

SLAVKO MALNAR

PAMEJNEK
GOVOR U ČABARSKOM KRAJU

Čabar, 2002.

Izdavač:
MATICA HRVATSKA ČABAR
ADAMIĆ, d.o.o. Rijeka, Zvonimirova 20a,
+385 51 65 01 80
www.adamić.hr

Za izdavača:
IVAN JANEŠ, prof.
FRANJO BUTORAC

Recenzija:
Dr. sc. IVA LUKEŽIĆ

Lektor:
GABRIJELA POLOVIĆ ARH, prof.

Naslovna stranica:
ANDRIJA ZBAŠNIK

Priprema za tisk
IVAN JANEŠ, prof.
SLAVKO MALNAR

Tisk
NEOGRAF d.o.o. ČAVLE

Naklada 400 primjeraka



CIP – Katalogizacija u publikaciji
S V E U Ć I L I S N A K N J I Ž N I C A
R I J E K A

UDK 811.163.42'282(497.5 Čabar)

MALNAR, Slavko
Pamejnek / Slavko Malnar. – Čabar :
Matica hrvatska Čabar ; Rijeka : Adamić,
2002.

ISBN 953-219-044-9 (ADAMIĆ RIJEKA)
ISBN 953-97510-7-1 (MATICA HRVATSKA ČABAR)

100608053

Kada su se naši preci prestali baviti rudarstvom i preradom željeza, specijalizirali su se kao vrsni šumski radnici. Sa svojim su posebnim govorom odlazili u šume širom Europe i s njim se vraćali izmoreni na svoje rodno tlo. Siromašni, ali bogati iskustvima njegovali su svoj govor koji se, eto, zadržao sve do današnjih dana. Njima u spomen posvećujem ovu knjigu. Jedan od njih bio je i moj otac Rudolf, koji je zajedno s majkom Antonijom između ostalih nedaća, proživio i dva svjetska rata.

TISKANJE KNJIGE OMOGUĆILI SU:

»ZIDAR« (Josip Šoštarić), Makov Hrib

PRIMORSKO GORANSKA ŽUPANIJA

GRAD ČABAR

KOMUNALNO DRUŠTVO ČABRANKA

ELMIS TRŠĆE

MIŠLJENJE O RUKOPISU *PAMEJNEK*

Slavko Malnar pripada osviještenim ljudima koji duboki osjećaj ljubavi i duga prema svome zavičaju pretaču u djelovanje i konkretno djelo. On istražuje, bilježi i otima zaboravu ono što intuiru kao nosivi znak zavičajnoga entiteta: riječi materinskoga govora, u čijem je starinskom zvuku i snopovima značenja sadržana sva civilizacijska tradicija, životne manifestacije, te individualno i kolektivno pamćenje onih koji su se tim idiomom služili u vrijeme njegova, autorova života. Želi to spasiti od neminovnoga zatiranja i zaborava i, makar u knjiškome obliku, sačuvati i oporučno ostaviti budućim naraštajima u svome zavičaju. Njegov *Pamejnek* zaslужuje preporuku za objavljivanje sve kad bi se njegova vrijednost iscrpljivala samo u ostvarenju osnovnih autorovih poriva i namjena.

Uključe li se, međutim, u rukopis ovoga rječnika stručne primjedbe recenzenta, on može biti vrijednim prilogom hrvatskoj i slavenskoj jezikoslovnoj znanosti, i to s jedne strane kao vrelo za daljnja dijalektološka istraživanja ovoga još nedovoljno istražena idioma, a s druge strane kao prilog hrvatskoj leksikografiji, posebice dijalekatskoj. Ona ovim djelom dobiva još jedan razlikovni dijalekatski rječnik s obrascima govora, što ga je izradio izvorni govornik, doduše ne filolog po struci, ali vođen uputama stručnjaka. U odnosu na druge takve dijalektalne rječnike ovaj je sa svojih 7000 natuknica do sada najopsežniji, a usto se odnosi na jezično složeno i zamršeno gorskokotarsko dijalektalno područje, iz kojega je do sada izdan samo rječnik fužinarskoga govora Zlate Bujan-Kovačević, znatno manjeg opsega i s materijalom znatno lakšim za leksikografsku obradu od ovoga čega se poduzeo i što je učinio Slavko Malnar. Stoga *Pamejnek* Slavka Malnara zavređuje i posebnu stručnu preporuku za objavljivanje.

Dr. sc. IVA LUKEŽIĆ, red. prof.
Odsjek za kroatistiku
Filozofski fakultet u Rijeci

UVODNE NAPOMENE

Razmišljajući kako da nazovem zbirku riječi koje se upotrebljavaju s manjim ili većim razlikama od mjesta do mjesta današnjeg područja grada Čabra, bio sam odlučio da to nazovem čabarskim govorom. Međutim, stariji žitelji ovoga kraja znaju da je samo mjesto Čabar do drugoga svjetskog rata imalo sasvim specifičan govor, različit od svih drugih s područja ovog dijela Gorskog kotara. Zato je najbolje da ovo bude jednostavno **PAMEJNEK**. Prirodno je da je ovdje najviše riječi iz mog rodnog mjeseta Ravnica. Gotovo svako mjesatašce ima govor za nijansu drugačiji od govora susjednih naselja. Razlike su tako male da ih samo domaći ljudi primjećuju. Između udaljenijih mjesta razlike su ipak veće. Pojedinci koji su proučavali naš govor razvrstavali su ga na nekoliko govornih tipova. Spominje se kao poseban govor gerovski i čabarski, pa prezidanski. Takva je podjela učinjena zbog nedovoljnog njegova poznавanja. Pored tih govora treba posebno istaći još i bajtarski, u koji spada i moj materinski govor. Svi zajedno čine specifičan govor čabarskog područja.

Nekada se ovim govorom služilo oko četrnaest tisuća ljudi: cijelo područje nekadašnjeg kotara Čabar, koje je osim današnjeg grada (općine) obuhvačalo i slovenske općine Draga i Osilnica te naselja oko izvora Kupe koja danas pripadaju u grad (općinu) Delnice. Našim su se govorom služila i sva naselja uz Kupu sve do Srebotnika, zaselka koji je spadao u Kočevsku gospoštiju. Dalje prema Brodu na Kupi bilo je Kostelsko gospodstvo. Onkraj granice Kočevske gospoštije počinje veća razlika u govoru. Danas se još ovim govorom služi manje od šest tisuća stanovnika. Većina ih živi na području grada (općine) Čabar, mali broj (svega nekoliko stotina) u općini Delnice, a ostatak u pograničnom području Slovenije (cijela općina Osilnica, te Babno Polje, Binkel ili Stari i Novi Kot, Lazec, Podpreska, Draga, Srednja Vas, Trava, Pungert, Podplanina i Črni Potok).

Naš su govor s različitim uspjehom proučavali eminentni lingvistički stručnjaci. Na osnovi kontakata s domaćim stanovništvom došli su do zaključka da ima ikavske elemente i pripada kajkavskom narječju.

Poznati slovenski jezikoslovci dr. Fran Ramovš i nedavno dr. Tine Logar, proučavali su slovenska narječja. Uz pomoć lokalnih stručnjaka za slovenski jezik, dr. Tine Logar je 1993. izdao knjigu »Slovenska narečja« popraćenu sa četiri audio kasete sa snimkama specifičnih govora pojedinih krajeva Slovenije. Govor kojim se služe mještani Babnog Polja i svih drugih naselja uz našu granicu (do Srebotnika), pročavala je profesorica slovenskog jezika Albinca Lipovec, rođena Babnopoljka. Njen je prilog sastavni dio spomenute knjige dr. Tineta Logara. Taj je govor nazvan gorenjsko-dolenjsko-rovtarskim. Kako je i naš gotovo isti, ja bih dodao da u njemu ima i elemenata govora s Krasa i Koruške.

Ako usporedimo tumačenja naših jezikoslovaca sa slovenskima, vidimo da baš nemaju puno zajedničkog. Naši poriču da naš govor ima

sličnosti sa slovenskim, a Slovencima ne pada ni na kraj pameti da babnopoljski govor i druge slične povežu s hrvatskim. Na više mjesta citiraju Emilija Laszowskog kako »naš govor podsjeća na idrijski, ali ga škola preobrazuje u čisti hrvatski govor.«

Za naš je govor specifično tzv. ***akanje***. Akanjem nazivaju često pretvaranje glasa ***o*** u ***a***. Npr. palejnu – poleno, kabiqa – kobila, pakasit – pokositi itd. To sadrže i neki slovenski govorovi s rovtarskog područja. Sličnost s idrijskim i cerkljanskim govorom nije toliko izražena kroz ***akanje*** koliko u upotrebi mnogih istih riječi i sličnog naglaska. Čabarska željezara i pripadajući joj rudnici željeza spadali su u davnini pod rudarsku upravu u Idriji, pa govorna sličnost dolazi i otuda. Iz Idrije su na naše područje dolazili rudarski stručnjaci i majstori, ali i oni koji su u idrijskom rudniku žive napravili neki prijestup, pa su po kazni bili upućeni na rad u Čabar. Sudeći po tome što je u prošlosti bilo kod nas mnoštvo idrijskih prezimena, broj preseljenih bio je povelik. Dosejavjanje se ne može vezivati samo uz početak rada čabarske željezare, jer je sličnost s idrijskim govorom gotovo ista i u krajevima koji su bili veoma udaljeni od željezare kao Bosljiva Loka, Turke, Razloge itd., a naseljavanje našega kraja počelo je mnogo prije početka rada željezare. Dosejavali su se i iz drugih krajeva tadašnje Kranjske: iz Bohinja, Podbrda, Tolmina, Nemškog Rovta i iz drugih krajeva Gorenjske, Koruške, Primorske i Notranjske. To također potvrđuju nekadašnja a dijelom još i sadašnja prezimena.

Rovtarski govor, koji se toliko spominje kada se govori o Ravnogorcima, mnogim je našim mještanima nepoznat. Treba reći da riječ ***rovte*** dolazi od njemačkog Reute, a označava krčevinu, mogli bismo reći laž. Taj se kraj nalazi na brdovitim predjelima oko Škofje Loke prema Idriji, Tolminu, Horjulu i Bohinju. Tu spadaju i Žiri, Sorica, Podbrdo, Nemški Rovt, Rovte, Železniki i neka druga manja neselja. Onamo su u 11. i 12. stoljeću škofjeloški biskupi (škofi) naseljavali njemačko stanovništvo, većinom iz današnje Bavarske. Ono se s vremenom poslovenčilo, ali je u svom govoru zadržalo mnoge njemačke riječi koje su se s vremenom iskrivile, a neke su potpuno izmijenile svoje značenje. Pripadnost Austrougarskoj Monarhiji samo je podržavala broj njemačkih riječi u govoru.

Nemški Rovt i Podbrdo imaju u govoru cakavizam, tzv. slekanje. Jednako izgovaraju ***s*** i ***š***, ***z*** i ***ž***, te ***c*** i ***č***. Slekanje je bilo karakteristika prezidanskog govora. Nekada su tako govorili i na Pargu. Smatra se da su se neki naši preci doselili i iz tih rovtarskih krajeva. U drugim se mjestima ne može govoriti o masovnom slekanju. Međutim, česta je asimilacija suglasnika ***s***. Kada se u jednoj riječi nalaze suglasnici ***s*** i ***š*** oba se izgovaraju kao ***š***, npr. sešit (sušiti) izgovarao se ***šešit***, paslušat (slušati) ***pašlušat*** itd., što se drži i čakavskom značajkom. Drugi je primjer kada se u riječima preuzetim iz njemačkog jezika ***z*** izgovara kao ***ž***. Npr. ***seife*** (zajfe – sapun) izgovaramo ***žajfa***, ***salbe*** (zalbe – mast, pomast) izgovaramo ***žalba***, ***sumpf***

(zumpf – močvarno tlo) izgovarali smo **žumpre** itd. U njemačkom jeziku nema glasa **ž**, a naši su ga preci često uvrstili umjesto **z** u njemačkim riječima.

Naš govor ima stanovitih sličnosti s kraškim i notranjskim govorom, a u ponekom zgornje savinjskom mjestu ima sličnosti u izgovoru glasa **r**. Oni ga kao i mi, kada se **r** nalazi iza nekog drugog suglasnika, izgovaraju kao **ar**. Npr. paršu, gardu, Kark, parč umjesto pršu (došao) grdu (grdo), Krk (mjesto i otok), prč (jarac) itd. Ovakve riječi se od mjesta do mjesta drugačije izgovaraju. U mjestu Tršće bi umjesto **paršu** rekli **poršu**, u Goračima **pəršu**, u Gerovu **p'ršu**. Analogno se izgovaraju i druge riječi iz ovog primjera, a i mnoge druge. Ova pojava nije rijetkost u kajkavskim i čakavskim govorima hrvatskog jezika. U starom govoru iz okolice Ribnice na Dolenjskem i u samoj Ribnici ima mnogo sličnosti sa starim prezidanskim govorom. *Akule* (okolo), *abornet* (okrenuti) itd. karakteristično je za oba spomenuta govora. Sličnosti s kraškim govorom očituju se u uporabi istih riječi i sličnom naglasku. Jedna njihova pjesma to potvrđuje: »*Ko zunej piha burja, jə fajn na g̡uarken bet, ke vejter piha z murja, jə d̡uabru sə segret...*« Samo prve dvije riječi u pjesmi nisu primjerene našem govoru, dok je nastavak gotovo kao da ga je pisao netko naš. I u predjelu Brkini imaju mnogo sličnosti s našim govorom, naročito u mjestu Prem. Slušajući ih u razgovoru zabilježio sam nekoliko karakteristika: *ć* izgovaraju isto kao mi ali nije tako čest kao u nas; *jest, beriku, d̡uaste, tude, lejp, dejlat, rejšet*, imaju sličnosti s našim. Opaža se *ej* (lejp, dejlat), slično našem izgovoru. U nekim krajevima Gorenjske imaju poluglasnik *u* na mjestu glasova *l* i *v* i kao dio diftonga *ua, uo, uu* itd, kao kod nas. Opet će primjer biti iz jedne njihove pjesme: » Ne boš se *jokaua* ko boš sə *udaua....*« . I u nekim dijelovima Koruške imaju ove dvoglase. Pjevačica Mlinar je »po domače« izgovorila: *Želim si d̡e be uohku dougu lepu pejua.*«

Na formiranje posebnog govora u čabarskome kraju utjecalo je u velikoj mjeri doseljavanje iz raznih krajeva s različitim govorom. I geografski položaj, odnosno izoliranost, također ima znatnog utjecaja ne samo na formiranje nego i na očuvanje posebnog govora. Udaljenost Babnog Polja od najbližeg mjeseta sa slovenskim govorom bila je tri do četiri sata hoda, a zimi su kontakti bili veoma rijetki. Isto je tako velika udaljenost graničnog govornog područja na sjeveru od Lazeca do Loškog Potoka. Na sjeveroistoku i istoku postojala je enklava Kočevskih Nijemaca s potpuno drugačijim govorom, a Gerovo kao najjužnije naselje bilo je udaljeno dobar dan hoda od mora, pa je i s te strane utjecaj hrvatskoga jezika bio veoma mali.

U takvoj izolaciji i slaboj mogućnosti komuniciranja s drugima, nastao je i donekle se očuvao, ovaj naš govor. Jedan dio riječi koje sam prikupio je slovenskog podrijetla, ali s drugačijim izgovorom i naglaskom. Blizu tisuću riječi, po mojoj procjeni, ima korijen u njemačkom jeziku.

Hrvatske riječi postupno zamjenjuju naše stare riječi koje su za mlade naraštaje sve veća nepoznanica. Škola polako ali sigurno utječe na promjene, a olakšano komuniciranje i česte međusobne veze lokalnog stanovništva pridonose tome da se smanjuju gorovne razlike između pojedinih mjesta našega kraja. Prezid je u svom govoru imao mnoge specifičnosti. Svakim danom njih je sve manje. Srećom su mnoge zabilježili prezidanski zaljubljenici u prošlost kao Bogdan Mlakar, a u posljednje vrijeme Antun Žagar – Kramar. Na gerovskom govoru izražava se pjesnik Zlatko Pochobradsky koji se služi velikim brojem gerovskih riječi. Prvu kraću gramatiku govora iz okolice Tršća napisala je Gabrijela Polović rođ. Arh u monografiji »Tršće«.

Ja sam prikupio blizu sedam i pol tisuća domaćih riječi i fraza prvenstveno iz svog rodnog mesta i zabilježio ih kao »bęsejdę« u sklopu knjige »Pamejnek«, ali ima među njima i manji broj izraza iz drugih mesta. Vjerujem da će koji primjerak ostati za buduća pokoljenja, neka se čude kako su njihovi preci nekada čudno govorili. Riječi slovenskog, hrvatskog ili bilo kojeg drugog podrijetla izgovaraju se i dekliniraju odnosno konjugiraju na naš način. Njemačke riječi također su prilagodene našem govoru. Nekima je potpuno izmijenjeno značenje. Npr. **mirkat** je od njemačkog **merken – pamtiti**. U našem govoru upotrebljava se umjesto glagola **paziti**. Od njemačkog **Achtung – pozor**, nastala je naša riječ **ahtat sę**, a znači žuriti se. U rovtarskom mjestu Žiri također upotrebljavaju glagol **ahtat**, ali u pravom značenju – **paziti**. Oni bi rekli: »Ahtej dę sę nauš ab tram habnu«, a mi: »Mirkej dę sę nabuš ob tram bunknu«, a znači: čuvaj se, da ne udariš u gredu! I rječa **ab** (rovatarski i prezidanski) ili **ob** (u našem govoru), preuzeta je iz njemačkog i znači **dolje, od**. Mi taj **ob** često upotrebljavamo kada želimo reći da smo nešto izgubili, upropastili, dali i sl., npr. »**denes sen ob dan**« (danas sam dan nekorisno potrošio), »**skara sem biu ob dnar**« (umalo sam bio ostao bez novca) itd.. Često se **ob** izgovara kao **yob**.

Iz samog rječnika bi se teško moglo saznati o kompoziciji rečenica i upotrebi pojedinih riječi u njima. Mnogo ima riječi koje se u našem govoru upotrebljavaju u prenesenom smislu. Zato sam uz kratko tumačenje značenja riječi na hrvatskome književnome jeziku, u velikoj većini na našem govoru napisao rečenicu u kojoj se upotrebljava dotična riječ. Razumljivo da nisam obuhvatio sve primjere i načine izražavanja, niti sam više značne riječi naveo u svim značenjima u rečenici. Npr. **siua** znači **sila**, pa **žurba, snaga**, a ponegdje i **siva** boja.

Kao što rekoh, ovim se govorom prije šezdeset godina služilo oko četrnaest tisuća ljudi, a danas manje od šest tisuća. Svakim se danom broj stanovnika smanjuje kao i fond upotrebljavnih domaćih riječi. Unutar čabarskog se područja gorovne razlike smanjuju ali se povećavaju u odnosu na naselja onkraj državne granice. Književni jezik čini tu razliku većom: kod nas hrvatski a onkraj granice slovenski. Suvremeni izrazi su gotovo

uvijek različiti. Naši zaposlenici npr. idu na godišnji odmor, njihovi na dopust, mi na bolovanje, oni na bolniško, mi kupujemo računalo ili kompjutor, oni računalnik itd. Državna granica još je više ubrzala utapanje naših lokalnih govora u književne jezike.

Ovo je krajnje vrijeme da se otme zaboravu barem dio bogate govorne ostavštine naših očeva. Zaboravljanje pojedinih naših riječi ne možemo pripisati samo utjecaju književnog jezika. I industrijalizacija s napretkom tehnike pridonijela je zaboravu čitavih skupina stručnih naziva. Nestali su mnogi zanati, a s njima i nazivi raznovrsnog alata, pribora, sirovina i materijala, kao i stručni izrazi. Koliko je npr. samo jedan šlosar (bravar) imao raznovrsnog alata s nama nepoznatim nazivima. Od naših predaka rudara i kovača imamo samo nekoliko lokaliteta kao podsjetnik na stara vremena (Plaуš – talionica i Padšaht – pod rudarskim rovom). A gdje su još mnogi drugi zanati i zanimanja, kao poljodjelstvo s uzgojem i preradom lana itd. Oni nedostaju u ovoj zbirci riječi. Zato su zastupljenije riječi iz života šumskih radnika, kirijaša i iz domaćinstva.

Pri pisanju riječi služio sam se principom »piši kako govorиш«, odnosno fonetskim pismom. Međutim, nije uvijek jednostavno odlučiti kako napisati pojedinu riječ. Npr. ***pad*** (pod, ispod) pri izgovoru se čuje kao ***pat***, tako sam ga i zapisao. Takvih primjena ima mnogo. Za svaki naš glas nema u hrvatskom književnom pismu adekvatnog znaka. To se odnosi uglavnom na samoglasnike. ***E*** izgovaramo na dva načina. Kao normalno ***e*** ali još češće kao otvoreno, za koje sam upotrijebio znak ***ɛ***. Npr. ***peta*** (stražnji dio stopala) mi kažemo ***pɛta*** ili ***pjɛta***. ***Ptjɛta*** je i pet sati, a ***peta*** kao redni broj, u našem je govoru ***pita***.

Slično kao u nekim gorenjskim govorima u Sloveniji, tako i kod nas imamo dvoglase ***aŋ***, ***eŋ***, ***iŋ***, ***oŋ***, ***uŋ*** (***tjoŋx***, ***kox***, ***siŋa***, ***piŋa***, ***prayŋa***, ***yerat***, ***marzŋo***, ***ŋohat***, ***zgaroŋxe***, ***ŋouma***, ***dəbiŋu***, ***pačŋneŋu***) i još mnogo drugih primjera. Ovi se glasovi izgovaraju u jedan mah, sliveno. Glas ***u*** u njima je poluglasnik, pa sam ga po savjetu stručnjaka pisao slovom ***ŋ***. U govoru inače takav ***ŋ*** najčešće zamjenjuje glasove ***l*** i ***v***, a ponekad i ***o***.

Neka naselja upotrebljavaju znatno više dvoglasa ***ua*** i ***uo*** od drugih. Ni glas ***ɛ*** nije podjednako korišten. Ravnice, Gorači i Parg imaju tih glasova mnogo više od drugih. Tu se izgovara ***uða*** (voda), ***kraða*** (krava), ***uðca*** ili u Goračima ***yuðca*** (ovca), ***sroðu*** (sirovo), ***yuð*** (vol), dok se ponegdje govorи ***vada***, ***krava***, ***uðca***, ***srovu*** ili ***sruvu***, ***vou***. U pogledu upotrebe glasa ***ɛ*** postoji također razlika. Goračani i Pargari ga upotrebljavaju češće od mještana Ravnica, Makovog Hriba, Crnih Lazi, Frbežara, Sela, Vrhovci i Lazi, a ovi češće od mještana Tršća, Sokoli ili Prezida. U Goračima, na Pargu i u većem dijelu Vrhovci kažu ***pərč*** (jarac), ***smərdi*** (smrdi), ***vərt*** (vrt) itd., u Ravnicama i drugim spomenutim mjestima kažu ***parč***, ***smardi***, ***vart***, dok u samom Tršću kažu ***porč***, ***smordi***, ***vort***. U mnogim mjestima se taj samoglasnik izgovara nešto zatvorenije i čuje se najsličnije glasu ***o***.

Kada uspoređujemo sličnosti i razlike našega govora s književnim hrvatskim jezikom, onda vidimo da imamo nešto drugačiju deklinaciju i konjugaciju. No kad već spominjemo razlike treba reći da su u govoru brojne slovenske i praslavenske, te kajkavske i sjevernočakavske riječi ili one njemačke koje su doseljenici donijeli u naš kraj, izgovarane i naglašavane na naš način. Stoga nas teško razumiju oni koji se služe štokavskim narječjem, a ni Slovencima nismo sasvim bliski. Njihov se jezik razvijao pod utjecajem književnoga, a mi smo zadržali onaj stari s malim izmjenama pod utjecajem hrvatskoga književnoga jezika.

Brojeve izgovaramo na hrvatski način. 24 kažemo *dvajs& je štire* ili *dvajs štire*. U prošlosti su govorili *dvajs& no štire*. Naši preci iz 19. stoljeća su u nekim naseljima osim jednine i množine upotrebljavali dvojину. Npr. prezent glagola *ići* (u našem govoru *p&it*), glasio je u prvom licu jednine *gr&n*, množina *gr&no*, dvojina *griva*. U Prezidu još i sada imaju u ženskom rodu dvojину pa kažu *griv&* Taj isti glagol je u perfektu glasio *sen šu*, *smo šle*, *s&a š&a*, a futur je bio *pud&n*, *pud&no*, *pud&na*. U Prezidu i u Goraćima bi se ovakva konjugacija možda još mogla ponekad čuti od najstarijih mještana.

Njemački jezik imao je priličan utjecaj pri formiraju rečenice i pri načinu izražavanja. Primjeri kao »*v rit perpj&dat*« (dovesti u red) ili »*bukvej kaj j&tu z aden?*« (bogzna koji je taj?), najbolje to potvrđuju.

Karakteristika govora u prošlosti bila je nepotpuno i nedefinirano izražavanje. Vjerojatno zbog nedovoljnog poznавanja materije o kojoj se govorilo, nastajale su rečenice kao: »*nakar testu jest zak te bu k&g*« . U doslovnom prijevodu to znači: »nemoj to jesti jer će ti biti štogod«, a u slobodnom prijevodu: »nemoj to jesti jer ćeš od toga oboljeti«. Ili drugi primjer: »*n&vejn kaj sen tazga pajou, ke m&nutre bali!*« (ne znam što sam takva pojeo da me unutra boli), a znači: što li sam takva pojeo da imam bolove u trbuhi!.

U govoru je česta upotreba riječi u prenesenom smislu, kao: *skuze vise na vrateh!*, a misli se reći da stalno dolazi, da dosaduje, da prečesto dolazi otvarajući vrata. Mnogo ima različitih naziva za pojedine stvari. Ponekad imaju pogrdno značenje. Npr. za glavu se kaže *betica*, *letirna*, *čepina*, *buča* itd. Za udariti koga ima također mnogo naziva (*pr&nyatet*, *pr&tamburat*, *spre&avet*, *spatkalejn&et*, *nagarnet mo jeh...*).

Za ljudske bolesti i oboljenja nije uvijek bilo pravih naziva. Za španjolsku gripu koja je 1918. odnijela mnoge živote, rekli su *una balezen*. Kada je netko umro od kakve unutarnje bolesti, rekli bi da ga je *pr&t&rgau&u*. Dijete je znalo *z&amat*, kada je ostalo paralizirano.

Ni geografski pojmovi nisu bili točno određeni. Kada bi radnici najesen odlazili na rad u slavonske šume reklo bi se da idu *na Her&asku*, ili jednostavno *tjondule*. Ova posljednja riječ označava udaljeno mjesto u nizini. Veoma se rijetko spominjao koji grad. Uglavnom se govorilo o

državama u koje su radnici odlazili raditi. Francija, Nemčija (ponekad Lemačka), Talija, su se spominjale kao mjesta odlaska, a ne gradovi.

U govoru kod starijih još i danas su u upotrebi pojedine fraze ili izrazi: *Buk tę patęre; Buk tę kan dęne; Buk tępręzże; cigęasen je tęs do fermięta je panęzu; fant ot faręs; fant na sidnajsz kamlu;; ga da dermuta; ga ję fajn nażgąsz; ima rinček pręd ęame; kaj ję rejęa pręstaya; du ima karajżo za duplak dat; ke tę kęj na ęopale; narćiję vegajnat; nazaręnsku ga bali; nej ga čizen; nej mač pręstat; nejma neč sjębe; nej za rinat ž nin; ne sleda ne tęra; ne sluha ne duha; nę vej keda jejnata; sakramensku sęję pręziz; spavejdat ga, dę ga nę be pręsce jejle; spit ję ęeręaka; ta mę bu skančo; tok da żno dęnej ne krap ne ęada; neč mo na peręočjo, fsęmo z gouta zamęo; zjukat sę na miu pamagajni; ęarca sę dejęat*, su samo neki od mnogobrojnih.

Ima ponekad i oprečnih tvrdnji kao: *strašnu lepu, hedu fajn, priden ko vrank. Strašnu, hedu, ko vrank*, upotrabljavalо se kada se htjelo reći da nešto nije obično, nego je po svojim karakteristikama iznad toga.

Nekoliko uzrečica u vezi s vremenom: *Ok sę yo Bažiče na sunce grejęs, v rakavicah ęaves sejęs* (ako se o Božiću na suncu griješ, u rukavicama zob siješ); *fantomka obluba, pa bažične jeg, pa ęatručja ret, sę glihajo fkep* (momačko obećanje, božićni jugo i dječja guzica, jednako su nepouzdani i varljivi); *męd Mašame al zari al gari* (u vrijeme između Velike i Male Gospe ljetina dozrijeva ili izgara na suncu); *zjuterna krevica – papudajnu vrejmę papudajna krevica – zjuterne deš* (jutarnji istočnjak - popodnevno lijepo vrijeme, popodnevni istočnjak - jutarnja kiša); *Krajnc sę smeja, vrejmę bu* (kada se iz smjera Brinjeve Drage, iznad Kranjske, pokazuje vedrina, rekli bi da će se vrijeme proljepšati). Ovakvih je predskazanja vremena bilo u davnini jako mnogo. Gotovo uz svakog sveca povezivala se neka meteorološka izreka.

Način izražavanja je bio drugačiji i kod upotrebe nekadašnjih mјera. Nije se npr. navodilo koliko je metara udaljenost između dvije točke. To se određivalo koracima ili satima hoda. I druge su mјere bile drugačije i mnogo nepreciznije od današnjih. Kod starijih se još može čuti njihova upotreba barem u svakodnevnom govoru.

Naš govor, koliko god se međusobno razlikovao od mjesta do mjesta, zasniva se na temeljima naših predaka. Zato i nije čudo da su mnoge rečenice napisane u prošlom vremenu. Dijete u povoju, butčera sijena, trlica za lan, odlazak »na Heręasku« i mnoštvo drugih riječi je iz naše prošlosti, pa ih i spominjem uglavnom u prošlom vremenu.

Imenice, pridjevi i brojevi su napisani u nominativu i genitivu. Kada se genitiv tvori tako da se mijenja samo zadnji glas, tada je iza te riječi stavljén zarez pa crtica i glas koji tvori genitiv. Ako se za tvorbu genitiva nominativu dodaje koji glas tada se iza riječi u nominativu stavlja crtica i zarez te pripadajući glas ili glasovi. Kod izmijenjene osnove u deklinaciji napisana je iza nominativa cijela riječ u genitivu.

Glagoli su pisani u neodređenom obliku (infinitivu), prvom licu jednine i trećem licu množine. Najčešće se prvo lice jednine tvori tako da se zadnj glas *t*, zamijeni glasom *n*. Kada to nije tako, ispisana je cijela riječ iza infinitiva. Na isti način pisano je treće lice množine.

Imenice su najbrojnije. Ima ih preko 3200, a bilo bi ih i mnogo više kada bi se zabilježile sve glagolske. Glagola je zabilježeno preko 3000. Pridjeva ima zapisanih samo 550 ali bi i oni bili mnogo brojniji da su bilježeni oni koji se mogu izvesti iz glagola. Ionako, ove tri vrste riječi čine brojku od gotovo 6800.

Gotovo iza svake riječi na našem je govoru ispisana rečenica u kojoj se upotrebljava ta riječ. Često je, i to namjerno, u rečenici napisana u nekom drugom padežu, licu i vremenu da bi se mogao uočiti način deklinacije, konjugacije i komparacije. Rečenice su po mogućnosti komponirane onako kako ih se nekada skladalo. Zbog toga poneke izgledaju kao da im nedostaje pokoja riječ. Kada se htjelo pitati koliko je tko krumpira nakopao, krumpir se nije u rečenici spominjao. Pitalo se: *stę kę fajn nakapale?* Znalo se da se pita za krumpir jer se drugo osim krumpira nije kopalo.

Približavanjem našega govora književnom hrvatskome nestaju mnoge fraze iz svakodnevne uporabe. Mijenja se kompozicija rečenica i pojedine riječi u njima. Spomenuti pomoćni glagol imati potpuno je zaboravljen, iako je nekada bio čest: da tanadan me јe jemu varnet dnar (do neki dan mi je trebao vratiti novac), jutre сe ima varnet z urlaba (utra bi se trebao ili morao vratiti s odmora) i td..

Bilježeći domaće riječi, pisao sam ih onako kako se čuju pri govoru. To se ni u hrvatskom, a napose u slovenskom jeziku ne čini. Napisao sam *dvanajst*, napisao bih *hrvacki*, pa sam tako pri izgovoru riječi iščehati napisao *ščihat*, jer se tako čuje. Takvih primjera ima dosta, a često je i izostavljanje pojedinih glasova (slova) kada je prijedlog ili veznik između suglasnika *s* i *š*, *z* i *ž* (zes nime – žnime, rezznirat – režnirat).

Razni utjecaji na naš govor imaju za posljedicu da riječi istog korijena različito pretvaramo u rodove. Šogor, od njemačkog Schwager mi kažemo šuager. Šogorica ili Schwagerin nije šuagerca, kako bi se moglo prepostaviti, nego šogorica. Dvoglas *ua* često se kod deklinacije, konjugacije ili komparacije pretvara u *uo*: *uagun* – *uoguna*, *uă* – *uozi*, *uabarh* – *uobara* itd.

U nekim riječima imamo neobične skupove suglasnika. Vbuugat, vdarc, vgenet, fcagat, gmajna, hnaua i još mnogo drugih se u slovenskom jeziku čitaju kao ubogat, udarc, uganiiti, i čuju se mnogo prirodnije. I naš naglasak, koji nije blizak niti slovenskom niti hrvatskom još više stvara dojam o različitosti.

Izgleda da su naši preci imali poteškoće kod izgovora suglasnika *r* kada se on nalazio između druga dva suglasnika. Nepostojanje samoglasničkog *r* karakteristika je kajkavskih govora. U takvim su

slučajevima izgovarali *ar* umjesto *r*. Kark – Krk, gart – grd (ružan), karč – grč, garđo – grlo itd.. Ponekad je umjesto *ar* izgovarano *er* ili *gr*; Terstje umjesto Tršće. Kad smo kod Tršća, treba spomenuti da se ono sve do 1885. godine pisalo kao Terstje, a poslije kao Trstje. Tek 1890. počelo se pisati kao Tršće. Takvo pisanje navodi na zaključak da ni sami mještani Tršća nisu tada govorili Terstje kao danas, jer je vjerojatno da ga je pisac zabilježio onako kako je čuo od mještana. Nakon ilirskog pokreta često se počeo izostavljati samoglasnik *e* ispred suglasnika *r*, što je imalo utjecaja na pisanje pojedinih prezimena (Frbežar od Ferbežar, Pršle od Peršle).

Čitanje našeg govora poprilično je teško i onima koji se njime služe, a napose onima koji ga ne razumiju. Mnogo ima jednakih ili sličnih izraza. Neki se mogu razumijeti samo u rečenici, a ima i onih koji imaju drugačiji naglasak. *Uas* (laz ili sjenokoša), *u'a:s* (vlas i selo), razlikuju se po naglasku. Vlas i selo (*u'a:s*) ne razlikuju se po ničemu. Da bi se omogućilo čitanje, poslužio sam se apostrofom ' i dvotočjem : . Apostrof ispred samoglasnika označuje mjesto naglaska, a dvotočje iza samoglasnika označuje mjesto dugog naglaska. Na taj način je naglašavanje svedeno na najmanju mjeru, a donekle je ipak omogućeno pravilno čitanje. Detaljnije naglašavanje bi znatno povećalo broj znakova, koji bi širem krugu ljudi u velikoj mjeri smetali pri čitanju.

Autor

GLASOVI I NJIHOVO BILJEŽENJE

U našem govoru ima više samoglasnika nego u hrvatskome književnom jeziku, a manje suglasnika. Svi se glasovi ne mogu točno obilježiti postojećim slovima abecede. To se odnosi na otvoreni glas **ę**, tako čest u našem govoru. Imamo i dvoglase koji se sastoje od polusamoglasnika **ę** i nekog drugog samoglasnika (**a, o, e, i, u** i ponekad **ę**). Samoglasnici su: a, e, ę, i, o, u; dakle njih šest. Dvoglasi su **ay, ey, ęy, iy, oy, ua, yo** i **uu**. Nekada je bio u upotrebi i dvoglas **ue**, ali je potpuno istisnut iz govora. Samoglasnik **ę** dolazi umjesto običnoga **e**, ali nema ustaljenog pravila njegove upotrebe. Dvoglasi se sastoje od jedva primjetnog, vrlo kratkog **u** i jednog od spomenutih samoglasnika. U hrvatskome književnom jeziku nema primjera za usporedbu s našim dvoglasima. Nema ih niti u književnom slovenskom jeziku, ali se pojavljuju u nekim gorenjskim, koroškim i rovtarskim govorima i hrvatskim dijalektima..

Od dvoglasa je načešći **ua** ali ne u svim naseljima moga kraja jednako. Njegova je učestalost mnogo veća u Goračima, Pargu i Ravnicama nego u Tršću, Sokolima, Gerovu ili Prezidu. Dok se u Goračima i Ravnicama kaže ęada (voda), u Tršću se kaže vada. Ovakvih primjera ima mnogo, ali sam se u rječniku u takvim slučajevima služio govorom svoga rodnog mjesta. I dvoglas **yo** se nejednako koristi. U nekim mjestima npr. kažu *dəryo* ili *paryo*, a u drugima *dərvu* ili *parvu*. Dvoglas **uu**, je ustvari dugo **u** i dolazi obično u jednini radnog pridjeva srednjeg roda (*patekluu*, *yogrejuu*, *zakuuu...*), ali i u imenicama (*tęuu*, *yoblekiuu*, *sjęuu...*), zamjenicama (*negouu*, *čegauu*), pridjevima (*vęsiuu*, *ceuu...*), srednjeg roda. Samoglasnik **e** mnogo rjeđe se pojavljuje u govoru, jer ga često zamjenjuje otvoreno **ę**, a na račun samoglasnika **o** pojavljuje se dvoglas **yo** ili **ua** (ovas – ęaves, Uosivenca – Osilnica i td.).

Suglasnici ili konsonanti su: **b, c, č, đ, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, r, s, š, t, v, z** i **ż**.

Uočljivo je nedostajanje **ć, đ, dž, lj** i **nj**. Između **č** i **ć** nema kod nas nikakve razlike. **Č** je nešto mekši nego u standardnom hrvatskom jeziku. Glasovi **đ** i **dž** se u našim autohtonim riječima ne pojavljuju. Glas **đ** se, doduše, ponekad čuje u genitivu pridjeva koji završava glasom **č** (duamač – damađga, ardič – erdiđga). Umjesto **lj** i **nj** se pojavljuje **jl** i **jn** (krajl – kralj, dajl – dalj, kajn – konj, pajn – panj...). Glasovi **l** i **v** često se gube u zamjenu za **yo** i **ua** (paršua – prišla, garuo – grlo, ęou – vol, ęada – voda...). Pored navedenih suglasnika postoji još nekoliko glasova koji se rijetko upotrebljavaju, a riječima bi ih bilo teško opisati. Jedan je sličan kao usklik hm, a drugi se pojavljuje u riječi negacije **naqa, naq**. Ovo **q** nemojte čitati kao **ku** ili **kv**, nego kao grleno **k**. Ni ovaj opis nije precizan, nego bi trebalo čuti izgovor.

BE SEJDE

A

<i>a</i>	odazivanje; što , kaj.
<i>abad'i:rat, -n, -jo</i>	osvrtati se, reagirati – <i>kar yan dej j'čest na abad'i:ran</i>
<i>abes'i:nska č'uda, -č</i>	abesinsko čudo, nešto neviđeno – <i>ok buš pr'idna te bun pak'a:zou abes'i:nsko č'udo</i>
<i>'apšnit, -a</i>	prazni rez; onaj komad drva kod izrade trupaca, koji se ne koristi za tehniku; otpadni komad drva - <i>l'ugar nan nej zapisou ne 'anga 'apšnita</i>
<i>'a:den, 'anga</i>	broj jedan – <i>vjेँ jे 'anga poŋha</i>
<i>'a:fena, -ę</i>	majmun – <i>sk'a:čę ko 'a:fena</i>
<i>'Af:erten čę'ętek, Áfertnegá čę'ętka</i>	Spasovo, katol. blagdan – <i>na 'A:ferten čę'ętek sę nej nigdər dejyaŋu</i>
<i>'a:htat sę -n, -jo</i>	žuriti, brzati – <i>delę sę 'a:htan, pa na m'arę̄ sęgliliq nek'a:mer pri't</i>
<i>'a:ja</i>	negacija, ne – <i>'a:ja</i> , neco me na buš pa nek'a:mer spr'a:vu
<i>'ajčkat, -n, -jo</i>	prekomjerno paziti, maziti dijete – <i>tok so ga 'ajčkale, dę nej šu s'a:n ne na s'ekrit heljda, žitarica, uzgajala se i kod nas. Kao uspomena je lokalitet Ajdavi Uaze -'ajdo je ყohku ყомყ'a:tet, al jo jе t'ę̄sku ყol'ušçet lokalitet Ajdovi Lazi – v 'Ajdaleh ყ'azeh denes joşę r'a:stęjo</i>
<i>'ajda, -ę</i>	ljubakati – <i>p'aštjena p'unca n'i:čę zes s'aken 'ajfrat</i>
<i>'Ajdavi ყ'aze, 'Ajdaleh -u mn.</i>	paprikaš, pileći ujušak – <i>za j'užno jе b'ya skuhaya maų 'ajmahta</i>
<i>'ajfrat, -n, -jo</i>	veća posuda za prijenos vode – <i>na 'ajmarje me ję r'u:ča p'u:kneęa</i>
<i>'ajmaht, -a</i>	kartaška igra za novac – <i>na 'ajnce be je hę'a:čę zg'ubu</i>
<i>'ajmar, -ja</i>	jednostruko, bez podstave, jednostavno – <i>k'upu se ję č'istu 'ajnfoht gwant</i>
<i>'ajnc, -a</i>	andelčić – <i>fs'ake č'ouk ima sv'ajga 'ajngelčka ყ'a:rha</i>
<i>'ajnfoht</i>	prikrajanje posjećenih stabala radi boljeg iskorištenja drva– <i>k'eda so nan ajnl'i:g'iale škrej'a:ne, zdęj se m'armo pa s'ami</i>
<i>'ajngelček, 'ajngelčka</i>	isto kao ajmaht
<i>ajnl'i:g'at, -n, -jo</i>	prišivanje gornjeg dijela cipele za unutarnji potplat, kod ručne izrade cipela – <i>č'ejvlę sen 'ajnpintou, pa sen ž'ul dabių</i>
<i>'ajngemaht, -a</i>	
<i>'ajnpintat, -n, -jo</i>	

<i>'ajnprin, -a</i>	zaprška – <i>j'est ję maꝝ pr'ęvęč zar'u:štaya z 'ajnprinen</i>
<i>ajnr'ikat, -n, -jo</i>	unovačiti u vojsku (prezidanski) – <i>z dęj jeh ję maꝝ ku jeh na 'ajnrikajo</i>
<i>'ajns cv'aj</i>	na brzinu, dok si rekao jedan, dva – <i>'ajns cv'aj ję biꝝ ḡuatou</i>
<i>'ajnzar, -ja</i>	jedinica, jednostruko – <i>spit ję t'o:nzdaya samu 'ajnzarję tj'ęsou</i>
<i>ajzenp'on, -a</i>	željeznica ili tramvaj – <i>v N'ejmšken sę ję pj'ęloꝝ z ajzenp'o:nen</i>
<i>ak'o:rd, -a</i>	posao plaćen po komadu ili količini proizvoda – <i>n'ejsmo tle dejuat na žern'a:do, zak sę ję na ak'o:rd dęast vęč zaśl'užuo</i>
<i>aks, -a</i>	osovina – <i>p'u:knu mo ję aks na kuyah</i>
<i>al</i>	veznik ali i ili-al <i>mę b' ali; t'a:, al pa une</i>
<i>'a:lga, -ę</i>	tinktura za ublažavanje reumatskih bolova, na bazi mentola – <i>nam'a:że mę z 'a:lgo, zak mę hedu pa kysteh t'ęrga</i>
<i>al pa</i>	veznik ili – <i>dag te bun kan'a:lca al pa</i>
<i>al tę b'u:n</i>	<i>g'impla, kar yač r'ajši</i> udarit ču te; al ču te – <i>al tęb'u:n perp'a:lučę na buš per m'i:r</i>
<i>'anajst</i>	<i>jedanaest – kumej ję 'anajst l'ejt st'ar, pa ję vęč tok vj'ęlek</i>
<i>an'a:jste, an'ajzdga</i>	<i>jedanaesti – tu me ję denes an'a:jste c'uker</i>
<i>'a:na prač</i>	<i>jedan sat i nekoliko minuta – vęč ję 'a:na prač</i>
<i>an'a:jsta yora, -ę</i>	<i>jedanaest sati – an'a:jsta yora ję yodbi'ua maꝝ pr'ejk</i>
<i>'a:nat sę, -n, -jo</i>	<i>otarasiti se, riješiti se – na m'aręn sę ga 'a:nat</i>
<i>'a:na ven</i>	<i>sigurno, gotova stvar – jęz gr'ęn d'amu, tu ję 'a:na ven</i>
<i>'an c'ajt, 'anga -a</i>	<i>neko vrijeme, nedugo – 'an c'ajt sen ga č'a:koy, pa sen šu</i>
<i>'A:nčken du, -ga</i>	<i>šumski predjel Ančkin dol – j'utre p'udęjo v dyda 'A:nčken du pil'o:tę r'ušet</i>
<i>'an dr'ęk</i>	<i>uzrečica - ništa – denes se spit 'an dr'ęk nar'i:du</i>
<i>Angl'i:šku, Angl'i:škega</i>	<i>Engleska – v Angl'i:šku grędo jutre</i>
<i>'a:ni, 'a:neh</i>	<i>neodredena zamjen. - neki – 'a:ni neč na dejuajo, pa sęglih nekok k'ucajo</i>
<i>'ankręt</i>	<i>jedamput – samu 'ankręt tę bun pr'asu, je</i>

	<i>nigdjer včet</i>
<i>'an may</i>	prilog, malo – <i>'an may sen zam'udu; se me n'ejso neč dj'a:le</i>
<i>'ana z'gra, -ę</i>	sitnica – <i>'ano z'gro šn'u:fanca sen dabića, rejs samu za 'ankrjet v n'us</i>
<i>'ankrjet 'a:na</i>	sigurno, jamačno – <i>v'arnu te bun, tu je 'ankrjet 'a:na</i>
<i>'antekarst, -a</i>	nevjernik, antikrist – <i>s'a:n 'antekarst ję v nj'gmo</i>
<i>'ante nej r'ejs</i>	nije valjda istina (prezidanski)
<i>antep'a:ter, antep'a:tra</i>	isto kao antikrist
<i>antv'ela, -ę</i>	ručnik – <i>ję m'għka antv'ela z bomb'a:ka</i>
<i>an'učę, an'uč, mn.</i>	obojci (prezidanski) – <i>'apġere se an'učę zakaj te smord'ijo</i>
<i>'a:nu z dr'ugen</i>	jedno s drugim, sve u svemu, prosječno – <i>'a:nu z dr'ugen pa sę me bu dejju spu:a:čau</i>
<i>'a:pnarca, -ę</i>	jama u kojo j se držalo gašeno vapno – <i>pøyno 'a:pnarco 'a:pna smo patr'u:še prejk ko smo h'išo nard'ile</i>
<i>'a:pnu, -a</i>	vapno, kreč – <i>n'ajzdr'a:vejje ję z 'a:pnen b'ejlet</i>
<i>arb'ajtat, -n, -jo</i>	mukotrpno raditi – <i>denes sen spit arb'ajtou ko Č'ġrenc</i>
<i>'ardęč, erd'i:čga</i>	crven – <i>biu ję 'ardęč ko r'a:k ; je ɻana ję b'ya erd'i:ča; n'ajlepjje ję erdi:ču</i>
<i>'arja, -ę</i>	hrđa; rezultat oksidacije – <i>'arja ga ję čistu zežeru</i>
<i>'a:ronšmolc, -a</i>	deblja palačinka po prezidanski – <i>dva 'a:ronšmolca šo za fs'acega d'o:st</i>
<i>'arš, 'arža</i>	žitarica, raž – <i>z 'arža kr'eh ję sjudak, samu hedu ję žv'i:klast</i>
<i>ast'udon, ast'udnega</i>	odbojan (prezidanski) – <i>taku me ję ast'udon dę ga na mżarę s kżanc ɻaka v'idet otac, tata – 'a:ta so ble hedu duabri, B'uk jen daj gn'a:do B'ažjo</i>
<i>'a:ta, -ę</i>	navali, uzvik nakon kojeg je počela tučnjava u gostonici – <i>kę ję kedu zav'i:koę aubiks, so ble prec fse na par'ajt za touč sę naredba konju da digne nogu – tr'ikrjet sen te m'arhe djuo aubiks, pa sę nej ne zjeb'arkneja</i>
<i>aubiks, -a</i>	opat. Aupti su zaselak u Kranjcima. Ime su dobili po opatima, fratrima - <i>du be djuo dę</i>
<i>auf</i>	
<i>aupt, -a</i>	

<i>aus v'inkel</i>	<i>so ble per Kr'ajnceh aupte nepravi kut – h'iša je past'a:vlčna aus v'inkel, zdęj so pa fse c'imre f kr'iš vrsta kasne kruške – par nas nej dęb'iljeh hr'ušek ko so aušpernę</i>
<i>aušperna, -ę</i>	

B

<i>b'a:ba, -ę</i>	pogrdno ime za ženu – <i>rat uogauyarja ko kaka b'a:ba;</i>
<i>babar'iję, babar'ij, mn.</i>	kamena gromada kao temelj na koji se zida dimnjak – <i>bręz b'a:bębe sę r'ajfnek zr'ušu tričarije, ogovaranja – pašl'uša samu b'abar'iję, se kęj p'a:mętnega n'i:čę</i>
<i>B'aba J'a:ga, -ę</i>	zla žena iz legendi, koja unesrećuje – <i>B'aba-j'a:ga bu p'aršya putę</i>
<i>b'a:benca, -ę</i>	porodilja – <i>b'arš skuh'ejtę za b'a:benco k'u:rjo župo, dę sę ęopamęarę</i>
<i>B'a:bja dr'a:ga, -ę</i>	šumski predjel – <i>n'ajbars dę je b'ua ton kaka b'a:ba ke so zrj'ękle B'a:bja dr'a:ga</i>
<i>b'a:bje p'ardec, -ga p'ardca</i>	jestiva gljiva puhara – <i>ke ęost'ari, ta g'u:ba je ko b'a:bje p'ardec (p'ezdec)</i>
<i>b'abnit, -n, babn'ijo</i>	bubnjati, tutnjati – <i>j'a:mra dę mo pa guave b'abni</i>
<i>b'acun, bac'u:na</i>	velika boca za držanje pića – <i>skuhou je poyn b'acun ręk'iję</i>
<i>b'a:daꝝa</i>	uzalud – <i>b'a:daꝝa kar je pr'iden, ke je tok nam'a:ren</i>
<i>b'adič dr'a:t, -ga -a b'adlaj, badl'a:ja</i>	bodljikava žica – <i>nabou sę je na b'adič dr'at stričak i druge vrste bodljikave trave – f p'ęto se je b'adlaj zabou</i>
<i>bagab'u:nt, -a</i>	skitnica, vucibatina – <i>skuze je ęokule ko kak bagab'u:nt</i>
<i>b'aguš, b'aguža</i>	ostatak kod pušenja lule – <i>za č'ikat je n'ajbulje b'aguš</i>
<i>b'ahat sę -n, -jo</i>	češati se – <i>sę b'aha ko kr'a:ya; dičiti se čime – sę ęohku b'aha ke ima tulku dn'a:rja ko dę je M'ęriko prędou</i>

<i>b'ajc, p'ajc, -a</i>	vrsta boje za drvo – <i>nej za b'ajcat</i> zak sę <i>samu š'undra</i>
<i>b'a:ję, -ja</i>	veća lokva, bara – <i>ke smo ble m'ajhni smo sę v b'a:jęje koupale</i>
<i>b'ajlaga, -ę</i>	podstava, umetak, prilog, radi povećanja debljine ili čvrstoće – <i>pat c'u:panę sen doę b'ajlagę</i> . <i>Zdej b'udo d'aste j'aki</i>
<i>b'ajna, -ę</i>	niska i široka drvena posuda, koja je služila za pranje bijelog i finog rublja – <i>spy'a:h-neęa ję dvej b'ajnę c'a:p</i>
<i>b'ajs, -a</i>	bas na harmonici – <i>śl'išat ję bęo samu b'ajse ke ję na ferm'unkę piskou</i>
<i>b'ajta, -ę</i>	koliba – <i>v b'ajte ję bię z'imo je l'ejtu D'amu sę ję p'aršu samu ęaprat, pa kazga m'ulca narj'ędet</i>
<i>B'ajtę, B'ajt, mn.</i>	područje od Kozjeg Vrha do Tršća i općina Draga u Sloveniji – <i>h'išę so l'ejpję ko dr'egej, pa s'ęglij d'ejo v B'ajtah</i>
<i>B'ajtar, -ja</i>	stanovnik jednog od mjesta između Kozjeg Vrha i Tršća – <i>B'ajtarje 'imajo les'i:nę h'išę, al so hedu zdr'a:vę</i>
<i>b'a:kę, b'a:klę</i>	baklja, komad istucanog drva umočenog u loj da duže podržava gorenje – <i>z 'a:no b'a:kę so skuze do Ćebra p'aršle. 'A:ni je d'ejo f'a:gęa</i>
<i>b'a:lcat, -n, -jo</i>	pjevati kao tetrijeb za vrijeme parenja. Tada ne vidi niti čuje – <i>na sl'iše ne na v'ide, ko d'evje pj'ęteh ke b'a:lca</i>
<i>bal'e:jzen, balejzne</i>	bolest – <i>vm'ar ję ęod unę bal'e:jzne</i> (španjolksa groznica)
<i>b'alęsen</i>	dođi ovamo – <i>b'alęsen, ke te d'ejn</i>
<i>bal'i:čę, bal'i:čga</i>	bolno mjesto – <i>ceęa nyaga me ję bal'i:ča</i>
<i>bal'o:rda, -ę</i>	pijanica; onaj tko nema mjere pri pijančevanju – <i>al ję hedu ke ję t'ulka bal'o:rda</i>
<i>b'a:nčet sę -n, b'a:nčjo</i>	igrati se s loptom na ispadanje, slično graničaru – <i>n'aši m'ulce sę dr'ugu na jegr'a:jo ko b'a:nčjo</i>
<i>b'angar, -ja</i>	okvir na vratima – <i>n'i:čę pęjt d'amu, samu b'angar patp'i:ra</i>
<i>b'ank, -a</i>	tezga – <i>sk'uze st'aji per b'anke;</i> držanje kase kod kartanja za novac – <i>k'eder d'ęrži b'ank, zm'i:ren dab'iję na h'a:rtah</i>

b'a:nka, -ę	drvena posuda s naramenicama, za nošenje vode – <i>ana b'a:nka yadi bu d'aste za kyaſcę; se jeh nej ko s'i:den</i>
b'ankir, bank'i:rja	onaj što na kartanju drži bank – <i>fse hert'a:še sę vl'ejčęjo k'i:re bu b'ankir</i>
b'a:ntyat, -n, -jo	ne dati mira, uznemiravati – <i>na m'arę z'aspat, ke mę sk'uze b'a:ntyä</i>
b'ap, b'yaſba	bob, mahunarka - <i>kar mo gyařariš, ko be f st'ejno b'ap degou</i>
b'a:pca, -ę	naprava za klepanje kose – <i>čę n'ejmaš pr'a:yo ba:pco na m'arę proū kyaſo sklj'ępat; primalja – b'a:pca m'arę bet na fsake batr'ine</i>
b'a:r, -a	mali bazen u jarku, dječe kupalište – <i>na sp'umat se b'umo b'a:r nardile pa sę b'umo pa l'ejte več'ile p'yaſyat v nj'ęmo mijenjati stvar za stvar - ke sę naŋ'a:de b'aratat na m'arę ž'ivet bręs</i>
bar'atat, -n, -jo	skidati čekinje sa svinje pomoću vruće vode – <i>keda so pr'ęſcę br'ile, polej so jeh b'a:rale, zdęj jeh pa n'ajvęč p'a:ljo na pl'in udarati, šutirati nogom – ke ję kedu kaga rezj'a:du ga ję ta hude v r'et b'arcnu brda i doline – <u>ę</u>obęčou je ję b'arda je dal'ine, samu dę ga bu vz'i:ya</i>
b'arcat, -n, -jo	baćvica za vodu ili vino – <i>ima tr'ejbeh ko barięc</i>
b'arda je dal'inę b'ard je dal'in	čamac, lađa – <i>joj, kulku b'a:rk sen v'idi na m'u:rje</i>
barięc, -a	nagovarati; odvratiti; nagovoriti – <i>nej ga s'ilę neč b'arkat, s'a:n sę nej zgr'unta brkovi – delę sę mo b'ark sm'eja, zgl'i:da d'u:ber</i>
b'a:rka, -ę	dirati, mutiti, miješati – <i>neč nej na m'i:re, skuze nekej b'arkla</i>
b'arkat, -n, -jo	brljati, prčkati – <i>navęl'a:nc, skuze nekej b'arla</i>
b'arklat, -n, -jo	kratkovidne oči – <i>unu kar ję j'eskoū mo ję sk'arej b'arłę stekn'ięu, pa šę nej v'idi njive gdje je debela zemlja – na b'arnah ję l'ejp kr'empir</i>
b'arlat, -n, -jo	brst, populjci na drveću – <i>hm'a:le bu zęļj'ęnu zak ję vęč vj'ęlek b'arst</i>
b'arlę b'arl, mn.	brstiti; obrstiti – <i>kuaza r'ajši b'arste</i>
b'arnę b'arn, mn.	
b'arst, -a	
b'arstet, -n, b'arstjo	

<i>b'arš</i>	<i>germ'a;čę ko sę p'a:sę pa tr'ave brzo hitro – pęj f T'ęrstję, pa b'arš pr'ide nazej</i>
<i>b'aršlan, baršl'a:na</i>	<i>bršljan – n'ajlejpje ję b'aršlan na kr'a:vjemo ž'i:gne</i>
<i>b'asanak, b'asanazga</i>	<i>bez čarapa, bosonog – b'asanak ję ke ję yabut f č'ejvlę bręz št'u:nfu</i>
<i>b'a:ta, -ę</i>	<i>vata, pamuk – ke mę čęz v'eha t'ęrga se b'a:ta d'i:nęn v'ajnę</i>
<i>bat'i:ronga, -ę</i>	<i>ženska podsuknja (prezidanski) – aku ima, sę v dvej bat'i:rongę abl'ejčę</i>
<i>b'atra</i>	<i>dodatak imenu osobe koja je bila kum nekom domaćem – b'atra T'u:na so ble n'ašmo 'a:te fi:rmanske b'u:ter</i>
<i>batr'ina, -ę</i>	<i>dobivanje prinove ili svečanost pri krštenju – per sas'ejde im'ajo sp'i:t batr'ino. Zdej ima M'ica p'unčko. Karst bu čęs tri k'e;jdnę. Na batr'ino budo pag'a:ble samu bęatrę pa damac'ijo, je M'utko</i>
<i>b'atrit sę -n, batr'ijo</i>	<i>biti u kumstvu, zvati se kumom – n'a:ši sę ž n'ime od delę batr'ijo</i>
<i>b'a:t sę b'ajin, baj'ijo</i>	<i>bojati se – zm'i:ren sę ję čęza bęą b'aji se zdej, je bęą sę bu</i>
<i>bat'uda, -ę</i>	<i>usitnjen kamen, tucanik, za posipanje neASFALTIRANE ceste – ke nej dr'uzga d'ejya gr'ęmo pa bat'udo toč</i>
<i>b'a:yo b'a:lę</i>	<i>miraz - t'a:ko b'a:yo maų k'i:ra nęv'ejsta pernj'ęsę; bala – ta b'ek p'ajej ceęo b'a:yo s'ena</i>
<i>baꝝan, boꝝnega</i>	<i>bolestan – za anga so pr'a:vle dę ję na p'a:męte baꝝan, a:den ję pa na sm'art vuneni čvorić nastao uslijed dulje uporabe vunene tkanine ili uslijed pranja – ta m'ajca nej v'ę:c za nęaset zak ję poꝝma baꝝklu</i>
<i>baꝝlastu, baꝝlastega</i>	<i>prekriveno čvorićima – p'oluver ję ves baꝝlast</i>
<i>b'ažja m'a:vra, -ę</i>	<i>kišna duga – b'ažja m'a:vra zv'ęcir s'iję, zj'utra l'iję</i>
<i>b'ažja pastar'ica, -ę</i>	<i>ptica, pastirica – na bu v'ę:c h'udę z'imę ke so b'ažję pastar'icę p'arślę</i>
<i>b'ažja pag'onka, -ę</i>	<i>božja ovčica, – zdej ję st'ukręt v'ę:c zl'atic ko b'ažjeh pag'onk</i>

b'ažjɛ dr'e:jfcɛ bažj'ega -a	zimzeleno drvce, božikovina – b'ažjɛ dr'e:jfcɛ jɛ zatu ke jɛ cejyo zimo zđlj'čnu
b'ažje ȳol'iček, b'ažjega ȳol'ička	kukac, božji volić – sɛ ga jɛ nacugou ko b'ažje ȳol'iček
b'ažje žyak -ga -a	moždana kap – v'edru ga jɛ b'ažje žyak bi, bih – be, be, zapap'ejyo, kaj nɛ
be	bicikl, dvokolica – naši m'aži so bec'iklɛ jem'ejle f Franc'u:skenn
bec'ikel, bec'ikla	budala, glupak – b'ędak n'ejma s'u:da - so keda dj'a:le
b'ędak, b'ęd'a:ka	glupost, budalaština – samu b'ędastyučɛ mo gr'edo pa p'a:męte
b'ędastyuča, -ć	buditi, prekidati spavanje – bed'ijo mę glih ke be n'ajl'ejpjɛ spaŋ
b'edet, b'edin, bed'ijo	zapovijed – p'aršu jɛ bef'e:l dę sę p'udę f seb'u:to na ty'a:ko
bef'e:l, -a	krečiti, bojiti stan – keda sę jɛ s'amu z 'a:pnen bejly; skidati koru s drva prilikom ljetne sjecje – h'u:jɛ so b'ejlle dę sę prejk paseš'ijo, pa dę jeh na dajo meš'icę pšenično brašno za bijeli kruh – z b'ejlɛ m'u:kę so našę m'amę m'ejsłę samu za v'ilkę pr'a:znekę
b'ejlet, -n, b'ejljo	bježati – b'ejzat nej l'epu, al jɛ zdr'a:yu mužjak krave, bik – ta f'ant jɛ l'ejp ko l'iljan, j'a:k ko b'ek, 'a:ni so pa glih naŋpek klaun, lakrdijaš – b'ękta je zes sj'ębę n'ęmarca dejya
bejyuam'u:ka, b'ejlę-ę	natezati se u igri – te m'ulce sę samu bek'injo varati na kartama tako da se kriomice uzimaju jače – dę na b'ękla be zm'i:ren zg'ubu na h'a:trah
b'ejzat, b'ezin, bež'ijo	bolje, više, jače – bel jɛ dę sen d'ama; bel ga st'iščęs bel cv'ile
bek, -a	velebilje, jako otrovno šumsko raslinje – d'akret so belad'o:no ȳotkep'i:uale sę jɛ d'a:yu šę kę zaśl'użet
b'eklat, -n, -jo	bjelanjak od jajeta – ok j'ejcę zm'ejšaš nej nekraj bel'a:ka
bel	korjen trave rasprostranjen po njivama.
belad'o:na, -ę	korov - oh, poyma niya jɛ bel'ičnę nę vejn kok jo b'umo ȳoplejle
bel'ak, bel'a:ka	bijeliti, činiti bijelim – ȳ'a:n so bel'ile dę jɛ b'uo prędiyu le'jpjɛ
bel'ična, -ć	
b'elit, -n, bel'ijo	

<i>bel'i<u>yu</u>, -a</i>	sredstvo za bijeljenje ili za krečenje – če se pro <u>u</u> nar'ediš beli<u>yu</u> ję uohku b'ejet klatno; vršak pletene kapice, vunena kuglica – za d'eco ję n'ajbulja k'a:pca na b'engel
<i>b'engel, b'enga</i>	njihati se – koker <i>kujne</i> d'i:rjajo, tok jen <i>zguance</i> bengl'a:jo
<i>b'gr'indet, -n, b'gr'indjo</i>	prevrtati tražeći – ano <i>uoro</i> ję b'gr'indu dę bu <i>dabių</i> kak c'igar
<i>berl'a:vec, berla<u>yu</u>ca</i>	kratkovidan – za berla<u>yu</u>ca d'eo dę ję m'ejšen
<i>b'grmat, -n, -jo</i>	grditi – sę <i>hu:a:le</i> če kaga b'grma , na mejst dę t'ihu m'oči
<i>b'grm<u>g</u>, -a</i>	desertno vino, vermut – ke sę b'grm<u>g</u>a nap'ijęš tę tri dni <i>guaya</i> b'ali
<i>Berl'a:<u>yu</u> j'a:ma, -ę</i>	lokalitet blizu Milanova Vrha – Berl'a:<u>yu</u> j'a:ma je nej neka v'ilka j'a:ma ulizica – berl'izga ima duast l'epet b'ęsejt snježna bljuzgavica na putu – tok grę pa berl'uzge ko dę ję v l'esken
<i>bes'a:g<u>ę</u> bes'a:k, mn.</i>	dio konjske opreme za smještanje hrane i alata, bisage – ke ję šu na p'u:t se ję fsega <i>doę</i> v bes'a:g<u>ę</u>
<i>bęs'ejda, -ę</i>	riječ, dio rečenice – tok <i>gauari</i> dę na m'aręš da bęs'ejd<u>ę</u> prit
<i>bet</i>	biti – n'ajbel ję bet t'ihu
<i>bet, -a</i>	bat, malj – nej ga čez l'esin bet za dę <u>ra</u> c'ejpet, samu h'edu m'aręš m'a:hat
<i>bet'ast, bet'azdga</i>	nezgrapan, grub, kao bat – ga šp'u:tajo dę ję bet'ast ko kr'amp
<i>b'etec, b'etca</i>	čekić za mrvljenje kamena – b'etec za bat'udo marę j'emet napn'i:tu čję <u>yu</u> , pola k'a:men p'u:ka
<i>bet'ica, -ę</i>	glava pogrdno, glavurda – mo ję graziu dę mo bu bet'ico rezbiu
<i>bet na l'uče</i>	praviti sjenu, smetati kod svjetla – nakar me bet na l'uče , zak neć na v'iden pręt t'a:bo
<i>bet na p'u:te</i>	smetati, ometati pri poslu – b'ejze uot t'e:t, skuze se me na p'u:te
<i>bet na par'ajt</i>	biti pripravan – s'udat ję d'a:n je n'uč na par'ajt
<i>be<u>yu</u> be<u>uya</u>(b'e:lga)</i>	bijel – be<u>yu</u> ję ko sn'ejk; be<u>uya</u>ję n'ija sp'ujdna k'ikla; be<u>yu</u> ję uotr'u:čje čję <u>yu</u>

b'ezat, -n, bez'a:jo	dirati koga ili što; ne dati mira – <i>skuze ga b'ezaz, na da mo m'era</i>
b'ezek, b'ezga	bazga – ke b'ezek pręcv'etę ga pab'i:rajo za č'aj
b'ezlat, -n, bezl'a:jo	kravlji trk uz ritanje – ta kr'a:ya sę n'i:čę neć p'a:st, samu b'ezla
b'eznet, b'eznęt, b'eznętjo	svojim postupkom izazvati ljutite reakcije – fajn se b'eznu , ke na m'areš j'ęzek za z'abni d'ęzat
b'ibala, -ę	bivol – <i>ujęca sę od dębęlinę ko b'ibala</i>
b'i:bar, -ja	tkalac – kar sę ę:a.n na s'eję nej vęć b'i:barju
b'ičę b'ičęta	ovan – gl'ej dę tę bu b'ičę t'ęknę
b'ider, b'idra	ovan – <i>pr'a:ymo b'idre</i> sę r'agi dv'akręt nazej zvij'ęjo
b'iję yora	otkučava sat – ka na sl'išeš dę yora <i>poudnę b'iję</i>
b'i:ka,-ę	vrsta vrbe, žuka – za m'ęsu ęob'ejet na šešių so b'i:kę zd'r'a:vję ko dr'a:t
b'iksat, -n, -jo	laštiti – č'ejvlę se tok b'iksa dę sę je v'itet vajnę
B'inkel, B'inkla	Kut, St. i Novi Kot – v B'inkle smo keda ž'yahto jem'ejle
B'inkelšte, -u, mn.	katol. blagdan Duhovi – za B'inkelştę sę grę na Ž'a:lasne V'arh
b'i:ra, -ę	godišnje davanje crkvi – zdęj b'i:ro v'ę:č na pab'i:rajo, al je sęglih r'i:t dę jo ęodnj'ęsęš gasp'ude
b'i:rsla, -ę	štaka, ortopedsko pomagalo – <i>ęod m'ajhnega grę pa b'i:rsla, sr'amak</i>
B'i:rka, -ę	ovče ime, ovca sa šarom – te st'a:ra B'i:rka je nekej boyna zak vęć dva dni na prez'v'ejkya
b'i:rkle, b'i:rkel, mn.	naprava za nošenje drva ili sijena na leđima – b'i:rkle so r'a:ble prejk ko so jem'ejle kryaśnę
b'i:rsa, -ę	skorup od pokvarena vina – tu v'inu je zakisau, v'ideš dę ima pa v'arhe b'i:rso
b'i:rtę, -a	pregaća – pręz b'i:rtęha be sę prec v'm'a:za:ya
b'istahar	zapovijed konjima da krenu lijevo – te kujajne sę nę v'edo k'a:n je b'istahar
b'iškaf, -a	biskup – ke bu fi:rma b'udo z R'eki b'iškaf p'aršle

b'i:šter, b'i:štrega	brz, okretan, spretan – b'i:šter je dę mo nej p'ara
biyu	bio – d'a:ve sen tę j'eskoğ, kej se biyu
biya (biy), b'ilę	biljka, stabljika – t'a:kę b'ilę , kr'empir pa nekakou
b'izmus, b'izma	posao, obično nezekonit – yanę dva imajo skuze n'ezga b'izma męt s'a:bo
blag'a:jna, -ę	bolovanje – pręmoğ sę dab'iję pü:a:čanu ke se v blag'a:jne
bl'a:gu si ga	blago njemu – bl'a:gu si ga nj'ęmo ke m'are bet t'a:k
bl'ank, -a	vrsta jake kože za konjsku opremu – bl'ank je prej'a:k za ęobučo. R'a:bjo ga s'u:tlarje traženje besplatne karte kod kartanja ajnca - dv'akręt blat , p'olej pa fuć
bl'edit, -n, bled'ijo	blijedjeti – ta c'una je zač'i:ya bl'edit ke vęč dougu na s'u:nce st'aji
bl'ęyat, -n, blęja:jo	blejati – ta žeęgoğ nigdęr na bl'ęja
bl'ęk, blęj'ęka	metražna tkanina – bl'ęk sen k'upu, šęfutro, pa p'udęń ke šn'ajdarje
blęk'a:ret, -n, -jo	komadati zaklanu životinju – sę v'ide m'ajster kok zn'a: blęk'a:ret
bl'eščat, bl'eščin, blešč'ijo	bliještati, blistati – tok bl'ešči dę me gr'ędo s'ozi
bl'int, -a	talon kod kartanja za novac; u prenes.
bl'isk, -a	smislu-dobiti po grbi – dabię je pa bl'inte
blj'ęcek, blj'ęčka	bljesak munje – bl'isk je spit ves kr'emper ęop'a:lu (pl'amenjača)
B'o:k	sušeno voće – pa z'ime blj'ęčke prou pr'idęjo
boks, -a	pozdrav pri odlasku, zbogom – B'o:k , pa pazdr'a:ftę d'ama
b'oksar, -ja	vrsta kože za finije cipele; teleća koža
b'oksat, -n, -jo	štavljenia kromovim alaunom – za V'ezem se je k'upu kam'ašnę, pa šk'a:rpę z b'oksa
bol'anta, -ę	metalna naprava koja se stavljala na zglobove prstiju ruke, a služila je prilikom tučnjave – za b'oksar se ęodgaya:rljou ko za lev'u:rvę
b'ombak, bomb'a:ka	boksat – tok ga je b'oksnu dę je an k'ejden ljęzou
	ambulanta – zdęj gr'ędo za fs'aku neč v bol'anto
	pamuk (prezidanski) – k'a:je b'ombak męhk'eje ko je bu buh'a:voc

b'orer, -ja	svrdlo za bušilicu – <i>kej so denes b'orjerje ko keda. Den'a:šni sę prec sk'arhajo</i>
b'ormašinca, -ę	<i>bušilica – bel ję je b'ormašinca na v'into ko pa nał'a:den sv'ejder</i>
b'o:rša, -ę	<i>torba – nabrouję połmo b'o:ršo g'u:p ubogi, siromah –sr'amak b'ouge, nej za pejt nek'a:mer ot h'išę</i>
boužga	<i>buha – paraziti na čovjeku i životinjama</i>
boužha, -ę	<i>-nih p'esek ję j'mu t'ulko b'oužho dę ga ję da k'arvi zež'ęrya</i>
boužnik, boužn'ika	<i>bolesnik – hedu ję jemet boužn'ika per h'iše tesarska sjekira širokog reziva – čę je vž'ikan, pa c'ejle b'ažje d'a:n vež'iga z</i>
br'advin, bradv'ina	<i>bradv'inen pa g'arčah vrijeme između Sv. Lucije i Božića – brajan'icę, brajan'ic, mn.</i>
br'ajda, -ę	<i>brajan'icę pav'edo k'a:ku vr'ejmę bu čęz l'e:jtua mala, slabo plodna njiva – kej b'umo kęj perdejuale na teh br'ajdah</i>
br'a:na, -ę	<i>drljača za rahljenje zemlje i čišćenje korijena s oranice – lejtas nan ję l'epu pał'a:ču zak ima n'ove br'a:ńę</i>
br'a:net sę -n, -jo	<i>odbijati ponuđeno; braniti se – nej sę silę tok br'a:net, se smo dam'a:či</i>
br'at, bj'ęrga, bj'ęrgio	<i>čitati – kire ję š'ulan mo grę kn'igo br'at ko be ęado pię</i>
br'a:tranc, -a	<i>bratić – br'a:tranc ję bel pa star'insku, zdęj se dej m'a:le br'at</i>
br'eja, -ę	<i>bremenita, breda – U'a:sna H'ilä nej sp'i:t br'eja ęost'a:ya</i>
br'e:jk, br'e:jga	<i>brijeg, predjel iznad Plešci – v Br'e:jge s'a:dję r'adi, nę par nas</i>
br'ejit, -n, brej'ijo	<i>ploditi – tok dougę dę jo b'udo ke b'eke ęodile dak sę na bu vbr'ejięya</i>
br'e:jst, -a	<i>brijest – za kuęya marę bet s'uh br'e:jst; saj tri l'ejta sę marę š'ešit</i>
br'ejza, -ę	<i>drvo breza; naziv za šarenou kravu – sasejda:ya Br'ejza sę r'a:da p'a:sę</i>
br'ejzast, -ega	<i>šaren – tok l'ejp br'ejzast tjoček sę ję st'u:ru metla od šiblja breze – za f št'a:le ję dyabra je br'ejza:ya m'ęya</i>
br'ejza:ya m'ęya, br'ejzavę m'ęli	<i>predjel ispod Vrhovci – Br'ejza:ya r'ębar ję poyna st'i:lę pa jouš</i>
Br'ejza:ya r'ębar, -ęrebri	<i>brinjev grm – lesn'ika ję spit poyna ko bren. Se br'inję, pa nej</i>
br'en, br'ina	

<i>br'enar, -ja</i>	sijalica za baterijsku svjetiljku – <i>fsake</i>
<i>br'enat, -n, -jo</i>	<i>c'ajt me br'enar pręg'ari</i> praviti uvojke, ondulirati – <i>sę h'u:de fsake</i> <i>k'ejden br'enat dę ima san kraužel na gę'a:ve</i>
<i>br'ęńcat, br'ęńcin, br'ęńč'ijo</i>	zujati, zvečati – <i>nakar skuze br'ęńcat ko čm'areł</i>
<i>br'ęńcin zg'anc, -ga -a</i>	brončano zvonce – <i>čę ima kr'a:ya br'ęńcin zg'anc jo na buš zg'ubu</i>
<i>br'enza, -ę</i>	kočnica, kočenje – <i>ż'l'a:if sę ęohku skr'iję preć br'enzo</i>
<i>br'eškę j'a:buka, br'eškeh j'a:buk, mn.</i>	jabuke iz Brijega – <i>vesj'ęne b'udo spit p'aršle z br'eškeme j'a:bukame men'a:yat</i> za <i>kr'empir. Ok je dęast j'a:buk dajo m'i:ro za m'i:ro</i>
<i>br'et, br'ijęni, br'ijejo</i> <i>Br'ežan, Brež'a:na</i>	brijati – <i>ęohku sę je br'et na l'etriko</i> žitelj Brijega, kraja iznad Plešci – <i>Brež'a:ne m'arjo fsę na h'arpte zn'ę:st, ko par nas</i> pržolica, meso na ledima svinje – <i>ke sę šp'ęh s'ejcę je brež'u:l k'ulker ęač</i>
<i>brež'u:la, -ę</i>	voditi brigu, brinuti – <i>br'iga sę za l'eskę l'edi dę bu się ęla:s dabiu</i> paziti na nešto – <i>j'emej br'igo, dę na bu ml'ejku skep'ejuu</i>
<i>br'igat s ę -n, -jo</i>	čio, okretan – <i>n'edu je br'ichten per fs'akmo d'ejle, dr'uge nej pa za neć</i> rakija od plodova brinja – <i>ke tę n'u:tre b'ali je br'inavec n'ajbulja recn'ija</i>
<i>br'igo j'emet</i>	laz Brinjevi dolci – <i>z Br'inaveh douku sę s'enu n'u:se f kryašnah! – je bu ęo ręc'j'ęnu</i> <i>pręt št'erdešit l'ejt</i>
<i>br'ihten, br'ihtnega</i>	prva, najjača rakija od brinja – <i>ok na bu reyma prejšua pa brinoumo ęode, tok na bu pa n'ečen</i>
<i>br'inavec, brinouča</i>	
<i>Br'inavi douče, Br'inaveh douču, mn</i>	
<i>br'inauy ęole, brinouga -a</i>	obad, ugrk – <i>to reymo žev'ino d'ajo br'incle da k'arvi</i>
<i>br'incel, br'incla</i>	
<i>br'inkat ęomno, -n, -jo</i>	češljati vunu za pređu – <i>v'ę:č na v'ideś gręd'a:š, zak neb'ęna ʐ'i:nska vęć na br'inka ęomno, ne na pr'i:dę</i>
<i>br'inouča, -ę</i>	šiba od brinja – <i>čę je br'inouča f k'u:te, so d'eca pr'idni</i>
<i>br'isat, br'išęn, br'išęgo</i>	brisati – <i>natek'irkret sen mo r'et brisou dak je bię m'ajhen</i>

br'itelca, -ę	džepni nožić – »ž'u:knu tę bun z br'itelco « so dj'a:le Pręzid'a:nce
br'itka m'a:ntra, -ę	kalvarijske muke – pr'ęjšu ję br'itko m'a:ntro dak ję p'aršu da tega kar ima
brię'a:nka, -ę	brijaća britva – mał kedu sę vęć z brię'a:nko br'iję
brj'ęzen, brj'ęzna	vrtača, okomita spilja – jej ko dę v brj'ęzen m'i:čę; nej ga pa neć
brn'ina skl'ejda, -ę	glinena posuda za kiseljenje mlijeka i sl. – n'ajbulję kisęo ml'ejku ję z bern'inę skl'ejdę
brodinc, -a	mrvat – tok me r'aka šč'emi ko dę iman brodincę vajne
brodincelščę, -a	mravinjak – pa R'unceh je brodincelščę na fs'akmo kar'a:ke
broyna br'itya, -ę britlę	brijaća britva – mał kedu sę be vęć znaū yabrit z broyno br'ityo
broyne n'u:żeć	nož za brijanje svinja kod kolinja – taki pr'ęsca yobriję, zak ima fine broyne nužeć
br'u:det, -n, br'udjo	miješati, brčkati – ta pr'ęsec neć na jej, samu br'u:de pa k'arite
br'u:hat, -n, -jo	povraćati, bljuvati – nę vej keda mo ję d'ast pej'ačę, pola pa ceęo n'uč br'uha
br'undę kayał, -n, kayał:jo	besposličariti – kaj pa T'u:na dejęa? – br'undę kayał
br'unę br'un, mn.	brvna – dęb'ilę br'unę pa kak šp'an pa skl'i:pe det, pa ję b'ajta gatoęa
br'us, -a	tocilo, naprava za oštrenje noževa i sl.- na br'us sę n'ajbel nabr'usjo n'ušče
br'uset, -n, br'usjo	oštreti – kire zn'a: proę kęaso br'uset , mo duaste bel r'ejżę
brus k'i:tnę	lanci na rudu za koje se veže tegleća stoka – za fsazga kęajna so 'a:nę brus k'i:tnę
Br'ut, Bryada	Brod na Kupi – dr'uge k'ejden bun skęaču na Br'ut pagl'i:dat
bułabek, bułapka	brabonjak, zečji ili ovčji izmet – spit so ble z'ajce p'aršle na cep'ikę, zak ję s'a:n bułabek pa v'arte
buładec, bułatca	biljke koje imaju bodlje (stričak, čičak)- tu ję fajn f'uter za kr'a:vę, zak ję duast bułatcu v nj'ęmo
bułagat, bag'a:dga	bogat – yohku ję bułagat ke fse zajn dejęamo
bułagu, -a	blago, stoka; tkanina za odijela – pęj ž'ęrt v'arč, bułagu ję ę'a:čnu; k'upu se ję t'a:ku

b<small>u</small>'agu	za <i>guant d<small>e</small> ga na bu š'a:l<small>e</small> rest<small>ərgo</small>u</i>
b<small>u</small>'al<small>e</small>t, b' alin, bal'ijo	boljeti – <i>pač'i:l<small>e</small> so m<small>e</small> spit p'arsa b<small>u</small>'al<small>e</small>t</i>
b<small>u</small>'ast, b<small>u</small>'ad<small>e</small>n, b<small>u</small>'ad<small>ə</small>g<small>j</small>o	bosti, osjećati bodenje pri bosonogom hodu – <i>tok m<small>e</small> b<small>u</small>'ad<small>e</small> ko d<small>e</small>n'ejsen bi<small>u</small>nigd<small>e</small>r bus</i>
b<small>u</small>'lutce, b<small>u</small>'lutcu, mn.	probadanje u ledima – <i>m'ar<small>e</small>n pa d'erve v'edret, za b<small>u</small>'ac<small>ə</small>pa rejs n'ę:vejn</i>
b<small>u</small>'a.tu, -a	blato – <i>kr'aca pa temo b<small>u</small>'ate ko kaka r'a:ca</i>
B<small>u</small>'ažič, Baž'iča	Božić i vrijeme oko njega – <i>pr'avjo d<small>e</small> j<small>e</small> Meklo<small>u</small>s p'arve B<small>u</small>'ažič</i>
b'u:ben, b'u:bna	bubanj – <i>č<small>e</small> na bu do<small>u</small>k v'arnu, mo b'udo g'r'ent na b'u:ben d'a:le</i>
b'u:bnat, -n, -jo	udarati u bubanj, bubnjati – <i>b'u:bnat j<small>e</small> šu p'andur ke j<small>e</small> b<small>u</small>ko k<small>e</small>j nouga</i>
b'ubnet, b'ubn<small>ə</small>, b'ubn<small>ə</small>jo	udariti, bubnuti – <i>ke ga j<small>e</small> b'u:bnu s<small>e</small> j<small>e</small> samu pateklo<small>u</small></i>
b'uča, -ę	tikva, bundeva, glavurda – <i>ima b'učo ko klep'i:nek</i>
b'učin, -a	nevaljalac – prosn'ite b'učin , neč na vboyg'a
buč'i:nka, -ę	pribadača – <i>nej l'epu yot tj'eb<small>ə</small>, z buč'i:nko ga p'ikat</i>
b'udel, b'udla	nadjev, naš uskršnji specijalitet – <i>l'ejas j<small>e</small> b'uđel nardiya zes št'erd<small>e</small>sit j'ejc</i>
b'uftel, b'ufsla	uštipak, slastica od dizana tijesta – <i>h<small>u</small>anc<small>ə</small>te so b'ulje ko b'uftle</i>
B'ug dej	Bog daj; pozdrav – B'ug dej, kaj d'ašt<small>e</small>
B'ug dej sr'i:čo	želja pri dolasku u tuđu štalu, Bože daj sreću i starinska čestitka djece na Cvjetnicu – <i>B'ug dej sr'i:čo, kr'a:yot erd'i:čo, trayo zelj'ęno, nasr'i:čo neb'ęno</i>
B'ugec, B'ukca	Bog u denumitivu – B'ugec pam'a:gej d<small>e</small> be hm'a:le yozdr:a:vya
buh'a:vec, buh'a:uka	grublje platno za donje rublje i košulje – <i>sr'ajca z buh'a:uka j<small>e</small> b<small>u</small>a tok yok'u:rna d<small>e</small> t<small>e</small> j<small>e</small> yoz'ulya</i>
b'ukcat, -n, -jo	sklopiti ruke kao kod molitve – <i>te m'a:le nej še anu l'ejtu st'ar, pa vęč zn'a: b'u'ukcat</i>
b'ukelc<small>ə</small>, b'ukelc, mn.	molitvenik – <i>ok nej k'i:ra zn'a:ya č'itat, j<small>e</small> m'a:šn<small>e</small> b'u'ukelc<small>ə</small> nar'u:b<small>ə</small> d'erz'a:ya</i>
b'ukl<small>ə</small>, b'ukel, mn.	knjiga; bukve – <i>v b'u'uklah so unę l'ep<small>ə</small> sl'ik<small>ə</small></i>
b'ukoyna, b'ukavna, -ę	bukovina – <i>čęz z'imо s<small>e</small> samu b'u'ukoyna r'uše ke jo nej sil<small>ə</small> b'ejet</i>
B'uk pam'a:gej	bože pomozi; umjesto »nazdravlje« kod kihanja – <i>sp'i:t k'iha; B'uk pam'a:gej d<small>e</small> n<small>e</small></i>

<i>B'uk t̄e pat'ęre</i>	<i>be zbyalu za k'ugo</i> Bog te potjerao -više uzrečica nego kletva –
<i>B'uk 'u:nej</i>	<i>B'uk t̄epat'ęre, sp'i:t ga nej denes d'amu</i> Bog ti vratio; zahvala – <i>B'uk 'u:nej!</i> kaj pa stę vi za j'užno
<i>B'uk yob'a:re</i>	<i>Bože sačuvaj – B'uk yob'a:re dę nę be</i> <i>p'aršle na moj g'ut</i>
<i>b'ukuya, b'uklę</i>	<i>bukva – na v'arh B'ukavę g'ari dr'ugu na</i> <i>zr'a: stę ko kaka n'iska, kaš'a:ta b'ukuya,</i> mlada, tanka bukvica, bukvić – za l'utast dat f šp'u:rhęte, so n'ajbulje <i>b'ukveče</i>
<i>b'ukveč -a</i>	<i>bogzna – b'ukvej bu z'ajšu, al nę</i> želje kod jela, Bog vam blagoslovio – <i>B'uk</i>
<i>b'ukvej</i>	<i>ž'i:gnej, kaj d'aštę d'ubregę</i>
<i>B'uk ž'i:gnej</i>	<i>doznačni čekić za drvo –sę yobrajta ke n'u:se</i> <i>b'ulo za p'a:sen. Ję l'ugar</i>
<i>b'ula, -ę</i>	<i>obilježavati stabla za sjeću –pa r'a:te sę je</i> <i>t'ulku sejkayu, dę so moyglę tri kampan'ije</i> <i>samu b'ulat</i>
<i>b'ulin, bul'inaa</i>	<i>prva i najmanja boća – b'ulin v'arze tję ke</i> <i>na m'arjo yani neč narj'ędet</i>
<i>bul'ina, -ę</i>	<i>boća ili kugla –za zb'ijat ję ta dr'abna</i> <i>bul'ina, za bl'iżat pa una sr'e:jdna</i>
<i>bul'inplac, -a</i>	<i>boćalište – na temo bul'inplace na m'aręš</i> <i>š'a:lę na r'i:t prit, t'ulku jeh bul'ina</i>
<i>b'ulje, -ga</i>	<i>bolji – b'ulje be biu dę se ga za z'abi d'i:nęš</i>
<i>bun</i>	<i>budem, hoću – bun te j'est pak'a:zou, ok mę</i> <i>na buš vbougou</i>
<i>b'unka, -ę</i>	<i>božićna kugla; čvoruga – tok sen biu pou</i> <i>dę iman šę zdęj b'unko na gu'a:ve</i>
<i>b'unkat, -n, -jo</i>	<i>tupo udarati, sudarati – nę mę b'unkat</i>
<i>b'u:rja, -ę</i>	<i>bura – ję odlijętu ko b'u:rja. V'alda sę mo ję</i> <i>med'ejuu</i>
<i>B'u:rjavi y'aze, B'u:rjaveh y'azu, mn.</i>	<i>predjel blizu Vrhi – b'urja neč bel na p'iha</i> <i>ko dr'egej, pa sę jen s'ęglili dej B'u:rjavi</i> <i>y'aze</i>
<i>b'u:rklę, b'u:rkel, mn.</i>	<i>naprava na ognjištu krušne peći – papr'a:ve</i> <i>z b'u:rklame yagen, pa jeh d'ęne pahyadit</i>
<i>b'us, b'y'azga</i>	<i>bos – ce uj lejtu ję f ſ'ulo b'us hyadu, ke</i> <i>nej byo č'ejvlu</i>
<i>b'usar, -ja</i>	<i>dalekozor, dvogled – N'ejmec ję pagl'ido</i> <i>na b'usar, pa ję sk'uze na Krajlo</i> V'arh <i>v'idiu kaj dejyajo</i>

b'usat s\emptyset -n, -jo	oholiti se, praviti se važan – s\emptyset b'usa ko d \emptyset e j \emptyset b'ukvej kaj zan f'ant
b'u:štyo, -a	siromaštvo – per natek'ire h'iše j \emptyset t'a:ku
b'utat, -n, -jo	b'u:štyo, d\emptysetnej k\emptysetj j'est udarati, tući – f'ajn so ga b'utale; se j\emptyset <i>pro\emptyset ke sk'uze zbr'igo j'ešč\emptyset</i>
b'utel, b'utla	tupavko – t'a:k b'utel, pa j\emptyset tok l'epo žj'čno <i>dabi\emptysetu</i>
b'u:ter, b'uta\emptysetra	kum – k'arstne b'u:ter nej d'ama, fi:rmanske <i>me p'ud\emptyset pa za staraš'ino ke s\emptyset bun žj'čnu</i>
b'ut\emptysetra, -\emptyset	tovar koji su najčešće žene nosile na leđima (sijeno, drva, gnoj, krumpir) – <i>natek'iro b'ut\emptysetro je pr\emptysetnješ\emptysetua na h'arpte;</i> <i>zatu ima t'ulke kr'af pa kr'i:vlast\emptyset n'agi</i> plettenka, opletena boca za vino – ne pat <i>Talj'a:nme nej b\emptyseto fs\emptyset s\emptysetabu; kako but'ilko</i> <i>be\emptysetuga smo v'ender pap'ile</i>
b'u\emptysetya, b'ul\emptyset	veliki čir na čovjeku ili životinji – <i>pr'a:vjo</i> <i>d\emptysetje zdr'a:\emptysetu ok s\emptyset te nar'\emptysetedi b'u\emptysetya, zak d\emptyset</i> <i>s\emptyset kr'i šn'a:\emptysetze</i>
buzar'ant, -a	homoseksualac, peder – so <i>dj'a:le d\emptyset je</i> <i>yan buzar'ant, pa na verj'a:m\emptysetn</i>
b'u:žat, -n, -jo	milovati, gladiti – bel jo b'u:žaš, bel jo <i>p'a:češ</i>
B'užje p'u:t -ga -a	hodočašće – na B'užje p'u:t s\emptyset gr\emptyset p'ešk\emptyset: <i>ke N'ove Št'ifte s\emptyset š\emptyset nekok pr'id\emptyset, na</i> <i>T'ersat j\emptyset pa ma\emptyset pr\emptysetdj'el\emptysetč</i>

C

c'a:gar, -ja	kazaljka na satu – c'a:gar na c'a:garje, <i>d\emptysetabr\emptyset nav'ic\emptyset buš šlišo\emptysetu</i>
c'a:gat, -n, -jo	žalostiti se – kaj bu s t'a:bo ke tok c'a:gaš
c'ajh, -a	čvrsto platno za radnu odjeću – <i>an\emptyset h\emptysetač\emptyset s</i> c'ajha , pa bu cej \emptyset u l'ejtu br \emptyset z br'ig \emptyset
c'ajhnat, -n, -jo	označivati – <i>j'est m'i:ren, yan pa c'ajhna</i>
c'ajna, -\emptyset	pseća ili volovska brnjica – <i>d\emptyset n'ejma p'es</i> c'ajn\emptyset be vgr'iznu; <i>uale s\emptyset br\emptysetes c'ajn\emptyset samu</i> <i>p'a:s\emptysetjo, na m'ar\emptyset ž nj'ime nek'a:mer prit</i>

<i>c'ajt, -a</i>	vrijeme (kalendarsko) – <i>sk'uze sę je kan m'edi, n'igdər n'ejma c'ajt</i>
<i>c'ajtat sę -n, -jo</i>	liječiti se po onoj: vrijeme rane liječi – <i>čistu fajn sę c'ajta</i>
<i>c'ajtengę, c'ajtenk, mn.</i>	novine, časopisi – <i>k'i:re ję znał č'itat ję c'ajtengę nagwas brał dę so fse šl'išale</i>
<i>c'al, c'yalą</i>	col, stara mjera za dužinu 2,54 cm – <i>an c'al ję ko an pały</i>
<i>c'a:m, -a</i>	remen pričvršćen na žvale bržeg konja u paru, tako da ga usporava – <i>te d'i:sne k'ajn m'arę j'emet c'a:m zak ję pręh'iter</i>
<i>c'angę, c'ank, mn.</i>	klijesta raznih vrsta i oblika – <i>śp'ic c'angę imajo m'ajstre, nał'a:dnę so pa per fsake h'iše, za ż'eble p'ulet</i>
<i>c'anrad, -a</i>	zupčanik – <i>ke ję 'E:rna pr'a:vu kok tr'eba c'anrad n'arešt, smo samu gl'i:dale</i>
<i>c'apę, c'ap, mn.</i>	životinjske šape – <i>sen sl'ediy mędv'ejda; ję j'emu t'a:kę c'apę ko dva ęop'a:nka fkep rublje, odjeća – yohku ję zd'ej c'apę pr'a:t, v'arżęs v maš'ino pa ję k'yanec</i>
<i>c'a:pę c'a:p, mn.</i>	častiti, dvoriti, prekomjerno paziti – <i>so ga c'a:rtale ko kr'ajla, pola jeh ję pa za yon p'ustu, pa ęodešu</i>
<i>c'a:rtat, -n -jo</i>	cijediti – <i>ml'ejku sę c'edi na g'astu ced'iuy</i>
<i>c'edit, -n, ced'ijo</i>	cjedilo – <i>pas'i:bnu ced'iuy ję za č'ernu k'afę</i>
<i>ced'iuy, -a</i>	cijepati niti tkanine – <i>ta s'ukna sę vęć tok c'efna, nej vęć za ęablejč</i>
<i>c'efnat, -n, cefn'a:jo</i>	potresati, tresti – <i>c'efrou tę bun dak na buš per m'i:re</i>
<i>c'efrat, -n, cefr'a:jo</i>	Cigan, Rom – <i>tok st'ar, pa ję šę r'a:ven ko c'egan</i>
<i>c'egan, ceg'a:na</i>	čekrk, kolotur – <i>z j'a:m ję k'arlę na ceg'a:na vl'ejkę pa dva p'ara k'ujn</i>
<i>c'egan, ceg'a:na</i>	čupati za kosu i sl. – <i>mał sen ga s h'eca c'egloę za ęasi, pa je nar'idiu t'a:k c'eput ko dę sen ga b'ukvej kok v'edru</i>
<i>c'eglat, -n, cegl'a:jo</i>	cikorija – <i>f st'a:reh c'ajteh nej bęo pr'a:ęuga kaf'i:ta, pę'anta ję ceg'u:ra</i>
<i>ceg'u:ra, -ę</i>	cijev – <i>na prezid'a:nskemo v'odovode so blę les'i:nę c'evi</i>
<i>c'eff (c'e:ę), c'evi</i>	cedulja – <i>iman c'ejgelc dę sen pę'a:čoę, pa mę fs'ęglę t'i:rzajo</i>
<i>c'ejgelc, -a</i>	opeka, cigla – <i>star'i:nske c'ejgu ję bię m'ajhen je m'edan za z'idat, ję bię pa j'a:k</i>
<i>c'ejgu, -a</i>	

<i>c'ejlet, -n, c'ejljo</i>	cijeljeti, zarastati – <i>sę mo barš c'ejle, ko p'ese</i>
<i>c'ejna, -ę</i>	cijena – <i>ok nej r'u:bę c'ejnę r'a:stejo, ok nej dn'a:rja pa p'a:dajo</i>
<i>c'ejnet, -n, c'ejnjo</i>	cijeniti; obavljati procjenu – <i>sę j'a:de dę ga neć na c'ejnjo</i>
<i>c'ejpanca, -ę</i>	cjepanica – <i>d'ęrya sę bel pašeš'ijo ke so f c'ejpancah</i>
<i>c'ejpet, -n, c'ejpjo</i>	cijepati, cijepiti – <i>ke sę bukoyna c'ejpe, ję l'epu d'ęrya dejuat; c'ejpu sę ję za gr'ipo, pa ję s'ęgли zby'alu; c'ejpu sen hr'uškeco, pa sę me nej perj'eęa</i>
<i>c'e:jsta, -ę</i>	cesta – <i>kar ję asv'a:lt se v'e:č na dejua na c'e:jste. Pr'ejk so bat'udo toykle</i>
<i>c'e:jstar, -ja</i>	cestar, namještenik koji je imao određenu dionicu ceste za održavanje – <i>c'e:jstar ima m'ajhno pę:a:čo, al seg'urno z'imo je l'ejtu zlatnik, starinski novac – k'i:re ję j'emu p'a:r cęk'iniu ję bię pręm'u:žen</i>
<i>cekul'a:r, -ja</i>	kružna pila, cirkular – <i>du ję na cekul'a:rje d'ejyoę, mo kak p'arst m'anka</i>
<i>cel'ina, -ę</i>	njiva koja nije orana nekoliko godina – <i>l'ejtas b'umo pa na cel'ine sad'ile</i>
<i>cel'inder, cel'indra</i>	cilindar, vrsta šešira – <i>ima t'a:k cel'inder ko dę ję z M'ęrikę p'aršu</i>
<i>c'elta, -ę</i>	gumirano platno – <i>pat c'elto tę na bu d'eš pręm'u:ču</i>
<i>c'enit, -n, cen'ijo</i>	jeftiniti – <i>r'ejtku sę r'u:ba c'eni, n'ajvęč se dr'aži</i>
<i>cenkl'a:ret, -n, cenkl'arjo</i>	škrtariti, davati na slamku – <i>tok cenkl'a:re ko dę se od s'ęerca t'ęrga</i>
<i>c'enu, c'enga</i>	jeftino – <i>c'ena r'u:ba pa nau'a:de v'ę:č k'ašta ko dr'aga</i>
<i>cep'ika, -ę</i>	sadnica – <i>du cep'ikę s'adi mo na r'a:stęjo germ'a:čę yokul h'išę</i>
<i>c'epin, cep'ina</i>	capin, kirijaški alat za pomicanje trupaca fu:rmane <i>c'epin v'ę:č yodvarnę ko p'i:t sek'i:r</i>
<i>c'epku, c'epkega</i>	cjepko, koje se lako cijepa – <i>c'epku d'ęryu sę vęč maę r'a:be; n'ajvęč ga ž'a:gajo</i>
<i>c'eptat, -n, cept'a:jo</i>	tapkati u mjestu – <i>c'epta ko dę ima ž'ięu srębru v r'ite</i>
<i>c'eput, -a</i>	strka – <i>pa nę'ače ję byo šl'išat tak c'eput ko dę ję ua'gen</i>

<i>c'gr'a:da, -ę</i>	gumirano platno – <i>c'gr'a:da</i> <i>ję p'aršya ke so g'umo zm'isle</i>
<i>c'gr'anka, -ę</i>	mokraća – <i>za s'a:dję gn'ajit nej c'gr'anka, zak yajd ni kar'ęjni zg'ari</i>
<i>c'grat, -n, c'gr'a:jo</i>	mokriti, pišati – <i>tulke f'ant, pa šę f hyla:cę c'grat</i>
<i>c'grkat, -n, -jo</i>	spavati, pogr., crkavati – <i>c'grka d'a:n je n'uč</i>
<i>c'grk'i:yat, -n, -jo</i>	crkavati, krepavati – <i>ta k'akuš sę tok m'a:ntra ke cerk'i:ya, je na m'arę kr'ępat</i>
<i>c'grklat sę, -n, -jo</i>	usiljeno i bezrazložno plakati, derati se – <i>zm'i:ren sę c'grkla, sp'a:čenec</i>
<i>c'grknęt'ina, -ę</i>	lešina, crkotina – <i>'a:ni paj'edo fso c'grknęt'ino, pa sę jen neć na gn'use</i>
<i>c'grknet, c'grknęt, c'grknęjo</i>	crknuti, krepati – <i>ke grę kedu pač'a:se d'eo dę sę vl'ejčę ko be jemu c'grknet</i>
<i>c'grta, -ę</i>	crla – <i>pat'i:gnę rayno c'grto, ko pa žn'u:re</i>
<i>c'ey, -ga</i>	cio, cijel – <i>ž nin ję p'aršu c'ey regamj'ęnt</i>
<i>c'eyu, c'ęuga</i>	cijelo – <i>c'eyu j'utru nekej g'aderna</i>
<i>c'iba, -ę</i>	kokoš pri dozivanju – <i>na c'iba, na</i>
<i>c'ibara, -ę</i>	vrsta šljive, cibura – <i>c'ibarę bel rad'ijo ko dr'uge s'u:rte sliy</i>
<i>c'i:cat, -n, -jo</i>	klecati – <i>p'aduže m'izo, dę na bu c'i:ca ypa</i>
<i>c'ifерplac, -a</i>	brojčanik sata – <i>na v'iden na yoro, zak ima tok m'ajhen c'ifерplac</i>
<i>c'ifrat sę, -n, -jo</i>	prenemagati se, nećkati se kod nudanja – <i>vz'ęme z r'aki, kaj sę c'ifraš</i>
<i>c'igar, cig'a:rja</i>	cigaretta - <i>f'c'a:seh so cig'a:rje d'ama mat'a:le</i>
<i>cig'a:renca, -ę</i>	usnik, tuljak za cigarete – <i>na cig'a:renco p'ušet ję mejn škadl'iyyu</i>
<i>c'igya, -n, -jo</i>	na kratko vući ručnu pilu; biti neodlučan – <i>kej bu kej naž'a:goy ke tok c'igya; nej yod r'eči, c'igya sen je tje</i>
<i>cilat, -n, -jo</i>	gađati – <i>yohku ję s p'uško c'ilat, al daj ti s k'a:mlen</i>
<i>c'ima, -ę</i>	lišće korjenastog i gomoljastog povrća – <i>c'ima ję l'epa, kremp'irja pa nekrej</i>
<i>c'imer, c'imra</i>	soba – <i>pa naž'a:de ima star'inska h'iša dva c'imra, vj'ęzo, k'uhno, yodz'a:t pa g'ank</i>
<i>c'imerman, -a</i>	tesar – <i>pak'ujni L'ahtarje so ble dy'abri c'imermane</i>
<i>c'imper, c'impra</i>	krovna konstrukcija kuće – <i>keda ję m'oğu bet c'inper j'a:čje zar'adi vę'lizga sn'ega</i>

<i>c'in, -a</i>	kalaj, lem – <i>na spu'a:ča sę c'inat zak ję</i>
<i>c'inat, -n, -jo</i>	<i>c'in prędr'a:k, bel ję ყ'arit</i> lemiti – <i>kako m'a:jhno luk'enco na pas'u:de</i>
<i>c'inke, -u, mn.</i>	<i>sę spu'ača c'inat; v'ilke ję bel n'itat</i> kapljice masnoće na juhi – <i>ok n'ejma ž'upa</i>
<i>cint'e:ze, (c'inte), -u, mn.</i>	<i>c'inku, tok nej z'anč</i> sitan novac – <i>pr'a:zni ყარჷეთe, samu anę</i>
<i>c'i:ravec, c'i:roixa</i>	<i>p'a:r c'intu ję vajneh</i> bezvrijedan ostatak – <i>šp'a:ravec c'i:roixa</i>
<i>c'i:rkel, c'i:rkla</i>	<i>d'abi</i> šestar; oštar polukružni zavoj – <i>ok imaš</i>
<i>c'i:rklu, c'erkvi</i>	<i>c'i:rkel, ყohku nar'ędiš v'inkel; v unmo</i> <i>c'i:rkle per Srat'ice ję us zv'arnu</i>
<i>c'i:rklu, c'erkvi</i>	<i>crkva – c'i:rklu m'arę bet narj'ęna na kakmo</i> <i>puk'elčke, nę ko roq'n'iška kap'e:lca</i>
<i>c'itrat, -n, -jo</i>	<i>ritmički trzati – se na zna p'iskat na ყorglę,</i> <i>samu c'itra</i>
<i>cj'ęsar, cę's'a:rja</i>	<i>car – h'u:de ko cj'ęsar</i>
<i>cm'akat, -n, -jo</i>	<i>gacati, prljati, blatiti – d'a:n na d'a:n cm'aka</i> <i>v bę'a:te</i>
<i>cm'a:ret, -n, cm'arjo</i>	<i>nevješto kuhati – nę vejn čę bu kedu joყ</i> <i>t'estu kar ყan cm'a:re</i>
<i>cm'izdret, -n, -jo</i>	<i>cmizdriti – s'a:n nę vej z'a:kej cm'izdre</i>
<i>cm'oknet, -cm'oknęn,</i>	<i>pasti – f fs'akmo m'e:jste na r'et cm'oknę</i>
<i>cm'oknęjo</i>	<i>mljackati; zvuk pri poljupcu – per j'ejde</i>
<i>cm'u:kat, -n, -jo</i>	<i>cm'u:ka, dę mę ję sr'a:n paš'l'ušat</i>
<i>cokenp'o:k</i>	<i>potpuno, sve – tu ję m'ajster ke cokenp'o:k</i> <i>nar'ędi kar mo d'ejš</i>
<i>c'olat, -n, -jo</i>	<i>skupo platiti – zdęj buš c'olou ke nejse</i> <i>tu ked'a:jębę ყo k'epet</i>
<i>c'olarca, -ę</i>	<i>daska debljine cola – c'olarcę so cen'eję ko</i> <i>pl'ankę</i>
<i>c'otiš, -a</i>	<i>vrsta plesa – nej sę paš'tema du zn'a: c'otiš</i> <i>pl'i:sat</i>
<i>cr'ukej</i>	<i>zapovijed konjima da idu natraške – neg'ovi</i> <i>ყაյne zast'u:pjo kaj ję cr'ukej, za hoყt</i>
<i>cr'uknet, cr'uknęn,</i>	<i>ići sa zapregom natraške – stu m'ętru sen</i>
<i>cr'uknęjo</i>	<i>mougu cr'uknet, f te tęsnę'labe</i>
<i>cuafel, cuafla</i>	<i>kićanka na odjeći ili kapi, koji slobodno</i>
<i>cuale, -u, mn.</i>	<i>visi – m'isle dę sę je r'a:jmajo t'ulki cu'affle</i> <i>stolarsko ili tesarsko mjerilo, metar – cuale</i>
	<i>m'arjo bet zm'i:ren v ყ'a:ržęte</i>

<i>c'ucu b'a:ku</i>	nositi dijete na leđima – <i>n'i:čę neč hęadet, sk'uze ga m'areň nę'aset c'ucu b'a:ku</i>
<i>c'uk, c'uga</i>	<i>vlak – natek'ire nej n'igdę̄ v ževl'ę̄jne c'uk v'ido</i>
<i>c'ugle, -u, mn.</i>	konjske votke – <i>čę nej kr'iš c'uglu, so dęabri je nau'a:dni</i>
<i>c'ujka, -ę</i>	slaba rakija – <i>ga b'ali gęaya ke sę ję t'estę c'ujkę n'apię̄</i>
<i>c'ukat, -n, -jo</i>	trzati – <i>ke n'ejma m'ači, pola samu c'uka</i>
<i>c'ukat sę̄ -n, -jo</i>	drpati se – <i>samu c'ukajo sę̄ te hed'ičavi m'ulce</i>
<i>c'u:kel, c'u:kla</i>	donji dio kućnog pročelja – <i>c'u:kel so samu uobr'a:jhale, pa paf'a:rbale</i>
<i>c'uker, c'ukra</i>	šećer – <i>c'uker m'uč d'aję̄</i>
<i>cukerl'in, -a</i>	saharin – <i>kire ima cukr'i:no bal'ejzen, se sę̄atka s cukerl'inen</i>
<i>c'u:klar, -ja</i>	onaj što stalno nosi drvene cokule; pogrdno ime za Čabrancu – <i>pr'a:veh C'u:klarju nej v'ęć; fse so nekan nast'a:le</i>
<i>c'u:kle, -u, mn.</i>	klopmi, drvena obuća – <i>f c'u:kleh tok rag'a:nte ko kak k'ajn</i>
<i>cukr'i:na bal'ejzen, -ę̄</i>	šećerna bolest – <i>ke sę ję tērp'i:žnu žev'eju, ję bęa cukr'i:na bal'ejzen r'ejtkast</i>
<i>bal'ejzne</i>	
<i>c'una, -ę</i>	krpa – <i>s c'uncame so sę p'unčę̄ jegr'a:lę̄, v g'arko c'uno so pa boęn'ika zamat'i:yale</i>
<i>c'under, c'undra</i>	dronjak – <i>fsake c'under, sę̄par'a:be; čę ne za dr'ugu, za yon'učę̄</i>
<i>c'u:pane, -u, mn.</i>	drveni komadi za proširenje tovarnog prostora na kolima – <i>ke nę̄ be byo c'u:panu be maę̄ s'eną na yu naug'azu</i>
<i>c'upas, -a</i>	znak kod kartanja ferbla, znači dalje – <i>ke ję zac'upanu sę m'arjo fse k'epet.P'arve rj'ęćę̄ f'o:rpas, dr'uge pa c'upas</i>
<i>c'upernek, -a</i>	vještac – <i>se v'ideš dę̄ ję žię̄ c'upernek, samu šę m'ę̄uo mę̄d n'agi</i>
<i>cupern'ija, -ę</i>	vradžbina – <i>vęć maę̄ kedu verj'a:me f cupern'ijo. Šę̄ da kaka star'ica</i>
<i>c'uprat, -n, -jo</i>	čarati – <i>natek'irmo ję c'upraysia dę̄ na bu sr'i:čen, pa je nej fp'a:lę̄o</i>
<i>c'uprenca, -ę</i>	vještica – <i>vals k'i:ro so žežg'a:le ke ję bęa c'uprenca</i>
<i>c'u:rek, c'u:rka</i>	tanki mlaz vode – <i>yęnc ję pręp'uščou, s c'u:rken grę̄ ž n'ę̄ga</i>
<i>cur'ik, -a</i>	unatrag, natraške – <i>na cur'ik sę̄ na da p'ę̄jt</i>

<i>c'uzel, c'uzla</i>	<i>dj'ęłęć</i> dječja varalica – <i>te m'a:lmo d'i:nęš c'uzel</i> <i>v usta, pa prec z'aspi</i>
<i>c'uzet, -n, c'uzjo</i>	<i>sisati, sisavati– tok d'oğu so z mj'ęńę c'uzle</i> <i>dę so me z'ajdne s'o:ld z'i:le</i>
<i>C'uzlafka, -ę</i>	<i>predjel između Sela i Frbežara – na</i>
<i>c'uzlat, -n, -jo</i>	<i>C'uzlafke je bęo ankręt pazn'a:teh c'uprenć</i> <i>sisati dječju varalicu – koker sę zb'edi</i> <i>z'ačńę d'udo c'uzlat</i>
<i>cv'a:jar, -ja</i>	<i>dva željeznička praga u jednom komadu –</i> <i>nej ęohku z bradv'inen cv'a:jarję</i> <i>tj'ęsat</i>
<i>cv'a:jarca, -ę</i>	<i>polubijelo krušno brašno – samu gaspuada</i> <i>so se perę'ošcle kr'eh zes cv'a:jarcę; drugi</i> <i>nejso nekak'ęoga jem'ejle</i>
<i>cv'ancigarca, -ę</i>	<i>novčanica od 20 kruna – cv'ancigarco</i>
<i>cv'a:ncik, -a</i>	<i>j'emet v ę:a:ržęte, se šu ęohku pa sv'ejte</i> <i>dvadeset, kod kartanja – na cv'a:ncik sę</i> <i>mały keda dab'ije</i>
<i>cv'arknet, cv'arknęn,</i> <i>cv'arknęjo</i>	<i>ošamariti – tok ga ję cv'arknu dę sę ję</i> <i>samu papj'ęloę</i>
<i>cv'art, cvr'ęn, cvr'ęjo</i>	<i>topiti mast iz sala ili slanine – denes bumō</i> <i>cv'arle, jutre pa kab'a:sę d'ejęale</i>
<i>cv'artję -a</i>	<i>prženo meso obloženo jajem ili samo prženo</i> <i>jaje – cv'artję sę jej samu ke so vę'liki g'asti</i> <i>cvijet, cvijeće – kumej ć'a:kan sp'u mat,</i> <i>ke bu spit fsę f cv'e:jtje</i>
<i>cv'ejt, cv'e:jtję, -a</i>	<i>prva rakija što poteče iz kotla – cv'ejt ję tok</i> <i>j'a:k dę žgę pa g'arle</i>
<i>cv'ejt, -a</i>	<i>čavao – dak nej bęo s'o:ldu za cvj'ękę, sę</i> <i>ję perbijęmu z les'i:nme kl'incame</i>
<i>cv'ęk, cvj'ęka</i>	<i>cvasti, cvjetati – pa p'arvmo m'a:je z'ačńę</i> <i>s'a:dję cv'est</i>
<i>cv'est, cv'etęn, cv'etęjo</i>	<i>grožđica – połt'ica s cv'ibame sę ję fc'a:seh</i> <i>spj'ękya za v'ezem</i>
<i>cv'iba, -ę</i>	<i>dvopek – nę vejn z'a:k nej vęć cv'ibaka za</i> <i>d'abet</i>
<i>cv'ibak, -a</i>	<i>gornji dio cipele pričvrstiti čavlima na</i> <i>kalup – cv'ika sę prejk ko sę grę ajnp'intat</i>
<i>cv'ikat, -n, -jo</i>	<i>civiljeti – pręd Baż'ičen pr'ęsce cv'iljo skarej</i> <i>pręt fsako št'a:yo; teskręt sę k'u:lę</i>
<i>cv'ilet, -n, cv'iljo</i>	<i>stolarski alat – śraufcv'ingę odv'arnęjo pu</i> <i>ubelb'anka</i>
<i>cv'ingę, cv'ink, mn.</i>	<i>konac – za na r'aki ściętat ima j'a:k cv'i:ren</i>
<i>cv'i:ren, cv'i:rna</i>	

cv'išnę , <i>cv'išen</i> , mn.	umetak između vanjskog dijela i podstave čę na č'ejvlę d'i:nęs cv'išnę na b'udo pręmač'ile
cvizua , <i>cv'izlę</i>	rašlja – dr'us se najr'ajši gn'ejzdu nar'ędi <i>f cv'izle</i>

Č

č'a:da , -ę	kravlje ime – č'a:da ję r'ejtku kr'a:vję j'emi
č'a:kat , -n, -jo	ćekati – kire č'a:ka , je perč'a:ka
č'a:met , -n, č'a:mjo	bdjeti – č'a:me pa cejlę n'ači
č'a:r , -ga	čio – č'a:r ję ko vr'anič
č'astit , -n, čast'ijo	štovati, iskazivati čast – ga čast'ijo , bel nę be ne cęs'a:rja
čav'ejček , čav'ejčka	čovječuljak – tok te ję tu ,moj čav'ejček
č'a:vu , č'a: vya	čavao za konjske potkove – prejk be na c'ejste d'abię zyato yoro ko k'ujnske č'a:vu
čę	pogodbeni veznik – ako; hoće – čę ga ima r'a:da, ga bu je vz'i:ya; čę mo daj
čebr'iček , čebr'ička	drvena posuda za pranje rublja – an
čeb'uhar , -ja	čebr'iček c'a:p iman za zm'encat
čeb'd'a:r , -ja	trbušast, debeo čovjek – k'ulke tr'ejbeh ima ta čeb'uhar
čeb'i:ya , čeb'i:lę	pčelar – kar ję c'ukra za k'epet, je zm'i:ren m'ęjn čeb'd'a:ru
čebuuya , čeb'ułę	pčela – za čav'ejka m'arę šę tok m'ajhna żeę'a:lca dejęuat ko ję čeb'i:ya
čeč , -a	crveni luk – bęs čeb'ułę n'ejma j'est žm'ahtha sjedenje – čeč na da neć
čečkat , -n, čečk'a:jo	črčkati – na zna p'isat, samu č'ečka
čegou , čeg'a:uga	čiji – čeg'a:vi dn'a:rje, t'ezga k'ujjne
čejda , -ę	stado – na Roym'icah ję bęa v'ilka čejda kraę
čejdnek , -a	seoski pastir – z'ajdne čejdnek ję na Roym'i- cah so ble stric Iżę
čejšna , -ę	trešnja – par nas nej c'ejplęneh čejšen , zak na rad'ijo

<i>č'ejvel, č'ejvla; pl č'ejvle</i>	visoka cipela – <i>p'arvę č'ejvlę sen j'emu ke sen se jeh k'upu zes sv'ajo p'ya:čo</i>
<i>čekul'a:da, -ę</i>	čokolada – <i>zatu imajo d'eca s'jabę z'abi ke hedu čekul'a:do j'edo</i>
<i>čęd'ejsnek, -a</i>	željezni držač kotla nad ognjištem – <i>s čęd'ejsneken ję šuo fsę v uagen</i>
<i>č'ędust, čęd'uste</i>	čeljust – <i>uot'raka žer'ijo č'ęduste, zak mo gr'ędo z'abi ven</i>
<i>čęgnę'ika, -ę</i>	mrazovac – <i>zes s'ena treba v'arč čęgnę'iko, zak ję g'ift za žev'ino</i>
<i>čep'ina, -ę</i>	krhotina, komadić razbijena stakla – <i>ima fsę n'agi zes'ejkanę ke delę kej st'a:nę na č'epino</i>
<i>č'ęren, čęnega</i>	crn – <i>č'ęren ję ko rajfnek'irc</i>
<i>č'ęrenc, -a</i>	crnac i crnomanjast – <i>d'ejuan ko č'ęrenc, pa n'ejman sęglik v'ę:č ko dr'ugi</i>
<i>č'ęrkat, -n, -jo</i>	črčkati, precrtavati – <i>neč na zna p'isat, samu nekej č'ęrka</i>
<i>Čęrna uoštar'ija, -ę</i>	šumski predjel – per <i>Čęrne uoštar'ije sen ankręt uoci v'ido</i>
<i>čern'a:uka, -ę</i>	modrica – <i>fsa ję f čern'a:ukah, ke jo ję une m'a:tec šćipou</i>
<i>čęrn'ina, -ę</i>	žalobna odjeća, korota, – <i>kar je ję m'u:š v'mar ję sk'uze f čęrn'ine</i>
<i>Č'ęrni U'a:ze, -Č'ęrneh Uazu, mn.</i>	naselje kod Tršća – <i>Č'ęrni U'a:ze so v Idrije zap'isani, ke so v'ajneh žel'ejzu kap'a:le</i>
<i>Čęrn'obel, Čęrn'obla</i>	<i>Črnomelj – v'ędlę f Čęrn'obel so šle n'a:ši p'e:jškę v g'uro</i>
<i>čęrn'ula, -ę</i>	žena crne puti, pogr. – <i>ok ję čęrn'ula d'eo dę ję žl'ęht</i>
<i>č'ępet, -n, č'ępjo</i>	crpjeti – <i>na d'e:jle sę čę'avejk samu hedu č'ępe</i>
<i>č'ęta uuu, -a</i>	dio pluga – <i>za cel'ino u'arat m'arę bet u'ojstru č'ęta uuu</i>
<i>č'ęrf, č'ęrva</i>	crv – <i>d'ejua ko č'ęrv f k'a:mle</i>
<i>čęs</i>	kroz, preko – <i>gr'ęmo čęs hr'ibę je d'alinę</i>
<i>čęsmil, čęsm'ila</i>	vrsta trna koji daje žutu boju – <i>p'a:t paf'a:rbej s čęsmilen, buš v'ido kok bu l'ejp žołt</i>
<i>češ; pl. čętę</i>	hoćeš, hoćete – <i>vejš dę čo, B'ug dę češ me dat</i>
<i>č'et, č'uję, č'ujęgo</i>	bdjeti, biti budan – <i>per merl'iče sę ję ču uuu c'e:jyo n'uč. Ja, dv'ej n'ači</i>
<i>č'etęrt, čet'ęte</i>	četvrtina – <i>m'ejsec ima t'ude čęt'ęte; raskoljeni komadi drva iz kjih se izrađuju</i>

<i>č&gt;tek, č&gt;tk</i>	dužice – z d>b'i:l> h'u:j> je pa uosen č>te
<i>č'e&gt;u, čev'isa</i>	četvrtak – f č>tek h'u:djo f'a:nte u'a:s, f p'i:tek pa duoyce
<i>č&gt; (č&gt;)</i>	crijevo – s> v'l'ejč> ko č'e>u priyedlog preko - č> l'e:jt> bun d'ama; m'a:hn> č> gr'ič ke p'unce; sk'uze nekej pr'a:ve č> sas'ejdo
<i>č'ičat, -n, -jo</i>	sjediti, tepanje djetetu – č'ičej moj, č'ičej
<i>Č'ička, -e</i>	ime ovce sa Čićarije – na Č'ička, na
<i>č'i:den, č'i:dnega</i>	čedan, pristao – č'i:dn> p'unčka, ž'her jo vz'a:m>
<i>č'ifut, -a</i>	gulikoža, Židov – m'i:rkej s>, t'este č'ifut t> bu na gau> ret pasadiu>
<i>č'i:hat p'i:rj&gt;, -n, -jo</i>	čehati perje – p'i:rj> s> v'ę:č na č'i:ha, zak so p'oūstre ze sint'etik>
<i>č'ik, -a</i>	opušak – per sud'a:teh so an č'ik pa tri p'ušle
<i>č'ikat, -n, -jo</i>	žvakati smolu, žvakaću gumu ili duhan – sm'a>o so zap'a:lle d> s> nej sperj'em>a ke so jo č'ikale; ta st'a:ri so č'ikale t'abak, najr'ajši so jem'ejle b'aguš s fajf>; nej tok dou> kar so pač'i:le č'ikat g'um> dosadan, koji priča besmislice – d'ejo mo
<i>č'inča, -e</i>	Č'inča, al je duaste v'i:čjeh č'inč ko je uan dosadivati u pripitom stanju – ke mau> pap'ij> samu č'inče
<i>č'inčet, -n, č'inčo</i>	ptica čvorak – č'inko> je duaste mejn ko jeh je bu> vč'a:seh. V'ejnda so s> zastr'u- ple s pr'ahen ke ga sipl'ęjo za zl'atic> tjelesno propadati – tok na h'itru č'inža, ke pr'ęveč tęrp'i:žnu d'eju>
<i>č'inkavec, č'inko&gt;</i>	čuati – ga h'arbet b'ali, na m'arę neč č'i:pet
<i>č'inžat, -n, -jo</i>	kroz, preko; protiv – l'ęta je č'i:zm>, č'i:st>
<i>č'i:pet, č'ępin, čęp'ijo</i>	je č'i:zen, glih tok ko č'i:zna>, č'i:z<u>as, je č'i:zna>
<i>č'i:s</i>	skroz naskroz, posve – č'i:s no č'i:s se je šp'ico zabou>
<i>č'i:s no č'i:s</i>	potpuno, sasvim, posve – sen č'istu> paz'a:bu d> m'aręn pejt pam'a:gat h'ujč> kl'ejstet čisto–tok imajo per h'iše č'istu ko f kap'e:lce sasvim malo – č'istu mau> me je fal'eju> za gm'art
<i>č'istu</i>	
<i>č'istu, č'izdga</i>	
<i>č'istu mau</i>	

<i>č'istu prou</i>	baš dobro – <i>č'istu prou</i> <i>dę d'eš p'a:da,</i> <i>zak be bęo derg'a:če pręs'uhu</i>
<i>č'i:s v'arč</i>	povratiti, pobluvati – <i>nę vej keda mo ję d'aste, pola čę pa fsę</i> <i>č'i:s v'arč</i>
<i>č'i:špa, -ę</i>	vrsta šljive – <i>per star'ine so č'ęernen sl'i:yan dj'a:le</i> <i>č'i:špę</i>
<i>č'ıukat, -n, -jo</i>	cvrkutati – <i>t'ičke z r'a:nę z'ari</i> <i>č'ıukajo</i>
<i>č'i:zen</i>	preko njega, kroz njega – <i>fsa j'est grę sp'u:ten</i> <i>č'i:zen</i>
<i>č'i:zen b'et</i>	biti protiv njega – <i>čę glih ję pr'iiden, so fse</i> <i>č'i:zen</i>
<i>č'i:zen v'idet</i>	vidjeti kroz njega (mršav); biti proziran – <i>s'uh ję dę ję</i> <i>č'i:zen v'idet</i>
<i>čj'ęhat sę -n, -jo</i>	grepsti se (tamo gdje svrbi) – <i>sę čj'ęha, v'ejnda ima sr'a:p</i>
<i>čj'ędek, čj'ęka</i>	otpadak drva nakon prikrćivanja čelne strane – <i>c'eęo z'imo so samu š čj'ękame naę'a:gale šp'urhęt</i>
<i>čj'ęsat, č'i:sęi, č'i:sęjo</i>	češljati – <i>kak myöodicék, ke be bię rat fant, sę z'ačnę nazej</i> <i>čj'ęsat</i>
<i>čj'ęsen, čj'ęna</i>	bijeli luk, češnjak – <i>štr'ak čj'ęna ję zm'i:ren duabru j'emet s'a:bo za pa p'u:te; čę tę suob'ina pr'imę te</i> <i>čj'ęsen v'arnę m'uć</i>
<i>čj'ęsu, -a</i>	čelo – <i>k'i:re ima vesę'aku čj'ęsu, pr'a:vjo dę ję m'u:der</i>
<i>čjo</i>	hoće, treće lice množ gl. htjeti – <i>p'ażęrt čjo sę zajn sięski dekl'iče</i>
<i>čm'arel, čm'arla</i>	medonosni kukac, bumbar – <i>ke smo ble m'ajhni smo pa l'e:jte</i> <i>čm'arlę jesk'a:le, pa smo jen m'i:t zes suamo z gruč ses'a:le</i>
<i>čmo</i>	hoćemo, prvo lice mn. gl. htjeti – <i>čmo sę nafć'is pag'adit za an d'ejvec pak'asit</i>
<i>čon</i>	ću (prvo lice jed. gl. htjeti) – <i>fsę čon narj'ędet, samu na mir mę pest'itę</i>
<i>č'oyn, -a</i>	čamac – <i>pa Čebr'anke sę na da š č'oynen, zak ję pr'ęvęc kam'l'ita</i>
<i>čoyn'iček, čoyn'ička</i>	dio na šivaćem stroju u kojem je namotan konac – <i>kej bu šn'ajdarca ke se na zna ne cv'i:ren na</i> <i>čoyn'iček nam'atat</i>
<i>čr'ejp, -a</i>	krovni crijepl – <i>par nas so blę š čr'ejen samu c'ęrki pak'r'itę</i>
<i>čr'ejvec, čr'ejca</i>	vrsta korova – <i>na kremp'irješče sę b'arš čr'ejvec zakar'ęni</i>

<i>čr'ej̄ya sp'estet</i>	probosti trbušnu šupljinu – <i>ok na št'ercel p'a:dęš češ se čr'ej̄ya sp'estet</i>
<i>čr'ēmu, črev'i:sa</i>	crijevo, crijeva – <i>ke so sę patoŋkle, mo ję z britęo čr'ēmu r'a:nu</i>
<i>čtę</i>	hoćete – <i>skuze nas pan'uјajo, čtę tu, čtę unu</i>
<i>ču'avejk, čav'ejka</i>	čovjek – <i>bię bę'agat al sr'amak, m'areš bet ču'avejk</i>
<i>č'uden, č'udnega</i>	čudan – <i>tok ję č'uden, na m'areš sę neč ž nin zm'ejnet</i>
<i>č'u:der, č'u:dra</i>	izvor vode za ljudsku upotrebu – <i>k'a:k v'odovod, pa ყado so h'adile f k'ebleh vędlę h Kar'iten na č'u:der</i>
<i>č'udet sę -n, č'udjo</i>	čuditi se – <i>tok sę č'ude ko dęnej sę n'igdę ſl'išou սացո nat h'išo</i>
<i>č'udnu sęv'idet</i>	činjiti se sumnjivim, sumnjivo – <i>mj'ęne sę č'udnu v'ide ke neč tęłę'u:n na zg'ani</i>
<i>č'u:fa, -ę</i>	čuperak, uzdignuta kosa, punđa – <i>t'este kak'uši š č'u:fo so blę z'arejs fl'i:tnę</i>
<i>č'ukastu gl'i:dat, -n, -jo</i>	mrkog pogleda – <i>gl'i:da mę č'ukastu ko dę sen mo j'ęst kęj krių</i>
<i>ču'oŋk, -a</i>	čovjek – <i>n'ejma ču'oŋk nekrej m'era</i>
<i>č'u:pat, -n, -jo</i>	kljucati – <i>kak'uši sę met s'a:bo č'u:pajo</i>
<i>č'u:pnet, č'u:pnęn,</i> <i>č'upnęgo</i>	<i>Te gl'a:vna da fsę, no pa ყob'ęna</i>
<i>čušpajſ, č'ušpajza</i>	kljucnuti – <i>pj'ętęh rat č'u:pnę gaspad'ino.</i>
<i>č'uroŋ, -ga</i>	<i>Zb'ak t'ezga jeh ję gm'aryo vęč nek'ulku</i>
<i>č'utet, -n, č'utjo</i>	varivo – <i>keda nej bęo č'ušpajzu. Pu'a:ntou ję kr'empir pa z'i:lę s faž'u:nen</i>
<i>čv'arknęn, -ga</i>	ćorav – <i>ka na videš? Se se rejs č'uroŋ</i>
	osjetiti, osjećati – <i>ż'iher ga p'i knęs zes še ყlanko, ყan sę neč na č'ute</i>
	ćaknut – <i>m'isleš dę sen čv'arknęn, dę te bun fsę v'arju</i>

D

<i>dab'arcat, -n, -jo</i>	dobaciti udarajući nogom – <i>dab'arcou</i> sen l'opto da d'ume
<i>dab'ežat, dab'ežin, dabež'ijo</i> <i>d'abet, dab'ijəni, dab'ijəgo</i>	dobježati – <i>dab'ežou</i> je zak ga je str'a:h nači, dobiti – <i>dab'ijə</i> na h'a:trah, <i>dab'ijə</i> če kedu kej zg'ebi, n'ajbel pa <i>dab'ijəf</i> təpən'ice oboljeti – <i>bal'ežen</i> je d'abi <u>y</u> ke se tulku ž'rę zbak ni (žəni)
<i>d'abet bal'ežen</i>	dobiti sudsku parnicu – skuze se t'u:že, pa na marę <i>d'abet</i> ne an s'u:t
<i>d'abet s'u:t</i>	doći ritajući (govedo) – <i>kr'a:ya</i> je <i>dab'ezla</i> u a s p'a:šę
<i>dab'ezlat, -n, dabezl'a:jo</i>	dobitak, profit – fsę kar d'eju, d'eju na <i>dab'iček</i>
<i>dab'iček, dab'ička</i>	doblejati – ta ȳafca s'a:ma d'amu <i>dabl'ęja</i> dozvečati – spit je <i>dobr'ęńčou</i> une fal'u:t
<i>dabl'ęiat, -n, dablę'a:jo</i> <i>dabr'ęńčat, dabr'ęńčin</i> <i>dabr'ęńč'ijo</i> <i>dabr'uta, -ę</i>	dobrota, dobročinstvo – čę kok m'arę te bu d'yabru nar'i:du. V nj'ęmo je d'yaste <i>dabr'utę</i> dobubnjati – <i>dab'u:bnou</i> je na čj'ele derh'ajlę
<i>dab'u:bnat, -n, -jo</i>	dotapkati – kok se tok h'itru <i>dac'epto</i> doklecati – na bu moğgu h nan <i>dac'i:cat</i> doći gazeći blato – t'a:k nakar v'ę:č <i>dacm'akat</i>
<i>dac'm'izdret, -n, -jo</i>	docmizdrati – kar imaš <i>dacm'izdret</i> bel de tę nej h nan
<i>d'acvart, d'acvręni, dacvr'ęjo</i>	dopržiti – m'ęsu m'aręš <i>d'acvart</i> , zak nej dast cv'artu
<i>dacv'ilet, -n, dacv'iljo</i>	docviliti – spit se <i>dacv'ili</i> , a djo <u>y</u> se dę na buš v'ę:č
<i>dač'a:kat, -n, -jo</i> <i>dač'iukat, -n, -jo</i>	dočekati – se ȳas nej za <i>dač'a:kat</i> docvrkutati – t'iček z r'a:nga j'utra <i>dač'iuka</i> na ȳaknu
<i>dad'ejuat, -n, -jo</i> <i>dad'ihat, -n, -jo</i> <i>dad'u:dnat, -n, -jo</i>	dotuci radom – denes sen se spit <i>dad'ejuou</i> doći dahćuci – <i>dad'ihou</i> je ko m'ejh dogundati – šę nej n'igdę̄r p'aršu dę nej <i>dad'u:dnou</i>
<i>daerj'avit, -n, daerjav'ijo</i> <i>daf'arflat, -n, -jo</i> <i>daf'urat, -n, -jo</i> <i>dag'adernat, -n, dagader-</i>	doći derući se – <i>daerj'avi</i> dę ga fse šl'išjo dofrfljati – <i>daf'arflej</i> ankręt pa dn'i:ve dovesti zapregom – <i>daf'urale</i> so daput'a:t doći uz negodovanje – <i>dag'aderna</i> bę̄o

<i>najo</i>	<i>kamu prou al nę</i>
<i>dag'adit, -n, dagad'ijo</i>	<i>dogoditi – tu sę ję m'oug<u>uo</u> dag'adit</i>
<i>dag'ajcat, -n, -jo</i>	<i>dogaziti – pa tulkmo sn'e:jge nej ę'ohku dag'ajcat</i>
<i>dag'ajnat, -n, -jo</i>	<i>natjerivati, tjerati mak na konac – tok d'oug<u>u</u> dag'ajna, dę mo m'aręs fsę pav'ejdat</i>
<i>daga<u>yl</u>ret, daga<u>yl</u>rin, daga<u>yl</u>or'ijo</i>	<i>dogovoriti – het'a:jtę sę daga<u>yl</u>ret</i>
<i>d'agnan, dagn'a:nга</i>	<i>podmiren, udovoljen – zdęj gr'ędo ę'ohku sp'a:t ke ję te m'a:le d'agnan</i>
<i>d'agnat, darj'ęnęn, darj'ęnęo</i>	<i>ustanoviti – pol'icija jeh ję dagn'a:ya ke so ble št'acun ę'okr'a:le</i>
<i>dah'a:yat, -n, -jo</i>	<i>dostizati, sustizati – na m'aręn ę'as dah'a:yat zak gr'ęstę pręb'arš</i>
<i>dah'ajkat, -n, -jo</i>	<i>dohajkati – so dah'ajkale unga v'ilzga ę'ouka</i>
<i>dah'opat, -n, -jo</i>	<i>dohopati – zdęj be moygu dah'opat, zak ję duaba</i>
<i>d'ah p'apir, pap'irja</i>	<i>krovna ljepenka – d'ah p'apir sę d'i:nę na fudam'ęnt dę m'ęjn h'iša f'ajhta</i>
<i>d'ajat, d'ajęn, d'aj'ęjo</i>	<i>davati – fsę d'aję kar ima per h'iše, zatu na bu nigdęr neć j'emu</i>
<i>daj'u:kat, -n, -jo</i>	<i>doplakati – ok k'a:neś daj'u:kat, nakar ne pr'it</i>
<i>dakakad'a:kat, -n, -jo</i>	<i>doći kokodačući – dakakad'a:ka ko k'akuš dovijugati, dovrudati – ka se v'edu k'a:n</i>
<i>dakal'ajsat, -n, -jo</i>	<i>dakal'ajsat</i>
<i>dakal'i:d<u>yu</u>t, -n, -jo</i>	<i>doći kao koledar – dakal'i:d<u>yu</u> ko ę'op Tr'ileh kr'ajleh</i>
<i>dakan'a:tet, -n, dakan'a:tyo</i>	<i>dolutati – na z'ajdnu pa ke nan dakan'a:te</i>
<i>dak'ančat, -n, dakanč'a:jo</i>	<i>dogotoviti, izaći na kraj – ž nin na buš š'a:lę dak'ančou</i>
<i>dak'a:šlat, -n, -jo</i>	<i>doći kašljući – ka m'aręs mus d'elę dak'a:šlat, t'abak p'uste</i>
<i>dak'a:zat, dak'a:žęn, dak'a:žęjo</i>	<i>dokazati – nad'oužnast nej ę'ohku dak'a:zat</i>
<i>dak'epet, dak'epin dakep'ijo</i>	<i>dokupiti – za p'ezjun se m'aręn l'ejta dak'epet</i>
<i>dakl'ejstet, -n, dakl'ejstjo</i>	<i>dolunjati – dakl'ejste samu ke ję v »r'u:scah«</i>
<i>dakl'uncat, -n, -jo</i>	<i>došepati, dohramati – dakl'unca ke ga č'evyle ę'oz'uljo</i>
<i>dakrajlav'ičet, -n, -jo</i>	<i>dogalamiti – neg'oua naę'a:da ję dakrajlav'ičet</i>

<i>dakręt</i>	dok, dokle – <i>uohku ję fsakmo dakręt ima kazga dam'a:čga žiuga</i>
<i>dakr'ęylat, -n, dakręyl'a:jo</i>	došepati,dohramati – <i>denes pa na buš valda dakr'ęylou</i>
<i>dakr'u:hat, -n, -jo</i>	dokašljati – <i>je pa l'ejte dakr'u:haš, kaj pa bu pa z'ime</i>
<i>daku'atet sę, -n, daku'atjo dal'a:ua, -ę</i>	doklatiti se – <i>an m'a:ček sę ję daku'atu udaljenost, daljina – uad nas do Šuš'a:ka ję vel'ika dal'a:ua za p'ejškę pejt</i>
<i>dal'ejtat, -n, -jo</i>	dolijetati– <i>u'a:stoyče r'i:dnu dal'ejtajo h nan dolina – ke ję ta m'a:taste Kr'ajnc kujajna jeskou ga ję d'abiju v 'a:ne dal'ine, pa ję šu šę v dr'ugo pagl'i:dat</i>
<i>d'ama</i>	doma, kod kuće – <i>pousut ję l'epu, al d'ama ję najl'e:jpję, pa šę čę imaš svuj dum</i>
<i>dam'a:hat, -n, -jo</i>	domahati – <i>samu ke sen d'amu dam'a:hoy</i>
<i>dam'ejnet sę, -n, dam'ejno</i>	dogovoriti se – <i>mi d'ya sę b'umo uohku dam'ejnle</i>
<i>d'amipolka, -ę</i>	ples u kojem dame biraju – <i>k'i:ra na d'amipolke pr'idę pa fa:nta, ga ima r'a:da</i>
<i>d'amu</i>	kući – <i>p'ę d'amu, d'aste te ję uoštar'iję</i>
<i>d'anka, -ę</i>	punjeno debelo crijevo - kobasica - <i>najb'ulje ję žežodec, pa d'anka</i>
<i>d'a:n sę narj'ędet,</i>	razdaniti se – <i>pa uobu'a:čnemo vrem'ine sę n'i:čę nekok d'a:n narj'ędet</i>
<i>d'apast sę, dap'a:dan, dap'a:dajo</i>	dopadati se – <i>kej čę sę te d'apast ke ję tok ž'ęht</i>
<i>dapav'ejdat, dap'av'avejn</i>	rastumačiti, uputiti – <i>kok češ mo kej dapav'ejdat ke tę neć na šliše</i>
<i>dapav'edo</i>	doplatiti – <i>l'etriko treba sk'uze maų</i>
<i>dapu'ę:cat, -n, -jo</i>	<i>dapu'ę:cat</i>
<i>dapudan</i>	prije podne, dopodne – <i>cey dapudan sę nej dejya pertekn'ię, samu pa uase grę</i>
<i>daput'a:t, -a</i>	živežne namirnice kao naknada za određen posao – <i>denes dę bu daput'a:t p'aršu</i>
<i>d'asęč, das'i:gnęn, das'i:gnęgo</i>	doseći, dosegnuti – <i>z'ęme me s'ukno s kl'inca, zak jo na m'areń d'asęč</i>
<i>das'i:žek, das'i:ška</i>	dostignuće, postignuće – <i>tu mo ję najv'ičje das'i:žek v ževl'ęjne</i>
<i>daste</i>	dosta, dovoljno – <i>ję u'akamen, mo nej nigdę̄r daste</i>
<i>dat na b'u:ben, -n, -jo</i>	dati na javnu dražbu – <i>nej v'arnu doyk, pa mo b'udo gr'ent d'a:le na b'u:ben</i>

<i>dat na spu, -n, -jo</i>	obrađivati tuđu zemlju za pola uroda – <i>na spu'a:ča sę d'ejuat na spu</i>
<i>dat za prou, -n, -jo</i>	potvrditi da je u pravu – <i>p'arve put dę mo</i> <i>ję dawza prou</i>
<i>dat za v'ehu, -n, -jo</i>	ošamariti, dati zaušnicu – <i>keder mo ję na p'a:męt p'a:yu, je kamu dawza v'ehu</i>
<i>d'a:ve</i>	jutros – <i>d'a:ve ke sen stou, sę n'ejsen š'a:lę m'ougu uop'unet</i>
<i>dav'ica, -ę</i>	udovica – <i>pa fs'akmo r'a:te nej dr'užga ko dyaste d'avic</i>
<i>dębęd'ina, -ę</i>	gojaznost, debljina – <i>v'ilka dębęd'ina nej zdr'a:ya; dębęd'ina v gware ję pa dyabra – ke so h'u:ję, pa b'uklę dęb'i:lę</i>
<i>dębęd'uh, -a</i>	debeljko – <i>dębęd'uh 'a:den, na m'arę kar'a:ka narj'ędet</i>
<i>dęb'ilc, -a</i>	debeljko – <i>ta dęb'ilc nej za nekako uo par'a:bo</i>
<i>dęb'i:yu, -ga</i>	debelo – <i>ke sen mo pav'ejdoę mę ję samu dęb'i:yu gl'i:doę</i>
<i>d'eca, -i, mn.</i>	djeca – <i>p'uste d'eco nej sę jegr'a:jo, te m'a:le u'atrak nej pa spi</i>
<i>d'ęčku, -ta</i>	jak, stasit mladić – <i>pr'a:ve d'ęčku. T'a: se nej v uoč'i:ta v'argu</i>
<i>d'egat, -n, deg'a:jo</i>	bacati – <i>d'ega zes f'o m'ačjo, al na m'arę v'arč tok dj'ęłęč ko 'a:ni</i>
<i>d'egat sę, -n, deg'a:jo</i>	hrvati se – <i>fsazga v'aržę, zatu sę n'i:čę vęč neb'ęden ž nin d'egat</i>
<i>d'ehnet, d'a:hnęt, d'a:h-nęt</i>	dahnuti – <i>j'etka ga bu vn'ičę, na da mo d'ehnet</i>
<i>D'ejdou v'arh -ga -a</i>	šumski predjel Dedov vrh – <i>D'ejdou v'arh ję biu pagu'aru, pa so pola mal'inę r'a:slę</i>
<i>dejk'elca, -ę</i>	djevojčica - tepanje – <i>dejk'elca maja prę'l'epa - je pr'a:ve m'a:te</i>
<i>d'ejk'ua, d'ejklę</i>	sluškinja, dvorkinja – <i>od m'ajhneh nuk ję bęa uok'ule za d'ejk'uo. Zatu tulku vej</i>
<i>d'ejš</i>	kažeš – <i>d'ejš dę bu l'ejtas dež'ięmu vr'ejmę</i>
<i>d'ejtę, det'ita</i>	dijete – <i>naši d'ejtę nej bęo uad v'utra na k'a:holco</i>
<i>d'ejvec, deuca</i>	manja parcela – <i>ke gręn z'ajden k'asit ję moj d'ejvec čistu uozak</i>
<i>D'e:jvencę, D'e:jvenc, mn.</i>	Delnice – <i>v D'e:jvencah s'i:dęš na c'uk pa gręš pa sv'ejte</i>
<i>D'ejvenčarje, -u, mn</i>	Delničani – <i>D'ejvenčarje so pazn'a:ti pa ten ke so b'eka na t'u:ren vl'ejkle</i>

<i>d'ej<u>uat</u>, -n, -jo</i>	raditi – <i>uohku je d'ej<u>uat</u> ke se s'et</i>
<i>d'ej<u>avec</u>, d'ej<u>uo<u>m</u>ca</u></i>	radnik – <i>sas'ejda je d'u:ber d'ej<u>avec</u>, nar'edi za dva dr'ugę</i>
<i>d'ej<u>aven</u>, d'ej<u>uo<u>m</u>nega</u></i>	radišan – <i>ję d'ej<u>aven</u> ko žeb'i:ya</i>
<i>d'ej<u>uu</u>, -a</i>	posao, rad – <i>na d'ej<u>uu</u> sę spr'a:vla ko te b'o<u>m</u>ne na s'ekrit</i>
<i>d'ejža, -ę</i>	drvena posuda, mala kaca za spremanje zaseke – <i>pr'a:tę smo zatyu:a:čle v zasko, zatu je p'o<u>m</u>na d'ejža</i>
<i>d'eklę, dekl'i:ta</i>	djevojka – <i>naši d'eklę je za žj'enet, jo b'udo fse dekl'iče pr'het'a:le</i>
<i>dekl'iče, -u, mn.</i>	djevojke – <i>dekl'iče m'arjo bet v mr'ake d'ama</i>
<i>delę</i>	uvijek – <i>per j'ejde je delę p'arve, per d'ejle pa z'ajden</i>
<i>dę<u>en</u>'it, -a</i>	dinamit, eksploziv – <i>prejk, ke nej bęo</i>
<i>d'em, d'ima</i>	<i>dę<u>en</u>'ita so k'amelję na r'aki kap'a:le</i> dim – <i>kulke d'em! se pr'a:vjo: dęaste d'ima</i>
<i>den'a:r, -ja</i>	<i>mau<u>g</u>na novac – t'ęsku je ž'ivet prez den'a:rja</i>
<i>d'ene</i>	stavi, metni – <i>z'ęme r'enk, pa d'ene uanc na uagen dę bu prejk zevr'ej<u>uu</u></i>
<i>denes</i>	danás – <i>denes na bu sr'i:čen d'a:n zak sen zj'utra b'a:bo sr'i:čou</i>
<i>der'ęt</i>	izravno, ravno – <i>uod vęč'irję grę der'ęt na šp'a:mpęt</i>
<i>dę<u>er</u>'ętar, -ja</i>	upravitelj, direktor – <i>J'a:kap Kr'a:šavec je biu<u>g</u> dę<u>er</u>'ętar na Mil'a:no<u>m</u>mo V'arhe</i>
<i>derg'a:č</i>	inače, drukčije – <i>mau<u>g</u> je samav'ek, derg'a:č pa rat vb'o<u>uga</u></i>
<i>derg'a:čnu, derg'a:čnega</i>	drukčije, drugačije – <i>p'i:t br'a:tu, pa ima fsake derg'a:čno nat'u:ro</i>
<i>derg'ajla, -ę</i>	dugačak, tanak štap – <i>uots'ejče v'ilko derg'a:jlo, dę b'umo vesu'aku p'o<u>u</u>hen nast'a:vle</i>
<i>d'ęgnęt, d'ęgnęt, d'ęgnęjo</i>	<i>trljati – žj'eno r'aki zabal'ijo ke m'are skuze c'a:pę d'ęgnęt</i>
<i>derg'u<u>xa</u>, -ę</i>	djever – <i>derg'u<u>xa</u> p'i:lę nęv'ejsto da uot'a:rja, ži:neh pa derž'ico</i>
<i>derh'ajla, -ę</i>	mnoštvo ljudi – <i>na g'ut je perpj'ęlo<u>u</u> ce<u>yo</u> derh'ajlo</i>
<i>d'ęmęš, -a</i>	drmeš, vrsta plesa – <i>d'ęmęš je l'ejpję pl'i:sat ko v'alcar, je ko p'olko</i>
<i>derm'uta, -ę</i>	drijemež, pospanost – <i>prec pa vęč'irje mę</i>
<i>dern'ula, -ę</i>	<i>derm'uta vj'a:mę</i> drenjula, dren ov plod – <i>z dern'ul so našę</i>

<i>d'grset, d'grsin, d grs'ijo</i>	<i>m'amę p'ękmęz k'uhalę. Nab'i:rat so jeh ślę na Kr'a:jnsku, pad J'ęrmandy</i>
<i>d'grt, d'a:ręn, d'a:ręjo</i>	<i>sklizati – ke ję pa p'u:te d grs'ejmu so se gr'ifę perv'i:zale na c'ejvlę</i>
<i>d'grt sę d'a:ręn, d'a:ręjo</i>	<i>derati, skidati kožu – p'ożha nej silę d'grt, 'a:ni ga samu ęop'a:lo</i>
<i>d'grvin, d grv'i:nga d gryu, d'grf, mn.</i>	<i>derati se, vikati – nakar sę tok d'grt, se tę na d'a:ręjo</i>
<i>d'gryu, -a</i>	<i>drven – d grv'i:na Mar'ija, pa les'in B'uk drvra za ogrjev – za z'imo m'aręš napr'a:vet b'a:r št'i:r ęazi d'grf</i>
<i>d'gržat, d gržin, d grž'ijo</i>	<i>drvo, stablo – za tişlar'ijo m'arę bet gę'a:tku d'gryu, za pl'ejzat pa kaš'a:tu</i>
<i>d'gržat bęs'ejdo, d'gržin d grž'ijo</i>	<i>držati – ęokul Mekl'ażża smo c'ejlę n'acı had'ile pr'ęscę d'gržat ke sę ję kę'a:yu</i>
<i>d'gržat da nj'ęga</i>	<i>držati riječ – ęan d'grži sv'ajo bęs'ejdo, kar rj'ęče t'estu je nar'ędi</i>
<i>d'gržat zajn</i>	<i>poštivati ga – tok n'ejso da neb'ęnga d grž'a:le ko da nj'ęga</i>
<i>derž'ina, -ę</i>	<i>podržavati ga – čę sę b'el naupek nar'ędi, d'gržijo zajn</i>
<i>d'ęsit</i>	<i>obitelj – k'eda so blę v'ilke derž'ine, ję jeh ęyo je pa dv'ajscę v 'a:ne</i>
<i>dęs'i:te br'at, dęs'i:dga br'a:ta</i>	<i>deset – f šule se jeh dabiu d'ęsit – p'itnajs ze ęibo pa g'aleh rę'akah. Uočitelj ję samu djęo: pr'u:ži r'uku! - pa se f'a:sęou</i>
<i>d'eski, d'esak, mn.</i>	<i>deseti brat; vjerovanje da ima nagon za putovanje – sk'uze se ęokul ko dęs'i:te br'at</i>
<i>d'ęsnak, dęsn'a:ka</i>	<i>daske za krovni pokrov – d'eski nigdér na ęodvarnęjo š'indro</i>
<i>d'ešat, d'ešin, deš'ijo</i>	<i>dešnjak – dęsn'a:ku ję š 'a:nkręt t'ulku ko ley'a:ku</i>
<i>deš'a:yu, -ę</i>	<i>mirisati – kej čę d'ešat ke ję sk'uze męd żev'inu</i>
<i>d'et, d'i:nęn, d'i:nęjo d'et ęob d'a:n; ob c'ajt; ob dn'a:r</i>	<i>mirisavost, aroma – fsaks'u:rtno deš'a:yu d'i:nę na sę, ko ana fr'a:jla</i>
<i>devej</i>	<i>staviti – n'akar kan d'et majo r'u:bo</i>
<i>devj'acina, -ę</i>	<i>uzeti ili upropastiti, uzeti dan, vrijeme, novac – fć'ira j'utru mę ję dęo ęob c'ajt, denes pa ęob d'a:n je ęob dn'a:r</i>
	<i>bome, još kako – pr'a:šaš čę p'udę na vęsę'l'ico - devej, t'a:ku na prep'esti divljač i zvjerad – dr'ugę devj'acinę ję m'ęjn ko mędv'ejdu</i>

<i>d'evje, -ga</i>	divlji, neukrotiv – <i>d'evje</i> je ko dę je z g'ari v'ešu
<i>d'evje m'u:š, -ga m'aža</i>	divlji muž iz legende – <i>per Kar'u:sceh</i> jen je <i>d'evje m'u:š</i> z <i>vakna m'u:čnek krouž</i> tetrijeb – <i>d'evje pęćj'čha</i> so uzgojna l'ovišta tok <i>d'ogu vzg'a:jaya</i> dę nej denes skarej vęć <i>neb'ęnga</i>
<i>d'evje pr'ęsec, -ga pr'ęsca</i>	divlja svinja – ščęt'ino od <i>d'evjega pr'ęsca</i> so š'uštarje r'a:ble namejst še ułankę
<i>d'eš, d'ežja</i>	kiša – <i>d'eš, pa d'eš</i> , z <i>dn'i:ya</i> v d'a:n; bel be <i>bęo</i> dę je sn'ejk
<i>dęv'i:te, dęv'idgaa</i>	deveti – <i>d'enes je dęv'i:te XI.</i> 2001.
<i>dęv'i:tkrę</i>	devet puta – šę <i>dęv'i:tkrę</i> sp'a:t pa bu 18.XI.
<i>dež'iłnu, dež'iłnega</i>	kišovito – nej ga čez <i>dež'iłnu</i> vr'ejmę – za bal'ejzen nak'arpata
<i>dež'j'čla, -ę</i>	krajolik, kraj oko sela – <i>l'epa</i> je ta <i>dež'j'čla,</i> al tęška za ž'ivet
<i>d'i:bęo, -a</i>	deblo stabla – <i>f te guare</i> so <i>l'epę r'ałnę</i> je gu'a:tkę <i>d'i:bęo</i> Samu na v'arhe imajo an šu'apek v'ej
<i>d'ihejni, -a</i>	disanje – <i>j'a:mra</i> dę ga da <i>d'ihejni</i> ; v'ejnda je nad'ušlo
<i>d'ila, -ę</i>	mosnica, debela daska – <i>ok r'a:beš l'ejs</i> za tišlar'ijo, pola m'aręš k'arlę na <i>d'ile</i> ž'a:gat
<i>d'impel, d'impla</i>	zimovka – <i>pabj'ęręš myadę d'implę</i> pa jeh v'ećiš p'ejt
<i>d'inderleca,-ę</i>	tirolsko žensko odijelo – <i>fr'ajlę pr'idejо</i> ujęblejč'ęnę v <i>d'inderlecę</i>
<i>d'i:rjat, -n, -jo</i>	trčati – <i>d'i:rja</i> ko šisn'ajstar, a vęć jeh ima š'i:zdęsit v r'ite
<i>d'i:rjejni, -a</i>	trčanje – <i>d'i:rjejni</i> je na sk'ijah, bęż neh, pa p'u:te, pa gr'ičeh, je koker ęač
<i>d'i:tęda, -ę</i>	djetelina – ke češ <i>nijo</i> zat'ęrznet pas'eješ med ęaves <i>d'i:tędo</i> , al pa m'a:čje r'i:p
<i>d'i:tęcla, -ę</i>	mala djetelina – <i>dab'ijęš d'i:tęco</i> na št'ir p'er'i:sa pa se sr'i:čen
<i>d'i:tędč, -a</i>	ptica djetlić – nę vejn ok je <i>d'i:tędč</i> pr'ęyan pa d'i:tęle
<i>d'jębou, dęb'i:uga</i>	debeo, ugojen – nej l'ejp, zak je pr'ęveč <i>dj'ębou</i>
<i>dj'ędęč</i>	daleko - <i>dj'ędęč</i> je m'u:rje, <i>dręd</i> ko j'ezęru, <i>n'ajdr'ę</i> pa n'ębu
<i>djou</i>	rekao –sen te <i>djou</i> dę sę d'ama st'a:ve, pa se r'ajši no paśl'ušou

<i>dl'ejtu, -a</i>	stolarski alat, dlijeto – <i>dl'ejtu</i> <i>vęć maꝝ r'a:be, ke sę d'ejua na maſ'i:nę</i>
<i>dna, -ę</i>	dno – <i>dna</i> <i>na k'eble ję čistu stę̄hwa</i>
<i>dn'a:r, -ja</i>	novac – z <i>dn'a:rjen</i> <i>ję samu ana v'ilka br'iga</i>
<i>do fermj'ęnta</i>	do temelja, potpuno – <i>kr'empir ję da fermj'ęnta</i> <i>yoz'i:bu, pa kulke ję biu vęć dostizati – t'ęšku ga ję doh'a:jat, zak grę ko be l'e:jtoꝝ</i>
<i>doh'a:jat, -n, -jo</i>	uvjeriti koga u nešto; uputiti (koga) – <i>na m'arę̄š mo neč dopav'ejdat, kar se v ḡuaꝝ zab'iję t'estu t'ęra</i>
<i>dopav'ejdat, dop'avejn, dapav'edo</i>	spočitavati, koriti – <i>t'este moj gr'ejh me skuze g'u:r dopern'a:ša</i>
<i>dopern'a:šat, -n, -jo</i>	objašnjavati, davati upute – <i>nj'ęmo ję z'ajstun dopoyd'i:yat</i>
<i>dopoyd'i:yat, -n, -jo</i>	trčati – <i>d'orčej, d'orčej, d'ejkolca m'amena dolac – Br'inavi d'oyce so sę zd'a:yna zar'a:stle. Hm'a:le sę bu je D'oyc</i>
<i>d'orčat, d'orčin, dorč'ijo d'oyc, -a</i>	dugo, dugačko – z <i>d'oyzga p'u:ta ga na bu d'oygu nazej</i>
<i>d'oygu, d'oyzga</i>	dug – v'arne mo <i>d'oyk, yok n'i:č pa s'u:deh hę'adet</i>
<i>d'oyk, d'oyga</i>	dugočasno, dosadno – <i>d'oykčas te ję zatu ke sę z ničen na zan'imaš</i>
<i>d'oykčas</i>	sićušan, sitne tjelesne grade – <i>dr'aban ję, al ję je ž'iloy</i>
<i>dr'aban, dr'abnega</i>	vrsta kruške – <i>Sekal'a:ne rj'ęčęgo za draban'icę dę so fajn za ręk'ijo</i>
<i>dr'abiš, drab'iža</i>	sitniš – tę tergav'inę n'ejmajo nigdę̄ <i>drab'iža. Jęs nę vejn k'a:n ga tulku yot'idę̄</i>
<i>drabnar'ija, -ę</i>	sitne stvari, sitnež – oh, al ję t'i:čnu to <i>drabnar'ijo pab'i:rat</i>
<i>dr'abnu, dr'abnega</i>	sitno, malo – <i>daj me dr'abnę dn'a:rję, ok imaš</i>
<i>dr'a:ga, -ę</i>	dol, ravna udolina – <i>par nas ję fsakos'u:rtna dr'a:ga, od B'a:bję do Bę'a:tnę</i>
<i>drag'ina, -ę</i>	skupoča – t'ęšku ję ž'ivet f t'a:ke <i>drag'ine</i>
<i>dr'agu, dr'azga</i>	skupo – čęz m'ejo nej tok <i>dr'agu</i> ko par nas
<i>draht'inka, -ę</i>	mrvica – p'a:ya me ję tulka <i>draht'inka</i> dę̄ be šępa pad n'uht, pa je bęo fs'ega kęanc kaj sen restr'i:su
<i>dr'a:jar, -ja</i>	najjeftiniji rezani duhan – <i>pr'a:ve p'ušač na</i>

<i>dr'ajdudel, dr'ajdudla</i>	<i>gl'i:da k'a:k j<small>e</small>t 'abak, gl'a:vnu d<small>e</small>t ima d'uuh pa tab'a:ke. D'u:ber j<small>e</small>t je dr'a:jar zak j<small>e</small>t pa c'e:jne</i>
<i>dr'ajnat, -n, -jo</i>	<i>vrsta plesa – zapl'i:še dr'ajdudel, ke s<small>e</small>ć h<small>u</small>a:leš kok zn'aš pl'i:sat</i>
<i>dr'ajsat, -n, -jo</i>	<i>nahrupiti u velikom broju – t'ulku jeh j<small>e</small>t, ke s<small>e</small>ć začn'edo dr'ajnat nej kr'a:ja ne k<small>u</small>anca vući po tlu, klizati – fs<small>e</small>ć h<small>u</small>ač<small>e</small> j<small>e</small>t rest'ergou, ke s<small>e</small>ć dr'ajsa pa r'ite</i>
<i>dr'aksel, dr'aksla</i>	<i>alat ili stroj za tokarenje – dr'aksel za l'ejs se j<small>e</small>t s'a:n nar'i:du</i>
<i>dr'akslar, -ja</i>	<i>tokar – n'ejmaš v'ę:č pr'a:uga dr'akslarja, zd'ęj t'a:ku maš'inę d'ejęajo</i>
<i>dr'akslat, -n, -jo</i>	<i>tokariti – na r'aki j<small>e</small>t b<small>u</small>yo m'ednu dr'akslat buditi – najt'i:žj<small>e</small>t j<small>e</small>t zj'utra ke m<small>e</small> začn'edo dr'a:met</i>
<i>drap</i>	<i>sivo smeđe boje, bež – za h m'a:še so l'epi drap č'ejvle</i>
<i>dr'a:pat, -n, -jo</i>	<i>trgati, upotrebotom trošiti – te m'ulce s<small>e</small>ć m'arjo skuze dr'a:pat, vejnda be ble b'oyni ke s<small>e</small>ć nę be</i>
<i>dr'a:sca, dr'a:sc, mn.</i>	<i>dražice – pa dr'a:scah so blę m'ajhnę n'ivę, al jeh j<small>e</small>t b<small>u</small>yo d<small>u</small>aste</i>
<i>dr'a:stet, -n, dr'a:stjo</i>	<i>huškati psa – žl'ęht p'esa imajo, polej ga pa š<small>e</small>ć dr'a:stjo</i>
<i>dr'a:t, dr'ata</i>	<i>žica – v intern'a:cije smo ble z bad'i:čen dr'a:ten yogręj'ęni</i>
<i>Dr'a:va, -ę</i>	<i>vrsta jeftinih cigareta – nęj bu je Dr'a:va, samu d<small>e</small>ć nej s'ilę m'atat c'igar</i>
<i>dr'a:žat, dr'a:žin, draž'ijo</i>	<i>poskupljivati, povećavati cijenu – nę vejn kaj bu ke s<small>e</small>ć fs<small>e</small>ć tok hedu dr'a:ža</i>
<i>dr'a:žet, -n, dr'a:žjo</i>	<i>dražiti, zadirkivati, huškati – ke so m<small>e</small> dr'a:žle d<small>e</small>ć m<small>e</small> b'udo yožen'ile m<small>e</small> j<small>e</small>t b<small>u</small>yo sr':an, ke so pa p'esa dr'a:žle jeh j<small>e</small>t tu pa vgr'iznet</i>
<i>draž'iłka, -ę</i>	<i>manja udolina – v draž'iłke r'a:du kr'emper yožibę</i>
<i>dr'a:žję, dr'a:žjega</i>	<i>skuplje – fs<small>e</small>ć j<small>e</small>t dr'a:žję ko y'ane</i>
<i>drębę'uta, -ę</i>	<i>vrsta grmolikog drva - drębę'uta j<small>e</small>t dyabra za k'ampo na j'a:rme</i>
<i>dr'ęflat, -n, -jo</i>	<i>brzo ići, trčati – njęga pašl'itę f Tęrstję, yęan dr'ęfla ko z mat'o:rjen</i>
<i>dr'egan</i>	<i>drugamo – dr'egan na grę ko v g'uro, pa h m'a:še</i>

<i>dr'egej</i>	drugdje – <i>ok ga nej v ūoštar'ije, dr'egej ga na buš d'abiū</i>
<i>dr'ejar, -ja</i>	isto što i tokar – <i>kok l'ejp g'ajžel ję dr'ejar zdrejoū</i>
<i>dr'ejat, -n, -jo</i>	tokariti – <i>dr'ejat sę da l'ejs je žel'ejzu</i>
<i>dr'ejmęš, dr'ejmęža</i>	drijemež – <i>zvęčir mę prec dr'ejmęš vj'a:mę</i>
<i>dr'ejn, -a</i>	vrsta tvrdog drva, dren – <i>pa dr'ejn so had'ile tję ko pa dern'ulę</i>
<i>dr'ejn, -a</i>	gužva metež – <i>najv'i:čje dr'ejn ję biū pa r'a:te ke ję pej'a:ča p'aršua v z'adrugo</i>
<i>dr'ejta, -ę</i>	dretva, postolarski konac – <i>dr'ejto tr'eba nasm'alit dę tok b'arš na pręp'a:dę</i>
<i>drejve</i>	navečer, večeras – <i>drejve p'udęen pa ke n'a:šen y'a:s</i>
<i>dr'ejvję, -a</i>	drveće – <i>nej p'ęjt za v g'uro, ke nej šę k'itję p'a:yu z dr'ejvję</i>
<i>dr'ęk, drj'ęka</i>	izmet, nečist i fraza – <i>bel dr'ęk reskap'i:yaś, bel sm'ardi. Tę bun kl'ęfnu - Buś mę dr'ęk</i>
<i>dr'ękat, -n, -jo</i>	packati – <i>neč na gl'i:daš kok d'ejuaś, samu dr'ękaś tję v an d'a:n</i>
<i>dr'ęł</i>	dalje – <i>częs Trap'i:tę ję f Č'eber dyaste dr'ęł ko čęz U'oknarję</i>
<i>dren'ula, -ę</i>	isto kao dernula – drenov plod
<i>dr'estit sę, -n, drest'ijo</i>	nekontrolirano vikati na koga – <i>na zna 'a:no r'ęč ko čyavejk, samu dr'esti sę</i>
<i>dr'eju, drev'i:sa</i>	plug – <i>les'i:nu dr'eju sę par nas na v'ide</i>
<i>drev'i:sa, drev'i:s, mn.</i>	nekoliko rastućih stabala; plugovi – <i>tę drev'i:sa so delę jedn'a:kę, neč na r'a:stęjo</i>
<i>dr'ičkat sę, -n, -jo</i>	sklizati se – <i>dr'ičkajo sę na sk'ijah, na s'ajnkah, v n'ečke, al pa pa r'ite k'i:re ję re'jvęš</i>
<i>dr'i:gnet, dr'i:gnętn,</i> <i>dr'i:gnęgo</i>	<i>ubosti – m'a:rahen bu v'ido čę ga bu v yaku dr'i:gnu</i>
<i>dr'isk, -a</i>	proljev - <i>ga da dr'isk, ke sę ję gr'iżaveh j'a:gat n'ajoū</i>
<i>dr'ola, -ę</i>	drolja – <i>prosn'i:ta dr'ola ke nej za neč ko za v'l'ejč sę s f'a:ntme</i>
<i>dr'uge, dr'uzga</i>	drugi – <i>ti se vęč dr'uge ke ję z j'ezbi pou</i>
<i>dr'ukar, -ja</i>	vrsta dugmadi – <i>za sp'ujdno sr'ajco so n'ajbulji dr'ukarje</i>
<i>dr'uknet, dr'uknętn,</i> <i>dr'uknęgo</i>	udariti – <i>ga ję dr'uknu pad r'i:bra dę ję fsę zv'ejzdę v'ido</i>
<i>dr'up, -a</i>	utroba – <i>k'u:rje dr'up sę v gn'uj zak'u:plę</i>
<i>dr'us, -a</i>	ptica drozd – <i>dr'use so r'a:tale bel dam'a:ci, prid'ęjo čistu ke h'išan</i>

<i>du, kaga</i>	tko – <i>du tę bu padn'a:šoꝝ ke se tok par'i:den</i>
<i>du, duħla</i>	dol – <i>par nas ję duaste du'alu: L'ejpe du, Č'erne du, 'A:nčken du, J'erman du</i>
<i>du'aba, -ę</i>	doba – <i>to du'abo ję c'ajt za pač'inet</i>
<i>duħabru, duħabrega</i>	dobro – <i>zajn ję fsę duħabru, nej neč šp'indek</i>
<i>duħajček, duħajčka</i>	blizanac – <i>te duħajčke so jedn'a:ki ko gruħaše</i>
<i>duħajna kr'a:xa, -ękr'a:vę</i>	krava muzara – <i>kaj čę me br'eja kra'xa ke ję yotst'a:vua, m'jene r'a:be duħajna za ml'ejku</i>
<i>duħajne stal'iček -ga</i>	tronožac za sjedenje pri mužnji – <i>prejk buš v'ido d'ęsit merc'e:desu ko duħajne stal'iček</i>
<i>stal'ička</i>	dlaka – <i>tok sę g'ali, fsakmo m'ejste neg'ojo</i>
<i>du'aka, -ę</i>	<i>du'ako dab'ijsč</i>
<i>duħumač, dam'a:čga</i>	domaći – <i>vz'ęme se maū j'est, kaj tę bu sr'a:n, se se duħumač</i>
<i>du'an, -a</i>	dlan – <i>z R'u:ba v'ideš B'inkel ko na du'ane</i>
<i>duħarit, -n, duħar'ijo</i>	dvoriti – <i>se ga nę be mougle tok duħarit</i>
<i>duħaskret</i>	često, mnogo puta – <i>duħaskret nę vejn k'a:n be z nüago ke mę tok b'ali</i>
<i>duħoste</i>	mnogo – <i>spit ši:plę: duħoste se ję s'a:n kr'iż, ke neč na m'i:rka</i>
<i>du'avec, duħbuxa</i>	udovac – <i>sr'amak, u'astou ję duħavec z m'ajhno d'eco</i>
<i>d'u:ber, duħabrega</i>	dobar – <i>d'u:ber ję ko kr'eh samu nę smejš ga rezj'a:det; ima du'abro žj'ęno zatu mo ję tok du'abru</i>
<i>d'udel, d'udla</i>	dječja varalica – <i>c'ejlę dn'i:vę ima d'udel v 'usteh</i>
<i>d'u:dnat, -n, -jo</i>	gundati – <i>neč mo nej pa ęole, skuze d'u:dna</i>
<i>d'u:ga, d'u:gę</i>	dužica – <i>samu anę p'a:r jeh šę zn'a: d'u:gę d'ejęat</i>
<i>d'uh, -a</i>	zadah, vonj; miris – <i>uh, al ima hut d'uh pa čj'ęsne</i>
<i>d'uhat, -n, -jo</i>	provjeravati miris – <i>d'uhej no, ok te l'epu d'eši</i>
<i>d'u:htar, -ja</i>	liječnik – <i>prejk, ke nej bęo d'u:htarju so st'a:rę ž'ęni zdr'avlę: prękuc'i:yalę: so boġn'ika čęz għaqo, pa nekej meml'a:lę: tko je – du ję djoꝝ dę:bu p'a:daġu</i>
<i>du ję</i>	<i>dolje – dule, f Slav'ujno p'ęjt so d'ja:le tj'ondule, al pa na Herġasku</i>
<i>dul, (dule)</i>	<i>dom – nej ga čęz d'um.; d'ama ję najl'ejpję djevojka, pogr. – b'uštę d'a:le ęašo d'undo</i>
<i>d'um, duħana</i>	
<i>d'unda, -ę</i>	

<i>d'upelšen, d'upelšnega</i>	za n'ažga t'ęleb'a:na - so pr'a:šale sn'epce n'ev'ejstenę st'arše
<i>d'uplak, dupl'a:ka</i>	dvostruk, dupli – kaj čjo me ajnf'oht šk'u:rnę; m'arjo j'emet d'upelšno k'u:žo boca od dvije litre – k'i:re ję f'ant nej pazyačę d'uplak (v'ina)
<i>dupl'i:nka, -ę</i>	puška dvocijevka – str'ic P'i:ter so pr'ave j'a:ger ke imajo dupl'i:nko
<i>d'upłę, d'upłę</i>	duplja – čę nej daste dj'ębou p'oyh, ga v d'uple sn'ejk v'j:a:mę
<i>d'ura, -ę</i>	gubitnik na kartama – k'ire ję zg'ubu na h'artejne smo sę mo nu'arca d'ejuale: » d'ura ima č'ernę b'arkę«
<i>d'urat, -n, -jo</i>	podnositi, trpjeti – t'ęšku bun d'uroę čę mę bu skuze tok bal'eję
<i>d'u:ren, d'u:rna</i>	stršeći ostatak slomljenog stabla – ję vesy'aka ko d'u:ren
<i>durh</i>	skroz, preko – durh nek'aga šp'u:ta
<i>d'urhc'uk, d'urhc'uga</i>	propuh – kaj na bu d'urhc'uk ke fsę na str'ežęj ę'atprę
<i>durhm'arš, -a</i>	neprekidno; kartaški izraz – durhm'arš nę sm'eš zg'ebet ok sę zn'a:š h'artat
<i>d'uša, -ę</i>	duša i stanovnik kao jedinka pri brojenju – na Ryon'icah je byo 1940. l'ejta čęs st'ułos- end'ęsit d'uš , denes jeh nej pa vęč p'idęsit gušiti - n'a:hat mę vęč an k'ejden d'uše
<i>d'ušet, -n, d'ušjo</i>	duše u čistilištu – z d'ušęv'ic sę grę v n'ębu
<i>d'ušęv'icah, d'ušęv'ic</i>	fig. pojesti nešto za okrepu – s k'u:ščken kr'uha sen se d'ušo perv'i:zou
<i>d'ušo perv'i:zat, perv'i:žęn,</i>	umrijeti, ispustiti dušu – tok ję byo
<i>perv'i:žęjo</i>	tęrp'iznu dę sen skarej d'ušo sp'ustu
<i>d'ušo sp'estet, sp'estin,</i>	oprema za udavaču, miraz, dota – keda sę
<i>sp'esti:jo</i>	n'ejso žęn'ile za p'unco, zak so samu gl'i:dale
<i>d'u:ta, -ę</i>	d'u:to
<i>du vej</i>	tko zna – du vej keda bumо spit kak s'o:lt zašl'užle
<i>dv'ajsę, -eh</i>	dvadeset – dv'ajsę l'ejt ję st'ar, pa ję šę tok ęotruče
<i>dv'akrę</i>	dva puta – dv'akrę sę v m'a:lne p'avej
<i>dvan'ajzga</i>	dvanaestog – fs'azga dvan'ajzga sę d'abiję p'yača (ok imaš sr'i:čo)
<i>dv'ej g'ebi</i>	dvostruko, dvije niti – za p'aršit kn'af mare bet d'vej g'ebi cv'i:ren
<i>dv'ejstu</i>	dvije stotine, dvjesto – Roym'ice so st'a:rę

<i>dv'i:čet, -n, dv'i:čjo</i>	<i>najm'ejn dv'akrēt dv'ejstu l'ejt</i> žvakati – <i>j'est m'aręš hedu dv'i:čet, pa tę na bu žęu'odec bę'alu</i>
<i>dv'uję dv'ujga</i>	dvoje – <i>per p'arve pę'a:če se bun dv'uję</i> žę'akę k'upu
<i>dżor'iščę, -a</i>	dvorište – <i>v'ilku dżor'iščę ęodv'arnę pu h'išę</i>

E

<i>ę</i>	uzvik negodovanja – <i>ę p'uste mę na m'i:r</i>
<i>'e:ha</i>	zapovijed konjima da stanu – <i>'e:ha Š'imeł</i>
<i>'e:j</i>	uzvik dozivanja – <i>'e:j J'u:žę ęogę'a:se sę</i>
<i>eks'e:nc, -a</i>	jaki ocat – <i>n'amejst ręk'iję ję pag'utnu eks'e:nc, pa mo ję g'aruo ž'eżgou</i>
<i>'eksat, -n, -jo</i>	pitи bez oduška – <i>ceęo v'ęčir ję vikou</i>
<i>'eksnet, 'eksnet, 'eksnet</i>	<i>'eks, denes se pa sr'oę kr'empir pervač'i:ęa na čj'ęuu</i>
<i>elf'ar, -ja</i>	ispiti bez oduška – <i>ankręt sę 'eksnet v'ęčkręt n'ę:</i>
<i>'erc, -a</i>	pomoćnik kirijaša – <i>anę p'a:r l'ejt m'aręš bet elfar prejk ko se pr'a:ve f'u:rman</i>
<i>erd'i:ču, erd'i:čga</i>	boja igračih karata, srce – <i>n'eco na h'artejne dab'iyan dżyaste 'ercu</i>
<i>Erj'a:uka, -ę</i>	crveno – <i>sen sę na p'arst par'ejzou, pa ję fsę erd'i:ču ęot k'arvi</i>
<i>erj'avit, -n, erav'ijo</i>	nadimak ženi crvene kose – <i>Erj'a:uka je d'eo zatu ke ję p'ejgasta</i>
<i>Erj'a:ve k'a:l, Erj'a:ęga -a</i>	derati se, vikati – <i>erj'avi ko dę mo ję p'es m'ęsu ęodn'i:su</i>
<i>erj'a:ęu, erj'a:ęga</i>	lokalitet u Blatnoj dragi – <i>Erj'a:ve k'a:l ima rejs erj'a:ęo ęado</i>
<i>'erman, -a</i>	smede; hrđavo – <i>erj'a:vę kam'ašnę sę mo r'ajmajo, samu šn'a:lcę be moęgu sp'ucat zak so čistu erj'a:vę ęod arję stolisnik – 'erman ję d'u:ber za šn'a:žet čr'e:ju</i>
<i>'e:ropl'an, -a</i>	zrakoplov – <i>'e:ropl'ane vesęaku l'ętijo; jęs nę v'ejn kok sę pil'o:te tok upajo</i>
<i>erz'i:na m'u:ka, -ę</i>	raženo brašno – <i>na proviz'a:cijo smo samu erz'i:no m'u:ko dabięale</i>

F

<i>f'a:brika, -ę</i>	tvornica, pilana – <i>na f'a:brike k'arlę ž'a:gajo</i>
<i>f'a:bula, -ę</i>	bajka – <i>zm'iren samu f'a:bulę pr'a:ve, na zna neć p'a:mętnega pav'ejdat</i>
<i>f'ačę, -ta</i>	dječak koji se pravi momkom – <i>ta f'ačę sę skuze f šp'ejgu gl'i:da</i>
<i>f'a:gua, f'a:glę</i>	baklja–k'a:ka <i>bat'e:rija, h'adile so s f'a:guo</i>
<i>f'ahman, -a</i>	majstor u svom poslu – <i>na buš ga preę'aru zak ję pr'a:ve f'ahman za š'eftat</i>
<i>f'ahtat sę, -n, -jo</i>	hraniti se, jesti – <i>kaj na bu yokr'u:gu ke sę skuze f'ahta</i>
<i>f'ajčet, -n, f'ajčjo</i>	strastveno pušiti – <i>ga f'ajče ko dę ję M'ęriko pr'ędou</i>
<i>f'a:jar, -ja</i>	vikanje fajer radi upozorenja da će detonirati mine – <i>f'a:jar, f'a:jar, g'ari</i>
<i>f'a:jęrc'ah, -a</i>	upaljač za cigarete – <i>keda smo dj'a:le maš'inca, zdęj sę pa bel pa m'u:de m'ejnmo, pa d'ejmo f'a:jęrc'ah</i>
<i>f'ajfa, -ę</i>	lula – <i>rj'ęčęjо dę ję na f'ajfo zdr'avję p'ušet; nej zdr'avję – męjn šk'u:de</i>
<i>f'ajfca, -ę</i>	ciklama – <i>ют fseh r'u:š f'ajfca najl'ejpję d'esi</i>
<i>f'ajht, -a</i>	vlaga – <i>v les'ine h'iše nę vejš za f'ajht</i>
<i>f'ajhtat, -n, -jo</i>	vlažiti – <i>nekej so m'ejšale v m'art, dęjen na bu f h'iše f'ajhtayu</i>
<i>f'ajkat, -n, -jo</i>	boksati – <i>v M'ęrike sę ję f'ajkou dak mo nejso n'us r'ezbile</i>
<i>fajn</i>	dobro – <i>fajn ję j'emet du'abrega perj'a:tla</i>
<i>f'ajrund, -a</i>	stanka, završetak – <i>denes ję f'ajrund maw prejk ko dr'ugę c'ajtę</i>
<i>f'ajzel, f'ajzla</i>	izmet duguljasta oblika – <i>kulku p'ajej, sę ję m'ajhen f'ajzel p'ustu</i>
<i>f'akin, fak'ina</i>	mangup – <i>fak'ine so us na str'ejho zavl'ejkle</i>
<i>f'a:la, -ę</i>	hvala – <i>sen paz'a:bu r'ęč f'a:la za k'afę</i>
<i>f'a:lda, -ę</i>	nabor na ženskoj odjeći – <i>k'iklę na f'a:ldę nejso lejtas v m'u:de</i>
<i>f'a:lenga, -ę</i>	nedostatak, mana – <i>r'u:ba z m'ajhno f'a:lengo ję duaste cen'aja</i>
<i>f'a:let, f'alin, fal'ijo</i>	promašiti, ne pogoditi – <i>tok fajn sen biu nacilou, pa sen sęglih f'a:lu</i>
<i>fal'ičnu, fal'ičnega</i>	s nedostatkom – <i>f'aličen l'ejs nej za p'intaraj</i>
<i>f'alit, -n, -jo</i>	manjkati, također pogriješiti – <i>f'ali me maw da p'idęsit; f'a:lu sen ke sę nejsen sę š'ulo</i>

<i>fal'u:t, -a</i>	mangup – te <i>fal'u:te</i> samu p'uncę zapę'l'iuajo
<i>f'angla, -ę</i>	zidarska posuda za nanošenje rijetke žbuke – <i>zid'a:rje špr'ic deg'a:jo s f'anglo</i>
<i>f'ant, f'a:nta</i>	dečko – <i>pr'a:ve f'ant</i> ję kumej ke z ęajske pr'idę
<i>f'antek, f'antka</i>	dječak – par nas je byo p'i:t <i>f'antku</i> , pa neb'ęnę p'unčę
<i>fant'ina, -ę</i>	momčina – ję pa pr'a:ve <i>fant'ina</i> , nej mo ga p'ara
<i>fant'i:yat, -n, -jo</i>	živjeti momački – <i>fant'i:ya</i> vęć ęot s'idnajst l'ejt, pa šę mo nej d'ast
<i>f'ant ęot f'a:rę</i>	dečko kojemu nema ravna u selu – kok čębet <i>f'ant ęot f'a:rę</i> ke so mo vęć ęasi ęotp'a:le momaštvo – zdęj ję pr'a:ve f'ant ke ję p'ę:a: čou za <i>f'a:n托ščino</i> . <i>P'arčoyno</i> ję z'apię župa – žj'ęnet sę ję šu čęs tri <i>f'a:rę</i> pa se nej b'ukvej kęj pr'ębrou
<i>f'a:ntołščina, -ę</i>	župni stan – naš <i>f'a:raš</i> ję zez'idan 1850. l'ejta, pr'ejk ję biępa l'esin
<i>f'a:ra, -ę</i>	koji pripada župnom stanu – <i>f'a:raška</i> k'uharca <i>f'inu</i> je žm'a:htnu k'uhu
<i>f'a:rba, -ę</i>	boja – <i>fsakos'u:rtno f'a:rbo</i> na sę d'i:ne, dę ję ko papag'aj
<i>f'a:rbat, -n, -jo</i>	bojiti – m'a:yar <i>f'a:rba</i> z ęom'ejtaven, ęožl'ivec pa z j'ęziken
<i>f'arcat, -n, -jo</i>	frcati – ęot smr'ejkaveh t'ęrsak tok iskrę <i>f'arcajo</i> , dę čę bet šę kak ęagen
<i>f'a:rem, f'a:rma</i>	farma – čę se j'emu sr'i:čo dę se na <i>f'a:rme</i> <i>d'eju</i> d'abię se ęohku v Fr'ancije ęastou
<i>f'arflat, -n, -jo</i>	frfljati, petljati – nekar nj'ęmo dat kęj f'inga <i>d'ejuat</i> , zak ęan samu <i>f'arfla</i>
<i>F'a:rjou ęls, -ga ęla:za</i>	župnikov laz (prev. sa sloven.) – na <i>F'a:rjou-</i> <i>mo ęla:ze</i> ję K'a:lman j'emu zv'ęnak
<i>f'arkat, -n, -jo</i>	frkatı, motati, sukati – c'igar se z ano ręako <i>f'arka</i> , za dr'ugu pa nej tok perč'i:lęń
<i>f'arknet, f'arknę, f'arknę</i>	frknuti prstom kakvu stvar – šp'ekulo ję tok <i>f'arknu</i> dę jo na m'armo d'abet
<i>f'arlit, -n, ferl'ijo</i>	stršati – s pat k'a:pę mo ęasi <i>f'arlijo</i> ko stern'iščę
<i>f'a:rna c'i:rkü, -ęc'ęrkvi</i>	župna crkva – f <i>f'a:rne c'i:rkve</i> ję fsag dan m'a:ša
<i>f'arščat, f'arščin, feršč'ijo</i>	rominjati – sk'uze d'eš <i>f'aršči</i> , p'a:dat pa n'i:čę

<i>f'artal, fert'ajla</i>	četvrtina – št'i:r br'a:te, fsakmo <i>f'artal</i>
<i>f'artal na 'a:no</i>	gr'unta, pa na bu jemu n'ebəden neć podne i četvrt – <i>f'artal na 'a:no</i> , al pa <i>f'artal</i> čes p'udan, ję səglik
<i>f'a:suat, -n, -jo</i>	dobiti što ga pripada – <i>f'a:suat</i> ję sv'aji, ke sę grę s t'akme t'ouć
<i>f'a:sunk, f'a:sunga</i>	sljedovanje – v ȳajske ję biu <i>f'a:sung</i> za kas'iȳu ȳop šj'ęste ȳore, pa sę nej n'ebənmo gr'ustyo tok r'a:nu j'est
<i>faš'ina, -ę</i>	zidarska oznaka za pravljenje ravnih zidova – n'ajprejk se z'idar <i>faš'ina</i> d'i:nę, ke sę məu pašeš'ijo grę pa r'ajhat
<i>f'ažun, faž'u:na</i>	grah – pa <i>faž'u:ne</i> sę c'ejuo n'uč vd'a:ra
<i>Faž'u:nce, -u, mn.</i>	zaselak kod Plešci – 'A:nčka ję ȳodeš'ua h
<i>fc'a:gat, -n, -jo</i>	<i>Faž'u:ncen</i> , na dr'a:bnu so jo ȳobj'u:kale klonuti od tuge – kar mo ję m'a:te vm'aryu ję č'istu <i>fc'a:gou</i>
<i>fc'ejet, -n, fc'ejpjo</i>	procijepiti – <i>fc'ejpe</i> me dva k'u:sa za št'ilę
<i>fč'a:kat, -n, -jo</i>	dočekati – kumej sen j'užno <i>fč'a:kou</i>
<i>fč'a:seh</i>	ponekad, nekada – <i>fč'a:seh</i> smo ble bel k'arajžni ko denes
<i>f čen</i>	u čemu – <i>f čen</i> ję bja ȳana ȳobl'ečjena na vęs'el'ice
<i>fč'i:ra</i>	jučer – na urlap ję <i>fč'i:ra</i> p'aršu
<i>feg'u:ra, -ę</i>	stasit momak, figura – ta f'ant ję pr'a:ya
<i>fejst</i>	<i>feg'u:ra</i>
<i>f'elat, -n, -jo</i>	čvrst, dobar – <i>ima f'ejst</i> k'arabač, samu g'ajžel nej b'ukvej k'a:k
<i>f'elir, fel'i:rja</i>	puniti, trpati – spit sę <i>f'ela</i> zes syoč'ico
<i>f'endat, -n, -jo</i>	stari sitan novac – v zimeke sen dabių an
<i>f'enik, f'eniga</i>	<i>f'elir</i> s h'iladu ȳos'enstudga l'ejta
<i>ferb'a:nt, -a</i>	iskriviti pete na obuci – tr'ikręt ję biu f
<i>f'erbel, f'erbla</i>	čejvlah, pa jeh ję vęć <i>paf'endou</i>
<i>ferd'a:man, -ga</i>	njemački sitan novac, pfenig – sen sr'amak, n'ejman ga ne <i>f'eniga</i>
<i>ferd'i:rban, -ga</i>	povoj, zavoј – daj me kak <i>ferb'a:nt</i> zak sen sę par'ejzo na p'arst
<i>f'ermat, -n, -jo</i>	kartaška igra za novac – natek'ire ję zg'ubu na <i>f'erble</i> ceu gr'ent
	proklet, uklet – se v'ideš dę na m'arę nek'a:mer naprej, ko dę ję <i>ferd'a:man</i>
	upropašten – kar v r'aki p'rimę sp'u:ten
	<i>ferd'i:rba</i>
	stati, prestati – <i>f'ermej</i> ga, zak nej m'era

<i>fərmənt'u:n, -a</i>	<i>pr'ejd nin</i> kukuruz – <i>v m'a:len so nj'ęsle fərmənt'u:n za pal'into</i>
<i>f'ermjənt, -a</i>	temelj, potpuno – <i>da f'ermjənta so pagar'eje</i>
<i>ferm'u:nkę, ferm'u:nk, mn.</i>	harmonika – <i>prejk jeh ję dęaste zn'a:yu p'iskat na ferm'u:nkę, samu tok ko Rež'inc pa yob'ęden</i>
<i>feršl'u:s, -a</i>	smičak, patent na odjeći – <i>feršl'u:s se na hę'a:čah z'apne, dę kej na yoz'i:bę poštovanje – nejma neč feršt'u:nta, fsakmo rj'ęče - ti</i>
<i>fert'a:lček, fert'a:lčka</i>	četvrt litre ili četvrt kilograma - <i>na m'ejsec se perę'ošče samu fert'a:lček kafi:ta, pa k'ilo c'ukra</i>
<i>ferz'e:nk, -a</i>	svrdlo za utore – <i>na ferz'e:nk nar'ędiš l'uknę v l'ejse, peršr'ajfaš šr'ajfę, pa v'arhe d'i:nęs pa les'i:nę c'j'ępę</i>
<i>feržm'a:gat sę, -n, -jo</i>	gaditi se – <i>fsę rat p'ajej, n'ebęna j'est sę mo na feržm'a:ga</i>
<i>f'eškajl, fešk'a:jla</i>	odvjetnik – <i>z'ęne se fešk'ajla, derg'a:č na buš s'u:da d'abię</i>
<i>f'ežou, fež'u:la</i>	grah – <i>'a:ni pr'avjo fažun, prejk so dj'a:le pa f'ežou</i>
<i>fh'a:jat, -n, -jo</i>	ulaziti – <i>delę fh'a:ja na ta z'ajdnę vr'a:ta</i>
<i>f'iberglas, -a</i>	vatrostalno staklo – <i>ke ję bię 'e:roplan poę smo se nab'r:a:le f'iberglasa pa smo ž nj'ęga d'ejyale r'agi za n'u:šćę</i>
<i>f'ibra, -ę</i>	vrućica, temperatura – <i>t'a:kę gaę'ari ko dę ima fibro</i>
<i>f'i:der, f'i:dra</i>	čelična opruga – <i>f'i:dru ję na fsę str'ani; šę na šp'a:mpęteh so n'amejst pl'ejvencę ukras na šeširu – v'i:čje f'i:derp'ušlc ima za kęob'uken bel ję yobr'ajtan j'a:gar</i>
<i>f'i:derp'ušlc, -a</i>	<i>starinski vezovi za skije – k'i:re ję j'emu na sk'ijah f'i:drę sę ję šu yohku pask'ijat z najv'išjega gr'ića</i>
<i>f'i:dre, -u, mn.</i>	<i>smokva – fr'iškę f'igę so za prę'l'a:jškat pokazivati palčeve – męadi ne nę v'edo kaj ję f'igę k'a:zat</i>
<i>f'i:htat, -n, -jo</i>	moljakati, prosjačiti, tražiti besplatno – <i>kaj na bu j'emu, ke sk'uze nekej f'i:hta</i>
<i>fij'a:kar, -ja</i>	vrsta luksuzne kočije – <i>gaspu'ada sę y'ozjo na fij'a:karjeh, sram'a:ke pa na uneh t'ęrdeh k'uęah</i>

<i>fijakat, -n, -jo</i>	prevoziti fijakerom – <i>biŋjɛ hǔ'apec per čebr'a:nske gaspuš'ade. Mo jɛ b̄uo l'epu ke nej dr'uzga d'ejuoš ko fij'a:kou</i>
<i>fij'u:lka, -č</i>	jaglac – <i>n'abrou sen fij'u:lk, d̄e b'umo n'ajnč p'iskale</i>
<i>f'i:la, -č</i>	punilo za slastice; vrsta – <i>na ȳ'ohc̄te jɛ b̄uo b'ukvej k'ulku f'i:l j'edi; najb'ulja jɛ b̄ua t'o:rta fi:lana š čekul'a:do</i>
<i>f'i:lat, -n, -jo</i>	puniti slastice nadjevom – <i>be nard'iya palač'i:nkɛ al n'ejman š čen f'i:lat</i>
<i>f'ingr̄t, -a</i>	krojački štitnik prsta, naprstak – <i>dau me jɛ t'ulku r'ekijɛ ko be ſuo v an f'ingr̄t</i>
<i>f'inka, -č</i>	ženski spolni organ
<i>f'inu, f'inga</i>	jako dobro – <i>f'ina j'užna jɛ na ȳoštar'ije, al nan jɛ je f'inu zac'ološ</i>
<i>f'i:rbec, -a</i>	pretjerana radoznalost – <i>nada mo f'i:rbec m'era dak na zv'ej kaj sɛ dag'a:ja</i>
<i>f'irbečen, f'irbečnega</i>	radoznao – <i>nejsen ne na pu f'irbečen ko ȳan četrdeset, kod kartanja – j'emu sen f'i:rcik pa sen fs'eglih zg'ubu</i>
<i>f'i:rcik, f'i:rciga</i>	zavjesa – <i>ke sɛ jɛ mažiuya jɛ dab'iya tr'ujɛ f'i:rengɛ za š'enk</i>
<i>f'i:renga, -č</i>	čašica – <i>b'u:ter jɛ le b'u:ter dak jɛ f'i:rkelc m'u:ker, ke jɛ f'i:rkelc s'uh, jɛ pa b'u:ter gl'uh</i>
<i>f'i:rkelc, -a</i>	sakrament potvrda, krizma – <i>jutre bu f'i:rma pa še nɛ vej du ga bu ke f'i:rme d'æržoš</i>
<i>f'i:rma, -č</i>	krizman – <i>ta nej tude f'i:rman</i> (uzrečica za nevaljalca)
<i>f'i:rmanske b'u:ter, -ga</i>	kum na krizmi – <i>na kǔance se jɛ za f'i:rmanskega b̄yatra z'ebrou Fr'ęneta</i>
<i>b̄yatra</i>	firms, preparat za drvo – <i>ta pr'a:ve f'i:rnęs jɛ z ȳ'a:nouga yola</i>
<i>f'i:rnęs, firn'a:jza</i>	bunker, zid od debela betona – <i>ke sɛ jɛ r'a:t perpr'a:vloš so samu f'i:stungɛ d'ejuale</i>
<i>f'i:stunk, f'i:stunga</i>	puščani metak – <i>pa r'a:te so s f'iš'a:ku p'erstajni d'ejuale</i>
<i>f'išjak, fiš'a:ka</i>	odvratiti od nakane – <i>so ga je tok na kǔance fk'a:nle</i>
<i>fk'a:net, -n, fk'a:njo</i>	ukrotiti – <i>na m'arjo ga fk'atat tok jɛ n'u:skupa, zajedno – fkep smo p'aršle, fkep bumo ȳod'ešle</i>
<i>fk'at, -n, fkat'a:jo</i>	
<i>fkep</i>	

<i>f k'i:po p'gıt, gr'gn, gr'gdo</i>	koagulirati, zgrudati se – <i>tu t'ęstu sę na da m'ejset, samu f k'i:pę grę</i>
<i>fkl'gnit, -n, fklgn'i:jo</i>	upregnuti govedo; vezati uz jasle – <i>tok ję ęosap'irena ta ęou dę mę prec štr'unfnę ke čo ga f k'uęa fkl'gnit</i>
<i>fkr'ast, fkr'a:dęn, fkr'a:dęgo</i>	ukrasti – <i>st'arše od m'ajhnega v'ečijo dę nę smejš neč fkr'ast, pa fse na pašl'ušajo odbaciti – ke so h'išo sn'a:žle so pu ęor'u:dja f k'rę v'argle</i>
<i>fkr'iš</i>	ukriž, razroko – <i>v'ę:c na gl'i:da tok fkr'iš ko ke ję bię m'ajhen</i>
<i>fkr'u:k p'gıt, gr'gn, grędo</i>	ići u krug, kružiti – <i>nejma neč m'era, sk'uze grę fkr'u:k; nar'i:du ję vęč stu kr'u:gu</i>
<i>fku'atsę, fk'u:lęn, fk'u:lęgo</i>	raskoliti se – <i>glej dę sę smr'ejka na fk'u:lę zak bu v'ę:c šk'u:dę ko h'a:sne</i>
<i>flah</i>	ravno, plosnato – <i>za ęogr'a:jo me bu r'abu flah 'ajzen</i>
<i>fl'ajda, -ę</i>	radna gornja haljina, kuta – <i>na d'ejle fl'ajda ęodv'arnę najdr'a:žje ęuant</i>
<i>fl'ajsat, fl'ajšgn, fl'ajšęgo</i>	oblizivati – <i>sę fl'ajšę ko kr'a:ęa</i>
<i>fl'ajsik</i>	oran, brz, okretan – <i>ne šisn'a:jstar nej bel fl'ajsik ko ęan</i>
<i>fl'ajster, fl'ajstra</i>	samoljepljiva traka za rane – <i>na pab'itu m'ejstu d'inęš fl'ajster, pa sę zac'ejle</i>
<i>flak</i>	dvostrano oštrena sjekira – <i>sek'i:ra sę br'use na flak, br'advin pa nę</i>
<i>fl'akar, -ja</i>	radnik koji dužicu sjekirom obrađuje po debljini – <i>fl'akar ję m'ougu zn'at na f'inu patęš'i:ęat</i>
<i>fl'a:nca, -ę</i>	sadnica povrća – <i>ok k'epiš fl'a:ncę buš j'emu zęł'ęjna p'oęno gr'ędico</i>
<i>flan'e:la, -ę</i>	vrsta tkanine – <i>sp'ujdna k'ikla s flan'e:lę ję m'ęhka ko p'i:rje</i>
<i>fl'a:sca, -ę</i>	bočica – <i>kar ga ję ęotst'a:vęa s'esat p'i:je na fl'a:scı; kar ję zr'a:stu da pa na fl'a:še</i>
<i>flašk'u:n, -a</i>	bocun, velika boca – <i>perę'ošče se flašk'u:n v'ina na m'ejsec</i>
<i>fl'a:usta, -ę</i>	gubica, brbljava usta – <i>ima t'ulko fl'a:usto dę na m'arę neč zam'oučat</i>
<i>fl'e:gma</i>	ravnodušan, hladnokrvan – <i>tok ję fl'e:gma dę mo ję fsę r'ęymu</i>
<i>fl'ęka, -ę</i>	madež, mrlja – <i>nej mo dat č'istu za ęableječ zak prec nar'ędi kako fl'ęko</i>

<i>fl'ekat, -n, -jo</i>	jesti kao što mačka jede mlijeko; svašta govoriti – <i>p'esek be samu ml'ejku fl'ekou</i>
<i>fl'ika, -e</i>	zakrpa – <i>uni yot Koupę so m'ajstre za fl'ikę na pas'udje d'ejuat</i>
<i>fl'ikat, -n, ft'ičgo</i>	krpati; udarati šibom – <i>kū'ajna nej za fl'ikat zak sę yopu'a:še</i>
<i>fl'iknet, fl'iknen, fl'iknjo</i>	udariti šibom ili pobjeći – <i>m'eš mo ję fl'iknu v l'ukno</i>
<i>fl'intarea, -e</i>	lovačka puška – <i>sę hę'a:le kok ima fajn fl'intarco, na m'arę pa neč vz'a:det</i>
<i>fl'isnet, fl'isnen, fl'isnjo</i>	udariti bićem ili tankom šibom – <i>ga ję fl'isnu čes h'arbeit dę sę ję samu zy'ou zgodan – ta tj'oyček ję fl'i:ten ko jegr'a:ča bojiti drvo posebnim postupkom – ke ję m'ajster, pa ję; gręd'e:nco fl'o:dra dę bu ko n'oya</i>
<i>fl'undra, -e</i>	laka djevojka – <i>una fl'undra sę zes fs'eme v'l'ejče</i>
<i>f'o:der, f'o:dra</i>	glačalo za poliranje potplata na cipelama – <i>f'o:der sę yogr'eję pa usek r'estapi yok'ule papu'a:tu na č'ejvleħ</i>
<i>f'olko, -ta</i>	konj zelenko – <i>pr'a:vjo dę nejso f'olkote b'ukvej k'a:ki kūajne</i>
<i>f'o:rca, -e</i>	brzina – <i>nej sę tok za na f'o:rco yot-pr'a:vlat, bel ję mał prejk st'at</i>
<i>f'o:rpas, -a</i>	izraz kod kartanja, a znači dalje – <i>yan r'ejtku keda dej f'o:rpas, pa nał'a:de j'egra na fsę</i>
<i>f'o:ršibat č'ejvle</i>	naglaviti cipele, promijeniti prednju stranu – <i>f'o:ršibat ję v'ilku d'ejuu pa mał h'a:sne predujam, akontacija – čę z'a:męn f'o:ršus na bu pa neč na pu'a:če</i>
<i>f'ort, (f'urt)</i>	stalno, uvijek – <i>f'ort pajd'a:šę cig'a:rję pr'u:se</i>
<i>f'ołš</i>	zavidan – <i>f Pr'i:zde sę rj'ęčęjo f'ołš, mi pa nazu'ošlių</i>
<i>fp'aj, fp'ująja</i>	zapomaganje – <i>t'a:k fp'aj ję biu'r'a:toę dę sen m'islu: zdęj ję pakan'ajni</i>
<i>fp'art, fpr'ęn, fpr'ęjo</i>	poduprijeti, oduprijeti – <i>ke sę ankręt kamu fpr'ęs pola sę tę bel šun'i:rajo</i>
<i>fp'ejnat sę, -n, -jo</i>	upinjati, upirati se svom snagom – <i>kujajne sę b'udo spit fp'ejnale f ta kū'a:nc</i>
<i>f p'ent sę past'a:vet, -n, past'a: vjo</i>	suprotstaviti se – <i>tok ko ję m'ajhen, al sę na b'aji neb'ęnmo f p'ent past'a:vet</i>

<i>fp'et, fp'ijęi, fp'ijęjo</i>	zapomagati – se nej č'uda kar <i>fp'iję</i> ke je y'astou s'a:n yod derž'inę
<i>fp'ihat mo jo, -n, -jo</i>	"potpaliti" pod petama – nedu mo jo ję je tok <i>ankręt fp'ihoę</i>
<i>fp'i:rat sę, -n, -jo</i>	odupirati se – d'oęgu sę je <i>fp'i:rou</i> , na k'yance je pa m'oęgu pap'estet
<i>fpl'ęst sę, fplj'ęęi, fplj'ęęjo</i>	uplesti se, postati sudionikom – silę sę mo be bęo <i>fpl'ęst</i> f pr'a:yo
<i>fp'u:tet, -n, fp'u:utjo</i>	uputiti, poučiti – hm'a:le sę je <i>fp'u:tu</i> ke nej neč v'ejdu
<i>fr'a:ča, -ę</i>	pukotina u drvu – <i>fr'a:ča</i> pr'avjo je neke ž'i:nske stęla:re
<i>fr'a:jat sę, -n, -jo</i>	ljubakati se – c'elę n'ači sę <i>fr'a:ja</i>
<i>fr'a:jar, -ja</i>	ljubavnik – ok imaš pr'a:ęga <i>fr'a:jarja</i> ga n'akar p'estet
<i>fr'ajbilih, -a</i>	dobrovoljac – v z'ajdnemo r'a:te je bęo d'yauste ęajski <i>fr'ajbilih</i>
<i>fr'ajla, -ę</i>	gradska dama – k'a:ka <i>fr'ajla</i> sę je nard'ięa kar je bęa yodešęa
<i>fr'a:kel, fr'a:kla</i> <i>franc'u:zlast, -ega</i>	čašica za rakiju – <i>fr'a:kel</i> je skuze pr'ęjd nin spolno bolestan – <i>fr'anc'u:zlast</i> ję zatu ke je f Fr'ancije pa kuplar'a;jeh hyadu
<i>fr'a:ter, fr'a:tra</i>	fratar, opat – zdayna so ble per Kr'ajnceh <i>fr'a:tre. Dj'ale</i> so jen aupte
<i>fręj</i> <i>Fr'ęncę, -ta</i> <i>freš</i>	slobodan – nigd'er nej <i>fręj</i> , skuze je z'avzit oblik imena Franjo – <i>Fr'ęncę</i> dę sę ž'i:ne svježe; rana koja ne zarašćuje – vęć kulku <i>c'ajta mo je n'aga freš</i> , pa sę na da ke d'u:htarje
<i>fr'igat, -n, -jo</i>	topiti mast ili pržiti meso – ęocv'i:rkę so maę prejk d'ejle <i>fr'igat</i>
<i>fr'is, -a</i> <i>fr'išku, fr'iškega</i>	obraz, lice – sę mo gr'azi dę ga bu pa <i>fr'ise</i> svježe, prohladno – se je proę dę <i>je fr'išku vr'ejmę, bu dręl m'ęsu fr'išku</i>
<i>frk'i:ta, -ę</i>	ukosnica za pletenice – m'aja st'ara m'amę je jem'ejęa kašč'i:nę <i>frk'i:ta</i>
<i>fr'oht, -a</i>	kolski prijevoz na dužim relacijama – prejk ko so aute p'aršle so s k'ujne ęoz'ile <i>fr'oht na R'a:kek, na c'uk</i>
<i>fs'agdajne d'a:n, -ga dn'i:ęa</i>	radni, običan dan – za <i>fs'agdajne d'a:n</i> je d'yabru kar ęobl'ejčeš
<i>fs'ake, fs'azga</i>	svaki – <i>fs'ake</i> ima sv'aję br'igę, je <i>fs'akmo</i> so neg'ovę najh'uję
<i>fs'ake dr'uge</i>	svaki drugi – <i>fs'ake dr'uge</i> čęavejk je

	<i>nah'u:den</i>
<i>fs'ake kr&gt;</i>	svaki put – <i>keder gr&gt; kan na p'u:t , fs'ake kr&gt; s&gt; nap'i&gt; ko šp'užba</i>
<i>fsakmo</i>	svakome – <i>prec m'arčš fsakmo fs&gt; v b'ark&gt; pav'ejdat</i>
<i>fs'ako s'u:rto</i>	svakojako – <i>fs'ako s'u:rto so čizen pr'a:vle, č&gt; pro&gt; nej b&gt;yo neč r'ejs</i>
<i>fs'akput</i>	svaki put – <i>fs'akput paz'a:ben kok s&gt; mo dej</i>
<i>fsaks'u:rtnu, fsaks'u:rtnega</i>	različito, svake vrste – <i>fsak'u:rtno pr'a:velco zn'a: perpav'e:jdat</i>
<i>fs'azga</i>	svakoga – <i>v n'aše opčine skarej fs'azga p'aznan</i>
<i>fse, -h</i>	svi – <i>d&gt;uaste jeh je, a fse nejso vr'ejdni anga peškl'i&gt;ga b&gt;yaba</i>
<i>fs&gt;, fs ega</i>	cjelokupno, sve – <i>št'erd&gt;zdr'uzga nan je, fs&gt; pagar'e:jyu; Tal'ja:ne so bl'e c'el&gt; s'i:ya pažg'a:le</i>
<i>fs&gt; fk&gt;ep, fseh</i>	zajedno, sve skupa – <i>n&gt;ej se gr&gt; fs&gt; fk&gt;ep m'at&gt;er ž'j&gt;net</i>
<i>fsega</i>	svega – <i>pr&gt;ed unen r'a:ten je b&gt;yo fsega, pola smo mougle pa spit fs&gt; z n'o&gt;ga zač'ejnat</i>
<i>fsega k'yan&gt;</i>	svemu kraj – <i>ankr&gt;et v ž'evljejne se je napi&gt;u, pa je b&gt;yo fsega k'yan&gt;</i>
<i>fs&gt;glih</i>	svejedno, sve ravno – <i>n'j&gt;emo je fs&gt;glih č&gt; pro&gt; so hr'ibe yok'u:le</i>
<i>fseh</i>	svih – <i>nigd&gt;er na buš d'abi&gt; fseh k'i:re r'a:beš</i>
<i>fs'ejk&gt;at s&gt;, fs'ejč&gt;en, fs'ejč&gt;jo</i>	posjeći se – <i>v n'ago s&gt; fs'ejk&gt;at, hedu b'ali, ne h&gt;u'adet s&gt; na da</i>
<i>fsemo</i>	svemu – <i>fsemo sv'ejte s&gt; je d&gt;ay zam'i:ret</i>
<i>fsen</i>	svima – <i>ok na pam'a:gaš fsen, bel d&gt; na daš uob'ě:amo</i>
<i>fs'est, fs'ido&gt;n</i>	sjesti – <i>na š'ihte s&gt; n&gt;e smejš ce&gt; d'an neč fs'est</i>
<i>fs'i:č bet</i>	biti dopadljivo – <i>ta k'uharca je fsen fs'i:č, a fs'i:č jen gr&gt; je n'ija k'uhenga</i>
<i>ssi vl'ejč, vl'ejč&gt;en, vl'ejč&gt;jo</i>	pri pušenju uvlačiti dim u pluća – <i>na m'ar&gt; fs'i vl'ejč zak č&gt; ga zal'epit</i>
<i>fs'i:de s&gt;</i>	sjedni – <i>fs'i:de s&gt; ma&gt;, k'a:n s&gt; tok h'etaš</i>
<i>fsi y&gt;o</i>	na silu – <i>fsi y&gt;o č&gt; j'emet d&gt; ga bun č'a:kou</i>
<i>fso</i>	svu – <i>fso yado so rezl'ile, zd&gt;ej jeh da pa ž'eja</i>
<i>f sr'am y&gt;ato perpr'a:vet, -n perpr'a:vjo</i>	posramiti, dovesti u nepriliku – <i>t'a:k&gt;e k'ya&gt;fa d&gt; m&gt;e pr&gt;ed l'edmi f sr'am y&gt;ato perpr'a:ve</i>

<i>fstan'avit sę -n, stanav'ijo</i>	ustaliti se, umiriti se - <i>kumej sę ję may</i>
<i>fst'at, -fst'a:nę̄n, fst'a:nę̄go</i>	<i>fstan'avię̄ na anmo m'ejste</i> ustati – <i>yǖohku ję̄ fst'at, samu zb'edit sę na m'arę̄n</i>
<i>fst'a:t sę̄, fst'a:nę̄n, fst'a:nę̄go</i>	ustajati se, usiriti se – <i>pa z'ime sę̄ ml'ejku t'ę̄šku fst'a:nę̄, ž'ulca pa prec</i>
<i>fst'a:vet, -n, fst'a:vjo</i>	<i>zaustaviti – z nę̄asa je grę̄ kr'i je n'i:čę̄ sę̄ je fst'a:vet</i>
<i>f st'iske</i>	<i>u stisci – spit smo fse f st'iske z dna:rjen</i>
<i>f str'a:n</i>	<i>u stranu – t'estu nej za f str'a:n v'arč</i>
<i>fstr'ejč, fstr'ejžę̄n, fstrejžę̄go</i>	<i>udovoljiti, učiniti po volji – t'a:ka ję̄ dę̄je na m'areš fstr'ejč; kar nar'ę̄diš je nej proubiti tužen, voditi parnicu – na l'ejta so f s'u:de zar'adi m'ejč</i>
<i>f s'u:de bet</i>	<i>suđeno – koker ję̄ fs'uję̄nu tok bu</i>
<i>fs'uję̄nu, fs'uję̄nga</i>	<i>biti u stisci – s ten c'ajten sen sk'uze fškr'ipce</i>
<i>fškr'ipce bet</i>	<i>iz inata stati, spuntati se – ke sę̄ ft'ajba ga na m'ardnę̄s ne na šč'ep</i>
<i>ft'ajbat sę̄ -n, -jo</i>	<i>utapljati se – na ft'api sę̄ fs'ake k'ire sę̄</i>
<i>ft'a:plat sę̄ -n, -jo</i>	<i>ft'a:pla utopiti – dę̄ gr'ę̄do n'aši l'edi v yüado sę̄ be</i>
<i>ft'apit, -n, ftap'ijo</i>	<i>fs'ake dr'uge ft'apię̄</i>
<i>ft'eknet, ft'a:knę̄n, ft'a:knę̄go</i>	<i>utaknuti, turiti – delę̄ n'us ft'a:knę̄ k'amero nej s'ilę̄</i>
<i>f ten</i>	<i>u tome – f ten ję̄ yübl'ejčen kar ga p'aznan</i>
<i>ft'grat, -n, ftgr'a:jo</i>	<i>utjerati – kumej sen ft'grou yüajske doyķ</i>
<i>ft'grdet sę̄ -n, ft'grdjo</i>	<i>ukrutiti se, stvrdnuti se – čę̄ na h'etaš sę̄ te g'ips taki ft'grde</i>
<i>ft'esten</i>	<i>u međuvremenu – f t'esten pr'idež endar pa jeh yüotp'i:lę̄</i>
<i>ft'i:gnet, ft'i:gnę̄n, ft'i:gnę̄go</i>	<i>dospjeti – ves k'asmat h'u:de, pa pr'a:ve dę̄ sę̄ na ft'i:gnę̄ yü'abrit</i>
<i>ft'ihnet, ft'ihnen, ft'ihnenę̄go</i>	<i>utihnuti, zašutjeti – nekej so sę̄ č'iz nas m'ejnle, ke smo pa nalę̄ejle so pa tak'oj ft'ihnele</i>
<i>ft'ikat sę̄ -n, fticę̄go</i>	<i>uplitati se – kaj sę̄ ft'icę̄š kamer te na grę̄</i>
<i>ftr'ę̄fit, -n, ftrę̄fijo</i>	<i>pogoditi, zateći – nekok ga na m'arę̄n</i>
<i>ftr'inat, -n, -jo</i>	<i>ftr'ę̄fit d'ama, dę̄ ga be nekej pr'a:šoū žmirkati – l'uč nekan ftr'ina, venda nej petr'olję̄</i>
<i>ftr'inek, ftr'inka</i>	<i>ugarak – ftr'inek prou vg'a:sne dę̄ na bu kazga yüagna</i>
<i>fuč</i>	<i>ode, nestade – sen fuč z dn'a:rjen</i>
<i>fudamj'ę̄nt, -a</i>	<i>temelj, fundament – brę̄s fudamj'ę̄nta</i>

<i>f'uglęš, f'uglęža</i>	<i>na bu h'išę</i>
<i>f'uk, -a</i>	krletka – <i>n'ajprejk f'uglęš pola kan'a:lca</i>
<i>f'uks, -a</i>	spolni čin
<i>f'ulat, -n, -jo</i>	konj smeđe, lisičje boje – <i>stu f'uksu an k'ajn</i>
<i>fur'a:jtar, -ja</i>	promašiti – <i>st'ukręt c'ila, dęs'i:tkręt f'ula</i>
<i>fur'a:jtat, -n, -jo</i>	prekoruđe, vagir za više pari konja – <i>tok so k'ujne v'l'ejkle dę so fur'a:jtar z'ü:a:male</i>
<i>f'u:rem, f'u:rmę</i>	upreći dodatni par konja kao pomoć na uzbrdici – <i>f te v'ilkę k'ü:ancę ję mus fur'a:jtat</i>
<i>f'urenga, -ę</i>	oblik, igled – <i>kar ta č'ü'ouk n'arędi nejma n'ekakovę f'u:rmę</i>
<i>f'u:rman, -a</i>	kirijaštvo – <i>z g'ari je b'üa z'imska f'urenga fajn. Pa tri kub'ikę so pę'l'a:le na s'ajnkah</i>
<i>f'u:ršpat, -n, -jo</i>	<i>kirijaš – keda f'u:rmane, denes šof'e:rje isto kao furajtat – a:ni d'ego f'u:ršpat, 'a:ni pa fur'a:jtat</i>
<i>f'ušar, fuš'a:rja</i>	loš majstor – <i>radiu sę ję ko f'ušar, je f'ušar bu vm'ar</i>
<i>fuš'a:ret, -n, fuš'a:rjo</i>	površno raditi – <i>prec je g'ü'atoü zak samu fuš'a:re</i>
<i>f'uter, f'utra</i>	krmivo – <i>na č'ernemo k'a:mle nej d'u:ber f'uter, pa nj'ęmo so kr'a:ve keręam'u:čnę</i>
<i>f'utra, -ę</i>	podstava i vratnica – <i>na vr'a:teh sę ję nasuajnoü na f'utro, pa s'ukno se ü'atpniü dę be v'idle kok ima l'epo f'utro</i>
<i>f'utrat, -n, -jo</i>	hraniti stoku ili stavljati podstavu – <i>prejk ję že'vino f'utrou, zdęj grępa ke šn'ajdarje dę mo bu l'ajbec f'utrou</i>

G

<i>g'a:ber, gabra</i>	grab – č'ærne <i>g'a:ber</i> j <small>e</small> za b'etç d'u:ber
<i>g'adernat, -n, gadern'a:jo</i>	prigovarati, gundati – č'ærne ajns cv'aj na par'ajt sp'uten <i>g'adern'a:jo</i>
<i>g'adit, -n, gad'ijo</i>	goditi – ke ga k <small>e</small> j pah <small>u</small> 'a:leš mo <i>g'adi</i>
<i>g'adit s<small>e</small>mo</i>	činiti mu po volji – s <small>e</small> mo <i>g'adi</i> ke mo tok d'ej <u>u</u> ajo pa uole
<i>g'adnit, -n, gadn'ijo</i>	zoriti, dozrijevati – j'utre bu tri k'ejdne kar s <small>e</small> j'ejca <i>gadn'i:jo</i> pat k'u:klo
<i>g'adnu, g'adnega</i>	dozrelo – s'a:dj <small>e</small> j <small>e</small> <i>g'adnu</i> , treba p'çjt r <small>e</small> k'iyo k'uhat
<i>g'a:gnet, g'a:gn<small>e</small>n</i>	umrijeti, pogr.- odapeti – ke savr'a:žnek
<i>g'a:gn<small>e</small>go</i>	vmr'ę pr'avjo d <small>e</small> <i>g'a:gn<small>e</small>g</i>
<i>g'ajba, -ç</i>	kavez, sanduk i zatvor – prejk ko j <small>e</small> šu v
<i>g'ajcat, -n, -jo</i>	<i>g'ajbo</i> j <small>e</small> d'ama <i>g'ajb<small>e</small></i> d'ej <u>u</u> o
<i>g'ajd<small>e</small></i> <i>g'ajt, mn.</i>	gaziti po blatu ili kaljuži – nej zdr'a:yu cel dan <i>g'ajcat</i> pa te žl <small>e</small> p'udre
<i>g'ajka, -ç</i>	gajde, u davnini poznate i kod nas –
<i>g'ajsnat, -n, -jo</i>	<i>g'ajdame</i> nas samu š <small>e</small> kl'i:tveca v'i:ž <small>e</small> : ...n mo <i>g'ajd<small>e</small></i>
<i>g'ajter, g'ajtra</i>	karika na remenu – <i>g'iroyske</i> s'u:tlar j <small>e</small> l'ep <small>e</small> <i>g'ajk<small>e</small></i> znaū ž'ešit
<i>g'ajterca, g'ajterc, mn.</i>	ručno prati rublje -f tulke derž'ine ana ž'n:ska pa c'ejl <small>e</small> dn'i:v <small>e</small> samu <i>g'ajsna</i>
<i>g'ajtraža, -ç</i>	višelisna pila, gater – <i>g'ajter</i> j <small>e</small> r'ejsu naš <small>e</small> d'ej <u>u</u> oç <small>e</small> vel'i:k <small>e</small> m'a:ntr <small>e</small>
<i>g'ajžel, g'ajžla</i>	rešetkice – fsaku l'ejtu nan na šp'u:rheste prega'rijo <i>g'ajterca</i>
<i>g'ajžlat, -n, -jo</i>	vrtna ruža - zdęj s <small>e</small> pa tulku v'eši zar'ędzi v <i>g'ajtražah</i> d <small>e</small> j <small>e</small> strahyata
<i>gal'a:yu, gal'a:v<small>e</small></i>	držak biča – na <i>g'ajžle</i> s <small>e</small> v'ide kak j <small>e</small> fu:rman
<i>gal'ica, -ç</i>	tući stoku drškom biča – čę ž'e <u>u</u> oū <i>g'ajžlaš</i> yost'a:nęjo kab'a:s <small>e</small> pa stj'egneh
<i>gal'ida, -ç</i>	čistina – tr'a <u>u</u> o s <small>e</small> m'ar <small>e</small> na <i>gal'a:yu</i> zgr'a:bet, derg'a:č s <small>e</small> na da p'ašešit
<i>g'alit s<small>e</small>, -n, gal'ijo</i>	posuda za muženje – kr'a:v <small>e</small> so uotstavl <small>e</small> , samu pu <i>gal'ic<small>e</small></i> nad'ajin
	posuda za pripremanje hrane svinjama – p'oyma <i>gal'ida</i> j <small>e</small> kumej za ankręt naf'utrat pr'ęsc <small>e</small>
	linjati se, mijenjati dlaku – k <small>u</small> aza s <small>e</small> <i>g'ali</i> , k'akuš pa sk'ube

<i>gal'ošę gal'ošu, mn.</i>	vrsta visokih cipela – <i>gal'ošę so za h m'a:še, za v m'akrino pa nę</i>
<i>g'amlit, -n, gaml'ijo</i>	vrvjeti – <i>tulku jęć č'jervi dę fsę g'amli</i>
<i>g'ams, -a</i>	divokoza – <i>g'ams sk'a:čę pa st'e:jnah bel ko dr'uga žęgoń pa r'aynen</i>
<i>g'anajzdet sę, -n</i>	komešati se, gnjaviti se – <i>na m'arę sp'at ke sę c'ejlę n'aci gan'ajzdo</i>
<i>ganč</i>	potpuno, sve – <i>sę je L'evin h ę'a:lu dę ima ganc noyo trab'into</i>
<i>g'ank, -a</i>	uski hodnik, prolaz – <i>te n'ovę h'išę n'ejmajo g'anku ko so j'emejlę te st'a:rę</i>
<i>Gar'a:čan, -a</i>	mještan Gorači – <i>Gar'a:čanen rj'ęčemo tude G'erjance</i>
<i>garap'a:den, garap'a:dnega g'a:rat, -n, -jo</i>	goropadan – <i>zgl'i:da hedu garap'a:den, al nej mukotrpno raditi – g'a:ra, je g'a:ra ęod m'ajhneh n'uk, vm'ar bu pa r'ejvęš grba – r'a:stę mo g'arba ęot h'udę m'a:ntrę tući, mlatiti – te m'a:lga g'a:rba ko ęasla, pa neć na pam'a:ga</i>
<i>g'arba, -ę</i>	grbiti, praviti grbe – <i>tu nej šn'a:jdarca; tok g'ardu g'arbe r'u:bo dę nej za nek'a:mer kvrga – ke g'arčo naęaziš f p'i:č, an c'ajt d'ęrži ęagen</i>
<i>g'a:rbat, -n, -jo</i>	<i>kvrgavo – tok ję g'arča ęu dę ję g'arča na g'arče</i>
<i>g'arbet, -n, g'arbjo</i>	ružno – <i>vęč štern'a:jzdnii ję g'ardu, skuze p'a:da</i>
<i>g'arča ęu, g'arčo ęuga</i>	jarebica – <i>garęb'icę nej vęč za v'idet; so jeh pat' ęukle</i>
<i>g'ardu, g'ardga</i>	šumica, mlada šuma – <i>śę denes rj'ęčęjo v G'arice, prou za prou ję pa dęb'i:ya g'ura munja – vęčkręt sę ftr'ęfi dę g'ar'i:ča k'ugęya čęz r'ajfnek pr'ęleti keder tr'ejšče šum. predjel Goreći vrh – Gar'i:če v'arh ima t'a:ku j'em i zatu ke tok tr'ejšče v nj'ęmo dę fsę g'ari</i>
<i>garęb'i:ča, -ę</i>	ružnije, gore, lošije – <i>ęob'ejtajo b'ulję pa ję z dn'ięya v d'a:n g'arję</i>
<i>gar'i:ča k'ugęya, -ę</i>	grm – <i>g'arm je tude germ'a:ča</i>
<i>Gar'i:če v'arh, Gar'i:čga -a</i>	grmjeti, tutnjati – <i>vęč d'ęugu g'armi, d'ežja pa ne za recn'ijo</i>
<i>g'arję, g'arjega</i>	grmlje, mlada bukova šuma u kojoj se gra-
<i>g'arm, -a</i>	bilo lišće za nastor – <i>g'armię imajo zbak l'istja za n'a:stu</i>
<i>g'armet, g'armin, germ'ijo</i>	
<i>g'armię, -a</i>	

G'arnik, Gern'i:ka	mještanin Gorniki – G'arnik je j'emu nay'a:do h'ya:let sę kok je l'ejp st'i:gnęn ružan – sę me g'art v'ide ke tok ęyoga grlo – so tok p'ejle, denes pa hr'ępijo ke jeh g'aręo b'ali
gar'upęo, gar'uplega	užeglo – to z'a:sko tję v'arstę zak je gar'upęa ko t'ażżent hed'icu
gas'e:jnc, -a	gusjenica – fsaku št'ertu l'ejtu je byo tulku gas'e:jncu dę so z'i:lę do fermj'ęnta p'ajejle
g'aspa, -ę	gospa – kaka g'aspa sę je nard'ięa
gasp'adar, gaspad'a:rja	gospodar, dobar domaćin - d'u:ber gasp'adar fsega ke h'iše perpr'a:ve
gaspad'a:ret, -n, -jo	gospodariti – kok gaspad'a:reš tok te p'udę
gaspad'i:na, -ę	domaćica, gospodarica – gaspad'i:na dę d'ęrži tri ęaglę h'išę; kaj nę be bię nar'i:du trięogl'a:to
gasp'u:sku, gasp'u:skega	gospodski – sę n'u:se gasp'u:sku , ko dę sę nę vej ęot kut je d'ama
g'asput, gasp'uda	župnik i gospodin – za <i>Tr'ilę kr'ajlę b'udo</i> g'asput had'ile
g'asti, g'astu	gosti; gusti – so zač'ile nekan na g'astu d'ejuat g'asti
g'astu, g'azdga	gusto – g'astu ml'ejku ima ta kr'a:ęa
gašč'a:ęa, -ę	gustiš – t'a:ka gašč'a:ęa dę sę na da č'iz no pr'ęvlejč
g'a:špęček, g'a:špęčka	mala limena peć – kar talj'a:nkę z'idajo so šle g'a:špęčke zes št'ibelcu
g'at, g'ad:a	gad – may k'ire je t'ulke g'at ko ęan; poskok, zmija otrovnica – žl'ęht je ko g'at
gat'ouę, gat'ouęga	gotovo – k'yašna je gat'ouę , samu sę ęot'a:ęo b'umo m'ougle p'akasit
gøyär'ak	goloruk – ęajnsko z'imo se šu v dr'ugmo m'ejsce ęohku gøyär'ak
gaęłaret, gaęłarin, gaęłor'ijo	govoriti – ke may p'apiję gaęłari ko r'estęrgan d'u:htar, derg'a:če nej pa v'ejdet zajn
g'aęęę, g'aęęk	vješala – f Pr'i:zde anmo m'e:jste d'eo Per g'aęęah , zak so t'o:n ęobeš'i:ęale opsujęncę
g'aęęp, gaęęoba	golub – kir so št'i:rnę nej za gaęęoba j'emet zak fsę str'ehi zas'i:rjęjo
g'aęęsa, -ę	loša krava – ta g'aęęsa n'ejma ne ml'e:jka, net je br'eja
g'aęę, -ga	golo, samo, jedino – ęokul L'ęgu je g'aęę r'i:sję, pa kej kaka j'a:gada

<i>gav'eta</i>	aluminijkska šalica u kojoj se u logoru dobivala kava – <i>gav'eta</i> je dast v'ilka samu dę je kęj vajne
<i>gav'idna, -ę</i>	govede meso, govedina – yod <i>gavi'dnę</i> ję kar'i:sna samu ž'upa
<i>g'eb, -i</i>	sloj – ję b'ayan, sę d'ęrzı tri <i>g'ebi</i>
<i>g'ebet, g'ebin, geb'ijo</i>	gubiti – ke grę h'artat be m'ōugu ręc dę grę <i>g'ebet</i> . Čęčę d'abet nęj sę grę touč gubitak – ima ſ'uplę 'y:aržętę; zajn so ž'ive <i>geb'iček</i>
<i>geb'iček, geb'ička</i>	pripadati, sljedovati – se per sud'a:teh nę be b'yo suabu ke be d'a:le fsę kar kaga <i>geb'i:ra</i> napušteno imanje u Vrhovcima – na <i>G'edne nigdę st'edjenc na pręs'a:hnę</i>
<i>geb'i:rat, -n, -jo</i>	loše, nevješto šivati – nekok nej žeš'iya; tok zn'an je s'a:n <i>g'ejbet</i>
<i>G'eden, G'edna</i>	sporo se spremati – yod d'a:ve sę <i>g'enca</i> , pa sę na m'arę zg'encat dę be š'ua f'T'ęrstiję
<i>g'ejbet, -n, g'ejbjo</i>	krenuti; fig. ukrasti – y'a:re se dn'a:r, zak č'jo te ga <i>g'enet</i>
<i>g'encat, -n, genc'a:jo</i>	gipko – pa g'arken ję k'u:ža <i>g'epka</i> , pa mr'a:ze sę pa ft'ęerde ko p'apęyat
<i>g'enet, g'a:nęni, g'a:nęjo</i>	bora - p'ōm ū'abras ima <i>gerb'a:ncu</i> , ko dę ję ū'osendęsit st'ar
<i>g'epku, g'epkega</i>	borati se – č'ejvlę se ž'ežgo, zatu sę te tok <i>gerb'a:nčo</i>
<i>gerb'a:nc, -a</i>	mještanin Gorači – <i>Gerj'a:nca</i> pa pam'ejnke p'aznaš
<i>gerb'a:nčet sę -n, gerb'a:nčjo</i>	Gorači – na <i>Gerj'a:nsken</i> d'ejo: tan za pl'atan ū'oca p'ęrdi, deš bo
<i>Gerj'a:nc, -a</i>	suha grana, bez kore – <i>gerl'ōxe</i> so najb'ulji za ū'agen rezb'ejet
<i>Gerj'a:nsku, Gerj'a:nskega</i>	grm – kar sę na k'asi so <i>germ'a:čę</i>
<i>gerl'ovec, gerl'ōxa</i>	prępr'i:glę gr'ičę
<i>germ'a:ča, -ę</i>	zaselak Gorniki – per <i>G'ernikeh</i> jen ję v ane št'i:rne ū'ada zev'i:raę
<i>G'ernike, -u, mn.</i>	otrov – t'abak ję an v'ilke <i>g'ift</i>
<i>g'ift, -a</i>	dati komu za pravo – nada me <i>g'iltat</i> ; kar rj'ęčęn t'estu nej proę
<i>g'iltat dat</i>	vrsta ptice, zimovka – <i>g'impla</i> s'a:mca sę f'fuglęže naę'a:de ſv'ižgat
<i>g'impel, g'impla</i>	žensko ime Gertruda – skara per fsake h'iše ję b'ya pr'ęt st'u l'ejt kaka <i>G'i:ra</i>
<i>G'i:ra, -ę</i>	

<i>G'i:ra<u>gu</u>, -a</i>	Gerovo – <i>G'i:ra<u>gu</u> j<small>e</small> najst'a:rja <u>g'a:s</u> par <u>nas</u></i>
<i>G'i:ravec, G'irafca</i>	mještanin Gerova – <i>G'irafce imajo derg'a:cen p'amejnek ko Čebr'a:ne.</i>
<i>g'izdat s<small>e</small>, -n, -jo</i>	elegantno se oblačiti – za <i>hm'a:še s<small>e</small> tok g'izda ko najv'i:čja g'aspa</i>
<i>g'izdou, -ga</i>	umišljen – <i>ma<small>u</small>k'i:re s<small>e</small> d'erži tok g'izdou ko ta f'ant</i>
<i>gl'ajt, gl'ajda</i>	najviši dio potkrovija – z <i>gl'ajda j<small>e</small> pou, pa s<small>e</small> nej neč nar'i:du</i>
<i>gl'ajdenca, -e</i>	nosiva greda sredine krova – <i>na str'ejhe n'ajbel t'erp<i>i</i> gl'ajdenca; uana n'u:se c'ej<u>yo</u> str'ejho</i>
<i>gl'ajstat, -n, -jo</i>	hraniti – <i>uohku ga j<small>e</small> gl'ajstat ke p'ajej ko an p'eščanc; nap'a:jat ga be buo t'i:žj<small>e</small></i>
<i>gl'ajs, gl'ajza</i>	željeznička tračnica ili utrt put za kola – <i>c'uk j<small>e</small> šu z gl'ajza</i>
<i>gl'ancat, -n, -jo</i>	laštiti – <i>sęglih j<small>e</small> b'iksat al pa gl'ancat, gl'a:vnu d<small>e</small> s<small>e</small> sv'eti</i>
<i>gl'ažuta, -e</i>	staklarna – <i>uod n'a:še h gl'ažut nej neč s'eda uost'a:<u>yu</u></i>
<i>gl'et, gl'ida</i>	zglob i karika – če p'u:kn <small>e</small> gl'et na k'i:tnah ga za <u>u</u> ariš, č <small>e</small> pa na uoh'iče gl'et b'ali pa n'eb <u>ə</u> na ž'a <u>u</u> ba na pam'a:ga
<i>gl'ej ga no</i>	vidi ga, no – <i>gl'ej ga no, ke s<small>e</small> uosam'ejta; al s<small>e</small> na da uot suob'in<small>e</small></i>
<i>gl'ejnavec, gl'ejnouča</i>	ljenčina – <i>gl'ejnavec, na m'ar<small>e</small> uaka u'atp<small>e</small>rt uod nam'a:rnaste</i>
<i>gl'ejnou, -ga</i>	lijen – <i>pa vr'acine j<small>e</small> š<small>e</small> bel gl'ejnou ko derg'a:če</i>
<i>gj'ejzen, gl'ejžna</i>	gležanj – <i>na s'a:mmo gl'ejžne iman zn'a:mejni</i>
<i>gl'i:bet, -n, gl'ibjo</i>	upadati u nevolje, glibiti – <i>gl'i:be je gl'i:be, dak na bu zagr'i:bu da gar<u>u</u>a</i>
<i>gl'i:dat, -n, -jo</i>	gledati – <i>ke sen mo pavejdo<u>u</u> m<small>e</small> j<small>e</small> z'ači<u>u</u> b'ej<u>yu</u> gl'i:dat</i>
<i>gl'i:dat zajn</i>	paziti na njega, voditi brigu o njemu – <i>samu uana tok gl'i:da zajn</i>
<i>gl'i:dat f strap'ico</i>	samrtnički pogled, gledati u prazno – <i>neč na bu ž nj'ëga zak samu f strap'ico gl'i:da</i>
<i>gl'ide, -u, mn.</i>	zglobovi – <i>j<small>e</small> t'a:ka t̄esn<u>u</u>aba, d<small>e</small> se gl'ide r'ezbij<u>ë</u>š</i>
<i>glih</i>	upravo; ravno – <i>sen sęglih slek'i:<u>yu</u> za sp'a:t ke j<small>e</small> p'aršu <u>g'a:s</u></i>

<i>gl'iha, -ę</i>	vršnjak – <i>mę ima za gl'ihō, ko dę smo</i>
<i>gl'ihat, -n, -jo</i>	<i>fkep k'azi p'a:sle</i> usklađivati; uspoređivati – <i>ti sę na m'aręš ž no gl'ihat</i>
<i>glih proę</i>	baš dobro – <i>glih proę mo nęj bu ke neb'ęnga na paśl'uša</i>
<i>glih t'a:k</i>	isti takav – <i>glih t'a:k bu ko mo ję yača.</i> <i>Zr'ejzane ęan</i>
<i>gl'ięa, -ę</i>	bukovača – <i>gl'ięa ję b'ułja ko anę dr'ugę g'u:bę</i>
<i>gl'oba, -ę</i>	novčana kazna – <i>k'a:ku ję na t'emo sv'eje: ok greš barš pę'a:čaš gl'obo, za pač'a:se pa glih tok</i>
<i>gl'obet, -n, gl'objo</i>	globiti, odmjeriti kaznu – <i>ćę sm'ętję na v'arzęš na pr'a: ęu m'ejstu čjo tę gl'obet</i>
<i>gl'obin, glob'ina</i>	laštilo za cipele – <i>ć'ęren gl'obin nej za erj'a:vę šk'a:rpę</i>
<i>gl'o:t, -a</i>	obično crna tkanina za žensku odjeću – <i>r'u:bec m'arę bet z gl'o:ta</i>
<i>gl'uhec, gl'uhca</i>	nagluh – <i>r'ejvne gl'uhec, ne na zęob'arknę sę kar ga na poym ęu'a:s zęavęn</i>
<i>gm'ajna, -ę</i>	seoski pašnjak – <i>na gn'ajne smo sę valskej jegra:le ke smo p'a:sle</i>
<i>gm'ajnar, -ja</i>	koji ima kuću na gmajni – <i>gm'ajnarje pa nej silę pęjt d'ęlęč p'a:st</i>
<i>Gm'ajnca, -ę</i>	zaselak u Goračima – <i>na Gm'ajnce so se ęosab'ejnke h'išo n'ardile</i>
<i>gm'art, gmr'ęn, gmr'ęjo</i>	umrijeti – <i>śę nej anu l'etu kar ję gm'ar, pa so vęč zajnin tri dr'ugę zakap'a:le</i>
<i>gm'a:zan, -ga</i>	prljav – <i>al ga pj'ęręš al nę:, ęan bu tok je tok gm'a:zan</i>
<i>gmejs</i>	između, među – <i>l'epu so sę su'a:gale, dak nej nęv'ejsta gmejs p'aršęa</i>
<i>gm'et, gm'ijęn, gm'ijęjo</i>	umiti – <i>fsag dan dv'akręt sę gm'iję pa śę t'a:ko sr'ajco nar'ędi</i>
<i>gn'abit, -n, gnab'ijo</i>	uništavati, upropaštavati – <i>ke bu h'išo vgn'abię, pola bu jejnoę gn'abit</i>
<i>gn'a:da, -ę</i>	milost – <i>ję šu s t'ega sv'eta, B'uk mo daj gn'a:do B'ażjo</i>
<i>gn'a:det, -n, gn'a:djo</i>	davati lažnu nadu – <i>gn'a:dle so ga dę ga ima M'ica r'a:da, ęana ję pa dr'uzga z'i:ęa gnojiti – nięo treba fejst gn'ajit, pa bu je radięu naj ne</i>
<i>gn'a:vet, -n, gn'a:vjo</i>	gnjaviti – <i>gn'a:ve ęana njęga, al da je ęan no</i>

<i>gn'ejzdet sę -n, gn'ejzdjo</i>	gnijezditi se fig., namještati se – <i>pręst'anę sę gn'ejzdet.</i>
<i>gn'ejzdu, -a</i>	gnijezdo – <i>t'ičę gn'ejzdu p'uste na m'i:re, dę sę na b'udo resk'ujale</i>
<i>gn'esit sę -n, gnes'ijo</i>	gaditi se – <i>m'jene sę pa neč na gn'esi, ok čmo ęgat</i>
<i>gn'ęst sę, gnj'ętę, gnj'ętejo</i>	gurati se u malo prostor – <i>tok sę gnj'ętę ko dę nej vęč nekrej na sv'ejte m'ejsta trulež – nakap'a:le so samu neko gn'ętę ęt krempl'i:rja</i>
<i>gn'eęt, gn'eęde</i>	gužva – <i>ke k'afę pr'idę ję t'a:ka gn'i:ča dę čjo tę zm'ečkat</i>
<i>gn'i:ča, -ę</i>	jaje od uši, gnjida – <i>v'eši gn'idę znj'ęsęjo v ęaseh ok ję ęgaya gm'a:zana (čę ję v'eši) trulež, gnjiloča – gn'ilęaba ję tude za tję v'arč gnoj – gn'uj na h'arpte f kuaše nęaset, tu ję pa verhęafsku</i>
<i>gn'uset sę -n, gn'usjo</i>	gaditi se – <i>a:nen sę ne ž'a:bę, ne p'ouže neč na gn'usjo</i>
<i>g'ojzdarcę, g'ojzdarc, mn.</i>	teške okovane cipele, cokule, gojzerice – <i>pr'a:vę g'ojzdarcę so zez Ź'éri</i>
<i>g'ouębet, -n, g'ouębio</i>	dupsti, vaditi iz šupljine – <i>nę vejn šę kedu z dl'ejten g'ouębe al nę</i>
<i>g'out, -a</i>	grlo, ždrijelo – <i>neč me na perę'oščjo, fsę me z g'ouęta z'a:męo</i>
<i>gr'a:ben, gr'a:bna</i>	jarak gdje protječe bujica – <i>pr'a:vjo dę na gr'a:bne bar ankręt deš s'enu nam'u:če</i>
<i>gr'a:bet, -n, gr'a:bjo</i>	grabiti, grabljama zgrtati sijeno, travu, lišće – <i>ke sę tr'aya maų pręp'a:re jo gr'a:bjo v ęogr'a:bek</i>
<i>gr'a:belcę, gr'a:belc, mn.</i>	manje metalne grabljice za čišćenje štale i sl. – <i>ž'ęlejznę gr'a:belcę nejso za s'enu gr'a:bet</i>
<i>gr'a:blę, grabel, mn.</i>	grablje – <i>skarej dę so pl'astičnę gr'a:blę b'ulję je j'a:čję ko les'i:nę</i>
<i>gr'a:t, gr'a:da</i>	zgrada – <i>čebr'a:nske gr'a:t ję šę ęod Zr'inskeh</i>
<i>grad'iček, grad'ička</i>	manja lijepo uređena građevina – <i>P'aravić ję na B'a:bnemo P'ugle j'emu grad'iček.</i>
<i>grad'i:ran, -ga</i>	stupnjevan – <i>ok dęast pap'iję d'eo dę nej grad'i:ran</i>
<i>gr'af, gr'ęafa</i>	grof – <i>h'u:de ko gr'af, a sr'amak ję ko mi</i>
<i>gr'ah, -a</i>	grašak – <i>pa heręlašku sę faž'u:ne rj'ęčę gr'ah</i>
<i>gr'a:hastu, gr'a.hazdga</i>	grahorasto – <i>una gr'a:hasta k'akuš ęod j'esęne neč na nj'ęsę</i>

<i>gr'a:hca, -ç</i>	vrsta grahoričastog korova – gr'a:hco so <i>r'a:di pl'e.jle dę so jo žev'ine daj'a:le</i>
<i>gr'a:jat, -n, -jo</i>	ogovarati – ke so fkep so pajdaš'icç, koker <i>gr'edo pa na dvuję sę pa nę vej k'i:ra</i> <i>k'i:ro bel gr'a:ja</i>
<i>gr'ajf, -a</i>	podmetak na potkovi protiv klizanja – gr'ajfç se pa <i>l'i:de d'i:nejo dę na d'ersi</i>
<i>gr'ajske, -ga</i>	koji pripada velikoj zgradbi, gradu - gr'ajskemo <i>hу'a:pce neć na m'anka</i>
<i>gr'ampa<u>yu</u>, gr'amp<u>ou</u>ga</i>	oporo, hrapavo – z 'ubelčen me samu tu gr'ampa<u>yu</u> <i>mау pab'ere z l'esa</i>
<i>gr'ancat, -n, -jo</i>	češati, grepsti– gr'anca sę ko dę je sr'abliu
<i>gr'ap, gr<u>u</u>'aba</i>	grob – <i>r'i:dnu pa n'ędejlah, žj'ene r'u:scę</i> <i>n'u:se na gr'ap</i>
<i>gr'a:pa, -ç</i>	jarak - ję v gr'a:po <i>pou ke je biu p'ejan</i>
<i>gr'ap kremp'i:rja</i>	gomolj krumpira – čę kremp'ir r'adi sę jeh <i>pad anen gr<u>u</u>'aben</i> <i>dab'ije je pa p'itnajst</i>
<i>gr'a:spat, gr'a:spl<u>en</u>,</i> <i>gr'a:spl<u>gio</u></i>	grepsti – <i>n'a:uac se n'affi na par'ejżę samu</i> <i>dę bel gr'as:plę</i>
<i>gr'aš, gr<u>u</u>'asa</i>	groš -sitan austrijski novac – za <i>natek'i:rga</i> <i>pr'a:vjo dę nej vr'ejden ne gr<u>u</u>'aša</i>
<i>gr'azit sę, -n, graz'ijo</i>	prijetiti se – skuze sę gr'azi , nę be pa ne <i>m'iša pag'a:zu</i>
<i>gr'ebin, gr<u>e</u>b'i:na</i>	greben ili red dugmadi na harmonici – <i>tri</i> gr<u>e</u>b'ine , so <i>tri r'ędi knuafu na ferm'u:nkah</i>
<i>gr<u>e</u>b'i:šę, gr<u>e</u>b'i:š, mn.</i>	muške gače – sę zdej mo v'ujdę v gr<u>e</u>b'i:še , čę glich bu hm'a:le f'ant
<i>gr<u>e</u>d'a:šę, gr<u>e</u>d'a:š, mn.</i>	češljevi za vunu – gr<u>e</u>d'a:šę so <i>p'ejlę c'elę</i> <i>vęč'i:re, l'uć je pa pač'a:se ftr'inaya, ke so</i> <i>ż'ęni uogno br'inkale</i>
<i>gr<u>e</u>d'e:nca, -ç</i>	kuhinjski ormar – sę te pa t'o:n 'imajo gr<u>e</u>d'e:nco , n'ajvęč so pa elem'ente f k'uhnah
<i>gr<u>e</u>d'i:ca, -ç</i>	vrt – per star'ine so gr<u>e</u>d'i:cę j'emejle na <i>zat'išnęeh s'unčneh str'a:nah</i>
<i>gr<u>e</u>dit, -n, gr<u>e</u>d'i:jo</i>	ograđivati – fsako sp'umat m'aręš kulku <i>tulku gr<u>e</u>d'i:co z noveč gr<u>e</u>dit</i>
<i>gr'eha b'et</i>	biti nesloge i svade – per <i>lę'u:ne h'iše je delę gr'eha</i>
<i>greh<u>u</u>'ata, -ç</i>	grjehota - greh<u>u</u>'ata ję p'estet j'est f <i>t'a:larje, al pa f skl'e:jde</i>
<i>gr'ejh, gr'eha</i>	grijeh – šk'u:da je gr'ejh ke sen zacię <i>p'ušet</i>
<i>Gr'ejhce, -u, mn.</i>	zaselak u Goračima – per Gr'ejhceh ję mou-guo bet v'ę:čkręt <i>gr'eha</i>

<i>gr'ejh d'ejuat, -n, -jo</i>	podstrekavati svađu – <i>zjata j<small>e</small> daju za gr'ejh d'ejuat</i> .
<i>gr'ejšna d'uša, -e</i>	grješnik fig. grijesna duša – <i>kaj j<small>e</small> tu z ana gr'ejšna d'uša, ke pa t'a:ken p'u:tja</i>
<i>gr'ejšnek, -a</i>	grješnik – <i>t'a:ko pak'u:ro n<small>e</small> be m'oogu j'emet d<small>e</small> se š<small>e</small> v'i:čje gr'ejšnek</i>
<i>gr'ejt, gr'ejen, gr'ejgo</i>	grijati – <i>tok j<small>e</small> gr'ejšen d<small>e</small> ga nič<small>e</small> s'u:nc<small>e</small> gr'ejt</i>
<i>gr'enu, gr'enkega</i>	gorko – <i>vejnda j<small>e</small> p'člin n'ajbel gr'enu uot fsega zel'ejna</i>
<i>gr'ent, gr'unta</i>	zemljiski posjed – <i>kar so zr'a:slę f'a:brikę sę z gr'unta b'eži ko uot k'uge</i>
<i>gr'i:bla, -e</i>	grabulja – <i>c'ejstar ima sk'uze v ry'akah gr'i:blo pa uop'a:to</i>
<i>gr'ič, -a</i>	manje brdo, brežuljak – <i>h'išo iman na gr'iče, na fsę str'ani j<small>e</small> v'itet</i>
<i>gr'ičar, -ja</i>	nadimak za čovjeka s griča – <i>n'ejmajo fse Gr'ičarje na gr'ičeh h'išę</i>
<i>gr'i:del, gr'i:dla</i>	produžetak za kola – <i>za tr'ami uazet, sę d'i:nę gr'i:del d<small>e</small> so k'uqa d'ajlję</i>
<i>gr'if, -a</i>	vještina, rutina – <i>ke j<small>e</small> h f'u:rmanen p'aršu nej neč vežoū, hm'a:le j<small>e</small> pa tok gr'if vjeu d<small>e</small> sę na m'are neb'eden ž nin m'i:ret</i>
<i>gr'ifan k'ajn, -ga k'ujna</i>	posebno potkovan konj – <i>za pa kamn'iteh c'ejstah k'ujnę gr'ifajo d<small>e</small> jen na d'ersi dodaci na konjskoj potkovi – k'ujne be sę pab'ile d<small>e</small> n'ejmajo gr'ifu</i>
<i>gr'ife, -u (grajfe), mn.</i>	zrikavac, šturak – <i>pal'ejtnę n'ači gr'ilke p'ujagejo</i>
<i>gr'ilek, gr'ilka</i>	idem – <i>keder sen fręj grin kamer m<small>e</small> j<small>e</small> uola. Fsę grę pręd m'a:no je za m'a:no ptica slična drozdu – gr'ingel j<small>e</small> samu maybel 'arjoū ko dr'us</i>
<i>grin</i>	krasta – <i>ke j<small>e</small> biu u'atrak, j<small>e</small> biu ves v gr'intah</i>
<i>gr'ingel, gr'ingla</i>	zanovijetati – <i>ta m'ulc skuze gr'inta ko st'a:rc</i>
<i>gr'inta, -e</i>	pogrdno ime za onoga koji je krastav – <i>denes ga šp'utaš z gr'intowcen, j'utre se pa uohku glih t'a:k ko yan</i>
<i>gr'intat, -n, -jo</i>	grlo koje pušta prodoran glas – <i>negou gr'i:su j<small>e</small> šl'išat vędlę v B'inkel</i>
<i>gr'intavec, grintonca</i>	odorana brazda ledine; griva – <i>těšku j<small>e</small> gr'i:po z m'atiko uobd'ejuat</i>
<i>gr'i:su, gr'i:sla</i>	
<i>gr'i:ya, -e</i>	

<i>gr'iža, -ę</i>	crijevna bolest, griža – je dabię <i>gr'iżo</i> ke sę ję gr'iżaveh j'a:gat nazu'aboę
<i>gr'iža:yu, gr'iž:ougə</i>	nezrelo voće – d'eca pab'irajo <i>gr'iżavę</i> sl'ivę ke jeh na m'arjo pač'a:kat daz'arit
<i>gr'ożdję, -a</i>	grožđe – par nas <i>gr'ożdję</i> na r'a:stę, zak k'irkret kumej čejšnę dazar'ijo
<i>grułaza, gr'azi</i>	groza – mę da <i>grułza</i> ke sę zm'islen kok dj'elęć ję da d'ume
<i>gr'u:p, gr'u:bga</i>	jake tjelesne grade – <i>gr'u:p</i> f'ant, br'at mo ję pa šę j'a:čje f pl'i:čah
<i>gr'u:bję, -a</i>	groblije – ke kaga par nas pak'uplęjo pr'avmo dę ję šu ke Sv'itmo Andr'eje, zatu ke ję buo keda <i>gr'u:bję</i> per c'i.rkve Sv'itga Andr'eja bumbarovo saće u kojemu drži med – ok
<i>gr'u:ča, -ę</i>	čm'arlen z <i>gr'u:čę</i> m'i:t pas'esęš – pag'inęjo lijevano željezo, gus – z <i>gr'u:dla</i> so t'a:blę je r'inke na šp'u:rhęteh
<i>gr'u:dlast kę'atu, -ga kę'atla</i>	kotao od gusa – v <i>gr'u:dlastemo kę'atle</i> sę ję sk'uhaća n'ajbulja pal'i:nta
<i>gr'ujzd, -a</i>	grozd – lejtas ję <i>gr'ujzdę</i> jem'eju unę v'ilkc <i>gr'ujzdę</i>
<i>gr'um, -a</i>	grom – natek'i:rkręt ję <i>gr'um</i> h'išo v'ežgoń
<i>gr'untaš, grunt'a:ša</i>	zemljoposjednik – čę se <i>gr'untaš</i> , imaš kazga yosab'ejnka na kęort'i:rje
<i>gr'untat, -n, -jo</i>	prognozirati ishod, misliti – progu se <i>gr'untoń</i> dę bu denes p'a:dańu
<i>gr'ustet sę, -n, gr'ustjo</i>	gaditi se – natek'irmo sę pa neć na <i>gr'uste</i>
<i>gr'ušt, -a</i>	skela – z <i>gr'ušta</i> je poń, pa se nej neć nar'i:du
<i>gukudat, g'u:jęń, g'u:jęgo</i>	glodati – ta st'a:rji so b'arš j'eile, te m'a:lmo so pa pest'ile zgar'oącę za <i>gukudat</i>
<i>gę'axdek, gę'atkega</i>	gladak – sę v'ide dę mo ję dęabru; mo ję <i>gę'atek</i> ybras ko yotr'učja r'et
<i>gę'axdet, -n, gę'axdjo</i>	gladiti – kęajnę skuze <i>gę'axde</i> , nej mo jeh silę ne štr'ęglat
<i>gukunet, g'u:nen, g'u:njo</i>	goniti – k'ajn dę pr'a:ve: f'utrej mę ko br'a:ta, <i>g'anę</i> mę ko t'a:ta
<i>gukunet sę, g'u:nen, g'u:njo</i>	tjerati se – ke sę k'azi <i>g'u:njo</i> p'arče g'ardu smard'ijo
<i>gukant, gęla:nta</i>	odijelo i haljina – yana ima p'isan <i>gukant</i> , jęs jo 'iman r'at
<i>gukara, g'ari</i>	suma – m'aži so ble v <i>gukara</i> yot pand'ejlka da seb'u:tę
<i>gukaret, g'arin, gar'ijo</i>	gorjeti – pa j'uge n'i:čę yagen <i>gukaret</i> , samu p'ezdi

<i>gū'as, gū'usa</i>	glas – <i>b'ukvej ję še žių al nę ke nej ყod nj'ega neč gū'asa</i>
<i>gū'a:s p'estet</i>	ostaviti poruku, poručiti – <i>gū'a:s p'estitę</i>
<i>gu'aš, gū'aža</i>	<i>ked'a: b'uštę p'aršle</i> čaša – <i>gū'ažu ję fs'aks'u:rtneh; najb'ulji so p'oymı, pa dę nejso m'ajhni</i>
<i>gu'aš ყod l'a:mpę, -a</i>	stakleni tuljak za petrolejku – <i>čę l'a:mpo hedu nav'ijsę sę gū'aš prec zak'adi</i>
<i>gū'uto ყ gat'o: ყga</i>	gotov – ajns cvaj ję <i>gū'uto ყ pola grę pa pa ყa:se</i>
<i>gū'aşa, gū'avi</i>	glava – <i>n'ejma neč sj'ębe k'ulka ję gū'aşa gl'i:da sę kaj ję vajne</i>
<i>guau'atenca, -ę</i>	korijen kupusa koji se iduće godine sadi za sjeme – <i>t'a:ko guau'atenco sę m'arę z'ebrat za s'ejmę, ke ję dęb'i: ყa je zdr'a: ყa</i>
<i>gū'ažek, gū'aška</i>	čašica – <i>v'ę:č h'asne ję ყod anga poyma gū'aška ko ყot p'ęteh pr'a:zneh</i>
<i>gū'ažoyma, -ę</i>	krhotina stakla – <i>m'ajhni smo ყiasi had'ile, pa smo delę jem'ejle res'ejkanę n'agi ყod gū'ažoyma</i>
<i>G'u:bar, -ja</i>	pogrdan naziv za Gerovce – <i>bi ყ G'u:bar al B'ajtar, gl'a:vnu dę se čuoყk</i>
<i>g'u:ba, -ę</i>	gljiva – <i>k'eda so maų g'u:bę pab'i:rale; so m'a:rahnę, k'upneku ne jtu pa neščę</i>
<i>g'u:bec, g'u:pca</i>	gubica – <i>tulke g'u:bec ima, dę na m'arę neč zam'oყcat</i>
<i>g'u:dec, g'u:tca</i>	gudač, svirač na gudačkom instrumentu – <i>muzik'a:ntu ję še nekej, g'u:tca pa ყob'ęnga tekućina u kojoj su se kuhale krvavice – ke so fstega str'a:dale, ję je g'u:dla ყу'a:ntaya dug jezik - na m'arę g'u:flo z'apęrt, dak gr'ejh na nar'ędi</i>
<i>g'u:dla, -ę</i>	teška cjepanica – <i>şk'arıyan na bu pr'ęjou g'u:le, zatu jeh na drabn'eję resc'ejptę</i>
<i>g'u:fla, -ę</i>	guliti – <i>v ყa:čneh l'ejtah so kr'empir g'ulle, nę l'uple</i>
<i>g'ula, -ę</i>	tlačiti – <i>an muzik'a:nt ję znaų samu t'o: p'iskat: J'ęst Mar'inco g'unca, Mar'inca Mandal'u:nca</i>
<i>g'u:let, -n, g'u:uljo</i>	dvostrani, drveni češalj – <i>g'u:oynik ję dęast gast'eje ყot k'ampla, pa sę ž nin šč'i:sę fsa nagn'usa z g'uvavi</i>
<i>g'unca, -n, -jo</i>	kobasica od svinjske glave i iznutrica – <i>p'aruu sę paj'edo g'u:vi:nę kab'a:sę, ke na</i>
<i>gū'oynik, goym'ika</i>	
<i>gū'ovi:na kab'a:sa, -ę</i>	

<i>g'u:r</i>	<i>sta'i:jo d'ougu</i>
<i>g'u:r je dul</i>	gore – g'u:r grę t'ęšku, dule grę pa šę pr'ęvęč gore - dolje; kad se istovremeno povraća i dobije proljev – <i>ga ję tuo pręt'ęrgat, pola ga</i> <i>ję pa g'u:r je dul, pa ję bęo preca b'ulję</i>
<i>G'u:selca, -ę</i>	Guslica, vrh kod Snježnika – <i>ke so past'irje</i>
<i>g'ušt, -a</i>	<i>na g'u:slę p'iskale ję pręzę'a:na G'u:selca</i> zadovoljstvo, užitak, težnja za čime - <i>ok</i> <i>imajo d'ama gm'a:zamu, n'ejman g'ušt ne</i> <i>ęor'ejha z r'u:k z'ę:t</i>
<i>gušt'i:rat, -n, -jo</i>	uživati u čemu, nasladivati se – gušt'i:roy sen kok <i>sę bun kazl'ic̄ka n'ajou, pa ga</i> <i>nejsen m'ougu ne pak'uset</i>
<i>g'ut, -a</i>	imendan, god – <i>keda so samu g'ut</i> <i>ę'ošcle; za rođend'anę sę nej ne v'ejduo</i>
<i>g'uta, -ę</i>	začepljenje grla uslijed neke bolesti – <i>za</i> g'uto so p'ile r'ękijo na c'ukre žg'a:no
<i>g'utat, -n, -jo</i>	gutati – <i>ke ję ęatrak v'leske h'iše v'idi dę</i> <i>j'edo ję z ęačmi g'utoy</i>
<i>gv'i:nte, -u, mn.</i>	navoјi na vijku – <i>ke sę gv'i:nte zan'u:cajo ję</i> <i>śr'ajf za tję v'arč</i>
<i>gv'išnu, gv'išnega</i>	sigurno, jamačno – <i>pač'a:se pa gv'išnu, pa</i> <i>bu zm'i:ren l'ušnu</i>

H

<i>hab'a:tnu, hab'a:tnega</i>	prostrano - <i>bel ję dę so č'ejvle hab'a:tni ko</i> <i>dę tę st'iščęjo</i>
<i>h'abęra</i>	pojma, obzira – <i>n'ejma h'abęra kar ga</i> <i>zę'avęš, ko dę na sl'iše</i>
<i>Hadal'ine, -u, mn.</i>	zaselak u Goračima, Hudolini – <i>per</i> Hadal'ineh <i>ż'evi šę anę p'a:r l'edi</i>
<i>had'ęni, -a</i>	hod, hodanje – <i>'a:nę had'ęni m'a.ntra,</i> <i>mj'ęnę pa neć</i>
<i>hadn'ičnu, hadn'ičnega</i>	laneno – <i>ęoblek'ięu ję bęo hadn'ičnu al pa</i> <i>ęoym'i:nu, zdęj pa ęobęden nę vej za ęa:n</i>
<i>h'adnik, hadn'ika</i>	laneno predivo – <i>dak sę ję p'aršęo da</i> hadn'ika je natek'i:ra <i>k'a:pla šv'ica p'a:ya</i>

<i>h'ajcat, -n, -jo</i>	jako ložiti vatu – <i>kaj b'umo za d'errya; vč d'va: m'ejsca h'ajcamo</i> , a kej je še sp'umat tjerati – <i>keder ję v »r'u:scah«, d'ama delę derž'ino h'ajka</i>
<i>h'ajkat, -n, -jo</i>	
<i>h'ajla, -ę</i>	kuta, haljina – se nej <i>h'ajla</i> tulku <i>dr'a:žja</i> ko <i>b'irtęh, pa se b'a:r ęotpr'a:vlęna</i> ko <i>gr'ę:</i>
<i>h'akel, h'akla</i>	kuka za kvačenje – zatu je <i>h'akel</i> dę sę <i>zajn zah'akla</i>
<i>h'aklat, -n, -jo</i>	kvačiti, kopčati – <i>ęop'artę se vč 'anga c'ajta h'akla, pa neć ęot t'ezga</i>
<i>halab'uka, -ę</i>	galama – <i>k'a:ki so te f'a:nte, samu halab'uko d'euajo</i>
<i>h'arbet, h'arpa</i>	leđa, hrbat – <i>smerd'u:haš zatu ke na h'arpa sp'iš</i>
<i>haremb'a:ša, -ę</i>	harambaša, vođa razbojnika – <i>'a:ni so tok pahliuni, ęan je pa ko haremb'a:ša</i>
<i>h'ark, -a</i>	pospanac – <i>spi ko h'ark</i>
<i>h'arkat, -n, -jo</i>	hrkati – <i>prejk sę nej vejdyo za to vęs'ejdo; za h'arkat so di'a:le smerd'u:hat</i>
<i>h'arlit, -n, herl'ijo</i>	juriti, hrliti – <i>nigdę mo nej d'ast, samu nekan naprej h'arli</i>
<i>h'arskat, -n, -jo</i>	hruskati, hrskati – <i>ke jej kej t'erdga, h'arska</i> ko <i>k'ajn</i>
<i>h'a:rta, -ę</i>	karta ili papir – <i>Payona najl'ejpję p'ejgla. Ke sp'ejgla ęuant je pa h'a:rta</i>
<i>h'a:rtęza proviz'a:cijo,</i> <i>h'a:rt, mn.</i>	do 1950 i neke godine se hrana mogla kupovati samo na karte – <i>d'eca so jem'ejle D-1, ʐ'gni so dab'ilę G-l h'a:rtęza proviz'a:cijo</i>
<i>h'artat, -n, -jo (hert'a:jo)</i>	kartati – <i>kire p'ačnę na dn'a:r h'artat je hm'a:le ęop p'ę:a:čo</i>
<i>Haręat, Herę'a:ta</i>	Hrvat – <i>ke so ga pr'a:šale kaj je, je djoū dę je Haręat, m'islele so dę je pa Kr'ajnc</i>
<i>h'a:sen, h'a:sne</i>	korist – <i>ziętę je za hę'a:pca dę bu ot tj'ębę h'a:sen j'emu</i>
<i>h'a:snet, -n, -jo</i>	koristiti – <i>ćę se zam'udu te na m'arę neb'ęden zg'ųęar h'a:snet</i>
<i>h'ebat, -n, -jo</i>	vršiti veliku nuždu – <i>h'eba</i> ko kak <i>Pr'ęmure</i>
<i>h'ec, -a</i>	šala – <i>nej za h'ec, pr'ęvęč r'ejsnu j'ęnlę fsako r'ejć</i>
<i>h'ecat sę, -n, -jo</i>	šaliti se – <i>s'a:n sm'ejh je ʐ nj'ęga, tok sę rat h'eca</i>
<i>h'ecnu, h'ecnega</i> <i>hed'ina, -ę</i>	smiješno, komično – <i>h'ecnu je fsę kar dej nesreća, žalost – hed'inę sę je t'ęšku</i>

<i>hed'ir, -ja</i>	<i>l'ejdgat ke t<small>e</small>p'ačn<small>e</small> uavit</i>
<i>h'edu</i>	<i>đavao – k'a:k hed'ir t<small>e</small>spit v'ezda</i>
<i>hedu'aba, -ć</i>	<i>teško, jako, zlo – h'edu j<small>e</small> ok n'ejmaš neb'ę-nga; h'edu s<small>e</small>b'aji, č<small>e</small> glich j<small>e</small> h'edu j'a:k zlosretnost – uot<small>ę</small>rej to hedu'abo uot sj'ęb<small>e</small> zak buš nasr'i:čen</i>
<i>h'edu bet</i>	<i>biti teško – tok me j<small>e</small> h'edu d<small>e</small> s<small>e</small> na m'aręn pręk'esat</i>
<i>h'edu d'u:ber</i>	<i>jako dobar – h'edu d'u:ber j<small>e</small>; pr'iden ko j'ajnc</i>
<i>h'eftarca, -ć</i>	<i>spajalica – zdęj imajo h'eftarc<small>e</small> je za l'ejs h'eftat</i>
<i>h'eftat, -n, -jo</i>	<i>spajati, pričvršćivati – za c'ejgelc<small>e</small> h'eftat, r'a:be h'eftarca</i>
<i>h'ękel, h'ękla</i>	<i>igla za kukičanje – za dj'ębou<small>ł</small> kęanc r'a:beš dj'ębou<small>ł</small> h'ękel</i>
<i>h'ękl'ajni, -a</i>	<i>kukičanje – p'unca j<small>e</small> b<small>u</small>a bel uobr'ajtana ok je j<small>e</small> šuo h'ękl'ajni, plęt'i:uu, pa št'ikejni tip pile za drvosječe – h'ęklarco resp'ilęš na n'a:kave</i>
<i>h'ęknę'adol, heknę'alla</i>	<i>igla za kukičanje – h'ęknę'adol s<small>e</small> pa prezid'a:nsku dej h'ękle</i>
<i>herptę'n'ica, -ć</i>	<i>kralježnica, hrptenjača – kaga b'ali</i>
<i>Herę'lasku, Herę'laskega</i>	<i>Herę'lasku, j<small>e</small> n'ajbel d<small>e</small> j<small>e</small> f p'u:stęle H:ravatska, mjesto gdje su odlazili šumski radnici tijekom zime na rad (Slavonija) – na Herę'lasku so šle n'a:ši hr'a:stavę d'u:gę d'ej<u>u</u>at</i>
<i>h'etat, -n, het'a:jo</i>	<i>žuriti – delę s<small>e</small> h'eta, pa mo d'eo: pač'a:se s<small>e</small> dj'ęłęč pr'ide</i>
<i>H'ila, -ć</i>	<i>kravlje ime – prokl'i:ta H'ila, zbezl'a:ya j<small>e</small></i>
<i>hin bet</i>	<i>biti gotovo – ž nin smo hin; h nan ga nej silę v'ę:ć</i>
<i>hin'a:uske, -ga</i>	<i>licemjeran, dvoličan – nę vejš kaj m'isle, pr'ęvęč j<small>e</small> hin'a:uske</i>
<i>h'ip, -a</i>	<i>hip, trenutak – t'a: hip j<small>e</small> uodešu, d<small>e</small> se samu ma: prejk p'aršu be ga bię d'ama vjęę</i>
<i>h'i:rat, -n, -jo</i>	<i>brzo tjelesno propadati – h'i:ra ko be k'apnię kuća i soba s ulazom iz hodnika – f h'iše so c'imre: h'iša, k'a:mra, h'isca na j'ezbe, je te m'a:le št'ibelc. K'uhna nej c'imer</i>
<i>h'iša, -ć</i>	
<i>h'išca, -ć</i>	<i>sobica u potkroviju – keder d'eš p'a:da j<small>e</small> najl'ejpj<small>e</small> f h'išce sp'at, ke r'eškla pa str'ehe</i>

<i>h'išna m'a:te, -ę m'a:tęę</i>	domaćica, ženikova majka – <i>h'išna m'a:te b'altę pet – ję z'yaŋ staraš'ina na ę'ohcęte</i>
<i>h'išne ę'ąča, -ga ęoč'i:ta</i>	domaćin, ženikov otac – <i>h'išne ę'ąča so šle p'arvi pet, prejk ko h'išna m'a:te</i>
<i>h'iter, h'itrega</i>	brz – <i>čę ję h'iter pr'a:vjo: k'a:k per skl'ejde, t'a:k per d'ejle</i>
<i>hl'apę, -ta</i>	nadimak čovjeku koji je često bio tuđi sluga – <i>hl'apę ję perj'emek v gr'ap uodn'i:su</i>
<i>hl'ejbec, hl'ejpca</i>	hljeb kruha – <i>k'upe an hl'ejbec, nę: str'uco</i>
<i>hl'e ę, hl'eję</i>	kotac, svinjac – <i>hl'e ę al pa sv'enak ję sęglıh uskoro, ubrzo – n'a:djajo sę hm'a:le pr'it</i>
<i>hm'a:le</i>	k misi – <i>mą̄ bel sę h'u:de h m'a:še ko sę ję dak ję b'ya P'artija</i>
<i>h m'a:še</i>	obraćati pozornost – <i>neb'ęden ga n'ejma h m'i:rke, ko dę ga nej</i>
<i>hn'a:ę, hn'a:lę</i>	dvoriste – <i>kak'uši na kar'a:čjo s hn'a:lę; nę vejn kaj t'e: j'ešćęjo</i>
<i>h nazdu</i>	nizbrdo – <i>h nazdu sę źl'affa, h v'arhe pa fu:ršpa</i>
<i>h neč p'ęt</i>	propadati – <i>kar je gasp'adar vm'ar ję š'ęa h'iša h neč</i>
<i>h'obelbank, -a</i>	stolarski stol – <i>'a:ni d'eo h'obelbank, 'a:ni pa 'ubelbank; č'istu fsęglıh ję</i>
<i>h'oblat, -n, -jo</i>	blanjati – <i>z 'ubelčen sę h'obla al pa 'ubla</i>
<i>h'olt</i>	stoj – <i>per sud'a:teh rj'ęčeš tr'ikręt h'olt pola pa str'ejlaš</i>
<i>h'opat, -n, -jo</i>	dozivati uzvikivanjem hooop – <i>ke k'edu h'opa sę ję venda zg'ubu</i>
<i>h'opsat, -n, -jo</i>	plesati poskakujući – <i>j'utre ga b'udo n'agi bal'eję ke nej ę'a:jęn h'opsat</i>
<i>ho ruk</i>	uzvik pri grupnom dizanju tereta – <i>b'yo jeh je hedu d'üst za er'avit ho ruk, zdeg'i: ęou nej pa ęob'ęden</i>
<i>h'out</i>	nalog konjima za skretanje udesno – <i>dę nej c'uglu, mą̄ be r'a:b'yo z'ejat h'out</i>
<i>h'o:zę, hos, mn.</i>	hlače – <i>ima rajt h'o:zę, špic h'o:zę, pump h'o:zę, ę'ablejč sę nejma pa f kęj</i>
<i>hr'ebec, hr'epca</i>	uzvisina, manji brežuljak – <i>najl'ejpja h'iša ję t'o:n ke ję kak hr'ebec</i>
<i>hr'ęn, -a</i>	gorčica, hren – <i>za V'ezem so hr'ęn nar'ibale za z gav'i:dno</i>
<i>hręp'a:ę, hręp'a:ęga</i>	hrapav glas – <i>sr'ovę j'ejca dę t'reba pet pa na buš hręp'a:ęga ęarū</i>

<i>hrep'čnit, -n, hrępčni'jo</i>	nastojati što više učiniti – <i>iste vr'a:k ję al hrep'čniyu al h'arliu</i>
<i>hrępit, -n, hręp'iyo</i>	hrapavo govoriti, hripati – <i>hręp'iyo dr'uge d'a:n pa vęsel'ice</i>
<i>hręst'a:nc, -a</i>	grkljan – <i>pr'ęčcoy hręst'a:nc sę zeml'eję v gęov'inę kab'a:sę</i>
<i>hr'ęščat, hr'ęščin, hręšč'iyo</i>	hroptati – <i>tok ko hr'ęšči be čę'ouk djou dę ję gę'atou</i>
<i>hr'ip, hr'iba</i>	uzvisina, brdo, hrib – <i>nej m'ejsta dę nej kak hr'ip yok'u:le</i>
<i>hr'ibar, -ja</i>	koji živi na hribu – <i>par nas ję dęaste hr'ibu, hr'ibarju pa m'ęjn</i>
<i>hr'i:stat, -n, -jo</i>	hrskači – <i>hr'i:staš yohku ok imaš sv'aję z'abi galama, najezda – te dv'a: nard'ijo hr'up ko dę jeh ję p'idęsit</i>
<i>hr'up, -a</i>	kruška – <i>hr'uškę imaš l'ejtnę, draban'icę, t'i:pkę, 'aųspernę my'aštarcę je dr'ugę s'u:rtę liker kruškovac – hr'uškavec ję ž'i:nska pej'a:ča</i>
<i>hylačę, hylač, mn.</i>	hlače – <i>hylačę so keda samu m'aški nas'ile nogavica na hlačama - za sako n'ago ana hylačenca</i>
<i>hylačenca, -ę</i>	
<i>hyładet, h'u:den, h'u:djo</i>	hodati, pješačiti – <i>v dęabre yob'uče ję yohku hyładet</i>
<i>hyładit, -n, hyłod'iyo</i>	hladiti – <i>m'u:čnek sę ję hyładiu na yakne; dęaskręt ga ję d'evje m'u:š yodn'i:su</i>
<i>hyładnu, hyładnega</i>	hladno, prohladno – <i>n'ači so je pa l'ejte najv'ęckręt hyładnę</i>
<i>hyła:let, -n, hyła:ljo</i>	hvaliti – <i>ke tę začn'ędo hyła:let, b'uj sę, zak na pam'ejne dę'abrega</i>
<i>hy'a:ncęte, -u, mn.</i>	uštipci, pohanci, jelo za Pust – <i>bręs hy'a:ncętu nej P'usta</i>
<i>hy'apec, hy'apca</i>	sluga – <i>kulku ję byo samu perp'oūde yot hy'apca pa yod d'ejkłę</i>
<i>hy'at, hy'axda</i>	hladovina, hlad – <i>v gęare ję je yop kę'ašne l'ejp hy'at</i>
<i>hubertus, -a</i>	lovački ogrtač, pelerina – <i>lug'a:rje so ble m'aški ke so unę l'epę h'ubertusę f'a:syale</i>
<i>hubyat, -a</i>	raslinje slično bazgi. Kad su ga krave jele, mljeku je imalo neugodan miris – <i>ję byo treba gl'i:dat dę n'ejso kr'a:vę h'ubyat j'ejlę, zak nej byo ml'ejku za vž'et podstrekavati, huckati – zm'i:ren ga h'ucka prute mj'ęne</i>
<i>h'uckat, -n, -jo</i>	

<i>h'ut, h'udga</i>	ljutit – <i>dapoǔdnę ję h'ut n'a: sę, pap'oǔdnę pa na ceǔ sv'ejt</i>
<i>h'uda bet</i>	bit će teško – <i>peryü'a:dle so sę na l'epu, al bu šę h'uda</i>
<i>hud'ič, -a</i>	đavao, vrag – <i>hud'ič ga vej kej ję</i>
<i>hud'ičou, -ga</i>	vražji – <i>ves ję hud'ičou, al pa: ves ję pa hed'iče</i>
<i>h'udu, h'udga</i>	loše, strašno, teško za život – <i>šę nej bęo h'udu ko k'a:žę za n'aprej</i>
<i>h'u:ja, -ę</i>	jela, crnogorično drvo – <i>h'u:ja sę v n'ašeh ḡuardah šeš'ijo, smr'ejkę pa n'ę: tok</i>
<i>h'ujčę, -a</i>	jelove grane s iglicama – <i>s h'ujčja so na M'a:jarje uolę k'uhale</i>
<i>h'ujję, h'ujjega</i>	gore, slabije – <i>uni ke samu s̄abu v'idjo, pr'avjo dę bu šę h'ujję</i>
<i>h'ujka, -ę</i>	božićno drvce – <i>b'ažične rj'ęčemo h'ujka, čę prouj ję najv'ęčkręt smr'ejkca</i>
<i>h'u:mat, -a</i>	ham, dio konjske opreme – <i>k'is ę'a:rję k'ujna dę ga h'u:mat na uožule</i>
<i>humi</i>	naredba konju da pomakne zadnji kraj – <i>-humi F'uks</i>
<i>h'u:r, -a</i>	tvor, hrčak – <i>n'akar t'ulku k'uhaneh j'ejc j'est, zak buš sm'ardu ko h'u:r</i>
<i>hval'ižen, hval'ižnega</i>	zahvalan – <i>ž'iher se mo c'ejyu ž'evljejni hval'ižen ke te tok pam'a:ga</i>
<i>h v'arhe</i>	uzbrdo – <i>b'utęro ję t'ešku h v'arhe n'ęst, h n'azdu pa šę t'i:žję</i>
<i>h v'iške</i>	gore, uvis – <i>k'i:re pa l'ejte h v'iške n'agi d'ęrži, pa z'ime zes z'abmi šk'arta</i>

I

<i>'iber</i>	preko, nad – <i>per pę'a:če gasp'adar d'a: zmiren kęj 'iber</i>
<i>'ibermas, -a</i>	nadmjera – <i>na k'arleh je na d'ęrveh m'arę bet d'ęxit c'entim'ętru 'ibermasa</i>
<i>'iberšiht, -a</i>	prekovremeni rad – <i>'iberšiht v'ę:c nanj'ęsę ko r'i:dna pę'a:ca</i>

<i>'icat, -n, -jo</i>	podjarivati – <i>tok jе kуajna 'icou dę</i>
<i>'icek</i>	<i>ję pacę'ięou</i>
<i>'igda</i>	razigran– <i>kaj na bu 'icek ke samu j'ej pa sp'i</i>
<i>'ihtet, -n, 'ihtjo</i>	koliko god – <i>k'a:mel v'aržę kar 'igda m'arę</i>
<i>'ija</i>	zamuckivati od plača – <i>tok 'ihte dę sę</i>
<i>'Ilja B'ažja, -ę</i>	<i>vs'ak c'ajt za'ihte</i>
<i>indul'i:rat, -n, -jo</i>	povik na zapregu da ubrza – <i>'ija maų</i>
<i>'išterlęh, -a</i>	<i>pam'a:ga čę n'ejmaš karab'a:ča</i>
<i>'Ivel, 'Ivla</i>	uzrečica u vezi sa Svetim Ilijom – <i>dene spit p'ihā ko 'Ilja B'ažja</i>
<i>ięluęu, ię'ouga</i>	napraviti trajnu, ondulirati – <i>šk'u:da ję uodrejzat k'itę, pa indul'i:rat sę pejt</i>
<i>ię'ouca, -ę</i>	popločeno ili betonirano mjesto ispred ognjišta– <i>ęod išterlęha šl'išen samu p'a:vejdat, v'idi ga pa n'eisen</i>
<i>ięluęu, ię'ouga</i>	pogrđni naziv za žensku po imenu Ivka – <i>tu ję spit une 'Ivel r'ezlių</i>
<i>ię'ouca, -ę</i>	ilovasto – <i>f Puonikyah ję rejs ięluęu tuo ilovača – nej fs'aka ię'ouca za c'ejgu, ko puon'ikyarška</i>

J

<i>ja</i>	potvrđna riječ – <i>ja! j'ęs sen t'este za k'irga mę 'imaš</i>
<i>j'a:bęana, -ę</i>	drvo jabuke – <i>j'a:bęano sę c'ejpe dak ję my'ada</i>
<i>j'a:buku, -a</i>	jabuka – <i>j'a:buka so par nas k'islę zbak tega ke ję pr'ęmoų s'u:nca</i>
<i>j'a:če, j'a:cjega</i>	jači – <i>dę be v'idle kedu ję j'a:če, so sę šl'e d'egat</i>
<i>j'a:det sę -n, j'a:djo</i>	ljutiti se – <i>nakar sę j'a:det ke sę n'ejmaš z'a: kej</i>
<i>j'a:ga, -ę</i>	lov – <i>j'a:ga ję bęa gasp'u:ska, l'edi so pa na skr'eveč j'a:gale spar'adi m'ęsa</i>
<i>j'agadę, j'agat, mn.</i>	jagode – <i>pa gęare ję za c'ejsto c'ejęu lejtu j'agat</i>
<i>j'a:gat, -n, -jo</i>	loviti divljač – <i>sram'a:ke so j'a:gale na z'ankę, ke n'ejso j'emejle fl'intarc</i>

<i>j'a:ger, j'a:gra</i>	lovac – <i>pr'a:ve j'a:ger na p'ridę nigdę̄ pr'a:zen d'amu</i>
<i>j'a:gerske p'es, -ga -a</i>	lovački pas – <i>kire ję h'iter, pr'avjo dę grę̄ ko j'a:gerske p'es</i>
<i>j'ajca, j'ajc</i>	testisi
<i>j'ajcat, -n, -jo</i>	spolno općiti
<i>j'ajnc, -a</i>	janje – <i>šk'u:da tok pam'ilę̄no žę̄g'a:lco ko ję̄ j'ajnc, det na r'ajzen</i>
<i>j'ajnka, -ę̄</i>	janje ženskog roda – <i>j'ajnkę̄ imajo nay'a:dn̄u za r'ejo, kaštr'unčku pa maę̄ rę̄d'iyo</i>
<i>j'a:k, j'azga</i>	snažan, jak – <i>natek'ire ję̄ čistu m'ajhen pa j'a:k</i>
<i>j'a:kast, -e</i>	snaga, jakost – <i>čę̄ se ž'iloy, imaš šę̄ v'i:čjo j'a:kast</i>
<i>j'a:ma, -ę̄</i>	jama, rupa – <i>v m'ajhne j'a:me se radu nę̄ago zv'i:nę̄š</i>
<i>j'a:mec, j'a:mca</i>	jamac, žirant – <i>ok na m'arę̄š j'a:mca d'abet, m'arę̄š pa h'išo zast'a:vet</i>
<i>j'a:meč, j'a:mča</i>	jarak od brazde, ili između dvije vrste krumpira – <i>j'a:mčę̄ so prę̄k'a:pale zatu dę̄ be ę̄a:gelję̄ kr'emper ę̄okap'i:ę̄ale</i>
<i>j'amčet, -n, j'amčjo</i>	jamčiti – <i>za v N'ejmšku pejt, m'arę̄ n'edu za tę̄ j'amčet</i>
<i>j'a:mrat, -n, -jo</i>	jadikovati – <i>bę̄yo h'edu al nę̄, j'a:mra sę̄gliah</i>
<i>j'a:nę̄š, j'a:nę̄za</i>	začin anis – <i>j'a:nę̄š so d'ama ę̄ok'ule pab'irale, zdę̄j ga pa vę̄č nej</i>
<i>j'a:rem, j'a:rma</i>	jaram – <i>j'a:rem ima ž'a:ga, jem'ejle so ga je ę̄ale</i>
<i>j'a:rgan, -a</i>	vršnjak – <i>T'ina ję̄ moj j'a:rgan, fkep smo ble na v'isto</i>
<i>j'a:rmača, -ę̄</i>	ručna pila za uzdužno piljenje – <i>dv'a so ble zes sp'ujdnę̄ str'anı, 'a:den pa zes zg'u:rnę̄, pa so kumej vl'ejkle uno v'ilko j'a:rmačo</i>
<i>j'a:ru ž'itu, j'a:rga -a</i>	jaro žito – <i>uod j'a:rga ž'ita so par nas na sp'umat sj'ale šę̄n'ico</i>
<i>j'a:selca, j'aselc, mn.</i>	jaslice – <i>za Bę̄azič j'a:selca nard'imo pat h'ujko</i>
<i>j'a:snet sę̄ -n, -jo</i>	vedriti se – <i>nad Br'inayę̄ Dr'a:go sę̄ j'a:sne; ta st'a:ri so d'j'a:le: Kr'ajnc sę̄ sm'eja, vr'ejmę̄ bu</i>
<i>j'a:snu, j'a:snega</i>	vedro – <i>j'a:snę̄ n'ači, ę̄oby'acni dn'i:ve, dę̄ so Černę̄g'ogarję̄ z g'ari zegn'a:le</i>
<i>j'a:sę̄za j'a:sel, mn.</i>	jasle – <i>kę̄aza s'enu z j'a:sel samu pap'ule pa zac'epata</i>

<i>j'a:šejni, -a</i>	jahanje – <i>spit so zač'ile rj'èdet kujajnè,</i> <i>n'ajveč zbak j'a:šejna</i>
<i>j'a:t, j'ada</i>	jad, srditost, ljutitost – <i>j'a:t mèda, ke me</i> <i>uobj'èden n'i:čè neč pam'a:gat</i>
<i>j'a:ta, -e</i>	jato – <i>ke sè una v'ilka j'a:ta t'iču zap'èri v</i> <i>niyo, uaves coken p'o:k uobj'èrejo</i>
<i>j'a:utar, -ja</i>	javor – <i>m'e:bel z j'a:utarja - rèbr'a:ča je</i> <i>lejp za pagl'i:dat.</i>
<i>j'a:utarika, -e</i>	lovorov list, začin – <i>f p'o:rb'iks sè j'a:utarika</i> <i>d'i:nè za duh</i>
<i>j'a:uau, j'a:uonga</i>	neplodno, jalovo – <i>m'ula nej j'a:uau,</i> <i>m'aške uod m'ulè pa je</i>
<i>j'a:uau l'ejtu, j'a:uonga -a</i>	nerodna godina – <i>natek'i:ru l'ejtu ne 'a:na</i> <i>stu:a:r n'i:čè r'adit, ko dè je rejs fsè uod</i> <i>r'i:da j'a:uau</i>
<i>j'a:uonga, -e</i>	ženka nerotkinja – <i>j'a:uonga j'enica je</i> <i>mèjn vr'ejdna ko j'unc</i>
<i>j'a:zbec, -a</i>	jazavac – <i>ke kedu rj'èčè j'a:zbec, nè vejš al</i> <i>jè čuavejk al ž'euoù, ke sè 'a:ni p'išejo</i> <i>J'a:zbec</i>
<i>j'a:zbenica, -e</i>	jazavčev brlog, jazbina – <i>mart je per</i> <i>J'a:zbeneh køj vèč j'a:zben, ko dregej</i> <i>i – je ti je uan stè fajn m'aži</i>
<i>je</i>	je – <i>d'j'a:le so dè bu deš, je je</i>
<i>jè</i>	mucati – <i>uatrak dè zatu j'ècka ke dè ga</i> <i>t'oučejo</i>
<i>j'ècat, -n, -jo</i>	zatvor – <i>kuze bet mèt št'ir z'idè se ko v j'èce</i> <i>hujati, hučati – g'ura j'èci, z'apoù bu</i> <i>sn'ejk</i>
<i>j'ècmin, j'ècm'i:na</i>	ječam – <i>j'ècmin je par nas fajn r'adiu.</i> <i>Sj'a:le so ga t'ude za k'a:šo d'ejuat</i>
<i>j'ècm'i:nc, -a</i>	ječmenac, prišt što nastane na očnom kapku – <i>za j'ècm'i:nc nej skarej vèč v'ejdet</i>
<i>J'et, J'eda</i>	Juda; zao, opak čovjek – <i>ž'l'eht je ko J'et</i>
<i>j'èderka, -e</i>	oblik ploda voća, jezgro – <i>uod l'ejšneka je</i> <i>za j'est j'èderka, uod sl'ivè pa unu uokul ni</i>
<i>j'ek, j'uga</i>	jugo – <i>n'ovè c'ajtje je je za Bužažič pr'a:ve</i> <i>j'ek; zdjej mo d'ejmo j'uk</i>
<i>jegl'ica, -e</i>	igla koja drži luk u volovskom jarmu – <i>čè nej</i> <i>dr'e:jna, prou pr'idè je t'èrnaya jegl'ica</i>
<i>jegr'a:ča, -e</i>	igračka – <i>ta uatrak je fl'i:ten ko jegr'a:ča</i>
<i>j'egrat sè, -n, jegr'a:jo</i>	igrati se – <i>d'eca sè r'a:da jegr'a:jo za</i> <i>sud'a:te</i>
<i>j'èguo, -a</i>	dio oštice koji otpadne kod upotrebe – <i>dak</i>

<i>jeh</i>	<i>na zbr'useš j'egyo te na bu kу'asa r'ejza га ih, njih – spašt'i јат jeh m'areš, čę jeh imaš rat al n'ę:</i>
<i>jej</i>	<i>jedi! imp. od jesti – jej, jej, te bun šę perd'ejua, so dj'a:le tj'ęta T'u:nca</i>
<i>j'ejcę, -a</i>	<i>jaje – uni dva sę dr'ugu na m'ejnjо, ko kaj ję bуo prejk, j'ejcę al k'akuš</i>
<i>j'ejdec, j'ejtca</i>	<i>koji ima apetit, koji rado jede – an pr'a:ve j'ejdec p'ajej za fso n'ašo derž'ino</i>
<i>j'ejnat, -n, -jo</i>	<i>prestati, jenjati – j'ejna мју męje bуalet, al mę nej šę J'u:žę j'ejno spraš'i: јат ok mę je h'arbet j'ejno</i>
<i>j'ejšč, -ga</i>	<i>koji rado i puno jede – јод j'ejščę kr'a:vę buš дјасте nadaj'i ја</i>
<i>j'ejs, j'ejza</i>	<i>brana na vodi, jaz – јоп pa'udne smo v j'a:rke j'ejs naręd'ile, dę smo sę јоhku k'oupale</i>
<i>j'ejš, j'ejža</i>	<i>jež – mę bуадę ko be j'ejža б'u:žou</i>
<i>Ježo</i> uka , -ę	<i>zaselak u Goračima – в J'ejžoке nej веč ne j'ejžu ne l'edi</i>
<i>jękl'i:nu, jękl'i:nga</i>	<i>čelično – з jękl'i:nga dr'ata so fi:dre narj'ęni</i>
<i>j'ęk</i> yo , -a	<i>čelik – kire zna k'alit, nar'ędi zes žę'l'ejza j'ęk</i> yo , je z j'ękya žę'l'ejzu
<i>j'ęd</i> ni, j'ęd'ina	<i>jelen – d'ęrži h v'iške гуаю ко j'ęd</i> ni predjel Jelendraga – J'ęd'i:nka je bуa n'aibel јад ruk za k'asit
<i>J'ęd'i:nka, -ę</i>	
<i>jem'ajni, -a</i>	<i>imanje – f Slav'ujne je peržj'ęnu t'ulku je-m'ajni dę ga je an d'a:n kęj јоph'a:jat uzimati – nej se za h s'ęrce j'ęnat čę te kęj d'eo čęz j'emi</i>
<i>j'ęnat, j'ęnlęni, j'ęmlęgo</i>	<i>imati – kok čę t'a:k nam'a:rnek kęj j'emet zahtijeva – j'emet čę dę ga zv'ęcir žegl'a:jo pa papu'a:teh</i>
<i>j'emet, 'iman, 'imajo</i>	<i>voljeti – tok jo je hedu j'emu rat dę jo nej šę paz'a:bu</i>
<i>j'emet čę</i>	<i>ime – чу'avejk j'emi d'ejua, nę j'emi čav'ejka</i>
<i>j'emet rat</i>	
<i>j'emi, jem'i:na</i>	<i>junak; krupan, pozamašnog tijela – kire jeju mu јосенд'ęsit k'il sę je штоу в jen'a:kę junica – ok sę bu jęn'ica ган'ија bumo ta st'a:ro kr'a:yo pręd'a:le</i>
<i>j'ęn'ica, -ę</i>	
<i>jęn'ička, -ę</i>	<i>tele ženskog spola – jęn'ičko ред'имо, j'unčka pa pręd'a:mo</i>

<i>j'erbas, -a</i>	pletena košara koja se nosila na glavi – <i>pad j'erbas d'i:nęs sv'itek pa na gę'a:ve m'itraš</i> naslijediti – <i>pa pak'ujne tj'ęte sę na n'a:djej j'erbat</i>
<i>j'erbat, -n, -jo</i>	živčana nadraženost, gorčina – <i>skuze ga j'erenga m'a.ntra</i>
<i>j'erhōyna, -ę</i>	vucibatina – <i>kaj ję tu z 'a:den? – a n'eka j'erhōyna</i>
<i>j'ęmęni, j'ęm'ina</i>	remen, pojas – <i>ke se ję pačių j'ęmęni ęotp'ejnat, smo šle barš pa k'u:teh ocat – lesn'ikę so k'islę, zatu so fajn za j'esek</i>
<i>j'esęn, -e</i>	jesen – <i>pr'a:vjo dę ję j'esęn l'epa, mj'ęne pa nej zak spad'a:bla na st'a:rast jasen – kol'a:rje z jęs'ina kuća d'ejua jo naredba volovima za skretanje lijevo – j'esjębe Siuc, j'esjębe R'asin</i>
<i>j'ęsin, jęs'i:na</i>	tražiti – <i>z'ajstun j'ęskat f kap'ice šey'anko jesti; jelo, jestvina – prec ko p'udan ęodzg'ani, m'ama zęavę: b'altę j'est, j'užna ję osob.zamj. ja – j'ęst ęot sj'ębę m'islen hedu ęyabru, ko fs'ake</i>
<i>j'est, j'ejn, j'edo</i>	tuberkulozan, sušičav – <i>pręt p'arven r'a:ten ję bių fs'ake dr'uge j'etčen</i>
<i>j'ęst, mj'ęnę</i>	jetrica – <i>j'eterca so fajn s čeb'yo t'instanę sušica, tuberkuloza – keda ję bęąj'etka ko denes r'a:k</i>
<i>j'etčen, -ga</i>	patnik, zatvorenik, uhićenik – <i>ż'evi ko j'ęnik, nek'a:mer na grę</i>
<i>j'eterca, j'eterc, mn.</i>	tavan, potkrovљe – <i>j'ezbo so jem'ejle za senu, pa za šeš'ięu</i>
<i>j'etka, -ę</i>	jahati konja – <i>j'ezdi na unmo l'epmo M'orote jezik kao organ i govor – ima t'ulke j'ęzek, a na zna ne svoj j'ęzek.</i>
<i>j'ęnik, jetn'i:ka</i>	biti brbljav – <i>t'ulke j'ęzek j'emet nej l'epu pogr.umrijeti; isplaziti jezik – ne za savr'a:žneka sę na dej dę ję j'ęzek st'i:gnu</i>
<i>j'ezba, -ę</i>	usklik, Isuse – <i>J'ęzes, al ję mj'ęne hedu brbljav – t'a: bu j'ęlow; sę na m'arę 'a:ta ręć, vęć skuze nekej žl'ęndra</i>
<i>j'ezdīt, -n, jezd'ijo</i>	Isuse Kriste – <i>J'ęzus Kr'istus, kaj čmo ž nin ke ję tok nav'ęlan</i>
<i>j'ęzek, jęz'ika</i>	tvrd, sirov, neuljudan zaostao - preneseno – <i>kulke J'ohan, pa nej za 'a:no par'a:bo</i>
<i>j'ęzek j'emet</i>	
<i>j'ęzek st'i:gnet</i>	
<i>J'ęzes</i>	
<i>j'ęlow; jęzl'a:ęga</i>	
<i>J'ęzus Kr'istus, -a</i>	
<i>J'ohan, -a</i>	

<i>j'opič, -a</i>	kratka jakna – <i>j'opič ima k'i:re m'u:do t'era</i>
<i>j'ou</i>	uzvik bola, joj – <i>nakar gaylaret j'ou, ke te nej hed'inę</i>
<i>j'oşa</i>	isto kao jou – j'oşa , al sen sę str'a:šu
<i>j'oša, -ę</i>	joha – <i>Rak'itna nişa se pr'a:ve zatu ke so t'o:n j'oşę(rak'itę) r'a:slę</i>
<i>J'udęś, J'udę́za</i>	Juda, Isusov izdajnik – <i>ke gr'ęś kęj pa pis'a:rnah tę paš'ilajo ęod J'udę́za da K'ajfeę́za</i>
<i>j'uk, j'uga</i>	jugo – <i>an c'ajt j'uk, an c'ajt pa b'u:rja; maų keda ję čistu m'ęrnu vr'ejmę</i>
<i>j'ugoya, -ę</i>	vlažno i toplo vrijeme, jugovina – <i>j'ugoya d'era anę tri dni, pa na b'u:rjo ęob'arnę</i>
<i>Juh'a:na, -ę</i>	staro ime Ivana, Ivka – <i>našę st'arę m'amę so blę Juh'a:nę</i>
<i>Juhe, -u, mn.</i>	zaselak iznad Kozjeg vrha – <i>per J'uheh ję b'ya samu ana h'iša</i>
<i>j'u:k, -a</i>	plač – <i>v une h'iše na sl'išeš drugu ko j'u:k pa preg'a:nstuo</i>
<i>j'u:kat, -n, -jo</i>	plakati – <i>nih ęatrak marę bet b'ayan ke skuze j'u:ka</i>
<i>j'unc, -a</i>	mladi vol – <i>r'ędiš tj'oycę, ok so j'unce jeh pr'ędaš, pa zaśl'užeš, samu g'a:rat m'aręś djevac; djevičanska opna</i>
<i>j'unfer, j'unfra</i>	djevica, nevina netaknuta djevojka
<i>j'unferca, -ę</i>	humka, medaš – <i>m'eja grę s tę j'unkę na uno germ'a:čo</i>
<i>j'u:pa, -ę</i>	bluza, majica, maja – <i>na to k'iklo se k'upe ęano bejyo j'u:po ćę češ bet štem'a:na</i>
<i>J'urku, -ta</i>	pogr. naziv za dječaka – <i>J'urku, dręl be ga v'argu ko p'asęoū</i>
<i>jutre</i>	sutra – <i>ęohku za jutre, al kok b'umo denes svanjivati, svitati – pa z'ime sę kumej ęob sj'ędme z'ačnę j'utret</i>
<i>j'utret sę -n, -jo</i>	jutro, - fs'aku j'utru pr'idę kęj pr'aset, ko c'uprenca
<i>j'utru (kat.), -a</i>	katastarsko jutro – <i>naš gr'ent ję bię vj'ęlek tri j'utrę je tri fert'ajlę</i>
<i>J'u:za, -ę</i>	oblik imena Josip – <i>paz'ave J'u:zo nęj pr'idę</i>
<i>Juz'inka, -ę</i>	ime šumskog lokaliteta – <i>z Juz'inkę sę grę f Sr'e:jdne v'arh je v By'atno dr'a:go</i>
<i>J'u:zouka, -ę</i>	zaselak u Goračima – <i>J'u:zouka ję r'a:taę ęot jem'ina J'u:za</i>

<i>j'užna, -ę</i>	ručak – <i>kę'asce so jem'ejle kas'i:yu</i> , <i>pręd'uznek, j'užno</i> , <i>m'a:yo j'užno</i> , <i>je vęc'i.rjo</i>
<i>j'užnu, j'užnega</i>	južno, kada prevladava jugo – <i>j'užnu vr'ejmę nej za m'ęsu š'ešit</i>

K

<i>ka</i>	upitna rječca - zar, li – <i>ka so p'aršle n'a:ši</i>
<i>kab'a:sa, -ę</i>	kobasica – <i>sm'ejh ję sm'ejh, kab'a:sa pa kab'a:sa – ję st'a:re pręg'użar</i>
<i>ka be</i>	bi li, da li bi – <i>ka be šu ti z m'a:no na G'a:k</i>
<i>kab'ilca, -ę</i>	skakavac – <i>ne kab'ilc nej vęc t'ulku ko keda</i>
<i>kab'ię, kab'ilę</i>	kobila – <i>ję kab'ię kęj p'ięa? – 'A, maę ję prębr'u:dęa pa ję šęa</i>
<i>ka bu</i>	hoće li – <i>ka bu P'o:ldę p'aršu</i>
<i>k'acin, kac'i:na</i>	tvrdi, korjenasti dio kupusa – <i>k'ac'i:ne so za z'ajcę f'utrat b'ulji ko m'i:rne</i>
<i>k'a:ča, -ę</i>	zmija – <i>bel ję dę tę k'a:ča p'iknę ko 'ožujsku s'u:ncę ęogreję – so dj'a:le st'a:ri l'edi</i>
<i>kač'ija, -ę</i>	kočija – <i>dej sę fij'a:kar, je kač'ija</i>
<i>k'a:čje hę'apęc, -ga</i>	kukac dvokrilac, sličan stršljenu, vretence – <i>k'a:čje hę'apęc dę p'iknę za s'i:den k'a:č</i>
<i>hę'apęc</i>	sve otrovno raslinje vezuje se s kačom – <i>zr'ejłę so t'eskręt ko pr'a:vę ę'ejśnę, za pr'u:bat jeh pa nej, ke so k'a:čę</i>
<i>k'a:čję ę'ejśnę, k'a:čjeh ę'ejśen, mn.</i>	bobice slične borovnicama – <i>k'a:čę r'i:sencę so spad'u:bnę pr'a:ven r'i:sencan</i>
<i>k'a:čję r'i:sencę k'a:čjeh r'i:senc, mn.</i>	mogu li, smijem li – <i>ka čo te v ęaci pav'ejdat</i>
<i>ka čo</i>	neugledna kućica – <i>f kač'u:rje bu prez'ium ko v naj'b'uljemo gr'a:de</i>
<i>k'ačur, kač'u:rja</i>	kaldroma, kameni temelj – <i>p'u:t bu t'ęden ok ima sput k'a:derman</i>
<i>k'a:derman, -a</i>	dimiti – <i>pa j'uge rat šp'u:rhęt k'adi</i>
<i>k'adit, -n, -jo</i>	kandilo – <i>n'ejmamo ęola za f kač'ię det</i>
<i>kad'ię, -a</i>	kava – <i>k'afę šk'u:de, pa ga s'ęglili tok hedu pij'ęmo ko dę n'ajbel r'a:be</i>
<i>k'afę, kaf'ita</i>	vrsta šešira – <i>nat'a:knęs se kafer'n'ico na gę'auo pa se m'ačkara</i>
<i>kafer'n'ica, -ę</i>	

<i>kaf'črta, -č</i>	kuverta – na <i>kaf'črte</i> sę m'arę det je svoj
<i>k'a:fra, -č</i>	u'atręs, dę v'edo k'a:n ყotp'isat
<i>k'a:hya, k'a:hlę</i>	tinktura protiv reume – iste hed'ič al sę
<i>kaj</i>	m'a:žęs s <i>k'a:fro</i> , al z 'a:lgo
<i>kaj češ</i>	noćna posuda; posuda za sadnju cvijeća – ke
<i>ka j čjo j'emet</i>	grę ყatrak s'a:n na <i>k'a:hyo</i> ję vęć fajn
<i>kaj daš</i>	per p'a:męte
<i>kaj dejš</i>	što – <i>kaj čmo p'aryu z'ačęt</i>
<i>kaj deš</i>	što možeš; što hoćeš – <i>kaj češ</i> , ke sę mo
<i>k'a:ję</i>	na da <i>pam'a:gat</i>
<i>ka jęz v'ejn</i>	što želete – nakar jen ყatpęrt, prejk pr'a:šej
<i>k'ajfat sę, -n, -jo</i>	<i>kaj čjo j'emet</i>
<i>k'ajfęš, k'ajfęča</i>	što radiš – <i>kaj daš?</i> - ka na v'ideš dę
<i>k'ajętu z 'a:den</i>	d'ęryu c'ejen
<i>k'ajla, -ę</i>	što kažeš – <i>kaj dejš</i> ka bu hm'a:le p'aršu
<i>k'ajn, k'ujna</i>	što misliš – <i>kaj deš</i> kok b'udo k'arstle
<i>k'ajna, -ę</i>	odaziv, što je – <i>k'a:je</i> , <i>kaj mę zyavęs</i>
<i>kaj pa</i>	što ti ja znam – spraš'i: ყajo mę du ję 'unu
<i>kaj p'ačęt</i>	– <i>ka jęz v'ejn</i>
<i>kajšt'iga, -ę</i>	predomišljati se – vęć smo sę ble pagad'ile
<i>k'ajża, -ę</i>	za ყafco, pa sę nekej <i>k'ajfa</i>
<i>k'a:k, k'a:zga</i>	lajavac, brbljivac – p'išę sę K'ajfęš al nej
<i>kakad'a:kat, -n, -jo</i>	t'a:k <i>k'ajfęš</i>
<i>k'akat, -n, -jo</i>	tko je to – <i>kajętu z' a:den</i> ke gr'ę pr'ute nan
<i>k'akuš, -i</i>	klinasti predmet za učvršćivanje, klin –
<i>k'a:l, -a</i>	<i>k'ajla</i> al pa zag'ujzda, ję fs'ęglılıh
<i>k'alic, kal'iča</i>	konj – <i>k'ajn</i> ję denes r'ejtka ʐ'eşou, męjn
	jeh ję ko męd'vejdu
	vrsta žune – rj'ęčę sę dę se ʐ'ejen ko
	<i>k'ajna</i> ke za deš pr'u:se
	nego što – <i>kaj pa</i> , p'udęn kamer mę ყola
	što učiniti – ყot hed'inę nę vejn <i>kaj p'ačęt</i>
	kazna – tu te ję <i>kajšt'iga</i> , ke se tok nav'član
	mala kućica – se se be bių ყohku kej
	v'i:čjega nar'i:du, nę t'ulkco <i>k'ajzo</i>
	kakav – <i>k'a:k</i> ყača, t'a:k s'in
	kokodakati – sas'ejda spit <i>kakad'a:ka</i> ko
	dę 'ima j'ejcę zn'ęst
	kakati, voditi dijete na kahlicu – <i>k'akej</i> , dę
	te na bu pola f hę'a:čę v'eşuo
	kokoš–tok nagn'usnę ʐęş'a:le nej ko <i>k'akuš</i>
	skupljalište vode na ilovastom tlu, kaljuža –
	<i>Erj'a:ve k'a:l ima erj'a:yo ყado</i>
	mali šumski izvor – pa ყare je vęć <i>kal'iču</i>

<i>kal'a:ček, kal'a:čka</i>	kolačić – na <i>u'ohcête je m'indę f'i:lę</i>
<i>kalad'o:nt, -a</i>	<i>kal'a:čku, d'ergač pa n'ę:</i> zubna pasta – <i>ok je perfal'eju kalod'o:nta, so se pa z u'ogeljen z'abi p'ucale</i>
<i>k'alaj, -a</i>	posuda za uzimanje vode iz bunara – <i>l'esin k'alaj, ima d'oŋk št'el</i>
<i>kal'a:jsat, -n, -jo</i>	skretati, vijugati – <i>sk'arhana ž'a:ga r'a:da kal'a:jsa</i>
<i>k'alat ȳado, -n, -jo</i>	zaimati vodu iz bunara – <i>ti k'alej, j'ęz b'un pa k'ebłę ȳasu</i>
<i>kal'a:ys, -a</i>	univerzalni ključ – <i>v'ejternek gl'ih tok ȳat-pre fs'ake pl'ęh, zak je istu ko kal'a:ys</i> zaselak Kavalirji – <i>ž'i:nskan ȳot Kalav'i:rju d'eo Kalav'i:rke</i>
<i>Kalav'i:rje, -u, mn.</i>	
<i>k'alcę, -a</i>	kotačić – <i>cv'i:ren je nam'atan na k'alcę</i> <i>'a:nu ȳarnu k'alcę je m'ajnję ko dr'ugu</i>
<i>kal'ejnu, -a</i>	koljeno – <i>bel je ok imaš v'inu v gę'a:ve, ko ȳado f kal'ejne</i>
<i>k'a:lfa, -ę</i>	majstorski pomoćnik – <i>ke se sę z'uču se bių nek'ulku l'ejt k'a:lfa</i>
<i>kalib'a:r, -ja</i>	održivač kolibe – <i>kalib'a:r je j'emu d'ejyu ko ana gaspad'ina</i>
<i>kal'i:dętar, -ja</i>	čestitar za Sveta tri kralja – <i>kal'i:dętarje so ble na V'arheh, pa na Gerj'a:nsken</i>
<i>kal'i:dętat, -n, -jo</i>	noseći zvijezdu obilaziti kuće oko Sv. tri kralja; lunjati – <i>kal'i:dętaju sę je za dn'ar, za j'est, je za pej'a:čo</i>
<i>kal'ina, -ę</i>	običaj da se daje susjedima, rodbini i priateljima meso od kolinja – <i>kal'ina se da dę sę v'ide k'a:kę keryav'icę je ȳocv'irkę kedu nar'ędi, pa kok je zr'i:du kotači – tok je h n'azdu dę kal'i:sa r'ajsajo, pa šę zag'ajna</i>
<i>kal'i:sa, kal'i:s, mn.</i>	<i>klijati; kaliti; mutiti – ȳohku kr'empir k'ali, ȳada sę k'ali, je žęlejzu sę k'ali kolotečina - kuja t'a:k k'alnik fs'ejčejo dę sę na da ven ž nj'ęga</i>
<i>k'alit, -n, kal'ijo</i>	nečisto, zamućeno – <i>k'a:l ima k'a:mo ȳado, zatu je k'a:l</i>
<i>k'almik, kaln'i:ka</i>	galop – <i>na kal'op je u'a:gelję j'a:šet k'ajna ko ke gr'ę f tr'ap</i>
<i>k'alnu(k'a:nu), k'a:nu</i>	časna sestra – <i>yod m'ajhnega je jemejya ȳolo za kal'uderco</i>
<i>kal'op, -a</i>	protestant, nekatolik – <i>kar je šu pa sv'ejte</i>
<i>kal'uderca, -ę</i>	
<i>k'alvin, -a</i>	

<i>k'amar, kam'a:rja</i>	<i>ję pap'arjoğ n'eko dr'ugo v'i:ro; pr'a:ve dę ję k'alvin</i>
<i>kamar'a:da, -ę</i>	<i>komarac – r'ejtku keda tę bu par nas pa nyače k'amar nadlęg'i:yoğ</i>
<i>kamar'a:dnek, -a</i>	<i>koraba, žuta repa – kamar'a:da s faž'u:nen, pa pr'ęščaya nyl'aga v'ajne, t'a:ku ję paj'ejden</i>
<i>kam'ašna, -ę</i>	<i>njiva na kojoj se sadи kamarada – na kamar'a:dneke m'arę bet fajn dęb'i:ya zj'ęmla</i>
<i>kamaž'u:la, -ę</i>	<i>kožna ili platnena ovojnica povrh cipele, nazuvak – kam'ašnę tę ęla:rjejo ęod makr'inę je ęod mr'a:za</i>
<i>k'a:mel, k'a:mla</i>	<i>gornji dio muške odjeće, kratki kaput, jakna – kej čę tę z'ipst v une v'ilke kamaž'u:le</i>
<i>kam'e:lcę, kam'e:lc, mn.</i>	<i>kamen – k'a:mel me ję tu zad'egat, pa sen jo pap'ihou</i>
<i>k'amelję, -a</i>	<i>kamilica – kam'e:lcę pa mal'ejsa so za fs'ako bal'ejzen</i>
<i>kamend'irat, -n, -jo</i>	<i>kamenje – na d'egej k'amelję pa kašen'ice, zak sę ęysa s'karha</i>
<i>kamer</i>	<i>komandirati, zapovijedati – k'ir jeh v'eč</i>
<i>kam'i:dja, -ę</i>	<i>kamend'ira na grę nekok</i>
<i>kamn'itu, kamn'idga</i>	<i>bilo kuda, kamo – tję pęj kamer tę ęola komedija, šaljiva zabava – za kam'i:djo fp'ęrit ję zę'ata vr'ejden</i>
<i>k'ampa, -ę</i>	<i>kamenito – ani ęaze so tok kamn'iti dę be se moygu klep'a:ven stou perv'izat luk – dougę b'ukveč pa sę v'ilkmo sn'ejge v'a:gnę f k'ampę</i>
<i>kampan'ija, -ę</i>	<i>skupina ljudi – za na Heręłasku ję kampan'ija jem'ejya ęokul p'itnajst l'edi češalj – may jeh ję ke na zn'a:jo na k'ampel p'iskat</i>
<i>k'ampel, k'ampla</i>	<i>izvoditi posebne melodije na crkvenim zvonima – l'epu pap'ejya ko be k'amploj prostorija u koju se ulazi iz kuhinje – f</i>
<i>k'amplat, -n, -jo</i>	<i>k'a:mre pa naęla:de d'eca sp'ijo</i>
<i>k'a:mra, -ę</i>	<i>kome – b'ukvej kamu spit zg'ani</i>
<i>kamu</i>	<i>slobodno, opušteno, bezbrižno – kam'ut te m'a:lga p'estiš s'a:mga d'ama</i>
<i>kam'ut</i>	<i>opusťen, bezbrižan, neopterećen – se nę be m'ogu bet s'ęglili tok kam'uten, dę sę m'arjo fse vm'ikat</i>
<i>kam'uten, kam'utnega</i>	

<i>k'a:n</i>	kamo, kuda – <i>k'a:n</i> <i>ję spit zg'inu ta m'ulc; neč na vb'ouga</i>
<i>kan'a:lc, -a</i>	kanarinac – <i>kan'a:lc</i> <i>ję pa rejs za kr'atek čas per h'iše</i>
<i>kanap'ę; -ta</i>	kauč, otoman – <i>kanap'ę:</i> <i>se peru'ošče samu kak b'ulje čy'ouk</i>
<i>kan'a:tet, -n, kan'a:tjo k'ančat, -n, -jo</i>	lutati – <i>kan'a:te</i> <i>yokul ko dęs'ite br'at biti gotov, dovršiti – ke b'uštę <i>kanč'a:le</i> pr'itte na vęč'i:rjo</i>
<i>k'andaharje, -u, mn.</i>	starinski model vezova za alpsko skijanje – s <i>k'andaharjame</i> <i>sę je z vesu'azga sp'ustu</i>
<i>k'a:net, -n, k'a:njo</i>	namjeravati – <i>j'utre k'a:nen p'ęjt na m'u:rję</i>
<i>k'anfin, kanf'i:na</i>	granični kamen – <i>kanf'inę</i> <i>ję tr'a:ya zar'a:stęa</i>
<i>kang'a:rn, -a</i>	vrsta engleske tkanine za odijela – <i>mart sę k'a:ne žj'enet ke se ję dał s kang'a:rna gwant ſ'i:yat</i>
<i>k'angelca, -ę</i>	posuda za zalijevanje cvijeća – <i>nęj bu k'angelca al r'angelca, samu dę r'u:scę zal'iješ</i>
<i>k'ant, -a (na k'ant)</i>	postavljeni uspravno, na uži dio – <i>pręgr'a:je z'idajo na k'ant dę grę mejn r'u:bę</i>
<i>k'a:nta, -ę</i>	limena posuda – <i>m'ajhno k'a:nto ęot konz'e:rvę so p'ese za r'i:p perv'izale</i>
<i>kant'ajzel, kant'ajzla</i>	okretaljka za trupce – <i>tok t'ęrdü spi dę ga be moęgu s kant'ajzlen ęobr'a:čat</i>
<i>k'a:p, -a</i>	srčana ili moždana kap; kap je i kraj krova – <i>pat k'a:pen sę f'ant je p'unca m'ejnjo; k'a:p mežg'a:nu sę pa pa n'a:si dej b'a:że žyak</i>
<i>ka pa</i>	da, pa da – <i>me pr'a:ša ok gr'ęn d'amu – ka pa ko gr'ęn</i>
<i>ka pa d'aštę</i>	što radite – <i>ka pa d'aštę pa t'a:kmo vręm'i:ne</i>
<i>k'a:pat, k'a:plęn, k'a:plęjo kap'ajni, -a</i>	kapati – <i>str'ejha nejke p'ušča, zak k'a:plę</i>
<i>k'a:pca, -ę</i>	kopanje – <i>dr'u:gu d'ejyū nej tok t'ęšku, kap'ajni pa ję</i>
<i>k'apčit, -n, -jo kap'ejla, -ę</i>	vršak cipele ili prsta; mala kapa – <i>se ję k'a:pco ęodr'ejzou na p'a:uce</i>
	kopčati – <i>une samu k'apči k'arlę za tr'ęhtur</i>
	postaja križnog puta; istaka na krovu – <i>na križn'emo p'u:te ję št'ernajst kap'ejl</i>

<i>k'a:pelca, -ę</i>	kapljica – <i>par'i:den te na bu dą̄ne</i>
<i>kap'e:lca, -ę</i>	<i>k'a:pelcę</i> <i>uadi</i> kapelica – <i>f kap'e:lce</i> <i>sę bar ankręt na l'ejtu m'a:še</i>
<i>kap'ęrta, -ę</i>	ukrasni prekrivač za krevet – <i>ke sę past'i:lę pa s kap'ęrto preg'arnę šp'a:mpęt, ga ję l'epu v'idet</i>
<i>kap'ica, -ę</i>	stog, hrpa – <i>čęz n'uč ję s'enu n'ajbel f kap'ico det</i>
<i>kap'icę, ka'pic, mn.</i>	čarape – <i>ka tę nej sram'ęata na prękl'ejtę vun'i:nę kap'icęna n'agi det</i>
<i>k'apič, -a</i>	oblik krova – <i>star'inskę str'ehi so blę na kap'ičę</i>
<i>kap'ičet, -n, kap'ičjo</i>	gomilati, trpati preko razine – <i>ęoby'a:ke so sę zač'ile kap'ičet, deš bu</i>
<i>K'apin, Kap'i:na</i>	ime vola ravnih rogova – <i>j'esjębe K'apin</i>
<i>kap'inę, kap'in, mn.</i>	kupine – <i>ć'ernę mal'inę, al kap'inę na r'a:stejo na s'uhamo tle</i>
<i>kap'iščę -a</i>	mjesto gdje se palio ugljen – <i>kap'išča so pa ę'a:zeh, ke so ę'ogelję p'a:lle</i>
<i>kap'itet sę, -n, kap'itjo</i>	teško se dizati, meškoljiti se – <i>nakar sę kap'itet ko dę se ęos'endęsit st'ar</i>
<i>kap'itu, -a</i>	kalup i kopito – <i>'a:nu ję k'ujnsku kap'itu, dr'ugu so š'uštarskę kap'ita</i>
<i>k'apku, -a</i>	klupko – <i>k'apku ę'oyni ję za an p'a:r žyaku</i>
<i>k'a:pla, -ę</i>	kaplja – <i>ko k'a:pla je bęa l'epa, ke ję bęa my'ada</i>
<i>kapn'ica, -ę</i>	greda na koju se stavlja strop; kišnica – <i>na kapn'ico prid'ęjo papr'e:jćencę; je ęada ke sę ęot k'apa nat'a:ka f št'i:rno ję kapn'ica</i>
<i>k'apnik, kapn'i:ka</i>	drvo s nepravilnim godovima; s jedne strane je tvrđe i tamnije boje – <i>k'apnik sę dab'iję f k'akmo kamn'itmo kr'a:je</i>
<i>k'apnu, k'apnega</i>	okopnjeno, bez snijega – <i>k'apna z'ima, snež'i:na sp'umat</i>
<i>kapr'ięta, kapr'ivę</i>	kopriva – <i>za r'ęymo sę tr'eba pa kapr'ięta ę'ajlat</i>
<i>k'apsel, k'apsla</i>	upaljač za eksploziv ili strelijivo – <i>na k'apsel sę vals kedu ęostr'ejle</i>
<i>k'apun, kap'u;na</i>	uškopljeni, kastriran pijetao – <i>k'apunę so mougle gaspę'ade za ęorbar'ijo d'ajat</i>
<i>kar</i>	otkad, otkako – <i>kar je p'aršu, nej m'ęra</i>
<i>k'a:ra, -ę</i>	boja igračih karata, karo – <i>na f'ęrbłe ję</i>

<i>karab'ač, karab'a:ča</i>	<i>dyu'abru je če imaš s'a:mę k'a.rę bič, korbač – za fu:rmana je karab'ač ko getr'iba na aye</i>
<i>kar'a:čenca, -ę</i>	<i>koračnica – pl'ęch m'uzika p'iščę kar'a:čencę</i>
<i>kar'a:čet, -n, kar'a:čjo</i>	<i>koraknuti – čęz negoŋ pr'ak nę sm'ejš kar'a:čet</i>
<i>kar'a:da, -ę</i>	<i>koraba – kar'a:da, al pa kamar'a:da. Pag'l'ejtę kaj p'išę za kamar'a:do</i>
<i>kar'a:jža, -ę</i>	<i>veselost, smjelost – na vęsel'ice m'areň j'emet kar'a:jžo p'ęjt pl'i:sat</i>
<i>kar'a:jžen, kar'a:jžnega</i>	<i>veseo, dobre volje – f kampan'ije imajo delę anga kar'a:jžnega dę jeh zab'a:vla</i>
<i>kar'a:jžo j'emet</i>	<i>imati hrabrosti – du ima kar'a:jžo p'ęjt ke unmo p'eše</i>
<i>k'arak, kar'a:ka</i>	<i>korak - anajst m'ejscu je j'emu ke je p'arve k'arak nar'i:du</i>
<i>karaudę, karaut, mn.</i>	<i>ogrlica – za vr'a:ten je v'isjo t'ulkę kar'a:ude ko žl'ajdrę</i>
<i>k'arbat sę -n, kerb'a:jo</i>	<i>kurvati se, razvratnički se ponašati</i>
<i>karb'it, -a</i>	<i>karbid, sredstvo koje imaju rudari za rasvjetu – karb'it g'ari je v šu:ahte, kir nej duast zr'a:ka</i>
<i>karb'itarca, -ę</i>	<i>svjetiljka na karbid – karb'itarcę so kešn'eje zm'islele. Pr'ejk so se sv'ejtle na uolę</i>
<i>kar bu, bu</i>	<i>što bilo da bilo – pamęr'ijo sę zes fsen, pa rj'ęćęjo: kar bu, bu</i>
<i>k'arč, -a</i>	<i>grč – ok ga da k'arč v žęu'otce, d'eo dę ga n'u:tre b'ali. Pa t'a:ken be mougu p'ęjt v'en</i>
<i>k'arčet, -n, k'arčjo</i>	<i>krčiti; smanjiti se – uohku k'arčeš g'armje, a je m'ajca sę te uohku k'arče</i>
<i>k'arel, k'arla</i>	<i>trupac – k'arel je pa terstj'a:nsku, f Pr'i:zde je č'ok, v G'i:raven pa k'u:s</i>
<i>k'arf, k'arvi</i>	<i>krv – k'arf, al kr'i, koker kamu pas'i:ra</i>
<i>kar g'a:de</i>	<i>štogod – kar g'a:de sram'a:ke d'a:š, je delę zada'uolen</i>
<i>k'arhat, -n, -jo</i>	<i>tupiti oštricu – za uor'u:dję k'arhat nej silę bet m'ajster</i>
<i>k'arhku, k'arhkega</i>	<i>krto, lomljivo – k'arhku ž'elezu nej za f'i:drę</i>
<i>k'a:rejni, -a</i>	<i>svađanje, svađa – k'a:rejni je pa G'iroysku</i>
<i>kar'ęjni, -a</i>	<i>korjenje – kar'ęjni je v'ęć kar'i:nu</i>
<i>k'arin, kar'i:na</i>	<i>korijen – z'ubar me nej an k'arin sp'ulu</i>
<i>kar'istnu, kar'istnega</i>	<i>korisno – kar je kar'isntega na bu tj'ębe</i>

<i>kar'itu, -a</i>	<i>ne mj'čnē č'a:kayu</i>
<i>kar'izma, -e</i>	<i>korito–imaš pr'čščaju kar'itu, kar'itu za žev'ino nap'ajat, je še dr'ugę s'urtę kar'it</i>
<i>kar je ję</i>	<i>korizma –f kar'izme sę keda nej pl'i:saju</i>
<i>K'ark, -a</i>	<i>što je je – uožen'ile so sę, zdęj pa kar je ję</i>
<i>k'arma, -e</i>	<i>mjesto i otok Krk –je s K'arka so had'ile na Sv'ito Gylaro za M'a:yo M'a:šo</i>
<i>kar'oca, -e</i>	<i>krmivo – k'a:ka k'arma, t'a:ka žev'ina zaprežna kola na dva kotača – kar'oca je nar'udna za uazet sę v'ajne</i>
<i>kar'o:la, -e</i>	<i>kariola, tačka, ručna kolica – pa n'a:ši sę dej kar'o:la, pa g'irafsku je pa tuačok, al pa t'a:čkę</i>
<i>k'arpa, -e</i>	<i>krpa, zakrpa – ke nej bęo r'u:bę so ž'čni kerp'a:lę uoblek'ięu, tok dęj je bęa</i>
<i>k'arpat, -n, -jo</i>	<i>k'arpa na k'arpe</i>
<i>k'arple, -u, mn.</i>	<i>krpati – k'arpale so sę t'ude č'ejvle, v G'i:raven pa n'čstvę</i>
<i>k'arstne b'u:ter, -ga b'ęatra</i>	<i>krplje, pomagalo za hod po snijegu – kaj čjo nan k'arple ke nej vęč duast sn'ega krsni kum, kuma – k'arstne so b'u:ter je b'u:tra, firmanske je pa samu 'a:den krštenje – k'arst je p'arve sakram'ent krš – na Pręm'u:rje je gau k'arš kršiti – k'i:re dag'uętar k'arše, nej »m'u:š bę'ejda«</i>
<i>k'art, -a</i>	<i>krtica, krt – k'arte nard'ijo šk'u:dę ko su'a:na</i>
<i>kar'usa, -e</i>	<i>kukuruz –f T'ęrstje na r'a:stę kar'usa</i>
<i>kar'uzna m'u:ka, -e</i>	<i>kukuruzno brašno – pal'into s kar'uznem'u:-kę ledi vęč na j'edo zak d'ajo z gr'isa</i>
<i>kar'uzna pal'i:nta, -e</i>	<i>kukuruzna gusta kaša – kar'uzna pal'i:nta z uocv'irken je hr'a:na š'umskeh d'ejuoču</i>
<i>k'aržlou, -ga</i>	<i>kržljav – za k'aržlouga so dj'a:le je dęj je zak'emran</i>
<i>k'asat, -n, kas'a:jo</i>	<i>kosati, bez sustava i reda sjeći ili rezati – d'ęrži sę kę:a:vec, pr'čsca pa samu k'asa</i>
<i>kas'a:tar, -ja</i>	<i>voda skupine šumskih radnika – kas'a:tar sę pag'a:ja za d'ejęu je za c'ejno</i>
<i>k'a:selc, -a</i>	<i>kutijica za novac i sl. –f c'i:rkve imajo zm'i:ren f k'a:selce kak s'o:lt</i>
<i>k'asir, kas'i:rja</i>	<i>kosir, sjećivo za šikaru – s kas'i:rjen sę dr'abnę v'eję kl'ejstjo nę zes sek'i:ro</i>
<i>kas'iščę, -a</i>	<i>drška za kosu – kas'iščę je j'a:uvarja:u naj-b'ulję</i>

<i>k'asit, -n, kas'i:jo</i>	kositi – <i>du zn'a r'u:bo zr'i.htat, mo nej t'ęšku k'asit</i>
<i>kas'i:yu, -a</i>	doručak, zajutrac – <i>zdęj se pa nau'a:de kas'i:yu pręs'k:uče</i>
<i>k'asmat, kasm'a:dga</i>	kosmat, kudrav – <i>p'ajoł be kasm'a:dga ęołka, tok ję spažr'ejšen</i>
<i>k'astajn, -a</i>	kesten – <i>d'evjeh kast'a:jnu ję pousut, dam'a:či so pa per Sek'ųaleh</i>
<i>ka stę</i>	zar ste – <i>ka stę vęč nazej p'aršle</i>
<i>k'asti, mn.</i>	kosti – <i>tok ję biu s'uh, dę so blę samu</i>
<i>kastr'o:la, -ę</i>	<i>k'asti, pa k'u:ža jeh ję f'kep dęrz'a:ya</i> kuhinjska posuda – <i>r'ejtku sę šl'iše za kastr'o:lo, r'ajši d'ejmo kaz'ica</i>
<i>k'asun, kas'u:na</i>	tovarni prostor na kolima – <i>k'asun ję vj'ęlek, samu du ga bu v'l'ejku</i>
<i>k'aš, k'ęša</i>	koš – <i>k'aš so žęni sk'uze na sj'ębe jem'ejlę ke nej bęo š čen ę'azet</i>
<i>k'a:ša, -ę</i>	ječmena ili prosena kaša – <i>pr'a:vjo dę m'arę f k'a:šo pr'ęsec »st'at« čę čę bet z'a:k</i>
<i>kaš'a:ra, -ę</i>	košara – <i>je na kuyah so bl'ę kaš'a:re dę n'ejso l'edi z ęaza pad'a:le pa su'abeh p'u:teh</i>
<i>Kašar'u:gaya dal'ina, -ę</i>	šumski predjel, danas Linija – <i>na Kašar'u:gave dal'ine sę ję pač'ięaya ke sę ję šęo v guro, al pa k'asit v R'uncę</i>
<i>kaš'atit sę, -n, -jo</i>	oholiti se, širiti se – <i>sę kaš'ati, ko dę ję ceu sv'ejti n'egoł</i>
<i>kaš'a:tu, kaš'a:dga</i>	razgranato,bogato granama – <i>kaš'a:to h'u:jo prejk ęob'ejleš ko ęokl'ejsteš</i>
<i>k'ašč, -a</i>	krpelj – <i>natek'i:re k'ašč ję hedu nau'a:ren ok te pat k'u:žo ęost'a:nę</i>
<i>k'a:šča, -ę</i>	smočnica – <i>f k'a:šče so škr'inę z m'u:ko, faž'u:nen, m'estjo je s c'ukren</i>
<i>kašč'i:nu, kašč'i:nga</i>	koštano, od kosti – <i>samu te b'ulji so se per'ęošče kašč'i:nę r'agi na n'u:ščeh</i>
<i>k'a:šejne, -ga</i>	<i>kasniji – k'a:šejne kr'empir ję b'ulje ko r'a:ne</i>
<i>k'a:šejni</i>	kasnije – <i>k'a:šejni pr'ide ok imaš c'ajt</i>
<i>k'a:sel, k'a:sla</i>	<i>kašalj – k'a:sel čę ga zal'epit, tok ję zby'alu</i>
<i>k'a:šlejni, -a</i>	<i>kašljanje – kr'u:hejni pam'ejne je k'a:šlejni</i>
<i>kašn'eję</i>	<i>kasnije – kašn'eję st'a:nę m'ęjn buš t'ępu</i>
<i>k'a:stat, -n, kašt'a:jo</i>	<i>koštati – j'emu ję tulku dn'a:rju, dę ję</i>

<i>k'aštrun, kaštr'una</i>	<i>pr'a:šoŋ kulku k'ašta M'črika</i>
<i>kaš'uta, -ę</i>	<i>ovan – ę'a:re sę kaštr'una zak čę t'čknet košuta – Kaš'uta ję tude je kr'a:vję j'emı</i>
<i>k'at, k'a:de</i>	<i>kada, kaca – z les'inę k'a:de ję najb'ulję z'i:lę skijaški štapovi – l'ejskavę p'a:lcę, b'i:kavę ęobr'u:čę pa z 'usejna jerm'i:nčkę,</i>
<i>kat'a:če, -u, mn.</i>	<i>r'a:beš za n'arjedet kat'a:če krotiti – na sp'umat ję ž'eŋou tok n'u:ra dę sę da t'čsku k'atat</i>
<i>k'atat, -n, kat'a:jo</i>	<i>kotiti, množiti se – ok nej bal'e:jzne, sę z'ajce b'arš kat'ijo</i>
<i>k'atit, -n, kat'ijo</i>	<i>kotačić, kalem za konac – k'atlajc cv'i:rna, šey'anko, pa fi:ngręt r'a:be šn'ajdarca</i>
<i>k'atlajc, katl'ajca</i>	<i>kotlić – za r'i:sencę pab'irat se katl'iček z'ęme</i>
<i>katl'iček, katl'ička</i>	<i>stolica s naslonom – m'a:čęha na dv'ęjeh katr'ijah s'edi</i>
<i>katr'ija, -ę</i>	<i>kotač – kire ję zm'islu k'aŋu, ję r'ejšu sv'ejt vę'l'ikę m'a:ntrę</i>
<i>k'aŋu, -a</i>	<i>kuka – k'aŋkel ęot šlejk'arja sę f k'arel zab'iję</i>
<i>k'aŋkel, k'aŋkla</i>	<i>gavran – čę ję kedu hedu č'eren, d'eo dę ję ko k'a:vran</i>
<i>k'a:vran -a</i>	<i>kolovrat – per fs'ake h'iše so m'ougle j'emet k'avręt, glih tok ko pas'u:dję</i>
<i>k'avręt, -a</i>	<i>kovač – je une ke ję patkav'i:ęou ję biu k'aŋač</i>
<i>k'aŋač, kaŋla:ča</i>	<i>kovačnica – f kaŋač'ije ima bel zr'ihtanu ko f h'iše</i>
<i>kaŋač'ija, -ę</i>	<i>kovačeva žena – per Kaŋlačke je byo delę kaf'ita</i>
<i>kaŋlačka, -ę</i>	<i>kovanje i potkivanje – an k'aŋač ję j'emu čis sę b'a:r dv'ajsęt p'ari k'ujn za kaŋlajni šumski predjel Kozara – na K'azare so keda k'azi p'a:sle</i>
<i>K'azara, -ę</i>	<i>pokazivati – tok ję rest'ęrgan dę ret k'a:žę predskazivati – v ževl'ęjne n'an neč l'epu na k'a:žę</i>
<i>k'a:zat, k'a:žęn, k'a:žęgo</i>	<i>zdjela – kaz'ica ję je za ml'ejku k'uhat kozlić, jare – za V'ezem sę kazl'ičke star'i-ęajo</i>
<i>k'a:zat, k'a:žęn, k'a:žęgo</i>	<i>povraćati, bljuvati – na bu d'ougu ž'iŋu zak skuze k'azŋa</i>
<i>kaz'ica, -ę</i>	
<i>kazl'iček, kazl'ička</i>	
<i>k'azŋat, -n, kazŋ'ajo</i>	

<i>kazu'jni, -a</i>	povraćanje, bljuvanje – <i>ok v'iden kazu'jni</i> <i>me ję sp'u:tama m'učnu</i>
<i>k'azuc, kaz'uca</i>	vrsta štaglja – <i>pat k'azuc sę spr'a:ve fsa rabat'ija</i>
<i>kaž'ulę, kaž'ul, mn.</i>	orukvice na košulji – <i>buh'ałyčaste sr'ajcę n'ejmajo kaž'ul</i>
<i>ke</i>	kada, kad – <i>ke bu l'epu vr'ejmę dę b'udo uafci st'rige</i>
<i>ke be bęo</i>	kad bi bilo – <i>ke be bęo pa m'aji, be bęo fsen l'epu</i>
<i>kebl'ica, -ę</i>	kablica – <i>kebl'ica ję ko m'ajhen k'ebu</i>
<i>k'ebu, k'ebla</i>	kabao – <i>t'este ke nar'ędi k'ebu, ję p'intar</i>
<i>k'eca, -ę</i>	koza – <i>zgavę jo ceęu j'utru : na k'eca, na, yana pa ne z v'ehen na zm'a:ja</i>
<i>k'eco r'i:pet, -n, r'i:pjo</i>	dječja igra slična hokeju – <i>m'ulce k'eco r'i:pjo, kr'a:vę so jen pa v šk'u:de</i>
<i>keda</i>	kada – <i>keda pr'idęjo f'a:nte yot sud'a:tu</i>
<i>kedagade</i>	ponekad – <i>kedagade se zaž'ęlin p'ęjt f sv'ejt</i>
<i>ked'a:jebęo</i>	nekidan – <i>ked'a:jebęo smo sę sr'i:čale preć pr'a:gen</i>
<i>keder</i>	kad – <i>keder b'udo t'e: preh'a:jale nęj sę per mj'ęne yogu'a:sjo</i>
<i>kedu</i>	tko – <i>kedu sę upa nęj pab'u:ža t'ezga b'eka</i>
<i>k'ęfa, -ę</i>	četka – <i>k'ęfa za gwant, za č'ejvę, za r'ibat, je dr'ugę kert'a:čę</i>
<i>k'ęfat, -n, k'ęfa:jo</i>	čistiti četkom, četkati – <i>z'ajstun čę sę p'ejbla ok sę na k'ęfa</i>
<i>ke f'i:rme d'ężat</i>	biti kum kod krizme – <i>za ke f'i:rme d'ężat se d'abe bu'atra</i>
<i>k'egel, k'egla</i>	čunj u kuglanju – <i>fs'ake k'egel sę št'eję za anga, s'a:n kr'ajl pa za d'ęxit</i>
<i>k'eglejni, -a</i>	kuglanje – <i>je bul'inejne d'ejmo k'eglejni</i>
<i>kej</i>	gdje – <i>kej se bię ke so sr'i:čo t'a:lale</i>
<i>k'ejden, k'ejdna</i>	tjedan, sedmica – <i>v g'uro so had'ile na k'ejden</i>
<i>kej dr'egej</i>	negdje drugdje – <i>kej dr'egej ga paj'ešče, t'e: ga nej</i>
<i>kejgade</i>	ponegdje – <i>kejgade je t'ulku j'a:gat k'ęjgade pa n'ebęńę</i>
<i>k'ejha, -ę</i>	zatvor – <i>maę p'ridę s k'ejhę pa sp'u:tama spit kęj fp'ęri dę grę n'azej</i>
<i>kej k'i:re</i>	pokoji – <i>kej k'i:re kr'empir ję d'ębou, dr'uge ję pa dr'aban</i>
<i>kej stę</i>	način oslovljavanja: gdje ste – <i>kej stę ke</i>

<i>ke k'amu</i>	<i>uas nej neč v'idet</i>
<i>ke kr'a:je</i>	ka kome, do koga – <i>ke k'amu</i> <i>p'udęš u'a:s</i> na stranu, s puta – <i>ke kr'a:je</i> <i>sę daj, dę tę</i>
<i>k'e:l, -a</i>	<i>na bu kęj pag'a:zuo</i>
<i>ke mj'ęne</i>	kelj – <i>k'e:l</i> <i>dę ję pręm'ur:sku z'i:lę</i>
<i>k'emrat, -n, kemr'a:jo</i>	k meni – <i>pr'ittę ke mj'ęne</i> <i>na k'afę</i> mršaviti – <i>kąjne so te zač'ile k'emrat;</i> <i>n'ejmajo dast pač'itka</i>
<i>k'emroę, ga</i>	<i>pothranjen – ję nej tok k'emroę ko ję s'uh</i>
<i>k'ena, -ę</i>	<i>kuna – prejk je bęa dr'a:žja k'ena zl'atica,</i> <i>zdęj ję pa bel'ica</i>
<i>ke ne</i>	<i>k njoj – ke ne g rę samu keder jo r'a.be</i>
<i>k'ep, k'upa</i>	<i>kup, hrpa – za z'imo r'a:be fajn k'ep d'ęrf</i>
<i>kep'a:yat, -n, -jo</i>	<i>kupovati – l'epu ję kep'a:yat samu ke ję</i> <i>š čen</i>
<i>kepč'ija, -ę</i>	<i>kupovina – nej fs'ę kepč'ija kar sę t'ęrze</i>
<i>k'epec, k'epca</i>	<i>kupac – d'u:ber k'epec ję uan, samu</i> <i>n'ejma š čen pę'a:čat</i>
<i>k'epet, k'epin, kep'ijo</i>	<i>kupiti – m'aręš gl'i:dat kaj buš k'upu</i>
<i>kep'ičnu, kep'ičnega</i>	<i>kupovno – kep'ični žyake so vemb'a:čni,</i> <i>d'ama plęt'ęni so pa uołn'i:ni</i>
<i>keplj'ęnu, keplj'ęnga</i>	<i>kupljeno – kar ję keplj'ęnu, m'arę bet je</i> <i>pę'a:čanu</i>
<i>kerhl'ika, -ę</i>	<i>vrsta domaćih jabuka – kerhl'ikę so su'atkę</i> <i>samu n'ejso za dougu st'a:t</i>
<i>kerm'a:net, -n, -jo</i>	<i>upravlјati vozilom – gl'ej kok kerm'a:neš</i> <i>dę na buš zv'arnu</i>
<i>kerm'a:ycet sę, -n,</i>	<i>oblačiti se, postajati tmurno – d'eš bu zak sę</i>
<i>kerm'a:ycjo</i>	<i>ję zač'i:yu kerm'a:ycet</i>
<i>kermęžl'iyc, -a</i>	<i>krmelj – uobr'i:še se uaći zak imaš</i> <i>kermęžl'iycę</i>
<i>kermęžl'ivec, kermęžl'iycę</i>	<i>pogr.naziv za onoga koji ima često</i> <i>krmelje – šp'u:ta ga dę ję kermęžl'ivec,</i> <i>a neč nej b'ulje ko uan</i>
<i>kert'a:ča, -ę</i>	<i>ribaća četka – pat sę r'iblę s p'ejsken pa</i> <i>s kert'a:čo, pola pa šę ze ž'a:gejnen</i>
<i>kert'ina, -ę</i>	<i>krtičnjak – na kert'ine sę hedu kąasa sk'arha</i>
<i>keruya'm'u:čna kr'a:ya, -ę</i>	<i>kravlja bolest – na č'ęrnemo k'a:mle so</i> <i>kr'a:vę r'a:dę keruya'm'u:čnę</i>
<i>keruya'i ca, -ę</i>	<i>kravavica – z jęćm'i:no k'a:šo so dęast</i> <i>su'a:bję keruya'icę ko z uor'iżjen</i>
<i>k'esat sę, -n, kes'a:jo</i>	<i>kajati se – z'ajstun sę k'esat za unu kar</i> <i>ję pr'ęšuo</i>
<i>k'esnit, -n, kesn'i:jo</i>	<i>kasniti – 'a:ni imajo nau'a:do k'esnit</i>

<i>k'esnu, k'esnega</i>	kasno – <i>k'esnu sp'a:t, r'a:nu st'at, kok</i> <i>češ pač'inet</i>
<i>ke stę</i>	kad ste, onomad – <i>ke stę ble tu'ǎšelc</i> <i>zgeb'ile sen ȳan ga bių j'ęst d'abių</i>
<i>k'i:ber, k'i:bra</i>	hrušt – <i>fs'aku št'ęrtu l'ejtu so k'i:bre fsę</i> <i>l'istję paž'ęrlę</i>
<i>k'i:bla, -ę</i>	kablica – <i>k'i:bla spad'a:bla na št'icel samu</i> <i>kar ima r'u:čę</i>
<i>k'i:c -a</i>	kec, as – <i>št'ir k'i:cę j'emet, pa se</i> <i>seg'u:rnu d'abių na hert'ajne</i>
<i>k'idat, -n, -jo</i>	kidati, čistiti snijeg lopatom, tovariti gnoj – <i>gn'oј sę k'ida na k'uja, al ga m'aręš</i> <i>pr'ejk spatk'idat s pad žev'inę</i>
<i>k'ifel, k'ifla</i>	pecivo u obliku roščića – <i>nej vęč tok fineh</i> <i>k'iflu ko so ble keda na Brę'ade</i>
<i>k'ihnet, k'ihnen, k'ihnegoj</i>	kihnuti – <i>ke du k'ihne sę dej B'uk pam'a:-gej, zak k'ihejni ję bių p'arve zn'a:k k'uge</i> suknjica – <i>kr'a:čja k'ikelca, l'ejpjja d'ejkelca</i>
<i>k'ikelca, -ę</i>	suknja – <i>k'iklan sę skuze m'u:da men'a:ya</i>
<i>k'ikla, -ę</i>	bruh i kilogram – <i>k'ilō nej ȳod d'ejya dabu</i>
<i>k'ila, -ę</i>	naprezati se pri dizanju – <i>pam'agejtę me dę</i>
<i>k'ilet sę -n, k'iljo</i>	<i>sę na bun tok k'ilu</i>
<i>k'ilnar, ja</i>	konobar – <i>keder t'ači k'ilnar ję mau l'edi</i>
<i>k'ilnarca, -ę</i>	konobarica – <i>mų'aja ję k'ilnarca, v'ę:č</i> <i>m'aži p'iję</i>
<i>k'imati, -n, -jo</i>	klimati (glavom); dremuckati – <i>k'ima keder</i> <i>ję prou je naupek</i>
<i>k'imbela, k'imbla</i>	uteg na satu ili vagi – <i>k'amble so ble na</i> <i>ȳorah prejk ko bat'erije</i>
<i>k'imel, k'imla</i>	kumin, kim – <i>za balęč'inę f terb'uhe ję</i> <i>k'imel pr'a:ya recn'ija</i>
<i>k'inčet, -n, k'inčjo</i>	kititi – <i>sę k'inče ko dę grę za nęv'ejsto</i>
<i>k'inkat, -n, -jo</i>	klimati u znak odobravanja – <i>neč na dej</i> <i>samu k'inka</i>
<i>k'i:pa, -ę</i>	gruda – <i>k'i:pa je ȳohku snež'i:na, al pa z</i> <i>bu'ą:ta</i>
<i>k'i:pat sę, -n, -jo</i>	grudati se – <i>na p'arvmo sn'ejge sę d'eca</i> <i>n'ajbel k'i:pajo</i>
<i>k'i:past, -ega</i>	bucmast – <i>k'i:past ję ko t'ękel</i>
<i>k'i:pejni, -a</i>	grudanje – <i>k'i:pejni ję ȳotr'u:čję v'ęsęjli</i>
<i>k'i:pneta ga ȳap tya</i>	baciti ga na tlo – <i>ćę ga rezj'a:deš tę bu</i> <i>ȳap tya k'i:pnua</i>
<i>k'ipo zagr'a:bet</i>	zaraditi na brzinu – <i>na buš na ankręt k'i:po</i> <i>zagr'a:bu, m'aręš pa m'a:len šl'użet</i>

<i>k'ire, k'irga</i>	koji – <i>k'ire nej majhn'ega zadaŋ'olen, nej vŋl'izga vr'ejden</i>
<i>kir ję</i>	gdje god, bilo gdje – <i>d'i:ne ყop'a:to kir ję na bu te jo neb'čeden vziŋ</i>
<i>kirkręt</i>	ponekad – <i>kirkręt se ję bel j'ęzek zav'i:zat</i>
<i>k'is, -a</i>	dio konjske orme koji se stavlja ispod hama – <i>k'is kуajne vr'a:t ყ'a:rję</i>
<i>k'isast, -ega</i>	koji se nevoljko, kiselo drži – <i>k'isast ję ko dę ję k'iselco p'ajou</i>
<i>k'isejni, -a</i>	kiseljenje – <i>k'isejni z'i:la ję naš st'a:re p'yasu</i>
<i>k'iselca, -ę</i>	kiselica, samonikla biljka kisela okusa – <i>muada k'iselca je zdr'a:ya za tr'ejbeh</i>
<i>k'isyo, k'islega</i>	kiselo – <i>k'isyo z'i:lę, pa k'isyo r'ejpa so d'urale do pa kу'ašne</i>
<i>k'išta, -ę</i>	sanduk – <i>k'išt ję tude duaste s'urt</i>
<i>k'itję, -a</i>	kitina, snnijeg na krošnjama drveća – <i>dak k'itję na p'a:dę nej za r'ušet v gу're, zak čę k'aga p'abit</i>
<i>k'i:tnę, k'i:ten, mn.</i>	lanci – <i>k'i:tnę za us v'i:zat so j'a:čję ko žl'ajdre</i>
<i>k'i:avec, k'i:youca</i>	kilavac, nesposobnjak – <i>t'este k'i:avec nej č'istu za neć</i>
<i>kj'oxyder, kj'oxydra</i>	podrum, spremište za krumpir – <i>pa hergla-sku so kj'oxyder p'isale k'elder</i>
<i>kl'a:fter, kl'a:ftra</i>	stara mjera, hvat – <i>na d'a:n sę ję nar'i:du an kl'a:fter d'çrf na d'ejyočka</i>
<i>klečić</i>	klečeći – <i>na klečić jo ję pr'asu nej ga z'a:mę, pa ga nej tya</i>
<i>kl'ęfnet, kl'ęfner, klefnejo</i>	udariti, ošamariti – <i>uot'raka mo nej neć kl'ęfnet pa gу'a:ve</i>
<i>kl'ejn, -a</i>	vrsta javora, klen – <i>kl'ejnu ję na Sv'ite Gу're</i>
<i>kl'ejstet, -n, kl'ejstjo</i>	kljaštriti, sjeći stablu grane – <i>d'i:bęo sę z'ačnę kl'ejstet uot p'ajna</i>
<i>kl'ejščę, kl'ejšč, mn.</i>	klješta – <i>n'ajmen iman rat Zub'a:rskę kl'ejščę</i>
<i>k l'ejte</i>	dogodine – <i>k l'ejte p'udęjo Dу'ajčke ke sud'a:ten</i>
<i>kl'ejštrę, kl'ejšter, mn.</i>	razdvojivi dio hama – <i>ke sę k'ajn ყoš'i:ra, sę p'aryu kl'ejštrę zapn'ęjo</i>
<i>Kl'ęk, Klj'ęka</i>	Klek, vrh kod Ougulina – <i>na Klj'ęke nej bęo m'ęra pręd n'ašme cuprenc'ame</i>
<i>kl'e:ma, -ę</i>	spojnica – <i>kl'e:mę imamo kar so ayste p'aršle h nan</i>

<i>kl'ęnik, klęn'ik-a</i>	klarinet – <i>pręd r'a:ten so samu Br'ęnčke jem'eje kl'ęnik</i>
<i>klęp'a:ven st'ou</i>	stolac za klepanje kose – <i>szap kę'asec ję sk'uze na klęp'a:ęnemo stę'ale</i>
<i>klęp'a:ęnu kę'adaya</i>	posebni čekić kojim se klepa kosa – <i>ęot klep'a:ęnega kę'adaya ję ž'ul d'abię</i>
<i>klep'i:nek, klep'i:nka</i>	stara mjera za žitarice, mjernik – <i>klep'i:nek al m'i:rnek tr'ideždvej l'itrę d'ęrži</i>
<i>klępj'ętat, -n, klępj'ęta:jo</i>	klepetati – <i>klępj'ęta dę na m'areš vmejs s kę'a:daven v'edret</i>
<i>klępj'ętec, klępj'ęca</i>	klepetalo,naprava za plašenje ptica – <i>hma:le sę t'icę perę:a:djo klępj'ęca</i>
<i>kl'ę, k'ouęnę</i>	psovati – <i>d'ejo dę k'ouęne ko h'a:juš; k'a:ję h'a:juš pa bukvej</i>
<i>kl'i:bar, -ja</i>	šumski radnik koji ima zadatak cijepati drvo – <i>n a dva šn'itarja pr'idę an kl'i:bar</i>
<i>kl'i:bę kl'i:p, mn.</i>	dio kojim se spaja ham ili jaram za »brus kitne« - <i>s kl'i:bame sę r'uda kę'ajnu d'ęrži</i>
<i>kl'icat, -n, -jo</i>	napovijedati prije vjenčanja – <i>n'ajprejk m'arjo ęokl'icę zap'isat, polej sę kl'icat</i>
<i>kl'i:cat, -n, -jo</i>	klecati – <i>ęohku kl'i:cajo kal'ejna al pa tude m'iza</i>
<i>kl'i:čat, kl'ęčin, klęč'iyo</i>	klečati– <i>kl'ęči sę pręd ęot'a:rjen</i>
<i>kl'i:čejni, -a</i>	klečanje – <i>za navę:a:nca ję kl'i:čejni f k'u:te na trięogl'a:tmo pal'ejne fajn štr'af</i>
<i>kl'inc, -a</i>	klin – <i>kl'inc ję unu za l'uknę d'ejęat ke sę pr'ejsat s'adi</i>
<i>kl'inček, kl'inčka</i>	mirođija, klinčić – <i>keder n'ejso s'ali jem'eje jen nejso kl'inčke ęor'ale pa p'a:mętę</i>
<i>kl'inga, -ę</i>	oštrica noža, rezivo – <i>samu pr'a:ve f'ant ję j'emu br'itęo na dv'ej kl'ingę</i>
<i>kl'ip, -a</i>	kukuruzni klip – <i>par nas so m'ajhni kl'ipe, je na dazar'ijo</i>
<i>kl'i:p, -a</i>	oštrica kose – <i>kl'i:p na smej bet pręt'enak zak sę pa zv'ija</i>
<i>kl'ipak, -a</i>	vrsta sjekire za cijepanje – <i>kl'ipak ję ko m'ajhen br'advin</i>
<i>kl'isku, kl'iskega</i>	sklisko - <i>pa sp'ouzlen glih tok d'ersi ko pa kl'isken</i>
<i>kl'i:tveca, -ę</i>	psovka – <i>męd l'edmi ję f'sakos'urtna kl'i:tveca</i>
<i>klj'ępat kęasę, kl'iplęn, kl'iplęgo</i>	klepati kosu – <i>proę klj'ępat pa f'ajn br'uset, pa m'arę kę'asa r'ejzat</i>

<i>kl'ocnę, kl'ocen, mn.</i>	podloške – čez z'imō so kuča na
<i>kl'ocnah, -očna</i>	<i>kl'ocnah, čez l'ejtu pa s'ajnkę</i>
<i>kl'ofat, -n, -jo</i>	tući, udarati; isprašivati sag – uohku ję
<i>kl'ofnet, kl'ofnę, kl'ofnęgo</i>	<i>kl'ofnet, samu čę te na v'arnę</i> ošamariti, udariti – prejk tę ję uoč'itęl
<i>kl'ofnu</i>	<i>kl'ofnu za fs'aku neć</i>
<i>kl'ofštajn, -a</i>	kamen za tučenje prosa, potplata i sl. –
<i>kl'ompę, -u, mn.</i>	š'uštarje so j'emejle žel'ejzen <i>kl'ofštajn</i>
<i>kl'uč, -a</i>	klopte, tvrde, neudobne cipele – kej buš
<i>kluč'a:venca, -ę</i>	hyadu f teh <i>kl'ompah, samu ž'ulę se buš n'agnę</i>
<i>kl'uka, -ę</i>	ključ – v'ejternek uodv'arnę stu <i>kl'uču</i>
<i>kl'ukast, -ega</i>	ključanica, brava – str'ic St'anku so du'abré
<i>Kl'ukaf ęas, Kl'ukavga ęaza</i>	<i>kluč'a:vençę d'ejuale, str'ic Br'anku pa maš'incę</i>
<i>kl'un, -a</i>	kuka, kvaka – <i>kl'uka</i> ję za k'i:tnę z'apęt,
<i>kl'uncat, -n, -jo</i>	<i>kl'uka</i> ję je na vr'a:teh
<i>kl'upa, -ę</i>	kukast, kriv, pognut – tok my'a:t, pa ję vęč
<i>klup'i:rat, -n, -jo</i>	ves <i>kl'ukast</i>
<i>kl'usa, -ę</i>	Klukov laz – je na <i>Kl'ukavmo ęaze</i> ję bęa
<i>kl'u:šter, kl'u:štra</i>	ana h'iša, pa ję nej v'ę:č
<i>km'ę, km'i:ta</i>	kljun – uot kak'ushi sę skara fsę p'ajej;
<i>km'ę:ija, -ę</i>	sę vej dę sę na da <i>kl'un</i>
<i>km'i:čke f'ant, -ga -a</i>	gegati se – samu <i>kl'uncej</i> , šę ję dj'ęłęč da
<i>kn'af, knęfa</i>	d'ume
<i>knap</i>	šumarska promjerka – l'ugar ima <i>kl'upo, b'ulo</i> , pa k'olobroj
<i>k nazdu</i>	premjeravati šumu – '56. so gęaro <i>klup'i:rale</i>
	kljuse – ta <i>kl'usa</i> ję sv'aji d'a:ya
	kaštel, samostan – pa nay'a:de gr'ędo samu
	p'uncę f <i>kl'u:šter</i> za kal'udercę
	seljak, vlasnik imanja – ta v'ilkę <i>km'i:tę</i> so
	v r'a:te vn'ičle, z m'ajhneh so pa v'ilkę
	r'ejvęčę nard'ile
	seljačko gospodarstvo – se sę uomaž'ięa -
	pr'a:ša p'unca p'unco - a, kej ke 'imajo
	fse f'ante <i>km'ę:iję</i>
	seljački mladić – <i>km'i:čke f'ant</i> uost'a:nę
	za delę f'ant
	puce – ke sr'i:čaš rajfnek'i:rca se m'aręš
	za <i>kn'af</i> p'arjest, za sr'i:čo
	baš po mjeri – zdej so me hyačę <i>knap</i> ; čę
	sę kej sk'aręjo me b'udo pręm'ajhnę
	nizbrdo – d'eo dę sę <i>k nazdu</i> šę dr'ęk t'ekla

<i>k ne</i>	k njoj – <i>k'i:re pr'idę k ne</i> , gr'ę k'esnu ყajd ni
<i>k neč p'ęt</i>	propadati – je <i>v'ilka kmęt'ija gr'ę k neč ok nej pr'ayga gasp'a:darja</i>
<i>kn'i:dle, -u, mn.</i>	okruglice, valjušci – <i>zaž'ęlu sen se ankręt</i>
<i>kn'i:fergar, -ja</i>	<i>kn'i:dlę zes sl'ięame</i> rupica za puce na odjeći – <i>kn'i:fergar</i>
<i>kn'i:ftra, -ę</i>	<i>ęost'a:nę je ke sę kn'af ęot'ęrga</i> remen kojim postolar drži cipelu na koljenu
<i>kn'iga, -ę</i>	<i>- kn'i:ftra ję r'a:bęa je za š'egerta čęs h'arbet, keder sę ję m'ajstre zv'ido</i>
<i>kn'u:felca, -ę</i>	<i>knjiga – fs'aka kn'iga ima kęj dy'abrega</i> broš, kopča – <i>s kn'u:felco sę p'ušelc p'arpnę</i>
<i>kn'upla, -ę</i>	<i>sjeme konoplje – pa kn'uple kan'a:lček l'epu žverg'ali</i>
<i>ko</i>	kao – <i>ყodlęt'ejęa ję ko furja</i>
<i>k'oblar, -ja</i>	izrađivač drvenog posuđa – <i>kej bu k'oblar kr'ajnclę plęu</i>
<i>k'ockastu, k'ockazdga</i>	kockasto, s kockastim uzorkom – <i>k'ockasto sr'ajco hedu rat n'u:sen</i>
<i>kok</i>	kako – <i>pav'ejtę me kok sę pr'idę na G'a:k</i>
<i>ko keda 'ankręt</i>	kao nekada – <i>mjętę ko keda 'ankręt</i>
<i>koker</i>	kao, kako – <i>koker bu ყan djoę tok bu vojnički kruh – k'omis ję mart an m'ejsec st'ar, zatu ję tok k'isu</i>
<i>k'omis, -a</i>	kao oparen, kao ofuren – <i>ke se mo sv'ajji pavejda</i> ya, ję <i>ყodlj'etu ko ყob'a:ran</i>
<i>ko ყob'a:ran, -ga</i>	rad na akord – <i>ყasce so najr'ajši kas'ile na k'o:rdijo</i>
<i>k'o:rdija, -ę</i>	<i>kolac – spar'adi m'eję so sę s k'o:rdiame patj'ęple</i>
<i>k'o:rk, -a</i>	kuk – <i>st'a:rje ćıavejk se rat k'o:rk vყ'a:m-lę; ok se pa k'o:rk ven v'arżę sę pa sk'o:rkę</i>
<i>k'o:rypat, -n, -jo</i>	<i>kupati – f ćebr'ićke sę nej d'a:uu k'o:rypat</i>
<i>k'o:rypejni, -a</i>	<i>kupanje – ke smo ble m'ajhni smo had'ile v pყon'ikyarške B'a:ję na k'o:rypejni</i>
<i>k'o:ryter, k'o:rytra</i>	<i>vatirani prošiveni pokrivač, poplun – prejk ke nej bęo b'a:tę, ję bęaf k'o:rytreh ყoyma</i>
<i>ko vejš je zn'a:š</i>	<i>kako god znaš – v'arne me dn'a:r ko vejš je zn'a:š</i>
<i>kr'acat, -n, krac'a:jo</i>	<i>hodati po kaljuži; trpati u tanjur – nę me tulku kr'acat; du pa bu p'ajou</i>
<i>kr'a:ča, -ę</i>	<i>koljenica – s'uha kr'a:ča pa k'isyo z'i:lę s kremp'i:rja:uo pal'i:nto, b'uljega n'ejmaš</i>
<i>kr'a:čę, kr'a:čjega</i>	<i>kraće; zabavnije – p'avej kęj, bu kr'a:čę</i>

<i>kradl'ivec, kradl'i<u>uka</u></i>	kradljivac – <i>kradl'ivec</i> <i>ję biu̯ keda t'a:t,</i> <i>zatu ję Tat'i:nska dr'a:ga</i>
<i>kr'af, kr<u>y'afa</u></i>	<i>guša–kr'af</i> <i>ję zr'a:stu ȳod v'ilkę m'a:ntrę,</i> <i>nę samu zbak pamank'ajna j'o:da</i>
<i>kr'afle, -u, mn.</i>	<i>uštipci – na mejst h<u>u̯ancętu</u> sę fc'a:seh</i> <i>kr'afle p'u:hajo; se ję ista p'ejsem</i>
<i>Kr'a:javec, Kr'a:jo<u>uka</u></i>	<i>koji je doselio iz Ger. Kraja – Kr'a:javec</i> <i>ję biu̯ aden ȳot najbagat'ejeh Tęrstj'a:nu</i> <i>okrajak – per kr'uhe ję najb'ułje kr'ajc</i>
<i>kr'ajc, -a</i>	<i>zaselak u Gornjim Źagarima – čęs Kr'ajc</i> <i>ję š<u>ya</u> s't'a:ra c'ejsta za Pl'ęscę</i>
<i>Kr'ajc, -a</i>	<i>starı austrougarski novac – pr'a:vjo: kok sę bu žj'ęnu ke ga n'ejma ne kr'ajcarja</i>
<i>kr'ajcar, -ja</i>	<i>mimoći se s vozilima na uskom putu – sen</i> <i>šu r'itensku dę be sę m'ougle kr'ajcat</i>
<i>kr'ajcat sę, -n, -jo</i>	<i>vrsta sjekire – kr'ajcarcę so pas'i:bnę za</i> <i>dęsn'a:kę, pas'i:bnę za lev'a:kę</i>
<i>kr'ajčarca, -ę</i>	<i>okrajčić – kr'ajček</i> <i>ję t'a:k ko kr'ajc</i> <i>obradivati drvo po dužini – kr'ajče sę s</i> <i>kr'ajčarco, je na cekul'a:r</i>
<i>kr'ajda, -ę</i>	<i>kreda – f šule ję najt'i:žję kr'ajdo</i> <i>v r'u:kę p'arjest</i>
<i>kr'ajit, -n, kraj'ijo</i>	<i>krojiti – žj'ęna m'aže kr'ajji k'a:ję prou</i>
<i>kr'ajl, -a</i>	<i>kralj – pa kr'ajle ję r'a:tou Kr'ajlou V'arh</i>
<i>krajlav'ičet, -n, krajlav'ičjo</i>	<i>ponašati se kao ludi kralj – ke kęp pap'iję,</i> <i>c'ejlę n'ači krajlav'iče</i>
<i>Krajl'i:vec, Krajl'i:<u>uka</u></i>	<i>mještan Kraljeva Vrha – je Krajl'i:<u>uka</u> ję</i> <i>skuze m'ęjn</i>
<i>Kr'ajnc, -a</i>	<i>Kranjac, Slovenac – Kr'ajnc</i> <i>ję ȳohku s</i> <i>Kr'ajnskega, ȳot Kr'ajncu, al pa ȳot</i> <i>Kr'ajnskeh</i>
<i>kr'ajncel, kr'ajncla</i>	<i>vijenac – ke sę grę na v'isto, p'unce f'a:nten</i> <i>splj'częjo kr'ajnclę</i>
<i>kr'ajnclat, -n, -jo</i>	<i>ovjenčavati – kr'ajncla sę, ko dę gr'ę za</i> <i>nęv'ejsto</i>
<i>kr'ajnek, kr'ajnka</i>	<i>okrajak drva – kr'ajnke sę d'a:jo par'a:bet</i> <i>za kako š'upo narj'ędet</i>
<i>Krajn'ica, -ę</i>	<i>Kranjica, Slovenka – Krajn'icę dę so l'epę,</i> <i>al je hed'ičavę</i>
<i>Kr'ajnsku, Kr'ajnskega</i>	<i>Slovenija, bivša Kranjska – mi šę delę</i> <i>d'ejmo Kr'ajnsku, je b'umo šę an c'ajt</i>
<i>kr'a:ma, -ę</i>	<i>sitna roba; starudija – natek'ire sę ję</i> <i>pręž'ivlou ke ję kr'a:mo pręd'a:jou</i>
<i>kr'a:mar, -ja</i>	<i>trgovac na sitno, putujući trgovac – kr'a:mar</i>

<i>kr'amp, -a</i>	<i>ję p'aršu f h'išo, je nej tu ven dak nej kęj vn'udu</i>
<i>kr'ampat, -n, -jo</i>	<i>pijuk – kr'amp ž'her p'estiš kir uyač, na bu te ga nešćę t'ikou</i>
<i>kr'ample, -u, mn.</i>	<i>krampati – d'ejuat ję l'epu, kr'ampat pa n'ę: dereze – kr'ample r'a:bjo ok ję lęd'i:nu</i>
<i>kr'ampus, -a</i>	<i>đavao iz djeće priče, krampus, dar Svetog Nikole zločestima – kakmo nafkr'i:tęže tude d'eo kr'ampus</i>
<i>kr'ank</i>	<i>iznemogao – č'istu sen kr'ank, tok sen sę zd'ejuoŋ</i>
<i>kr'ankel k'a:sa, -ę</i>	<i>bolesnička blagajna – kar ję kr'ankel k'a:sa d'ejuoŋce na pam'i:rajo uyađod g'ada</i>
<i>kr'ap, kr'u:pa</i>	<i>kipuća voda – ke ję pad uyađen pręh'a:jou so ga s kr'u:pen uyađobl'ile</i>
<i>kr'apit, -n, -jo</i>	<i>škropiti, kropiti – keda so je uyađokul h'išę</i>
<i>kr'ast, kr'a:dę̄ni, kr'a:dę̄jo</i>	<i>krap'ile zes ž'i:gnęno uyađado</i>
<i>kr'a:tek, kr'a:tkega</i>	<i>krasti – kar ję šu kr'ast be m'ougu pejt kęj d'ejuat</i>
<i>kr'atku, kr'atkega</i>	<i>kratak – d'ougę uyađorę, kr'a:tkę l'ejta</i>
<i>kr'a:uyažel, kr'a:uyažla</i>	<i>krotko, pitomo – dam'a:čę žeuya:le so pa nauya:de kr'atke</i>
<i>kr'a:uyažlast, -ega</i>	<i>kovrča kose – na gę'ave ima goya kr'a:uyažel</i>
<i>kr'a:uya, -ę</i>	<i>kovrčast – c'eyua derž'ina ję kr'a:uyažlasta, samu uyača ima ščet'inastę uyađasi</i>
<i>kr'a:vje ž'igen, -ga ž'igna</i>	<i>krava – zano kr'a:yo so d'eco uyađred'ile blagoslov stručka od grančica bršljana, božikovine i vrbe (»mace«) na Cvjetnicu – al ję lepu kr'a:vje ž'igen n'ęst, pa šę ok ima b'aršlan b'unkcę</i>
<i>kr'eh, kr'uha</i>	<i>kruh – s kr'ušnę p'ęci ję str'ašnu d'u:ber kr'eh</i>
<i>kr'ę̄, kr'a:ja</i>	<i>kraj, konac – d'i:ntę kn'igę f k'rę̄, pa p'ęjtę fsake za sv'ajen pę̄aslen</i>
<i>kr'ejda, -ę</i>	<i>posloženi red drva – čęz z'imо nej d'aste ana kr'ejda d'ęrf na m'ejsec</i>
<i>kr'ejgat sę̄, -n, -jo</i>	<i>svađati se – nak'a:rtę sę̄ kr'ejgat, r'ajši sę̄ d'ajtę zes s'u:den</i>
<i>krejs, -a</i>	<i>krijes – kr'ejs sę̄ p'a:le samu za Sv. Jev'a:na, za Kr'ejs</i>
<i>kr'ejsenca, -ę</i>	<i>bijeli poljski cvijet – kr'ejsencę cv'etejo uyađeje</i>
<i>krę̄'utu, -a</i>	<i>krilo – k'u:rję krę̄'uta n'ejso za lj'ętet</i>

<i>kr'empir, kremp'i:rja</i>	krumpir – <i>kr'empir</i> pa z'i:lę s faž'u:nen, ję dam'a:ča j'est
<i>kremp'irja<u>xa</u> pal'i:nta, -ę</i>	gusta kaša od krumpira i pšeničnog brašna – <i>kremp'irja<u>xa</u> pal'i:nta</i> sę z ręgl'a:čko št'u:ka stabljika krumpira – ke sę <i>kremp'irjo<u>xa</u></i>
<i>kremp'irjo<u>xa</u>, -ę</i>	p'ašeši, sę m'arę p'ejt kū'apat
<i>kremp'irjo<u>ł</u>čę, -a</i>	krumpirište – na <i>kremp'irjo<u>ł</u>čę</i> nej nigdę tok l'ejp kr'empir ko na cel'ine
<i>kręp'a:nc, -a</i>	ljenčina – <i>kręp'a:nc</i> , kok n'agi vl'ejčę za s'a:bo
<i>kr'ępat, -n, kręp'a:jo</i>	krepati – pu št'a:lę z'ajcu ję <i>kręp'a:<u>uu</u></i> f tr'ęjeh dn'i:veh
<i>kr'epdešin, -a</i>	tanka svilena tkanina – za V'ezem jeh ję b <u>uo</u> najvęć v g <u>a:</u> nteh s <i>krępdeš'ina</i>
<i>kresn'ica, -ę</i>	krijesnica – za Kr'ejs ję d <u>u</u> aba <i>kresn'ic</i>
<i>kr'ę</i>	put, puta – sę neb'ęnkręt nej b <u>uo</u> fs'en l'edin prou
<i>krev'ica, -ę</i>	blag istočnjak – zj'uterna <i>krev'ica</i> – papud'ajnu vr'ejmę, papud'ajna <i>krev'ica</i> – zj'uterne deš
<i>kr'ęlat, -n, krępl'a:jo</i>	ružno hodati, šepati – k'i:re nafkr'itnu h'u:de d'eo dę <i>kr'ęla</i>
<i>Kręz'ulna, -ę</i>	Lividraga – pr'avjo dę ję <i>Kręz'ulna</i> pręz <u>a</u> :na pa ker <u>ę</u> a:veh ž'uleh (Kri žulna)
<i>kr'i, k'arvi</i>	krv – navęl'a:nc m'a:tęre <i>kr'i</i> pap'iję
<i>kr'i:gel, kr'i:gla</i>	čaša, krigla – p'iva sę p'iję s <i>kr'i:gla</i>
<i>kr'impel, kr'impla</i>	šapa s pandžama – m'ędvejt ima j'akę <i>kr'implę</i>
<i>kr'i:net, kr'i:nęt, kr'in<u>ę</u>go</i>	grenuti – sę n'ejso <i>kr'i:nle</i> , vęć so s'ejle
<i>kr'ipa, -ę</i>	kočija – <i>kr'ipa</i> ję za gaspu'ado u'azet
<i>Kr'istuš, -a</i>	Krist – <i>Kr'istuša</i> so na kr'iš respn'i:le
<i>kriš kr'a:š</i>	razbacano, neuredno – f te h'iše ję fsę <i>kriš</i> <i>kr'a:š</i> pamęt'a:nu
<i>kriš p'u:t, -a</i>	raskrižje – c'uprenęsę zest'a:jajo na <i>kriš</i> <i>p'u:te</i>
<i>kr'i<u>u</u>, -ga</i>	kriv – ke tę gaspu'ada t'u:žjo buš uops'u:- jęn se <i>kr'i<u>u</u></i> al n'ę:
<i>kr'ivec, kr'i<u>xa</u></i>	krivac – pol'icija nej sę <i>kr'i<u>xa</u></i> dab'i <u>xa, al ga b'u:</u>
<i>kr'i:vlast, -ega</i>	krivonog – m'ajhen ję bi <u>u</u> tok hedu <i>kr'i:vlast</i> dę so mo blę kal'ejna čistu partlejh
<i>kr'izmek, -a</i>	odijelo koje kum poklanja kumčetu za kriz- mu – nej vęć na <u>u</u> a:dę dę b'u:ter <i>kr'izmek</i> k'epi

Kr'ižana M'amka B'ažja, -ę	uzvik, poput Sveta Majko Božja – Kr'ižana M'amka B'ažja, pam'a:gej nan
kr'ižec, kr'išca	križa – <i>r'ejdek ču'avejk dēima zdr'oǔ kr'ižec</i>
krj'ęsat, kr'i:ščn, kr'i:ščjo	kresati – <i>maš'inco na b'enzin se m'oǔgu</i>
krylašnę, krylašen	krj'ęsat je krj'ęsat dak nej zap'a:lja
kr'ucefiks	krošnje za drva ili sijeno – <i>žj'čna ję delęna h'arpte jem'ejua krylašnę al pa k'a šraspelo (kletva) – kr'ucefiks, al so sę spit sp'arle</i>
kr'ugelca, -ę	kuglica – <i>za jegr'a:čo so gū'ažoǔnastę</i>
kr'ugua, kr'uglę	kr'ugelcę – šp'ekulę kugla, tane – <i>kr'ugua perlęt'ejua, s'erci mo zad'ejua, sm'artnu ga ję r'a:nua</i>
kr'u:hat, -n, -jo	jako kašljati – <i>kar sę ję pr'ęhładiu kr'u:ha ko j'etčen</i>
kr'u:kar, -ja	gavran – kr'u:karje so <i>g'ardi t'iče</i>
kr'ulejni, -a	kruljenje, glasanje svinje ili crijeva – <i>pr'ęsce so ę'a:čni zak kr'ulejni na j'ejna</i>
kr'u:sel, kr'u:sla	teški nož – <i>s kr'u:slen kū'auce pr'ęscę br'ijęjo</i>
kr'u:šna p'i:č, -ę p'ęči	krušna peć – <i>na kr'u:šne pj'ęče ję g'arku za lj'ęzat</i>
kr'u:ta, -ę	žaba krastača – <i>ke tę kr'u:ta ęoc'era te bradav'icę zr'a:stęjo</i>
kr'u:tęže, -u, mn.	gumene niske cipele neugledna oblika – <i>ćęnej dr'uzga so je k'u:tęże dąabri za nąaset snalažljiv, bistar, duhovit – ęan ję delę kšajt</i>
kšajt	šešir, klobuk – <i>kłabuk pak'a:żę kaj ję pajd nin</i>
kłabuk, kłob'uka	klada – <i>Ku'a:dję sę rj'ęčę zatu ke l'ejs ton r'a:ta kłada prejk ko ga zevl'ejčęjo</i>
kłada, -ę	čekić, kladivo – <i>kłada ęu ję dąaste surt prostačiti – t'a:kę kłafa dę mę ję przed l'edmi sr'a:n</i>
kłada, -a	konji – <i>kir so ble kłajne per h'iše, sę nej t'ulku na h'arpte nas'iųu</i>
kłafat, -n, kłof'a:jo	klanje, kolinje – <i>ke ję kłajni sę pręt fsako h'išo pr'ęsce dęrz'ijo</i>
kłajne, -u, mn.	kvaka – <i>ok nej kł'a:kę je l'esin r'igel pam'a:ga</i>
kłajni, -a	kolebati se – <i>sk'uze kł'a:ka, nę vej be kęj k'upu al n'ę: graktati, glasati se kao vrana – keder so ę'a:čnę, vr'a:nę na pręst'a:nęjo</i>
kł'a:ka, -ę	kł'a:kat, -n, -jo kł'a:kat

<i>k'ya:mou, -ga</i>	pospan, mlitav – tok sen <i>k'ya:mou</i> ko dę n'ejsen cēyo n'uč spau
<i>k yan</i>	k vama – sen m'islu prit <i>k yan</i> še pas'a:ne m'ejsec
<i>k'yanac, -a</i>	kraj, konac – t'a:ku d'ejya ko dę je <i>k'yanac</i> sv'eta
<i>k'yanac, -a</i>	uzbrdica, klanac – f t'ulke <i>k'yanac</i> sę m'arę fur'ajtat z dv'a: p'ara k'ujn
<i>k'yančanu, -ga</i>	končano, napravljeno od konca – uohku be sę n'amejst <i>k'yančanu</i> , dj'a:yu cv'i:rnastu
<i>k'yanfa, -ę</i>	željezna kuka za učvršćivanje, klanfa – <i>k'yanfa</i> r'a:bjo t̄es'a:če, za tr'ami d'eržat dak i':šejo
<i>k'yanfat, -n, -jo</i>	učvrstiti klanfom – na b'ukoymne č'i:ya <i>k'yanfajo</i> dę na p'u:kajo
<i>k'yanpa, -ę</i>	kopa – pa nay'a:de je b'ya blizu <i>k'yanpa</i> je yopl'i:nca, dę be sę yas nar'i:du
<i>k'yanpat, k'uplęn, k'uplęgo</i>	kopati – <i>k'yanpat</i> m'arę k'i:re nej š'ulan
<i>k'yanpcar, -ja</i>	klobučar – per Trap'i:teh je biyu an <i>k'yanpcar</i> , zak sę še per ane h'iše dej per <i>K'yanpcar</i> :rje
<i>k'yanrc, -a</i>	zaimaća za pitku vodu – geb'i:roy je an <i>k'yanrc</i> yadi na d'a:n na fs'azga čav'ejka
<i>k'yanrtir, k'yanrt'i:rja</i>	stan – na <i>k'yanrtirje</i> so samu yosab'ejnke
<i>k'yanas, k'yanasa</i>	kvasac – pa <i>k'yanase</i> kr'eh sh'a:ja
<i>k'yanasa, k'asi</i>	kosa (kosilica) – <i>k'yanasa</i> r'ejžę kok jo kl'i:plęš
<i>k'yanasec, k'yanasca</i>	kosac – męt te my'adme je mał k'i:re pr'a:ve <i>k'yanasec</i>
<i>k'yanasję, -a, mn.</i>	klasje – par nas grę j'ęcmęn k'umej f <i>k'yanasję</i> ke ga dr'egej vęć paž'ajnjejo
<i>k'yanstel, k'yanstla</i>	starinski nizak ormar, komoda – kak <i>k'yanstel</i> je maręt še f k'ake star'inske h'iše
<i>k'yanšna, k'ašni</i>	vrijeme kosidbe - <i>k'yanšna</i> sę rač'una yot Kr'jesa da V'ilke M'a:še
<i>k'yanat, k'u:lęn, k'u:lęgo</i>	klati - <i>k'yanat</i> nej tok t'ęšku ko blek'a:ret
<i>k'yanat, k'u:lęn, k'u:lęgo</i>	koliti, kalati – d'eska sę me k'u:lę ke je pręc'epka
<i>k'yan:tet, -n, k'yan:tjo</i>	klatiti – m'ulce s'a:dję <i>k'yan:tjo</i> prejk ko je zr'ejyu
<i>k'yan:atet sę, -n, k'yan:ajo</i>	klatiti se, lutati, lunjati – kire pes sę <i>k'yan:atet</i> n'ejma pr'aya gaspad'a:rja
<i>k'yan:atęš, k'yan:atęča</i>	potepuh, latalica – <i>k'yan:atęča</i> nej nigdę d'ama
<i>k'yan:a:tre, -u, mn.</i>	kvatre – h m'a:še grę sakę <i>k'yan:a:trę</i> 'ankręt
<i>k'yan:tu, k'yan:tlia</i>	kotao – v yquare so dejuoype z anga <i>k'yan:tlia</i>

<i>k'yu:avec, k'yu:a:ya</i>	<i>j'ejle</i> stručnjak za klanje svinja – <i>ano z'imo k'yu:avec zak'u:lę da p'idęsit pr'ęscu</i>
<i>k'yu:a:venca, -ę</i>	<i>klin za cijepanje drva– k'yu:a:venca r'a:be je za d'i:bęo sp'adbit ke sę r'uše</i>
<i>k'ylaza, k'azi</i>	<i>koza – k'ylaza ima b'ulję ml'ejku ko kr'a:ya, samu du ga m'arę vz'et</i>
<i>k'ylazu, k'ylazla</i>	<i>mladi jarac; vrsta štednjaka; još neka pomagala u domaćinstvu – <i>F'a:nku ję dejęo</i> šp'u:rhętę – k'ylazlę. Kok so l'epu gar'ejle</i>
<i>k'ylazuh, k'yo:z'uha</i>	<i>kožuh – f k'yo:z'uhe tę na bu z'i:bęo</i>
<i>k'uba, -ę</i>	<i>cigara – du pr'idę z M'ęrikę p'uše k'ubę</i>
<i>k'ubik, kub'ika</i>	<i>kubični metar – j'aki k'ujajne k'ubik p'ejska p'i:lęjo ok nej k v'arhe</i>
<i>k'ucat sę -n, -jo</i>	<i>štucati se – pa s'uhmo kr'uhe sę r'a:du k'uca</i>
<i>k'ucejni, -a</i>	<i>štucavica – ke ga vj'a:mę k'ucejni čę ga š'undrat</i>
<i>k'u:čet, -n, k'u:čjo</i>	<i>sjediti na jajima (kvočka) – 'umjetnę kak'uši n'i:čjo k'u:čet</i>
<i>k'u:čnek, -a</i>	<i>kutnjak – k'u:čneke sę n'ajprek pręs'uplejo</i>
<i>k'u:der</i>	<i>kudgod – k'u:der pr'ajdę uagen neć za s'a:bo na p'esti</i>
<i>k'ufer, k'ufra</i>	<i>bakar i kovčeg – k'ylatu za ręk'ijo k'uhat ima pakr'ovec s k'ufra</i>
<i>kuf'r'inu, kuf'r'inga</i>	<i>bakreno – d'eo dę ję kuf'r'inu pas'udję str'upnu</i>
<i>k'ugellauf, -a</i>	<i>osovina s kugličnim ležajem – <i>bec'ikel zatu tok t'j'ęcę ke ję na k'ugellauf</i></i>
<i>k'ugęa, k'ugłę</i>	<i>kugla, puščano zrno – čę tę k'ugęa vz'a:de tę ję k'ęanc</i>
<i>k'uhanca, -ę</i>	<i>kuhača – p'arstę h sjębe, zak buš d'abię s k'uhanco</i>
<i>k'uhenga, -ę</i>	<i>kuhanje – k'uhenga nej d'u:ber pę'asu, al nedu ga m'arę yob'a:vet</i>
<i>k'uhna, -ę</i>	<i>kuhinja – k'uhna m'arę j'emet dęaste j'edi, pa maę k'uharc</i>
<i>k'ujat sę -n, -jo</i>	<i>duriti se, inatiti se – spit sę k'uja, zak ga nej ceę d'an na d'a:n</i>
<i>k'ujnska ž'ima, -ę</i>	<i>dlaka od konjskog repa – <i>zes ž'imę so pr'ave yom'ejtaya</i></i>
<i>k'ujnske šč'a:p, -ga -a</i>	<i>konjski štap, rasprostranjen korov naših njiva – k'ujnske šč'a:p ję recn'ija za anę bal'ejzne umijeće; tri karte iste vrijednosti – <i>ot</i></i>
<i>k'ujnst, -a</i>	

<i>k'ukat, -n, -jo</i>	<i>k'ujnsta</i> <i>ję j'a:čje 'oberkujnst (na h'a:rtah)</i> viriti; kukati (kukavica) – za <i>u'aglen k'uča</i> ,
<i>kuk'a:ya, -ę</i>	<i>sen pa n'i:čę pr'it</i> zabačen kraj – kok sę buš <i>peru'a:dya f</i>
<i>k'u:kla, -ę</i>	<i>t'esteh kuk'a:yah</i> živet kvočka – <i>nas'adiš k'u:klo</i> pa imaš čęs tri
<i>k'uk'oča, -ę</i>	<i>k'ejdnę pišč'a:ncę</i> kukavica – <i>najv'i:čję »k'uk'očę«</i> sę nigdęr
<i>k'u:lar, -ja</i>	<i>na uogu'a:sjo</i> ovratnik – <i>p'inkelc</i> sę na r'ajma na zn'ucan
<i>k'ulca, k'ulc, mn.</i>	<i>k'u:lar</i> mala kola, kolica – <i>m'ajhnę k'ulca so l'edi</i>
<i>kulker</i>	<i>vl'ejkle</i> koliko, kolikogod – <i>kulker v'ejn yan bun</i>
<i>kulkṛęt</i>	<i>pav'ejdoę</i> koliko puta – <i>kulkṛęt sen sę zm'islu na</i>
<i>kulku</i>	<i>d'amu</i> koliko – <i>kulku k'a:pelc tulku l'ejt</i>
<i>k'umarcę, k'umarc, mn.</i>	<i>krastavci – na Roym'icah k'umarcę na</i>
<i>kumej</i>	<i>rad'ijo</i> jedva – <i>be te bęo kumej dę te d'a:n svoj</i>
<i>k'umeren, k'umernega</i>	<i>t'a:l</i> mamuran – <i>fs'ake pand'ejlek sen k'umeren,</i>
<i>K'unšle, -u, mn.</i>	<i>zak mę ned'ejla š'undra</i> zapušten zaselak na Kozjem Vrhu – <i>per</i>
<i>k'u:p, k'api</i>	<i>K'unšleh so ble raj'čni dva gasp'uda</i> klupa – <i>na k'u:pe poük p'ęci sę t'ęrdz</i>
<i>kuplar'aj, -a</i>	<i>z'aspi</i> javna kuća (bordel) – <i>v Fr'ancije so n'aši</i>
<i>k'u:rba, -ę</i>	<i>l'edi šl'išale za kuplar'aj</i> prostitutka, bludnica
<i>k'u:rda, ę</i>	<i>fililj, štapin – s k'u:rdo sę p'oyhe u'ovjo pa</i>
<i>k'u:ret, -n, k'u:rjo</i>	<i>d'uplah</i> potpaljivati vatru, ložiti – <i>z r'a:nga j'utra sę</i>
<i>kur'ięt, -a</i>	<i>m'arę k'u:ret dę na uoz'i:bęš</i> loženje vatre – <i>star 'a:ta 'imajo br'igo za</i>
<i>k'u:rja k'u:ža, -ę</i>	<i>kur'ięt</i> naježena koža – <i>uod mr'a:za al pa uot</i>
<i>k'u:rja r'u:ža, -ę</i>	<i>str'aha r'a:ta k'u:rja k'u:ža</i> kriesta – <i>pa k'u:rje r'u:že v'ideš čę bu</i>
<i>k'u:rję p'arsa, k'u:rjeh p'ars, mn.</i>	<i>k'akuš hm'a:le pręnj'ęsa</i> tjelesna mana – kokošja prsa – <i>j'emet</i>
	<i>k'u:rję p'arsa ję vj'ęlek t'a:du</i>

<i>k'u:rje sl'ejp, -ga -a</i>	kukurijek – <i>čin so pręk'upnę parj'ęne</i>
<i>k'u:rję ęłku, k'u:rjega -a</i>	<i>k'u:rje sl'ejp</i> kurje oko – <i>t'ęsan č'ejvel nar'ędi k'u:rję ęłku</i>
<i>k'u:rnek, -a</i>	kokošinjac – <i>kulker ęodnj'ęsę f k'u:rnek,</i> <i>tulku dab'ijęs ž nj'ęga</i>
<i>k'us, -a</i>	ptica kos; muški spolni organ – <i>t'ancej, t'ancej č'ęrne k'us</i>
<i>k'u:s -a</i>	komad – <i>an k'u:s ję šu z m'a:no, pa sę ję nazej v'arnu</i>
<i>k'u:sat, -n, -jo</i>	komadati – <i>'a:nmo daj ceęu, nakar k'u:sat</i>
<i>k'usek, k'uska</i>	dječji muški spolni organ
<i>k'u:set, -n, k'u:sjo</i>	doručkovati – <i>k'u:set tr'eba prejk ko gr'ęs kan</i>
<i>k'usję, -a</i>	kosište – <i>ne k'usja n'ejso vęć l'esina</i>
<i>k'ust, k'asti</i>	kost – <i>čę nej za dr'ugu, k'ust je fajn za p'esa</i>
<i>k'ust pa k'u:ža</i>	kost i koža, jako mršav – <i>k'i:re ję suh, d'ejo dę ję s'a:ma k'ust pa k'u:ža</i>
<i>kuš'a:ęat, -n, -jo</i>	ljubiti – <i>z'a:k sę kuš'a:ęajo ke sę n'ejmajo ne n'ajmęjn r'a:di</i>
<i>k'uš bet</i>	utihnuti – <i>ke zav'i:ka k'uš prec fse ft'ihnejo</i>
<i>k'u:šca, -ę</i>	kožica – <i>ęot pręš'ička ję pęćj'ęna k'u:šca za pasu'atkat</i>
<i>k'ušnet, k'ušnę, k'ušnęgo</i>	poljubiti – <i>k'ušnęgo sę ke perh'a:jajo, ke ęoth'a:jajo, je šę kirkret vmejs</i>
<i>k'u:šta, -ę</i>	košta, prehrana kod drugoga – <i>na ęośtar'ije ję fajn k'u:šta; m'ęsu je dv'akret na k'ejden</i>
<i>k'u:štat sę, -n, -jo</i>	hraniti se – <i>d'ama sę k'u:štat, ję najcen'eję nepočešljan – sramu'ata ję bet k'uštrast, ok nej t'a:ku v m'u:de</i>
<i>k'uštrast, -ega</i>	mrsiti kosu – <i>ke f'ant p'unco k'uštra sę neč na j'a:de</i>
<i>k'ušrat, -n, -jo</i>	kola – <i>poęnę k'ušra męjn reškl'a:jo ko pr'aznę brada nalik kozoj – na r'ajma sę mo ta k'u:žja br'ada</i>
<i>k'u:ęa, k'u:ę (kul), mn.</i>	kuja – <i>ke ga s k'u:ęo perr'ajmajo sę vej dę nej kar'isten</i>
<i>k'u:zja br'ada, -ę-i</i>	koža – <i>ke mo ję hedu be najr'ajši s k'u:žę skę'acu dę sę d'a:</i>
<i>k'u:ęa, k'u:ę</i>	kožar, otkupljivač koža – <i>k'u:žar sę ję z l'eskeme k'u:žame fajn patk'užu</i>
<i>k'u:žarcę, k'u:žarc, mn.</i>	kobasice u kojima ima mljevenih svinjskih

<i>k'u:žnastu, k'u:žnastega</i>	koža – <i>k'u:žarcę</i> so fajn ok sę may zakad'ijo
<i>k varhe</i>	kožnato – <i>k'u:žnasta</i> m'ašna r'a:be za t'abak j'emet v'ajne
<i>kv'iht, -a</i>	uzbrdo – <i>k varhe</i> grę kę'ajnen p'ejna na žn'a:blę
<i>k viške</i>	uteg – <i>kv'ihte</i> v'ę:č na r'a:bjo per ę'a:gejne; zdęj so ę'a:gę na c'a:garję
<i>kvit</i>	uvis, gore, u zrak – pes fsę štire <i>k viške</i> zd'ignę, pa sę gr'eję na s'u:nce gotovo – s t'a:bo sen <i>kvit</i> , ke sen te douk v'arnu

L

<i>l'a:duc, -a</i>	ladica, pretinac – <i>l'a:duce</i> pa pis'a:rnah r'a:bjo zatu dę sę fsę f k'aš na v'aržę prsluk – pręt st'u l'ejt so <i>l'ajbec</i> hedu ęobr'ajtale; f ta m'a:le ę'a:ržęček so se d'ejle zę'ato ę'bro, k'i:tencę so pa ven ves'ejłę pa mahędr'a:lę
<i>l'ajbec, l'ajpca</i>	tanka drvena letvica – za pa skl'i:pe so <i>l'ajsnę</i> tjerati – tę r'eymę kę'ajnę <i>l'ajška</i> ko vr'a:ge letva – <i>l'ajšta</i> zm'i:ren r'a:be per h'iše ležati - tepanje djetetu – <i>l'ajžej</i> s'inek moj aluminij – š'olę z <i>lam'inję</i> imamo sę z R'a:ba petrolejka, svjetiljka – per <i>l'a:mpe</i> ęaci pj'ęćgo zak hedu k'adi
<i>l'ajsna, -ę</i>	maska, obrazina, krabulja – ke se <i>l'a:rfo</i> d'i:nę se skr'iję ę'bras, pa pak'a:żę d'ušo vika, graja – nę vejn kaję nar'i:du t'a:ko
<i>l'ajškat, -n, -jo</i>	<i>l'a:rmoma, -ę</i>
<i>l'ajšta, -ę</i>	<i>l'a:rmat, -n, -jo</i>
<i>l'ajžat, -n, -jo</i>	<i>l'astik, -a</i>
<i>lam'inja, -ę</i>	<i>l'ayfar, -ja</i>
<i>l'a:mpa, -ę</i>	<i>l'ayfat, -n, -jo</i>
<i>l'a:rfa, -ę</i>	galamiti – <i>l'a:rmat</i> m'are dę sę vej zajn lastika – dak nej byo <i>l'astiku</i> so se l'edi sp'ujdnu ęoblek'ię zvęz'iiale s tr'aken trkač – ta <i>l'ayfar</i> sę neč na st'a:ve d'ama trčati – k'iri na sk'ijah <i>l'ayfajo</i> , žev'ijo dr'ę:l

<i>l'avur, lav'u:rja</i>	posuda za umivanje, lavor – <i>je lav'u:rje p'udčjo hmale z m'u:dę</i>
<i>l'ecjan, lecj'a:na</i>	encijan – <i>str'ic M'iha Rud'enške so l'ecjan nas'ile z Jel'i:nca</i>
<i>le d'a:j</i>	samo daj – <i>le d'a:j mo j'est, samu ok čę</i>
<i>l'edan, l'ednega</i>	uljudan, razgovorljiv – <i>tok je l'edan, zes s'aken sę uogu'a:se</i>
<i>l'edi, mn.</i>	ljudi – <i>l'edi B'azje, al je m'ęne hedu s ten navę'a:ncen navę'a:nen</i>
<i>lędę'n'ica, -ę</i>	vrtača, gdje se led ne otapa – <i>f te h'iše je ko v lędę'n'ice</i>
<i>lęd'i:nu, lęd'i:nga</i>	zaledeno, ledeno – <i>treba se det kr'amplę dę na p'a:dęš, ke je tok lęd'i:nu</i>
<i>L'ęge, -u, mn.</i>	zaselak u Vrhovcima, Legi – <i>za L'ęge na m'arę̄n zv'ejet pa čęn so j'emi dab'ile zrak, vis – pa nę'acę ima n'ekę h'udę s'ajnę; samu na l'eh̄t čę p'ęjt</i>
<i>lęj</i>	gle, vidi – <i>lęj kok sę spit nęmarca d'ejęa</i>
<i>l'ejčet, -n, l'ejčjo</i>	lijeciti – <i>st'a:rę b'a:bę so l'ejčlę bęz recn'ij</i>
<i>l'ejdek</i>	neoženjen, neudata – <i>kire je l'ejdek mo je hedu, kire nej pa b'ukvej</i>
<i>l'ejdgat sę, -n, -jo</i>	otarasiti se – <i>ke tę pr'imę v raki sę ga na m'aręš l'ejdgat</i>
<i>lęj ga</i>	vidi ga – <i>lęj ga kok sę spit vl'ejčę, ko dę mo nej 'a:na k'ust c'ęya</i>
<i>l'ejgę l'ejk, mn.</i>	stovarište za drvo; komadi drva po kojima se kotrljalo trupce pri ručnom utovaru – <i>kar so tr'aktorje l'ejgę na n'ucajo</i>
<i>l'ejha, -ę</i>	ćela, mjesto bez kose – <i>v'ęčkret se pr'a:ve pl'ejha ko l'ejha</i>
<i>l'ejk, -a</i>	lijek – <i>l'ejk je nav'aja v'ęsejda. Pr'ejk so blę recn'iję</i>
<i>l'ejmęs, l'ejmęza</i>	dio krovišta, rog – <i>str'ejha je šeru'aka kok so l'ejmęze d'ougi</i>
<i>l'ejnast, -e</i>	lijenost – <i>l'ejnaste sę pr'a:ve tut glenu'aba</i>
<i>l'ejp, l'ebga</i>	lijep – <i>l'ejp ko l'iljan, j'a:k ko b'ek, tu je pr'a:ve f'ant</i>
<i>l'ejpa m'aja, -ę</i>	fraza - draga moja – <i>l'ejpa m'aja, t'a:ku nej za v'arjat kaj ti pr'a:veš</i>
<i>l'ejs, l'esa</i>	drvo – <i>l'ejs r'a:ste, gn'iję, g'ari, je r'a:be sę za fsę na sv'ejte</i>
<i>l'ejska, -ę</i>	lijeska – <i>l'ejskę so nan fsę gr'ičę prępr'i:gle</i>
<i>l'ejskaꝝ ſ'iba, -ę</i>	lijeskova šiba – <i>s'a:n se m'ougu p'arnęst l'ejskaꝝ ſ'ibo s k'i:ro tę bu uoc'itęł t'ouku</i>

<i>l'ejst, l'ejz̄en, l'ejz̄go</i>	gmizati – <i>b'iba l'ejz̄e</i> , <i>b'iba gr'ę:</i> - tok so keda d'eco <i>m'u:tle</i>
<i>l'ejšnek, -a</i>	lješnjak – <i>pr'a:vjo dę ję h'uda z'ima keder ję dęaste l'ejšneku</i> , pa nej <i>zm'i:ren rejs</i>
<i>lejtas</i>	ljetos i ove godine – <i>lejtas ję dęast m'ajnje sn'ejk ko ę'a:ne</i>
<i>l'ejtašnu, l'ejtašnega</i>	ovogodišnje – <i>l'ejtašnu vr'ejmę nej zdr'a:yu</i>
<i>l'ejtat, -n, -jo</i>	lijetati, letjeti – <i>my'adi t'iče l'ejtajo tok s'y'abu dę jeh m'a:čke barš pa'y'ovo</i>
<i>l'ejtna, -ę</i>	ljetina, urod – <i>za zdęj k'a:žę fajn l'ejtna, pola kok bu do ę'y'anca</i>
<i>l'ejtnek, -a</i>	godišnjak, vršnjak – <i>v'ęć m'ajeh l'ejtneku ję v'ęć na unmo sv'ejte</i>
<i>l'ejtnu, lejtnega</i>	ljetno ili godišnje – <i>l'ejtnę g'yant ję samu za pa l'ejte; par nas ga pa skarej nej</i>
<i>l'ejtu, -a</i>	ljeto i godina – <i>l'ejtu d'ura samu anę p'a:r k'ejdnu, ce'yu l'ejtu pa 365 dni</i>
<i>l'ejuu, l'eu̯ga</i>	lijevo – <i>l'ejuu yot tj'ębę nej neb'ęnga, na d'i:sen sen pa j'ę:st</i>
<i>l'emat, -n, -jo</i>	tući, udarati – <i>yot st'a:ršu st'ar:še so</i>
<i>lem'u:na, -ę</i>	<i>l'emale d'eco ko ę'y'ajnę</i>
<i>lęnde</i>	limun – <i>paręo lem'u:no sen v'ido yob dęs'ęteh l'ejtah</i>
<i>lenyłaba, -ę</i>	tamo, ondje – <i>lęnde ke nej neb'ęnga ję yot sv'eta paz'a:blęnu</i>
<i>l'ęnuh, len'u:ha</i>	lijenost – <i>sama lenyłaba ga fkep d'ęrži</i>
<i>lep'ina, -ę</i>	ljenčina – <i>v'i:čjega len'uha nej te yok'ule</i>
<i>l'epu, l'ebga</i>	lјuska – <i>ke sę pešč'a:nc zl'i:žę yod j'ejca samu lep'ina yost'a:nę</i>
<i>lep'yłata, lep'ati</i>	lijepo – <i>p'oysut ję l'epu, al nęko d'ama</i>
<i>Lep'užę, -u, mn.</i>	ljepota – <i>lep'yłata m'arę bet fkep z dabr'uto</i>
<i>l'e:r, -a</i>	šumski predjel Lepušje – <i>na Lep'užah ję proy gardu. Be sę jen moygo r'ęć Gard'užę</i>
<i>les'ica, -ę</i>	prazan hod motora – <i>l'e:r ję z autme p'aršu</i>
<i>l'esin B'uk, -ga B'aga</i>	lisica – <i>za les'ico p'ravjo dę ję pręfrigana; nę vejn z'a:k</i>
<i>les'i:nu, les'i:ngā</i>	frazna - biti kao kip, nepomičan – <i>ę'an sę d'ęrži ko l'esin B'uk, ęana pa kodrv'ena M'a:rija</i>
<i>l'esjak, lesj'a:ka</i>	drveno – <i>les'i:ńę h'iše so zdr'a:vę, samu kar h'itru pr'ajdejo</i>
<i>l'eske, -ga</i>	lisac – <i>ke ję kedu arjoę mo rj'ęcejo dę ję ko l'esjak</i>
	stran, tudi – <i>l'eske čę'avejk te nej nigdę ko ę'amač. L'eske ję tude čę rat d'a:</i>

<i>l'esku, l'eskega lesn'ika, -ę</i>	tude– <i>l'esku</i> <i>p'uste na m'i:re, sv'aji pa ę'a:re</i> divlja jabuka – <i>lesn'ikę</i> <i>šę nekej rad'ijo,</i> <i>dam'a:čę j'a:buka pa neč</i>
<i>l'ešaj, leš'a:ja</i>	lišaj – <i>g'ardu</i> <i>ję ok imaš pa ęobr'a:ze</i> <i>leš'a:ję</i>
<i>l'ęta, l'ędga let'i:rna, -ę</i>	ovaj – <i>l'ęta</i> <i>čę'avejk ję hedu p'ę'astęń</i> fenjer – <i>kire grę</i> <i>z'ajden pr'a:vjo dę</i> <i>let'i:rno</i> <i>nj'ęsę</i>
<i>l'etkon, -a</i>	grijac pri lemljenju – <i>k'ufrin l'etkon</i> <i>d'ougu</i> <i>gerk'uto</i> <i>d'ęrži</i>
<i>l'ęmo</i>	ovome, tome – <i>l'ęmo</i> <i>žiher vals kęj p'avejš</i>
<i>letr'ika, -ę</i>	elektrika – <i>h nan ję letr'ika</i> <i>p'aršya 1959.</i>
<i>l'ętu, l'ędga</i>	ovo, to – <i>ę'a:re se l'ętu</i> <i>za sp'amin</i>
<i>l'ęuya, l'ęvi</i>	letva – <i>l'a:jsna, l'ajšta je l'ęuya</i> <i>so anu istu</i>
<i>l'eę,-ga</i>	lijevi – <i>l'eę</i> <i>ję naspr'ute d'i:snemo</i>
<i>l'eęček, l'eęčka</i>	lijevak – <i>z l'eęčken</i> <i>al s traht'určken</i> <i>sę</i> <i>fl'a:šę nal'ięajo</i>
<i>lę'une</i>	onaj, taj – <i>lę'une</i> <i>sę skuze sm'eja</i>
<i>l'evak, lev'a:ka</i>	lijevak – <i>l'evak</i> <i>ję sr'amak, ke ję fsę</i> <i>narj'ęnu za dęsn'a:kę</i>
<i>lev'ičnek, -a</i>	ljevoruk – <i>lev'ičnek</i> <i>ję mus m'oęgu</i> <i>z</i> <i>d'i:sno rę'ako p'isat</i>
<i>lev'u:rvę, -ja</i>	pištolj, revolver – <i>skuze ima lev'u:rvę</i> <i>za</i> <i>p'a:sen, ko kak harem'b'a:ša</i>
<i>lę'isčę, -a</i>	ležaj – <i>neco ję spit per h'iše</i> <i>sp'a:ęa</i> <i>s'ęrna, zak je p'aznat lę'isčę</i>
<i>l'ickat sę, -n, -jo</i>	dotjerivati se – <i>ano ęoro sę l'icka</i> <i>za kan</i> <i>pęjt</i>
<i>l'ifrat, -n, -jo</i>	otpremati, prevoziti – <i>dak ję bęa blizu talj'a:-nska m'eja so čiz no kę'ajnę l'ifrale</i>
<i>l'igoę, -ga</i>	bez dlaka, ljigav – <i>f'ant ne smej bet l'igoę</i> <i>zak be bię ko p'unčka</i>
<i>l'ikaf, -a</i>	piće za sreću kod sklopljene pogodbe ili dogovora o ženidbi – <i>l'ikaf</i> <i>ję bię vęć</i> <i>nek'ulku p'u:tu, z ę'ohcęte nej pa neč</i>
<i>l'ilastu, l'ilastega l'im, -a</i>	ljubičasto – <i>l'ilasta</i> <i>f'a:rba</i> <i>nej za m'aškega</i> ljepilo – <i>t'išlarske l'im</i> <i>so d'ejęale s</i> <i>p'a:rklu</i>
<i>l'imanec, l'imanca</i>	sintetički prekrivač za stol, stolnjak – <i>spač'i:-tka</i> <i>ję bię l'imanec</i> <i>dr'a:žje ko k'u:ža</i>
<i>l'imat, -n, -jo</i>	lijepiti – <i>zdęj nej t'ęšku l'imat</i> <i>ke ję</i> <i>fsakos'u:rtneh l'imu</i>
<i>l'ina, -ę</i>	mali prozorcić na podrumu, odzračnik – <i>l'ina</i> <i>sę odm'aši ke v'ena na zmerz'i:ęa</i>

<i>l'inty<u>ar</u>, -ja</i>	latalica, skitnica – <i>ta j<small>e</small> v'i:<small>čje</small> l'inty<u>ar</u> ko d<small>e</small>s'i:<small>te</small> br'at</i>
<i>l'inty<u>at</u>, -n, -jo</i>	lunjati ukolo – <i>denes v<small>e</small>č l'inty<u>a</u> od d'a:ve</i>
<i>l'ipou B'uk, -ga B'aga</i>	izreka - lipov Bog – <i>ok j<small>e</small> du t'<small>č</small>san, mo d'ejo d<small>e</small> j<small>e</small> ko l'ipou B'uk</i>
<i>l'ipou cv'ejt, -ga -a</i>	lipov cvijet – <i>u<small>o</small>d l'ipouga cv'ejta j<small>e</small> f'ajn č'aj za zešv'icat</i>
<i>l'isastu, l'isastega</i>	šareno – <i>indij'a:nski k<small>u</small>'ajne so hedu l'isasti</i>
<i>L'isku, -ta</i>	konjsko ime, Lisac – <i>L'isku j<small>e</small> d'uber k'ajn č'ej nej fuksast</i>
<i>l'isnek, -a</i>	spremište za lišće – <i>sn'ejk j<small>e</small> z'apo<u>u</u>, l'isnek j<small>e</small> pa p'r:azen u<small>l</small>astou</i>
<i>l'istj<u>ę</u> -a</i>	lišće – <i>du bu l'istj<u>ę</u> gr'a:bu, du bu š'ibj<small>e</small> žga<u>u</u> ke p'uđen h sud'a:ten</i>
<i>l'išpat, -n, -jo</i>	pretjerano uređivati – <i>za kan p<small>e</small>jt s<small>e</small> l'išpa tok d<small>e</small> del<small>e</small> zam'edi</i>
<i>l'ištra, -ę</i>	popis – <i>pa l'ištre n<small>e</small> be bi<u>u</u> nigd<small>e</small> na r'i:de, d<small>e</small> m<small>e</small> n'ejso pam'u:tama prez<u>u</u>la:le</i>
<i>l'i:t, l'i:da</i>	led – <i>Sv'i: Mat'i:ja l'i:t rezb'i:ja, samu zdjej so ga v m'a:j pr'ęnjęsle, pa nej l'i:da</i>
<i>l'iterna pas'u:da, -ę</i>	posuda od jedne litre – <i>l'iterne u'anček, skl'e:jčka je kaz'ička so glih za anga čav'ejka</i>
<i>lizdaj</i>	odmah, sada, u trenu – <i>lizdaj b'un nazej lemeš na plugu – c'ęrtai<u>yu</u> pa lj'ęnęs so gl'a:vni na drev'ise</i>
<i>lj'ęnęs, lj'ęnęz̄a</i>	tu, ovdje – <i>lj'ęte nej neb'ęnga T'inęta</i>
<i>lj'ęzat, l'ęzin, lęz'ijo</i>	ležati – <i>l'ęzi pa c'ejl<small>e</small> bagav'itę dni</i>
<i>loh'ajzen, loh'ajzna</i>	pribor za pravljenje rupica na cipelama – <i>n<small>e</small> vejn ok j<small>e</small> še kak loh'ajzen v n'ašmo kr'a:je</i>
<i>loj</i>	vidi, gle – <i>loj, loj, kok s<small>e</small> j<small>e</small> nakeršt'iu</i>
<i>l'o:lat, -n, -jo</i>	pijančevati – <i>l'o:la dak nej pu'a:čę kręj</i>
<i>l'otat, -n, -jo</i>	lemiti – <i>l'otat so dj'a:le Ćebr'a:ne, mi pa u'otat</i>
<i>l'uba m'aja, -ę</i>	draga moja – <i>l'uba m'aja, kok t<small>e</small> nej b<u>yo</u> d'ougu h nan</i>
<i>l'ube B'uk, l'ubga B'aga</i>	dragи Bože – <i>l'ube B'uk, daj d<small>e</small> be fse uozdr'a:vle</i>
<i>lub'ejzen, lub'ejzne</i>	ljubav – <i>lub'ejzen na v' ide, na šl'i:še, samu č'ute</i>
<i>l'ubj<u>ę</u> -a</i>	nutarnji dio kore, lub – <i>z l'ubjen u<small>o</small>d br'ejsta s<small>e</small> v'arsca nadam'ejste</i>
<i>l'uč, -e</i>	svjetlo, svjetiljka – <i>p<small>e</small>j s p'u:ta zak se me na l'uče</i>

<i>l'učat, -n, -jo</i>	bacati – 'a:ni deg'a:jo, per Seky'aleh pa <i>l'učajo</i>
<i>l'uftrajža, -ę</i>	besposličarenje, lunjanje – za tur'istę be ble keda dj'a:le dę so na <i>l'uftrajże</i>
<i>luft'i:rat, -n, -jo</i>	besposličariti, dangubiti – <i>luft'i:rat</i> sę dej ok gr'ęš yok'ule bręs pas'ibnega d'ejęa
<i>l'uhtar, -ja</i>	besposličar – <i>l'uhtar</i> prež'evi na pu ę:a:čen
<i>l'uhtat, -n, -jo</i>	zračiti – čę ję glih mr'ęs, c'imer sę m'are sęglikh <i>l'uhtat</i>
<i>l'uk, l'uga</i>	lužina, kuhan pepeo za pranje rublja – ž'ęni so <i>l'uk</i> sk'uhalę pa so šłęc c'a:pę ž'i:htat
<i>L'ukce, -u, mn.</i>	zaselak u Goračima – je per <i>L'ukceh</i> pa n'ięah smr'ejkę r'a:stęjo
<i>l'ukenga, -ę</i>	rupica – fs'aka <i>l'ukenga</i> n'ejma zam'a:ška
<i>l'ukna, -ę</i>	rupa – žiher mo rj'ęčęs fsę, samu č'ęrna <i>l'ukna</i> nę
<i>l'ulat, -n, -jo</i>	pišati (tepanje) – pęj <i>l'ulat</i> dę bu z'ibu s'uha
<i>l'ulejni, -a</i>	dječe mokrenje – <i>l'ulejna</i> bu d'aste za denes
<i>l'ulka, -ę</i>	snijet, nametnik na pšenici – nej šęn'icę bręz <i>l'ulkę</i>
<i>l'ump, -a</i>	deran, nevaljalac – ti <i>l'ump</i> 'a:den, kok mę ję spit nas'ajnkou
<i>l'umpat, -n, -jo</i>	pijančevati – keder ję bię kak s'o:lt v yaržęte, ję <i>l'umpou</i> d'a:n je n'uč
<i>l'upet, -n, l'upjo</i>	guliti (jabuke, krumpir) – yohku ję <i>l'upet</i> ke ję kęj; al ke so kr'empir m'ougęle śt'ęrglat, teskręt ję bęa hed'ina
<i>l'uska, -ę</i>	lјuska – proę nagn'usnę <i>l'uskę</i> so na yobr'a:ze
<i>lustik</i>	zgodan, ugodan – ke ję kedu <i>lustik</i> , pola sę yod nj'ęga l'ušte j'est
<i>l'uščet, -n, l'uščjo</i>	ljuštiti – v'ejverca pa z'ime smag'u:rjęe <i>l'ušče</i> ke se jeh vesj'ęne spr'a:ve
<i>l'uškanu, l'uškanga</i>	ljepuškasto – tu d'ejtę ję pa z'arejs <i>l'uškanu</i>
<i>l'uštet sę, -n, l'uštjo</i>	dopadati se, goditi – smo prejk dj'a:le dę sę yod nj'ęga fs'en <i>l'ušte</i> j'est
<i>l'utu, l'udga</i>	ljuto – bel ję <i>l'utu</i> bel mo grę, pola ga pa n'u:tre b'ali
<i>l'uža, -ę</i>	bara, sabiralište površinske vode – n'ajbel pazn'a:tę <i>lužę</i> te yok'ul so blę Roym'iška pa P'a:rgarska

M

<i>mac'ola, -ę</i>	malj za razbijanje kamena – mac'olę so <i>hnan pernjęsle Pręm'u:rce</i>
<i>m'a:ček, m'a:čka</i>	mačak – <i>nęj bu m'a:ček al m'a:čka, gl'a:vnu dę m'išę ę'ove</i>
<i>mačęr'at, mačęr'a:da</i>	daždevnjak – <i>ke sę začnędo mačęr'a:de vl'ejč, pam'ejne dę bu hm'a:le p'a:dayu</i>
<i>m'a:čje r'i:p, -ga -a</i>	mačji rep, kultivirana trava što se sije na krumpirištu – m'a:čje r'i:p je za <i>kąajnę, za kr'a:vę ję pa d'i:tęla</i>
<i>m'a:čka, -ę</i>	osim mačke, to je i ono zbog čega mnogi po nosu kopaju – <i>za m'a:čkę g'ołbet ję p'ejča</i>
<i>m'ačkara, -ę</i>	maškara – <i>delę sę du nar'ędi m'ačkara, tok ko dę te m'artve te žiuga n'ęsę</i>
<i>mačkar'a:jni, -a</i>	krabuljanje, maškarada, maškaranje – mačkar'a:jni nej vęč ęot <i>Sv'ejčencę, hmale b'udo mačkar'a:le c'eju l'ejtu</i>
<i>m'a:čkat, -n, -jo</i>	način kočenja na saonicama – <i>čęna bu rajs dast d'ęrżou b'umo pa m'a:čkale</i>
<i>m'adrit, -n, madr'ijo</i>	promatrati, motriti – <i>nę vejn z'a:k so mę tok hedu madr'ile</i>
<i>m'adrun, -a</i>	neodređena bolest – <i>ok sę mo kęj na da d'ejo dę ga da m'adrun</i>
<i>m'agarac, m'agarca</i>	fig. mangup, nevaljalac, deran (nema veze s magarcem) – <i>to pręśčar'ijo ję nar'i:du une m'agarac</i>
<i>mag'a:re</i>	makar - <i>tu pa na bun pę'a:čoę, mag'a:re mę v r'ęśt zap'arle</i>
<i>m'ahanu, m'ahanga</i>	maleno, malecko – <i>ję fl'i:tna, m'ahana ta żęy'a:lca</i>
<i>m'a:hat, -n, -jo</i>	mahati rukama u znak pozdrava i sl.– <i>n'ejsen v'ejdu z'a:k m'a:ha, pa sen sę st'a:vu</i>
<i>m'a:hnet, m'a:hnen, m'a:hngę</i>	<i>mahnuti ili krenuti - fig. – anę p'a:rkręt ję m'a:hnu s plęnk'a:čo, pola jo ję pa čęs p'ukel m'a:hnu</i>
<i>m'a:hoyna, -ę</i>	mahovina – <i>na m'a:hoynę nej tr'avı</i>
<i>m'a:ja, -ę</i>	pamučna ili vunena potkošulja – <i>sp'aduo-bl'ejce sę v m'a:jo dę te bu g'arku</i>
<i>m'aja, -ę</i>	posvojna zamj.-moja – <i>l'ejpa m'a:ja r'u:sca</i>
<i>m'a:jat, -n, -jo</i>	<i>njihati – j'a:k v'ejter m'a:ja z dr'ejvjen ko zes ę'ipcame</i>

<i>m'ajčken, -ga</i>	malen – še je čistu <i>m'ajčken</i> , pa kok je vč per p'a:męte
<i>m'a:jejni, -a</i>	njihanje; mahanje – ka v'ideš unu <i>m'a:jejni</i>
<i>m'ajhen, m'ajhnega</i>	malen – ke sen biu <i>m'ajhen</i> sen met'u:lę u'ou (u'ovu, u'aviu)
<i>m'aji, m'ajeh</i>	moji, moje – l'edi <i>m'aji</i> , nej za v'arjet kok v'ena straš'a:nsku p'a:da
<i>maj'o:ika, -ę</i>	glineni vrč za vino – <i>maj'o:ika</i> l'ejpa pisana... je šua ana p'ejsen
<i>m'ajsca, -ę</i>	ptica sjenica – <i>m'ajsca</i> je une t'icek ke na sp'umat puaję. cici furi, cici furi
<i>m'ajster, m'ajstra</i>	majstor – yan je pr'a:ve <i>m'ajster</i> ; ke so dr'ugi p'ut gręd'ile je pr'u:tję pad'a:joū
<i>m'ajstret, -n, -jo</i>	izvoditi majstoriye – zm'i:ren kęj <i>m'ajstre</i> , na zm'ajstre pa neč
<i>majstr'ija, -ę</i>	majstoriya – pr'a:vjo dę je <i>majstr'ija</i> zes s'ena bu'apkę d'ejuat
<i>m'ajzel, m'ajzla</i>	čelična naprava za probijanje zidova i sl. – prou za prou je tu št'emm'ajzel
<i>m'ajža, -ę</i>	sjenica – <i>m'ajža</i> (majsca) ima do dv'anajst mu'adeh v anmo gn'ejzde
<i>makar'u:ne, -u, mn.</i>	tjestenina, makaroni – <i>makar'u:ne</i> se k'uhajo na duast s'u:rt: s faž'u:nen, s kremp'i:rjen, na s'uhu, na ž'upo
<i>M'a:kavec, M'a:koxa</i>	stari naziv za Makov Hrib – na <i>M'a:koxe</i> je biu nedu ke se je p'isou <i>M'a:kovec</i>
<i>m'aklat, -n, -jo</i>	skidati koru s drveta makljom, makljati – ke so Talj'a:ne r'a:ble celul'o:zo, smo jo <i>m'aklate</i> pa gu'are
<i>m'aklejn, -a</i>	vrsta javora, klen – pa Sv'ite Guare je j'a:yarju ke jen d'eo <i>m'aklejne</i>
<i>m'aklejni, -a</i>	skidanje kore i zadnjeg goda s drva – z'ajdneh dv'ajsęt l'ejt nej v'ę:č <i>m'aklejna</i>
<i>makr'ina, -ę</i>	vlažno vrijeme, kišovitost – <i>makr'ina</i> je samu za bal'ejzen n'akarpat
<i>m'akru, m'akrega</i>	mokro – ok te je v n'agi <i>m'akru</i> nej ne gu'ave fajn
<i>mak'u:nc, -a</i>	vrsta drva – z <i>mak'u:nc</i> so kr'eh pj'ękle ke nej byo m'u:kę
<i>mak'u:nčou kr'eh, -ga</i> kr'uha	kruh od makunčova brašna – pr'a:vjo dę se t'i:čen ko <i>mak'u:nčou kr'eh</i>
<i>m'a:le br'at, m'a:lga -a</i>	bratić – <i>m'a:le br'at</i> je sin yot strica, al pa yot tj'ętę

<i>m'a:len, m'a:lna</i>	mlin – <i>st'a:re preg'ušar: v m'a:lne</i> <i>sę dv'akręt p'avej, dr'egej n'ę:</i>
<i>m'a:lenc, -a</i>	kokošji želudac – <i>'a:ni ęot kak'uši paj'edo</i> <i>fsę: m'a:lenc, kr'implę, kręl'uta</i>
<i>m'a:len sęvb'ijat</i>	jeka, eho – <i>męt p'uklame sę rat m'a:len</i> <i>v'b'ija</i>
<i>M'a:le R'udnek, M'a:lga -a</i>	vrh Mali Rudnik – <i>z'a:k mo pr'avjo M'a:le R'udnek</i> ke nej n'ižje ęot te v'ilzga
<i>M'a:le Łog, M'a:lga -a</i>	Mali Lug – <i>l'edin z M'a:lga Uoga</i> sę dej <i>Mał'ogarje</i>
<i>mal'ičet, -n, mal'ičjo</i>	uredovati u pijanom stanju – <i>ok kęj pap'iję, c'ele n'ači mal'iče</i>
<i>mal'ineščę -a</i>	malinište, mjesto gdje ima malina – <i>v mal'i-nešče</i> sę <i>rag'a:nte dę m'ędvejt na pr'i:dę</i>
<i>mal'itu, mal'itvę</i>	molitva – <i>na mal'itu</i> sę zm'islejo samu ke jen je t'ęsna
<i>m'a:lnar, -ja</i>	mlinar – <i>ęod m'a:lnarju so ęost'a:le</i> še samu spam'ine pa <i>M'alnarje</i>
<i>m'a:met sę, -n, m'a:mjo</i>	ludovati – <i>dvej l'eje sę je m'a:mu za Fr'a:nco, ęana nej pa ne v'ejdua</i>
<i>M'amka B'ažja, -ę</i>	Majka Božja – <i>B'uk je M'amka B'ažja</i> daj dę be sę fsę sr'i:čnu kanč'a:yü
<i>m'a:na, -ę</i>	mana, med koji pada s jele – <i>verj'a:mę sę dę m'a:na p'a:da z n'ęba</i>
<i>m'a:ndel, m'a:ndla</i>	vrsta malih kokoši i nekadašnje naše prezime – <i>vęć nej neb'ęnga M'a:ndla, sj'ęyü</i>
<i>mand'ulę mand'ul, mn.</i>	<i>M'a:ndle</i> so pa šę
<i>m'a:ne sę ga</i>	krajnici – <i>denes d'ece samu tok vz'a:męjo</i> <i>mand'ule</i>
<i>Mantar'oğu, -a</i>	okani ga se – <i>m'a:ne sę ga, ęan je ęožlių ko p'es</i>
<i>m'a:ntel, m'a:ntla</i>	predjel Montarovo - <i>samu vejn dę Manta-r'oğu</i> ima j'emi ęod p'yon'inskę mal'inę
<i>m'a:ntra, -ę</i>	ogrtač – <i>sram'a:ke nejso m'a:ntlę</i> ne na kręj p'a:męte jem'eje
<i>m'a:rahen, m'a:rahna</i>	muka, naporan, mukotrpan rad – <i>ževl'ęjni je ana v'ilka m'a:ntra – m'islejo 'a:ni</i>
<i>m'a:rat, -n, -jo</i>	smrčak – <i>m'a:rahen</i> je J'udęš z'r'ejzoų ke je J'ęzusa j'eskou, zatu je z'r'ejzan
<i>m'arcina, -ę</i>	mariti – <i>čę proę na m'a:ra zajn, ęan jo ima hedu rat</i>
<i>marco</i>	mrcina, pogrd. naziv – <i>ta m'arcina n'i:čę neć vb'oęgat</i>
	malo, mrvicu – <i>d'ajtę me samu marco za</i>

	<i>pak'uset</i>
<i>m'ardat, -n, -jo</i>	micati, gibati – <i>du m'arę z v'ehme m'ardat</i>
<i>M'ardel, M'ardla</i>	Slavonac – <i>M'ardel dę f's'edič d'ęrya ž'a:ga</i>
<i>mar'ejla, -ę</i>	kišobran (prezidanski) – <i>ž'idana mar'ejla ję sakram'ensku hedu dr'aga</i>
<i>maręt</i>	možda – <i>maręt p'udęń na m'u:rję, ok bun j'emu p'ęjt š čen</i>
<i>m'arfca, -ę</i>	mrvica – <i>z m'arfca ęod vez'a:nskega kr'uha dę kam'elcę zr'a:stęgo</i>
<i>m'argin, marg'ina</i>	kamen međaš – <i>mejn'ike, kanf'ine, marg'ine, fse so na m'eje d'inęni</i>
<i>m'arha, -ę</i>	kljuse – <i>an cajt so kę'ajnen dj'a:le m'arhę zak so ble hedu m'arhavi</i>
<i>m'arha ven</i>	štavljeni koža na naličje – <i>za pa š'ibje hę'adet, so fajn č'ejvle z m'arho ven</i>
<i>m'arhavet, -n, m'arhavjo</i>	mršavjeti – <i>skuze gay'ari dę m'arhave, zmiren ima pa v'ę:č k'il</i>
<i>m'arho ę, -ga</i>	mršav – <i>m'arho ę n'ejma padbr'a:dneka</i>
<i>Mar'inčkna b'ajta, -ę</i>	šumski predjel – <i>v Mar'inčkne b'ajte ję že-v'ęrya ana st'a:ra žęn'ica - Mar'inčka ljenčina, zabušant – v'i:čje m'arki ję, bel sę ima za dę'abrega</i>
<i>m'arki, -ta</i>	ljenčariti – <i>b'a:ren p'i:t ęor na d'a:n na d'ejle mark'ira</i>
<i>mark'irat, -n, -jo</i>	mrvac – <i>ke der ję k'uga p'aršya, ję bęo f s'ake h'iše nek'ulku merl'iču</i>
<i>m'arlič, merl'iča</i>	mrmjljati, gundati – <i>nigdę mo nej proę, furt nekej m'armla</i>
<i>m'armlat, -n, -jo (merml'a:jo)</i>	bolestan – <i>f'c'i:ra sen bię mar'o:t, zatu sen bię d'ama</i>
<i>mar'o:t</i>	mrsiti se, ne postiti – <i>yan m'arse bię sv'i:tek al p'i:tek</i>
<i>m'arset, -n, m'arsjo</i>	štošta, svašta – <i>marsi kaj be te pav'ejdou ke be smou</i>
<i>marsi kaj</i>	možda; žbuka – <i>mart te bun nar'i:du m'art dę buš ęohku r'ajhoę, mart pa nę</i>
<i>mart</i>	vratiti se neobavljeni posla – <i>neć nej ęob'a:-vu – M'artin v Z'a:gręb, M'artin zes Z'a:gręba</i>
<i>M'artin v Z'a:gręb, M'artin zes Z'a:gręba</i>	žbukati – <i>tok ęohku fsake m'arta, ke ję na tl'ejh v'ę:č m'arta ko na z'ide bolje da šutim – m'a:rt sen t'ihu, ke sę te na da neć dapav'ejdat</i>
<i>m'artat -n, -jo</i>	mrtav – <i>najr'ajši čjo dę ję sv'edak m'artu</i>
<i>m'a:rt sen t'ihu</i>	
<i>m'artu, m'artvega</i>	

<i>m'artu<u>ac</u>, mertu<u>la:ca</u></i>	mrtvac – <i>bl'ejt j<small>e</small>t ko m'artu<u>ac</u>, nigd<small>e</small>r mo nej pa ne vr'a:k</i>
<i>m'ar<u>va</u>, m'arv<small>e</small></i>	mrva, trina – <i>m'arv<small>e</small> uot s'ena d<small>e</small> so za l'ejk grozniča – an cajt ga tr'i:s<small>e</small> m'arzelca,</i>
<i>m'arzelca, -ç</i>	<i>pola ga pa spit š'ic uobl'ij<small>e</small></i>
<i>m'arzet, -n, m'arzjo</i>	mrziti – <i>pr'a.vjo d<small>e</small> d'u:ber ču'avejk na zna m'arzet</i>
<i>M'arzle p<u>u'atek</u>, -ga pat'u:ka</i>	Mrzli potok – <i>fse pat'u:ke so m'arzli n<small>e</small> samu M'arzle p<u>u'atek</u></i>
<i>m'arz<u>yo</u>, m'arzlega</i>	hladno, mrzlo – <i>najg'arj<small>e</small> j<small>e</small>t pa z'ime pr'it s p<u>u'as<u>ya</u></u> d'amu na m'arz<u>yo</u></i>
<i>mast'iček, mast'ička</i>	mostić – <i>p'afprejk din'ijo ano r'a:nto pa d'ijo d<small>e</small> j<small>e</small> mast'iček</i>
<i>m'a:s<u>yo</u>, -a</i>	maslo, topljeni maslac – <i>ke p'uter rest'apiš dab'ijes m'a:s<u>yo</u></i>
<i>m'a:ša, -ç</i>	misa – <i>se s<small>e</small> zrihto<u>u</u> ko za h m'a:še</i>
<i>m'a:šet, -n, m'a:šjo</i>	voditi misu – <i>ta n'ove g'asput lepu m'a:še raznovrsne naprave (upaljač, bušilica, rezačica i t.d.) – kire fajče j<small>e</small>t zada<u>y'olen</u></i>
<i>maš'inca, -ç</i>	<i>samu z maš'inco za cig'a:rj<small>e</small> vež'igat marširati – ke maš'i:ra stu sud'a:tu j<small>e</small> šl'išat ko be šu 'a:den</i>
<i>maš'i:rat, -n, -jo</i>	prekupac, meštar – <i>maš'i:tar na gr<small>e</small> na s'ajmen br<small>e</small>s p'a:lc<small>e</small> al pa uomr'ejl<small>e</small> čepiti rupe – pa d'ežje so mougle na j'ezbe pas'udj<small>e</small> patst'a:vlat, ani pa na str'ejh<small>e</small> l'ukn<small>e</small> m'ašit</i>
<i>maške, -ga</i>	muški; onaj što se drži uobraženo, važno – <i>ne an m'aške nej tok m'aške ko n'ije J'u:za mošnja; u petlju zavezana ukrasna traka – od b'idraveh j'ejc je m'ašna za t'abak n'yašet molitvenik – od m'a:leh nuk ima zm'i:ren 'a:n<small>e</small> m':ašn<small>e</small> b'ukelc<small>e</small></i>
<i>m'ašna, -ç</i>	<i>svečano odijelo – za V'ezem se m'arę fs'ake k'epet no<u>g</u> m'a:šne g<u>uant</u></i>
<i>m'a:šn<small>e</small> b'ukelc<small>g</small>, m'a:šneh b'ukelc, mn.</i>	mošt – <i>za m'ašt sl'išmo samu od dr'ugeh, zak par nas ga nej</i>
<i>m'a:šne g<u>uant</u>, -ga – a</i>	<i>nespretnjaković – oh, ta matar'u:ga fs'ake pr<small>e</small>t s'a:bo uob'arn<small>e</small> lud – uot te m'a:tastega Kr'ajnca j<small>e</small> duast pr'a:velc</i>
<i>m'ašt, m<u>u'la:sta</u></i>	<i>motati; motati se, lunjati – nigd<small>e</small>r ga nej d'ama, v'i:čnu uokule m'ata</i>
<i>matar'u:ga, -ç</i>	
<i>m'a:tast, -ega</i>	
<i>m'atat, -n, mat'a:jo</i>	

<i>matav'i<u>ju</u>, -a</i>	motovilo, sprava za namatanje prediva– matav'i<u>ju</u> sen v'ido v m'uzeje f Šk'ofje L'oke
<i>m'a:te, m'a:t<u>qe</u></i>	mati – m'a:te j <small>e</small> fs <small>e</small> du <small>g</small> 'abru t'ega sv'eta
<i>m'a:tec, m'a:tca</i>	budala, glupak – v'i: <u>čje</u> m'a:tec j <small>e</small> bel s <small>e</small>
<i>m'a:tešč<u>g</u>, -a</i>	p'a:m <small>č</small> ten d'eju <u>a</u>
<i>mat'ika, -e</i>	budalice – m'a:tešč<u>g</u> m'aji, kaj n'ariš
<i>m'ator, mat'o:rja</i>	motika – hert'a:še d'eo d <small>e</small> j <small>e</small> par neh
<i>Mat'uzala, -e</i>	kr'uha b <small>e</small> z mat'ike , na k <small>u</small> 'ance nej pa ne
<i>ma<u>y</u></i>	kr'uha ne mat'ik<u>e</u>
<i>m'a:<u>ya</u>j'užna, m'a:l<u>q</u> -e</i>	motor – uod'ešu j <small>e</small> z mat'o:rjen , pa s <small>e</small> nej
<i>M'a:<u>ya</u>M'a:ša, M'a:l<u>q</u> -e</i>	v <small>e</small> č pav'arnu
<i>m'a:<u>ya</u>r, -ja</i>	Metuzalem – tok na ž'eviš d'ougu d <small>e</small> na
<i>m'a:<u>ya</u>sj'<u>č</u>tra, m'a:l<u>q</u></i>	vm'r <small>e</small> š; je Mat'uzala j <small>e</small> vm'ar
<i>sestr<i>i</i></i>	malo – m'a:čko so j'eje, pa so dj'ale d <small>e</small> j <small>e</small>
<i>m'a:<u>ya</u>t, -n, -jo</i>	fajn, samu » ma<u>y</u> u« d <small>e</small> j <small>e</small>
<i>ma<u>y</u> pa ma<u>y</u></i>	užina, obrok između ručka i večere – k <small>u</small> asce
<i>maz'i<u>ju</u>, -a</i>	glih j'edo m'a:<u>yo</u> j'užno
<i>maz'o:lka, -e</i>	Mala Gospa– M'a:<u>ya</u>M'a:ša s'ukno pr'a:ša
<i>m'a:ža, -e</i>	ličilac – m'a:<u>ya</u>r te h'išo zr'ihta, tok d <small>e</small>
<i>maž'a:kar, -ja</i>	h'u:djo fse gl'i:dat kok s <small>e</small> je l'epu pab'elyo
<i>m'aži, mn.</i>	sestrična – da žu'a:ht <small>e</small> s <small>e</small> denes ma <u>y</u> d'ærži;
<i>maž'in<u>q</u>, -e</i>	ne m'a:les'č<u>tri</u> s <small>e</small> na pazn'a:jo m <small>č</small> s'a:bo
<i>m'e:bel, m'e:bla</i>	risati, slikati – natek'ire zna m'a:<u>yat</u> ledi
<i>m'qx, -a</i>	d <small>e</small> so ko ž'ivi
	malo pomalo – če n'u:seš t'ærçet ma<u>y</u> pa
	ma<u>y</u> s <small>e</small> m'čjn zm'a:ntraš
	mazanje, mazivo – najb'ulj <small>e</small> maz'i<u>ju</u> za
	r'eumo j <small>e</small> 'a:lg <small>a</small>
	plies mazurka – v mr'ake smo m'ougle p'ejt
	d'amu, glih ke j <small>e</small> uno l'epo maz'o:lko
	zašp'ilou
	svežanj dužica od pola tovara – <i>ano</i> m'a:žo
	d'u:k ču'avejk nj'čes <small>e</small> na r'a:me, samu
	hm'a:le s <small>e</small> sp'ukle
	muškarčina – tu j <small>e</small> pr'a:ve maž'a:kar ; kar
	dej t'estu nar'čdi
	ljudi, muškarci – ke s <small>e</small> m'aži m'ejnjо m'arjo
	bet d'eca f k'u:te
	momčina, muškarčina – t'i:žje od uos'endçesit
	kil se j <small>e</small> rač'uno <u>q</u> v maž'in<u>q</u>
	pokućstvo – r'ejtku v <small>e</small> č t'išlarje m'e:bl<u>q</u>
	d'ejuajo
	mač – f p'arvmo r'a:te j <small>e</small> bi <u>u</u> še m'qx
	uor'u:žj <small>e</small>

<i>męt</i>	među, između – čę <i>męt</i> f'a:ntme pr'idę do pręp'irejna, polej sę vm'ekne
<i>męd'i:nu, męd'i:n ga</i>	medeno – vęć <i>dougu</i> nejsen <i>męd'i:neh kal'a:ču</i> <i>jou</i>
<i>m'ędit, -n, męd'l'ijo m'edit sę, -n med'l'ijo</i>	padanje mane –m'i:da bu, zač'i:yü ję <i>m'ędit</i> žuriti se; imati snažan poriv za nuždu – sę me <i>m'edi</i> na d'ejyü, na str'an sę me da pa šę bel doba između Velike i Male Gospe – <i>męd</i>
<i>M'ęd M'a:šame</i>	<i>M'a:šame</i> al z'ari al g'ari
<i>m'ednu, m'ednega</i>	sporo, koje se sporo radi – tok ję <i>m'ednu</i> gręd'ico pl'ejt, a m'arę sę
<i>męd ten</i>	u međuvremenu, međutim – <i>męd ten</i> ko sen l'i:gu ję p'aršu ü'abuak pa ję s'enu zmač'i: yü naziv šumskog predjela – na <i>Męd'ejdoumo</i>
<i>Męd'ejdou št'ant, -ga -a</i>	<i>št'ante</i> v'ę:c <i>męd'ejdu</i> na č'a:kajo
<i>m'ędvejt, męd'ejda m'eglat, -n, megl'a:jo</i>	medvjed – <i>męd'ejdu</i> imamo v'ę:c ko kr'a:ü micati, migoljiti – l'edi na <i>megl'ajo</i> z veš'isme
<i>megl'i:nu, megl'i:n ga m'egyu, m'egli</i>	magleno – j'esęn ję n'ajbel <i>megl'ina</i> dyü'aba magla – šę na bu vrëm'ina zak ję v B'etave dal'ince <i>m'egyu</i>
<i>m'ęhčat, -n, m'ęhč'a:jo</i>	mekšati – t'i:pkę so finę ke jeh d'i:nęš <i>m'ęhčat</i>
<i>m'ęhku, m'ęhkega</i>	mekano – j'ęjcę sę vęć ano yoro k'uhha pa šę nej <i>m'ęhku!</i> ! – dej »k'uharca«
<i>m'ehur, meh'u:rja</i>	mjeher – pr'ęšcoyü <i>m'ehur</i> sę z m'ęsen naty'a:če, pa mo d'eožę'odec
<i>m'aja, -ę</i>	međa, granica – k'a:kę pr'audę ję za <i>m'eojo</i> , pa zj'ęmle n'ičę pa neščę d'ejuat
<i>m'ajaš, mej'a:ša</i>	granični susjed – ok imaš paštj'ęnga <i>mej'a:ša</i> n'ejmaš nigdę gr'eha
<i>m'ejh, -a</i>	mijeh – d'iha ko <i>m'ejh</i> , pa šę dej dę na m'arę
<i>m'ęgn</i>	manje – zm'i.ren dab'ijęš <i>m'ęgn</i> ko zašl'užeš
<i>m'ejnat, -n, -jo</i>	mijenjati – t'ulkręt ję za b'rityü <i>m'ejnou</i> dę ję na šklu:co p'aršu
<i>m'ejnet sę, -n, m'ejnjo</i>	razgovarati – ž nin sę fs'ake dr'uge čęouk na <i>m'ejne</i>
<i>m'ejnik, mejn'ika</i>	kamen međaš, granični kamen – da <i>mejn'ika</i> žiher k'asiš, čis pa nę
<i>m'ejsec, m'ejsca</i>	mjesec i mjesecina – pa <i>m'ejsec</i> M'ujno kę'ajnę k'uję
<i>m'ejset, -n, m'ejsjo</i>	mjesiti – ž'ęni r'a:dę <i>m'ejsjo</i> , pa koker sp'a:dę

<i>m'ejstet sę, -n, m'ejstjo m'ejstu, -a</i>	namještati se – <i>keder sę tok m'ejste ję hut</i> <i>mjesto; prostor – uor'u:dję ima paspr'avlenu</i> <i>fs'aku na sv'ajmo m'ejste</i>
<i>m'ejšat, -n, -jo m'ejščen, -ga</i>	miješati – <i>delę nekej m'ejša</i> kratkovidan – <i>nę vejn ję r'ejs al n'ę; dę</i> <i>m'ejščen bel v'ide per m'ejsce ko pa s'u:nce</i> Sveti Nikola – <i>so d'eco gn'a:dle, dę M'ekloš</i> <i>v'ę:c pernj'ęsę pr'idnen, pa da bag'a:ten</i> meketati – <i>hedu m'ękta, may d'ąji</i> meketanje – <i>k'u:zję m'ęktejni, ęofcję</i> <i>blęg'ajni</i>
<i>M'ekloš, Mekl'aža</i>	<i>kokošje jaje mekane lјuske – s tę kak'uši na</i> <i>bu v'ę:c h'a:sne ke m'ękužę n'u:se</i>
<i>m'ęktat, -n, m'ękt'a:jo m'ęktejni, -a</i>	milijun – <i>m'eljun ję vj'ęlek ko t'ažent h'ilat</i> mrmljati, mumljati – <i>kedu čę ga zast'u:pet</i> <i>ke samu nekej m'emla</i>
<i>m'ękuš, m'ękuža</i>	mijenjati – <i>keda ję bęa naę'a:da za fsę</i> <i>men'a:ęat, -n, -jo</i>
<i>m'eljun, melj'u:na m'emlat, -n, meml'a:jo</i>	<i>men'a:ęat, dak n'ejse na neč p'aršu</i> trljati rublje pri pranju – <i>n'ajprejk sę c'unę</i> <i>menc'a:jo, polej spuah'i:ęajo, pa ęov'ijajo</i> punoglavac, žablje mlado – <i>kar nej l'užę nej</i> <i>ne m'enku</i>
<i>m'encat, -n, menc'a:jo</i>	proći, prestati – <i>šę nej men'i:ęu p'oždne</i> <i>zgu'net vęć ję per skl'e:jde za j'užno</i> puštiti na miru – <i>ta pes n'i:čę dat neb'ęnmo</i>
<i>m'enek, m'enka</i>	<i>m'ęra, na fs'azga ę'a:ja</i>
<i>m'enit, m'inęn, m'inęgo</i>	živjeti u miru, imati mir – <i>pat st'a:rę dni</i> <i>čo m'ęra j'emet</i>
<i>m'ęra dat</i>	čudo, mirakul – <i>sę nakeršt'ine ko m'ęra:kel</i> miran, tih – <i>naš Fr'ęncek ję tok m'ęran dę</i> <i>nej v'ejdet zajn</i>
<i>m'ęra j'emet</i>	rijetka trava uz ivicu šume – <i>sę d'ejęa</i> <i>kę'asec, d'ęrži sę pa samu m'ęra:vę</i>
<i>m'ęra:ęa, -ę</i>	Amerika, SAD – <i>z M'ęrika ję pern'i:su</i> <i>t'u:larju za dva gr'unta</i>
<i>M'ęrika, -ę</i>	Amerikanac, povratnik iz Amerike – <i>du čę</i> <i>sę za dn'ar z M'ęrik'a:ncen</i>
<i>M'ęrik'a:nc, -a</i>	tip pile šumskih radnika – <i>z m'ęrik'a:nko sę</i> <i>d'ejęavec męjn m'a:ntra</i>
<i>m'ęrik'a:nka, -ę</i>	miriti – <i>ke šl'išeš pr'ęydo m'isleš dę sę</i> <i>jeh m'arę pęjt m'ęrit</i>
<i>m'ęrit, -n, m'ę'i:jo</i>	marmelada – <i>pa r'a:te sę ję mermul'a:da</i> <i>f'asęaya na proviz'a:cijo</i>
<i>mermul'a:da, -ę</i>	gušterčić – <i>ke tę ankręt k'a:ča p'iknę,</i>
<i>mert'inček, mert'inčka</i>	

<i>mę'i:na kab'a:sa, -ę</i>	<i>sę je mert'inčka b'ajiš</i> kobasica od svinjskog mesa – <i>nej t'a:keh</i>
<i>męsn'a:tu, męsn'a:dga</i>	<i>mes'i:neh k'abas ko v n'a:šeh kr'a:jeh</i> mesnato – <i>m'ęsnat šp'eh ję b'ułje ko kaka t'ęrda te d'ouga</i>
<i>m'esnu, m'esnega</i>	<i>masno – m'ęsnu j'edo na tęrp'iżnemo d'ejle</i>
<i>m'ęst, mj'ętę, mj'ęgio</i>	<i>vijati (snijeg) – mj'ętę ko keda ankręt</i>
<i>m'ęsu, -a</i>	<i>meso-'a:nen ję fs'aku m'ęsu b'ułję ko z'i:lę</i>
<i>m'eš, m'iša</i>	<i>miš – gl'i:da ko meš z m'u:kę, sp'i:t ję piu</i>
<i>meš'ica, -ę</i>	<i>mušica i mišić na tijelu – pa meš'icah na r'y'akah so ga meš'icę ęop'ikalę</i>
<i>meš'itar, -ja</i>	<i>mešetar – meš'itar pa p'a:lca so sk'uže fkep</i>
<i>mętajni, -a</i>	<i>bacanje, hrvanje – mętajni ję vęs'ęjli za my'dę</i>
<i>mętę'a:ya ęafca, -ę ęafci</i>	<i>metiljava ovca – ok sę du ęosam'ejta</i>
<i>m'ęter, m'ętra</i>	<i>pr'avjo dę grę ko mętę'a:ya ęafca</i>
<i>m'ęya, m'ęli</i>	<i>metar – šn'ajdarjen pa t'išlarjen ję m'ęter delę per r'ake</i>
<i>m'ęyat, -n, męyülu:jo</i>	<i>metla, fig. čovjek koji nema svoga ja – n'oya m'ęya fajn pam'ejta</i>
<i>m'ętul, męt'u:l a</i>	<i>govoriti čas ovo, čas ono – ęan ję sen je tję: s'amu m'ętusat zn'a:</i>
<i>mez'a:na, -ę</i>	<i>leptir – čęp'arve m'ętul na sp'umat l'ęti g'u:r buš sr'i:čen c'ęlu l'ejtu</i>
<i>m'ezgat, -n, mezg'a:jo</i>	<i>velika duga – za mez'a:no fc'ejet m'aręš j'emet p'arvę kl'a:sę l'ejs</i>
<i>mez'i:nc, -a</i>	<i>tapkati po blatu – tok m'ezga dęima pad nag'a:me an p'i:den ęy'a:ta</i>
<i>mez'oxy, -a</i>	<i>mali prst, mezimac – mez'i:nc be biu žiher ęć m'ajnje, ke maę r'a:be</i>
<i>mez'oxyast, -ega</i>	<i>prišt – ok sę mez'oxy n'i:čę zac'ejet ję n'ajbel p'ęjt ke d'u:htarje</i>
<i>m'ežat, m'ežin, mež'ijo</i>	<i>priščav – mez'oxyast ę'abras nej l'ejp, al kaj ke sę na da pam'a:gat</i>
<i>mež'a:vec, mež'a:ya</i>	<i>žmiriti – ęaskręt m'aręš m'ežat dę kęj naskr'itnega na v'ideš</i>
<i>mežg'a:ne, -u, mn.</i>	<i>koji napola žmiri – mež'a:vec, kumej ęači d'ęrži ęotp'arte</i>
<i>mežič</i>	<i>mozak – d'u:htarje na m'arjo ęć neč nar'ędet ęokul mežg'a:nu</i>
<i>m'iccenu, m'iccenga</i>	<i>žmireći, žmurke – na mežič f h'iše dab'iżen fs'ako stę'a:r</i> <i>malo, majušno – stę me m'ougle m'iccenu ęod j'užnę p'estet za pak'uset</i>

<i>m'ičkenu, m'ičkenga</i>	malo, maleno – <i>m'ičken</i> <i>u'atrak se prosn'i:tu fsę zam'i:rka</i>
<i>m'i:d nę</i>	među njih – <i>ke ję duast m'ačkar, ję naų'a:rnu p'ęjt m'i:d nę</i>
<i>mi dęa, nas dv'ęgeh</i>	nas dvojic – <i>mi dęa sę su'a:gamo ko 'a:den jako željeti, žudjeti – tok mę m'ika da uopr'ejsnę połt'icę, dęme bu p'ika stj'ękua</i>
<i>m'ikat, -n, -jo</i>	fig. umiljato – <i>tok sę d'ęrži ko m'ilą G'e:ra milovati – fs'aka my'ada ź'eęou sę r'a:da m'ilę š čav'ejken</i>
<i>mimu</i>	mimo – <i>ke sę grę mimu čav'ejka, ga treba uobgau'aret</i>
<i>min'a:ža, -ę</i>	sljedovanje (jelo prema sljedovanju) – <i>na R'a:be sę n'ejszo dr'ugu m'ejnle ko ked'a:bu min'a:ža</i>
<i>m'indę f'i:lę</i>	raznovrsno, mnogo vrsta – <i>imaš m'indę f'i:lę r'u:bę za k'epet</i>
<i>m'i:nterga, -ę</i>	starinski stol s prostorom za miješenje kruha – <i>f Pr'i:zde imajo m'i:ntergo v zavič'a:jne zb'i:rke</i>
<i>m'i:ra, -ę</i>	mjera – <i>m'ęterska p'a:lca sę yodr'ejżę za m'iro ke sę l'ejs ź'a:ga na m'ęter</i>
<i>m'i:rca, -ę</i>	mjerica, mala posuda za branje borovnica ili jagoda – <i>delę smo sę 'a:htale čeg'a:ya m'i:rca bu prejk p'oyna r'i:senc</i>
<i>m'i:ren, m'i:rna</i>	mrkva – <i>b'ejli m'i:rne so duast v'i:čje ko żouti</i>
<i>m'i:ret, -n, m'i:rjo</i>	mjeriti – <i>j'utre me bu ź'enir p'aršu zj'ęmlo m'i:ret</i>
<i>m'i:rka, -ę</i>	svileni konac za vezenje – <i>z m'i:rko sę št'ikajo k'uharcę za na z'it</i>
<i>m'i:rkat, -n, -jo</i>	paziti i pamtitи – <i>m'i:rkoę sen najn kar sen ga zam'i:rkoę za ęaglen</i>
<i>m'i:rnek, -a</i>	stara mjera za žito – <i>za m'i:rnek so rač'unale an fajn j'erbas</i>
<i>m'i:ro j'ęnat, j'ęnlęn,</i> <i>j'ęnlęjo</i>	uzimati mjeru – <i>ź'i:nskę nę sm'edo m'ašken za h'ę:a:čę m'i:ro j'ęnat</i>
<i>m'i:senga, -ę</i>	mesing – <i>m'i:senga ję lepa za yok'uvję na h'u:mateh</i>
<i>m'islet dat</i>	dati misliti – <i>daę se jen m'islet, ke se tu ę'atit s pę'asla</i>
<i>m'i:st sm'i:tęno, m'i:tęn,</i> <i>m'i:tęo</i>	od vrhnja praviti maslac – <i>p'ina je za sm'i:tęno m'i:st</i>
<i>m'išja l'ukna, -ę</i>	mišja rupa – <i>koker gade ję vj'elek, ke sę</i>

<i>m'iškat sę -n, -jo</i>	<i>str'a:še be ga st'eroğ v m'išjo l'ukno</i> igrati se žmurke – <i>c'eğu pap'oudnę smo sę m'iškale, pa ję skuze</i> <i>Byaš m'ougu m'ežat</i> med – <i>m'i:t dę ję syotk'eje ko c'uker</i> nositi težak tovar – <i>k'umej sen m'itroğ uno v'ilko b'utero</i>
<i>m'i:łka, -ę</i>	najsjtniji riječni pijesak – <i>z miłko ję uohku gą'a:tku zr'ajhat</i>
<i>m'iły, m'iłyga</i>	milo – <i>kok sę te na bu m'iły str'iły ke ga sr'i:čaš pa p'ęteh l'ejteh</i>
<i>m'iłyża, -ę</i>	razmaženo čeljade – <i>ta m'iłyża sę sp'a:čęnu m'ejne ko m'ajhen ą'atrak</i>
<i>m'iza, -ę</i>	stol, mali stol – <i>ke te st'a:ri ąot'idęjo ąod m'izę te my'adi pr'idęjo h ne</i>
<i>m'izenca, -ę</i>	ladica u stolu – <i>v m'izence na m'arjo st'a:tfęsę ž'l'icę</i>
<i>miz'e:rnu, miz'e:rnegə</i>	slabo, jadno – <i>pa tok miz'e:rne j'ejde na m'aręs h'u.ję r'ušet</i>
<i>m'i:žnar, -ja</i>	zvonar – <i>ćę jeh ję dyast d'ejc dę jeh ję ko f K'užęle m'i:žnarju</i>
<i>mj'ęne</i>	meni – <i>mj'ęne ję pa čistu sęglih bu sn'ejk al nę</i>
<i>mj'ęne</i>	mene – <i>ok ję kęj du'abrega, mj'ęne pa nał'a:de paz'a:bjo</i>
<i>mj'ęne sę v'ide</i>	čini mi se – <i>mj'ęne sę v'ide dę tu z'ajstun perpr'a:vlamo</i>
<i>mj'ęt, m'i:čęn, m'i:čęjo</i>	bacati – <i>p'aćių ję ž'a:klę mj'ęt na us, ko dę so pl'ejvę</i>
<i>mj'ęt sęsn'ejk</i>	mete snijeg – <i>pa b'u:rje mj'ęt sęsn'ejk, pa j'uge pa hedu p'a:da</i>
<i>ml'ejček, ml'ejčka</i>	maslačak – <i>ml'ejček ję p'aręsa sał'a:ta na sp'umat</i>
<i>ml'ejčna kr'a:ya, -ę</i>	krava s puno mlijeka – <i>žiher se k'upu tok ml'ejčno kr'a:yo</i>
<i>ml'ejčni z'abi, ml'ejčneh, mn.</i>	mlijecni zubi – <i>sę d'ęrži m'aške šę mo n'ejso pa ml'ejčni z'abi ąotp'a:le</i>
<i>ml'ejkarca, -ę</i>	krava koja daje obilato mlijeka – <i>ml'ejčna kr'a:ya ję tude ml'ejkarca</i>
<i>ml'ejku, -a</i>	mlijeko – <i>kaj sę ti p'ęčaš ke imaš šę ml'ejka za z'abmi</i>
<i>ml'ejt, ml'ejęn, ml'ejęjo</i>	mljeti – <i>k'afę so d'ama ml'ejle na r'ačne m'a:lenček</i>
<i>ml'ejzgęa, ml'ejzgvę</i>	proljetni biljni sokovi, kada se kora lako guli s drva – <i>ml'ejzgęa z'ačnę ąo Sv'itmo</i>

<i>ml'i:duo</i> , <i>ml'i:dvega</i>	<i>J'urje. T'eskręt p'iskecę d'ejęamo bljutavo – ml'i:duo nej ne sę'etu, ne sę'atku, ne k'isęo, ne gr'ęnku</i>
<i>ml'ina, -ę</i>	<i>mina – kar so ml'inę zm'islele sę kr'amp duast m'ęjn r'a:be</i>
<i>ml'inat, -n, -jo</i>	<i>minirati – na r'aki ml'inat ję nały'a:rnu, pa şę cę kira ml'ina zat'aji</i>
<i>ml'itou, -ga</i>	<i>mlitav – ml'itou sę kumej na nę'agah d'ęrzı imie za crnog konja – pouk M'orota sę r'ajma şę kak s'i:rc</i>
<i>M'oro, -ta</i>	
<i>m'ołčat, m'očin, moč'ijo</i>	<i>śutjeti – nakar mo neč pav'ejdat, zak ęan na m'arę neč m'ołčat pa bu ęokul rezgu'a:sou uzvik divljenja - tko bi rekao – m'ołče, kaj stę denes nakas'ile</i>
<i>mouče</i>	<i>mogao – m'ołgu al nę, tu m'arę dak'ančat prejk ko sę nuć nar'ędi</i>
<i>m'ołgu</i>	<i>muk, tišina – sę v'ide dę so 'a:ta d'ama ke ję t'a:k m'ołk</i>
<i>m'ołk, -a</i>	<i>nepostojecé biće kojim su plašili djecu – mr'ačnik nej neb'ęnmo neč nar'i:du, a fsa d'eca so sę ga b'a:ęa</i>
<i>mr'ačnik, -a</i>	<i>štetočina na krumpiru – mr'a:marja takoj vn'iče, zak bu pa ęan kr'empir</i>
<i>mr'a:mar, -ja</i>	<i>mrziti – nę vejn z'a:k mę tok hedu mr'a:zjo</i>
<i>mr'a:zet, -n, mr'a:zjo</i>	<i>mrena – mr'ejna ęot pr'ęščouga s'a:ęa ję za c'ejlet gn'ajnę r'a:nę</i>
<i>mr'ejna, -ę</i>	<i>mrijestiti se – dę sę ribę mr'ejstjo, smo sl'išale ęod uneh per ęade</i>
<i>mr'ejstet sę, -n, mr'ejstjo</i>	<i>mreža – n'ajvęč ję za v'idet ęop'ajkavę mr'ejżę</i>
<i>mr'ejža, -ę</i>	<i>močiti – f'ažun tr'eba det m'ętčet bar anę p'a:r ęor preł k'uhejnen</i>
<i>m'ętčet, m'u:čen, m'u:čjo</i>	<i>mlako – m'ętčna ęada r'a:be za duaste r'eći</i>
<i>m'ętčnu, m'ętčnega</i>	<i>mlađak, mladi mjesec – ęob m'ętče dę nej za ęobdev'i:ęat zj'ęnlo</i>
<i>m'ętčj, m3'a:ja</i>	<i>mlaka, lokva – ęokę, m'ętčę, je połm'ikvę, so p'ołnę bę'a:ta</i>
<i>m'ętčka, -ę</i>	<i>moljac – m'ętče zn'ajo ęoblek'ięu čistu vn'ičet</i>
<i>m'ętčl, -a</i>	<i>moliti – m'u:leš keder te p'a:šę, je kar ęač mlad – l'epu ję ke se m'ętč, samu t'eskręt nę vejš t'ezga</i>
<i>m'ętčlet, m'u:len, m'u:ljo</i>	
<i>m'ętčat, m'ętčdga</i>	

m'ug'atet, -n, m'ug'at:tjo	mlatiti; vršiti žito – <i>ke so j'ęčmę̄n m'ug'atle, so ble fse ę̄od pr'aha</i>
m'uč, m'ači	moć – <i>b'ukvej ę̄ot kej mo t'ulka m'uč, a neč ga nej</i>
m'učejni, -a	mučenje – <i>'a:nen ję̄ ź'evlę̄jni m'učejni, dr'ugen pa vę̄s'ę̄li</i>
m'učet, -n, m'učjo	mučiti, također mukotrphno raditi – <i>na p'ę̄asle sę̄ 'a:ni m'učjo ko ję̄tn'ike</i>
m'u:čnek, -a	mekana kaša od kukuruznog brašna – <i>m'u:čnek so d'ejle hę̄adit na ę̄aknu, pa jen ga ję̄ fkroę̄ d'evje m'u:š</i>
m'u:čneka<u>ya</u> gasp<u>u'ada</u>, ę̄ gasp'adi	toboznja gospoda–najh'ujja ję̄ <i>m'u:čneka<u>ya</u> gasp<u>u'ada</u></i>
m'učnu, m'učnega	mučno, koje tjera na povraćanje – <i>pa j'ejde te nę̄be sm'ejlıu bet m'učnu</i>
m'u:čnu vr'ejmę̄ -ga	vrijeme sa čestom kišom – <i>pa m'u:čnemo vrem'i:ne</i>
vrem'i:na	<i>nej dr'uzga ko tr'avi pa plev'i:<u>ya</u></i>
m'u:da, -ę̄	moda – <i>kaj čę̄te m'u:da, bugdę̄ se ę̄obl'ejčę̄n, dę̄ tę̄ na z'i:bę̄</i>
m'u:delc, -a	uzorak, model – <i>F'anку nan ję̄ m'u:delcę̄ pa's:udu za b'ejlet</i>
m'udelce, -u, mn.	rezanci, tjestenina – <i>m'udelce (n'udelce) f k'u:rje ź'upe so za ę̄otr'u:čenco</i>
m'u:der, m'u:drega	mudar– <i>se ti m'u:der, nej tvoj vr'a:k b'ę̄dast</i>
m'u:derc, -a	grudnjak – <i>m'u:dercę̄ so n'ajprek nas'ilę̄ samu st'a:rę̄ fr'ajlę̄</i>
m'uf, -a	muf, odjevni predmet u koji su se stavljale ruke – <i>m'uf ję̄ šu hm'a:le z m'u:da</i>
m'uhast, -ega	mušičav, hirovit – <i>n'i:čę̄ ne m'ardnet dak mo m'uhasta z ę̄yavi na pr'ajdę̄</i>
m'uhę̄yat sę̄ -n, -jo	vrzmati se – <i>per d'ejle sę̄ nej za m'uhę̄yat</i>
m'u:ka, -ę̄	brašno – <i>kar'uzna m'u:ka ję̄ za m'u:čnek, b'ejlıu pa za n'udelcę̄</i>
m'ul, -a	mulj – <i>kir ę̄ada nanj'ę̄sę̄ m'ul ję̄ zj'ę̄mla bel radav'ita</i>
m'ula, -ę̄	djevojčica, pogr. – <i>sakram'enska m'ula, ke neč na vb'oę̄ga</i>
mular'ija, -ę̄	dječurlija – <i>mular'ija nej za drugu ko za j'egrat sę̄</i>
m'ulastu, m'ulazdga	bez rogova – <i>m'ulastę̄ ę̄afci p'oysut v'ideš, m'ulasteh kr'au ję̄ pa samu pa f'a:rmeh</i>
m'ulc, -a	dijete; izvanbračno, nezakonito dijete – <i>prę̄d r'a:ten ję̄ bę̄o te ę̄ok'ule v'ę̄č m'ulcu ko ję̄ zdę̄j fsę̄ deci</i>

<i>m<u>u</u>čod'ika, -ę</i>	mladica, novi izbojak na biljci – <i>kiru s'a:dje pręgęć m<u>u</u>čod'ikę pag'a:jna, na bu d<u>u</u>ast rad'i<u>yu</u></i>
<i>m<u>u</u>čod'ikou, -ga</i>	mladolik – <i>nę be mo d<u>u</u>ay tulku l'ejt, zak ję m<u>o</u>ud'ikou ko kak f'antek</i>
<i>m'u:rję -a</i>	more – <i>nę vejn z'a:k ję aden sk'uze kli<u>u</u> ..n mo m'u:rję</i>
<i>m'us (m'usik)</i>	prisilno, neodgodivo – <i>m'us m'aręš p'ęjt ke sud'a:ten, al pa v r'ęst</i>
<i>m'ust, m<u>u</u>čsta</i>	most – <i>pačis ję 'ana d'ilu d'i:nęna, pa d'ejo dę ję m'ust</i>
<i>must'a:čę, must'a:č, mn.</i>	brkovi – <i>pr'a:vę must'a:čę da v'ešis das'i:žęjo</i>
<i>m'u:š bęs'ejda, -ę</i>	biti od riječi – <i>yan ję m'u:š bęs'ejda; kar dej t'estu je nar'ędi</i>
<i>m'ušel, m'ušla</i>	papirnata vrećica, škarnicla – <i>za c'ukrę ję terg'avec sp'u:ten nar'i:du m'ušel</i>
<i>m'uštra, -ę</i>	uzorak, model – <i>šn'ajdar ima m'uštro za g<u>u</u>ant ž'ešit</i>
<i>m'ušrat, -n, -jo</i>	vježbatи – <i>m<u>u</u>čadga tr'eba m'ušrat, zak zes st'a:ren na m'aręš pr'it na kr'ęj</i>
<i>m'utast, -ega</i>	gluhonijem – <i>m'utast č<u>u</u>ouk ję v'ilke r'ejvęš</i>
<i>m'utel, m'utla</i>	nerazgovorljiv, koji jedva riječ progovori – <i>k'a:n buš z m'utlen ke nej za 'a:no st<u>u</u>a:r zbunjivati – nakar mę m'u:tet, p'uste mę z m'isle</i>
<i>m'u:tet, -n, m'u:tjo</i>	gluhonijema žena – <i>jem'ejle so v'i:ro dę so m'ułko pa<u>u</u>able nafuko u'ohcęt je na batr'ino</i>
<i>m'utka,-ę</i>	mozak, moždina – <i>m'użek s k'asti ję za župo b'ułje ko dr'ugu m'ęsu; ok nej uot panar'ejlę kr'a:vę</i>
<i>muzik'a:nt, -a</i>	harmonikaš – <i>muzik'a:nte so ble bel na c'ejne dak nej b<u>u</u>o pl'oč pa kas'et</i>
<i>m'u:zlar, -ja</i>	čelni okrajak kod piljenja drva – <i>nabj'ęreň se m'u:zlarju, pa te nej silę d'ęrya kep'a:<u>u</u>at mužar – al so f T'ęrstje z m'u:žnarjen str'ejale ke so n'ovę zgan'uvę dab'ile</i>
<i>m'u:žnar, -ja</i>	

N

<i>n'a:</i>	evo ti, uzmi – <i>n'a;</i> , z'eme se kulkter <i>yač</i>
<i>na 'ankrət</i>	odjednom – <i>ję byo j'a:snu, pola sę ję pa na 'ankrət</i> fsę zatemn'ięu
<i>na'arbajtat sę, -n, -jo</i>	naraditi se – <i>cey d'an sę čy'avejk na'arbajta</i>
<i>nab'a:dat, -n, -jo</i>	nabadati, n.pr. jagode na štapić – <i>ko d'eca smo j'a:gadę nab'a:dale na kr'ižastę v'ejcę</i>
<i>nab'arkat, -n, -jo</i>	nagovoriti – <i>kumej sen ga nab'arkou za na Sv'ito G'aro</i>
<i>nab'a:sat, -n, -jo</i>	natrpati i slučajno naići – <i>nab'a:soy sę ję faž'ü:na pa ga ję tyo resp'ehnet; h sr'i:če ję nab'a:soy d'u:htar dę mo ję pam'a:goę</i>
<i>nab'ast sę, nabu'adę,</i>	<i>nabu'adę ke so skuze bu'asi yokul had'ile</i>
<i>nabu'ludę</i>	
<i>nab'ęklat, -n, -jo</i>	varati pri kartanju, namiješati dobre karte – <i>nab'ęklej me keder buš ti t'a:loy h'a:rtę</i>
<i>nab'iksat, -n, -jo</i>	ulaštiti – <i>nab'iksej se č'ejvlę dę sę te b'udo svet'ejle</i>
<i>nab'i:rat, -n, -jo</i>	brati – <i>ž'eni so šlę r'i:sencę nab'i:rat</i>
<i>nabr'a:jat, -n, -jo</i>	nabrajati – <i>c'ęyü j'utru nabr'a:ja kaj budenę nar'i:du</i>
<i>nabr'a:nu, nabr'a:nę</i>	nabranio, skupljeno – <i>k'i:ra p'unca ima</i>
<i>nabr'at š'u:bę, nabj'ęgnı,</i>	<i>nabr'a:no k'iklo jo fse gl'i:dajo</i>
<i>nabj'ęrgo</i>	
<i>nabr'ejti, -n, nabrej'ijo</i>	namrgoditi se – <i>neč je nej za ręč, prec š'u:bę nabj'ęrgę</i>
<i>nabr'enat, -n, -jo</i>	oploditi; nasamariti, prevariti – <i>na bu v'ę:č neb'ęnga tok nabr'ejię zak mo vęč na verj'a:męjo</i>
<i>na br'ige j'emet</i>	načiniti uvojke – <i>l'epu tę ję nabr'enaya</i>
<i>nabr'uset, -n, nabr'usjo</i>	voditi brigu, imati brigu – <i>m'aręš ga skuze na br'ige j'emet</i>
<i>na bu</i>	naoštriti – <i>ima delę nabr'ušęni j'ęzek, ko dę ga vr'a:k v'ezda</i>
<i>na bu'aso n'ago</i>	neće – <i>nigdę vęč na bu ko ke smo ble myadi obuven bez čarapa, na bosu nogu – na bu'aso n'ago tę č'ejvle r'a:du yož'uljo</i>
<i>na bun</i>	neću, ne budem – <i>na bun neb'ęmmo pav'ejdę dę se bię fč'i:ra p'ejan</i>
<i>nab'utat, -n, -jo</i>	natuci, izudarati – <i>nab'utoy mę ję ko ęasla izigrati, ostaviti na cjetilu – yož'ęča, pola mę pa na ced'ile p'esti</i>
<i>na ced'ile p'estet</i>	

<i>nac'edit, -n, naced'ijo</i>	nacijediti – z 'a:nę lem'u:nę sen tu nac'edię
<i>nac'efnat, -n, nacefn'a:jo</i>	načupati niti – nac'efnej maę ę'ogni
<i>nac'ejet, -n, nac'ejpjo</i>	nacijepati – gr'ęn maę d'ęrf nac'ejet
<i>nac'eptat sę, -n, nacept'a:jo</i>	natapkati se – denes sen sę spit nac'eptoę
<i>nac'ękat sę, -n, -jo</i>	pogr. naspavati se – valda se sę dast nac'ękou
<i>nac'i:cat sę, -n, -jo</i>	naklecati se – nac'i:cou sę buš ceę dan
<i>nac'ifran, -ga</i>	nakinduren – ta fr'a:jla ję nac'ifraną ko baž'icna h'ujka
<i>nac'igęat, -n, -jo</i>	napiliti kratkim trzajima – ž nin sę daste nac'igęan ceę dan ž'a:gat
<i>na'cilit, -n, -jo</i>	nanišaniti – fajn sen nac'ilou
<i>nac'inat, -n, -jo</i>	nalementi – maę me nac'inej na to l'ukno
<i>nacm'akat, -n, nacmak'a:jo</i>	nakrcati – nakar me dyast nacm'akat
<i>nac'ugat sę, -n, -jo</i>	napiti se alkoholnog pića – nej nav'ica dę sę ję nac'ugou ; nav'ica be bęa dę ję tr'ezen
<i>nac'ukat, -n, -jo</i>	natrgati, načupati – an kaš vej sen nac'ukou
<i>nacv'ęt, nacvr'ęn, nacvr'ędo</i>	dovesti u škripac, stjerati u kut – tok mę šę nej bęo nacv'arıuo ko d'a:ve
<i>nač'a:kat sę, -n, -jo</i>	načekati se – tega autobusa sę b'uštę tude nač'a:kale
<i>nač'ęckat, -n, načęck'a:jo</i>	načrčkati, naškrabati, ružno napisati – kar ęan nač'ęcka r'ejtku kedu preč'ita
<i>n'ačęt, n'ačnęn, načn'ędo</i>	načeti – šk'u:da n'ačęt tok l'epo poęt'ico
<i>nač'i:hat, -n, -jo</i>	načehati – za dva p'oęstra p'irja so nač'i:halę
<i>nač'i:pet sę, -n, nač'i:ipjo</i>	načučati se – n'agi mę bal'ijo zak sen sę nač'i:pu ano ęoro č'i:pet
<i>nač'i:tu, nač'i:dga</i>	načeto – ml'ejku ję nač'i:tu , p'aznan pa sm'i:tęne
<i>nač'udet sę, -n, nač'udjo</i>	načuditi se – na m'arę sę nač'udet ke mę vide
<i>nad'ajat sę, nad'ajęn, nadajęo</i>	nadavati se – jęst sen sę d'ast nad'ajou
<i>na d'a:n</i>	dnevno, na dan – 'a:ni čjo bet r'ajši pęla:- ćani na d'a:n , 'a:ni pa n'afcis
<i>nad'a:rjęn, -ga</i>	nadaren – nad'a:rjęn ję za fs'ako stę'a:r
<i>na da se dapav'ejdat</i>	ne da mu se dokazati, ne da se poučiti – ęan se na da dapav'ejdat , zatu ję bel dęft'ihňeš
<i>nad'egat, -n, nadeg'a:jo</i>	nabacati – nadeg'a:jtę maę s'ena v j'a:sęa
<i>nad'ehnet, nad'a:hnęn, nad'a:hnęo</i>	nadahnuti – s'a:n B'uk ga ję nad'ehnu dę ję šu f š'ulo
<i>nad'ejuat, -n, -jo</i>	napunuti (krute stvari) – r'uksak se ję nad'ejuou z j'ejdo pa ję šu v g'uro
<i>n'a:del, n'a:dla</i>	čavlić – ok ję 'a:den je n'a:del , čę jeh ję pa vęć so pa n'e:dle (rajs nedle)

<i>nad'grlat, -n, -jo</i>	nadrljati – <i>nad'grloù</i> se čę tę fin'a:nce vj'a:męjo dę t'abak s'adiš
<i>nad'grat sę, nad'a:rę, nad'a:ręgo,</i> <i>n'a:det, -n, n'a:djo</i>	nabosti se – ke sę <i>nad'a:rę</i> na t'eren, sę r'a:du gn'aji davati lažnu nadu – ka m'isleš dę sen ęatrak, dę mę buš <i>n'a:du</i>
<i>nad'i:rjat sę, -n, -jo</i>	natrčati se – ok sę n'ejse pa denes <i>nad'irjou</i> n'ejmaš tr'u:štarja sv'idga d'uhu
<i>na d'i:sen</i>	na desno – ta hitr'ejga kųajna sę v ęaze d'i:nę <i>na d'i:sen</i>
<i>n'a:djat sę, -n, -jo</i>	nadati se – n'akar sę du:abrega <i>n'a:djat</i> , pa te bu ę'a:gelje ok suabu pr'idę
<i>nadl'uga, -ę</i>	smetalo – nej za dr'ugu ko za nap'u:to ta <i>nadl'uga</i>
<i>n'a:dlugar, nadlug'a:rja</i>	nadstojnik lugara – <i>n'a:dlugar</i> 'ima v'ičje f'i:derp'ušelc ko nał'a:dni lug'a:rje
<i>n'a:dnica, -ę</i>	dnevnička, nadnica – <i>n'a:dnica</i> al pa žern'a:-da mał dn'a:rja pernj'ęsę v ę'a:ržęt
<i>nad'oržen, nadoržnega</i>	nevin – naih'ujję ję ke se <i>nad'oržen</i> pa tę yokrev'ijo
<i>nad'oržna p'unca, -ę</i>	djevica – so dj'a:le dę ję <i>nad'oržna</i> , dę be ęohku n'ajne kap'e:lco zidoł, pola je ję pa tr'ejbeh z'ačių r'ast
<i>nadr'ajsat, -n, -jo</i>	nadrljati – n'ejsen šę tok <i>nadr'ajsou</i> ko ke mę ję p'ajlak ęavių
<i>nadr'a:stet, -n, nadr'a:stjo</i>	nuhuškati psa – t'ezga p'esa sk'uze <i>nadr'a:stjo</i> na l'edi, ęan pa n'i:čę neb'ęnmo neć
<i>nadr'i:gnet, nadr'i:gnę, nadr'i:gnęgo</i>	nabosti na štap – kab'a:sę <i>nadr'i:gnę</i> na r'ajmęs pa na šeš'ięu ž n'ime
<i>nadr'j'ękat, -n, -jo</i>	napackati, namrljati – n'akar me <i>nadr'j'ękat</i> tulku t'estę f'a:rbę
<i>nad'uha, -ę</i>	zaduha, astma – sr'amak ję te v'ilkę m'i:rę čę ga <i>nad'uha</i> vj'a:mę
<i>nad'ušloù, -ga</i>	sipljiv, astmatičan – <i>nad'ušloù</i> k'ajn na m'arę ne pr'a:znę k'uęa vl'ejč
<i>na dv'uję p'ęit</i>	rastati se, rastaviti se – pa d'ęştęh l'ejteh kar so ęož'inęni, so šle <i>na dv'uję</i>
<i>naf'ahtat sę, -n, -jo</i>	najesti se – z r'a:nga j'utra sę n'ajprek fajn <i>naf'ahtat</i> , pola gr'ę pa d'eje
<i>naf'ajhtat, -n, -jo</i>	navlažiti, primiti vlagu – je s'uhę g'u:bę pa m'akremo vręm'i:ne <i>naf'ajhtajo</i>
<i>naf'a:ldanca, -ę</i>	ženska sukňa na nabore – štem'a:na p'unca ima <i>naf'a:ldanco</i> čęs kal'ejna

<i>naf'a:rbat, -n, -jo</i>	nabojadisati – <i>fajn mę ję naf'a:rbou</i> z <i>u'ozmi</i>
<i>naf'arkat, -n, -jo</i>	naviti, nasukati – <i>ke se prou b'arkę naf'arka</i> <i>ję pr'a:ve maž'a:kar</i>
<i>nafčis</i>	od oka, poprijeko – <i>najr'ajši so n'aši l'edi</i> <i>p'asu z'ile nafčis</i> , za tulku je tulku <i>s'o:ldu</i>
<i>naf'elat, -n, -jo</i>	napuniti – <i>tok sę naf'ela dęž nj'ëga gl'i:da</i>
<i>naf'i:htat, -n, -jo</i>	naprosjačiti – <i>pak'a:že k'ulku se denes</i> <i>naf'i:htou</i>
<i>naf'i:lat, -n, -jo</i>	ispuniti nadjevom – <i>naf'i:lana s'yošć'ica nej</i> <i>zdr'a:ya za z'abi</i>
<i>nafkr'i:ten, nafkr'i:tnega</i>	nespretan, nezgrapan – <i>mau kedu ję tok</i> <i>nafkr'i:t:en</i> , pa kok ima <i>br'ihtno d'eco</i>
<i>nafl'ikat, -n, -jo</i>	udariti šibom po stražnjici – <i>nafl'iko</i> <i>tę bun</i> ze <i>š'ipco</i>
<i>n'afprejk</i>	odoka, unaprijed utvrđen ukupan iznos – <i>n'afprejk smo sę pagad'ile za stu h'ilat</i>
<i>na fsę št'i:re</i>	oprijeti se na ruke i noge, četveronoške – <i>na</i> <i>fsę št'i:re</i> <i>sę past'a:ve</i> , pa <i>zd'ignę kulker</i> <i>mo na pl'i:ča d'i:nęš</i>
<i>na fso m'uč</i>	dovoljno, preko glave – <i>tę p'ejsę b'udo</i> <i>lejtas pr'ęsce jem'ejle na fso m'uč</i>
<i>na fso s'iyo</i>	iz sve snage – <i>na fso s'iyo</i> so ga <i>spr'a:vlale</i> <i>d'amu pa nej tu p'ęjt</i>
<i>na ft'i:gnę</i>	ne dospije – <i>t'ulku ję per h'iše yotpr'a</i> <i>uka dę gaspad'ina na ft'i:gnę ne h m'a:še</i>
<i>naf'utrat, -n, -jo</i>	nahraniti (stoku) – <i>k'ę'ajne sę na naf'utrajo</i> <i>na h'itru, zak pač'a:se žr'ędo</i>
<i>n'aga, -i</i>	noga – <i>n'aga</i> me z'aspi če jo <i>d'ougu na</i> <i>pręm'a:knę</i>
<i>nag'adit, -n, nagad'ijo</i>	postići inatom – <i>m'isle dę me ję nag'adi</i> <i>u</i>
<i>nag'a:jat, -n, -jo</i>	biti neposlušan – <i>kedu nag'a:ja ga d'i:nęj</i> <i>o f' k'u:t na pal'ejnu kl'i:čat</i>
<i>nag'ajnat, -n, -jo</i>	siliti, tjerati – <i>šk'aręyan ję zatu dę nag'ajna</i> <i>d'ejęgo</i> <i>ć dę prou d'ejęjao</i>
<i>nag'a:rat sę -n, -jo</i>	naraditi se mukotrpno radeći – <i>cel dan</i> <i>g'a:rat, sę m'areš nag'a:rat</i>
<i>na g'a:yoret pas'adit</i>	dovesti do propasti – <i>s'ęaba pajdaš'ija tę na</i> <i>g'a:yoret pas'adi</i>
<i>nagaę'a:rjat, -n, -jo</i>	nagovarati – <i>m'armo ga nagaę'a:rjat</i> nej sę <i>u'oz'i:ne</i>
<i>n'a:gec, n'a:kca</i>	nag čovjek, golač – <i>dę nej kęj y'ablejč nej</i> <i>be biu n'a:gec, al tok</i>

<i>n'a:gel, n'a:gla</i>	klinčić, karanfil – <i>part'ijce so šenk'i:yale erd'i:čę n'a:glę za svaję pr'a:znekę</i>
<i>nag'endat, -n, -jo</i>	jako se obuci ili zamotati – <i>pa s'u:nce sę nag'enda ko dę mj'ęę</i>
<i>nagerb'a:nčęn, -ga</i>	naboran, grbav – <i>hę'a:čę so pa št'ihe nagerb'a:nčęnę</i>
<i>nagerb'uset, -n, nagerb'usjo</i>	<i>Bel be jeh c'imerman žešių nadrljati, nagrabusiti – čę na dab'ijen unu kar sen zg'ubu, sen spit nagerb'usu</i>
<i>n'agi, n'uk, mn.</i>	noge – <i>kaj na bu hę'adu ke ima čistu ęop'ajkavę n'agi</i>
<i>n'a:gi, n'a:geh</i>	goli – <i>n'ejmajo kęj ę'ablejč, n'a:gi pa na m'arjo pa sv'ejte</i>
<i>nag'ibat sę, nag'iblęn,</i> <i>nag'iblęo</i>	naginjati se – <i>tok sę nag'iblę dę mo ję gę'a:ya pu m'ętra ęat tl'ejh</i>
<i>nagl'ajštat, -n, -jo</i>	nahraniti – <i>denes ti ževo'no nagl'ajštej usjajiti, ulaštiti – ankręt me ję je tok ę'ejvle nagl'anca ęa</i>
<i>nagl'ancat, -n -jo</i>	
<i>na glih</i>	ravno, pravo – <i>z g'ęyo r'ako pat'i:gnę c'erto ę'istu na glih ko z len'irjen</i>
<i>nagn'ajit, -n, nagnaj'ijo</i>	nagnojiti – <i>kok bun lejtas n'ięo nagn'ajiu ke nej gnę'aja</i>
<i>n'agnat, n'arjęnęn,</i> <i>narjęnjo</i>	natjerati – <i>kumej sen k'azi n'agno ę f št'a:ęo</i>
<i>n'agnęst, ngnj'ęn,</i> <i>nagnj'ętęo</i>	nagnječiti – <i>n'agnę ę se ję uno v'ilko ęot'is:ko</i>
<i>nagn'itu, nagn'idga</i>	nagnuto – <i>ta h'u:ja sę bu hm'a:le skaręnięa ke ję vęč tok nagn'ita</i>
<i>nagn'usa, -ę</i>	nečistoća – <i>nę vejn ęod kut sę čęz z'imo nab'ęre tulku nagn'usę</i>
<i>nagr'a:bet, -n, nagr'a:bjo</i>	nagrabiti – <i>še n'ejsmo neč l'istja nagr'a:ble</i>
<i>nagr'a:spat, nagr'a:splęn,</i> <i>nagr'a:spłęo</i>	nagrepsti, izgrepsti – <i>nejke sę ję ta pes</i>
<i>nagr'azit, -n, nagraz'ijo</i>	<i>nagr'a:spo ę, ke c'ejęo n'uč gr'a:spłę</i>
<i>na grę</i>	zaprijetiti, priprijetiti – <i>kar ęan nagr'azi sę vęč neb'ęden ne na zęob'arknę</i>
<i>nagr'i:nat, -n, -jo</i>	ne ide – <i>delen na grę spit neč ęad r'uk</i>
<i>naguadat, nag'u:jęn,</i> <i>nag'ujęo</i>	nagrtati krumpir ili kupus – <i>ke sę 'ankręt nag'arnę ję kvit z d'ejlen da kap'ajna</i>
<i>nagęas</i>	naglodati – <i>delen sę męję spit nagad'a:ęa</i>
<i>n'a:gxast, -e</i>	glasno, naglas – <i>kar par'i:dne b'a:be paš'epetaš, bel dę fs'en nagęas p'avejś</i>
<i>n'a:gxęo, n'a:glega</i>	naglost – <i>pouš ję djoy ke ję čęs p'ut pou: n'a:gxęast nej nekrej dę'abra</i>
	naglo, na brzinu – <i>du ję n'a:gu vęč nar'ędi</i>

<i>nah'a:jat, -n, -jo</i>	šk'u:dę ko dab'ička
<i>nah'ajcat, -n, -jo</i>	nalaziti- <i>zajn maų kedu vej kej sę nah'a:ja</i>
<i>nah'arlit, -n, naherl'ijo</i>	naložiti vatrū - <i>r'a:nu stę šle nah'ajcat</i>
<i>nah'artat, -n, nahert'a:jo</i>	nahrupiti - <i>ke ყan ž n'ime nah'arli bu t'esna</i>
<i>n'a:hat, n'a:hada</i>	nakartati - <i>maų k'i:re nah'arta, fse geb'iyo</i>
<i>nah'ecat sę, -n, -jo</i>	prehlada - <i>pal'ejte n'a;hat je g'arje ყot paz'imskega</i>
<i>naherh'uret sę, -n,</i> <i>naherh'urjo</i>	našaliti se- <i>be sę vender m'ougu kęj nah'ecat</i>
<i>n'ahkastel, n'ahkastla</i>	naduti se, kočoperiti se - <i>ferd'a:man p'uran kok sę hedu naherh'ure</i>
<i>nahyadet sę, nah'u:den,</i> <i>nah'u:djo</i>	nočni ormarić - <i>zes s'ukno pad gү'aюo</i>
<i>nah'uckat, -n, -jo</i>	namejst p'ouštra, jen nej bęo do <i>n'ahkastla</i>
<i>nah'u:den, nah'u:dnega</i>	nahodati se - <i>da Bu:a:ta sę buš nahyadu</i>
<i>na'icat, -n, -jo</i>	nuhuškati - <i>nah'uckale so ga pr'ute mj'ęne</i>
<i>najbarš</i>	prehlađen - <i>l'edi vęč ne nę v'edo al so</i>
<i>najbel</i>	<i>nah'u:dni al imajo gr'ipo</i>
<i>n'ajbulję n'ajbuljega</i>	potpirivati - <i>na'icej ga nęj grę pa g'u:bę</i>
<i>najcen'eję, najcen'ejga</i>	najvjerojatnije - <i>najbarš de bu jutre n'ouga sn'ega, zak gү'ara j'ęći</i>
<i>najd nin</i>	prilog - najbolje - <i>za yob'edva je najbel dę</i>
<i>najdr'a:žję, najdr'a:žjega</i>	<i>paz'a:bjo kar so se f pr'ayde d'ja:le</i>
<i>najdrę</i>	pridjev - najbolje - <i>n'ajbulję kr'aflepj</i>
<i>n'ajgarję n'ajgarjega</i>	<i>pj'ęćjo na Troj'a:nah, palač'inkę pa f Patc'i:rakvo</i>
<i>n'ajhuiję n'ajhuijega</i>	najjeftinije - <i>ke je fsę dr'agu sę rj'ęćę</i>
<i>n'ajnar, -ja</i>	<i>n'ajmejn dr'agu nę najcen'eję</i>
<i>n'ajprek</i>	iznad njega; nadležan mu; gnjaviti ga - <i>anę par mętru ima hišo najd nin; na d'ejle je</i>
<i>n'ajrajši</i>	<i>najd nin zak mo je š'ef; skuze je najd nin dę nęj mo dn'a:r d'a:</i>
	najskuplje - <i>d'ego dę je c'ena r'u:ba</i>
	<i>najdr'a:žja</i>
	najdalje - <i>mę'adi sę zm'i:ren nekej nadmęj-čęjo; denes se d'ajo du najdrę sk'u:če</i>
	najgore, najružnije - <i>pa n'ajgarjemo vrem'i:-ne m'arę c'ejstar najbel d'ejuat</i>
	najstrašnije - <i>f'sen je h'udu, 'al je mj'ęne n'ajhuiję</i>
	devetka u igraćim kartama - <i>na tri n'ajnarję sę spę'a:ča j'egrat</i>
	najprije - <i>n'ajprek sk'ače pola r'ęce hop</i>
	najradije - <i>ke so ყotr'aka pr'a:šale kaga ima n'ajrajši, je djoွ: sj'ębę</i>

<i>najs y'aję najs yajga</i>	najslađe – <i>d'ece ję l'esku sū'a:ję ko dam'a:či, najs y'aję ję pa m'amenu</i>
<i>n'ajtęję n'ajtęjega</i>	najtvrdje – <i>n'ajtęja gū'aya ję z'i:laya</i>
<i>najt'i:žję najt'i:žjega</i>	najteže – <i>nej najt'i:žję yokul r'iti v y'a:ržet</i>
<i>najy'agelję najy'a:geljega</i>	najlakše – <i>neč d'ejuat ję najy'agelję</i>
<i>najzat</i>	napokon – <i>najzat so sę per mj'ene st'a:vle</i>
<i>n'akalat, -n, nakal'a:jo</i>	nagrabiti vode iz bunara, izvući vode iz cisterne – <i>tri k'ebłę yadi sen nak'alou ze št'i:rnę</i>
<i>nakal'i:dęyat sę, -n, -jo</i>	nalunjati se – <i>nakal'i:dęyou sę bu spit lejas</i>
<i>nakan'a:tet sę, -n,</i>	naskitati se – <i>kok sę na buš cel dan</i>
<i>nakan'a:tjo</i>	<i>nakan'a:tu</i>
<i>nakap'ičet, -n, nakap'ičjo</i>	nagomilati – <i>yobu'y'a:ke so sę nakap'ičle, deš bu</i>
<i>nak'arpat, -n, -jo</i>	nakrpati – <i>bal'ejzen se buš nak'arpou</i>
<i>nak'asat, -n, -jo</i>	nakosati – <i>k'ulku kremp'i:rja se spit</i>
<i>n'akatit, -n, nakat'ijo</i>	<i>nak'asou</i>
<i>nak'a:yat, -n, naka:y'a:jo</i>	nakotiti – <i>z'ajcu sę te ję fajn nakat'i:yu</i>
<i>n'a:ka:yu, -a</i>	nakovati – <i>m'i:rkę dę se buš nus nak'a:you</i>
<i>nak'a:yat č'ejvlę, -n</i>	akovanj – <i>połyk kau'a:škega ję je n'a:ka:yu za ž'a:gę respel'i:yat</i>
<i>naka:y'a:jo</i>	akovati cipele brukvicama (posebnim čavlićima) da potplati dulje traju – <i>naka:y'a:jo sę č'ejvle z usn'i:nme papy'a:tme</i>
<i>naka:yat n'us -n, naka:y'a:jo</i>	udariti nos pri padu – <i>pa l'i:de se ję najy'agelję n'us nak'a:yat</i>
<i>nak'a:zat sę, nak'a:žęn,</i>	pokazati se, prestati se skrivati – <i>cey pap'o:uy dnę ga j'ešćęjō pa sę jen nej nak'a:zou</i>
<i>nak'a:žęjō</i>	ići na posao u šumu ne vraćajući se doma
<i>na k'ejden p'ęjt</i>	cijeli tjedan – <i>ke so šle p'arvi 'astronaute na m'ejsec so n'aši l'edi šę na k'ejden had'ile</i>
<i>nak'epet, nak'epin, nakep'ijo</i>	nakupovati – <i>nakep'i:ya se ję poyno yom'a:ro</i>
<i>nakeršt'inet sę, -n, naker-</i>	nakinduriti se – <i>čę ję ž'i:nska l'epa sę je nej silę neč nakeršt'inet</i>
<i>št'injo</i>	natovariti vilama ili lopatom – <i>pam'a:gej me us nak'idat</i>
<i>nak'idat, -n, -jo</i>	kimnuti – <i>nak'imej ke me bu c'ajt za d'amu</i>
<i>nak'imat, -n, -jo</i>	nakititi – <i>nakar sę nak'inčet zak nej l'epu</i>
<i>nak'inčet, -n, nak'inčjo</i>	nabacati – <i>połyń t'a:lar me ję nak'i:payu</i>
<i>nak'i:pat, -n, -jo</i>	natuci – <i>tę bun pa rite nakl'ęfou ok na buš per m'i:re</i>
<i>nakl'ęfat, -n, nakl'ęfa:jo</i>	nakljaštriti – <i>se nakl'ęfstu h'ujčja</i>
<i>nakl'ęfstet, -n, nakl'ęfstjo</i>	natrpati, nabacati – <i>kok se m'aręš tulku nakr'acat</i>
<i>nakr'acat, -n, -jo</i>	

<i>nakr'ajnclat, -n, -jo</i>	nakititi, okititi – za <i>uohcet h'išo nakr'ajnclejtę</i>
<i>nakr'ampat sę, -n, -jo</i>	nakrampati se, umoriti se krampajući – <i>dene sę bu maų pręvęč nakr'ampou</i>
<i>nakr'aųžlat, -n, -jo</i>	nakovrčati – <i>nak'a:rtę mę hedu nakr'aųžlat</i>
<i>nakr'i:net, nakr'i:nę, nakr'i:njo</i>	nakrenuti – <i>prejk ko zd'iignęs maų nakr'i:ne</i>
<i>na kriš bet</i>	biti u svadi, ne podnositi se – <i>ok so m'u:š je žj'ęna skuze na kriš, bel dę gr'ędo prejk ko pola na dv'uję</i>
<i>nakr'iżni ętale, nakr'iżneh ętalu, mn.</i>	volovi koji se ne slažu pri vuči. Kad jedan povuče, drugi popusti – <i>n'aši sas'ejde so ko nakr'iżni ętale</i>
<i>nakrj'ęsat, nakr'i:şęn</i> <i>nakr'i:şęjo</i>	nakresati – <i>s to maš'inco sę buš nakrj'ęsou</i>
<i>nakylpat, nak'u:plęn,</i> <i>nak'u:plęjo</i>	nakopati – <i>lejtas smo fajn nak'a:pale</i>
<i>nak'unet, -n, nak'unjo</i>	nagovoriti, privoliti – <i>buš v'idiu dę jo bu nak'unu za na pl'is</i>
<i>nal'antat, -n, -jo</i>	slučajno naići – <i>nal'antou sen glih ke so šle natrčati se – se sę v'alda dast nal'aųfou</i>
<i>nal'aųfat sę, -n, -jo</i>	početi kišiti ili sniježiti – <i>spit nal'ejta sn'ejk natući – ok na buš pr'iden tę bun nal'emou</i>
<i>nal'ejtat, -n, -jo</i>	ulickati se, našminkati se – <i>nej l'epa ke sę hedu nal'icka</i>
<i>nal'emat, -n, -jo</i>	nalijepiti – <i>poęmu plęnk'a:tu so nal'imale</i>
<i>nal'ickat sę, -n, -jo</i>	dotjerati se – <i>ž'jena sę m'arę nal'išpat dę z'ajno p'u:t d'eši</i>
<i>na l'uče bet</i>	zakrivati svjetlo kome – <i>per l'a:mpe ję suabu v'idet, pas'i:bnu čę so te na l'uče</i>
<i>na l'uhte bet</i>	biti uznemiren – <i>ok nej ž'ęni na men'uto d'amu ję ętan ves na l'uhte</i>
<i>nal'upet, -n, nal'upjo</i>	naguliti (krumpira) – <i>p'ęj nal'upet za j'užno</i>
<i>nal'uščet, -n, nal'uščjo</i>	naljušti – <i>kok m'arę tok m'ajhna žeę'a:lca tulku nal'uščet</i>
<i>nam'a:hat, -n, -jo</i>	mahnuti rukom – <i>nam'a:hej me z l'ejyo r'ako</i>
<i>nam'aklat, -n, -jo</i>	namakljati – <i>tri m'ętrę sen nam'aklou</i>
<i>n'amar, -a</i>	lijenost, nemar – <i>bel ję karg'a:de d'ejęyat ko n'amar p'a:st</i>
<i>na m'a:ra</i>	ne haje, ne mari – <i>kar mo rj'ęcęs neć na m'a:ra, ko be f st'ejno bap d'egoę</i>
<i>na m'arę</i>	ne može – <i>aden s'a:n na m'arę neć p'amač</i>
<i>nam'a:ren, nam'a:rnegą</i>	lijen – <i>bel ję bet r'ejvęs ko nam'a:ren</i>

<i>nam'a:rnek, -a</i>	lijenčina – <i>st'ari l'edi so dj'a:le dę sę da zes fs'azga narj'ędet čav'ejka samu z nam'a:rneka nę</i>
<i>nam'a:ყათ, -n, -jo</i>	narisati, naslikati – <i>nam'a:ყათ tę ko žiყga namazan – koker ga ყobl'ejčęš, za pu ყorę bu nam'a:ყათ ko rajfnek'irc</i>
<i>nam'a:ყასან, -ga</i>	umjesto – <i>z'ajšu ję, n'amejst n'alejf, jo ję na d'i:sen m'a:hnu</i>
<i>na mejst</i>	fig. biti na svome mjestu – <i>m'islejo dę ję ყათ ჭუ'avejk na m'ejste pa nej tok</i>
<i>na m'ejste bet</i>	plakati na Božju pomoć – <i>j'u:kaya ję na m'iყи pamag'a:jni</i>
<i>na m'iყи pamag'a:jni j'u:kat</i>	nabacati – <i>kulku v'ej čo te namj'ętat za na k'uყa</i>
<i>namj'ętat, nam'i:čęni, nam'i:čęjo</i>	namočiti – <i>f'ažun nam'u:čjo prejk ko ga d'inęjo k'uhat</i>
<i>nam ყ'ačet, nam'u:čen, nam'u:čjo</i>	nama – <i>mi neč na pergaყ'a:rjamo, nan ję proყ tok je tok</i>
<i>nan</i>	nespretnjaković – <i>t'a:kmo n'ankerše sę nej s'ilę d'ejyat m'ačkara ke ję vęč narjęna pred noć; odlaziti od doma navečer –na n'uč nej za p'ęjt ყod d'ume</i>
<i>n'ankeršt, -a</i>	naopak, pogrešan – <i>ყatrak se nap'a:čnu ყob'uję: l'ejve č'ejvel na d'i:sno nу'ago</i>
<i>na n'uč p'ęjt</i>	nepodopština – <i>s tegą ყotr'aka ję s'a:ma napač'ija</i>
<i>nap'a:čen, nap'a:čnega</i>	grah penjač – <i>nap'a:lčen f'ažun ję fajn za str'u:čję</i>
<i>napač'ija, -ę</i>	pripravan, spremjan – <i>s'udat ję skuze na par'ajt</i>
<i>nap'a:lčen f'ažun, nap'a:lčnega -a</i>	neparno – <i>perpouđiąjo dę ję biყ neka š'uštar ke dę ję j'emu v'i:ro nap'arnu rać'unat</i>
<i>na par'ajt</i>	prikupiti mu – <i>kir ję kaka napač'ija jo nj'ęmo nap'artjo</i>
<i>nap'arnu, nap'arnega</i>	nevaljan, vrugoljast – <i>tok ję napas'ajęni ko dę ję v'r:age s pad r'i:pa v'ešu</i>
<i>nap'artet mo, -n, nap'artjo</i>	cijepati drvo mimo sredine – <i>g'arčaყu sę na cejpe na p'ast, marę sę čęs s'ęrci</i>
<i>napas'ajęni, napasaj'ęngi</i>	napasti, nahraniti pašom – <i>kej čęs sę žev'ina nap'ast ke nej neč tr'avi</i>
<i>na p'ast</i>	napuniti koječim – <i>v jest sę nę smej tulku tezga nap'ečkat</i>
<i>nap'ast žev'ino, nap'a:sęn, nap'a:sęjo</i>	
<i>nap'ečkat, -n, -jo</i>	

<i>nap'ehat, -n, napəh'a:jo</i>	nagurati – <i>sn'ejk jе z anę str'ani ყosn'a:žu pa na dr'ugo nap'ehoŋ</i>
<i>nap'elat, -n, -jo</i>	napuniti vodom malom posudom u veliku – <i>s kal'a:jen sę k'ebu ყadi hm'a:le nap'ela</i>
<i>naperfinat sę, -n, -jo</i>	namirisati se parfumom – <i>an m'aške dę sęję tok naperfinou</i> dę so ყod njęga bez'a:le
<i>nap'ęrit, -n, napęrtjo</i>	ponukati - podstaći – <i>ok se tu d'eco nap'ęrit za toŋč se samu anga pr'a:šou ok sę upa dr'užga peri'eknet, pa jе čęz men'uto fsę j'u:kau</i>
<i>n'apęrt sę, n'apręni, napr'ędo</i>	ustrajati u traženju da se što dobije – <i>ke sę uatrak n'aprę, mo nęsmejš fs'akput fstr'ejč</i>
<i>n'apęt, n'apnęni, napn'ędo</i>	napeti, nategnuti – <i>p'uško jе n'apiu</i> , lev'ur-vę̄r pa sp'adę̄
<i>nap'ihnet, nap'ihnęni, nap'ihnęgo</i>	napuhnuti – <i>kr'a:yo nap'ihnę ke sę d'i:tę̄lę̄ nap'a:sę̄</i>
<i>na pik</i>	nesigurno, nestabilno – <i>kr'ejda d'ęrf sę barš zr'uše, nej silę bet na pik ყožjena</i>
<i>nap'iknet, nap'iknęni, nap'iknęgo</i>	nabosti – <i>nap'iknęs sę ყohku na h'ilado stę̄ari</i>
<i>napj'elat, nap'i:lę̄ni, nap'i:lę̄go</i>	navesti, nagovoriti – <i>ok kako b'a:bo prou nap'i:lę̄s p'avej kar grę je kar na grę postaviti pljoštimice – na pl'ask sę t'i:žę̄ prę̄k'ucne ko na k'ant</i>
<i>na pl'ask</i>	natjerati u škripac – <i>te m'a:lga p'eska so napl'ęde dę ję r'ejvę̄s ყot str'aha c'ęrou</i>
<i>napl'ęst, naplj'ęni, napljętę̄go</i>	nadut, napet – <i>ke sę prę̄več p'ajej ję čę̄oŋk n'apnit za p'u:knet</i>
<i>n'apnit, napn'i:dga</i>	naćuliti uši – <i>pa nyače v gquare nej silę v'eha n'apnit zak ję šę prę̄več šl'išat</i>
<i>n'apnit v'eha</i>	pripremati drva za zimu – <i>ke d'ęra napr'a:veš, perp'i:lę̄s, žež'a:gaš, resc'epeš, je pasu'aziš te ję bel vr'u:čę ko ke jeh buš žgau</i>
<i>napr'a:vlat dęra, -n, -jo</i>	naprijed, sprijeda – <i>ke sę vj'ęlek snejk g'a:ze, naprej grę fs'ake anmau</i>
<i>naprej</i>	na priliku, kao, slično – <i>te m'a:le ję na sl'iko je pr'ilko sv'ajmo ყoč'i:te</i>
<i>na pr'ilko</i>	na prodaju – <i>h'išo ję dau na pr'udaj, dę bu ყots'ęliu t'ondule</i>
<i>na pr'udaj</i>	ususret – <i>zvę̄cir me pr'ide na pr'ute, dę mę na bu str'a:h</i>
<i>na pr'ute</i>	pola roka bremenitosti – <i>jutre bu na pyłale naljutiti se, naduriti se – za ano bę̄s'ejdo pa sę grę tok nap'uret</i>
<i>na pyłale</i>	
<i>nap'uret sę, -n, nap'urjo</i>	

<i>nap'u:ta, -ę</i>	smetalo – <i>delę ga šp'u:tajo dę ję samu za nap'u:to</i> , <i>yan be pa rat pam'a:goy</i> , <i>dę zna smetati – cę ję na p'u:te al nę, yokrev'ijo ga sęglih</i>
<i>na p'u:te bet</i>	naručiti – <i>neč mo n'akar nar'ačit, paz'a:bu bu tok je tok</i>
<i>nar'ačit, -n, narač'ijo</i>	pripremiti – <i>proy nar'ajmanu ję na pu star'ęnu</i>
<i>nar'ajmat, -n, -jo</i>	ići na ruku – <i>na r'ako p'ęt 'a:nmo, a dr'ugen n'ę; se se nakęapoı savr'a:štęo</i>
<i>na r'ako p'ęt</i>	<i>narod – na Sv'ito Gu'aro pr'idę n'a:rat zes ſ'esteh škaf'i:j</i>
<i>n'a:rat, n'a:rada</i>	pravo, ravno – <i>s poymo r'itjo ję tęšku pęjt nar'ałnas</i>
<i>nar'ałnas</i>	ići svatko za sebe – <i>št'ir l'ejta ję ž no hę'adu, zdęj so šl'e pa na r'a:zen</i>
<i>na r'a:zen p'ęt</i>	zapor za lokot – <i>pr'et n'arbouęme so ble r'igle</i>
<i>n'arbouęc, -a</i>	budalaština, ludorija – <i>t'a:zga ko ję yan, nej te yok'u:le za narć'ijo narj'ędet</i>
<i>narć'ija, -ę</i>	izvoditi budalaštine – <i>per merl'ičeh so fsak s'u:rtne narć'iję veg'a:jnale</i>
<i>narć'iję veg'a:jnac, -n, -jo</i>	vepar – <i>spit ję d'amu p'aršu resh'uškan ko nar'ęsec; du ga ję rezj'a:du</i>
<i>nar'ęsec, nar'ęsca</i>	beladona, velebilje – <i>dak so nar'ico yotkep'i-ęale sęję d'a:yu zaśl'užet</i>
<i>nar'ica, -ę</i>	doći na red – <i>per d'u:htarje sen glih na r'i:t p'aršu pa ję j'ejnoı pregleđ'i:yat</i>
<i>na r'i:t pr'i:it, pr'idę, pr'idę</i>	napraviti – <i>yohku ję yotr'aka narj'ędet, tęšku ga ję yodrj'ędet</i>
<i>narj'ędet, nar'ędin, nard'i:jo</i>	učinjeno, napravljenzo – <i>z m'a:no zm'ejnęnu, ko dę ję narj'ęnu</i>
<i>narj'ęnu, narj'ęnga</i>	naopako – <i>m'areš j'emet br'igo, derg'a:č grę fsę nar'ubę</i>
<i>nar'ubę</i>	biti naručen – <i>per šn'ajdarje sen nar'u:čan za paj'uternen yob yłosme</i>
<i>nar'u:čan bet</i>	naručaj – <i>'an nar'u:čę d'ęrf nej daste za ankręt nau'ążet yob'edvej pęci</i>
<i>nar'u:čę, -a</i>	nespretan – <i>nar'u:den pat'i:gnę za s'a:bo kar gat ję blizu nj'ęga</i>
<i>nar'u:den, nar'u:dnega</i>	košarica za krumpir – <i>kire zna proy n'arj'ędet, ję nar'u:kne k'ašek ko jegr'a:ča</i>
<i>nar'u:kne k'ašek, -ga k'aška</i>	nahrupiti – <i>keder s Ć'erneh U'azu yada nar'u:pe, ję prec Dr'a.ga ko m'u:rję</i>
<i>nar'upet, -n, nar'upjo</i>	

<i>nas'adit k'akuš, -n,</i>	nasaditi kvočku (na jaja) – <i>tę 'umjetnę</i>
<i>nasad'ijo</i>	<i>kak'uši</i>
<i>nasaj'ęnu, nasaj'ęnga</i>	<i>sę na spu'a:ča nas'adit, zak samu j'ejca</i>
<i>nas'alit m'ęsu, -n, nasal'ijo</i>	<i>skal'ijo</i> nasađeno, što ima dršku – <i>mat'ika ję nas'aję-na</i> na štel, sek'ira pa na par'iščę
<i>nas'ejkat, nas'ejčęn,</i>	nasoliti meso prije sušenja – <i>ok m'ęsu</i>
<i>nas'ejčęjo</i>	<i>prou na nasal'ijo se paku'a:re</i>
<i>na s'idnajst k'a:mlu</i>	nasjeći – <i>p'ęjde h'ujčja nas'ejkat za pręt pr'ak, so dja:le st'ara m'ama</i>
<i>na s'iyo</i>	na 17 rubisa (sat) – <i>kar'isnemo f'a:nte so dja:le dę je na s'idnajst k'a:mlu</i>
<i>nask'ančnu, nask'ančnega</i>	na silu, silom – <i>u'ajska na s'iyo z'a:mę kar r'a:be, je kar čę</i>
<i>na skr'oveč</i>	beskrajno – <i>nask'ančnu sm'ejšni so ble n'egovi h'ece</i>
<i>na sk'uk p'ęjt</i>	potajno – <i>ke fr'ajęerce h'u:de na skr'oveč, pa sę sęgliah zv'ej</i>
<i>nasm'alit, -n, nasmal'ijo</i>	ići brzo, skokom – <i>samu ke skl'ejde grę na sk'uk, uajd ni sę pa vl'ejčę ko paug'a:man</i>
<i>nasm'ilęn, -ga</i>	premazati smolom – <i>š'uštar dr'ejto nasm'ali dę dręl d'ęrži</i>
<i>nasn'a:ga, -ę</i>	nesmiljen, tvrda srca – <i>tok ga nasm'ilęnu v'a:drę pa gę'ave dę z'azgani</i>
<i>nasn'ica, -ę</i>	nečistoća – <i>ok čjo kaga šp'u:tat, mo dejo nasn'a:ga</i>
<i>na spu</i>	nozdrva, nosnica – <i>uod n'a:hada so nasn'icę zamaš'ęne</i>
<i>n'astat, nast'a:nęn., nast'a:nęgo</i>	obradivati tuđu zemlju za pola uroda – <i>denes neb'ęden n'i:čę pa zj'ęmle g'a:rat ne na ceęu, a k'a:n na spu</i>
<i>nast'i:ęu, -a</i>	nestati, nastati – <i>nast'a:ęu ga bu za U'a:sno M'ico</i>
<i>nast'i:ęut, -n, -jo</i>	nastor za stoku – <i>za nast'i:ęu pat kr'a:vę sę vesj'ęne l'istję nagr'a:be</i>
<i>na str'an</i>	stavlјati stoci nastor da ima suho pod sobom – <i>zdej nast'i:ęuto zez ž'agejnen, zatu nej zaneć gn'oj</i>
<i>na str'eżę</i>	na zahod, na nuždu – <i>na str'an ję bel mud'ęrnu, derg'a:č sę pa dej na s'ekrit</i>
<i>nasęljenat sę -n, -jo</i>	širom otvoreno – <i>fsę na str'eżę u'atprę pa ję taki spl'ajhanu</i>
	naslanjati se – <i>du sę pr'ęvęč nasełjnna na uop'a:to, dab'iję ž'ul pad br'ado</i>

na šč'ep	način pomicanja trupca capinom – na šč'ep
naš'emrat, -n, našemr'a:jo	pam'a:knęš k'arel za kak p'i:den nakindžuriti poput krabulje– sę z'ajno yoz'i:rajo ke sę naš'emra ko p'ust
n'ašit ყop'a:nkę, naš'ijęn naš'ijęgo	sašiti opanke – čę ję tua kan p'ęjt se ję m'ougua prejk ყop'a:nkę n'ašit
naš'opat, -n, -jo	preparirati (divljač) – f S'uderšce sen v'ido ke so naš'opale dam'a:čga pętj'ęha
na šr'eht	način okretanja trupca capinom – na šr'eht
n'aštejt, našt'ejęn, našt'ejęgo	sę ყob'arnę k'arel dę l'ęzi pa šery'aken nabrojiti – st'a:rę f'a:ntę be bię keda n'aštoę
našt'imat, -n, -jo	na p'arstę 'a:nę r'aki, denes pa ყož'i:nęne pripremiti kako treba – našt'moę sen sę za c'ilat, pa prez ყoč'a:l
nat'a:nčen, nat'a:nčnega	pedantan, utanačen, točan – ok ję m'ajster
natc'ejstar, -ja	nat'a:nčen , na m'arę bet h'iter poslovođa cestara – natc'ejstar n'ejma v'ilko pu'a:čo, al ję r'i:dna z'imo je l'ejtu
natę	evo vam, uzmite – mi d'ejmo natę v Ręz'ugah d'ajo pa n'ujtę
nat'ejgat, nat'ežęn, nat'ej-žęgo	natezati – nat'ežę fs'ake na sv'ajo str'a:n zatu na m'arjo nek'a:mer
nat'ejgat sę	natezati se – per pag'u:dbe sę nat'ejžęgo za an s'olt, polej jeh pa st'u zap'ijęjo
nat'ejpat, nat'ejplęn, nat'ejplęgo	natjerivati – reyüni kę'ajne, skuze jeh nat'ejplę s karab'a:čen
natek'ire, natek'irga	mnogi – natek'ire sę ყopj'ęčę na neg'ovę l'epę r'eći
na teščę	nataše – n'ejmaš g'arjega ko na teščę pet, pa šę žg'a:no pej'a:čo
nat'irleh	uredno do sitničavosti – par nas nat'irleh pam'ejne ped'a:ntnu, pa n'ejmšku pa n'a:ravnu
na tlejh,	na tlu, na zemlji – tok dejua zes žj'ęno ko dę ję na tlejh pabr'a:na
nat'oč, -ęn, -ęgo	natuci, izudarati – čę nej pr'iden ga nat'očęgo , pa ję spit an c'ajt du'abru
na tr'uc	iz inata, iz prkosa – na tr'uc na bu p'aršu zak sę k'uja
n'atrust, natr'usen, natr'u-sęgo	natrusiti, napuniti sipkom tvari – natr'usle so me ble p'oymu m'arf pa ყaseh
naty'ačet, -n, naty'ačjo	natlačiti – naty'ačen an s'enin k'aš pa ję d'ast kę'ajnen za an d'a:n

<i>nat'u:ra, -e</i>	narav, priroda – <i>nate k'ire ima h'udo</i>
<i>n'a:yač</i>	<i>nat'u:ro</i>
<i>na ylači pr'it</i>	namjerno – <i>n'a:yač ga dr'a:žjo ke sę j'a:de</i> fig. doći na oči – <i>ke ga nej sr'a:n na ylači pr'it</i>
<i>na yagat, -n, -jo</i>	tovariti, ložiti - <i>na yagat sę yagen, na yaga</i> <i>sę s'enu na k'uja, na yagajo sę b'utere</i>
<i>na ylkne st'a:t</i>	stalno zuriti kroz prozor – <i>du vej keda kęj</i> <i>nar'edi ke skuze na ylkne st'aji</i>
<i>na yas</i>	precizno, na dlaku – <i>zes špr'i:ngarco na yas yots'ejčę t'eršč'ico</i>
<i>na y'æt, na y'æin, na yoz'ijo</i>	natovariti, naložiti – <i>so mo na yoz'ile b'utero</i> <i>dę be yasu j'emu kęj n'ę:st</i>
<i>na'ulčen, na'ulčnega</i>	koji je iz ulc (seoska ulica) – <i>na Roym'icah</i> <i>so ble Na'ulčna tj'ęta P'ępa</i>
<i>na'umen, na'unnega</i>	lud – <i>pej'a:nmo pa na'unnemo dę Buk na zam'ire</i>
<i>na y'ohat, -n, -jo</i>	nanjušiti - <i>h sr'i:če sen na y'ohou dę ję</i> <i>t'a:t, zak be nas biu yor'aubou</i>
<i>na y'da, -e</i>	nevolja – <i>je na y'da sę marę pat'ępet</i>
<i>na y'zech vj'ęst</i>	uhvatiti na lažima – <i>na y'zech tę b'udo vj'ęde</i> <i>koker gat zn'a:š y'ogat</i>
<i>na 'upejni</i>	na veresiju, na povjerenje – <i>k'ire sę 'upa</i> <i>pej'a:čo d'ajat na 'upejni na bu n'igdę</i> <i>neč j'emu</i>
<i>na'upek</i>	naopako – <i>y'ohku na'upek zast'u:peš, samu</i> <i>narj'ędet nę smeđš nar'ubej</i>
<i>nav'artan, -ga</i>	nestašan – <i>nav'artana d'eca so z dr'ugę</i> <i>st'rani du'abra</i>
<i>navd'elat, -n, -jo</i>	udovoljiti, dati u dovoljnoj mjeri – <i>d'eco ję</i> <i>bęo na y'a:gelję navd'elat; na tja so jen</i> <i>d'ejle kaz'ico s pal'into je z ml'ejken, pa sę</i> <i>ję fseh d'ęvit fs'ejmu yok'ul, je n'ejso</i> <i>j'ejnale dak nej bęa pr'a:zna</i>
<i>n'a:vek, -a</i>	nauk, vjeronauk – <i>ke sen biu m'ajhen sen</i> <i>šu v n'a:vek za š'uštarja</i>
<i>navd'a:nc, -a</i>	nevaljalac – <i>męt t'ulku yatr'u:k samu</i> <i>'a:den ję navd'a:nc</i>
<i>navd'ičat sę, -n, -jo</i>	nasiti se – <i>du sę hm'a:le navd'iča 'anga</i> <i>pjasla, tęšku dę bu kęj ž nj'ęga</i>
<i>nav'ica, -e</i>	novost – <i>dak nej bęo r'adija so sę nav'icę</i> <i>perpoud'iyalę pa yase</i>
<i>nav'ihan, -ga</i>	biti sklon nepodopština – <i>k'ire ję f š'ule</i> <i>nav'ihan dab'iję pa p'arsteh</i>

<i>nav'ilaj, -a</i>	naviljak, koliko se zagrabi vilama – <i>an nav'i-laj s'ena za k'r:ayo, dva pa za ȳala</i>
<i>nav'inę, nav'in, mn</i>	novine – <i>čita'o:nę so blę zatu dę ję duast l'edi č'itayu anę nav'inę</i>
<i>n'avit, nav'ijęn, nav'ijęgo</i>	naviti, namotati – <i>mus ję ȳoro n'avit za r'ęglat, dę na zasp'imo</i>
<i>n'avžit, navž'ijęn, navž'ijęgo</i>	nauživati – <i>sę ję tude navž'iya t'ezga pej'a:nca tok d'ougu ževl'ęjni</i>
<i>naȳla:da, -ę</i>	navika, običaj – <i>d'eca imajo naȳ'a:do p'arst det v 'usta ke gr'ędo sp'a:t</i>
<i>naȳ'a:den, naȳ'a:dnega</i>	običan – <i>v'ečen č'ęavejk ję čistu naȳ'a:den</i>
<i>naȳ'a:det, -n, naȳadjo</i>	naučiti – <i>tęšku st'arga ȳala naȳ'a:det ȳazet</i>
<i>naȳ'a:ren, naȳ'a:rnegə</i>	opasan – <i>s'a:n p'ęjt pa ȳware, ję naȳ'a:rnu dę tę na da m'ędvejt</i>
<i>naȳ'a:rnast -e</i>	opasnost – <i>za naȳ'a:rnast sę zg'ani na cerkv'inę zgan'uvę</i>
<i>na z'ajdnu</i>	konačno, na kraju – <i>za na z'ajdnu sę p'esti n'ajbuljeć</i>
<i>nazar'ęnsku, nazar'ęnskega</i>	nesmiljeno, žestoko – <i>tok jo nazar'ęnsku b'ali dę c'elę n'ači prej'a:mra</i>
<i>nazej</i>	natrag – <i>ke sę kr'a:vę zavr'a:čajo sę dej: nazej R'usa, nazej H'ilja</i>
<i>nazm'a:sten, nazm'a:stnega</i>	glomazan, zavaljen – <i>ok ję nafkr'i:ten, pr'a:vjo dę ję nazm'a:sten ko p'ajn zavist – nazušl'ięst ję h'uda bal'ejzen</i>
<i>nazušl'ięst, -e</i>	<i>zavidan – nazušl'ięst te na peru'ošče ne k'a:pelcę m'arzlę ȳadi</i>
<i>nazušl'ięst, nazušl'ięga</i>	<i>zvrkast – b'ude maų zad'ęržan, nakar bet tok nazv'ejdloę</i>
<i>nazv'ejdloę, -ga</i>	<i>napiliti – dva čav'ejka so r'a:ble tri dn'i za naž'a:gat d'ęrya za z'imo</i>
<i>naž'ag:at, -n, -jo</i>	<i>nasapunati – c'a:pe sę finu naž'aifajo prejk ko zmenc'a:jo</i>
<i>naž'ajfat, -n, -jo</i>	<i>nažderati se – du ję fsę p'ajoę nej da šę tu, pa sę nej n'ažrę</i>
<i>n'ažęrt sę, n'ažręn, nažr'ędo</i>	<i>natjerati – ok tę męd l'edmi n'ažgę na stran, sakram'ensku c'epetaš</i>
<i>n'ažgat, n'ažgęn, nažg'ędo</i>	<i>oštrobriđno – ke sę t'i:šę na ž'ivę r'abi ję t'ęrsak kulker češ</i>
<i>na ž'ivę r'abi</i>	<i>na mekano – z'i:lę ję stę'a:ču na žm'ęk; se tok sę m'arę</i>
<i>na žm'ęk</i>	<i>nagroziti, priprijetiti – m'ajhnemo p'eske naž'ugej, pa na bu vęć n'igdę paz'a:bu</i>
<i>naž'ugat, -n, -jo</i>	<i>ne bi – nębe ga rat pašl'ušoę ceę dan</i>
<i>nębe</i>	

<i>neb'ęden, neb'ęnga</i>	nitko – <i>neb'ęden</i> nę vej kok ję dr'ugmo t'ęsku dak s'a:n na pr'u:ba
<i>neb'ęnkręt</i>	nikada – vęć <i>neb'ęnkręt</i> nej nazej p'aršu
<i>neb'ęnmo</i>	nikome - ke ję v r'u:scah, m'isle dę nej <i>neb'ęnmo</i> l'ejpję
<i>nęb'i:sa, n'ębis, mn.</i>	nebesa – m'u:le dę p'udę ž'i:ya v <i>nęb'i:sa</i>
<i>nęb'i:ške m'o:j, -ga m'ajga</i>	tepanje, nebeski moj – <i>nęb'i:šku m'ajj</i> zyatatu
<i>n'ębu, -a</i>	nebo – denes ję l'epu pu:a:uŋ <i>n'ębu</i>
<i>neco</i>	noćas, večeras – <i>neco</i> bu m'ejsec sv'ejtu c'ęyo n'uč, zak ję p'o:ŋn
<i>nec'ujšen, nec'ujšnega</i>	večerašnji, noćašnji – <i>nec'ujšno</i> v'čcir se b'umo zam'i:rkale ko l'epo
<i>neč</i>	ništa – <i>neč</i> mo na perz'a:deš ok ga šp'u:taš
<i>n'ečka, -ę</i>	naće, sanduk za mijenjanje kruha – kar ję kep'ičnega kr'uha <i>n'ečkę</i> na r'a:bmo
<i>nečkar'iste</i>	ništarija – v'i:čję <i>nečkar'iste</i> ję bel sę yobr'a:jtę
<i>nęd'ejla, -ę</i>	nedjelja – v <i>nęd'ejlo</i> sę m'aręš yotpr'a:vet, pa męd l'edi p'ęjt
<i>n'edu, nek'aga</i>	netko – <i>n'edu</i> ję p'aršu zak t'ęrka
<i>negdan</i>	neki dan – t'ęrka teste ko <i>negdan</i>
<i>n'ego:ŋ, neg'o:ŋga</i>	njegov – kar ję m'ajj, ję je <i>neg'o:ŋu</i>
<i>neh</i>	njih – mj'ęnę ję str'a:h, <i>neh</i> pa šę bel
<i>nehčę</i>	nitko – se sę yobl'ejku ko <i>nehčę</i>
<i>nej</i>	nije – <i>nej</i> ga č'i:zen
<i>nęg</i>	neka - <i>nęg</i> se s'a:n pam'a:ga pa mo bu je B'uk
<i>nęg bu</i>	neka bude – <i>nęg bu</i> koker čę b'et
<i>nęg da</i>	neka da – fsak <i>nęg da</i> pa sv'aji
<i>n'ejhat, -n, -jo</i>	prestati – kar gade z'ačnę nę vej keda <i>n'ejhat</i>
<i>nejke</i>	negdje – ję <i>nejke</i> m'u:ker do k'u:žę
<i>nej mač</i>	nije moguće – nj'ęmo <i>nej mač</i> fstr'ejć
<i>nej mag'u:čę</i>	nije moguće – <i>nej mag'u:čę</i> dę se vęć n'azej
<i>N'ejmec, N'ejmca</i>	Nijemac – <i>N'ejmce</i> so f T'ęrstje f'a:briko nard'ile
<i>n'ejmška m'ilja, -ę</i>	njemačka ili geografska milja, 7420,44 m – 'ano <i>n'ejmško m'iljo</i> se j'emu yoro je pu kęj hęadet
<i>n'ejmšku, n'ejmškega</i>	njemački – dę abru ję v'ejdet <i>n'ejmšku</i> je angl'i:šku
<i>nejsen</i>	nisam – <i>nejsen</i> šę za tję v'arč
<i>n'ejtet, -n, n'ejtjo</i>	potpaljivati vatru – čę sk'uze y'agen g'ari, nej silę <i>n'ejtet</i> al k'u:ret

<i>nekak'oju, nekak'oju</i>	nikakvo – <i>past'a:nęna</i> jest <i>nej nekak'oju</i>
<i>nek'a:mer</i>	nikuda – <i>tok sę vl'ejce, na pr'idęš nek'a:mer</i>
<i>nekan</i>	nekamo – <i>'unmo sę pa skuze nekan m'edi</i>
<i>nekar</i>	nemoj – <i>nekar paz'a:bet p'ęjt ke sp'oju</i>
<i>nekej</i>	nešto – <i>nekej be tę pr'asu</i>
<i>nekok</i>	nikako i nekako – <i>nekok sę na m'arę</i>
<i>nekrej</i>	<i>nał'a:det pazdr'a:vlat</i> nigdje – <i>nekrej nej t'ulzga sn'ega ko par nas</i>
<i>nek'uker</i>	nikako – <i>nek'uker na m'aręn na letr'ije d'abet</i>
<i>nek'ulku</i>	nekoliko – <i>l'eži vęč nek'ulku dni za vrać'ino</i>
<i>N'emčija, -ę</i>	Njemačka – <i>t'a:zga r'i:da nej ko v N'emčije</i>
<i>nen</i>	njima – <i>nen sę te dap'a:dę, nan pa t'o:n</i>
<i>ne sl'eda, ne t'ęra</i>	ni traga, ni glasa – <i>żod n'ęga nej ne sl'eda ne t'ęra, ko be v zj'ęmlo pr'ępoù</i>
<i>nęvejn</i>	ne znam – <i>n'edu dej nęvejn, pa ję kv'it</i>
<i>nęv'ejsta, -ę</i>	nevjestा – <i>śl'a:jar nęv'ejsto nar'ędi</i>
<i>n'i:č</i>	nećeš – <i>ok n'i:č, prejk p'avej</i>
<i>ničęza</i>	ničega – <i>r'ęyna h'iša, ničęza nej par ne</i>
<i>n'i:çon</i>	neću – <i>żot tjębę n'i:çon neć</i>
<i>n'i:derję -a</i>	njedra – <i>v n'i:derję ję najbel seg'urnu dn'a:r det, dę te ga du na fkr'a:dę</i>
<i>nigdę</i>	nikada – <i>nigdę na paz'a:ben kaku ję bęo</i>
<i>N'iger, N'igra</i>	Crnac – <i>d'ego dę sen č'ęren ko N'iger</i>
<i>n'ihu, n'ihga</i>	njihovo – <i>kar ję n'ihu jen m'aręš v'arnet</i>
<i>n'iję, n'ijga</i>	njezino – <i>n'iję stylari so k'a:j ima ż n'in</i>
<i>no j'a:</i>	pa da, no da – <i>no j'a:, kaj čmo ke ję tok da - noja, noja, tok ję ko d'ejś</i>
<i>noja</i>	nov – <i>k'upu ję g'anc nou 'auto</i>
<i>noju, -ga</i>	noga – <i>čę żobr'ejste j'eščę z nyago v ret dab'iję</i>
<i>nyagę, -ę</i>	budala – <i>nyarc ję nyarc, kaj mo m'aręš</i>
<i>nyarc, -a</i>	rugati se – <i>nał'a:dnu sę v'i:čje nyarc m'ajnjemo nyarca d'eję</i>
<i>nyarca sę d'eję</i>	ludovati – <i>pęj m'ačkarat čę żać nyaret</i>
<i>nyarca, -a</i>	nositi – <i>ż'a:gelyę ję pj'ęlat ko nyarset</i>
<i>nyarca, -a</i>	nositi (mlado) preko roka (ne okotiti se na vrijeme) – <i>kr'a:vę n'usjo je pa k'ejden dni čęs t'i:rman</i>
<i>nyarca, -a</i>	trudna, noseća; nošnja – <i>da pyl'ala sę ne na p'azna dę ję nyarca</i>
<i>nyarca, -a</i>	koristiti, rabiti; trebati – <i>zn'ucan n'u:żeć vęč na nyarca</i>

<i>n'uč, n'ači</i>	noć – <i>n'uč ima sv'ajo m'uč</i>
<i>n'uč vj'ęst</i>	noć zateći – <i>g'ljejtę dę ęas na bu n'uč vj'ęsa</i>
<i>n'udelce, -u, mn.</i>	rezanci – <i>dam'a:či n'udelce z j'ejcen so tok l'epi ž'ołti</i>
<i>n'uhat, -n, -jo</i>	njušiti – <i>z'a:k tok n'uha pr'ejk ko v 'usta d'i:nę</i>
<i>n'uht, n'ęah̄ta</i>	nokat – <i>v'i:čje n'ahti, v'i:čja nagn'u:sa sput</i>
<i>n'ularca, -ę</i>	fino brašno, tip 0 – <i>n'ularca je samu za te v'ilkę pr'a:znekę</i>
<i>n'umara, -ę</i>	kućni broj – <i>Pr'i:zet ję 1800. l'ejta j'emu v'ę:č ko st'u n'umar</i>
<i>n'u:r, -ga</i>	neukrotiv – <i>na sp'umat ję fsa žev'ina n'u:ra</i>
<i>nus, n'ęasa</i>	nos – <i>'ardič nus ję ęod v'ilkę pej'a:čę</i>
<i>nus zab'a:dat, -n, -jo</i>	zabadati nos – <i>be tr'eba dę ga ęosp'u:tajo, ke p'ousut nus zab'a:da</i>
<i>nus zav'i:jat, -n, -jo</i>	nosom zavijati, frkati nosom – <i>ok sę mo j'užna na dap'a:dę, samu nus zav'i:ję</i>
<i>n'u:šača, -ę</i>	trudna žena, trudnica – <i>sę m'ejno dę ję sp'i:t n'u:šača</i>
<i>n'u:ternędałat, d'ajęt, dajęto</i>	djelovati podmuklo – <i>d'ajęt mo n'u:ternęz 'unme l'epme vęs'ejdame</i>
<i>n'u:tre</i>	nutra, unutra – <i>n'u:tre per s'ęerce zabu'adę ke te t'a:ko rj'ęčę</i>
<i>n'u:tre do</i>	do tančina, do sitnica – <i>n'u:tre do šełankę se ję naked'iu</i>
<i>n'u:żeč, n'u:šča</i>	nož – <i>dę ję ko n'u:żeč ke na dva kr'a:ja r'ejżę d'eojo t'akmo ke nej ęod r'eči</i>

O

<i>'o:</i>	uzvik čudenja – <i>'o: ka se vri t'e:</i>
<i>ob</i>	prijedlog i predmetak -izgubiti, upropastiti,
<i>ob c'ajt d'et</i>	protratiti – <i>ćę se ob d'ejuu, se ob fsę</i>
<i>ob d'a:n bet</i>	protratiti vrijeme – <i>s pam'e:jnken mę ję dou ob c'ajt</i>
<i>ob dn'a:r bet</i>	izgubiti, protratiti dan – <i>ftr'ęfi sę dę se k'i:rkręt ob ceł d'an</i>
	izgubiti, spiskati novac – <i>n'ajprejk se ob dn'a:r na hert'ajne</i>

<i>'ober</i>	iznad, povrh – <i>fs'ake m'isle dę je 'ober</i>
<i>oberk'ujnst, -a</i>	četiri karte istog imena (4 asa) – <i>najj'a:čje je na f'ę:rble oberk'ujnst k'i:cu</i>
<i>oberm'ajster, oberm'ajstra</i>	velemajstor – <i>ne m'ajstru nej, k'a:n pa oberm'ajstru</i>
<i>oberš'ta:jariš, -a</i>	valcer iz Gornje Štajerske – <i>n'ajlepje ober-št'a:jariš je: »Na Kor'oškem, na Kr'anjskem že 'ajda zor'i«</i>
<i>obert'ajl, -a</i>	gornji dio cipele – <i>samu b'ulji m'ajstre zn'a:jo obert'ajlę š'i:yat</i>
<i>obet'a:mu, obet'a:me</i>	obećavajuće – <i>dę'askręt nej neč z obet'a:me</i>
<i>obl'uba, -ę</i>	obećanje – <i>f'antouške obl'ube nej za v'arjet</i>
<i>ob n'uč bet</i>	izgubiti noć – <i>neco nas je d'eš ob n'uč dou</i>
<i>od delę</i>	oduvijek – <i>n'a:ši so od delę na t'emo dę'ame</i>
<i>od d'ume</i>	od doma – <i>šę žęgoù na grę rada od d'ume</i>
<i>od hed'iča</i>	vražji, nestošan – <i>dejo dę je od hed'iča, mj'ęne sę pa dap'a:dę</i>
<i>od telę</i>	odavde – <i>od telę do Gar'a:ču buš tr'ikręt v yoštar'ijo kar'a:ču</i>
<i>od tet</i>	odavde – <i>od tet do t'o:n je pu k'ilomętra</i>
<i>od zdavej</i>	odozdo – <i>od zdavej pr'it sę zap'ejhaš</i>
<i>oficiję j'emet</i>	imati s kim posla – <i>yanę dęja 'imajo sk'uze n'ekę oficiję</i>
<i>oh</i>	uzvik jadanja – <i>oh kok je mj'ęne h'edu</i>
<i>'ohtar, -ja</i>	osmica u igraćim kartama - <i>'ohtarju n'ejmajo per h'a:rtah r'a:di</i>
<i>ok</i>	ako, pogod. veznik – <i>ok bu deš bun m'u:ker</i>
<i>'opica, -ę</i>	majmun – <i>z opico ga perm'irjajo ke sk'a:čę</i>
<i>ot h'išę p'ęt</i>	otići od kuće – <i>k'amu je tęšku p'ęt ot h'išę sę mo je l'epu nazej v'arnet</i>
<i>ou</i>	jedan od načina odazivanja – <i>ou kaj češ me</i>

P

<i>pa</i>	veznici pa i i – <i>j</i> es pa <i>ti</i> , pa ž'ida <i>na</i> <i>mar'ejla</i> – gręana <i>p'ejsem</i>
<i>pa angl'i:šku</i>	engleski – <i>du s</i> ę <i>t'e</i> : pa angl'i:šku <i>mejne</i>
<i>pab'ahat, -n, -jo</i>	počešati – <i>pro</i> mo <i>j</i> ę <i>k'eder</i> <i>s</i> ę pab'aha
<i>pabal'ejhat, -n, -jo</i>	poboljevati – <i>ȝod m'a:leh nuk pabal'ejha</i>
<i>pab'arklat, -n, -jo</i>	dodirnuti, taknuti – <i>m</i> aȝ pab'arkla <i>pa grę</i>
<i>pab'arstet, -n, pab'arstjo</i>	pobrstiti – <i>ky'aza pab'arste fs</i> ę <i>myod'ikę</i>
<i>pab'ejnet, pab'ejgn̄en,</i>	pobjeći – <i>nar'čdi zbr'igo pola pa</i>
<i>pab'ejgn̄go</i>	pab'ejgn̄e
<i>pab'ejlet, -n, pab'ejljo</i>	oličiti kuću ili stan – <i>vęckręt san pab'ejlen</i>
<i>pab'elit, -n, pabel'ijo</i>	postati bijel, pobijeliti – <i>na s'u:nce ȳasi do kr'a:ja pab'elijo</i> , <i>k'u:ža pa p'ačernę</i>
<i>pab'englat, -n, pabengl'a:jo</i>	zanjihati klatnom – <i>zes ȝb'inglen j</i> ę <i>l'epu pab'englat</i>
<i>pab'gr'ija, -ę</i>	ostaci – <i>to pab'grijo me pan'uja, pa jo n'i:čo</i>
<i>pab'ezat, -n, pabez'a:jo</i>	podražiti – <i>v d'upyo s</i> ę <i>n'ajprek pab'eza</i> , <i>čę j</i> ę <i>n'u:tre poȝh - zad'u:dna</i>
<i>pab'i:rat, -n, -jo</i>	kupiti, skupljati – <i>r'i:sencę s</i> ę pab'i:rajo , <i>č'ejśnę ȝob'i:rajo</i> , hruškę <i>pa tr'i:sęjo</i>
<i>p'abit, pab'ijęni, pab'ijęgo</i>	poubijati ili ozlijediti – <i>j</i> ę <i>biȝ h'ut ke s</i> ę <i>j</i> ę <i>na n'ago p'abiȝ</i> , <i>pa j</i> ę <i>djou dę bu fs</i> ę p'abiȝ
<i>pabl'edit, -n, pabled'ijo</i>	problijedjeti, izbjlijedjeti – <i>vj'a:mę ga suob'ina pa ćistu pabl'edi</i>
<i>p'abrat, pabj'gręni, pabj'erejø</i>	pokupiti – <i>d'ama so mo dj'a:le: pab'grę s</i> ę <i>pa pej pa sv'ejte; je šu j</i> ę
<i>p'abrat pa nj'ęmo</i>	naučiti od njega – <i>kar v'ejn sen fs</i> ę p'abroy <i>pa nj'ęmo</i>
<i>pabr'igat sę, -n, -jo</i>	pobrinuti se – <i>pabr'igej s</i> ę <i>ti z'a: s</i> ę
<i>pabr'isat, pabr'išęni, pabr'i-</i>	pobrisati – <i>nę paz'a:bet za s'a:bo pabr'isat</i>
<i>šęgo</i>	pobrusiti – <i>kir j</i> ę <i>t'ęsnu m</i> aȝ pabr'use
<i>pabr'uset, -n, pabr'usjo</i>	sklopliti ruke kao za molitu – <i>ȝ'ih'er</i>
<i>pab'ukcat, -n, -jo</i>	pab'ukcaš , <i>ke 'imaš t'a:ko sr'i:čo</i>
<i>pab'ulat, -n, -jo</i>	počekićati lugarskim čekićem – <i>f tr'ęjeh dn'i:veh treba tu pab'ulat</i>
<i>pab'ulšat, -n, -jo</i>	poboljšati – <i>ȝod ȝ'a:ne s</i> ę <i>j</i> ę <i>naš sas'ejda f'ajn pab'ulšoȝ</i>
<i>pab'u:žat, -n, -jo</i>	pomilovati – <i>ta p'esek s</i> ę <i>da s'akmo pab'u:žat</i>
<i>pab'u:žen, pab'u:žnega</i>	pobožan – <i>be m'islū dę so fse pab'u:žni l'edi dȝ'abri, pa n'ejso</i>
<i>p'acajhnat, -n, -jo</i>	označiti, podcrtati – <i>p'acajhnou</i> <i>sen do kej j</i> ę <i>zrač'unanu</i>

<i>p'a:cat, -n, -jo</i>	namakati u salamuri – <i>d'evje z'ajc sę m'arę vęč dn'i p'a:cat</i>
<i>pac'eglat, -n, pacegl'a:jo</i>	čupnuti, lagano povući – <i>d'eco sę ęod r'a:daste mał pac'egla za ęasi</i>
<i>pa c'ejne</i>	jeftino – <i>ćę nej dr'agu, d'ejmo dę je pa c'ejne</i>
<i>p'acek, p'acka</i>	prašćić – <i>l'ejp dj'ęboų ko p'acek</i>
<i>pac'enit, -n, pacen'ijo</i>	pojeftiniti – <i>nay'a:da je dę sę dr'a:ża, pac'eni sę pa hedu r'ejiku kęj</i>
<i>pac'eptat, -n, pacept'a:jo</i>	istapkat, pogaziti – <i>fso tr'aęo so jen pacept'a:le</i>
<i>pac'ęrat, -n, pacęr'a:jo</i>	popišati – <i>vęč t'ulke fant pa sę še f hę'a:če pac'ęra</i>
<i>pac'i:cat, -n, -jo</i>	poklecati – <i>ta m'a:le vęč k'irkręt mał pac'i:ca</i>
<i>pac'ilat, -n, -jo</i>	pogoditi – <i>kaj na buš s p'ušo pac'ilou, al daj s k'a:mlen</i>
<i>pac'ukat, -n, -jo</i>	povući – <i>sę 'upaś 'unga pac'ukat</i>
<i>pač'a:kat, -n, -jo</i>	počekati – <i>n'i:ćę mę ne ankręt pač'a:kat</i>
<i>pač'a:kej</i>	počekaj, strpi se – <i>pač'a:kej mał r'i:da</i>
<i>pačak'i:ęat, -n, -jo</i>	počekavati – <i>na m'arę hę'adet pa ga m'arjo ceę p'u:t pačak'i:ęat</i>
<i>pač'a:se</i>	polako, sporo – <i>dę sę pač'a:se pa proę pošarati, počrěkati – ta sl'ika je l'epa, n'akar jo pač'ęckat</i>
<i>pač'ęckat, -n, pačęck'a:jo</i>	precrtati, pošarati – <i>ta z'ajdno bęs'ejdo pač'ękej</i>
<i>pač'ękat, -n, -jo</i>	početi – <i>ok ga str'a:šeš nę vej kaj p'acęt, samu št'epca</i>
<i>p'ačęt, p'ačnęn, pačn'ędo</i>	po kojoj cijeni; po čemu – <i>pr'a:šej p'ačin je ęolę; pačin mę n'u:tre b'ali</i>
<i>p'ačin</i>	odmoriti se – <i>dę me je sę 'ankręt pač'inet</i>
<i>pač'i:net, pač'i:nę, pač'i:ngę</i>	čučnuti – <i>pešč'a:nka bu hm'a:le pren'ęsya, zak pač'i:pnę ke ćeš jo pab'u:żat</i>
<i>pač'i:pNet, pač'i:pnę,</i>	poprijeko – <i>samu t'e tję jo pačis m'a:hne</i>
<i>pač'i:pnęgo</i>	odmor, počinak – <i>pač'itek glih tok r'a:be ko j'est</i>
<i>pačis</i>	početak – <i>śę je k'umej na pač'i:tkę</i>
<i>pač'itek, pač'itka</i>	začijukati, počijukati – <i>'anmał pač'i:uka pa zam'oči</i>
<i>pa'č:itek, pač'i:thka</i>	odmaranje – <i>ok se grę v R'unc k'asit, je na Kaśar'u:gave dal'ine pač'ivjeni pit m'enut</i>
<i>pač'i:ękał, -n, -jo</i>	pogrepsti – <i>kir ʐ'eri sę je mus pač'ęhat</i>
<i>pač'ęsat, pač'i:sęn, pač'i:sę</i>	počešljati – <i>g'u:st k'ampel je za r'ejtkę ęasi pač'ęsat</i>
<i>jo</i>	

<i>pač'u:pat, pač'u:plen,</i>	pokljucati – š'ćenico k'akuši pr'ec pač'u:plęgo
<i>pač'uplęjo</i>	
<i>pač'utet, -n, pač'utjo</i>	osjetiti – reumo buš pač'utya ke buš st'a:ra
<i>pad (pat)</i>	ispod – <i>Ferb'i:žarje so pad R'udneken</i>
<i>p'a:dar, -ja</i>	liječnik (prezidanski) – p'a:dar tę bu zl'ejču
<i>pad'a:jat, -n, -jo</i>	dodavati – <i>pam'a:gejtę me c'ejgu pad'a:jat</i>
<i>pad'ajit, -n, padaj'ijo</i>	pomusti – <i>nigdęr n'ejsen pr'u:boę pad'ajit</i>
<i>p'adat ga, -n, pad'a:jo</i>	pustiti vjetrove – <i>du ga ję tok g'ardu p'adou</i>
<i>p'adat sę -n, pad'a:jo</i>	nastati, izbaciti se – <i>kęjne so sę kab'a:sę</i>
 <i>P'a:dayu, -a</i>	 pad'a:lę ęt karab'a:ča
<i>pad'a:vet, -n, pad'a:vjo</i>	Padovo – jęs mo pr'a:ven dę bu P'a:dayu,
<i>padav'i:yat, -n, -jo</i>	<i>uan pa m'isle dę bu p'a:dayu (deš)</i>
<i>padb'a:dat, -n, -jo</i>	podaviti – <i>sk'uze gr'azi dę jeh bu pad'a:vu</i>
<i>p'adbel, -a</i>	dodavati – <i>spac'itka m'aręs pr'utję padav'i:-yat</i> na kęj'ance pa m'ajster r'a:taš
 <i>pad bet</i>	podbadati – <i>z jęz'iken padb'a:da</i> ko s t'ernen
 <i>padbr'a:dnek, -a</i>	podbil – <i>cv'ejt ęt p'adbela</i> ję ranu na
<i>pad'egat, -n, padeg'a:jo</i>	<i>sp'umat, prec ke so maę v'i:čję pręk'upnę</i>
<i>pad'elit, -n, padel'i:jo</i>	pod bat (govedo), za klaonicu – za pad bet
<i>pad'ęgnęt, pad'ęgnęn,</i>	<i>so j'unce</i>
<i>pad'ęgnęo</i>	podbradak – padbr'a:dnek z'ačnę r'a:st ke
<i>pad'ęt, pad'aręn, pad'argęo</i>	<i>sę l'ejt nabj'ęre</i>
<i>pad'ęzat, pad'ęzin, pader-</i>	pobacati – <i>r'u:bo so čęz ę'aknu padeg'a:le</i>
<i>ż'ijo</i>	podijeliti – pad'eliya ję kar nan perp'a:da
<i>padg'a:na, -ę</i>	postrugati – <i>šęmę maę pad'ęgne pa h'arpte</i>
<i>Padg'ara, -i</i>	porušiti, opružiti – <i>ta b'ajta tok na pik st'aji</i>
 <i>padgl'a:vet č'ejvlę, -n,</i>	<i>dę češ jo pad'ęt z mez'i:ncen</i>
<i>padgl'a:vjo</i>	
<i>p'adgrejt, padgr'ejęn, pad-</i>	podržati, pridržati – <i>tu me maę padęz'itę</i>
<i>gr'ejęo</i>	štakor – <i>sr'i:čni so kiri n'ejmajo padg'a:n</i>
<i>pad'icat, -n, -jo</i>	Podgora – <i>hedu dyaste m'ejst ję z jem'i:nen</i>
<i>pad'iček, pad'ička</i>	Padg'ara
 <i>pad'i:rjat, -n, -jo</i>	izmjeniti cijeli prednji gornji dio cipela –
<i>padj'a:rmet, -n, padj'a:rmjo</i>	<i>č'ejvlę padgl'a:vet be byo denest prędr'agu</i>
 <i>padl'ejsec, padl'ejsca</i>	podgrijati – <i>j'est nej dyabru p'adgrejt</i>
	podjariti – <i>kęjna ję pad'icou dę grę hal'op</i>
	trijem pred ulazom – <i>n'atkrit pad'iček</i>
	<i>ęla:rję vęz'i:nę vr'a:ta pręd d'ežen</i>
	potrčati – <i>pr'ubej pad'i:rjat ok m'aręs</i>
	podjarmiti – <i>je čav'ejka padj'a:rmeš, al</i>
	<i>'ankręt sę bu pab'unu</i>
	šumski miš, lijepe žuto smeđe boje – <i>kr'ivjo</i>

<i>p'admist, padm'i:tęn, padm'i:tęgo pa dn'i:ve</i>	<i>p'ouhę dę ęobj'ejdajo v'arškę na h'ujkah je b'ułevečeh, pa jeh d'ajo padl'ejsce umutiti – t'a:ka k'uharca ke padm'i:tę za ęarkel pa je r'a:ta pal'i:nta, nej k'uharca po danu, danju – zv'ęcir sę ęob'uła, pa dn'i:ve pa spi; t'a:ki so ble f Tat'i:nske dr'a:ge predvečer – p'ride padnuč, p'udęmo ę'a:s uzduž i poprijeko – z ęačmi so ga pręm'i:rle pa d'öggen je pa kylance</i>
<i>padnuč pa d'öggen je pa kylance</i>	<i>duguljast – pr'a:ša k'a:k se, pa d'ejn dę imas pad'öglast ęłabras</i>
<i>padr'ajsat, padr'ajšęn, padr'ajšęgo padr'a:net, -n, padr'a:njo</i>	<i>posklizati, poskliznuti – d'eca sę r'a:di je pa r'ite padr'ajšęgo</i>
<i>padr'a:pat, -n, -jo</i>	<i>poraniti, ur aniti – ok 'ankręt z'aspiš m'aręs dęv'itkręt padr'a:net derg'a:č na paz'abjo poderati – al so te ęejvle j'aki, na m'aręn jeh nekok padr'a:pat</i>
<i>padr'a:žet, -n, padr'a:žjo</i>	<i>dražiti, zadirkivati – nej r'ejs dę sę mo p'unca ę'i:ne, samu padr'a:žle so ga</i>
<i>padr'a:žit, -n, padraž'ijo</i>	<i>poskupjeti, učiniti skupljim – kar sę padr'a:ži, sę vęč na pac'eni</i>
<i>padr'ičkat, -n, -jo</i>	<i>poskliznuti, sanjkatи – pas'u:de me s'ajnkę za padr'ičkat</i>
<i>padr'ignet, padr'ignęn, padr'ignęgo padr'itęt, -n, -jo padr'jękat, -n, padr'ję:a:jo</i>	<i>podrignuti – pa r'ibah se g'ardu padr'ignę</i>
<i>padr'ąagat, -n, -jo</i>	<i>podvoriti, dvoriti – ęan ęę dę ga padr'itętęjo ispackati, umrljati – pr'ec bu sp'it</i>
<i>padr'ąasca, -ę pad'uga, -ę</i>	<i>padr'ję:a:nu pa tl'ejh</i>
<i>padr'uhat, -n, -jo padr'ąomp'ina, -ę</i>	<i>podlagati – h v'arhe buš mougu padr'ąagat pat z'ajdnę kal'i:sa</i>
<i>padupl'i:rat, -n, -jo</i>	<i>lasica – kir ję padr'ąasca nej m'išu</i>
<i>pad'urat, -n, -jo pad'usət,-n, pad'ušjo pad'užek, pad'uška</i>	<i>podloška – ok ję pręm'ajhnu, al pręg'osku kap'itu sę d'i:nę pad'uga</i>
<i>p'advarč, padv'aržęn,</i>	<i>pomirisati – ok na pad'uhąš nę vejš kaj j'eš meso ili slanina ispod trbuha – ęot škr'icu pa ęot padr'ąomp'inę ję n'ajbulje ęp'ęh udvostručiti – padupl'i:rale so c'ejnę, p'ę:ęc pa pest'ile 'istę potrajati – tok nęj pad'ura, pa bu ęyabru pogušti – v zap'artmo aute so sę pad'ušle jaje u gnijezdu kao mamac – so sę kak'uši ęosk'ublę, pa ję v gnejzde samu pad'užek podmetnuti radi lažne optužbe – v ę'a:ržęt</i>

<i>padv'aržęjo</i>	<i>so mo padv'argle pr'a:zen tyašelc, ko dę je yan t'a:t</i>
<i>padułrit, -n, paduor'ijo</i>	<i>podvoriti – l'epu so nas paduor'ile</i>
<i>padzgę'a:unek, -a</i>	<i>podglavak, nadomjestak za jastuk – p'oūšter je s p'irja, padzgę'a:unek pa s c'un</i>
<i>p'afahat, -n, -jo</i>	<i>pojesti – fajn se denes paf'ahtoù</i>
<i>paf'ajčet, -n, paf'ajčo</i>	<i>popušti –ano šk'a:telco na d'a:n paf'ajčen</i>
<i>paf'alit, -n, pafal'ijo</i>	<i>ponestati ili omanuti – n'aga mo paf'ali, pa r'ompne</i>
<i>paf'a:rbat, -n, -jo</i>	<i>obojadisati – za k'ulku me h'išo paf'a:rbaš</i>
<i>paf'arflat, -n, -jo</i>	<i>napraviti na brzinu, površno – samu maų</i>
<i>paf'arščat, paf'arščin, paferšč'ijo</i>	<i>paf'arfla, pa yot'idę</i>
<i>paf'endat, -n, -jo</i>	<i>porositi – d'eš je samu maų paf'arščou</i>
<i>paf'l'ajsat, paf'l'ajščen, paf'l'ajšęjo</i>	<i>ofucati, nagrditi – paf'endouj je yoblek'iuy,</i>
<i>paf'l'ękat, -n, -jo</i>	<i>nej vęč za pa pr'a.znekeh</i>
<i>paf'l'o:drat, -n, -jo</i>	<i>polizati – m'a:ček tok l'epu t'a:lar paf'l'ajšę</i>
<i>pafprejk</i>	<i>popiti na mačji način – yodu'a:de sę tok na h'itru pafl'ękat</i>
<i>pa fse pr'ilke</i>	<i>obojiti imitacijom drva – gręd'e.nco b'umo paf'l'o:drale, pa bu ko z j'a:yarja</i>
<i>paf'ulat, -n, -jo</i>	<i>poprijeko – pafprejk sę delę na pr'idę prejk vjerojatno, po svoj prilici – pa fse pr'ilke dę bu j'utre vr'ejmę</i>
<i>pafuš'a:ret, -n, pafuš'a:rjo</i>	<i>promašiti, pogriješiti – paf'ulale so ke so yotsę'l'ile</i>
<i>paf'utrat, -n, -jo</i>	<i>površno napraviti, spetljati – yan te bu samu pafuš'a:ru</i>
<i>pag'a:ča, -ę</i>	<i>potrošiti hranjenjem stoke – l'ejas smo dyast paf'utrale zak je bęa d'ouga z'ima</i>
<i>pag'adernat, -n, -jo</i>	<i>pogača – nej ga d'ama ke pouk pag'a:čę kr'uha j'ešče</i>
<i>pag'adit, -n, pagad'ijo</i>	<i>pogundati – maų pag'aderna pa sę vm'ęri pogoditi; nagoditi se – sen pag'adię dę sę yan na budo pagad'ile zak so pręt'ermasti</i>
<i>pag'a:gat, -n, -jo</i>	<i>izginuti, pomrijeti – v jayoumo l'ejte pu žev'eni pag'a:ga yod gę'ada</i>
<i>pag'a:jat sę, -n, -jo</i>	<i>pogadati se, nagadati se – ke sę pag'a:ja sę m'arę šv'icat, nę pola</i>
<i>pag'ajcat, -n, -jo</i>	<i>potlačiti hodajući – d'i:tęlo so mo pag'ajcale</i>
<i>pag'ajnat, -n, -jo</i>	<i>pomoći tjerati – š č'ejdneken so zm'i:ren m'ougle pejt pagajn'ice žev'ino pag'ajnat</i>
<i>pag'ajnat nazej, -n, -jo</i>	<i>dimiti iz peći – pa j'uge nazej pag'ajna</i>

<i>pagajn'ič, -a</i>	pomoćnik seoskom pastiru, gonič – <i>pagajn'iče</i> <i>sę men'a:ya</i> <i>yo</i> <i>koker je v yase zm'ejnenu</i>
<i>pagar'euc, -a</i>	onaj koji je imao požar, pogorjelac – <i>za pagar'eucę</i> <i>sę delę pab'i:ra p'umač</i>
<i>pagar'isčę, -a</i>	zgarište – '43. <i>nej bęo par nas dr'uzga ko s'a:mę</i> <i>pagar'isča</i>
<i>pag'arnet, pag'arnę,</i> <i>pag'arnię</i>	prostrijeti – <i>n'akar paz'a:bet p'art</i>
<i>pag'a:snet, pag'a:snę,</i> <i>pag'a:snęo</i>	<i>pag'arnet na m'izo</i>
<i>pag'astit, -n, pagast'ijo</i>	pogasiti, ugasiti – <i>ęagen nan ję pag'a:snu, ęoz'i:ble b'umo</i>
<i>pagina:rjat sę, -n, -jo</i>	podvoriti goste, pogostiti – <i>bę'atra sę m'are pag'astit ko kr'ajla</i>
<i>pag'a:zet, -n, pag'a:zjo</i>	razgovarati, čavrljati – <i>tężakinę na n'ive so sę delę pagina:rjale, ke ję bęo t'ulku nav'ic</i>
<i>pag'ebet, pag'ebin, pageb'ijo</i>	<i>pogaziti – j'ęt n'i:čo ne p'ożę pag'a:zet</i>
<i>pag'iftat, -n, -jo</i>	<i>pogubiti – pag'ubu sen palav'ico r'u:bę</i>
<i>pagl'i:dat, -n, -jo</i>	potrovati – <i>śt'a:karję ję tęšku pag'iftat</i>
<i>pagl'ihat, -n, -jo</i>	pogledati – <i>s Fr'anciję sę pr'ide pagl'i:dat</i>
<i>pagn'abit, -n, pagnab'ijo</i>	<i>fs'akeh par l'ejt, z M'érike ję pa prędj'ęłęcz</i>
<i>pagn'ajit, -n, pagnaj'ijo</i>	<i>poravnati – n'ejsmo sę m'ougle pagl'ihat za c'ejno</i>
<i>p'agnat, parj'ęnę, parj'ęnjo</i>	uništiti – <i>k'uga ję vals k'aga pagnab'ię</i>
<i>pagr'a:bet, -n, pagr'a:bjo</i>	<i>pognojiti – pagn'aji z dam'a:čen gnę'ajen zak ję zdr'avje</i>
<i>pagr'a:bet sę</i>	potjerati – <i>k'umej č'a:ka dę ga b'udo d'amu pagn'a:le</i>
<i>pagr'a:spat, pagr'a:spłęni,</i> <i>pagr'a:spłęjo</i>	<i>pograbiti – gr'ič smo pagr'a:ble, şę ga m'armo f'kep det</i>
<i>pagr'ejsat, -n, -jo</i>	<i>pograbiti se – skarej do k'arvi sę sę pagr'a:bę</i>
<i>pagr'ejset, -n, pagr'ejšo</i>	<i>počešati – be mę m'ougya maę pagr'a:spat pa h'arpte</i>
<i>pagr'untat, -n, -jo</i>	<i>čeznuti; biti nostalgičan – pagr'ejsale so ga dak se nej v'arnu</i>
<i>pagy'adat, pag'u:jęn, pag'u:jęo</i>	<i>pogriješiti – bel ję nę n'arjedet ko hedu pagr'ejset</i>
<i>pagy'adet, -n, pagył:djo</i>	<i>prepostaviti – pagr'untat nej tęšku, proę patr'ęfit ję pa k'ujnst</i>
<i>pagy'aret, pag'arin, pagar'ijo</i>	<i>poglodiati – pest'itę me zgar'oęcę za pagy'adat</i>
	<i>pomilovati, pogladiti – je h'uda żj'ęna sę zdabroy'ole ke jo pagy'adę</i>
	<i>pogorjeti – v gę'are ę'agen ę'ohku pag'ari,</i>

<i>pag'udba, -ę</i>	<i>pag'asnet pa nęsmej pogodba – per pag'udbe ję bęs'ejda fsę, kap'a:ra pa šę vęć</i>
<i>pag'utnet, pag'utnęni, pag'u-nęgo</i>	<i>progutati, gutnuti – pręvęć sę pag'utnę s fl'a:šę, nę s t'a:larja</i>
<i>pah'arlit, -n, paherl'ijo p'a:hat, -n, -jo</i>	<i>pohrliti – so me paherl'ile na pr'ute zaudarati – tok p'a:ha ž njęga ko dę ję gn'ilę j'ejca jou</i>
<i>pah'ecat sę -n, -jo pah'etat, -n, pahet'a:jo pah'ištę, -a</i>	<i>naśaliti se – maų sę pah'eca pa grę pożuriti – pah'etej dę tę na b'udo č'a:kale pokućstvo, namještaj – f pah'ištę sę rač'una m'iza, katr'iję, stočke, šp'ampęte, uom'a:ra, škr'i:na, pa kę'astel</i>
<i>pahl'i:ven, pahl'i:vnega pahy'adit, -n, pahy'od'ijo</i>	<i>blag, dobroćudan – zgl'i:da pahl'i:ven, pa nej ohladiti – ke sę rezj'ade ga m'aręs p'estet dę sę pahy'adi</i>
<i>pahud'ičet sę, -n, pahud'ičo</i>	<i>pokvariti se, postati loš – pahud'iče sę radu, papr'avet sę pa n'i:čę</i>
<i>pahy'a:let, -n, pahy'a:ljo</i>	<i>pohvaliti – k'irkret je pahy'a:ltę nę samu šp'u:tat</i>
<i>paj'a:cel, paj'a:cla</i>	<i>čovječuljak, patuljak, pajac – ke my'a:t y'atrak sh'u:de rj'ęčęjo dę ję ko paj'a:cel</i>
<i>paj'ajcat, -n, -jo paj'a:mrat, -n, -jo</i>	<i>izvršiti spolni čin požaliti se, jadati se – bel ję nę paj'a:mrat, čę te ję šę t'i:žję</i>
<i>paj'a:šet, -n, paj'a:šjo p'ajcat, -n, -jo</i>	<i>izvršiti spolni čin bajcati, bojiti bajcom – fa:brike sę p'ajcajo sp'aradi n'ižję c'ejnę</i>
<i>p'ajcek, p'ajcka</i>	<i>prašćić, prase – p'ajcek žių sm'ardi, pj'ęčęn d'eši</i>
<i>p'ajčołna, -ę</i>	<i>paučina – vr'a:ta so f p'ajčyonaḥ, f t'emo st'ajne nej byo d'ougu neb'ęnga</i>
<i>p'ajdaš, pajd'a:ša pajd nin</i>	<i>prijatelj – d'u:ber p'ajdaš te ję ko br'at ispod njega – tok c'epata dę ję pajd nin bę'atu</i>
<i>paj'ejdat sę -n, -jo</i>	<i>uzrujavati se, gristi se – nej sę pręvęć za paj'ejdat, zak češ zby'ale</i>
<i>paj'ejdna, -ę</i>	<i>jelo, popadbina – na p'u:t sę m'arę s'a:bo z'ęt maų paj'ejdnę</i>
<i>paj'ejnat, -n, -jo</i>	<i>prestati, utihnuti, jenjati – samu ke ję paj'ejnayu g'armet</i>
<i>paj'erbat, -n, -jo</i>	<i>naslijediti – ke ję bya žiua jo nej h m'i:rke j'emu, zdej ję pa fsę p'ajne paj'erbo</i>
<i>paj'eskat, paj'eščęni,</i>	<i>potražiti – pr'ubej paj'eskat sę y'anko f</i>

<i>paj'eščgo</i>	<i>kap'ice s'ena</i>
<i>paj'est, paj'ejn, paj'edo</i>	<i>pojesti – ke kedu r'at j'ej, pr'a:vjo dę čę</i>
<i>p'ajlak, pajl'a:ka</i>	<i>paj'est kasm'a:dga ȳ'ouka</i> <i>seoski čuvar polja i livada, poljar – čę tę</i>
<i>p'ajn, -a</i>	<i>p'ajlak vj'a:mę ke pa tr'ave h'u:deš, mo</i> <i>m'aręš str'af p'y'a:čat</i> <i>panj – vesuł'a:kę p'ajnę na d'eju:ajo pr'a:vi</i> <i>d'eju:uce</i>
<i>p'ajnhof, -a</i>	<i>željeznička postaja, kolodvor – v 'anmo</i> <i>m'ejste v gę'are dejo P'ajnhof, ke ję K'a:l</i> <i>man m'islu narj'ędet štrj'ęko, je št'a:cijo</i> <i>privlačenje trupaca pomoću capina (u</i> <i>nepristupačnim predjelima) – pa r'iže nej</i> <i>tęšku vl'ejč na p'ajs, zak gr'ędo k'arle h</i> <i>nazdu s'a:mi</i>
<i>p'ajsar, -ja</i>	<i>koji capinom privlači trupce; čelična poluga</i> <i>za čupanje velikih čavala – z l'ejmęza ję je</i> <i>s p'ajsarjen tęšku ž'ebu sp'ulet</i> <i>ručno privlačiti trupce do pristupačnog terena</i> <i>za konje pomoću capina – kar so</i>
<i>p'ajsat k'arlę -n, -jo</i>	<i>tr'aktorje sę vęć na p'ajsa k'arlu</i> <i>plačljiv – tok ję paj'u:kan dę z'a:cnę</i> <i>j'u:kat čę ga f kriš pagl'i:daš</i> <i>prekosutra – paj'uternen sę spit na d'ejua,</i> <i>zak ję n'eka sv'ętnik</i> <i>poručati – pa nał'a:de, ke so paj'u:znale</i> <i>so šle mał pač'inet</i>
<i>paj'u:kan, -ga</i>	<i>kraj, propast, apokalipsa – pakanč'ajni</i> <i>sv'eta so prerak'i:yale vęć duaskret, pa neć</i> <i>pokapati tekućinom – s t'into se sę pak'a:poż</i>
<i>paj'uternen</i>	
<i>paj'u:znat, -n, -jo</i>	<i>pokopavati, vršiti ukop – hm'a:le budo</i>
<i>pakanč'ajni, -a</i>	<i>pakap'i:żat, -n, -jo</i>
<i>pak'a:pat, pak'a:plę̄n,</i> <i> pak'a:plę̄jo</i>	<i>iskrčiti – fs'akę p'a:r l'ejt m'aręš gr'ićę</i>
<i> pakap'i:żat, -n, -jo</i>	<i>mał pak'arčet, dę sę na zar'a:stęjo</i>
<i>pak'arčet, -n, pak'arčjo</i>	<i>pokoriti – nedu nek'aga m'arę̄ pak'arit; şę</i> <i>per żę̄a:leh ję tok</i>
<i>pak'arit, -n, pakar'ijo</i>	<i>pokrpati – te v'ilkę l'uknę̄ mał pak'arpej</i>
<i>pak'arpat, -n, -jo</i>	<i>pokositi – ke so l'edi žev'ino jem'ejle ję bę̄o</i>
<i> pak'asüt, -n, pakas'ijo</i>	<i>m'us fsę̄ pak'asit, pa şę ję bę̄o pręmoż</i>
<i>pakaśl'i:żat, -n, -jo</i>	<i>kaślјucati, pokašljavati – pakaśl'i:żat kar ga</i> <i>p'aznan</i>
<i>pak'a:zat, pak'a:żę̄n,</i> <i> pak'a:żę̄go</i>	<i>pokazati – ke kedu k'amu gr'azi mo dej: bun</i> <i>te jęst pak'a:zou</i>

<i>pak'az<u>yat</u>, -n, pakaz<u>ylu:jo</u></i>	pobljuvati – <i>sp'it ję c'imer pak'az<u>you</u></i>
<i>pak'<u>gfat</u>, -n, pak<u>gf'a:jo</u></i>	zbrisati, fig.uteći, strugnuti – <i>pak'<u>gfo</u> ję ke tę ję v'ido</i>
<i>pak'imat, pak'iml<u>ən</u>,</i> <i> pak'iml<u>gio</u></i>	klimnuti – <i>pak'iml<u>ə</u>k'eder ję pro<u>u</u> je naupek</i>
<i>pak'in<u>kat</u>, -n, -jo</i>	poklimati, klimnuti – <i>pašl'uša ga, za fsaku mo pak'<u>inka</u></i>
<i>pakl'i:cnet, pakl'i:cn<u>ən</u>,</i> <i> pakl'i:cn<u>gio</u></i>	klecnuti – <i>nekok nafkr'itnu ję pakl'i:cnu pa se ję n'ago zv'i:nu</i>
<i>pakl'i:knet, pakl'i:kn<u>ən</u>,</i> <i> pakl'i:kn<u>gio</u></i>	kleknuti – <i>ke dej n'<u>ę</u>: p'olej žiher pakl'i:<u>ń</u><u>ę</u> pa ga na prék'arsteš</i>
<i>pakl'<u>gpat</u>, pakl'i:pl<u>ən</u>,</i> <i> pakl'i:pl<u>gio</u></i>	poklepati – <i>f k'a:mne sen kl'i:p r'ezbi<u>u</u>, pa m'ar<u>ən</u> p'ejt may pakl'<u>gpat</u></i>
<i>pakr'apit, -n, pakrap'ijo</i>	pokropiti mrvaca – <i>j'utre pud'čmo pakr'apit</i>
<i>p'akrast, pakr'a:d<u>ən</u>,</i> <i> pakr'a:d<u>gio</u></i>	pokrasti – <i>spit dę so ano tērgav'ino pakr'a:le</i>
<i>pakr'i:net, pakr'i:n<u>ən</u>,</i> <i> pakr'i:n<u>gio</u></i>	pokrenuti – <i>s'ajnkę ję najt'ižję pakr'i:net zak sę spr'imějo za tuo</i>
<i>pakr'i:pat, pakr'i:pl<u>ən</u>, -jo</i>	pokrepati – <i>j'emu ję čes št'erdešit z'ajcu pa so mo fse pakr'i:pale</i>
<i>p'akrit, pakr'idga</i>	pokriven – <i>še n'igdér n'ejsen v'ido p'akridga</i>
<i>p'akrit, pakr'ij<u>ən</u>, pakr'ij<u>gio</u></i>	pokriti – <i>p'akrit treba gn'oj dę sę na paš'eši učiniti krivokletstvo – ję šu pa kr'iven</i>
<i>pa kr'iven p'ars<u>ę</u></i>	<i>p'ars<u>ę</u>, zdęj ga pa v'ejst pj'ęćę</i>
<i>pakr'i:<u>ią</u>at s<u>ę</u>, -n, -jo</i>	pokrivate se – <i>–pakr'i:<u>ią</u>a sę nej bu s'u:ncę al mr'ęs</i>
<i>pa kr'iven uops'u:j<u>ən</u></i>	nedužan osuđen – <i>s'u:dec dę sę ję uob'ejsu ke ję bi<u>u</u> 'anga pa kr'iven uops'u:du</i>
<i>pakrj'<u>ęsat</u>, pakr'i:<u>š</u><u>ən</u>,</i> <i> patkr'i:<u>š</u><u>gio</u></i>	pokresati – <i>g'arče štěrl'ijo, jeh treba may pakrj'<u>ęsat</u></i>
<i>pakr'o<u>uka</u>, -ę</i>	poklopac za lonac – <i>fs'ake uanc dab'iję pakr'o<u>uka</u></i>
<i>pakr'ovec, pakr'o<u>uka</u></i>	poklopac – <i>pakro<u>uka</u> ję za v'ę:č uancu al kaz'ic, pakr'ovec pa samu za 'a:no k'a:nto uspravno – z r'a:nга j'utra ję pa k<u>y'an</u>ce</i>
<i>pa k<u>y'an</u>ce</i>	<i>pila za uzdužno piljenje – zes pakr'o<u>uka</u> ž'a:go so šl'iparję ž'a:gale</i>
<i>pakr<u>o</u><u>ančna</u> ž'a:ga, -ę</i>	nakloniti – <i>da tl'ejh sen sę g'aspe pakr<u>o</u><u>an</u>iu</i>
<i>pakr<u>u</u><u>anit</u>, -n, pakr<u>on</u>'ijo</i>	pokopati – <i>tok d'ougu so ble v nj'ęmo dak ga n'ejso pakap'a:le</i>
<i>pakr<u>u</u><u>apat</u>, pakr'u:pl<u>ən</u>,</i> <i> pakr'u:pl<u>gio</u></i>	pokvareno – <i>–pakr<u>u</u><u>a:r</u><u>ən</u> uora, pakr<u>u</u><u>a:r</u><u>ən</u> uormah'ar, pakr<u>u</u><u>a:r</u><u>ən</u> vr'ejmę</i>
<i>pakr<u>u</u><u>la:r</u><u>ən</u>, pakr<u>u</u><u>a:r</u><u>ən</u>ga</i>	pakirati – <i>p'ak<u>u</u><u>a</u> sę, pa nekok sę sp'ak<u>u</u><u>at</u></i>
<i>p'ak<u>u</u><u>at</u>, -n, -jo</i>	poklati – <i>p'ak<u>u</u><u>at</u> je p'abi<u>u</u> ję fsę kar ję b<u>ę</u>yo</i>
<i>p'ak<u>u</u><u>at</u>, pakr'u:l<u>ən</u>, pakr'u:pl<u>gio</u></i>	

<i>pak'ujat sę -n, -jo</i>	naduriti se – <i>tok sę pak'uja dę tri dni na jej</i>
<i>pak'ujne, -ga</i>	pokojni – <i>dę pr'a:šaš pak'ujnega Fr'icęta, be te ęan pav'ejdoų dę je žiu</i>
<i>pak'yon'ičęn, -ga</i>	pognut, snužden – <i>ceųd'an ję ž'a:gou, pola ję šu pa ves pak'yon'ičęn d'amu</i>
<i>pak'u:ra, -ę</i>	pokora – <i>fso d'eco ima ęabro, t'ega ję pa valda jem'ejya za pak'u:ro</i>
<i>pak'uset, -n, pak'usjo</i>	kušati – <i>d'aj me maų za pak'uset</i>
<i>pak'u:set, -n, pak'u:sjo</i>	pojesti zajutrank – <i>je šę n'ejstę pak'u:sle</i>
<i>pal'ajc, -a</i>	biljka čubar(saturea montana) – <i>ok tę n'u:tre b'ali, nę p'ęjt ven, sk'uhej se čaj s pal'ajca</i>
<i>pal'ajter, pal'ajtra</i>	drvena poluga za učvršćivanje trupaca na kolima – <i>za pal'ajter m'arę bet ž'ilou b'ukveč, pertl'ikavec, derg'a:č neč na d'ęrži</i>
<i>pal'ajtrat, -n, -jo</i>	vezati tovar drva lancima i zatim staviti palajter – <i>pal'ajtra sę us dę r'ubo d'ęrži</i>
<i>pal'atit sę -n, palat'ijo</i>	latiti se – <i>fs'ega sę pal'ati, neč pa na nar'ędi</i>
<i>palav'ica, -ę</i>	polovica, polovina – <i>rj'ęče sę dę ję žj'ęna b'ulja palav'ica, pa ję l'ejpja</i>
<i>p'a:lca, -ę</i>	palica, štap – <i>ok bęs'ejda na pam'a:ga, p'a:lca tude na bu</i>
<i>p'alęč, pal'i:žęn, pal'i:žęgo</i>	polegnuti – <i>nę sm'ejš p'estet d'i:telo p'alęč</i>
<i>pal'ejnu, -a</i>	rascjepani komadić drva – <i>'a:ni čjo sę pa heręasku m'ejnet, pa pal'ejne d'eo p'oljeno</i>
<i>pal'ejnek, -a</i>	šumski radnik koji se u proljeće nije vratio s ostalima iz Slavonije, nego je ostao тамо preko ljeta. Potom je u najviše slučajeva odveo u Slavoniju svoju obitelj. – <i>pal'ejt-nekę so jem'ejle za męjn vr'ejdnę</i>
<i>pal'ica, -ę</i>	polica – <i>pouk pal'ic na stal'a:że, ję tude Čebr'a:nska, Ky'a:nska, B'a:bna, je Bl'u:ška pal'ica</i>
<i>pal'i:čnu, pal'i:čnega</i>	što pripada polici – <i>pal'i:čna d'eska m'arę bet na finu pa'ublana</i>
<i>pal'i:tca, -ę</i>	poledica – <i>čę sę pal'i:tca vj'a:mę pa dr'evjje, polej ga paų'a:mlę</i>
<i>pal'inta, -ę</i>	palenta, žganci – <i>t'esten ke Pręm'u:rce rj'ęčejo pal'inta mi dejmo m'u:čnek, a n'a:še pal'i:nte dr'ugi d'eo žg'a:nci</i>
<i>pal'itu, pal'idga</i>	poliveno – <i>kal'a:čke s čekul'a:do pal'iti so ble ano ęabro vęl'ika nav'ica</i>
<i>pal'i:yu d'ęryu, -ga -a</i>	raspuklina na drvu kao posljedica hladnoće (zimotren) – <i>f pal'i:yu d'ęryve ęohku poęh d'upęo zg'oube</i>

<i>palj'ȝet, pal'ȝin, palȝ'ijo</i>	poletjeti – <i>v'ȝsiȝ sen za palj'ȝet</i>
<i>palj'ȝat, pal'ȝin, palȝ'ijo</i>	poležati – <i>v ned'ejlo maȝ dr'ȝel pal'ȝin</i>
<i>pam'a:gat, -n, -jo</i>	pomoći – <i>sram'a:ke ne sr'i:ča na pam'a:ga</i>
<i>pam'a:hat, -n, -jo</i>	pomahati – <i>ke bu ȝoth'ajoȝ mo buš venda ȝod vȝes'ȝjla pam'a:hoȝ</i>
<i>pam'a:jat, -n, -jo</i>	zanjhati – <i>maȝ h'ujko pam'a:jej nej p'a:dę k'itję ž ni</i>
<i>pa m'a:len</i>	pomalno – <i>maȝpa m'a:len, pa grę ževl'ȝjni</i>
<i>pamar'aranča, -ȝ</i>	naranča – <i>k'u:ra ȝot pamar'ančę ję za čaj</i>
<i>pam'ejnben, pam'ejnbnega</i>	značajan – <i>kire ję biȝ kęj bel pam'ejnben so ga kan n'aprej zebr'a:le</i>
<i>pam'ejnek, pam'ejnkа</i>	razgovor – <i>pam'ejnek l'edi ȝoče ȝod žeȝ'a:le</i>
<i>pam'ejnet, -n, pam'ejno</i>	predosjećati – <i>naš 'a:ta ję pam'ejnu sm'art v'ȝ:čeh l'edi</i>
<i>pam'ejnet sȝ -n, pam'ejno</i>	porazgovarati – <i>z nek'agun sȝ marȝeš pam'e-jnet zak češ pad'evjat</i>
<i>pam'ejšat sȝ -n, -jo</i>	poludjeti, izgubiti razum – <i>za pam'ejšat sȝ je</i>
<i>pam'ejtat, -n, -jo</i>	mesti – <i>bel ję pam'ejtat ko bet raybar</i>
<i>pam'eknet, pam'a:knȝni,</i>	pomaknuti – <i>d'uber se ok ga z m'ejsta</i>
<i> pam'a:knȝjo</i>	<i>pam'a:knȝ</i>
<i>pamenk'iȝat sȝ -n, -jo</i>	čavrjljati – <i>d'a:n je n'uč smo sȝ pamenk'iȝale</i>
<i>pamȝj'ȝnu, pamȝj'ȝnga</i>	očišćeno metlom, pometeno – <i>keder ję prēt tv'ajme vr'a:tm e pamȝj'ȝnu pȝj pręd l'eskę pam'ejtat</i>
<i>pam'ijȝ pam'ij, mn.</i>	pomije, ostaci hrane – <i>ne pam'ijȝ nej za fstr'an v'arč; žev'ina jeh r'a:da pap'ijȝ</i>
<i>pam'ikat, pam'ičen, pam'i-</i>	pomicati – <i>pam'ekne guaȝo maȝ f str'a:n, dę v'iden pa sv'ejte</i>
<i> čȝo</i>	umiljat – <i>pam'ilȝni ję ko M'amka B'ažja</i>
<i>pam'ilȝni, -ga</i>	pomilovati – <i>ok sȝ te p'es p'esti pam'ilȝat tę na bu vjou</i>
<i>pam'ilȝat, -n, -jo</i>	prati posuđe – <i>pas'u:dję pam'iȝat ję b'a:bje pȝ'asu</i>
<i>pam'iȝat, -n, -jo</i>	pobacati, izbaciti – <i>čęz ȝaknu pamj'ȝat nej tęšku, tęšku ję dr'ugu perpr'a:vet</i>
<i>pamj'ȝat, pam'i:čen,</i>	pomoliti se – <i>st'a:ra naȝ'a:da ję pamȝ'ȝat sȝ prēt fs'ako j'ejdo</i>
<i> pam'i:čȝo</i>	potući se – <i>pamȝ'ȝatle so sȝ ko hajd'uke</i>
<i>pamȝ'ȝat sȝ pam'u:len,</i>	pomoć – <i>zm'arznęga so dab'ile, mo nej bȝo vęč pam'ac̄i</i>
<i> pam'uljo</i>	pomući se – <i>spȝ'a:ča sȝ pam'uȝet za t'ulke dn'a:r</i>
<i>pamȝ'ȝatet sȝ -n, pamȝ'ȝla:tjo</i>	nedužnog teretiti – <i>vals kedu ję pa</i>
<i>pam'uč, pam'ači</i>	<i>nado'uznen ȝops'ujen</i>
<i>pam'uȝet sȝ -n, pam'uȝo</i>	
<i>pa nado'uznen</i>	

<i>panasr'i:čet sę-n, panasr'i:-čjo</i>	doživjeti nesreću, ponesrećiti se, unesrećiti se – <i>panasr'i:ču dę sę ję na d'ejle</i>
<i>p'a:nan, -ga</i>	hipnotiziran – <i>ta f'ant grę ko p'a:nan</i>
<i>p'a:nat, -n, -jo</i>	hipnotizirati – <i>circus'ant tę p'a:na dę d'ejuaš fsę pa neg'oğu</i>
<i>pa naŋ'a:de</i>	po običaju – <i>keder ga pr'a:šaš kok ję, dej dę ję pa naŋ'a:de</i>
<i>pa naŋ'a:rnaste</i>	nesretnim slučajem – <i>t'a:lar ję r'ezbių pa naŋ'a:rnaste, nej ga n'a:yač</i>
<i>pand'ejlek, pand'e:lka</i>	ponedjeljak – <i>najbel z'aspan d'a:n ję pand'ejlek</i>
<i>p'andur, pand'u:rja</i>	porezni listonoša – <i>s pand'u:rjame ję najt'izję pr'it na kręj</i>
<i>pa neg'oven</i>	po njegovom, kako on odluči – <i>pa neg'oven ję delę, pa m'ajen pa nigdər</i>
<i>pan'iżat, -n, -jo</i>	sniziti – <i>čę nej z'i:lę proū patu'a:čęnu sę m'arę pan'iżat</i>
<i>p'ankelc, -a</i>	ukrasna traka – <i>p'ankelc v ęasi perv'izat, ję tude kedagade pa m'u:de</i>
<i>p'ankert, -a</i>	izvanbračno dijete, nahoće – <i>k'akmo p'ankerte sę ne nę vej za ęoč'i:ta</i>
<i>p'a:nte, -u, mn.</i>	držači vrata ili prozora – <i>kau'a:ni p'a:nte so fajn za vęž'inę vr'a:ta</i>
<i>p'a:ntet, -n, p'antjo</i>	pamtiti – <i>dąę se mo p'a:ntet, ke se ga tok v'edru pa h'arpte</i>
<i>pant'ofle, -u, mn.</i>	vrsta papuča – <i>kire se ję pant'oflę peru'ošču ję j'emu je ęejvlu</i>
<i>pa ny'äče</i>	noću – <i>na 'upan sę v'ę:č pa ny'äče pa gę'are hy'adet, zak ję zvę̄r'inę</i>
<i>panu'ärret, pan'arin, panar'ijo</i>	poludjeti – <i>p'avejš t'a:ko dę ję za panu'ärret</i>
<i>pan'u:dba, -ę</i>	ponuda – <i>na s'ęjme je skarej zm'i:ren vę̄l'ika pan'udba</i>
<i>pan'ujat, -n, -jo</i>	nuditi – <i>na Kr'ajnsken tę na b'udo hedu pan'ujale jest; 'ankręt rj'ęčęjo, je kvit svećenik; postolarsko ljeplilo – ke pu'apę sr'i:čaš m'areš r'ęč Hv'aljen B'o:g</i>
<i>p'ap, pu'apę</i>	popoditi – <i>čę ję pap'adię z 'ajnfoht ž'a:gancame, ję h'iša marzua ko lędęń'ica papiga – papag'a:ja najpr'ejk naŋ'a:djo kl'ęt, pola ję ko par'iden fu:rman</i>
<i>pap'adit, -n, papad'ijo</i>	popapriti – <i>tok se jest pap'apri dę samu kišę potjerati kao psa – čę ga pa p'a:sję parj'ęnęs buš m'i:r j'emu b'a:r an d'a:n požuriti – maŋ sę pap'a:šče, zak nas bu nuć</i>
<i>papag'aj, papag'a:ja</i>	
<i>pap'aprit, -n, papapr'ijo</i>	
<i>pa p'a:sję p'agnat</i>	
<i>pap'a:ščet sę, -n, pap'a:ščjo</i>	

<i>pap'ętat, -n, papęt'a:jo</i>	iskriviti pete na obući pri hodu – <i>nej ęan krię ke ję tok kr'i:vlast dę č'ejvlę pap'ęta</i>
<i>pap'ęuka, -ę</i>	pjevanje – <i>l'epo pap'ęuko rat sl'išen, al n'ajvęč pap'ęuajo pej'a:ni</i>
<i>p'a:pęš, p'a:pęča</i>	papa – je <i>Dalmat'ince so keda jem'eje p'a:pęča</i> (<i>Siksto VI</i>)
<i>P'a:pęče, -u, mn.</i>	naselje na Čabranki – <i>per P'a:pęče so ž'eveje uni ke so sę p'isale P'a:pež ispuhati, otpuhati – dab'ile so ka'risnega z'i:ta, žiher mo katr'ijo pap'ihaio</i>
<i>pap'ihat, -n, -jo</i>	zateturati, spotaknuti se – <i>pa l'i:de sę pap'iknęš, pa se nus nak'ayaš poturpijati – pap'ileš s pięso, par'ańspaś pa z r'ańspo</i>
<i>pap'iknet sę, pap'iknęn, pap'iknęgo</i>	popiti – <i>g'astin sę pan'ude kęj za p'apit zateturati – d'abię jo ję za v'ehu, pa sę ję samu papj'ędou</i>
<i>pap'ilet, -n, pap'iljo</i>	raspitati se – <i>papr'a:šej mań paćin ję v'inu popravljeni – m'ajster za ęomr'ejlę papr'a:vlat sę ję tude nekok preż'ivloę</i>
<i>pap'apit, pap'ijęn, pap'ijęgo</i>	prečac – <i>papr'ejčke gr'ędo r'ańmu čęs hr'ibę je dal'inę, bęo bl'iżję al n'ę:</i>
<i>papr'apit sę, pap'i:lęn, pap'ilęgo</i>	prosječan – <i>nat papr'ejčjni ž'evijo fajn, ta dr'ugi pa sę:bję</i>
<i>papr'a:śat, -n, -jo</i>	pila s dvije drške – <i>m'jerik'a:nskę papr'ejčnę ž'a:ę imajo n'ajbulję rez'ię</i>
<i>papr'a:vlat, -n, -jo</i>	otprilike – <i>kar'isten m'ajster te pa pr'ilke g'ant žeś'ię, nej silę ne m'i:rę</i>
<i>papr'ejček, papr'ejčka</i>	papreno – <i>papr'inu nej zdr'a:yü, ne sę:amu kušati, pokušati – ęot fs'akę j'edi d'a:n nek'amu mań papr'ubat, dę bel t'i:knę</i>
<i>papr'ejčen, papr'ejčnega</i>	poplaćati – <i>per pu'a:če sę p'aryę d'ugi papu'a:čajo</i>
<i>papr'ejčna ž'a:ga, -ę</i>	skliznuti, odskliznuti – <i>pa v'ilkmo d'eżje sę ta gr'ič rat papu'a:ża</i>
<i>pa pr'ilke</i>	poplašiti – <i>d'eco nej d'ęabru papu'a:šet, zak pola jęck'a:jo</i>
<i>papr'ini, papr'inga</i>	đon, potplat – <i>usn'ini papu'a:te pr'ęvęč d'ęrs'ijo</i>
<i>papr'ubat, -n, -jo</i>	poplaviti vodom – <i>n'ajbel ję h'išo na gr'iče j'emet, t'o:n na m'aręš papu'a:uat</i>
<i>papu'a:čat, -n, -jo</i>	pomodriti – <i>od vd'a:rca papu'a:vi, pa sę dej dę ję čęrn'a:üyü</i>
<i>papu'a:žat, -n, -jo</i>	
<i>papu'a:šet, -n, papu'a:šjo</i>	
<i>papu'a:uat, papu'a:ta</i>	
<i>papu'a:yüat, -n, -jo</i>	
<i>papu'a:yüit, -n, papu'a:yüijo</i>	

<i>papu'azet sę -n, papu'azjo</i>	skliznuti – <i>puyaſs je zatu ke sę pa nj'ęmo l'ejs papu'aze v dal'ino</i>
<i>pa pudan</i>	popodne – <i>prec pa pudan sę grę na pl'i:s, pa Zdr'a:ve Mar'ije pa d'amu</i>
<i>pap'u:det, -n, pap'u:djo</i>	protjerati – <i>k'azi pap'u:deš zes šk'u:dę pa so spit lizdaj n'azej</i>
<i>pap'u:kat, -n, -jo</i>	popucati – <i>pa št'ihe cv'i:ren pap'u:ka, sud'a:te pa patr'u:nę pap'u:kajo</i>
<i>pap'u:let, -n, pap'u:uljo</i>	počupati, iščupati – <i>do L'ukčežoýga sę l'ejtna pap'u:le, zak grę ęot t'eskręt žev'ina na fręj</i>
<i>pap'u:ščat, -n, -jo</i>	popuštati – <i>per pag'udbe mał dr'a:žję za-š'a:caš, dę imaš ęot čęza pap'u:ščat</i>
<i>pap'u:tenca, -ę</i>	popudbina – <i>za pap'u:tenco sę z'amę palin-tę, pa sę grę na p'u:t ko dęvitn'a:jstudga</i>
<i>par'a:ba, -ę</i>	potrošnja i uporaba – <i>ta s'ukna be bęa sę za par'a:bo</i>
<i>par'a:bet, -n, par'a:bjo</i>	upotrijebiti, potrošiti – <i>čęz zimo sę an ž'a:kel m'u:kę par'a:be per m'ajhne derž'ine</i>
<i>par'a:blęni, -ga</i>	potrošen, utrošen – <i>par'a:blęniu je fęsę m'ęsu, zdęj b'umo kr'emper nagn'ejtale</i>
<i>par'a:čit, -n, parač'ijo</i>	vjenčati – <i>spit sę parač'i:ja samu f c'i:rkve</i>
<i>par'a:čne gęłant, -ga gęłanta</i>	vjenčano odijelo – <i>mał bel sę ęotpr'a:veš pa pr'ec d'eo dę se par'a:čne gęłant ęobl'ejku</i>
<i>par'a:čne p'arstan, -ga -a</i>	vjenčani prsten – <i>par'a:čne p'arstan sę ę'a:rję ko ęaku f čj'ele</i>
<i>par'a:dne k'ajn, -ga -a</i>	paradni konj – <i>čę sę du ęobr'ajta dejo dę n'yęsę gę'a:yo ko par'a:dne k'ajn</i>
<i>paragl'ajs, paragl'ajza</i>	starinski ples - <i>n'aša st'ara m'ama so zn'a:le pl'i:sat paragl'ajs</i>
<i>par'a:jat sę, -n, -jo</i>	porađati se – <i>ke sę ęotr'učenca par'a:ja ima v'ilkę balęč'inę</i>
<i>par'ajtat, -n, -jo</i>	obazirati se – <i>neč na par'ajta, ko dę tę na šl'iše, ter tę na da</i>
<i>p'arbit, perb'ijęni, perb'ijęgo</i>	pribiti, pribijen – <i>l'ejmęs sę perb'ijęz v'ilken ž'eblen</i>
<i>p'arč, -a</i>	jarac – <i>t'este sę v'enda na k'oýpa, zak sm'ardi ko p'arč</i>
<i>p'arčet sę, -n, p'arčjo</i>	praviti se važan – <i>kaj sę p'arče, no sę da, pr'oklite ęosr'anc</i>
<i>p'arčoýmo z'apit</i>	častiti u znak primanja u momačko društvo - <i>śę nej bių st'ar s'idnajst l'ejt ke je p'arčoýmo z'apių</i>
<i>p'ardat, -n, perd'a:jo</i>	pridodati – <i>keder za kę'ajna m'ejna, delę p'arda</i>

<i>p'ardec, p'artca</i>	prdac – <i>b'a:bje p'ardec</i> je g'u:ba ke sę je <i>pa heru'asku dej p'uhara</i>
<i>p'ardet, p'ardin, perd'ijo</i>	prditi, puštati vjetrove – <i>pa faž'u:ne buš p'ardu ko k'ajn</i>
<i>p'areč, parj'čēn, parj'čēgio</i> <i>par'čhat, -n, parehl'a:jo</i>	poreći, zanijekati – <i>kar rj'čēš nej za p'areč</i> prorahlti – <i>yo'r'a:yo treba duaskrēt</i> <i>par'čhat, derg'a:č sę na paš'eši</i> porezati – <i>na s'a:dje na sp'umat v'eję</i> <i>par'ejžę</i> protrljati – <i>ke st'anęš se najprek maų uaći</i> <i>par'emžaš</i>
<i>par'ejzat, par'ejžę, par'ej-žę</i> <i>par'emžat, -n, paremž'a:jo</i>	pozveckati – <i>dę be d'eco uopu'a:šu, je v mr'ake s k'i:tnam par'eškloę, pa so dj'a:le dę da mr'ačnik</i> prigrijati, podgrijati – <i>j'est nej zdr'a:yu</i>
<i>pargr'ejt, pergr'eję, pergr'ejgio</i> <i>parhku, parhk'ega</i>	<i>pargr'ejt</i> prhko – <i>p'arhak sn'ejk sę duast uag'elje g'a:ze ko j'užen</i> prhut, perut – <i>uasi se p'ere z br'ejzaven l'istjen, pa na buš j'emu p'arhlaj v'ajneh loš, zao – neb'eden za sę na m'isle dę je</i>
<i>parhlaj, perhl'a:ja</i>	<i>par'i:den</i>
<i>par'i:den, par'i:dnega</i>	urediti, popraviti – <i>fsę sę da par'ihtat čę je d'yabra uola</i> fig. dobiti po repu – <i>natek'irkręt je d'abię</i>
<i>par'ihtat, -n, -jo</i>	<i>pa r'i:pe d'abet</i>
<i>pa r'i:pe d'abet</i>	<i>pa r'i:pe</i> zbak d'ouzga jez'ika drška za sjekiru, capin, bradvu – <i>par'iščę je fajn uot ž'ilouga b'ukveča</i> udariti po stražnjici – <i>prejk so dece d'a:le</i>
<i>par'iščę, -a</i>	<i>pa r'ite ok so bya kęj, kęj nav'artana</i> primiti posao, zaposliti se – <i>šę nej prou deję p'arju, vęč je šu v blag'ajno</i> papak – <i>d'eo dę ima vr'a:k t'a:kę p'a:rklę ko ky'azu</i>
<i>pa r'ite dat</i>	priklati, doklati – <i>z'ajc sę vb'iję, pola pa hitru perk'u:lę dę mo kri uotj'ęče</i> kod nas, kod vas, kod njih – <i>par nas je l'epu, par uas kok tok, par neh pa nekok</i> parni kotao – <i>v intern'a:cije so c'a:pę dejle f p'a:rnek k'uhat, dę be v'eši vn'iclé</i>
<i>p'arkyat, perk'u:lę, perk'u:lęgo</i> <i>par nas, par uas, par neh</i>	donijeti – <i>du grę na kr'ajnske Sn'ežnik m'arę sabo p'arnęst kaku pal'ejnu</i> prikopčati – <i>kirmo f'a:nte p'unca p'ušelc perpn'iję, tezga ima r'a:da</i>
<i>p'a:rnek, -a</i>	
<i>p'arnęst, pernj'ę, pernj'ęgo</i> <i>parpnit, perpn'iję, perpn'ijęgo</i>	

<i>p'arsa, p'ars, mn.</i>	grudi, prsa – ž'inskē p'arsa so za pagl'i:dat, k'u:rjē pa za natu'a:čet
<i>p'arsč, pers'i:ž̄en, pers'iz̄eo</i>	priseći – pu'ašten n'i:čē pa kr'iven p'arsč ,
<i>p'arst, -a</i>	prst – za t'a:ta d'ejo dē ima d'oūgē p'arstč
<i>p'aršit, pers'ij̄en, pers'ij̄eo</i>	prišiti – k'a:k jē tu šn'ajdar ke na zna <i>knu'afa p'aršit</i>
<i>p'art, -a</i>	stolnjak – kar'istna p'unca se p'artč s'a:ma našt'ika je našl'inga
<i>p'a:rt</i>	jednaki dio plaće za svakoga – kalib'a:r bu jemu pu p'a:rtā
<i>par tlejh</i>	uz tlo, nisko pri tlu – te m'a:jhni sē tay'a:žjo dē jē d'ej̄u par tlejh , te v'ilki pa dē so bl'ižjē nēb'isan
<i>par'u:ka, -č</i>	vjenčanje – sm'artne gr'ejh jē bręs par'u:kč fkep ž'ivet
<i>p'arve, p'arvga</i>	prvi – p'arve per j'ejde, z'ajden per d'ejle
<i>p'arvlejč, pervl'ejčen,</i>	privući, dovući – dak nej bęo p'u:tu jē bęo
<i>pervl'ejčeo</i>	kujnst tr'am s T'erstja na Pręm'urjē p'arvlejč
<i>p'aržet, -n, p'aržjo</i>	pržiti – žg'at jē fs'eglih ko p'aržet , samu nę zm'i:ren
<i>p'as, -a</i>	putovnica, pasoš – tok m'ajhnę drž'avę dę m'aręs j'emet p'as za ęastrič sę pejt
<i>p'a:s, -a</i>	pojas – za p'a:sen s'a:bęo pa f'iderpušelc za kęob'uken, tu jē pr'ave s'udat
<i>pas'adit, -n, pasad'ijo</i>	posaditi – od fs'ega d'ej̄u s kremp'irjen, naję:a:geljē ga jē pas'adit
<i>pas'alit, -n, pasal'ijo</i>	posoliti – me sal'ijo p'a:męt, al me jo na b'udo pasal'ile
<i>pas'a:ne k'ejden,</i>	prošli tjedan – pas'a:ne k'ejden smo ble v r'isjē
<i>pas'a:nga k'ejdna</i>	odgovarati, biti po volji – per j'ejde 'a:nę fsę p'a:šč , dr'ugi so pa šp'indek
<i>p'a:sat, p'a:ščen, p'a:ščjo</i>	prošlo – nekar j'ukat za unen kar ję pas'a:yü
<i>pas'a:yü</i>	posjediti – pa fs'ake j'ejde ję f'ajn pas'edet presušiti, posušti – na Dr'a:ge tri dni na pas'a:hnč yok ję pr'a:ya pa'u:den
<i>pas'edet, pas'edin, pased'ijo</i>	često sjedati – v'ide sę dę ję zm'a:ntran, zak ję z'acię samu pas'ejdat
<i>pas'ehnit, pas'a:hnčen,</i>	posjeći – nigdęr nej fsę za pas'ejkat , bel dę kaka smr'ejkca yost'a:nę r'a:st
<i>pas'a:hnčeo</i>	posije – yot'rabi so pas'ejvę , vęč kok jen kedu rj'ęče
<i>pas'ejdad, -n, -jo</i>	isisati, posisati – y'ohku may pas'esę tega
<i>pas'ejkat, pas'ejčen,</i>	
<i>pas'ejčeo</i>	
<i>pas'ejvę, p'asejf, mn.</i>	
<i>pas'esat, pas'esčen, pas'esčeo</i>	

<i>pas'est, pas'i:d&gt;, pas'i:d&gt;</i>	<i>m'i:da z gr'uč&eacute;</i> posjeti, staviti u sjedeći položaj – priden <i>u'atrak: kamer ga pas'i:d&gt;, ton uost'a:n&eacute;</i>
<i>pas'ešit, -n, -jo</i>	<i>osušiti, posušiti – s'enu s&eacute; pas'eši prejk ko</i> <i>ga spr'a:veš na k'azuc</i>
<i>pasib&gt;</i>	<i>odvojeno, posebno, zasebno – najbel j&eacute;d&gt;</i> <i>gr'edo te myadi prec pasib&gt; ke s&eacute; uož'i:njo</i>
<i>pas'i:ben, pas'i:bnega</i>	<i>poseban, izuzetan – p'uste ga, yan j&eacute; pas'i:ben</i>
<i>p'asič, pas'iž&gt;, pas'iž&gt;</i>	<i>posegnuti, udariti – na m&eacute; bu samu 'ankret</i> <i>pas'i:gnu, v'ę:č s&eacute; mo na bun d&gt;ay</i>
<i>pa s'ilen</i>	<i>silom, na silu – kar pa s'ilen j'ejš d&gt;aste</i> <i>na t'i:kn&eacute;</i>
<i>pas'i:rat, -n, -jo</i>	<i>pasati, biti po volji – mj'ęne pas'i:ra koker j&eacute;</i>
<i>pas'ivet, -n, pas'ivjo</i>	<i>posijedjeti – č&eacute; myat pas'ive s&eacute; taŋ'a:že d&gt;</i> <i>u'asu n'igd&gt;er na pas'ive</i>
<i>P'a:sja r'obija, -ę</i>	<i>lokalitet u Karnici gdje je bila napravljena</i> <i>klopka za lov na vuka. U nju su stavili psa</i> <i>kao mamac – na P'a:sje r'obije so p'esa</i> <i>samu hedu m'a:ntrale, u'ąka pa nej buo</i> <i>pseća sreća – ke nej zadaŋ'olen zes svajo</i> <i>sr'i:čo, dej d&gt;ima p'a:sjo sr'i:čo</i>
<i>p'a:sja sr'i:ča, -ę</i>	<i>posijati – na v'ilkmo gr'unte s&eacute; pas'ej&gt;e pa</i> <i>d'ęsit m'irneku šen'ic&gt;</i>
<i>p'asjat, pas'ej&gt;, pas'ej&gt;</i>	<i>bezboštvo, krivovjerstvo, kletva – kaj&gt; tu</i> <i>zana p'a:sja v'ęra ke pa c'ejl&gt; dni spi</i>
<i>p'asn&gt;, pasn'a:m&gt;, pasn'a:m&gt;</i>	<i>skakutati – fs&eacute; paskak'i:ua uod vęs'ęjla</i> obrati, skinuti gornji sloj – ok češ p'utra j'emet m'aręš sm'itęno z ml'ejka pa'sn&gt; , pa zm'i:st
<i>pasn'i:tu ml'ejku,</i>	<i>obrano mljeku – kep'ičnu ml'ejku j&eacute; trikr&gt;</i>
<i>pasnidga -a</i>	<i>bel pasn'i:tu ko dam'ači</i>
<i>paspr'a:vet, -n, paspr'a:a:vjo</i>	<i>pospremiti – prejk ko g'asput h'u:djo, treba</i> <i>pa h'iše paspr'a:vet</i>
<i>p'asrat s&eacute; pas'i:rj&gt;,</i>	<i>ostaviti loš dojam, sve pokvariti, – n&eacute; smejš</i>
<i>pas'i:rj&gt;</i>	<i>nigd&gt;er p'asrat s&eacute; zak s&eacute; vęč na da par'oymat</i>
<i>p'ast, p'a:d&gt;, pad'ęj&gt;</i>	<i>pasti – naŋ'a:rnu j&eacute; z vesu'azga p'a:st</i>
<i>p'a:st, p'a:s&gt;, p'a:s&gt;</i>	<i>pasti travu – mi na d'ejmo tr'ayo p'a:st,</i> <i>rj'ęčęmo kr'a:yo p'a:st</i>
<i>p'ast, p'ęz̄asta</i>	<i>post – na V'ilke p'i:tek j&eacute; najv'ičje p'ast</i>
<i>pastap'a:c, -a</i>	<i>koji u stopu prati – dougu vęč na p'udę za</i> <i>m'a:no ta pastap'a:c</i>
<i>past'a:ran, -ga</i>	<i>postaran – tok j&eacute; past'a:ran ko tr'istu</i> <i>t'ał̄ent hed'iču</i>
<i>past'a:rat s&eacute;, -n, -jo</i>	<i>pobrinuti se, postarati se i ostariti – ti s&eacute;</i>

<i>pastar'ica, -e</i>	<i>past'a:rej</i> za pej'a:čo, jest sę bun pa za jest ptica pastirica – <i>pastar'icę</i> na pernji'ęsejo sp'umat, zak ran'eje prid'ęjo
<i>p'astat sę, past'a:nę,</i> <i>past'a:nęgo</i>	slegnuti se, polegnuti se – c'ęru k'afę sę nęsmej <i>p'astat</i> , zak pola nej zanč stasit – tok lejp, <i>past'a:ven</i> f'ant, pa nejma neč v'ęka f' s'ębe
<i>past'a:ven, past'a:vnega</i>	zauzeti stav; postaviti se – neb'ęden mo na m'arę neč, zak sę zn'a: <i>past'a:vet</i> stas – l'epa <i>past'a:ya</i> , pa l'ejp ę'abras, m'arjo j'emet je l'epo d'ušo
<i>past'a:vet sę -n, past'a:vjo</i>	vrsta puholovki – Kr'ajnce ę'ovjo na <i>p'asti</i> postiti – trikręt na l'ejtu nej t'ęšku <i>p'astit</i> ravnati postelju – m'aški sę v ę'ajske naę'a:djo šp'a:mpęte <i>past'i:yat</i>
<i>past'a:ya, -e</i>	postrance – pręt h'udo k'a:čo, m'aręs rj'ębre samu <i>pa str'a:ne</i> b'ežat gledati poprijeko – nigdęr nę vejš z'a:k tę kedu <i>pa st'a:ne gl'i:da</i>
<i>pa str'a:ne</i>	uređiti krevet, postelju – v b'ajte nej bęo kęj <i>p'astyat</i> , samu maę m'a:h rezr'ęlat čuvati stoku na paši – do k'ašni sę je žev'ina <i>p'a:suya</i> pa gm'ajne, pa kę'ašne sę je šuo pa pa ę'azeh
<i>pa str'a:ne gl'i:dat</i>	poslati – sę me d'ejya gl'iha, a ę'ohku ga be pa cig'a:rję p'as ęou; samu kar na vb'ouga posuditi – <i>pas'u:de</i> une ke d'a: f' pasaj'ię, zapas'ude sę pa 'une ke dab'i:ję pas'u:jęnu posuđe – f' <i>pas'u:dję</i> sę št'eje je šl'ifarka posvojiti dijete – keda nej bęo silę ęatr'aka <i>pasv'ajit</i> , ke so jeh fse sę pręveč jem'eje žuriti – delę sę nekan <i>p'a:ščeš</i>
<i>p'astyat, past'i:lęń, past'ilęgo</i>	slati – sud'a:te m'aręs dn'ar r'i:dnu <i>paš'ilat</i> kriomice pogledati – samu maę je <i>paš'iklu</i> , pa je sp'u:ten fsę v'idi poškropiti – ke je vrac'ina sę m'arjo r'u:žę fs'aku j'utru maę <i>paškr'apit</i>
<i>p'a:st žev'ino, -p'a:sęń,</i> <i>p'a:sęjo</i>	ozljeda – vals kire na šumskemo d'ejele dab'i:ę <i>pašk'u:dbo</i>
<i>p'asęyat, p'u:ślęń, p'u:ślęgo</i>	ozlijediti; oštetiti – šk'u:da ke se se tok <i>hedu auto</i> <i>pašk'u:dbo</i>
<i>pas'u:det, -n, pas'u:djo</i>	poštenje – <i>pašt'ęni</i> pa bag'a:tstyo na gr'ędo fkep; al imaš 'a:nu, al dr'ugu
<i>pas'u:dję, -a</i>	
<i>pasv'ajit ęatraka, -n, -jo</i>	
<i>p'a:ščet sę, -n, p'a:ščjo</i>	
<i>paš'ilat, -n, -jo</i>	
<i>pašk'ilet, -n, pašk'iljo</i>	
<i>paškr'apit, -n, -jo</i>	
<i>pašk'u:dba, -ę</i>	
<i>pašk'u:dyat, -n, -jo</i>	
<i>pašt'ęni, -a</i>	

<i>paš't'ucat, -n, -jo</i>	skratiti, podrezati – 'a:ni se b'arke fs'aku t'ulku <i>paš't'ucajo</i> , dr'ugi se jeh pa s'ukajo usitniti gnječenjem – 'a:nen je b'uljë kr'e-mper <i>paš't'u:kat</i> , dr'ugen pa c'euga p'estet
<i>paš'yu:atat, -n, -jo</i>	popipati– <i>paš'yu:atejtę</i> kok iman m'a:rzlę r'aki posuti šljunkom, tucanikom – kar je asv'a:lt nej silę c'esti <i>paš'u:drat</i>
<i>paš'yu:drat, -n, -jo</i>	pod, ispod – <i>pat' t'a:bo</i> je b'y'a:tu r'a:taġu pod od dasaka – ke sę p'at' l'epu par'iblę proġ na žu'otu v'l'ejče
<i>pat (pad)</i>	otići bez najave – v'idiu je dę vr'a:k š'a:lo j'emlę pa sę je d'amu <i>pat'aciu</i>
<i>p'at, p'ya:da</i>	izdati manu, ogovarati – neb'eden ga nej <i>pat'a:dou</i> pa sę nej sęgliah uento pritajiti – znau sę je <i>pat'ajit</i> , pa n'ejso ne v'ejdle zajn
<i>pat'a:čit sę, -n, -jo</i>	prema tome – <i>pa t'a:ken</i> ko pr'a:vjo bu l'ejtas d'oyaġa z'imā
<i>pat'a:drat, -n, -jo</i>	podijeliti – <i>pat'a:lej</i> tę dva j'abuka na tri ime seoskog pastira iz naših priča – Černę g'la:sce so jem'ejle č'ejdneka <i>Pat'ano</i>
<i>pat'ajit, -n, -jo</i>	potonuti; ugasiti se – šę nej v uado poġ, vęć je <i>pat'aniu</i>
<i>pa t'a:ken</i>	ugasiti se vatra – pa n'uače je znau ę'agen
<i>pat'a:lat, -n, -jo</i>	<i>pat'anit</i> pa so ęoci p'aršle šn'u:fat g b'ajte označiti, podcrtati – proġ se <i>patc'ajhnej</i> futro za ę'aknu
<i>Pat'ana, -ę</i>	podcijeniti – mo je kr'iġu ke so ga <i>patc'ejnle</i> podcrtati – trikręt z erd'i:čen <i>patc'ękej</i> potrčati ili poteći tekućina – ke v'ide dę je pač'iūż z bačlę tęč, marę bišter fant barš p'atęč dę zamaši lukno
<i>pat'anit, -n, patan'ijo</i>	pokotrljati – <i>pat'eklat</i> sę dej je paġ'ajlat po mraku – d'eco so tok ęopu'a:šle z mr'ačniken dę sę n'ejso <i>pa t'eme</i> upale čęż ę'aknu pagl'i:dat
<i>patc'ajhnat, -n, -jo</i>	staviti novi potplat na prednji dio cipele – za ęosen ęor je š'uštar <i>pat'emplou</i> št'ir do p'i:t p'ari č'ejvlu
<i>patc'ejnet, -n, patc'ejno</i>	skitnica, latalica – <i>patc'ęph</i> je une ke sę d'ę'ama na d'ęrži
<i>patc'ękat, -n, -jo</i>	potvrđiti – sęgliah nej v'arju mag'a:re smo fse <i>patc'ędle</i> dę je r'ejs
<i>p'atęč, patj'ęčni, patj'ęčgo</i>	pokucati – ke se šu v b'ajto n'ejse j'emu kej
<i>pat'eklat, -n, patekl'a:jo</i>	
<i>pa t'eme</i>	
<i>pat'emplat, -n, patempl'a:jo</i>	
<i>patc'ajhnat, -n, -jo</i>	
<i>patc'ęph, -a</i>	
<i>patc'ędet, -n, patc'ędjo</i>	
<i>patc'ękat, -n, -jo</i>	

<i>pat'ørpet, pat'ørpin, patør-p'ijo</i>	<i>pat'ørkat, ke nej bgo vr'a:t potrpjeti – žj'ena m'arę m'aže fsę pat'ørpet</i>
<i>patørpçl'ię -ga pat'øt, pat ørdga</i>	<i>trpežljiv – keda so ble fse bel patørpçl'ivi slomljen, shrvan – spit mo nej n'ekej proy, zak je spit ves pat'øt</i>
<i>pat'øt, pat'a:ręn, pat'a:ręgo pat'i:gnet, pat'i:gńęn, pat'i:gńęgo pa tihama</i>	<i>potrti, smrviti – pat'øle so fso súamo f pr'a:h povuci, potegnuti – unga ke je p'ušu so fse yük'ul pras'ile za dat ankręt pat'i:gnet po tihu, na tihu – yükul p'unači pr'idę tok pa tihama dę ga n'eščę na sl'iše utihnuti – so ble nard'ile tak c'eput ko dę je ügen pola je pa na ankręt fsę pat'i:hnęgii pobadati, saditi – kamar'ado samu męd v'arstame pat'i:čę, pa je je l'ejpja ko na kamar'a:dneke</i>
<i>pat'ipat, pat'iplęn, pat'iplęgo</i>	<i>pipnuti rukom – f'a:nte imajo yolo p'uncę maų pat'ipat</i>
<i>pat'isnet, pat'isnęn, pat'isnęgijona</i>	<i>brzinu maknuti, pospremiti – čę češ pa h'iše samu maų pat'isnet, se b'arš gę'atou dizanjem ocijeniti težinu – pat'i:škej tega yot'raka kok je t'ęzak, zgl'i:da pa tok dr'aban</i>
<i>patk'adit, -n, patkad'ijo patk'alit ž'upo, -n, -jo</i>	<i>zadimiti – keder k'u:ren me maų patk'adi ugustiti juhu – ž'upo patk'ališ z j'ejcen, z ajnpr'inen, al pa š čen dr'ugen potkivati – yalę dę je t'i:žję patkav'i:yat ko kę'ajnę</i>
<i>patkav'i:yat, -n, -jo</i>	<i>potkupiti – pr'auga žend'arja sę na da patk'epet</i>
<i>patk'epet, patk'epin, patkep'ijo patk'i:ba, -ę</i>	<i>vezica za suknu – s patk'i:bo sę ž'i:nska prę'tisnę dę je nej p'aznat ok je ny'ašna podvezati haljinu oko struka, tako da je gornji dio nabran – denes sę nej za patk'i:bet, zak be sę smej'a:le potkova – je l'edi so nas'ile patk'o:ęs na p'ętah so ble č'ejvle patkay'a:ni</i>
<i>patk'i:bet, -n, patk'ibjo</i>	<i>pod poplunom – b'ayan čę'avek sę najbel p'acute pat k'o:turen</i>
<i>patk'o:xa, -ę</i>	<i>potkopati – yada čę te je h'išo patk'ęłpat</i>
<i>pat k'o:turen</i>	<i>potpaliti – se je d'amu patk'u:ru, ko dę mo pat pęt'a:me g'ari</i>
<i>patk'ęłpat, patk'u:plęn, patk'uplęgo patk'u:ret, -n, patk'u:rjo</i>	

<i>pa tlejh</i>	na tlu, po podu – <i>nakar pa tlejh pab'i:rat, je nakar</i>
<i>patpam'a:gat, -n, -jo</i>	potpomagati – <i>ke n̄e be 'a:den dr'uza</i> <i>patpam'a:gale be b̄uo še v̄eč r'ejv̄ežu</i>
<i>pat p'a:zdeho</i>	pod pazuhom – <i>uohku pat p'a:zdeho</i> <i>uodnj'še f̄s̄e kar ima</i>
<i>patp'ęček, patp'ęčka</i>	zapecák – <i>k'azga r'ejv̄eža d'inęjo samu f</i> <i>patp'ęček sp'a:t</i>
<i>p'atp̄at, p'atpr̄at, patpr̄ędo</i>	poduprijeti – <i>će se v u'a:ržete p'atp̄at te nej silę dr'ugeh pat'p:ur</i>
<i>patp'ihat u'agen, -n, -jo</i>	potpiriti vatru – <i>u'agen patp'ihed dę sę bu rezg u'aru</i>
<i>patp̄u'axat, -n, -jo</i>	potplatiti – <i>s'utca sę n̄e be sm'ejuu dat</i> <i>patp̄u'axat</i>
<i>patp̄u:ra, -ę</i>	potpora, potporanj – <i>patp̄u:ra sę d'i:nę dę sę kęj na zv'arnę, al zr'uše</i>
<i>patp̄u:rnek, -a</i>	ukosnica – <i>patp̄u:rneke b'udo spit p'aršle v m'u:do</i>
<i>patr'a:tet, -n, patr'a:tjo</i>	potratiti – <i>c'ajt sę samu tok patr'a:te ok zm'i:ren kęj na d'ejuaš</i>
<i>patr'ęfit, -n, patr'ęfijo</i>	pogoditi, naciljati – <i>bel je dę patr'ęfiš kir sę jej je p'ije, ko dę das v kako m'e:to</i>
<i>patr'ejba, -ę</i>	potreba – <i>fs'aka patr'ejba sę na da nam'i:ret</i>
<i>patr'ejben, patr'ejbnega</i>	potrebit – <i>sr'amak je m'ajhnega patr'ejben, b̄u'agat pa vęl'izga</i>
<i>patr'ist, patr'i:sęn, patr'i:sęgo</i>	potresti – <i>će češ maų j'a:buk, m'aręš maų j'a:bęano patr'ist</i>
<i>patr'u:bet, -n, patr'u:bjo</i>	potrubiti – <i>na uoskeh c'ejstah sę marę v uokal'uše patr'u:bet</i>
<i>p'atrunk, patr'u:na</i>	metak – <i>pa r'a:te je b̄uo tulku patr'u:nu dę so sę d'eca ž n'ime jeg'r'a:le</i>
<i>patr'u:šet, -n, patr'u:šjo</i>	potrošiti – <i>n'ajprek zasl'užet, pola patr'u:šet</i>
<i>patst'a:vet, -n, patst'a:vjo</i>	podmetnuti nogu, podstaviti sjekiru i sl. – <i>će mo nyago patst'a:veš bu poų, će mo pa k'ayač sek'iro patst'a:ve bu pa bel s'ejkou</i>
<i>patstr'ejšję -a</i>	potkrovje – <i>na patstr'ejšje nej v̄eč m'ejstu za s'enu spr'a:vljat</i>
<i>patu'acet, -n, patu'acjo</i>	potlačiti – <i>m'ajster nej neč računoų, pa so mo kumej v u'a:ržet patu'acje nekę s'oldę</i>
<i>pat'uhad, -ę</i>	potpora, podrška – <i>dę mo na d'a:jo t'a:ko pat'uhad n̄e be bių tok sp'a:čen</i>
<i>pat'uhnęn, -ga</i>	podmukao – <i>tok je pat'uhnęn, dę nigdę n̄e vejš kaj m'isla</i>
<i>pat'uklat, -n, -jo</i>	pokuckati – <i>ke jo te pr'ave maų pat'ukla sę</i>

<i>pat'ul<small>ən</small>, -ga</i>	<i>je l'epu v'ide</i> zatvoren, okrenut vlastitoj nutrini— <i>une pat'ul<small>ən</small> je, n'i:čę čav'ejka ne v ყაჩი pagl'i:dat ukrasti, uzeti tuđe – d'eo dę ję kęj pat'urču, ok ję kęj l'eskega zię</i>
<i>pat'určet, -n, pat'určjo</i>	<i>pozvati, povabiti – pat'určet so nas na ყოھىتەت; v nęd'ejlo bu pa muzik'ant ყ'a:bu izrahiliti zemlju drilačom – pat'určet sę zatu dę sę pl'evių pap'ule, pa k'i:pę rezb'ijęgo polagati – 'a:ni pat'určajo rač'unę, dr'ugi 'ispitę, tr'i:tji pat'určajo dęast na zgl'i:t, uni pa gl'ih merl'iča f tr'ugo pat'určajo polako – 'a:ni d'ejęajo čistu pat'určka pa dęast nard'ijo, dr'ugi pa nar'ijo, pa neč povaljati – kir sę ყاسу pat'určja, dę:a:ka ყost'a:nę</i>
<i>pa<u>u</u>gat, -n, -jo</i>	<i>polakomiti se – kire sę ję pat'určamnu na t'u:larję ję šu v M'şriko</i>
<i>pa<u>u</u>hka</i>	<i>polomiti – d'eo dę ję najh'uję čę se fsę pat'určes̄ pa žię ყost'a.nęš ići u posjete, ići po selu(pozvan ili ne) – pa<u>u</u>hse p'git</i>
<i>pa<u>u</u>hnet sę, -n, -jo</i>	<i>pa<u>u</u>hse p'git ję l'epa nau'a:da poseluh, onaj što rado ide po selu – t'ega pat'určiça nej nigdər d'ama latiti se, prihvati se – fs'ega sę pat'určati, neč pa na dak'anča</i>
<i>pa<u>u</u>mat, pa<u>u</u>amlę, pa<u>u</u>a:mlę</i>	<i>pohvatati – ke so čez m'ego bez'a:le so sę d'a:le prejk pat'určit ko so d'ajni p'aršle položiti – za fsę sę m'arjo 'ankret rač'une pat'určet</i>
<i>pa<u>u</u>se p'git</i>	<i>palac – ka<u>u</u>a:če imajo pas'i:bnu dęb'ilę p'auxę</i>
<i>pa<u>u</u>sl'ivec, pa<u>u</u>sl'içca</i>	<i>ponjušiti – p'arvu pad nus d'inę je pat'urča ponjhati, poljuljati – m'a:te dej nej kedu ma<u>u</u>pat'určja ყიتر'aka ke sę ję zb'udu po volji – a:nen ję fsę pa<u>u</u>le drugen pa neč položno, ravno – naj<u>u</u>a:gelję ję hę'adet pa pat'určnemo p'u:te</i>
<i>pa<u>u</u>šet, pa<u>u</u>šin, pa<u>u</u>šiyo</i>	<i>poplava – kar so j'a:rķę skap'a:le nej vęč t'a:keh pat'určne ko pr'ejk</i>
<i>p'aux, -a</i>	<i>povrh – pavarh fs'ega kar sen nar'i:du, me n'ejso ne f'a:la rj'ękle</i>
<i>pa<u>u</u>hat, -n, -jo</i>	<i>uzvratiti, povratiti – ok nej drab'iža za pav'arhet te d'a:jo samu 'an c'uker</i>
<i>pa<u>u</u>ojcat, -n, -jo</i>	
<i>pa<u>u</u>ole</i>	
<i>pa<u>u</u>znu, pa<u>u</u>znegə</i>	
<i>pa<u>u</u>uden, pa<u>u</u>udne</i>	
<i>pavarh</i>	
<i>pav'arnet, pav'arnę, pav'arnęgo</i>	

<i>pav'aršet, -n, pav'aršjo</i>	posvršavati – <i>pav'arše ta pȳasu pa pȇj</i>
<i>pavęč'irjat, -n, -jo</i>	povečerati – <i>'a:ni r'a:nu pavęč'irjajo, pa so še ȳ'a:čni pr'ejk ko gr'edo sp'a:t</i>
<i>pav'ejdat, p'avejn, pav'edo</i>	reći, ispriopovijedati – <i>ok n'ejse t'ihu, te bun jěst pav'ejdoú kar tē grę</i>
<i>pav'ejdat ga</i>	tužiti ga – <i>nej me daju m'era, pa sen ga m'amē pav'ejdoú ke sen biu m'ajhen</i>
<i>pav'ejznet, pav'ejznęi,</i> <i>pav'ejznęo</i>	polegnuti posudu tako da je dno gore – <i>pami-tu pas'u:dję sę pav'ejznę dę sę ȳoc'edi</i>
<i>pav'ijat, -n, -jo</i>	povijati – <i>d'eco so nek'ulku m'ejscu pav'ijale s p'uvđen ȳod r'ami da p'eti</i>
<i>pavl'ejčęi, -ga</i>	povučen – <i>ok se pr'evęć pavl'ejčęi tę pa zaneč'i: ȳajo</i>
<i>Pavl'uša, -ę</i>	komičan lik iz naših priča. U Sloveniji je to Pavliha, u Delnicama Pavše – <i>čę sen kęj na-r'ubęj nar'i:du so me prec dj'a:le Pavl'uša</i>
<i>paz'a:blęi, -ga</i>	zaboravljen – <i>natek'i:re sr'amak ję paz'a:-blęi ȳot sv'eta je ȳod l'edi</i>
<i>paz'a:bet, -n, paz'a:bjo</i>	zaboraviti – <i>p'ejčo se zav'i:žę dę kęj na</i>
<i>pazabl'ięast, -e</i>	<i>paz'a:be, pa paz'a:be zak se jo ję zav'i:zou</i>
<i>pazabl'ivec, pazabl'ięxa</i>	zaboravlјivost – <i>'a:ni m'islejo dę ję</i>
<i>p'a:zdeh, -a</i>	<i>pazabl'ięast nam'a:rnast, pa nej</i>
<i>pazdig'a:vejni, -a</i>	zaboravlјiva osoba – <i>nęj bun pazabl'ivec al kar čon bet, kaj pa se ti - sę deca pr'a:udajo</i>
<i>pažęt'aymek, -a</i>	<i>pazuh – ję jak, zak pat fs'aken p'a:zdehen an ž'a:kel cim'entę nj'ęsę</i>
<i>p'ažęt, p'ažręi, pažr'ędo</i>	dio mise, prikazanje kruha i vina – <i>da</i>
<i>pažęt'uh, -a</i>	<i>pazdig'a:vejna sę h m'a:še ȳohku zamedи</i>
<i>pažęt'ija, -ę</i>	ždrijelo, jednjak – <i>jej vr'u:čę ko kr'ap, pa se ję pažęt'aymek ȳob'a:roę</i>
<i>p'ažęt, paž'ajnęi, paž'ajnęo</i>	požderati, proždrijeti – <i>ȳoci so pažęt'ile m'ulo, samu kap'ita so ȳost'a:lę</i>
<i>p'ažgat, p'ažgęi, pažg'ędo</i>	ponor – <i>za Sr'ejdneme ȳ'a:zme sę sk'uze n'ovi pažęt'uhe ȳotp'i:rajo</i>
<i>paž'i:rek, paž'i:rka</i>	žderaćina – <i>kaj na b'udo dęb'ili ke se fsake k'ejden nard'ijo pažęt'ijo</i>
<i>paž'i:rium, -a</i>	požnjeti – <i>s'erpę bu 'arja paj'ejya, zak nej neć za p'ažęt</i>
	popaliti – <i>št'erdezdr'uge so Talj'a:ne</i>
	<i>pažg'a:le ceu naš krej</i>
	gutljaj – <i>an paž'i:rek ȳadi be me pas'i:roę</i>
	drvena oplata na zidu kuće – <i>paž'i:rium sę perb'iję na ȳost'ejnek</i>

<i>pažr'ejšen, pažr'ejšnega</i>	proždrljiv – najbel <i>pažr'ejšni</i> so pa <i>nay'a:de hedu s'uhı</i>
<i>p'ecek, p'ecka</i>	popoljak – ke <i>p'ecke</i> na v'ejah zr'a:stęjo, <i>pola ję hm'a:le l'istję v'ena</i>
<i>p'ęčat sę, -n, -jo</i>	pačati se – v l'eske <i>stuari</i> sę nej za <i>p'ęčat</i>
<i>pęć'gni, -a</i>	pečeњe – <i>pęć'gni</i> je finu ęod r'i:berc
<i>p'eček, p'ečka</i>	čovječuljak – kazga <i>p'ečka</i> sę ję bel za b'a:t ko vęł'izga
<i>p'ęček, p'ęčka</i>	zapečak – pat <i>p'ęčken</i> sę d'ęrua dęrz'ijo, na <i>p'ęčke</i> sę pa gr'ejemo
<i>pęć'ica, -ę</i>	pećica – m'ajhna <i>pęć'ica</i> na m'arę ę'agrejt tu v'ilku st'ajni
<i>p'ečkat, -n, pečk'a:jo</i>	traljavo i sporo raditi; mućkanje hrane kod vrijenja, pućkanje – m'u:čnek <i>p'ečka</i> ke sę k'uga
<i>p'ečou peč'a:uga</i>	buljook – 'a:ni so pr'ęvęć <i>peč'a:vi</i> , 'a:ni pa mež'a:vi
<i>ped'intar, -ja</i>	podvornik – fs'ake g'ospon ima sv'ajga <i>ped'intarja</i> dę ga <i>ped'i:nta</i>
<i>ped'i:ntat, -n, -jo</i>	dvoriti – l'ejpję ję <i>ped'i:ntat</i> ko kę'apat
<i>p'ęhar, pęh'a:rja</i>	slamnati pleteni tanjur – 'an <i>p'ęhar</i> 'arža sę str'i:sę kak'ušan fs'aku j'utru
<i>p'ehat, -n, peh'a:jo</i>	gurati – kuęa nej l'epu <i>p'ehat</i> , ję pa <i>stuari</i> ke jeh ję
<i>p'ehtit, -n, peht'ijo</i>	isijavati vrućinu – tok <i>p'ehti</i> ž nj'ęga, v'ejnda ję za vrać'ino b'a:yan
<i>pę</i>	idi – <i>pę</i> pa sv'ajmo pę'asle, pa p'uste l'edi z m'isle
<i>pej'a:nc, -a</i>	pijanica – nej <i>pej'a:nc</i> , samu kirkręt ję v r'u:scah
<i>p'ejča, -ę</i>	rupćić – l'edi sę bel ę:a:rjejo n'ahada, pa jen <i>p'ejča</i> m'ęjn r'a:be
<i>pęd'e</i>	idi – <i>pęd'e</i> an nar'u:ćęj d'ęrf j'eskat
<i>p'ejgę pejg, mn.</i>	pjege – erj'a:vi l'edi imajo naęadnu <i>p'ejgę</i>
<i>p'ejgast, -ega</i>	pjegav – <i>p'ejgasti</i> n'ejszo za s'u:nčat sę
<i>p'ejglat, -n, -jo</i>	glačati – na l'etriko ję ęohku <i>p'ejglat</i> , al daj na żerj'a:yo ko sę ję keda
<i>p'ejglęzen, p'ejglęzna</i>	glačalo – s <i>p'ejglęznen</i> na żerj'a:yo sę b'ejua sr'ajca r'a:du gm'a:żę ęod ęogelja
<i>p'ejhejni, -a</i>	slabljenje, lipsanje – nagęop <i>p'ejhejni</i> je zn'a:k bal'ejzne
<i>pęimo</i>	podimo, hajdemo – <i>pęimo</i> sp'a:t, B'aga z'y'a:t, na mal'itu, za prast'itu
<i>p'ejna, -ę</i>	pjena – kę'ajnę ję tok tr'ajboę dę jen ję

<i>p'ejsa, -ę</i>	šya <i>p'ejna</i> na žn'a:blę vrsta stočne repe – <i>p'ejsa</i> ję fajn za z'ajcę ke ję m'ęhka
<i>p'ejsek, p'ejska</i>	pijesak – <i>f p'ejsek</i> od Dęb'ilę h'u:ję nej silę neč 'a:pna, s'amu m'art sę r'uże
<i>p'ejsen, p'ejsmę</i>	pjesma – <i>kir sę p'ejsen</i> sl'iše nej hed'inę f h'iše
<i>p'ejsterna, -ę</i>	dadilja – <i>te st'a:rje br'at</i> ję bię <i>p'ejsterna</i> te my'ajmo, t'a: pa šę my'ajmo
<i>p'ejstu, -e</i>	kućište kotača u koje ulazi osovima – <i>p'ejstu</i> m'arę bet ęokay'a:na, zak be sę derg'a:č pr'ec zn'uca�a
<i>p'ejstuya, -n, -jo</i>	držati dijete u naručju – <i>prejk</i> sę ję ma� <i>p'ejstuya</i> ; ęotr'aka so d'ejle f p'uvęj pa nej moęgu neč ko j'u:kat
<i>p'ejšat, -n, -jo</i>	slabiti, naglo gubiti snagu – čę <i>p'ejšaš</i> ję fajn s'a:bo čj'ęsen j'emet
<i>p'ejškę</i>	pješice – <i>l'edi so ble tok vž'ikani</i> dę so šle <i>p'ejškę</i> vędlę na Š'ušak
<i>p'ejt, pu'jęni, pułajęgo</i>	pjevati – <i>f'a:n te so anę dv'ej l'e:te delę</i> <i>p'ejle Mar'ino.</i> No se ję šę zm'i:ren l'epa ići – <i>gr'ędo</i> d'amu, dę b'udo za v'ida p'aršle fig. poroditi se – <i>ke so dj'a:le</i> dę m'arę <i>p'ęjt</i> <i>v R'im, sen se m'i:slu:</i> k'a:n čę <i>p'ęjt</i> s t'ulken terb'uhen
<i>p'ęklat, -n, p'ękl'a:jo</i> <i>pekl'insku, pekl'inskega</i> <i>p'eku, -a</i>	prosjacići – <i>f st'iske nej neb'ęnga sran p'ęklat</i> pakleno – denes ję pa proy <i>pekl'insku</i> vr'u:čę pakao – na m'aręn zv'ejet zak sę na du'asteh m'ejsteh kakmo gr'iče dej <i>p'eku</i>
<i>p'elat ęado, -n, -jo</i>	uzimati vodu malom posudom – <i>pa š'uše pu</i> <i>ęorę p'elaš</i> dę ano b'anko ęadi nap'elaš
<i>p'elt, p'ilda</i>	svetačka slika – <i>zdej spit v'ideš p'ilda</i> je per uneh ke so gaylor'ile dę na verj'a:męjo
<i>p'ęlin, p'ęli:na</i>	pelin – <i>M'iha R'udenške nan</i> ję <i>p'ęlin</i> nęaszu s Pręm'u:rja
<i>penk'a:la, -ę</i>	nalivpero – <i>kar so z'ešle k'emijskę olofkę, sę</i> <i>vęč ma� p'išęs penk'a:lo</i>
<i>p'ent, p'unta</i>	mjesto – čę vejš za d'u:ber <i>p'ent</i> buš n'abroy ęast m'a:rahnu
<i>p'enzel, p'enzla</i> <i>Pędn'ica, -ę</i>	kist – <i>v'ilko p'enzle</i> so dj'ale ęom'ejtaya Pepelnica – ęot <i>Pędn'icę</i> do V'ezma nej nekak'ouga pl'i:sa
<i>p'ępię, p'ęp'i:ęa</i>	pepeo – <i>ke ję les'i:na</i> h'iša zgar'ejya ję ęast'a:ęa samu ma� <i>p'ęp'i:ęa</i>

<i>pəp'iġnast, -ega</i>	pepeljast – kr'a:ve <i>pəp'iġnastę f'a:rbę d'ego S'iya</i>
<i>per</i>	kod, pri – <i>per sp'ođe sę nę smej ȳ'ogat</i>
<i>perb'arcat, -n, -jo</i>	dogurati udarajući nogom – <i>z'a:k se ga sen perb'arcou</i>
<i>perb'ejlet, -n, perb'ejljo</i>	ošamariti – za v'ehu mo jo ję <i>perb'ejlu</i>
<i>perb'ejžat, perb'ežin, per-bež'ijo</i>	dobježati – nekej ję zašem'eju pa ję <i>perb'ejžou</i> ko dę ję ȳoci v'idiu
<i>perb'ezlat, -n, perbezl'a:jo</i>	dotrčati ritajući se – <i>kr'a:ya ję spit d'amu perbezl'a:ya</i>
<i>perbl'gjat, -n, perblg'a:jo</i>	doblejati – <i>paruų B'i:rka perbl'gja, pola dr'ugę ȳafci pr'idęjo z'ajno</i>
<i>per b'oxygen</i>	u neimaštini – <i>tok so ȳost'a:le per b'oxygen dę n'ejmajo ne za s'u</i>
<i>perc'eptat, -n, percept'a:jo</i>	dotapkati – <i>sen perc'epta keder n'ejma kan razmaženo doplakati – une sp'a:čenec sę ję spit perc'erkloū h nan</i>
<i>perc'ørklat sę -n, -jo</i>	zalemiti – <i>r'u:čo sen perc'inou, pa na d'ørži docmizdriti – šę ankręt nej p'aršua dę nej percm'izdreya</i>
<i>perc'inat, -n, -jo</i>	dovući trzanjem – <i>kulko b'utero ję perc'ukou</i>
<i>percm'izdret, -n, -jo</i>	porculan – <i>percul'a:n so h nan š Č'eške št'i:lale</i>
<i>perc'ukat, -n, -jo</i>	docviljeti – <i>pa r'ite so ga nag'a:rbale, pa ję percv'ilu d'amu</i>
<i>percul'a:n, -a</i>	dočekati – <i>na m'aręn j'užnę perc'a:kat vješt u svakom poslu – tok ko ję perči:lęn nę be mo byo silę bet r'ejvęš</i>
<i>percv'ilet, -n, percv'iljo</i>	izravnati po dužini – <i>perč'điū se ke na l'ejse č'i:ya paž'a:gaš</i>
<i>perč'a:kat, -n, -jo</i>	dodavati – <i>kulkṛęt m'ejna za kę'ajna, marę perd'a:jat</i>
<i>perč'i:lęn, -ga</i>	dobacati – <i>kirkṛęt ję ȳ'a:gelję perd'egat ko p'arnęst</i>
<i>perč'điū, -n, perčđ'ijo</i>	privrijediti obradom zemlje; pridodati – za j'est sę d'ama <i>perd'ejya</i> , za dr'ugę str'uškę sę grę pa v'žern'a:do; m'ama so dj'a:le: j'ejtę, j'ejtę, ȳan b'un šę perd'ejya
<i>perd'a:jat, -n, -jo</i>	pridržati – <i>pam'a:gejte me ga perd'øržat</i>
<i>perd'egat, -n, perdeg'a:jo</i>	domirisati – <i>ta perd'eši ko fr'ajlica</i>
<i>perd'ejyat, -n, -jo</i>	dodahtati – <i>perd'ihou ję ko ką'a:ške m'ejh dotrčati – ke mize perd'i:rja kar'ajznu, ȳod m'izę grę pa ko zę'a:man</i>
<i>perd'øržat, perd'øržin, perd'ørž'ijo</i>	
<i>perd'ešat, perd'ešin, perdeš'jo</i>	
<i>perd'ihat, -n, -jo</i>	
<i>perd'i:rjat, -n, -jo</i>	

<i>perdr'ajsat, -n, -jo</i>	dosklizati – <i>yan je pa s'uhen perdr'ajsa</i>
<i>perdr'ičkat, -n, -jo</i>	dosklizati – <i>na s'ajnkah sę perdr'ička dule</i>
<i>perd'u:dnat, -n, -jo</i>	dogundati – <i>ke n'a:n fsag dan perd'u:dna</i>
<i>per'erj'avit, -n, per'erjav'ijo</i>	dogalamiti – <i>'a:den m'arę p'ejan pererj'avit</i>
<i>perf'alit, -n, perfal'ijo</i>	uzmanjkati – <i>k'edagade kaka r'ejc ęot hr'anı</i>
 	<i>perf'ali pa sę zapas'u:deš</i>
<i>perf'arknet, perf'arknęn,</i>	<i>zasukati – perf'arknęš rak'a:vę, pl'unęš v</i>
<i>perf'arknęo</i>	<i>dyan, pa sek'iro v r'aki pri'męš</i>
<i>perfij'a:kat, -n, -jo</i>	<i>dovesti se fijakerom – perfij'a:kou ję z</i>
 	<i>unme l'epme s'i:rcme</i>
<i>perfl'iknęn, -ga</i>	<i>luckast – perfl'iknęmo ne B'uk na zam'ire</i>
<i>perf'urat, -n, -jo</i>	<i>dopeljati, dovesti – denes ję dv'uję k'uua</i>
<i>perg'adernat, -n, -jo</i>	<i>d'ęrf perf'urou</i>
 	<i>dogundati – kok na bun hut, ke sk'uze</i>
<i>perg'ajcat, -n, -jo</i>	<i>sen pergadern'a:štę</i>
 	<i>dotapkati, došljapkati – perg'ajca pa</i>
<i>pergau'a:rjat, -n, -jo</i>	<i>najv'i:čjemo bu'a:te</i>
 	<i>prigovarati – nej za pergau'a:rjat, b'ugdę</i>
<i>perg'a:zet, -n, perg'a:zjo</i>	<i>ję tok ko ję</i>
 	<i>doći gazeći – t'ulke sn'ejk ję dę smo kumej</i>
<i>perg'iščę, -a</i>	<i>d'amu perg'a:zle</i>
 	<i>pregršt – d'i:nęš 'anu perg'iščę p'asejf pa</i>
<i>pergl'ihat, -n, -jo</i>	<i>ję ęob'u:ja</i>
 	<i>usporediti – kok sę buš ke njęmo pergl'ihou</i>
<i>pergr'a:bet, -n, pergr'a:bjo</i>	<i>ke n'ejstęnekak'oşa gl'ihä</i>
 	<i>prigrabiti – s'enu sęz gr'icu pergr'a:be dę</i>
<i>perg'rizat, -n, -jo</i>	<i>be sę nar'i:du ęogr'a:bek</i>
 	<i>prigrizati, jesti bez umakanja – z ml'ejen</i>
<i>perh'a:jat, -n, -jo</i>	<i>pal'into pergr'izan</i>
 	<i>dolaziti – šk'aryan pa seb'u:tah perh'a:ja z</i>
<i>perh'ajkat, -n, -jo</i>	<i>dn'a:rjen, pa nas na p'ajne spu'a:ča</i>
 	<i>dohajkati – perh'ajkayu ję maręt stu</i>
<i>perh'eftat, -n, -jo</i>	<i>l'ofcu, pa n'ejso n'ekakovę zvęri'ine vb'ile</i>
 	<i>spojiti, prikvačiti – s kl'amarico sen sp'isę</i>
<i>perh'etat, -n, perhet'a:jo</i>	<i>perh'eftou</i>
<i>perh'opat, -n, -jo</i>	<i>dobiti ubrzanjem – perh'etou sen pu ęore</i>
 	<i>doskakati – nj'ęmo nej neć perh'opat z</i>
<i>Perh'ula, -ę</i>	<i>R'u:ba</i>
 	<i>zaselak na Kozjem Vrhu, dobio naziv po</i>
<i>per'ihtet, -n, per'ihtjo</i>	<i>nevjesti iz Prhci – na Perh'ule ję samu ana</i>
 	<i>h'iša. V'ajne ję bęa nęv'ejsta ęot P'arhcu</i>
<i>perj'a:mrat, -n, -jo</i>	<i>doći grcajući u plaču – šę nę vejn z'a:k ję h</i>
 	<i>nan per'ihtu</i>
 	<i>doći jadikujući – ok na perj'a:mra, pa</i>

<i>perj'a:šet, -n, perj'a:šjo</i>	<i>perj'u:ka</i> dojašiti – <i>ყodj'a:šu ję biყ na m'ule,</i> <i>perj'a:šu ję pa kү'ajna</i>
<i>perj'a:tu, perj'a:tყა</i>	prijatelj – <i>f hed'ine sę najbel perj'a:tu p'azna</i>
<i>perj'a:zen, perj'a:znega</i>	priazaran – <i>perj'a:zen ču'ouk ყ'a:gelję</i> <i>pr'ajdę cęz ževl'ejni</i>
<i>perj'ęckat, -n, -jo</i> <i>perj'emat, -n, -jo</i>	domucati – <i>şę nej tok perj'ęckou ko neco</i> primati – <i>l'esku perj'emat nej l'epu, l'ejpję ję sv'aji d'ayat</i>
<i>perj'emeč</i>	držeći se – <i>kumej h'u:de perj'emeč, tok ga ję bal'ejzen dad'ejuqa</i>
<i>perj'e:mek, perj'e:mka</i>	nadimak – <i>maу k'i:re dę n'ejma n'ekakou</i>
<i>perj'u:kat, -n, -jo</i>	<i>perj'emek</i> doplakati – <i>za pit r'an B'ažjeh, z'a:k se tok perj'u:koу ka tę da spit gү'aya</i>
<i>perkal'i:dყat, -n, -jo</i>	bučno dolutati – <i>perkal'i:dყa, al na p'apejya »U se vrijeme godišta«</i>
<i>perk'apčit, -n, perkapč'ijo</i> <i>perk'arpat, -n -jo</i>	prikopčati – <i>perk'apčiу se ję s'a:buo, pa ję šu prikrpati - kamu čjo t'a:ku perk'arpat ko njęmo ke sę na zna br'a:net</i> prikovani – <i>n'ajprek so ga perk'a:yale, pola mo pa kay'a:ške bet v raki d'a:le</i>
<i>perk'aყan, perkauყanga</i>	dokupiti, potkupiti – <i>z.jęz'iken sę da perk'epet</i>
<i>perk'epet, perk'epin, perkep'ijo</i>	dolunjati, doklatiti – <i>neb'ęden nę vej kok ję perk'l'ejstu</i>
<i>perkl'ejstet, -n, perkl'ejstjo</i>	vezan uz jasle ili rudo – <i>perkl'i:nęn ყou te na bu ž'u:knu</i>
<i>perkl'i:nęn, -ga</i>	došepesati - <i>kumej ję perkl'uncoу f c'u:kleh</i> izravnati po dužini – <i>ž'a:gancę sę perk'r'ajčjo na št'uc</i>
<i>perkl'uncat, -n, -jo</i> <i>perkr'ajčet, -n, perkr'ajčjo</i>	dokašljati – <i>h nan perkr'u:ha keder zb'ali</i> doklatiti se – <i>an m'a:ček sę ję perk'yatu</i> doći vičući – <i>nę vejn z'a:k tok perl'a:rma</i> dotrčati – <i>na sk'ijah sę takı perl'ayfa</i> vremešan – <i>perl'ejten ču'ouk m'arę bet zad'eržan</i>
<i>perkr'u:hat, -n, -jo</i> <i>prek'yatet sę -n, perk'yatjo</i>	dopremiti – <i>b'ukvej ყot k'u:t ję tu perl'ifrou</i> zalijepiti – <i>ok me tu perl'imaştę ყan bun fajn pü'a:coу</i>
<i>perl'a:rmat, -n, -jo</i>	umiljat – <i>je perl'iznęn pes zna vgr'iznet</i>
<i>perl'ayfat, -n, -jo</i>	teknulo, pristalo, prileglo, prijalo – <i>ta g'arka ž'upa sę me ję glih fajn perl'ęgya</i>
<i>perl'ejten, perl'ejtnega</i>	
<i>perl'ifrat, -n, -jo</i> <i>perl'imat, -n, -jo</i>	
<i>perl'iznęn, -ga</i> <i>perl'ęgyo</i>	

<i>perl'ubljen, -ga</i>	voljen, mio – <i>per fseh ję perl'ubljenia čę glich jeh nejma r'a:da</i>
<i>perm'a:hat, -n, -jo</i>	domarširati – <i>m'a:hnetę čęz gr'ič, pa b'ušte prec perm'a:hale ke U'oknarjen</i>
<i>perm'ajduš</i>	izraz - duše mi – <i>perm'ajduš dę ję gerkeję ko pa l'ejte</i>
<i>permajv'ire</i>	kletva, nešto kao vjere mi – <i>permajv'ire, ok ję vęč kę za v'arjet temo prosn'itmo m'ulce uzmanjkati – kremp'i:rja nan ję l'ejtas p'arve p'ut permankazu</i>
<i>perm'ankat, -n, -jo</i>	domrmljati – <i>denes so pa yan perm'armilate dolutati – bel ję p'ejan, r'ajši perm'ata dotapkati – denes pa na bu m'ougua</i>
<i>perm'encat, -n, -jo</i>	<i>perm'encat, zak n'ejma c'ajt</i> primješati – <i>du vej kok sę ję h nan perm'ešou ta str'a:nc</i>
<i>perm'ikat, perm'ičen,</i> <i>perm'ičęo</i>	primicati – <i>permekn'itę sę may bl'iżję</i>
<i>per m'i:re bet</i>	biti miran – <i>yot'rake ję najt'iżję per m'i:re bet probati odjeću ili obuću – s'ukno p'idęsite br'oj me nej silę ne perm'i:ret</i>
<i>perm'i:ret, -n, perm'i:rjo</i>	dotegliti, donijeti teret – <i>d'yabra se, t'ulko b'utęro tok dj'ęleč perm'itrat</i>
<i>perm'itrat, -n, -jo</i>	dodatno smočiti – <i>pr'ejsat ję p'arvę dni may perm'u:če</i>
<i>permu'čet, perm'u:čen,</i> <i>perm'u:čo</i>	donositi – <i>ke sę p'ut gr'ędi m'arę nedu je pr'u:tję pern'a:šat</i>
<i>pern'a:šat, -n, -jo</i>	dojuriti – <i>ć'uda ke se nej fsę pay'a:mou kok ję perny'aru</i>
<i>perny'aret, pern'arin,</i> <i>pernar'ijo</i>	luckast – <i>t'ęlegraf št'anga ję perp'a:lęna zdavej, perp'a:lęnc pa zgęsarej</i>
<i>perp'a:lęn, -ga</i>	pripisati nešto negativno – <i>kar ję najsu'a:bję perp'artjo nj'ęmo</i>
<i>perp'artet, -n, perp'artjo</i>	pripasati – <i>perp'a:sou se ję bajun'eto pa ję yodja:šu</i>
<i>perp'a:sat, -n, -jo</i>	ispričati – <i>ke ję biu v Ebl'a:no nej moęgu perpav'ejdat kaku je t'o:n</i>
<i>perpav'ejdat, perp'avejn,</i> <i>perpav'ed o</i>	priznati – <i>n'ičjo mo perp'aznat ne pu yot tezga kar nar'ędi</i>
<i>perp'aznat, -n, perpazn'a:jo</i>	pripinjati, prikapčati – <i>p'uncę se k'itę perp'ejanajo zes šp'angame</i>
<i>perp'ejnat, -n, -jo</i>	pripustiti radi parenja; povećanje vimena
<i>perp'estet, perp'estin,</i> <i>perpest'ijo</i>	prije okota – <i>R'usa ję tok fajn perpest'iua v'enda bu hm'a:le str'iua</i>

<i>perp'g̊it s̊ę -n, perp'g̊ijo</i>	dogoditi se – nę vejš kaj ję hedu dak sę te na <i>perp'g̊ti</i>
<i>perp'ihat, -n, -jo</i>	doći uspuhan, dopuhati – sę v'ide dę sę mo ję hęt'a.yü zak ję barš <i>perp'ihou</i>
<i>perp'inčet, -n, perp'inčjo</i>	udariti, odalamiti – ke mę ję <i>perp'inču</i> sen fsę zv'ejzdę v'ido
<i>perp'isat se, perp'išę, perp'išęo</i>	pripisati si; snositi posljedice – nęj se zdęj <i>perp'išę</i> kar ję d'abię pa h'arpte
<i>perpj'dat, perp'i:lęń, perp'ilęo</i>	dovesti, dopeljati – ęagelję ga ję na k'uleh <i>perpj'dat</i> ko pad r'ako
<i>perpl'ejzat, -n, -jo</i>	dopuzati – ta m'ale ję pa c'ele k'uhne <i>perpl'ejzou</i> da mj'enę
<i>perpoud'i:yü, -n, -jo</i>	pripovijedati – oh, ęan čę te <i>perpoud'i:yü</i> d'an je n'uč, nj'ęmo jeh na zm'anka
<i>perpr'a:vet, -n, perpr'a:vjo</i>	pripremiti – kar so ęaća je st'a:re ęaća <i>perpr'a:vle</i> , ję ęan ano nuč zah'artoü spreman, pripravan – du n'ejma sram'ati ję <i>perpr'a:vłęń</i> na fsę
<i>perpr'a:vlęń, -ga</i>	sagnuti, prignuti – zdęj sę za m'ajhnę dn'a:rję n'ičę neb'ęden ne <i>perpuy'agnit</i>
<i>perpuy'agnit, perpuy'agnęń, perpuyogn'ijo</i>	doplaziti – kumej sę ję <i>perpuy'ajzou</i> ; sen vęc m'islu dę ga ję k'anc
<i>perpuy'ajzat, -n, -jo</i>	plašenjem dotjerati – <i>perp'u:dle</i> so to b'ougo žev'ino bręs futra je napaj'ięa
<i>perp'u:det, -n, perp'u:djo</i>	pripomoć – f Ta'lije, k'iri maę sl'užjo, dab'ijęjo ęod d'eržavę <i>perp'umač</i>
<i>perp'umač, perpam'ači</i>	pripuštati mladunče da siše – tj'oęca ję m'a:ntra nau'a:det pet ok se ga v zač'i:tke <i>perp'uščaya</i> s'esat
<i>perp'uščat, -n, -jo</i>	trputac – <i>perp'u:tnek</i> sę d'i:nę na bal'i:čę m'ejstu, pa ven gn'uj zevl'ejčę
<i>perp'u:tnek, -a</i>	pripovijest – st'ari l'edi so v'ejdle na h'iladę <i>perp'oyde</i> ęod d'ejklę pa ęot hy'a:pca
<i>perp'uvet, perp'o:yle</i>	dosanjkatи se – skuze z B'etoęga ęaza sen sę <i>pers'a:jnkou</i>
<i>pers'a:jnkat s̊ę -n, -jo</i>	prisezati – vj'ęlek štr'af je gr'ejh ję, ok gr'ęs pa kr'iven <i>pers'ejgat</i>
<i>pers'ejgat, pers'ejżęń</i>	prisegnuti – <i>pers'i:gnu</i> be pręd B'agen je pręd l'edni dę tu nej rejs
<i>pers'ejżęo</i>	pri sebi – nę vejn ok ję čistu <i>per sj'ębe</i> ke t'a:ko rj'ęče
<i>pers'i:gnęń, pers'ignęń</i>	priskrbiti – d'u:ber gasp'adar <i>persk'arbe</i> c'ele derž'ine j'est je ęoblek'ięu
<i>per sj'ębe</i>	doskijati – <i>persk'ijou</i> sę ję z v'arha bęs p'alc
<i>persk'arbet, -n, persk'arbjo</i>	
<i>persk'ijat, -n, -jo</i>	

<i>persk'yu:čet, persk'u:čen, persk'u:čjo</i>	priskočiti – čę kok m'aręš, persk'ače p'amač
<i>persm'ardet, persm'ardin, permerd'ijo</i>	prismrditi – pr'ubej me šę persm'ardet ke h'iše
<i>persm'u:jęn, -ga</i>	pripaljen – samu persm'u:jęn t'a:ko rj'ęče,
<i>persn'a:yat sę -n, persna- ybę:jo</i>	došuljati se – kir ję kęj dę'abrega sę bu yan persn'a:yo
<i>perspad'u:bet sę -n, perspad'u:bjo</i>	pristajati, priličiti – tok st'a.rmo sę na perspad'u:be s f'a:ntme yok'u:le y'ąjsat
<i>per star'ine</i>	u davnini – per star'ine so fse f c'uprenę verj'ele
<i>perst'a:vet, -n, perst'a:vjo</i>	pristaviti – perst'a:ve kr'ap za pal'i:nto
<i>perstr'a:nčet,-n, perstr'a:nčjo</i>	pripremiti se, prići poslu – l'epu se sę spit perstr'a:nču
<i>persy'aniit, -n, persy'oniyo</i>	prisloniti – persy'ani sę pa gl'i:da yok'ul
<i>persv'ejtet, -n, persv'ejtjo</i>	opaliti zaušnicu – ke mo ję k'aplar persv'ejtu za v'ehu ję fsę zv'ejzdę v'idiu
<i>peršp'a:rat, -n, -jo</i>	uštedjeti – yot pu'a:čę na m'aręš neč peršp'a:rat , kumej daš za spr'ute
<i>peršt'imani, -ga</i>	biti takav – na buš ga pręnar'idiu, yan ję tok peršt'imani , je kyanc
<i>peršt'imat, -n, -jo</i>	prirediti – za z'abavo treba peršt'imat m'izę
<i>peršt'ukat, -n, -jo</i>	dodati, nadostavlјati – b'a:bę kako nav'ico r'a:dę peršt'ukajo
<i>pert'eknet, pert'a:knęt pert'a:knęgo</i>	dotaknuti – d'eco samu pr'a:šej ok sę kire 'upa kaga pert'eknet , pa bu prec tępen'ica
<i>pert'ędet, -n, pert'ędjo</i>	pričvrstiti, učvrstiti – tu treba šę z dva ż'ebła pert'ędet
<i>perti'skat, pert'iščęn, pert'iščęgo</i>	pritiskati – čę žę'l'ejzu v'artaš m'aręš sve'jder fajn pert'iskat
<i>pert'iskat sę, pert'iščęn, pert'iščęgo</i>	grlici se – fant pa p'unca so sę samu na skreveč pert'iskale , nę ko zdęj pręt fs'eme
<i>pertl'a:ga, -ę</i>	prtljaga – s Fr'anciję ję pern'i:su pertl'a:ge za an us
<i>pertl'ičę -a</i>	prizemlje – čę se na kyort'i:rje f pertl'ičje ,
<i>pertl'ikavec, pertl'ikouča</i>	tę b'a:r št'ejngę na m'a:ntrajo
<i>pertr'ucat, -n, -jo</i>	mlad žilav bukvić – s pertl'ikouču so kar'isnę d'ęryę
<i>pert'užet sę -n, pert'u:žjo</i>	prisiliti – ok se zm'a:ntran, sę ję t'ęšku pertr'ucat za n'aprej d'ejęyat
<i>p'ęru, pę'i:sa</i>	potužiti se – n'ejmaš sę k'amu pert'užet ne paj'a:mrat
	pero – šę samu erd'i:ču p'ęru v r'et mo m'anka

<i>peru'čet, -n, perubščjo</i>	priuštiti – <i>par'iden te na peru'čče ne k'a:pelcę m'arzlać uadi</i>
<i>perv'ihiat rak'a:vę -n, -jo</i>	zasukati rukave – <i>se perv'ihiłaś rak'a:ve, pa se uor'ausəš r'aki</i>
<i>perv'izat, perv'ižen, perv'ižgo</i>	privezati – <i>k'uzo ję najbel perv'izat za kojč, pa sę nej p'a:sę koker čę</i>
<i>peru'a:det, -n, peru'a:djo</i>	priviknuti, priučiti – <i>kumej sę 'anga peru'a:deš, vęč sę kęj spręm'eni</i>
<i>peru'a:ga, -ę</i>	privaga – <i>per m'ęse ję pręvęč peru'a:ga</i>
<i>perz'a:det se, -n, perz'a:djo</i>	uzrujavati se – <i>tulku se perz'a:de zbak n'iję bal'ejzne, pa neč na pam'a:ga</i>
<i>perzd'i:gnet, perzd'i:gnęt</i>	pridignuti – <i>perzd'i:gne mań t'esto v'ilko r'et, pa pęj za k'aken d'ejlen</i>
<i>perzd'ignęgo</i>	prizetiti se, priženiti se – <i>m'aški sę br'anjo</i>
<i>perz'i:tet sę -n, perz'i:tjo</i>	<i>perz'i:tet, zak d'eo: pęjt za z'i:ta, ję r'et prękl'i:ta</i>
<i>perž'igat, -n, -jo</i>	pripaljivati – <i>m'i:žnar ję j'emu v'ilku dejū t'ulkę sv'ejčę z r'ako perž'igat</i>
<i>perž'ięnet, perž'i:nen,</i>	priženiti - <i>čę perž'i:neš k'azga uotra:ka</i>
<i>perž'i:njo</i>	<i>imaš prec derž'ino</i>
<i>per žu'ake</i>	imati pri ruci – <i>'a:nę stylari n'ejman per žu'ake dę be se s'ejncu nar'i:du</i>
<i>p'es, -a</i>	pas – <i>sę dej dę ję kedu žlęht ko p'es; nej fsę p'esę za pergligh'i:yat</i>
<i>pes'ica, -ę</i>	štap za poravnavanje vatre – <i>pes'ico dęrz'ijo per ry'ake, dę w b'ajte uohku v l'ęžicę ęagen paroym'a:jo</i>
<i>p'estet pazdr'a:vet, p'estin,</i>	poslati pozdrav po drugome – <i>pest'itę ceuo kampan'ijo l'epu pazdr'a:vet</i>
<i>pest'ijo</i>	poljubiti – <i>p'ešat na d'eo: na Rožnicah</i>
<i>p'ešat, -n, -jo</i>	šaćica– ke tę m'ama p'u:ślę kęj zapas'u:det sę tok d'ej: m'ama ęas ję pras'ięa ok je be pas'u:dle ano pęšč'ico kar'uznę m'u:kę
<i>pęšč'ica, -ę</i>	pišljivac,pogrdno – <i>d'eo: mo peškl'ivec zak nej peškl'ięga bu'aba vr'ejden</i>
<i>peškl'ivec, peškl'ięca</i>	pišljivo – <i>l'ejtas so l'ejšneke hedu peškl'ivi</i>
<i>peškl'ięu, peškl'ięga</i>	peta – <i>p'ęta ję na nę'age je na č'evyle</i>
<i>p'ęta, -i</i>	obarač na puški – <i>pat'i:gnęś za pęd'inc, pa tr'ejsknę ko gr'um</i>
<i>pęd'inc, -a</i>	pjetlić – <i>kak m'ajhen pęšč'iček bel kak'uši ę'a:rję ko kak vj'ęlek</i>
<i>pęšč'iček, pęšč'ička</i>	persin – <i>Pęšč'il sę ję dj'a:uę 'anmo p'eske ke ga ję Pavl'uša v ž'upo doę k'uhat</i>
<i>pęšč'il, -a</i>	odapeti, otegnuti papke – <i>'a:den ję gau'ę:ru</i>
<i>p'ęti st'i:gnet, st'i:gnęt,</i>	

<i>st'i:gn̩jo</i>	<i>d̩ bu b'ulj̩ ke bu p'šti st'i:gnu</i>
<i>pštr'olja, -e</i>	<i>petrolej –kok so h'iše pa pštr'olje smerd'ejl̩</i> <i>ke je v l'a:mpah gar'ej̩a</i>
<i>Petr'oju, -a</i>	<i>Petrovo – vr'u:če ko yo Petr'oven, nej</i> <i>v'ę:č za r'ęč zak kedag'ade su'a:na p'a:dę</i> <i>pjevač – d'u:ber p'euc je, zavr'iskat pa na</i> <i>zna</i>
<i>p'euc, -a</i>	<i>prdac – a:nen dę je per j'ejde p'ezdec v'ujdę</i> <i>mirovina – p'ezjun sę tešku zasl'uže</i> <i>slabe mjere, škrto – d'ęrya 'a:ni pręd'a:jajo</i> <i>tok p'ičyo m'i:ro, tok dę nej ne m'ęter</i> <i>vęč t'ulke ko k'eda</i>
<i>p'i:den, p'i:dna</i>	<i>pedalj – keder je an p'i:den sn'ega, ję za</i> <i>t'ęč na sk'ijah gl'ih pr'a:yu</i>
<i>p'ihnet, p'ihnen, p'ihnenjo</i>	<i>puhnuti – yop kyašne zna p'ihnet v'ejter,</i> <i>tok dę yogr'a:bek zd'ignę</i>
<i>p'ik, -a</i>	<i>pik, boja u kartama – št'ir p'ike na f'erble</i> <i>so j'aki ko dr'ugę f'a:rbe; nę vejn zak</i> <i>imajo te m'ulce na mę t'a:k p'ik.</i>
<i>p'i:k, -a</i>	<i>pekar – an p'i:k par nas y'ohku pręž'evi</i>
<i>p'ika, -e</i>	<i>točka – na n'ove stü:a:re nę smej bet</i> <i>p'aznat ne m'ajhno p'iko</i>
<i>pik jemet</i>	<i>imati želju, namjeravati – na uno p'unco ima</i> <i>yod delępik; zdęj jo je pa zię na pik</i>
<i>p'ika stęč</i>	<i>vjerovanje da će djetetu na licu nastati točka</i> (pika), ako mu ne daš kušati od onoga što jedeš – <i>daj mo ano m'arco, dę mo na bu</i> <i>p'ika stjękua</i>
<i>p'ikat, -n, -jo</i>	<i>bockati, bosti – j'a:mra dę ga n'u:tre</i> <i>n'ekej p'ika, ko be ga zes šeylanko</i>
<i>p'i:klar, -ja</i>	<i>prosjak – p'i:klarje so keda bel sl'užle ko</i> <i>najb'ułji m'ajstre</i>
<i>p'iknet, piknen, p'iknenjo</i>	<i>ubosti – y'asa dęast bel p'iknę ko żeb'ię</i> <i>naknada za korištenje igračih karata – ke</i>
<i>p'iksa, -e</i>	<i>so dęogu hert'a:le je samu une dabię ke</i> <i>je p'ikso pab'i:roy</i>
<i>p'iksna, -e</i>	<i>podloška za učvršćenje – k'ayu te bu</i> <i>yotp'a:yu ke se p'iksno zg'ubu</i>
<i>Pil'a:tuš, Pil'a:tuža</i>	<i>Poncije Pilat – dęte Pil'a:tuža, k'a:n spit</i> <i>tok n'ariš</i>
<i>p'ilca, -e</i>	<i>turpijica – dak nej bęyo mat'ork (ž'a:g), nej</i> <i>neb'ęden v'ejdu za yokr'uglę p'ilcę</i>
<i>p'ildek, p'iltka</i>	<i>svetačka sličica – ke g'asput papeš'ię</i> <i>Tr'ilę kr'ajlę zm'ireni p'esti kak p'ildek</i>

<i>p'ilek, p'ilka</i>	dio lule koji se stavlja u usta – <i>p'ilek</i> <i>sę vęckręt z dr'aten pręb'ezą, je ყosn'a:że turpijati – v'ęć na v'ideš dę kedu p'ile, zdej sę r'ejżę s fl'eksarco</i>
<i>p'ilet, -n, p'iljo</i>	
<i>pil'ote, -u, mn.</i>	gusto drvo za potporne stupove – <i>pil'ote r'a:stejo na su'aben tl'e</i>
<i>p'ina, -ę</i>	maslenka – <i>dak se ano p'ino zm'i:ya so r'aki bal'ejlę</i>
<i>pind'e:kel, pind'e:kla</i>	jastuk za dojenče – <i>m'ajhna d'eca so jem'ejle pind'e:klę samu za v'ičję pr'a:znekę kravata – za sl'ikat sę, ję m'oūgu bet p'inkelc za vr'a:ten</i>
<i>p'inta, -ę</i>	rukav oko zapešća, orukvica – <i>p'intę sę zap'ejnajo zes zy'atme kny'afme izrađivač buradi i dr. – p'intar r'a:be d'u:ber smr'ejkoū l'ejs</i>
<i>p'intar, -ja</i>	perina – <i>p'i:renę vęć na v'ideš zbak al'ergiję</i>
<i>p'i:renca, -ę</i>	uskrnsa jaja, pisanice – <i>s p'irhame sę f Pr'i:zde zab'avlajo ceę V'ezem perje – p'irję ყot š'ujenę kręl'utencę ję l'epu za za kę'abuk det prikradati se divljaći – p'iršaš ano ყoro, pola tę pa ana dr'abna v'ejca zaf'arknę crta, crtica – p'ejan na m'arę pa p'ise hy'adet iscrtano, prugasto – ყana ima p'isan g'yant, f'ant jo ima rat - tok grę ana p'ejsen pisarnica – par nas so ble f pis'a:rnah delę kaki t'uij l'edi</i>
<i>p'irhe, -u, mn.</i>	zvati se, imati ime – <i>za tę vejn kok sę p'išę zviždaljka – ყod Sv'idga J'u:rja sę začn'ędo s k'u:rę p'iske r'oymat svirati harmoniku – kire na ferm'unke zna p'iskat ima delę vę's'ilga d'ejęa zviždaljčica – p'iska, p'iska p'ejęa, Sv'idga J'u:rja zr'ejęa – tok p'uzaj'ęo d'eca ke p'iskece d'ejęajo pest – dak nej ყa:ge so m'i:rle na p'ęstü</i>
<i>p'irję -a</i>	
<i>p'iršat, -n, -jo</i>	
<i>p'isa, -ę</i>	
<i>p'isanu, p'isanga</i>	
<i>pis'a:rna, -ę</i>	
<i>p'isat sę, p'išęn, p'išęjo</i>	
<i>p'iska, -ę</i>	
<i>p'iskat, p'iščęn, p'iščęjo</i>	
<i>p'iskeca, -ę</i>	
<i>p'i:st, p'ęstü</i>	
<i>p'i:stu, -a</i>	
<i>pišč'a:nc, -a</i>	
<i>pišč'a:nka, -ę</i>	
	mlada kokoš – <i>dam'a:čę pišč'a:nkę</i>

<i>p'i:t, p'gəh p'itat, -n, -jo</i>	<i>prəŋj'ęsęjo ęokul Baž'i:ča pet -p'i:t pap'oğdnę je c'ajt za m'aqo j'užno toviti; hraniti dijete -p'ita sę dę je ž'eğou bel m'esna. Uotr'aka p'itajo ke na zna san j'est</i>
<i>p'i:tek, p'i:tka</i>	<i>petak - pa p'i:tkeh du'ouce h'u:djo ęla:s g dav'ican</i>
<i>p'itnajst pitn'ajste, pitn'ajzdga p'iqa, p'ilę p'iżcar, -ja</i>	<i>petnaest - p'itnajst kręt pu, je s'i:den je pu petnaesti -vęć je pitn'ajste, pu'a:čę pa nekrej turpija - n'ejm'ska p'iqa d'oğgu d'ura mlada divlja voćka - s'adiš p'iżcar, pa ga c'epeš z dam'a:čo s'u:rto pijukati - ke k'ajna p'iżka pr'a:vjo dę za deš pr'u:se</i>
<i>pj'ęçen, pęçj'ęniga pj'ęħ, petj'ęħa</i>	<i>pečen - d'ego dę sę sm'eja ko pj'ęçen z'ajc pijetao - pj'ęħ je najj'ače na sv'ajmo gnu'aje</i>
<i>pl'ac, -a pl'ajba, -ę</i>	<i>mjesto-daj me mağ pl'aca dę pr'ajdęn mimu visak - m'ajster dej dę je fsę pat pl'ajbo, h'iša pa fkriš st'ajji</i>
<i>pl'ajbęs, pl'ajbęza</i>	<i>olovka - ot fseh pl'ajbezu t'iślarske sę denes najbel r'a:be</i>
<i>pl'ajhat, -n, -jo</i>	<i>hladiti, provjetravati - zap'irej za s'a:bo, zak samu pl'ajhaš st'ajni</i>
<i>pl'anaka, -ę</i>	<i>debela daska, mosnica - pl'anake sę rjęcę tude d'ila</i>
<i>pl'ask</i>	<i>pljoštimice - sek'i:ro treba past'a:vet na pl'ask, dę sę du na fs'ejcę</i>
<i>plat</i>	<i>ravno, izraz pri kartanju - per 'ajnce dvakręt ęohku d'ejš pl'at, pola pa j'egraš al pa v'arżeš h'artę</i>
<i>pl'a:ta, -ę pl'atfus, -a</i>	<i>ploča - pl'a:ta na šp'urhęte je gr'u:dlasta spuštena stopala - za pl'atfus sę n'usjo paduožj'ęni č'ejvle</i>
<i>Pl'aħx, -a Plaħka, -ę pl'aħsat, -n, -jo pl'ęħ, plj'ęħa</i>	<i>ime vola bijele boje - j'esjebi Pl'aħx, ę'o:ha ime krave bijele boje - Pl'aħka čę ž'u:knet zavoditi - celę n'ači pl'aħxa mu'adę p'unċę lim - kar je pl'astika z'ešħa sę pl'ęħi m'ęjn r'a:be</i>
<i>pl'ehku, pl'ehkega</i>	<i>praznina u trbuhu - m'aręn kęj v'a:sę det zak me je nekan pl'ehku</i>
<i>plęħn'a:tu, plęħn'a:dga</i>	<i>limeno - plęħn'a:tę t'alarję so l'edi vęć zd'aħna f str'a:n padeg'a:le</i>

<i>pl'ejha, -ę</i>	čistina, čela – <i>pl'ejhę</i> sę pa m'a:len
<i>pl'ejnet, -n, pl'ejnjo</i>	zar'aščajo, zvan na gyu'ayah pljeniti – l'ugar bu j'emu spit kęj <i>pl'ejnet</i> ke bęz b'ułę s'ejčęš
<i>pl'ejsnet, -n, -jo</i>	pljesnivjeti – ok š'unka z'ačnę <i>pl'ejsnet</i> je neč na šk'u:de
<i>pl'ejšast, pl'ejšazdka</i>	bezljas, čelav – <i>pl'ejšasti</i> so vęs'ilii ke imajo fse ęasle du'a:ko
<i>pl'ejt, plejšni, pl'ejšio</i>	plijeviti – ke grę gręd'ico <i>pl'ejt</i> se d'inę <i>pl'ejt</i> čęz r'ami
<i>pl'ejt, -a</i>	žensko pokrivalo, veliki vuneni rubac, pled – <i>pl'ejt</i> se v'aržę čęz r'ami ke grę gręd'ico <i>pl'ejt</i>
<i>pl'ejša, pl'ejvę</i>	pljeva – <i>pl'ejvę</i> so blę sm'art za f
<i>pl'ejvenco, -ę</i>	<i>pl'ejvenco</i> , tulku ję bęo pr'aha
<i>pl'ejzat, -n, -jo</i>	slamarica – ok so f <i>pl'ejvence</i> z'b'e:lkę pola ję finu za sp'at, je zdr'a:yü
<i>pl'ęnin, pl'ęn'i:na</i>	puzati – za d'eco ję bęo v'ažnu kire zna bel <i>pl'ejzat</i> , pa kire gr'ę v'išję pa dr'ejvje
<i>plen'ica, plen'icę</i>	plamen – za pal'into p'ęč r'abe žerj'ayka nę <i>pl'ęnin</i>
<i>plęnk'a:ča, -ę</i>	pelena – na aneh <i>plen'icah</i> sę ję pa nekulku ęatr'uk ęodręd'iyü
<i>plęnk'a:t, -a</i>	tesarska sjekira – fsęglih ję <i>plęnk'a:ča</i> al
<i>plesny'aba, -ę</i>	pa br'advin
<i>plęš'ina, -ę</i>	plakat – na <i>plęnk'a:teh</i> ję dę bu glas'ejni
<i>plęt'ių, -a</i>	plijesan – <i>plesny'aba</i> je venda zdr'a:yü
<i>pl'ęka, -ę</i>	posuda za pečenje kruha – <i>plęš'ina</i> je pr'ot- vajn so iste hed'i:r
<i>pl'ękat, -n, plęk'a:jo</i>	pletivo – sramy'ata ję čę m'aške v r'aki pr'imę <i>plęt'ių</i>
<i>pl'evių plev'i:yü</i>	spletkar – <i>pl'ęka</i> je samu za gr'ejh d'ejyat spletkariti – kar sl'iše testu ęok'ule <i>pl'ęka</i> korov – čę nej radav'itu l'ejtu samu <i>pl'evių</i> r'a:stę
<i>pl'ęyat, -n, pleę'a:jo</i>	pljuvati – f st'a:rę c'ajtę ję p'isayu dę sę nę smej pa tl'ejh <i>pl'ęyat</i>
<i>pleęlaükä, -ę</i>	vrsta poljske ptice – <i>pleęlaükä</i> sę na ęorę na pręn'a:knę z v'eję
<i>pleęla:venca, -ę</i>	pljuvačnica – f <i>pleęlav'enco</i> sę dinę ż'agejni, dę nej v'idet pl'unkę
<i>pl'i:ča, pl'i:č, mn.</i>	pleća – j'ešče z'ita ke 'ima šery'akę <i>pl'i:ča</i> , pa m'ajhen j'ęzek
<i>pl'ink, -a</i>	dječji izraz nakon kojeg se u igri više ništa

<i>pl'i:s, -a</i>	ne uzima u obzir – <i>djoŋ sen pl'ink</i> , zatu mę na m'aręš vęč zar'adat
<i>pl'itkɛp'a:męte</i>	pleś – <i>ɥot pl'i:su so sę n'ajdrę̑ zadę̑r-ž'a:le p'olka pa v'alcar</i> plitke pameti, nepromišljen – <i>kok maręš bet tok pl'itkɛ p'a:męte dę̑taku verj'a:mę̑</i>
<i>plj'ę̑çę̑ -a</i>	plećka – <i>dę̑asten parc'elan sę tude rj'ę̑çę̑</i> <i>Plj'ę̑çę̑</i>
<i>pl'lomba, -ę̑</i>	plomba – <i>bel dę̑ d'ę̑rži pl'lomba na z'abe ko na kluč'a:vene</i>
<i>pl'unek, pl'unka</i>	pljuvačka, ispljuvák – <i>par nas nej pa tlejh pl'unka za v'idet ko nejke dregej</i>
<i>pl'unkat, -n, -jo</i>	mućkati – <i>pu b'anke ję̑ t'iżję̑ n'ę̑st ko poymo, zak pl'unka ok nej p'oyma</i>
<i>pl'uskat, -n, -jo</i>	pljuštati – <i>ke p'ačnę̑ deš pl'uskat sę̑ barš kan sku'ani</i>
<i>poklę̑</i>	onda, kasnije – <i>poklę̑ rj'ę̑çę̑jo Sekal'a:ne, mi d'amo pa pola, al polej</i>
<i>pola, polej</i>	onda, kasnije – <i>ke so dr'ugi zadr'ejmale pola ję̑ kumej ɥan ɥ'a:s p'aršu</i>
<i>p'orbiks, -a</i>	grah s tjesteninom – <i>p'orbiks ję̑ j'aka hr'a:na, za tę̑z'a:kę̑</i>
<i>p'oȗh, -a</i>	puh – <i>p'oȗh nejma neč zes št'a:karjen, pa sę̑gliah sę̑ anen na l'ušte</i>
<i>poȗk</i>	mimo, pored – <i>poȗk ję̑ pr'ę̑jšu pa mę̑ nej v'idiu, al mę̑ nej tu v'idet</i>
<i>p'oymu, p'oymga</i>	puno – <i>p'oymo št'a:yo žev'eni, al pa p'oymo gwaro s'ę̑ren, ję̑ l'epu v'idet</i>
<i>p'oysna, -ę̑</i>	skrovište za puhoće – <i>v 'a:ne p'oysne dę̑ ję̑ na h'iladę̑ p'oȗhu</i>
<i>p'oyster, p'oystra</i>	jastuk – <i>p'irnast p'oyster ję̑ m'ę̑chak, samu du p'irję̑ padn'a:ša</i>
<i>p'oystertanc, -a</i>	svatovski ples s jastukom – <i>p'oystertanc sę̑ p'l:işę̑ ke so ɥohcę̑a:rje vęč v r'u:scah</i>
<i>p'oȗt, -a</i>	žmarci, naježena koža – <i>ke grę̑ p'oȗt pa tj'ę̑be, sę̑ dej tude dę̑ imaš k'u:rjo k'u:žo</i>
<i>poȗtica, -ę̑</i>	gibanica, savijača – <i>ɥopr'ejsna poȗtica ję̑ pa c'ejne je fajn</i>
<i>p'oȗš, p'oȗza</i>	puž – <i>hmale na bu vęč ne p'oȗzu, zak jeh l'edi na vę̑l'iku j'edo</i>
<i>prač p'ę̑jt</i>	otići; odstraniti – <i>ɥod'ešu ję̑ prač dę̑ sę̑ nej ne pazdr'a:yu</i>
<i>prač no prač</i>	sasvim odvojiti, odstraniti – <i>p'arst se ję̑ ɥots'ejkou prač no prač</i>

<i>pr'a:h, pr'aha</i>	prašina i prašak (tableta) – <i>pap'ijex an pr'a:h ok se al'ergičen na h'išne pr'a:h, pa je mjesecnica, pranje – dak ima ž'inska</i>
<i>pr'ajni, -a</i>	<i>pr'ajni je še d'abra za fsę preteći; proći – hitr'eje sen ęod nj'ęga, al ga n'ejen mogu pr'ajt, ke je b'yo t'ęsnu ime konja crvenkaste dlake – ot fseh k'ęjnu, skara pu je Pr'a:mu</i>
<i>Pr'a:m, -a</i>	
<i>pr'aset, pr'u:sen, pr'u:sjo</i>	prositi, moliti – <i>navę'iča sę čę'avejk skuze anu istu pr'aset</i>
<i>pras'i:na k'a:šca, -ę</i>	kašica od prosa – <i>pras'i:na k'a:šca z ml'ejken je za vęć'irjo pr'a:ya j'est obično kuhanje mljekovo – 'a:ni imajo r'ajši</i>
<i>pr'asnu ml'ejku, pr'asnega -a</i>	<i>pr'asnu, dr'ugi pa k'isęo ml'ejku proso – č'inkoycę so pr'asu na h'itru ęokesm'a:le ok n'ejse m'irkoy</i>
<i>pr'asu, -a</i>	<i>pitati – bel je trikręt pr'a:šat ko ankręt zgr'ejšet</i>
<i>pr'a:šat, -n, -jo</i>	<i>pitanje – pr'a:šjni je kedu je f pr'a:ven prati – r'aki sę marjo pr'a:t pręd j'ejdo je pa j'ejde</i>
<i>pr'a:ta, -ę</i>	sušeno meso na slanini, pržolica – <i>mi d'ejmo pr'a:ta, v 'a:neh s'i:yah dajo pa brež'ula svada – n'ajbel za unę ke sę sputen papr'a:udajo je pamęr'ijo</i>
<i>pr'a:udja, -ę</i>	<i>pravo – b'yo kr'ięu al pr'a:ęu, pręm'ejnat sę na da</i>
<i>pr'a:velca, -ę</i>	<i>pripovijetka – nej fsake peršt'iman za pr'a:velcę perpoud'i:yat</i>
<i>pr'a:vet, -n, pr'a:vjo</i>	<i>pričati, pripovijedati – kar mo pr'a:ven, ko dę mo n'adan</i>
<i>pr'a:znu, pr'a:znega</i>	<i>prazno – pa n'ašeh s'i:yah je vęć čistu pr'a:znu; nekrej nej ž'ivę d'ušę v'idet probadati – ke z'ačnę čęz v'eha pręb'a:dat zav'aršeš f p'u:stęle</i>
<i>pręb'a:dat, -n, -jo</i>	<i>preliti kipućom vodom – pr'ęsca so pręb'a:rale, zak n'i:čę ščęt'ina ž nj'ęga</i>
<i>pręb'a:rat, -n, -jo</i>	<i>vješto promijeniti, izvršiti zamjenu – za ano br'itęo pa st'ukręt pręb'arata</i>
<i>pręb'arat, -n, -jo</i>	<i>izudarati nogama – nę vejn zak so ga tok pręb'arcale</i>
<i>pręb'ejnet, pręb'ejnen, pręb'ejngęo</i>	<i>prebjęći – v r'a:te j pręb'ejgnu ęod 'a:neh ke dr'ugen, du vej kulkęt</i>

<i>prəbejlet, -n, prəb'ejljo</i>	ponovno okrečiti – <i>znoveč smo prəb'ejlle, zak nej bęo nekak'ołu</i>
<i>prəb'ękslat, -n, -jo</i>	promijeniti, preveslati, prevariti – <i>nej t'a:zga dę ga ęan na prəb'ęksla</i>
<i>prəbęt'a:nekl, -a</i>	kapura (u preživača) – <i>ke kraęa prežv'ejkęa je grę zer'iłu s prəbęt'a:neka v g'u:bec</i>
<i>prəbęt'indet, -n, prəbęt'indjo</i>	pretražiti – <i>c'eło h'išo nan ję prəbęt'indęa</i>
<i>prəb'ezat, -n, prəbez'a:jo</i>	ponovno prošupljiti – <i>sinus'a:n n'ajbel nus prəb'ezęa</i>
<i>pr'ębit, prəb'iżęn, prəbịjęgo</i>	probiti – <i>pa z'ime sę l'i:t prəb'iżę za ęado p'elat</i>
<i>prəbl'edit, -n, prəbled'ijo</i>	problijedjeti – <i>ęot sram'ati čon prəbl'edit, dr' ugi pa pa'erdęć'ijo</i>
<i>pr'ęblejč, -ęn, -ęgo</i>	presvući – <i>je p'u:stę treba vęckręt pr'ęblejč</i>
<i>prəblek'iłu, -a</i>	odjeća za presvlačenje, preobuka – <i>za pa p'u:te mareš j'emet s'a:bo bar 'a:nu prəblek'iłu</i>
<i>prəbr'a:nu, prebr'a:nęa</i>	probrano – <i>n'ejmaš kęj zeb'rat ke ję vęć fsę prəbr'a:nu</i>
<i>prəbr'isan, -ga</i>	bistar, oštroman – <i>ta sę ję prəbr'isan r'adię, kak pa bu šę ke zr'a:stę</i>
<i>prəbr'isat, prəbr'išęn, prəbr'išęgo</i>	prebrisati – <i>za Buąič l'edi pa naęla:de fsę st'ajni prəbr'išęgo</i>
<i>prəbr'u:det, -n, prəbr'u:djo</i>	promiješati – <i>ta pr'ęsec na bu kar'isten ke mare najprejk fso j'est prəbr'u:det</i>
<i>prəbr'uset, -n, prəbr'usjo</i>	previše izbrusiti – <i>čę rez'iłu prəbr'useš j'ęgęo ęost'a:nę</i>
<i>prəb'ęlet, prəb'alin, prəb'ęl'ijo</i>	preboljeti – <i>'a:nę bal'ejzne sę na d'ajo prəb'ęlet</i>
<i>prəb'unkat, -n, -jo</i>	pretući – <i>pagr'ejšu ję, al ga nak'a:rtę prəb'unkat</i>
<i>prəb'utat, -n, -jo</i>	izudarati – <i>j'ęcka zatu ke so m'ajhnega natek'irkęt prəb'utale</i>
<i>prec</i>	odmah – <i>na vr'a:teh vęć tri dni p'išę: prec pr'idęn</i>
<i>pręc'edit, -n, pręced'ijo</i>	procijediti – <i>ml'ejku ję bel na g'astu ced'iłu pręc'edit</i>
<i>pręc'ejnet, -n, pręc'ejnjo</i>	procijeniti – <i>šk'u:do na aute me n'ejso nekok pręc'ejnlę</i>
<i>pręc'ejp, pręc'ejpa</i>	procjep – <i>kakmo p'ese, kę'a:tęże r'i:p f pr'ęcejpl d'i:nejo, pa grę d'amu</i>
<i>pręc'ejpet, -n, pręc'ejpjo</i>	procijepiti – <i>t'ękel ję najt'iżę na pu pręc'ejpet</i>
<i>pręc'ejsja, -ę</i>	procesija – <i>denes bu pręc'ejsja za č'ęrvı</i>

<i>prę'grat, -n, pręcę'r'a:jo</i>	prepišati – <i>d'eca sę pag'a:jajo du čęz j'a:rek prę'grą</i>
<i>prę'grat kri</i>	propišati krv od muke – <i>ȝot terp'iżnega pü'asla jeh ję v'ę:č pręcę'r'a:ȝu kri</i>
<i>prę'grat, -n, -jo</i>	prespavati kao zaklan – <i>natek'iru dap'ożdnej pręcę'rka</i>
<i>pręc'inat, -n, -jo</i>	ponovno zalemiti – <i>z nowuga ję pręc'inou ves k'amat</i>
<i>pręcm'akat, -n, -jo</i>	pregaziti – <i>uno v'ilko l'užo ję pręcm'akou</i>
<i>pręcm'a:ret, -n, pręcm'a:rjo</i>	precmariti, slabo prokuhati – <i>pręcm'a:rja ję vęč stukręt to j'est</i>
<i>pr'ęcvart, pr'ęcvrę̄n, pręcvr'ę̄do</i>	prepržiti – <i>ȝocv'ırke n'ejso fajn ok sę vęčkręt pręcvr'ę̄do</i>
<i>pr'ęcvest, pręcv'etę̄n, pręcv'etę̄go</i>	procvjjetati, procvasti – <i>fčaseh pręcv'etę̄ pręt p'arven m'a:jen</i>
<i>pręcv'ikat, -n, -jo</i>	presjeći kliještima – <i>une dj'ębou ž'ebu pręcv'ika s kl'ejšceme</i>
<i>preč'a:ret sę, -n, pręč'a:rjo</i>	razbuditi se – <i>pręč'a:ren sę ke ję c'ajt pęjt sp'a:t</i>
<i>pręč'ę̄ckat, -n, -jo</i>	pošarati, prešarati – <i>kar ję nap'isou so mo pręc'ę̄ckale</i>
<i>pręc'ę̄kat, -n, -jo</i>	pošarati, precrtati – <i>nak'a:rtę̄ me pręc'ę̄kat t'esto sl'iko</i>
<i>pręč'ikat, -n, -jo</i>	prožvakati – <i>kr'a:ya mo ję pręč'i'kaya k'a:po</i>
<i>pręč'udet sę, -n, pręč'udjo</i>	načuditi se – <i>nej sę m'oȝgu pręč'udet ke sen f t'enkeh hę'a:čah</i>
<i>pręd'abet, pręd'abin, prędab'ijo</i>	pridobiti – <i>na m'arjo mę pręd'abet na n'ih str'a:n</i>
<i>pręd'a:jat, -n, -jo</i>	prodavati – <i>najprejk treba perd'ejuat pola pręd'a:jat kar ję ȝadveč</i>
<i>pręd'egat, -n, prędeg'a:jo</i>	prebacati – <i>pam'agejtę̄ me pręd'egat d'ęrya</i>
<i>prędeg'iȝat, -n, -jo</i>	prebacivati – <i>vęč c'eȝu j'utru prędeg'iȝan pa n'ejsen šę gę'atou</i>
<i>pręd'ehnet, pręd'ahnę̄n, pręd'ahnę̄go</i>	predahnuti – <i>na f'a:brike te na d'ajo neč pręd'ehnet, m'arę̄s pęjt ko ȝora</i>
<i>pręd'ejȝat, -n, -jo</i>	preraditi – <i>na spu'a:ča sę pręd'ejȝat st'a:ro k'iklo</i>
<i>pręd'ę̄gnet, pręd'ę̄gnę̄n pręd'ę̄gnę̄go</i>	prošupljiti trljanjem – <i>pręd'ę̄gnu se ję čistu n'ovę̄ žęakę̄</i>
<i>pręd'ę̄t, pręd'a:rę̄n, pręd'a:rę̄go</i>	probušti – <i>pręd'ę̄ra sę me ję b'uȝa na p'ęte</i>
<i>pręd'irjat, -n, -jo</i>	protrčati, pretrčati – <i>ke sę m'edi, sę pręd'irja ȝod d'ume do š'ulę̄</i>

<i>prəd'iȳu, -a</i>	predivo – <i>prəd'iȳu</i> je z uo̯uni, z u'a:na, al pa s kn'uplę
<i>prəd'j'elęč</i>	predaleko – <i>prəd'j'elęč</i> smo šle dę be sę nazej v'arnele
<i>prəd'j'užnek, -a</i>	doručak – kaj b'udo kę'asce pač'i:le ke jen n'ejse šę <i>prəd'j'užneka</i> d'a:ya
<i>prəd'oğu, prəd'oğuga</i>	predugo – <i>prəd'oğu</i> nejnekak'oğu ga gę'asa uajd neh
<i>prədu'abru, prədu'abrega</i>	predobro – na p'išę uot sud'a:tu, zak mo je <i>prədu'abru</i>
<i>prəd u'ačmi</i>	pred očima – u'a:re sę ga, t'a: te <i>prəd u'ačmi</i> z'a:mę pa nę vejš
<i>prədu'agat, -n, -jo</i>	predlagati – padu'a:ga sę s pad'ugo, <i>prəd u'aga</i> pa z jęz'iken
<i>prədu'ajnsken</i>	preklani – od <i>prədu'ajnsken</i> nej buo par nas uoci sl'edit
<i>prədu'la:jat, -n, -jo</i>	predvoditi – najv'ičje b'ider č'ejdo na <i>prədu'la:ja</i> , zak jo da uafca
<i>prəf'a:rbat, -n, -jo</i>	prebojadisati – uan tę bu <i>prəf'a:rbou</i> bręz fsakę f'a:rbę
<i>prəf'irejnen</i>	prekjučer – uot <i>prəf'irejnen</i> da paj'uternen so št'i:r dni
<i>prəfet'i:rat, -n, -jo</i>	biti na dobitku, okoristiti se – kire na rezik'i:ra, ne na <i>prəfet'i:ra</i>
<i>prəfl'ajsat, prəfl'ajšęn, prəflajšęgo</i>	oblizati – ž'euo̯u mu̯adga <i>prəfl'ajšę</i> koker ga sk'ati
<i>prəf'o:rcat, -n, -jo</i>	prenapregnuti – tok sę je <i>prəf'o:rcou</i> de sę bu vn'ių
<i>prəfr'igan, -ga</i>	lukav – sakram'ensku je <i>prəfr'igan</i> , na bu sę daų preu'larit
<i>pręg'adernat, -n, -jo</i>	neprestano negodovati – <i>pręg'aderna</i> d'a:n je n'uč
<i>pręg'ajcat, -n, -jo</i>	pregaziti – du vej kulkret <i>pręg'ajca</i> to l'užo natjeravati, protjerivati – keder sę nap'iję zmiren to r'eymo ži'ęno z'ačnę <i>pręg'ajnat</i>
<i>pręgajnat sę, -n, -jo</i>	prepirati se – ke šl'išeš kok sę <i>pręg'ajnajo</i> , be djoų dę sę b'udo pab'ile
<i>pręg'ajsnat, -n, -jo</i>	preprati – tulku ima spit r'u:bę za <i>pręg'ajsnat</i>
<i>pręg'ardu, pręg'ardga</i>	preružno – sęgliah maų <i>pręg'ardu</i> d'ejuajo ž nin, kak bių dę bių
<i>pręg'astu, pręg'azdga</i>	pregusto – <i>pręg'astu</i> so to dę'abo t'ulki pr'a:zneke; sę na da neč d'ejuat
<i>pręgaułaret, pręgaułarin, pręgaułor'ijo</i>	progovoriti – nekej marę mus <i>pręgaułaret</i> , derg'a:č be bių b'aqan

<i>pregl'i:dat, -n, -jo</i>	pregledati, progledati – <i>m'a:čke pregl'i:dajo dəv'ite d'a:n kar sę str'ijejo</i>
<i>pr'ęgnat, pręj'ęgię, pręj'ęgio</i>	protjerati, pretjerati – <i>kar sen ta dn'a:r d'abię čjo mę pr'ęgnat ; pręgn'a:yu mę je pa ke sen nekej t'a:zga p'ajou</i>
<i>pręg'ożbet, -n, pręg'ożbjo</i>	probušti dubljenjem – <i>u'a:gelję je pręv'artat ko pręg'ożbet</i>
<i>pręgr'abet, -n, pręgr'a:bjo</i>	pregrabiti – <i>dę čę me bar du pam'a:gat ta gr'ič pręgr'a:bet</i>
<i>pręgr'a:ja, -ę</i>	pregrada – <i>pręgr'a:ję sę d'i:nęjo dę je vęč c'imru f h'iše</i>
<i>pręgr'edit, -n, pręgręd'ijo</i>	pregraditi – <i>per fsake pr'aude se pręgręd'ijo šp'a:mpęt</i>
<i>pręgr'ejha, -ę</i>	kazna za učinjen grijeh – <i>nekamu je fsę pręgr'ejha, dr'ugmo pa neč</i>
<i>pr'ęgrejt, pręgr'eję, pręgr'ejgo</i>	podgrijati, pregrijati – <i>pręzęb'l'inę se je fajn pr'ęgrejt</i>
<i>pręgr'iznet, pręgr'iznę, pręgr'iznęgo</i>	pregristi – <i>najrajši be mę pręgr'iznu uod j'ada</i>
<i>pręgr'untat, -n, -jo</i>	zaključiti, dobro promisliti – <i>tok je ko se biu pręgr'untou tanadan</i>
<i>pręg'u'adat, pręg'u:ję, pręg'u'jejgo</i>	proglođati – <i>m'eš jen je vr'a:ta pręg'u'adou</i>
<i>pręg'u'aret, pręg'arin,</i>	pregorjeti – <i>na v'ilkmo u'agne barš u'ance pręgar'ijo</i>
<i>pręh'a:jat, -n, -jo</i>	prolaziti – <i>fsępoüsut fajn pręh'a:ja; t'a:kę sr'i:čę je</i>
<i>pręh'ajkat, -n, -jo</i>	prehajkati, protjerati – <i>pa c'ele gęare so pręh'ajkale, pa n'ejsø nekak'ovę źeūa:le v'idle</i>
<i>pręhajt'i:uat sę, -n, -jo</i>	šaliti se, zadirkivati se – <i>skuze sę pręhajt'i:-u, nj'emo sę pa nęsmej vęs'ejda ręč</i>
<i>pręh'etat, -n, pręhet'a:jo</i>	prestići – <i>na sk'ijah sen jeh d'ęvit pręh'etou, mj'enę je pa samu 'a:den</i>
<i>pręh'itru</i>	prebrzo – <i>'aden je šu maū pręh'itru, pa sę je spat'eknu je p'abię</i>
<i>pręhm'a:le</i>	prerano, prijevremeno – <i>pręhm'a:le sę navę'l'iča fs'azga pu'asę</i>
<i>pręh'u'adet, pręh'u:den, pręh'u:djo</i>	prohodati, prehodati – <i>te m'a:le je pręh'u'adu uob an'a:jsteh m'ejsceh</i>
<i>pręh'u'ię, pręh'uię'ęga</i>	prehlađen – <i>z'imo je l'ejtu bet pręh'u'ię, nej nekej v r'i:de ž nin</i>
<i>pr'aja, -ę</i>	preda, laneno vlakno za pređu – <i>ž'eni pr'i:dęjo pr'aje c'elę n'ači za ano r'uho</i>

<i>pr̗'a:k, pr̗'azga</i>	prejak – <i>nigd̗er nej m'aške pr̗'a:k; del̗ na d'ejle par'a:be fso s'iyo</i>
<i>pr̗'a:šet, -n, pr̗'a:šjo</i>	prejahati – <i>pr̗'a:šle so ȳod Uoškega Pat'u:ka da Čebr'a:nsk̗ pal'ic̗</i>
<i>pr'ejdu, pr̗'d'a:la</i>	spremište za krumpir u podrumu – <i>v an pr̗'ejdu s̗e dine dj'ebou, v dr'uge kr'empir za s'ejmę, f tr'i:tjega pa dr'abiš</i>
<i>pr̗'ejnat, -n, -jo</i>	prestati – <i>vęć ję nuč, pa še n'ičę</i>
<i>pr̗'emat, -n, pr̗'eml̗go</i>	<i>pr̗'ejnat</i> ź'a:gat
<i>pr̗'emejni, -a</i>	primati, preuzimati – <i>yat nas so kę'ajnę</i>
<i>pr̗'eskat, pr̗'ješčen, pr̗'eščgo</i>	<i>pr̗'emale</i> z unę str'ani m'eje
<i>prejk</i>	izmjera učinka šumskih radnika – <i>kar manipul'a:nt, l'ugar, al šk'aryan zm'i:re, testu ję pr̗'emejni</i>
<i>pr'ejma, -ę</i>	pretražiti – <i>ok ćeš f t'emo dr'ejne d'abet kako styla:r, m'aręs fs̗e pr̗'eskat</i>
<i>pr'ejsat, pr̗'s'a:da</i>	prije – <i>prejk ko s̗e pav'arnę bu tema dio kola – na p'arve pr̗'ejme fu:rman s'edi, na z'ajdne pa 'elfar ź'lajfa</i>
<i>pr'ejsnu, pr̗'ejsnega</i>	povrće koje se presađuje – <i>f pr̗'ejsat rač'unamo z'i:le, kamar'a:do, p'ejso, pa c'iklo prijesno, sirovo – zel'gjni ję n'ajbel pr̗'ejsnu j'est</i>
<i>pr'ejša, -ę</i>	preša – <i>f pr̗'ejšo s̗e d'i:nę s'a:dję za m'ašt prijašnje – pr̗'ejšnę l'ejta sen v'i:c̗o</i>
<i>pr'ejšnu, pr̗'ejšnega</i>	<i>p'ę'a:čo j'emu ko zdęj</i>
<i>pr̗'ęt, pr̗'ęd̗en, pr̗'ęd̗go</i>	proći, otići – <i>nejso me d'a:le m'ęra, tok dę sen m'oogyu pr̗'ęt ęot tet</i>
<i>pr̗'u:kat, -n, -jo</i>	preplakati, neprekidno plakati – <i>za ęotr'aken pr̗'u:ka dan je nuč</i>
<i>pr̗'kalit, -n, pr̗'kal'ijo</i>	prokljijati; proturiječiti – <i>nę be mo pr̗'kal'iu 'a:no r'ejč, tok s̗e ga š'u:na</i>
<i>pr̗'kan'a:tet, -n, pr̗'kan'a:tjo</i>	prolunjati – <i>n'ejma m'ęra dak na pr̗'kan'a:-te c'ełu s̗j'ęłu</i>
<i>pr̗'kapčit, -n, pr̗'kapč'ijo</i>	prekopčati – <i>na št'a:cije smo č'a:kale dak n'ejso naš ęlagun pr̗'kapč'ile</i>
<i>pr̗'kar'a:čet, -n, pr̗'kar'a:čjo</i>	prekoračiti – <i>ti na buš vęć moj pr'ak pr̗'kar'a:ču</i>
<i>pr̗'kar'set, -n, pr̗'kar'sjo</i>	prekršiti – <i>d'a:no r'ejč nę sm'ejš nigd̗er pr̗'kar'set</i>
<i>pr̗'auat, -n, pr̗'kauła:jo</i>	prekovati, staviti nove potkove – <i>ęalę ję ęyast t'i:żę pr̗'auat ko kę'ajnę</i>
<i>pr̗'azyan, pr̗'kazę'a:n̗a</i>	ispovraćan, izbljuvan – <i>dr'uge d'a:n sen biu ko pr̗'azyan</i>

<i>prękep'ejuu</i>	prekipjelo – ke je nj'čmo <i>prękep'ejuu</i> so fse bež'a:le <i>pr'ęjd nin</i>
<i>pręk'esnu</i>	prekasno – tję h l'ejte bu vęć <i>pręk'esnu</i> za k'esat sę
<i>pręk'idat, -n, -jo</i>	temeljito počistiti – kumej so ž'čni <i>pręk'idalę</i> za 'unme m'atce
<i>pręk'ilet sę, -n, pręk'iljo</i>	prekiliti se, dobiti kilu, bruh – yot sed'čjna sę nej <i>pręk'ilu</i>
<i>prekl'ejtję -a</i>	proljeće – na <i>prekl'ejtję</i> b'udo v'učę p'oršle s <i>Fr'anciję</i>
<i>prękl'inat, -n, -jo</i>	psovati – d'eco več'ijo dę nę <i>prękl'inat</i> , pa jeh maų kej pašl'ušajo
<i>pręku'apat, pręk'u:plę̄n,</i> <i>pręk'u:plę̄go</i>	prekopati, prokopati – najprek so fsę <i>prękap'a:le</i> za yado, pola pa spit za tęłęf'u:n, je za kanaliz'a:cijo, jutre b'udo pa spit za kej dr'uzga
<i>pręk'ucnet, pręk'ucnen</i> <i>pręk'ucnęgo</i>	prevrnuti stajaću stvar – ke sę kej, kej spat'a:knę sę <i>pręk'ucne</i> ko klep'a:ven stou prevrtati se – d'eca sę r'a:di čęz gę'ąuo
<i>prękuc'i:ęyat sę, -n, -jo</i>	<i>pręku'ci:ęajo</i> prokuhavati – ręk'ijo <i>prękuh'i:ęajo</i> dę je j'a:čja
<i>prękuh'i:ęyat, -n, -jo</i>	mjestimično okopnjenje snijega – na <i>pręk'upnah</i> hm'a:le zr'a:stę k'urje sl'ejp izljubiti – nę be ga sm'ejle tok hedu
<i>prękuš'a:ęyat, -n, -jo</i>	<i>prękuš'a:ęyat</i> , zak bu d'abię gr'i:ntę protjerati; dobiti proljev-valda je kej t'a:zga p'ajou ke ga je na'ankręt tok <i>pręd'ajška</i> pretrčati, protrčati – mimu je <i>pręd'ajſou</i> ko be mo re't patp'a:lu
<i>pręd'emat, -n, -jo</i>	pretuci – so ga <i>pręd'emale</i> ke nej pr'iden
<i>pręd'ejpe moj</i>	dragi moj – <i>pręd'ejpe moj</i> , vejš dę nej r'ejs
<i>prędęz'a:nu, prędęz'a:nga</i>	preležano – <i>prędęz'a:na</i> c'una nej za nu'aset
<i>pręd'ifrat, -n, -jo</i>	prevesti – natek'i:rga k'ujna so <i>pręd'ifrale</i> čęs talj'a:nsko m'ejo
<i>pręd'imat, -n, -jo</i>	ponovo zaliđepiti – z noveć me m'arştę šk'a:rpę <i>pręd'imat</i>
<i>pręd'uhtat, -n, -jo</i>	prozračiti – <i>pręd'uhtejtę</i> anmaų c'imrę
<i>pręn'adrit, -n, pręnadri'jo</i>	promotriti, odgonetnuti – kumej sen <i>pręna-drię</i> kok sę fuglęš ę'atprę
<i>pręn'a:gat, -n, -jo</i>	prevladati, pobijediti – ke je to hed'ino <i>pręn'a:gaya</i> , bu šę kej dr'uzga
<i>pręn'a:jat sę, -n, -jo</i>	razgibati se – zjutra sę je n'ajbel <i>pręn'a:jat</i>

<i>prən'ajhen, prən'ajhnega</i>	premali – ta f'antek je še <i>prən'ajhen</i> za tok tərp'i:žnu d'eju
<i>prən'atat, -n, prənat'a:jo</i>	premotati – dvej štr'ejnę ęożni imamo za <i>prən'atat</i> f k'apku
<i>prən'a:yu, -n, -jo</i>	prebojadisati – štir prešt'u:rę nan bu <i>prən'a:yu</i>
<i>prən'ejnat, -n, -jo</i>	promijeniti – kar je b'uo sę na da vęč <i>prən'ejnat</i>
<i>prən'islet, -n, -jo</i>	promisliti – ok proū <i>prən'isleš</i> u'a:gelje nar'ędiš
<i>prənaž'ęni, -a</i>	imetak, imanje – pojk t'ulzga <i>prənaž'ęna</i> je ta vilke r'ejveš, ke n'ejma p'a:męte
<i>prən'ęhak, prən'ęhkega</i>	premekan – <i>prən'ęhak</i> k'reh je žv'i:klast
<i>prən'ejnat, -n, -jo</i>	promijeniti – čę češ dr'ugo m'uziko maręš <i>prən'ejnat</i> pl'očo nę gramaf'o:n
<i>prən'ejtat, prən'ejče, prən'ejčejo</i>	premetati, prebacivati – skuze nekej <i>prən'ejče</i> , pa s'a:n nę vej kaj
<i>prən'eknet, prən'a:knę, prən'a:knęjo</i>	pomaknuti, premaknuti – kire je tok seg'u:ren dę sę upa tu <i>prən'eknet</i>
<i>prən'ičken, -ga</i>	premalen – tu je <i>prən'ičkena</i> pakr'očka za t'ulke ęanc
<i>prən'islet sę, -n, -jo</i>	predomisliti se – nę vejn z'a:k stę sę <i>prən'islele</i> za unu kar smo sę zm'ejnle
<i>prənj'ętat, prən'ičče, prən'iččejo</i>	prebaciti – dap'oždnę sę marę s'enu <i>prənj'ętat</i> , v 'a:no str'a:n, pap'oždnę pa v dr'ugo
<i>pr'ęno</i>	premalo – <i>pr'ęno</i> nas je per d'ejle, pa pręvęč per j'ejde
<i>prən'y'adit, -n, prən'yod'ijo</i>	pomladiti, fig premlatiti – s p'a:lco ga je <i>prən'y'adiu</i> , dę je pr'iden ko j'ajnc
<i>Pr'ęnurc, Prən'u:rca</i>	Primorac – 'ani l'edi maų j'edo, t'a: da pa ko <i>Pr'ęnurc</i>
<i>prən'u:rska pal'i:nta, -ę</i>	primorska palenta – <i>prən'u:rska pal'i:nta</i> je maų gast'aja ko m'u:čnek
<i>prən'u:rski ęop'a:nke, prənurseskeh -u, mn.</i>	posebna vrsta obuće, slična opancima – <i>prən'u:rski ęop'a:nke</i> so m'ęhki je j'aki
<i>prən'u:žen, prən'u:žnega</i>	imućan – ęomaž'iya sę je za <i>prən'u:žnega</i>
<i>prən'a:gu, prən'a:glega</i>	prenagao – na v'čla bet <i>prən'a:gu</i> - je djoū poūš ke je s p'y'ata poū
<i>prən'a:vlat sę, -n, -jo</i>	prenavljati se, prenemagati se – sę <i>prən'a:vla</i> ko dę sę nę vej ęot kut je d'ama
<i>prən'ejhat, -n, -jo</i>	prestati – ke z'ačnę h'artat, al p'et nę vej keda <i>prən'ejhat</i>
<i>prən'ęst, prən'ęşčen,</i>	prenijeti – gr'ent sę da <i>prən'ęst</i> z ęočita

<i>prəŋj'ęsęjo</i>	<i>na s'ina, hę'a:čę pa zes starj'ega br'a:ta na my'ajga</i>
<i>prəŋ'učat, -n, -jo</i>	<i>istrošiti – kę'aza ję prəŋ'ucaęa štr'ek, k'i:tnę pa na bu</i>
<i>prəŋ'uhat, -n, -jo</i>	<i>pronjuškati – poysut nus nj'ęsę je fsę prəŋ'uha ko j'a:garske p'es</i>
<i>prępač'asnu, prępač'asnega</i>	<i>presporo – te st'a:rčke so prępač'asni za kan pr'it</i>
<i>pręp'a:dna j'a:ma, -ę</i>	<i>ponor, vrtača – jej ko be f pręp'a:dno j'a:mo d'egoę</i>
<i>prępal'avit, -n, prępalav'ijo</i>	<i>prepoloviti – ok k'amat prępal'aviš so dva, čę ga daš trikręt so pa št'i:re</i>
<i>pręp'a:sat sę, -n, -jo</i>	<i>opasati se – na tęsnu sę pręp'a:sa dę zgl'i:da t'ajnja</i>
<i>prępav'ejdat, pręp'avejn, prępav'edo</i>	<i>zabraniti – v autobuse yohku s'ediš, dr'ugu so pa prępav'ejdale</i>
<i>prępęćj'ęnc, -a</i>	<i>prepečenac – prępęćj'ęnc sę d'oęgu na spr'ide</i>
<i>pręp'ęrit, -n, prępęř'ijo</i>	<i>provući konac kroz ušicu igle – ke sę c'uprenca f šeyłanko pręv'arżę, je treba barš cv'i:ren pręp'ęrit čęz v'eha</i>
<i>pręp'estet, pręp'estin, prępest'ijo</i>	<i>propustiti – d'eo dę nej fajn ž'ul pręp'estet, pa ję bel kiro vęč'irojo</i>
<i>pręp'ihat, -n, -jo</i>	<i>propuhati – ga bu spit čęz v'eha tęrg'a:yu, ke ga ję pręp'ihayu</i>
<i>pręp'iknet, prępiknęn, pręp'iknęjo</i>	<i>probosti – čis je čis ję l'opta pręp'iknęna; nedu jo ję n'a:yač</i>
<i>pręp'ilet, -n, pręp'iljo</i>	<i>preturpijati – t'enko stęsar sę d'a: pręp'ilet</i>
<i>pr'ępnüt, pr'ępnęn, pr'ępn'ędo</i>	<i>zapeti u drugu kariku – buo ję hab'a:tnu, pa sen se p'a:s pr'ępnü</i>
<i>pręp'oymu, pręp'oymga</i>	<i>prepuno – pręp'oymu ję ok sę rezl'i:ya</i>
<i>prępr'ayıdat, -n, -jo</i>	<i>nadjačati u svadi – b'ejstę, ta be hed'iča prępr'ayıdou</i>
<i>prępr'ejčet, -n, prępr'ejčjo</i>	<i>prepriječiti – ok grę nęv'ejsta v dr'ugo f'a:ro, dam'a:či f'a:nte p'u:t prępr'ejčjo tok dę past'a:vjo r'a:nto čis</i>
<i>pr'ęprič, prępr'i:žęn, prępr'i:žęjo</i>	<i>upregnuti u druga kola – d'ajčmo pr'ęprič, buš v'idiu dę b'udo lęti kę'ajne st'i:gnele v une kę'a:nc</i>
<i>prępr'u:st, prępr'u:zdga</i>	<i>najjednostavniji – kak g'ospon ję čistu prępr'u:stu yobł'ejčęn</i>
<i>prępy'aha, -ę</i>	<i>uzbuna – tulko prępy'aha nard'ijo za fsaku neč</i>

<i>prę'ulet, -n, prę'ułjo</i>	pročupati – <i>fajn ję fsę prę'ulet kar ję pręg'astu, samu g'astę uasi nę</i>
<i>prę'adit sę, -n, pręrad'ijo</i>	preporoditi se – <i>kar mę ję z'u:p j'ejnoğ, ko dę sen sę prę'adię</i>
<i>pręak'ięt, -n, -jo</i>	proricati – <i>ke skuze pręak'ięta nekej sę je patr'ęfi</i>
<i>prę'ęhlat, -n, pręęhl'a:jo</i>	prorahlti – <i>zj'ęmla sę n'ajbel prę'ęhla z br'a:name</i>
<i>prę'ejzat, prę'ejżęt,</i> <i>prę'ejżęgo</i>	prerezati – <i>ze škl'o:co na maręš ne kr'eh prę'ejzat</i>
<i>prę'ešklat, -n, pręeškl'a:jo</i>	fig. pretresti – <i>ke so pas'umlale dę sę prou na d'ejua so pręeškl'a:le fso fa:briko</i>
<i>prę'isat, prę'išęt, prę'išęgo</i>	precrati pomoću paus papira – <i>z'a:k be prę'isou ke sę d'a: fotokop'i:rat</i>
<i>prę'uštat, -n, -jo</i>	začiniti jelo zaprškom – <i>prę'uštanu z'i:lę nej najb'ulję za vž'et</i>
<i>pręsal'lit, -n, pręsal'i:jo</i> <i>pręsec, pręsca</i>	presoliti – <i>m'arjo pręsal'lit ke fse sal'ijo svinja – 'a:ni so šp'u:tale: pręsec part'i:jce -jęs pa n'ejsen v'idiu neb'ęnga pręsca dę be bię part'i:jc</i>
<i>pręsehn'i:jo</i>	presahnuti – <i>stedj'ęnc na G'edne nigd'er na pręsehnini</i>
<i>pręs'ejkat, pręs'ejčęt,</i> <i>pręs'ejčęgo</i>	presjeći – <i>pręs'ejkat sę da zes sek'i:ro, uohku sę pręs'ejčę je pa papr'ejče</i>
<i>pręsek'i:ęt bęs'ejdę</i>	upadati u riječ zlobnim primjedbama – <i>nej l'epu pręsek'i:ęt bęs'ejdę</i>
<i>pres'ęčen, pręs'ęčnega</i> <i>pręs'ico veg'ajnat</i>	srdačan – <i>pres'ęčen, moj s'inek</i>
<i>pręsjat, pręs'ejęt, pręs'ejęgo</i>	dječja igra nalik hokeju na travi – <i>d'eco na v'ideš pręs'ico veg'ajnat ko so jo keda</i>
<i>pręsk'arbet, pręsk'arbin</i> <i>pręskerb'i:jo</i>	prosijati – <i>prejk ko sę grę m'ejset sę m'u:ka pręs'eję</i>
<i>pręsn'učkejnen</i>	opskrbjeti, priskrbjeti – <i>pręsk'arbet sę treba zes fsen, pa nej br'igę</i>
<i>pręst, pr'i:dęt, pr'i:dęgo</i>	preksinoć – <i>pręsn'učkejnen je bię p'oym m'ejsec</i>
<i>pręstat, pręst'a:nęt, pręst'a:nęgo</i>	presti – <i>mały k'i:ra my'a:ja ži:nska zna vęć pręst na k'avręt; samu sę m'a:čkę pr'i:dęgo</i>
<i>pręstrejč, pręstrejżęt,</i> <i>pręstrejżęgo</i>	prestati; ispaštati – <i>dęast ję pręstou f te bal'ejzne</i>
<i>pręstur, pręst'u:rja</i>	presresti – <i>zjutra tę nę smej kaka par'idna b'a:ba pręstrejč, al pa p'u:t te pręs'ejkat prostor, prostorija – kok 'imaštę l'ejp pręstur f k'oudre</i>

<i>pręsv'etlit mo, -n, -jo</i>	prosvijetliti – <i>B'uk mo pręsv'etli p'a:męt</i>
<i>pręs'a:cat, -n, -jo</i>	procijeniti – <i>maš'i:tar bu delę męjn</i>
<i>pręśčar'aj, pręśčar'a:ja</i>	<i>pręś'a:cou ko ję vr'ejdnu</i>
<i>pręśč'iżna, -ę</i>	svinjarija, nepodopština – <i>t'a:zga pręśča-r'a:ja nej nekrej na sv'ejte ko par neh</i>
<i>pr'ęśčou kr'empir, -ga -ja</i>	svinjetina – <i>pręśč'iżna nej zdr'a:ża, ję pa dę'abra</i>
<i>pręś'ibat, -n, -jo</i>	sitan i otpadni krumpir – <i>na R'a:be be ble za pr'ęśčou kr'empir d'a:le fso zquotn'ino</i>
<i>pręśn'u:fat, -n, -jo</i>	proći, projuriti, prošibati – <i>pręś'i batou ję ko špr'eh</i>
<i>pręśr'ajfat, -n, -jo</i>	pronjuškati – <i>fse pręśn'u:fa, na m'areš mo neć skr'et</i>
<i>pręśtapl'iżat, -n, -jo</i>	ponovo učvrstiti vijcima – <i>ves k'avręt ję pręśr'ajfou dę ję ko now</i>
<i>pręśu'atat, -n, -jo</i>	tapkati s noge na nogu – <i>nej silę tok pręśtapl'iżat, se n'ejmaš j'ejcę v r'ite</i>
<i>pręśv'inglat, -n, -jo</i>	preipati – <i>kę r'u:bo pręśu'ata polej mo ję s'erci na m'ejste</i>
<i>prę'ejkat, prę'ejčę, prę'ejčęo</i>	prokrijumčariti – <i>dakręt ję bęa bl'izu talj'a:nska m'aja so zm'i:ren kęj jem'ejle za pręśv'inglat čis</i>
<i>prę'ejpat, prę'ejplę, pręejplęo</i>	prestizati – <i>cey p'u:t 'a:den dr'uzga prę'ejčęo, je ton ke nej za prę'ejkat</i>
<i>prę'ępet, prę'ępin, prę'ęp'iło</i>	tjerati udarcima, mlatiti – <i>tok sę prę'ejpat ję samu g'arda naę'a:da</i>
<i>prę'i:gnęt, prę'i:gnę, pręgnę, pręgnęo</i>	pretrprijeti – <i>nę be v'arju kulku m'arę čę'avejk prę'ępet</i>
<i>prę'i:kat, prę'i:čę, prę'i:čęo</i>	protegnuti – <i>zjutra sę treba najprejk prę'i:gnęt</i>
<i>prę'i:kat, -n, -jo</i>	njuškati, pretraživati – <i>vr'a:k tę skuze nekej prę'i:ko</i>
<i>prę'i:ženga, -ę</i>	provlačiti očice pri pletenju – <i>dęb'i:lę v'itrę nej yohku prę'i:kat</i>
<i>prę'ękan, prę'ęk'a:nę</i>	poteškoća – <i>kaj čmo j'a:mrat, nej nan prę'i:žengę</i>
<i>prę'ęu'a:čet, -n, prę'ęu'a:čęo</i>	mudar, bistar, snalažljiv – <i>prosn'i:tu ję prę'ękan</i>
<i>prę'ęu'abut, prę'ęob'u:dę</i>	pretlačiti, tlačeno staviti u drugu ambalažu – <i>k'aš s'eną prę'ęu'a:če v ž'a:klę</i>
<i>prę'ęob'arnet, prę'ęob'arnę, prę'ęob'arnęo</i>	preobuven – <i>denes ję prę'ęu'abut v n'oveh šk'u:rnah</i>
	preokrenuti – <i>uni t'a:te so jen ceęo h'išo prę'ęob'arnele na 'upek</i>

<i>prę'chak, prę'chkega</i>	prelagan – za <i>j'unca ję prę'chak, za tj'oūca pa prę'čzak</i>
<i>prę'chat, -n, -jo</i>	pronjuškati – <i>keder pr'idę ę'a:s, ta ži:nska grę pa ę'anceh prę'chat</i>
<i>prę'osku, prę'oskega</i>	preusko – <i>v n'ihamo g'anke ję prę'osku za kr'ajcat sę</i>
<i>pr'ęvarč, prę'aržę̄n, prę'aržę̄go</i>	prebaciti – <i>nej mo bęo t'ęšku tj'oūca pr'ęvarč ęz r'ami pa p'ęjt na pl'ac na Š'ušak, je tu čęs Sn'ežnik</i>
<i>prę'arnet, prę'arnę̄n, prę'arnę̄go</i>	prevrnuti – <i>kuęa sę s'a:mę prę'arnę̄go pa teh g'ardeh p'u:teh</i>
<i>prę'artat, -n, -jo</i>	provrtati – <i>na r'aki prę'artat l'ejs za 'usoňnek, ję treba c'ajta</i>
<i>prę'vejset, -n, prę'vejsjo</i>	prevjesiti – <i>ćę ję kamu m'učnu sę m'arę prę'vejset čęs put, pa bu čis v'argu</i>
<i>prę'ękslat, -n, -jo</i>	promijeniti, zamijeniti – <i>za prę'ękslat sę zmiren kęj dab'ije</i>
<i>pr'ęlejč, -ę̄n, -ę̄go</i>	provući – <i>'a:ni so sę kadri pr'ęlejč ęz l'ukenco ke grę kumej gę'aqa čis</i>
<i>pręv'r'edit sę, -n, pręv'red'ijo</i>	dobiti bruh – <i>dę sę ję pręv'r'edię ęt t'ęškega zdeg'ivejna, pr'a:ve d'u:htar</i>
<i>pr'ęvzit sę, pręvz'amę̄n, pręvz'amę̄go</i>	uzoholiti se, postati gord, umisliti se – <i>z'ajden c'ajt sę ję pr'ęvę̄č pr'ęvzię̄</i>
<i>pręzd'ignet sę, pręzd'ignę̄n, pręzd'ignę̄go</i>	prenapregnuti se – <i>kire sę pręzd'ignę̄ sę je pręv'r'edi</i>
<i>pręzbl'ina, -ę̄</i>	ozeblina – <i>pręzbl'inę̄ r'a:tajo najr'ajši na n'ažneh p'a:uceh</i>
<i>prę'ipst, prę'ibę̄n, prę'ibę̄go</i>	ozepsti, dobiti ozebline – <i>naę'a:rnu ję na n'agi prę'ipst</i>
<i>prę'imet, -n, prę'imjo</i>	prezimiti – <i>kiri gr'ędo na Herę'asku ę'a:gelję̄ prę'imat ko d'ama</i>
<i>prę'u:pca, -ę̄</i>	biljka šumskih čistina – <i>prę'u:pca sę t'ęrga za pr'ęscę f'utrat</i>
<i>pr'ęyan, pręyu:a:nga</i>	na dobru glasu, cijenjen – <i>pr'ęyan f'ant sę naę'a:dnu ęož'ine za k'aku neč</i>
<i>prę'a:gat, -n, -jo</i>	prepiliti – <i>P'adana dę so f kr'ejdo zasęož'ile pa prę'a:gale</i>
<i>pręg'a:na ž'upa, -ę̄</i>	prežgana juha – <i>f pręg'a:ne ž'upe ję st'ar kr'eh najb'ulje</i>
<i>prę ni</i>	bez nje – <i>kok bu sr'amak prę ni ži:yu, ke se na m'arę neč s'a:n ęob'arnet</i>
<i>pręv'ejkuya, -n, -jo</i>	preživati – <i>pręv'ejkuya t'esta žev'ina ke ima p'a:rkłę</i>
<i>pr'ičę̄, pr'ič, mn.</i>	ležaj šumskih radnika – <i>bel ję pat s'a:bo</i>

<i>prida</i>	j'emet t'erdę pr'ičę ko na zj'ęmle sp'at profit, korist – yot tega b'izmusa na bu prida
<i>pr'i:dec, pr'itca</i>	zvrk, vretence za igru – ta m'a:čkeca grę skuze f kr'u:k ko pr'i:dec
<i>pr'iden, pr'idnega</i>	dobroćudan, blag – pr'iden bel t'ęrpi ko žl'ęht
<i>pr'idga, -ę</i>	prodika, propovijed – največ m'aži d'ama pr'idę pašl'uša
<i>pr'i:gel, pr'i:gla</i>	tanji komad drva, oblica – r'ejven k'ajn, kulkęt dab'ije s pr'i:glen čes h'arbet rasplod – zdęj so m'a:čkę mau preter'a:nę za pr'ikaj: skuze star'i:yajo
<i>pr'ikaj, -a</i>	
<i>pr'i:selca, -ę</i>	preslica – kaj čę bet na k'avręte pr'i:selca ke sę na p'r:idę
<i>prit, pr'idę, pridę</i>	doći – ok k'a:neš pr'it, pr'ide hm'a:le
<i>prit h sj'ębe</i>	doći k sebi, pribrati se, oporaviti se – ję bių yom'edlu, pa nej m'oęgu š'a:lę pr'it h sj'ębe
<i>prit na kr'ę</i>	doći na kraj, ukrotiti – ne na m'aręš prit na kr'ę ne z l'ebga ne z g'ardga
<i>prit ob yot'aka</i>	spontano pobaciti – ž'i:nska čę s'amu tok ob yot'aka pr'it , ok sę na y'a:rje
<i>prit šę kę</i>	doći još pokoji put – pa pri'de šękę y'a:s
<i>pr'i:żat, -n, -jo</i>	očima »jesti« kada drugi jedu – m'ulce r'a:di pr'i:żajo je keder n'ejso y'a:čni
<i>pr'iżenca, -ę</i>	propovjedaonica u crkvi – na Sv'ite Gęare ję pr'iżenca v'ę:c ko p'itstu l'ejt st'a:ra
<i>pr'o:ja, -ę</i>	vrsta kukuruznog kruha – pr'o:ja ję spad'u:bna pal'i:nte, samu kar ję mau zab'ejlęna pa zac'ukrana
<i>prosn'i:tu, prosn'i:dga</i>	vraški – prosn'i:tu se sę zr'ihtoę, je se sę
<i>protv'ajn, -a</i>	posuda za pečenje kruha – protv'ajn nan mau keda r'a:be, ke sę kr'eh kep'a:ya
<i>prou</i>	pravo – glih prou dę se p'aršu, zdęj bu k'afę zevr'ejy
<i>prou se st'u:ru</i>	dobro si učinio – prou se st'u:ru ke se mo jeh anę p'a:r pav'ejdou
<i>prou za prou</i>	zapravo – pro za prou sę nej neč h'udga perpęt'i:yu
<i>proviz'a:cija, -ę</i>	dobivanje hrane za karte – proviz'a:cijo so dab'ile koker so h'a:rtę jem'ejle. Na »RŠ« (rudar, šumski radnik) sę ję največ dab'iuy molba – fse p'išęjo pru'šnę za p'amuć, jęst jo pa n'ejsen šę n'u:tre daę
<i>pru'šna, pr'ašni</i>	

<i>prub'i:yat, -n, -jo</i>	probavati – ž'čni pa tergav'inah du'aste
<i>pr'ugel, pr'ugla</i>	<i>prub'i:yajo, kep'ijo pa may</i> kratak komad oblog drva – <i>pr'ugle</i> treba za z'imo na dr'abnu resc'ejet
<i>pr'u:st, pr'u:zdga</i>	prost, bezobrazan, neuglađen – <i>pan'a:šej se finu, nakar bet tok pr'u:st</i>
<i>prute</i>	prema, protiv – ke so f'a:nte <i>pr'ute</i> ū'ase šle, l'epę p'ejsme so pręp'ejuale
<i>pr'u:tje -a</i>	pruće, šiblje – s <i>pr'u:tjen</i> je l'epu gręd'ica zagręj'čna, samu m'ednu je gr'ędit
<i>ps'ihha, -č</i>	dio namještaja, ormarić s velikm ogledalom – <i>ps'ihha</i> je bęa v m'u:de do s'indes'idga l'ejta
<i>pu</i>	pola, polovina – dvakręt <i>pu</i> je 'a:den, al nę anu c'ęyu
<i>pę'a:čat, -n, -jo</i>	platiti – fsaka stę'a:r sę 'ankręt <i>pę'a:ča</i>
<i>pę'ah, -a</i>	daska, ploha – <i>pę'ah</i> za kr'eh m'ejset je samu 'a:den od dyaste v'arst <i>pę'ahu</i>
<i>pę'ajs, pę'ajza</i>	riža za spuštanje drva – <i>pę'ajs</i> je uohku samu v rj'ębre
<i>pę'ajzat sę -n, -jo</i>	spuštati se niz padinu klizeći – d'ul sę je <i>pę'ajzou</i> je pa gę'ave je pa r'ite
<i>pę'akej</i>	kojim poslom, po što – kaj d'ejš <i>pę'akej</i> h'u:djo tok na g'astu f Ćeber
<i>pę'alej</i>	poslije – <i>pę'alej</i> so k'eda dj'ale Gerj'a:nce
<i>pę'an'a:ya, pę'an'a:vę</i>	ponjava; velika glatka čistina – <i>pę'an'a:vę</i> so sę vęč čistu zar'a:stlę
<i>pę'an'oča, -č</i>	tava, zdjela – f <i>pę'an'očce</i> sę j'ejca fr'igajo
<i>pę'antat, -n, -jo</i>	ispaštati – <i>pę'antou</i> buš sv'aji ti m'ulc m'ulcaste
<i>pę'aper, pę'apra</i>	papar – <i>pę'aper</i> je d'uber v jejde za žm'ah, samu nej zdr'ou
<i>pę'asu, -a</i>	posao, rad – skuze so n'a: mę gadern'a:le dę me na v'ęla <i>pę'asu</i>
<i>pę'ăsek, pę'ăska</i>	daščica u domaćinstvu, za usitnjavanje naminica – za śn'icłę toyc r'a:be dj'ębou <i>pę'ăsek</i>
<i>pę'ăset, -n, pę'ăšjo</i>	plašiti – m'ajhno d'eco sę nę smeji <i>pę'ăšet</i>
<i>pę'ătčn, paštj'ęngā</i>	pošten – fsake pas'ibęj je <i>pę'ătčn</i> , dn'a:r je pa le fkr'a:den
<i>pę'ătek, pat'u:ka</i>	potok – kir je kak <i>pę'ătek</i> , ton je m'a:len
<i>pę'ă:yu, pę'ăuga</i>	modro, plavo – l'epu <i>pę'ă:yu</i> n'ębu pr'ide za d'ežjen
<i>pę'azet sę -n, pę'a:zjo</i>	puzati – nę smeji sę <i>pę'azet</i> , dę uost'anęjo hę'a:čę na r'ite c'elę

<i>p'u:ba, -ę</i>	dečko – <i>pr'a:ve p'u:ba, nej kęj</i>
<i>p'u:bek, p'u:pka</i>	pupak – <i>č'uda ję bęa čę ję kedu j'emu l'ukenco f p'u:bek, zak so ble fse s'uhi ko stakv'iše</i>
<i>p'ucat, -n, -jo</i>	laštiti – <i>fsagdan č'ejvlę p'u:can pa sę me sęgliah na sv'ejtjo</i>
<i>p'ucek, p'ucka</i>	praščić – <i>'a:nu od dę'asteh jem'in za pr'eščka ję p'u:cek</i>
<i>p'ucit p'esa</i>	huškati psa – <i>t'ega p'esa nej silę p'u:cić, ję s'a:n šę preh'ut</i>
<i>p'u:det, -n, p'udjo</i>	tjerati – <i>to r'e gmo žev'ino sęfsake upa p'u:det</i>
<i>p'uh, -a</i>	zapuh zraka – <i>tok h'itru d'i:rja dę samu p'u:uh gost'a:ne z'ajnin</i>
<i>p'u:hance, -u, mn.</i>	pokladnice, vrsta uštipaka – <i>'a:ni jen d'ejo p'u:hance, 'a:ni pa hę'ancęte; za P'ust so fajn koker jen d'ejš</i>
<i>p'u:hejni, -a</i>	hrana pržena s oblogom – <i>p'u:hejni al pa cv'artję ję ęobr'ajtanu per s'ta:reh l'edih</i>
<i>p'uhęo, p'uhlega</i>	korjenasto povrće koje nema potrebnu punoču – <i>najvęć ję p'u:uhęo kar'a:da, pa r'ejpa polje – na B'a:bnemo P'ujle ję rejs vę'liku p'u:jle, al ję je m'arzuo</i>
<i>p'ujlę, -a</i>	pukotina – <i>m'ajnja p'u:ka, bel čiz no p'iha pucati – p'u:ka ęibję, mart gre mj'ędvet; p'u:kneęo ję p'u:ška, spit ję an s'ęrnak męjn; p'u:knelę so te hęačę pa štihe; za p'u:knet ęot sm'eha</i>
<i>p'u:ka, -ę</i>	humak, brežuljak; grba – <i>zavl'ejčeš sę na p'u:kel pa se jo zarj'ęnięs na poęm gę'as; p'u:kel zr'a:stę dę'asten l'eden</i>
<i>p'u:kat, -n, -jo</i>	grbav, koji ima pogrbljena leđa – <i>dęaste ję bęo p'u:klasteh ęot tęrp'ižnega d'ejęa</i>
<i>p'ukel, p'ukla</i>	opaliti hitac ili zaušnicu; puknuti – <i>ęohku p'u:knę z lev'urvęren, p'u:knę kaga za venu, al pa p'u:knę na dv'uję</i>
<i>p'uklast, p'uklazdga</i>	čupati – <i>kamar'a:do sę grę p'u:let pręd L'ukęžaven</i>
<i>p'u:knet, p'u:knę, p'u:knęgo</i>	puščani prah, barut – <i>fčasejh so j'agre od zgura f p'u:šo dejuale p'u:lfér čęs c'eff dak nej bęo fiš'ja:ku</i>
<i>p'ulet, -n, p'uljo</i>	pomoć – <i>nigdęr nę vejš keda buš r'a:bu p'u:mač, zatu pam'a:gej dr'ugen</i>
<i>p'ulfer, p'ulfra</i>	šišmiš – <i>dva pu m'iša pu t'iča nejso an meš pa an teč</i>
<i>p'umač, pam'a:či</i>	
<i>pu m'iša pu t'iča</i>	

<i>p'umparc</i> š , <i>p'umparc</i> , mn.	vrsta hlača širokih podvezanih nogavica, pumperice – <i>spac'i:tk</i> a so ble skij'a:še f <i>p'umparcah</i>
<i>p'unačka</i> , - č	ponočka – <i>p'unačka</i> j <small>e</small> zbak baž'ičneh p'ejsen najl'ejpja m'a:ša
<i>p'unca</i> , - č	djevojka – <i>p'unca</i> - <i>uosn'ajstarca</i> sn'epc <small>č</small> a:ka
<i>p'unčđe</i> , - u , mn.	vrsta visokih cipela – <i>kok be hu'adu d</i> ę nejma <i>p'unčđu</i>
<i>p'unčka</i> , - č	zjenica oka i djevojčica – <i>p'unčka</i> j <small>e</small> v <i>uake</i> , <i>p'unčka</i> j <small>e</small> zav'izan <i>p'arst</i> , a <i>pr'a:ya</i>
<i>p'unkel</i> , <i>p'unkla</i>	<i>p'unčka</i> j <small>e</small> v <i>zeb'ejle</i> zavežljaj – ke j <small>e</small> f'ant z'uču z'anat, se j <small>e</small> zv'i:zou <i>p'unkel</i> pa j <small>e</small> šu pa sv'ejte <i>u'a:ndrat</i>
<i>p'unklastu</i> , <i>p'unklastga</i>	zdepasto – <i>una</i> j <small>e</small> tok <i>p'unklasta</i> ko ž'a:kel <i>nasr'i:č</i> ę
<i>p'untat s</i> š , - n , - jo	tvrdoglaviti se, buniti se, joguniti se – <i>d'ejo d</i> ę s <small>e</small> <i>p'unta</i> ko <i>uas</i> u, ta s <small>e</small> da š <small>e</small> bel planina – <i>te pa ton</i> je kak kr'ęj ke s <small>e</small> mo dej <i>P'yon'ina</i>
<i>p'ut'isča</i> , <i>p'ut'isč</i> , mn.	drveno gazište kotača – <i>na p'ut'isča</i> s <small>e</small> š'inę <i>nab'i:gio</i>
<i>pu p'a:rta</i>	pola cijene običnog radnika – <i>kalib'a:r dab'i:je pu p'a:rta</i>
<i>p'u:rčđen</i> , <i>p'u:rčđna</i>	kor – <i>na p'u:rčđne</i> s <small>e</small> zebj'eręjo fse kiri f c'i:rkve <i>p'u:ajęjo</i>
<i>p'uret s</i> š , - n , <i>p'urjo</i> <i>P'u:rgar</i> , - ja	duriti se – <i>du vej zak</i> s <small>e</small> 'une spit <i>p'ure</i> naziv za mještanina Tršća, građanin – <i>Černęg'a:sce</i> pa <i>P'u:rgarje</i> s <small>e</small> nejso nigdęr <i>śp'u:gale</i>
<i>p'u:rhęt</i> , - a	vrsta tkanine – <i>sr'ajca</i> s <i>p'u:rhęta</i> , al pa <i>p'urhetasta</i> <i>sr'ajca</i> , j <small>e</small> za b'ułję f'a:ntę kapci na prozorima, rebrenice – <i>pa z'ime p'urkelnę</i> <i>uodv'arnęjo natek'iru pal'ejnu</i> kurir, potrčko – <i>p'u:rš</i> s <small>e</small> tude nad'i:rja ceu dan vg'a:jat <i>gaspy'a:de</i>
<i>p'u:rta</i> , - č	crla, pruga – <i>sr'ajca</i> na šeru'akę <i>p'u:rtę</i> j <small>e</small> za kazga <i>mę'adga</i>
<i>p'usca</i> , - č	šupljina u koju se stavlja osovina; kalem za konac – <i>p'usca</i> marę bet zes šm'i:ren nam'a:zana, d <small>e</small> s <small>e</small> tulku na n'uca
<i>P'ust</i> , - a	Mesopust, zadnji dan poklada – une čęt'ęrtek pręt <i>P'osten</i> j <small>e</small> pa Ź'ięa Brj'ęsa

<i>pust</i>	zapovijed: ostavi – <i>pust mę na m'i:r</i>
<i>pust'a:bę pust'a:p, mn.</i>	knjige – <i>kaj na bu pręfr'igan ke dr'uugu na d'ejęa ko pust'a:bę b'y'erę</i>
<i>p'uša, -ę</i>	puška – <i>kire n'ejma p'ušę pa na z'ankę ęove s'ernę pa z'ajcę</i>
<i>p'uščat, -n, -jo</i>	puštati, ostavlјati – <i>č'ejvle nę sm'edo p'uščat; kar d'enes ęohku ęob'a:veš nakar p'uščat za j'utre</i>
<i>pušč'a:ja, -ę</i>	puстара, забит крај – <i>taka pušč'a:ja je samu za ęoci dę'abra</i>
<i>p'ušel, p'ušla</i>	руковат сијена, сламе и сл. – <i>v'arze kr'a:ve an p'ušel s'ena</i>
<i>p'ušelc, -a</i>	китка, струčак цвијећа – <i>za pa z'ime so p'ušelce zes s'uhga cv'ejtja</i>
<i>p'u:štarca, -ę</i>	поштарка и сплеткарка, оговарачика – <i>p'avej te p'u:štarce ęod G'i:rę, pa te nej silę v nav'inę dat</i>
<i>p'u:štę pręi'a:šat</i>	пrenašати сплетке и оговарања – <i>ne samu kar p'u:štę pręi'a:ša, zak je duaste perš'tu:ka kar nej rejs</i>
<i>p'ut, p'ut'za</i>	plot, ограда – <i>nar'idiu je p'ut s kr'ajnku; dr'uge p'ut dę bu pa žęl'ejznega</i>
<i>p'u:t, -a</i>	put – <i>pa p'u:te sę marę pad n'agi gl'i:dat, dę na spadb'ijęs fsake k'a:mel</i>
<i>p'uter, p'utra</i>	маслак – <i>nę vejn čę kedu zm'i:tę k'uzje, al pa ęofęje p'uter</i>
<i>p'u:tet, -n, p'u:tjo</i>	putiti, упуćивати – <i>t'ega ęotr'aka p'u:tjo samu napač'iję</i>
<i>p'u:t n'anęst</i>	naići – <i>čę ęas bu kęj p'u:t nan'isu s'e:n ęok'ule, ęog ę:a:stę sę kęj</i>
<i>p'u:t pad n'agi</i>	put под ноге, поći, кренути – <i>nej dr'ugę ko p'u:t pad n'agi pa ęlatit</i>
<i>p'u:tęat, -n, -jo</i>	путовати – <i>ok s ku'ęame p'u:tęat, tę fsę k'asti zabal'ijo ke dr'uka</i>
<i>p'u:tvejni, -a</i>	путовање – <i>p'u:tvejni je za dęs'idga br'a:ta, ke je tok je tok skuze ęok'ul</i>
<i>p'uvę, -a</i>	pовој – <i>je jęst dę sen bię tude f p'uvę 'anę št'ir m'ejscę, ko fsake ęatrak</i>
<i>P'užę -ta</i>	хармоникаш на дјатонској хармоници prezimenom Puželj, koji se prehranjivao svirajući по куćама – <i>P'užę te 'a:no zap'išę za an c'igar</i>

R

<i>r'a:bel, r'a:bla</i>	derište – <i>ta r'a:bel te š'undra tulku n'ejmaš</i>
<i>r'a:bet, -n, r'a:bjø</i>	trebati, upotrebljavati, rabiti – <i>yor'udjə m'arštę r'a:bet, zatu jे. Neč ga na r'a:beštę šp'a:rat</i>
<i>rab'udję, -a</i>	divlje raslinje na kultiviranom tlu – <i>kar sę na k'asi jе poysut samu unu v'ilku rab'udję</i>
<i>r'a:ca, -ę</i>	patka – <i>r'a:cman ima l'ejpję p'i:rję ko r'a:ca</i>
<i>r'a:cman, -a</i>	patak – <i>r'a:ca pa j'ejca n'u:se, ke jeh na da r'a:cman</i>
<i>rač'ica, -ę</i>	ručica na kolima – <i>za k'arlę y'azet so kr'a:tkę, za gn'uj pa d'ougę rač'icę na k'uŋah</i>
<i>r'ačna y'ora, -ę</i>	ručni sat – <i>y'a:ržętnę y'orę so sę r'able prejk ko r'ačnę</i>
<i>r'ačna ž'a:ga, -ę</i>	ručna pila za jednu osobu – <i>r'ačna ž'a:ga m'arę j'emet y'ohak j'a:rem</i>
<i>r'ačnę k'ulca, r'ačneh k'ulc mn.</i>	ručna kolica – <i>na r'ačneh k'ulcah sę p'i:lę bar p'i:t b'utę</i>
<i>rač'unat na kęj, -n, -jo</i>	računati na nešto, očekivati – <i>rač'unale so dę bu r'a:t hm'a:le k'ančoŋ, pa ję biy št'i:r l'ejta</i>
<i>r'adat sę, -n, rad'a:jo</i>	igrati se žmurke – <i>ke smo ble m'ajhni sę n'ejsmo nigdę navçlıcale r'adat</i>
<i>radav'ejden, radav'ejdnega</i>	radoznao – <i>ję radav'ejden, dę mo bu p'ika stj'ćkya</i>
<i>radb'ina, -ę</i>	rodbina – <i>pa žy'a:hte p'ese kr'i:plęjо, pa radb'ine pa glih tok</i>
<i>r'adit, -n, rad'ijo</i>	rodit – <i>za zdr'avję marę žj'ęna bar s'i:den d'eci r'adit</i>
<i>r'a:duyat sę, -n, -jo</i>	milovati se, radovati se – <i>myada že y'a:lca čę sę d'a:n je n'uč r'a:duyat, je j'egrat</i>
<i>r'a:du, r'a:dga</i>	rado – <i>na Sv'idga Iljo r'a:du bl'iščę, šę r'ajši pa yogr'a:bek zm'u:če</i>
<i>rag'a:ntet, -n, rag'a:ntjo</i>	štropotati, ropotati – <i>derž'ina spi, nej za rag'a:ntet pa hiše</i>
<i>ragav'ilast, ragav'ilazdga</i>	koji se ponaša kao da ima rogove – <i>may kire ję tok ragav'ilast ko t'este</i>
<i>ragav'ilę, ragav'il, mn.</i>	rašlje – <i>'a:ni z ragav'ilame yado ješčęjo, je dab'ijęjo jo ok jo ję</i>
<i>ragav'ilet, -n, ragav'iljo r'agi (ryage), ryagu mn. r'a:htet, -n, r'a:htjo</i>	bučiti – <i>per pej'a:če ragav'ile ko R'asin rogovи – je bęz r'agi b'ider čę t'erknet glasati se kokoš – pešč'a:nka ję zač'i:ya</i>

<i>r'a:h<u>yo</u></i> , <i>r'a:hlega</i>	<i>r'a:htet</i> , <i>hm'a:le bu kaku j'ejcę</i> rahlo – na <i>r'a:h<u>yo</u></i> mę pr'ime dę mę na bu <i>bal'eju</i>
<i>r'aj</i> , <i>r<u>uya</u>ja</i>	roj pčela – <i>kedagade kak r'aj žeb'il</i> <i>pab'ejgnę uod žebeln'a:ka</i>
<i>rajan'ica</i> , -ę	suđenica, vila – ke dę so <i>rajan'icę uoth'a:-jalę z n'ažga kr'a:ja</i> , dę so <i>prękr'iżlę pa d'ja:lę: gvara ję b<u>ya</u>, je gvara bu</i>
<i>r'a:jat</i> , -n, -jo	radati – s'u:ncę sę z'ačnę <i>r'a:jat</i> z <i>r'a:nga j'utra</i>
<i>r'ajba</i> , -ę	prut, jak štap – ta <i>r'ejvna m'arha jo dab'iję z r'ajbo keder treba je ne</i>
<i>r'ajdat</i> , -n, -jo	upravlјati vozilom, kormilariti – <i>glej kok buš r'ajdou</i> , dę nas na <i>b'udo s pat šk'a:rpę pab'i:rale</i>
<i>r'aj<u>en</u></i> , <i>raj'ęng<u>a</u></i>	rođen – <i>čav'ejka skuze nekej vl'ejčę tјę ke ję r'aj<u>en</u></i>
<i>r'ajf</i> , -a	rub njive – dę sę <i>r'ajf odę'arję be uada zj'ęmlo uodnj'ęsua</i>
<i>r'ajfnek</i> , -a	dimnjak – st'a:ri <i>r'ajfneke so ble t'ulki dę sę ję rajfnek'irc v'ajnę vl'ejku ke jeh ję šn'a:žu</i>
<i>rajfnek'irc</i> , -a	dimnjačar – ke sr'ičaš <i>rajfnek'irca</i> sę za sr'i:čo za kn'af pr'ime
<i>r'ajh</i> , -a	žbuka – zes št'uka dę jen ję <i>r'ajh u'atpou</i>
<i>r'ajmat</i> sę, -n, -jo	pristajati – kok čę sę mo <i>r'ajmat t'ulke k<u>u'abuk</u></i>
<i>r'ajmęš</i> , <i>r'ajmęža</i>	štap za vješanje kobasicu – <i>r'ajmęš</i> sę bu v'egnu uot tęž'a:vę
<i>r'ajs</i> , -a	kočnica na saonicama – ok nej d'ast <i>r'ajs d'ęržou</i> so pa šę m'a:čkale
<i>r'ajsa</i> , -ę	ogrebotina – na n'ove sty'l'a:re sę kęj r'adu nar'ędi kaka <i>r'ajsa</i>
<i>r'ajsat</i> , -n, -jo	kočiti pomoću rajsu – je k'u <u>ya</u> <i>r'ajsajo</i> ok sę pr'ęvęč zažl'ajfa
<i>rajsn'edel</i> , <i>rajsn'edla</i>	risaći čavlić -selot'ejp pa m'a:len zamen'i: <u>ya</u> <i>rajsn'edlę</i>
<i>r'ajši</i>	radije – <i>r'ajši be pač'inu ko sen ži<u>u</u> šę r'ajši be pa z'aspou</i>
<i>r'ajtar</i> , -ja	veliko rešeto – <i>gor'užen f'ažun</i> sę najprek na <i>r'ajtar</i> pres'eje
<i>rajth'o:z<u>ę</u></i> , <i>rajth'o:s</i> , mn.	jahaće hlače – <i>rajth'o:z<u>ę</u></i> so <i>nas'ile je uni ke n'ejso ble nigdər na k<u>u'ajne</u></i>
<i>r'ajzar</i> , -ja	šumarski alat za pravljenje utora u kori –

<i>r'ajža, -e</i>	<i>r'ajžen, r'ajžna</i>	<i>r'ajzar</i> sę <i>r'a:be</i> per <i>klup'irejne</i> putovanje – <i>r'ajža</i> je ana v'arst <i>u'andrejna</i> ražanj – so šle <i>r'ajžen</i> s'ejkat, a z'ajc je pa šč v <i>guare</i>
<i>r'aka, -i</i>	<i>r'a:ken</i> <i>šv'ižgat</i>	ruka – <i>zū'ata</i> je ta <i>r'aka</i> , ke zna fsę narj'čedet za onoga koji umre kaže se da je išao racima fučkati, umrijeti – <i>dougu</i> sę je m'a:ntrou, <i>na kū'ance</i> je šu pa <i>r'a:ken</i> <i>šv'ižgat</i>
<i>rak'ita, -e</i>		vrsta vrbe – <i>kir</i> so <i>rak'itę</i> <i>r'a:slę</i> je <i>nast'a:ya</i> <i>Rak'itenca</i> , <i>Rak'itna n'iya</i> , <i>Rak'itje</i>
<i>r'akoŋ</i> <i>rak'a:ya</i>		rukav – <i>d'a:lje</i> <i>r'akoŋ</i> je b'ulje za par nas, zak bel gr'eje ke je mr'ęs
<i>r'a:l, -a</i>		zemljjišna mjera – <i>r'a:l</i> al <i>yar'a:l</i> , be sę <i>mougu</i> za an <i>d'a:n</i> <i>zū'arat</i> s <i>k'ujne</i>
<i>r'a:lca, -e</i>		ralica – pa <i>v'ilkmo</i> sn'ejge nej ne p'i:t p'ari <i>k'ujn</i> d'aste za <i>r'a:lco</i> <i>vl'ejč</i>
<i>r'a:ma, -e</i>		rame – <i>r'ami</i> <i>bal'ijo</i> <i>yat</i> t'ęškega <i>r'uksaka</i>
<i>r'a:menga, -e</i>		naramenica – <i>yop'arta</i> je dr'ugu ko <i>r'a:menga</i>
<i>r'anf, -a</i>		rub njive na strmini – <i>d'ejo</i> dę <i>r'anf</i> <i>perp'a:da</i> <i>zg'u:rne</i> <i>n'ive</i>
<i>r'angla, -e</i>		zdjela s drškom, za kuhanje kave – <i>ne z</i> 'a:nę pas'u.dę nej t'a:ku kafę ko z <i>r'anglę</i>
<i>r'ankina, -e</i>		vucibatina, propalica – ta <i>r'ankina</i> sę samu <i>uok'ul</i> pat'ejplę
<i>ranku</i>		tobozje – <i>ranku</i> je biu v <i>B'i:nkle</i> , biu je pa čistu na <i>dr'ugen</i> <i>kū'ance</i>
<i>r'a:nta, -e</i>		obla letva, ili obrađeno tanko deblo – <i>r'a:nta</i> per h'iše <i>r'a:be</i> za p'ut <i>papr'a:vet</i>
<i>r'a:nu</i>		rano – <i>r'a:nu</i> st'at, kesnu <i>sp'a:t</i> , tu je <i>nan</i> <i>fs'u:jēnu</i>
<i>rap'itat, -n, -jo</i>		štropotati – <i>rap'ita</i> dę sę p'ajdnin <i>zj'ęmla</i> <i>tr'i:sę</i>
<i>R'asin, Ras'ina</i>		ime vola mrke boje – <i>u'o:ha</i> <i>R'asin</i> , <i>u'o:ha</i> – <i>d'ejo</i> ok čjo <i>yalą</i> <i>fk'atat</i>
<i>r'asit, -n, ras'ijo</i>		rositi (kiša), romnjati – <i>nekok</i> dę be <i>pač'ięu</i> <i>proę</i> <i>p'a:dat</i> , samu <i>r'asi</i>
<i>r'a:su, resu'ala</i>		rasol – na <i>zv'i:nętu</i> <i>m'ejstu</i> , sę <i>r'a:su</i> <i>d'i:nę</i>
<i>r'a:šula, -e</i>		rašlje - v <i>r'a:šule</i> imajo <i>r'a:di</i> gr'ingle <i>gn'ejzdu</i>
<i>r'a:tat, -n, -jo</i>		nastati; uspjeti – kar se zam'islen me nigdę ničę <i>r'a:tat</i>
<i>rat'i:uat, -n, -jo</i>		nastajati – <i>mau</i> pa malen z j'ejca <i>rati:ua</i> pešć'a:nc

<i>r'au̯bar, -ja</i>	razbojnik – <i>r'au̯barjen</i> so f st'a:reh c'ajteh dj'a:le t'ati
<i>r'au̯bat, -n, -jo</i>	pljačkati, ili u igranju bate igrati na neviđeno – se nej <i>buo</i> kęj <i>r'au̯bat</i> ke jeć <i>buo</i> <i>pousut</i> v'ilku <i>b'uštu</i>
<i>r'au̯šic, -a</i>	krivolovac – med l'ofcme jeć v'ę:c r'au̯šicu ko męt dr'ugen sv'ejte
<i>r'au̯net, r'au̯neni, r'au̯nogeo</i>	ogrepsti – na m'aręš <i>r'au̯net</i> dę na bu p'aznat
<i>r'au̯spa, -ę</i>	gruba turpija, rašpa – <i>r'au̯spa</i> je za lejs, al jeć je pl'i:s ke sę mo tok dej
<i>r'au̯pat, -n, -jo</i>	rašpati, turpjati – noya <i>rau̯spa</i> finu <i>r'au̯spa</i> koji ima spuštena stopala – <i>rau̯nad'ilc</i> nej za sud'atę šl'užet
<i>r'au̯nu, r'au̯nega</i>	ravno; upravo – <i>r'au̯nu</i> h tj'ębe sen sę spr'a:vu, pa se ti p'aršu h mj'ęne
<i>r'a:zalu, r'a:zanga</i>	na raz, puno do vrha – ke jeć p'oøynu pr'avmo
<i>razen</i>	<i>r'a:zalu</i> , kar je pa v'ę:c jeć pa skap'ičęnu osim – te l'edi so duəbri, <i>razen</i> nj'ęga; nj'ęmo pa ga nej p'ara
<i>raž'iček, raž'ička</i>	rogač i rošćić – samu vraž'iček 'ima <i>raž'iček</i> ; kep'ični <i>raž'ičke</i> so pa za f pou̯t'ico
<i>raž'ičkaya pou̯rica, -ę</i>	gibanica punjena rogačem – <i>raž'ičkavę</i> <i>pou̯icę</i> sę da vęć may kire ž'i:nske pęć, čę glich jeć b'ułja ko kep'ična
<i>r'ębar, r'ębri</i>	padina, kosina, strmina – <i>r'ębri</i> jeć par nas hedu duast, royn'i:c pa may
<i>r'ębrač, r'ębr'a:ča</i>	javor rebrač – yom'a:ro z <i>r'ębr'a:ča</i> imajo şę per Mih'e:lčeh
<i>r'ębru, -a</i>	rebro – m'aške ima anu <i>r'ębru</i> m'ęjn ko žj'ęna
<i>recę'sis, -a</i>	novčana doznaka – s Fr'anciję vender pr'idę kak <i>recę'sis</i>
<i>recn'ija, -ę</i>	lijek – st'a:rę ž'ęni so l'ejclę z dam'a:čme <i>recn'ijame</i>
<i>r'ęč, rj'ęčen, rj'ęčęgo</i>	reći – p'aręm sę m'arę sku'ačet pola <i>r'ęč:</i> joę, n'aga m'aja
<i>r'ęč sę</i>	zvati se, imenovati se – p'avej kok sę te <i>rj'ęčę</i>
<i>r'ędi, mn</i>	otkosi trave – v <i>r'ędi</i> sę k'asi ok jeć l'epa kašę'ica
<i>regamj'ęnt, -a</i>	regimenta, fig.- velika skupina – na moy g'ut sę jeć n'agnęu ceę regamj'ęnt
<i>r'ęgelca, -ę</i>	częrtaljka – na V'ilke p'i:tek ke gr'ędo zgan'uve v R'im sę z <i>r'ęgelco</i> obznan'ięma m'a:ša

<i>r'ęgit, ręg'i:ta</i>	obruč – najpr'ejk sę kat na finu ęobd'eju pola sę nab'ijgo ręg'i:te
<i>ręgl'a:čka, -ę</i>	nazubljena kuhača za gnečešenje krumpira – ręgl'a:čka sę nar'čdi z v'arha myadę h'ujkę
<i>r'ęglat, -n, ręgl'a:jo</i>	zvoniti (ura), kreketati (žaba) i sl. – kok so l'epu na L'uže ž:a:bę ręgl'a:lę ko kaki zvečj'ęni muzik'a:nte
<i>ręgl'iček, ręgl'ička</i>	čest naziv strmih predjela otklonjenih od sunca – na Ręgl'ičke so c'uprenč jem'ejlę sp'eh, ke so sę zeb'i:ralę za na Klęk
<i>r'ęhlat, -n, -jo</i>	rahliti – per past'ivejne je dęabru z b'e:lkę r'ęhlat , dę je p'u:stęl męhk'ęja
<i>r'ehtat, -n, reht'a:jo</i>	hrzati – sę sm'eja, ko be k'ajn r'ehtou
<i>r'ęja, -ę</i>	uzgoj – ke nej byo s'ena so kr'a:yo d'ale v r'ęjo ; une ke jo je r'i:du je j'emu ęajd ni pu ml'ejka pa gn'uj
<i>r'ejč, reči</i>	riječ i stvar – r'ejč pa r'ejč , dak sę n'ejszo sparj'ękle; kok ta r'ejč l'epu d'eši
<i>r'ejdek, r'ejtkega</i>	rijedak – r'ejdek je une ke h nen p'ridę; r'ejdek je m'u:čnek z małm'u:ķę; r'ejtku je situ za kar'uzno m'u:ko; čav'ejke d'ejo dę je r'ejdek čę m'arę v'ęčkręt j'est
<i>r'ejdet, -n, r'ejdjo</i>	rijediti, činiti rjedim – g'arka ęob'u:ja sę m'arę r'ejdet z m'arzuo ęado
<i>r'ęgi, ręj'ęgi</i>	ugojen – ok je kęj bel r'ęgi , mo d'ejo dę je l'ejp ęokr'u:gu
<i>r'ejka, -ę</i>	rijeka – f Ćebre, ke je fsę m'ajhnu, je je Ćebr'a:nka r'ejka ; dr'egej be bya pę'atek
<i>r'ejpa, -ę</i>	repa – na sp'umat sę je pl'i:sau, pa pap'ejma: ter za r'ejpo , ter za ę'a:n, dęb'i:ya r'ejpa , vj'ęlek ę'a:n
<i>r'ejpca, -ę</i>	tarana, ribana tjestenina – z dva j'ejca
<i>rejp'enca, -ę</i>	r'ejpcę je d'aste za v'ilko derz'ino ptica livadarka – m'aręs sr'i:čo j'emet dę buš r'ejpenco v'idi; prejk buš trikręt mędv'ejda
<i>r'ejpnek, -a</i>	njiva na kojoj se sije repa – r'ejpnek je na ę'ohke zj'ęmle
<i>rejs</i>	istina, uistinu – rejs je samu unu kar sę san ęosved'ačiš
<i>r'ejšet, -n, r'ejšo</i>	riješiti – p'es sę je tok zał'ozłou na k'i:tnah, dę ga nej byo m'ač r'ejšet
<i>r'ejštę sę r'ejštę...</i>	čestitanje na dan Nevine dječice – ke je fantek f h'išo p'aršu je gaspad'a:rja s

<i>r'ejtku, r'ejtkega</i>	<i>tēp'išenco paŋ'a:hka touku: r'ejšte sę r'ejšte zdr'a:vi vęs'i:li, tousti dęb'i:li, dębe dougu žev'eje, dębe v nęb'isa palęt'ejele... rijetko – r'ejtku d'amu pr'idę, ke pa pr'idę mo d'a:jo samu kęj r'ejtkega</i>
<i>r'ejua, -ę</i>	<i>sirota – r'ejua m'aja, kok buš spit tu pręst'a:ya</i>
<i>r'ejven, r'ejvnega</i>	<i>slabašan, bljedolik – marę bet r'ejven ke p'ajej ko p'eščanc</i>
<i>r'ejvęš, r'ejvęža</i>	<i>siromah–denes fsake r'ejvęš dab'iję p'umač</i>
<i>r'ejzan, -ga</i>	<i>uškopljen – v'ideš kok grę, ko r'ejzan</i>
<i>r'ejzance, -u, mn.</i>	<i>rezanci – r'ejzance sę dajo z gav'ejo župo</i>
<i>r'ejzat, rejžęni, r'ejžęgo</i>	<i>rezati – tok m'areš r'ejzat dęsę na par'ejžęš</i>
<i>ręk'ija, -ę</i>	<i>rakija – yokul Fseh sv'i:tu ke sę ręk'ija k'uhę ję połysut vęs'i:yu</i>
<i>rek'a:ve, rek'a:yu, mn. r'emana, -a</i>	<i>rukavi – pa gerk'ejen se perv'iħlaš rek'a:vę stolisnik – r'emane ani d'ejo 'arman, pa kr'ajnsku ję pa 'erman</i>
<i>ręmen'ą:a:k, -a</i>	<i>žumanjak – za t'o:rto d'ajo pr'ač</i>
<i>remj'ęnu, remj'ęnga</i>	<i>ręmen'ą:a:k yod bel'a:ka</i>
<i>r'emžat, -n, remž'a:jo</i>	<i>žuto – remj'ęna fa:rba ję najb'arš yod ręmen'ą:a:ka</i>
<i>r'engel, r'enga</i>	<i>trljati – od z r'a:nga j'utra se uaći r'emža; dę bar nej spau, nę be neć djoū rendgenski aparat – dę ję šu T'u:nc s Pr'i:zda na r'engel, pa so ga pasy'a:le f kab'ino. D'u:htar mo ję djoū. d'iši! – T'u:nc ję pa odgaū'xru: tu šam! – ke nej d'ast dihou, mo spit du:htar dej: d'iši j'ače! – T'u:nc pa nazej: jęst n'ejšon J'ače, jęst šon T'u:nc!</i>
<i>r'enk, r'inka</i>	<i>poklopac otvora na ploči štednjaka – r'enk ję na šp'u:rhęte, na b'ete so pa r'inke</i>
<i>repęt'a:cija, -ę</i>	<i>operacija – du vej ok bu žiu ę'astou ke p'udę na repęt'a:cijo za žęy'o:dec</i>
<i>rępetn'ica, -ę</i>	<i>krilo – na 'e:roplane ję zgl'idaū ko dębu rępetn'ica ęotp'a:ya, tok ję m'a:jaū ž no crveno od opeklina – kir tę s'u:ncę vj'a:mę ję k'u:ža rep'i:ča</i>
<i>rep'i:ču, rep'i:čga</i>	<i>skinuti dršku alata – res'adit nej t'a:ka strahy'ata, bel ję k'ujnst spit nas'a:dit</i>
<i>res'adit, -n, resad'ijo</i>	<i>raščupati tkaninu na niti – ke so s c'un tk'a:le, so jeh mougle prejk res'efnat</i>
<i>res'efnat, -n, rescefn'a:jo</i>	

<i>resc'efrat, -n, rescеfr'a:jo</i>	rastrgati – <i>p'es je ję k'iklo tok resc'efrou</i> <i>dę nej za dr'ugu ko za v'arč</i>
<i>resc'ejet, -n, resc'ejpjo</i>	rascijepati – <i>kar dva na r'aki zež'a:gajo, marę 'a:den resc'ejet</i>
<i>resc'i:cat, -n, -jo</i>	rasklimati – <i>katr'ijo buš resc'i:cou ke sę u'ojcaš naj ne</i>
<i>resc'itrat, -n, -jo</i>	rasklimati – <i>resc'itrale so me stal'iček, ke so tok t'ěški</i>
<i>resc'ukat, -n, -jo</i>	rastrgati – <i>m'ajo k'a:po so čistu resc'ukale</i>
<i>rescv'art, rescv'r'en, rescv'r'ę do</i>	rastopiti prženjem – <i>m'a:st sę bu hmale rescv'arya</i>
<i>rescv'est, rescv'etę, rescve-tę</i>	rascvasti – <i>kok so sę l'ejtas r'a:nu berš-l'ankę rescv'elę</i>
<i>resč'i:hat, -n, -jo</i>	raščehati – <i>na gr'ędo d'amu dak na b'udo fsę p'i:rję rešč'i:halę</i>
<i>resč'u:pat, -n, resč'upljenio</i>	raskljukati – <i>kak'ushi prec resč'upljenio kar jen d'a:š</i>
<i>resf'arkat, -n, -jo</i>	rasfrkati, razbacati – <i>ajns cvaj bu resf'arkou kar se mo d'a:ya za jegrat</i>
<i>resfl'ękat, -n, -jo</i>	pronijeti spletke – <i>ok na bu u'ana resfl'ęka u'ok'ule, pola na bu neb'ęden</i>
<i>resh'a:jat sę, -n, -jo</i>	razilaziti se – <i>u'ob du'abe za resh'a:jat sę, u'ani sę kumej začn'ędo sh'a:jat</i>
<i>resh'ajcat, -n, -jo</i>	raspiriti vatru – <i>tok ję resh'ajcou dę šv'ican</i>
<i>resh'ajkat, -n, -jo</i>	rashajkati – <i>keder ima kęj v'ę:č pat k'apo, pola d'ama resh'ajka derži'no</i>
<i>resh'eftat, -n, -jo</i>	raskopčati – <i>du vej z'a:k ję šu sh'eftanu resh'eftat</i>
<i>reshu'adit, -n, resh'ud'ijo</i>	rashladiti – <i>dak se na grę gę'auo resh'adit nej za r'inat ž nin</i>
<i>resh'uckat, -n, -jo</i>	razjariti – <i>najprek ga resh'uckajo pola pa bez'ijo</i>
<i>reskab'ilet sę, -n, reskab'iljo</i>	raskopati se – <i>l'istję sę kęj r'a:du reskab'ile čę ję kaš v'arhan</i>
<i>reskakad'a:kat sę, -n, -jo</i>	raskokodakati se – <i>samu 'a:no je r'ęce pa sę bu tok reskakad'a:kaya dę na bu kr'a:ja ne kę'anca</i>
<i>reskam'a:dat, -n, -jo</i>	raskomadati – <i>reskam'a:dat zna fs'a:ke, proę res'ejkat pa samu m'ęsar</i>
<i>reskam'utet, -n, reskam'utjo</i>	opustiti se, osjećati se opušteno – <i>reskam'utetę sę ko d'ama</i>
<i>reskap'itet, -n, reskap'itjo</i>	raskopati – <i>nej b'utę dę sę je na reskap'ite</i>
<i>reskar'a:čet, -n, reskar'a:čjo</i>	raskoračiti – <i>k'u'ya be šlę vmejs ke sę u'an reskar'a:če</i>

<i>reskar'ajžet, -n, reskar'ajžjo</i>	razveseliti – ču'ouk sę marę věčkręt <i>reskar'ajžet spar'adi zdr'a:vja</i>
<i>resk'asat, -n, reskas'a:jo</i>	raskasapiti – reskam'a:dat pu'ste še kok tok, <i>resk'asat pa mo pa na daj</i>
<i>reskaš'atit, -n, reskašat'ijo</i>	razgranati, povećati krošnju – pa gr'ičeh sę smr'ejkę samu hedu <i>reskašat'ijo</i> , je barš pakr'i:plejō
<i>resk'atit, -n, reskat'ijo</i>	raskovati – k'ajn sę kirkret s'a.n <i>resk'a:ya</i> , ke patk'o:uco zn'uca
<i>resk'a:yat, -n, reskay'a:jo</i>	podrobno pokazati – f Snežn'ike te ce:u gr'a:t <i>resk'a:žgo</i> ok pu'a:čaš 'ulaznico
<i>resk'a:zat, resk'a:žen,</i> <i>resk'a:žgo</i>	pokupovati – ves c'uker so <i>reskep'ile</i> , zak dę sę bu padr'a:žo:u
<i>resk'epet, resk'epin,</i> <i>reskep'ijo</i>	raskidati, istovariti vilama – z v'ilame sę d'a: <i>resk'idat gn'uj, s'enu, l'istjč...</i>
<i>resk'idat, -n, -jo</i>	odvezati od jasala ili iz jarma – kok se fkl'i:nu, tok maręš <i>reskl'gnit</i>
<i>reskl'gnit, -n, resklen'ijo</i>	vjerovanje da vuk ima cijeli dan otvorenu gubicu ako ga na spavanju zateče izlazak sunca – pa ce:u d'an dę ję za k'ulme hę'adu <i>youk</i> z <i>reskl'inenen</i> g'upcen; ke ga ję tu fu:rman s cep'inen sę ję pa vm'eknu iskriviti obuću – 'a:ni tok šk'a:rpe
<i>reskl'inen</i> <i>youk</i> , -ga -a	<i>reskr'gnlajo</i> dę B'uk pam'a:gej
<i>reskr'gnlat, -n, -jo</i>	razotkriti – ke pr'ejsat z'idę ga treba <i>r'eskrit</i> gologlav – pakr'idga n'ejsen še v'idiu, skuze ję <i>r'eskrit</i>
<i>r'eskrit, reskr'ijgn, reskr'ijgo</i>	rastrošan – tok ko ję <i>reskr'ušen</i> ję zgl'ida:u dę se na bu nigdęr čes svaji ęlknu gl'ido:u
<i>r'eskrit, reskr'idga</i>	resko – <i>r'eska</i> ję je pej'a:ča nę samu sek'i:ra
<i>reskr'ušen, reskr'ušnega</i>	odspojiti – <i>resku'anfo:u</i> sen ęost'ejnek pa ję šu na dv'uje
<i>r'esku, r'eskega</i>	raskopati – za <i>resku'apat</i> je fs'ake m'ajster
<i>resku'anfat, -n, -jo</i>	raskoliti – fsę sen nar'i:du ko treba, ke sen pa ž'ebu z'abi:u sę me ję pa <i>resku'azu</i>
<i>resku'apat, resk'u:plgn, resk'u:plgo</i>	razljutiti se, naduriti se – t'iče sę r'a:du
<i>resku'az, resk'u:lgn, resk'u:lggo</i>	<i>resku'ujajo</i> ok jen p'ečkaš ękul gn'ejzda razbuktati, raspaliti – na pl'i:se sę
<i>resk'u:ujat sę, -n, -jo</i>	<i>resk'u:roj</i> ko ęagen
<i>resk'u:ret, -n, resk'u:rjo</i>	raskomadati – tok l'epu ję <i>resk'u:sou</i> dę so čistu jędn'a:ki k'u:se
<i>resk'u:sat,-n, -jo</i>	

<i>resk'ušrat, -n, -jo</i>	raskuštrati, zamrsiti – čę nej k'a:pę sę za m'ačkarat mayı resk'ušraš , pa je raskužiti, dezinficirati – prejk so samu za k'ugo resk'užle , zdęj dajo pa je za dr'uge bal'ejzne
<i>resk'užet, -n, resk'užjo</i>	istina – žiŋa resn'ica , dę pr'a:šaš pak'ujnega T'ino, be te yan pat'čerdu
<i>respal'avit, -n, respalav'ijo</i>	raspoloviti – na marę sę nekok respal'avit na tri k'u:sę
<i>respar'ajklat, -n, -jo</i>	olabaviti lance kojima je vezan tovar na kolima – respar'ajklej k'uŋa pa p'udčemo rezu:a:gat us
<i>resp'a:rat, -n, -jo</i>	rasporiti, rasparati – 'a:den ję šu resp'a:rat n'oŋo sr'ajco dę be dvej zak'arpou ž no razuzdan – s'a:mi st'a:rše so kr'ivi ke jen ję tok respas'ajęn
<i>resp'a:sat, -n, -jo</i>	otpasati, skinuti pojas – dę sę gaspu'ada
<i>resp'a:šęn, -ga</i>	resp'a:sajo be jen tr'ejbeh v'isu
<i>resp'ejnat, -n, -jo</i>	razuzdan – nak'a:rtę m'ulca tok p'a:čet, zak bu pr'evęč resp'a:šęn
<i>resp'ęrit, -n, respę'r'ijo</i>	raspinjati – pa t'ulkmo faž'u:ne tę bu zač'iŋu resp'ejnat , pa b'udo fse v'ejtre v'ena
<i>r'espęt, respn'ęn, respn'ędo</i>	odvezati uzice na cipelama – č'ejvļę resp'ęrit zna šę ę'atrak
<i>r'espit, resp'idga</i>	razapeti – š'a:ter respn'edo dę jen deš na perz'a:de
<i>r'espłęst, respłj'ęn, respłj'ętę</i>	razapet, raskopčan – r'espit ję biŋ B'uk na kr'iže
<i>respl'unkat, -n, -jo</i>	rasplesti – ok je byo patr'ejbnu, sę ję ſyo je pa trikręt r'espłest plęt'iŋu čę nej byo k'amu pa ę'ole
<i>respr'astit sę, -n, resprast'ijo</i>	razmućkati, promućkati – respl'unkej dę sę bu c'uker rest'aliŋ
<i>respr'ejdat, -n, -jo</i>	osloboditi se, opustiti se – v vę'l'ike kampa-n'ije sę najprejk respr'astiš
<i>r'esprič, respri:žęn, respri:i:žęo</i>	raspredati – anu pap'oŋdnę so respr'ejdale yod n'ezga čavejka, je nejso neč dakan'č'a:le
<i>resp'u:det, -n, resp'u:djo</i>	ispregnuti – ž'eŋou ję bel vęs'iŋa ke češ jo r'esprič ko ke jo zapr'ejžęš
<i>rest'ejgat, rest'ejžęn, rest'ejžęo</i>	rastjerati – m'ulcę ję tu resp'u:det pa k'u:teh, pa nej yan pest'iŋa
	rastezati – ok češ dę tę budo pašl'ušale nę smejs̄ rest'ejgat bęs'ejdę

<i>rest'iɣat, -n, -jo</i>	razastirati sijeno iz stogova – čę je kęj s'u:nca, gr'ędo l'edi s'enu rest'iɣat , ke sę pa ęoby'a:ke pačn'ędo kap'ičet, pa spit f kep d'ejęat
<i>rest'ouč'-ęn, -ęjo</i>	rastući – an k'ubik k'a:mla ję za rest'ouč v bat'udo
<i>restranč'irat, -n, -jo</i>	rasporediti, usmjeriti – r'u:bo restranč'irej koker sp'a:da
<i>restr'išęn, -ga</i>	rastrešen – ani so tok restr'išęni dę na v'edo kaj so d'a:ve j'eje
<i>restr'u:sat, -n, -jo</i>	rastrusati – restr'u:sa sę gn'oj maų prejk ko sę grę ęlarat
<i>resty'ą:čet, -n, resty'ą:čjo</i>	rastlačiti – resty'ą:češ v j'a:sya k'aš s'ena pa je kumej bę'agu nafutranu
<i>reš'a:ęat, -n, -jo</i>	rješavati, spašavati – vender so ga z brj'ęzna zevl'ejkle, čę glich so ga tri ęorę reš'a:ęale
<i>rešč'a:ret sę, -n, rešč'a:rjo</i>	razbuditi se – ke je c'ajt pejt sp'a:t, sę kumej rešč'a:re
<i>reščę'ętet, -n, reščę'ętjo</i>	raščetvoriti – pr'ugel sę p'aryu rešč'ęte , pola pa na zg'u:ntę resc'ejpe
<i>reščj'ęsat, rešč'isęn, rešč'i-sęjo</i>	raščešljati – za dougę k'itę reščj'ęsat treba c'ajta je c'ajta
<i>reš'ęni, -a</i>	rješenje – reš'ęni za p'enzijo buš č'akou n'ajmen pu l'ejta
<i>rešj'ętu, -a</i>	rešeto – R'ibenčan pa ęase 'erjavi: s'ita jen rešj'ęta prod'a:jam
<i>r'eškelca, -ę</i>	zvečka – za den'a:šno d'eco nej r'eškelca . Zdjęj r'a:bjo kompj'uter
<i>r'ešklat, -n, reškl'a:jo</i>	zveckati – tok nekej r'eškla , venda je m'eš poštovanje, uvažavanje – d'eca n'ejmajo vęč prute st'a:rjen neč rešp'ekta , ne ferš'unta
<i>rešp'ekt, -a</i>	dalekozor – rešp'ekta je samu za k'azga oberl'ajtnanta
<i>rešp'ętin, -a</i>	raskliman – reš'r'u:tanę k'uja so ko š'ajterga
<i>reš'r'u:tan, -ga</i>	zatvor – z n'ašga kr'a:ja grę maų kedu v r'ęst
<i>r'ęst', r'ęsta</i>	zatvorenik – r'ęst'anta prec p'aznaš pa p'u:rtastemo ęoblek'ile
<i>reš't'ant, -a</i>	dovesti u nesklad – na reš't'imanę ferm'unke sę g'ardu p'iščę
<i>reš'timat, -n, -jo</i>	rit, stražnjica – denes je spit zadaų'olen ke ima p'oymo r'et
<i>r'et, r'iti</i>	pištolj – na 'urlap je z rev'ulvęjen p'aršu, sę vej dę je 'anmaų v'ę:č
<i>rev'ulvę, -ja</i>	

<i>rezb'ahan, rezbah'a:nga</i>	razdebljan – <i>nej l'epu ke je tok myat tok hedu rezb'ahan</i>
<i>rezb'arcat, -n, -jo</i>	nogom razbacati – <i>na fsę str'ani so me m'ulce rezb'arcale kamar'a:do</i>
<i>rezb'arkat, -n, -jo</i>	razuvjeriti – <i>yan ga je nab'arkaya nej se kyazo k'epi, jęs sen ga pa rezb'arkou</i>
<i>rezb'ejlet, -n, rezb'ejljo</i>	usijati – <i>p'i:č sę tok rezb'ejle dę samu p'ehti ž ni</i>
<i>rezb'ejžat, rezbežin, rezbežijo</i>	razbježati – <i>z'a:k sę rezbežištę ke šef pr'idę</i>
<i>rezb'ezat, -n, rezbez'a:jo</i>	razdražiti, rashuckati – <i>b'ukvej du ga je tok rezb'ezou</i>
<i>rezb'ištret, -n, -jo</i>	razgibati – <i>st'a:nę čistu t'ěrt; pu yorę sę ga na da rezb'ištret</i>
<i>r'ezbit, rezb'ijęn, rezb'ijęo</i>	razbiti – <i>mac'olo v r'aki z'ęme ok češ k'a:mel r'ezbit, derg'a:č ga na buš</i>
<i>rezblek'a:ret,-n, rezblek'a:rjo</i>	raskomadati zaklanu životinju – <i>rezblek'a:ret je kujnst, nę z'akuat</i>
<i>rezbr'u:det, -n, rezbr'u:djo</i>	razmiješati hranu – <i>maę rezbr'u:de pa p'esti</i>
<i>rezb'unkat, -n, -jo</i>	razbiti, razdvojiti udaranjem – <i>kok budo spit t'ulkę g'arče rezb'unkale</i>
<i>rezb'urjat sę -n, -jo</i>	uzrujavati se – <i>nakar sę za fs'aku neč rezb'urjat</i>
<i>rezd'a:jat, -n, -jo</i>	razdavati, isporučivati – <i>dene so rezd'a:jale, jutre budo pa pręd'a:jale</i>
<i>rezd'ajat, rezd'ajęn, rezd'a-jęo</i>	razdati, podijeliti – <i>dene so rezdaj'a:le, jutre budo pa fręj</i>
<i>rezd'a:net sę -n, rezd'a:njo</i>	svanuti, razdaniti se – <i>pa z'ime sę kumej maę rezd'a:ne pa je spit sp'u:tama nuć</i>
<i>r'ezdat, rezd'ajęn, rezd'ajęo</i>	razdijeliti, razdavati – <i>pand'urjańi d'ejyńi je dę pa h'išah c'ejgelcę rezd'aję</i>
<i>rezd'egat, -n, rezdeg'a:jo</i>	razbacati – <i>une šm'arkavec me delę fsę rezd'ega</i>
<i>rezd'ejyan, -ga</i>	razrađen, razgiban – <i>rezd'ejyanmo čav'ejke na šk'u:de tulku tęrp'iżen pę'asu</i>
<i>rezd'elit, -n, rezdel'ijo</i>	razdijeliti, podijeliti – <i>an k'amat sę yohku rezd'eli na tri jędn'a:kę t'a:lę. Br'ojo ko 'a:den pa na m'aręs, zak zmiren nekej yost'a:nę</i>
<i>rezd'ęt, rezd'a:ręn, rezd'a:-ręo</i>	razderati – <i>pa'uden nan ves p'u:t rezd'a:rę</i>
<i>rezd'ešat sę, rezd'ešin, rezdes'ijo</i>	razmirisati se – <i>k'afę sę bu rezdeš'a:yu ok je yotkr'itu</i>

<i>r'ezdjat, rezd'inęn, rezd'inęjo</i>	upropastiti – <i>səhaba pajdaš'ija tə bu rezdj'a:ya</i>
<i>rezdr'ajsat, rezdrajšęn, rezdr'ajšęjo</i>	istrošiti trenjem – <i>sakram'ensku se h'itru rezdr'ajsou tə šk'u:rnę</i>
<i>rezdr'a:met, -n, rezdr'a:mjo</i>	razbuditi – <i>samu ke sę zb'edin, rezdr'a:met sę me nej t'ęsku</i>
<i>rezdr'a:žet, -n, rezdr'a:žjo</i>	razdražiti – <i>ok ყაč p'esa rezdr'a:žet samu p'ačne hr'ęščat najn</i>
<i>rezg'ajcat, -n, -jo</i>	razgaziti – <i>ta p'unčka bel ყоб'уčо rezg'ajca ko kak f'antek</i>
<i>rezg'ajnat, -n, -jo</i>	praviti buku – <i>natek'ire rezg'ajna bręs k'a:kę patr'ejbę</i>
<i>rezg'alit, -n, rezgal'ijo</i>	razgoliti – <i>r'a:nu na sp'umat sę nej zdr'a:yu na'ankręt rezg'alit</i>
<i>rezgl'i:dat sę -n, -jo</i>	razbuditi se – <i>zb'edi sę šę nekok, samu rezgl'i:dat sę na m'arę</i>
<i>rezg'arnet, rezg'arnęn, rezg'arnęjo</i>	razotkriti, skinuti pokrivač – <i>pa nuyače ję vr'u:čę pat koytren, ok sę rezg'arnęs sę pa prehy'adiš</i>
<i>rezg'ebet, rezg'ebin, rezgeb'ijo</i>	razgubiti, sve izgubiti – <i>mau pa m'a:len pa sę p'y'a:ča rezg'ebi</i>
<i>rezgr'abet, -n, rezgr'a:bjo</i>	razgrabiti – <i>s K'almanouęga gr'a:da so taki fsę rezgr'a:ble ke ję r'a:t z'ačių</i>
<i>rezgr'a:spat, rezgr'a:splęn rezgr'a:splęjo</i>	razgrepsti – <i>gr'into se nakar rezgr'a:spat zak te bu šę v'i:čja r'a:taya</i>
<i>rezgr'ędit, -n, rezgręd'ijo</i>	odgraditi – <i>pa Roym'icah so ყокул hiš rezgręd'ile, ke p'y'ate nečen na r'a:bjo</i>
<i>rezg'y'adat, rezg'ujęn, rezg'ujęjo</i>	razglodati – <i>m'iše so rezgad'a:le pu kamar'a:dę</i>
<i>rezg'y'aret sę, rezg'arin, rezgar'ijo</i>	rasplamsati se, razgorjeti se – <i>ყ'agen sę marę fajn rezg'y'aret za pal'into p'ęć</i>
<i>rezg'y'asat, -n, -jo</i>	razglasiti – <i>aden sę zm'isle dę bu jutre f tergav'inę k'afę p'arşuo, pa sę prec rezg'y'asa pa ყase</i>
<i>rez'icat, -n, -jo</i>	razjariti – <i>kyajna ję rez'icou dę grę samu na l'eht</i>
<i>r'ezit sę rez'idęn, rez'idęjo</i>	razići se – <i>ke sę st'a:ri perj'a:tle dab'ijęjo sę na m'arjo š'a:lę r'ezit</i>
<i>rez'iynek, -a</i>	maklja – <i>an p'intar ję za sv'ajga v'ejka tri rez'iynekę zn'ucoę</i>
<i>rezj'a:det, -n, rezj'a:djo</i>	razljutiti – <i>'a:nmo samu p'arst pak'a:że pa čę sę rezj'a:det</i>
<i>rezj'a:snet sę -n, -jo</i>	razvedriti se – <i>ke sę na hitru rezj'a:sne, sę spit hm'a:le nauqobę'acı</i>

<i>rezj'a:šet, -n, rezj'a:šjo</i>	sjašiti - češ češ <i>rezj'a:šet</i> , samu sk'učeš s k'ajna
<i>rezj'eskat, rezj'eščen,</i> <i>rezj'eščgo</i>	istražiti, pretražiti – žend'a:rje so <i>rezjesk'a:le</i> kar so v'ejdle je zn'a:le, kr'ičca pa nej rasplakati – prejk ko st'a:nę sę <i>rezj'u:ka</i> na m'iju pamag'ajni
<i>rezj'u:kat, -n, -jo</i>	razdaniti – denes sę na marę nekok <i>rezj'utret</i> ke je ȳoby'a:čnu
<i>rezl'aufat, -n, -jo</i>	razraditi, razgibati – ok sę uora <i>rezl'aufa</i> je za tję v'arč
<i>rezl'ejtat, -n, -jo</i>	razlijetati – iskrę sę <i>rezl'ejtajo</i> ȳlagen bu odlijepiti – če l'im prou pr'ime, sę na da v'ęč <i>rezl'imat</i>
<i>rezl'ištat, -n, -jo</i>	proljevati, razljevati – m'irkej kok nj'ęsęš zak ml'ejku <i>rezl'ištaš</i>
<i>rezl'uhtat, -n, -jo</i>	prozračiti, provjetriti – c'imer treba vęčkręt <i>rezl'uhtat</i> , pola sę prejk ȳogr'eje
<i>rezl'uščet, -n, rezl'uščjo</i>	razluštiti – ta m'ulc neć na p'ajej, samu <i>rezl'ušče</i> , pa nasm'ęti
<i>rezm'a:hat, -n, -jo</i>	razmahati – keder sę <i>rezm'a:ha</i> z rak'a:me b'ejže ȳod nj'ęga
<i>rezm'a:jat, -n, -jo</i>	rasklimati, razgibati – ok sę z'u:p <i>rezm'a:ja</i> ga treba sp'ulet, ke sę pa s'a:n <i>rezm'a:jaš</i> , se pa perpr'a:vlen za d'ejuat pejt
<i>rezmal'ičet, -n, rezmal'ičjo</i>	raskopati – kok je put <i>rezmal'iču</i> , ke sę je p'ajan vajn fp'i:roy
<i>rezm'ešat, -n, -jo</i>	promiješati, pomiješati – t'ešku sę je sn'ajt zak stę pr'ęvęč <i>rezm'ešale</i>
<i>rezm'ikat, rezm'ičen, rezm'i-</i> <i>čjo</i>	razmicati – keder sę papr'aydajo se gr'edo šp'a:mpętę <i>rezm'ikat</i>
<i>rezmj'ętat, rezm'i:čen,</i> <i>rezm'i:čjo</i>	razbacati – na m'eye čjo te c'arinike ves auto <i>rezmj'ętat</i> ok č'utjo dę kęj t'a:zga p'i:lęs
<i>rezm'ęčet, rezm'u:čen,</i> <i>rezm'u:čjo</i>	razmočiti – s'uhu nęago je bel maų <i>rezm'ęčet</i> prejk ko jo d'i:nęš k'uhat
<i>rezn'a:šat p'u:štę -n, -jo</i>	spletkariti, ogovarati – ta ž'i:nska dr'ugu na dejua ko ȳokul p'u:štę <i>rezn'a:ša</i>
<i>reznęst, reznjęčen, reznjęšęgo</i>	raznijeti – ke ml'inaš m'aręs v'ejdet k'ulku dęłęm'ita det, zak će te fsę ȳokul <i>rezn'ęst</i>
<i>reizr'ejdet, -n, reizr'ejdjo</i>	razrijediti – ok ȳač m'u:čnek <i>reizr'ejdet</i> , samu g'arkega ml'ejka vli v'ajn
<i>r'ezrit, reizr'ięčen, reizr'ięšęgo</i>	razrovati – k'art te je f st'a:nje v anmo dn'i:ve uno v'ilko n'iyo <i>r'ezrit</i>
<i>rezyagat, -n, -jo</i>	rastovarivati, istovarivati – ok se j'a:k, us

<i>rezy'ozlat, -n, -jo</i>	<i>pręk'ucnęś pa se ga rezy'ażu</i> odriješiti čvor – <i>zay'ozla</i> sę s'a:mu, za <i>rezy'ozlat</i> treba pa n'ahti j'emet
<i>rezv'arč, rezv'aržę, rezv'ar-żę</i>	orati tako da u sredini njive ostane jarak – <i>rezv'arżę</i> sę keder čę sę n'ięa zat'ęrznet razuzdan – tok je <i>rezv'ezdan</i> dę mo ję mus fstr'ejč kar sę n'aprę
<i>rezv'ezdan, rezvezd'a:nга</i>	razvezati – š'upu ž'a:kel nej silę <i>rezv'i:zat</i> , gr'ę je tok ž n'ęga
<i>rezv'i:zat, rezv'i:žę, rezv'i-żę</i>	razvlačiti – v r'a:te so <i>rezylek'i:ęale</i> r'u:bo s tęgav'in, fs'ake sj'ębe
<i>rezylek'i:ęat, -n, -jo</i>	dozvoliti samovolju – <i>rezyla:det</i> sę da hm'a:le, samu t'ešku pola spit na pr'a:ve p'u:t perpr'a:vet
<i>rež'a:gat, -n, -jo</i>	raspiliti – z mat'o:rko dj'ęboğ k'arel <i>rež'a:gat</i> na pr'uglę, nej tok h'udu
<i>režy'ampan, -ga</i>	trbušast, koji ima veliki trbuh – kaka st'a:ra g'auša ję do kr'a:ja <i>režy'ampana</i>
<i>r'ibarca, -ę</i>	vrsta dužica za ribarske baćvice – <i>r'ibarca</i> ję d'ouga 56 c'entimętru
<i>r'ibat, r'iblę, r'ibłę</i>	ribati pod; ribati (repu) – <i>nay'a:da</i> ję dę f seb'u:to zv'i:čer k'uhno pa vj'ęzo <i>r'ibłę</i> ; kok dr'uge d'a:n pat l'epu d'eši
<i>r'i:berca, r'i:berc, mn.</i>	rebarca – męd l'ejvme je d'i:sneme pr'ęščoymę r'i:bercame ję z'ajc
<i>r'ibčen, r'ibčna</i>	ribež – ke pas'udjo <i>r'ibčen</i> za z'i:lę r'ibat, sę jen za yon d'a: anę p'a:r g'uvavi z'i:la
<i>r'ibję ę'dę, r'ibjega -a</i>	riblje ulje – d'eca sę m'a:ntrajo ke m'arjo pet <i>r'ibję ę'dę</i> za k'asti
<i>r'i:cel, r'i:cla</i>	drška na kosištu – tę v'ilke <i>r'i:cel</i> sę nar'ędi s t'isouga v'arha
<i>r'i:det, -n, r'i:djo</i>	rediti, uređivati – sj'ębę m'aręś r'idnu <i>r'i:det</i> dę se za pak'a:zat sę pręd l'edi
<i>r'igat sę, -n, -jo</i>	podrigivati – ok sę ję per star'ine kamu <i>r'igaę</i> ję bię zadańolen z j'ejdjo
<i>r'igel, rigla</i>	kračun, zasun – dak nej bęo kl'uk na vr'a:teh, sę ję samu z <i>r'iglen</i> zap'aryo
<i>r'ihta, -ę</i>	jedna vrsta jela – v'ę:c ko tri <i>r'ihtę</i> j'edi so blę samu na ę'ohcęte
<i>r'ihtat, -n, -jo</i>	uređivati – nakar samu pa h'iše <i>r'ihtat</i> , daj je kęj pa gr'unte
<i>r'ihtat sę, -n, -jo</i>	uređivati se; igrati se pogadanja na nevideno. Igrali su se odrasli kod bdijenja pri mrtvome

<i>r'ím, -a</i>	– per merl'iče nej doykčas č'et ke sę pačn'čdo my'adi r'ihtat
<i>r'inat, -n, -jo</i>	okvir, ram – to sl'iko b'umo m'ougle v r'im det, pa na zit yob'ejset
<i>r'inčat, r'ęnčin, ręnč'ijo</i>	podnositi, vladati – ž nin sę na da r'inat dak ga maų na fk'ataš
<i>r'inček, r'inčka</i>	govede glasanje, početak mukanja – ob dy- abe za ž'evino f'utrat j'unce začn'čdo r'inčat karika za držanje kose na kosištu i najmanji poklopac otvora na ploči štednjaka – za kas'iščę je najb'ulje r'inček na šr'ajf bojati se nekoga – ima r'inček preť st'a:r- šame, zatu je tok t'ihu
<i>r'inček j'emet</i>	vrtuljak – na Sv'ite Gu'are t'ešku na r'i:t pr'idęš za pj'ęlat sę na r'ingelšpile
<i>r'ingelšpil, -a</i>	vitica; vjenčani prsten – za pa'ruko sę delę
<i>r'inka, -ę</i>	r'inka k'epi, je ęla:rję da sm'arte obruči, karike – na kę'anceh les'inga b'eta so nab'iti r'inke ; nab'ijajo sę sami pa sjębe čę n'ejso zaš'ublęni
<i>r'intat, -n, -jo</i>	mukotrpno raditi, rintati – najt'ižę je gaspad'ine, ęana r'inta za dv'ej dr'uge rep – ok nej kedu z'apę vr'a:ta za s'a:bo, so dj'a:le dę ima r'i:p
<i>r'i:p, -a</i>	ris, krvoločna zvijer – r'isu so sę tok b'a:le, dę so pa h'išah ęakna zap'i:rale
<i>r'is, -a</i>	resa – za recn'ijo je par nas hr'ipska r'i:sa borovnice – r'i:sencę so ž'ęni nas'ilę f kę'ashę na Šušak pređajat, dę so jem'ejlę za kak fert'a:lček kaf'i:ta
<i>r'i:sję, -a</i>	stabljike borovnica – koker gu'ara prępr'ejżę, tok je m'ęjn r'i:sja
<i>r'i:šta, -ę</i>	vrsta, red – ke jeh je dyast per kę'atle, m'arjo pejt v r'i:što za j'est
<i>r'itejni, -a</i>	ritanje, udaranje stražnjim nogama – r'itejni je k'ujnska naę'a:da
<i>r'itensku</i>	natraške – ok grę ę'atrak r'itensku d'ejo dę nek'aga f p'eku g'u:ne
<i>r'itnet, r'itnę, r'itnęgo</i>	ritnuti – ž'l'ęht k'ajn čę tę je r'itnet je vgr'iznet
<i>r'ięc, -a (r'ivec)</i>	riło, svinjska gubica; pogr. - obraz – neč mo nej za čęz j'emi r'ęč, sp'u:ten r'ięc nabj'erę gundati, zanovijetati – r'ięsa pa r'ięsa , ne vejn kaj čmo ž nin
<i>r'ięsat, -n, -jo</i>	

<i>r'ivec, r'ića</i>	rilo, njuška – <i>prou mo nej bu dę sę ję sp'i:ku, ke t'este r'ivec poysut nj'česę</i>
<i>r'iža, -ę</i>	jarak na padini niz koji se spušta oblovina – <i>da r'ižę kū'ajne pervl'ejčęjo, p'ajne grę pa s'a:mu</i>
<i>rj'ędet, rędin, ręd'ijo</i>	hraniti, gojiti – <i>te nej gr'unta za d'čvit g'javi žev'eni rj'ędet</i>
<i>r'olica, -ę</i>	dječji uvojak kose po sredini glave – <i>z'a:k n'ičjo v'ęč d'eco na r'olico čj'čsat, ke sę jen je tok r'ajmańu</i>
<i>r'ompat, -n, -jo</i>	udarati cipelama pri hodu – <i>tok nej r'ompa, bu hm'a:le č'ejvlę rezr'ompońu</i>
<i>r'ompnet, r'ompnęni, r'ompnęgo</i>	pasti – <i>dę z gl'ajda r'ompnęś, be se fsę k'asti pay'a:mońu</i>
<i>r'opat, -n, -jo</i>	krasti, otimati – <i>T'urce so najv'ęčkręt p'aršle G'i:rańu r'opat</i>
<i>r'ońnat, -n, rońn'a:jo</i>	praviti, ravnati – <i>bel dę te p'avejn, dę sę buś v'ejdu kok r'ońnat</i>
<i>r'ońan, r'ońni</i>	ravan, zaravan – <i>na n'ašmo gr'unte 'imamo R'ońan, je Zg'u:rno r'ońan</i>
<i>rońn'ica, -ę</i>	ravnica – <i>te ke ž'evin sę rj'ęčę na R'ońn'icah, hm'a:le nębe pa k'akuś jem'eję na rąńnen ke j j'ejca zn'ę:st</i>
<i>r'y'aka, r'aki</i>	ruka – <i>kar v r'ako pr'imęś prec spr'ideś</i>
<i>r'y'asa, r'asi</i>	rosa – <i>kap'icę nej za rest'ińat dak r'y'asa na pr'ajdę</i>
<i>r'u:ba, -ę</i>	roba, rublje, odjeća, alat – <i>r'u:bę 'imaś d'üst s'u:rt</i>
<i>r'ubača, -ę</i>	košulja – <i>f T'ęrstje na zast'u:pjo k'a:ję r'ubača, tok d'eo v G'i:raven</i>
<i>r'u:bec, r'u:pca</i>	rubac – <i>st'a:rję ž'ęni n'u:sjo č'ęren r'u:bec, za nus br'isat pa r'upćek, p'ejčo</i>
<i>r'u:benca, -ę</i>	vrsta motike – <i>r'u:benco r'abjo na 'yave zj'ęmle</i>
<i>r'u:bet, -n, r'u:bjo</i>	obrubljivati – <i>pr'avjo dę ję sv'aje d'ece pam'a:gońu samu veš'isa r'u:bet</i>
<i>r'ut, r'y'ada</i>	rod, rodbina – <i>per Seky'aleh, P'arhceh, je P'arślęteh jeh ję d'üst ke so an r'ut</i>
<i>r'uda, -ę</i>	kolsko rudo – <i>k'ęua sę z r'udo kamend'irajo</i>
<i>R'udenške M'iha, -ga -ę</i>	osobenjak koji je imao kuću na Rudniku – <i>str'ic M'iha R'udenške so na Jęlince l'ecjan kap'a:le pa na Prem'u:rję nas'ile, ot t'o:n pa ę'orbar, p'ęlin, je ę'olko</i>
<i>r'udnek, -a</i>	rudnik – <i>vęč sę neščę na zm'isle dę ję bię</i>

<i>R'udnek, -a</i>	<i>par nas r'udnek; j'a:mę so pa šę P'at šuahten je ton ყok'ul</i> brdo kod Tršća gdje se kopala željezna ruda – <i>dę nej ყastou R'udnek, nę be bęo ne v'ejdet dę je bię par nas r'udnek</i> <i>r'udnu d'ęyu dręl d'ura</i> oblovina za rudničke potpornje – <i>smr'ejka ყu r'udnu d'ęyu dręl d'ura</i>
<i>r'udnu d'ęyu, -ga -a</i>	<i>nazubljena kuhača – hujaya r'ugelca je l'epa ovca nepravilnih rogova – za šp'at mo d'ejo r'ugla</i>
<i>r'ugelca, -ę</i>	<i>neravno, grbavo, krivo – kok češ k'asit ke je tok r'uglastu tuo</i>
<i>r'ugla, -ę</i>	<i>plahta – ke sę na hadn'ične r'uhe ყob'arnęš, fsę škr'iplę</i>
<i>r'uglastu, r'uglastega</i>	<i>udarati sa zaletom – b'ider tok d'ougu r'uka v vr'a:ta dak jeh na ყot'erga</i>
<i>r'uhä, -ę</i>	<i>naprtnjača – v g'uro nakar p'ęjt prez r'uksaka, zak v nj'ęmo najy'a:gelję nj'ęsęš</i>
<i>r'ukat, -n, -jo</i>	<i>dimna cijev – d'a:lje je r'u:l, bel p'i:č vl'ejčę</i>
<i>r'uksak, -a</i>	<i>naprava za pravljenje kobasicu; cijevčica – r'ulček perš'r'ajfaš na maš'inco za m'ęsu ml'ejt ke kab'a:sę d'ejuš</i>
<i>r'u:l, -a</i>	<i>tuliti – čę ga kedu kęj t'a:knę z'ačnę r'ulet ko tj'oyc</i>
<i>r'ulček, r'ulčka</i>	<i>kravlje ime – R'uma pa nau'a:de pr'idę z Uogal'ina</i>
<i>r'ulet, -n, r'uljo</i>	<i>vrsta metvice – r'u:nta se d'i:ne f keruo-vicę za l'ejpje d'uh</i>
<i>R'uma, -ę</i>	<i>uleknuće na livadi – za pauydnę sę r'upa h'itru nap'oymę je spr'a:zne</i>
<i>r'u:nta, -ę</i>	<i>rupčić – v 'Idrije r'u:pčke dejo p'e:ča, mi pa p'ejča</i>
<i>r'upa, -ę</i>	<i>navaljivati, hrupiti – š Č'erneh U'a:zu ყada z'ačnę r'upet čę tri dni deš p'a:da</i>
<i>r'u:pček, r'u:pčka</i>	<i>ime krave mrke boje – N'emce so šl'išale dę 'a:den v'i:ka h'ajd R'usa; zast'u:ple so dę dej Heil Russe (zdravo R'usi), pa so ga zaš'ahtale</i>
<i>r'upet, -n, r'upjo</i>	<i>cvijet, ružica – spręd'ejpa m'aja r'u:sca, dej fant p'unce ke jo ima r'at</i>
<i>R'usa, -ę</i>	<i>zaselak u Goračima – od R'uscu naprej so T'uške</i>
<i>r'u:sca, -ę</i>	<i>obarati stabla, raditi kao šumski radnik –</i>
<i>R'usce, -u, mn.</i>	
<i>r'u:šet v gy're, -n, r'u:šjo</i>	

<i>r'u:šta, -ę</i>	<i>h'u:ję p'udęmo r'u:šet ke bu ml'ejzgęa zaprška, zapržak – r'u:šta nej za žeę'odec dę'abra, ję pa za m'uč dat</i>
<i>r'u:žastu, r'u:žastega</i>	<i>roba s cvjetnim uzorkom – r'u:žastu na n'u:sjo st'a:rę ž'ęni</i>
<i>r'u:žet, -n, r'u:žjo</i>	<i>kruniti kukuruz, lješnjake i dr. – kar'uzo nej v'ę:č s'ilę na r'aki r'u:žet</i>
<i>r'u:žne kr'ajncel, -ga -a</i>	<i>vijenac od svježeg cvijeća, krunica – r'u:žne kr'ajncel ję šęs'amu f k'ake p'ejsme</i>

S

<i>s, z, zes, ž</i>	<i>prijedlog s i iz – s t'a:bo,z m'a:no, je ž nin ję hin</i>
<i>s'a:bo</i>	<i>sa sobom – s'a:bo ga z'ęme za nap'u:to</i>
<i>s'a:bęa, s'a:blę</i>	<i>sablja – s perp'a:sano s'a:bęo ję bięs'udat je pu</i>
<i>s'a:dję, -a</i>	<i>voće – te yokul ję s'a:dję peškl'ięu ke ję pr'ęmręs</i>
<i>s'aft, -a</i>	<i>umak – šę nej m'ęsu tok fajn ko ję s'aft</i>
<i>s'aha, -ę</i>	<i>letva – p'aręu sę s'ahę yots'ejćjo, pola sę grę b'ajta d'ejęyat. Je ke p'ouhę y'oveš, m'aręš j'emet s'ahę</i>
<i>saj</i>	<i>barem – kaj pa čę te, saj te na bu s'ilę p'ęjt na tu'a:ko</i>
<i>s'a:javec, s'a:joęxa</i>	<i>plućna bolest u goveda – za s'a:javec l'ejćet so s'a:ję zes šp'u:rhęta m'ejšanę z m'estjo, pa daj'ale žev'inę</i>
<i>s'a:ję, s'a:j, mn.</i>	<i>čaća – s'a:ję sę v r'u:le pr'imęjo v 'anmo k'ejdne</i>
<i>s'ajla, -ę</i>	<i>čelično uže – s'ajla sę ję r'a:bęa ke so na ceg'a:na k'arlę v'l'ejkle</i>
<i>s'ajmęn, -a</i>	<i>sajam – t'ulku ję navl'ejku tegu yor'u:dja ko dę bu s'ajmęn j'emu</i>
<i>s'ajna, -ę</i>	<i>san – d'eo dę ję s'ajna, p'oyma ret sp'ajna</i>
<i>s'ajnik, sajn'ika</i>	<i>utrt put za sanjke – n'arjęn s'ajnik d'ura dręł ko sn'ejk pa gr'ičeh</i>
<i>s'ajnkat, -n, -jo</i>	<i>voziti na sanjkama, sanjkati se – ke nej bęo bas'a:nskeh kę'ajnu so l'edi dęryęa s'ajn- kale, ž'ęni so pa h v'arhe f krę'ašnah nas'ilę</i>

<i>s'ajnkat d'gr̥ya, -n, -jo</i>	način dopreme ogrjeva do ceste. Sanjkalo se i po kopnu – <i>h nazdu d'gr̥ya s'ajnkajo, h v'arhe jeh pa n'u:sjo</i>
<i>s'ajnkę s'ajnk, mn.</i>	saonice, sanjke – <i>f'u:rmane so jem'ejle s'ajnkę na dv'ej pr'ejmę</i>
<i>s'ajnkenca, -ę</i>	klizni dio saonica – <i>s'ajnkenca sę ęoka- ęla:jo dę bel lęt'ijo</i>
<i>sak'arfca, -ę</i>	sukrvica – <i>z ęot'iskę grę s'a:ma</i>
<i>sakmo</i>	<i>sakmo, ke sę pręp'esti</i>
<i>sakrab'olsku, sakrab'olskega</i>	svakome – <i>t'ęšku ję sakmo z'anęst</i>
<i>sakram'ensku, sakra- m'enskega</i>	poštupalica -vraški – <i>sakrab'olsku se m'u:der</i>
<i>salam'ensku, salam'en- skega</i>	poštupalica za nešto izvan uobičajenog – <i>sakram'ensku ję ęyo denes h'udu vr'ejmę</i>
<i>s'alit, -n, sal'ijo</i>	pridjev u značenju vraški, prokletu – <i>salam'enske p'arč p'arčaste, spit ga nej d'amu</i>
<i>sal'iter, sal'itra</i>	soliti – <i>p'a:męt sę s'ali z bęs'ejdame, nę zes s'aljo</i>
<i>saln'ica, -ę</i>	jako soljena slanina – <i>dj'ęboù sal'iter ima f'a:rbo ko ęajfa</i>
<i>salut'i:rat, -n, -jo</i>	soljenka – <i>prejk so na r'aki je saln'icę zrež'ięale z l'esa</i>
<i>samar'a:snek, -a</i>	pozdraviti vojnički – <i>naši l'edi n'ejso nigdęr r'a:di salut'i:rale</i>
<i>samašć'ija, -ę</i>	samonikla biljka, najčešće krumpir – <i>du vj'ęlek zr'a:stę, dejo dę ję ko samar'a:snek</i>
<i>samav'ek, -a</i>	samoča – <i>samašć'ija čav'ejka p'arjęnę na une sv'ejt</i>
<i>s'a:mec, s'a:mca</i>	svojeglav, neposlušan – <i>f kaga sę ję v'argu, ke ję t'a:k samav'ek</i>
<i>sam'ica, -ę</i>	mužjak i jaram za jednoga vola – <i>s'a:mec sę p'ari zes sam'ico, ęoù pa nej s'a:mec zak ję r'ejan; f s'a:mec ję pa fkl'i:nęn dę ęoze</i>
<i>sam'ojsterna, -ę</i>	ženka mnogih životinja – <i>z'ajka ję sam'ica; je dr'ugę m'ajhnę ęeyla:le imajo sam'icę</i>
<i>samu</i>	mišolovka – <i>p'uste m'iša zes sam'ojsternę nęj ga m'a:ček vj'a:mę</i>
<i>s'a:n, s'amga</i>	samo – <i>samu j'a:de sę, dę buš samu ęupo d'abię za j'užno</i>
<i>s'a:n svoj</i>	sam – <i>s'a:n ję p'aršu, s'a:n nej je ęot'idę svojeglav –čę ję s'a:n svoj na da neb'ęmmo neč g'iltat</i>

<i>s'a:pa, -ę</i>	dah – <i>tok ję v'ejter p'ihou dę me ję</i>
<i>sap'a:ra, -ę</i>	<i>sk'arej s'a:po zap'aryo</i> sparina – <i>yükul V'ilkę M'a:şę ję v'ilka</i>
<i>s'a:pnek, -a</i>	<i>sap'a:ra</i> odušak za zrak na harmonici – <i>ferm'unke imajo m'ejh na s'a:pnek</i>
<i>s'a:po vj'ęst, vj'a:męni,</i> <i>vj'a:męjo</i>	uhvatiti dah – <i>ok hedu p'a:dęs na m'aręs prec s'a:po vj'ęst</i>
<i>s'a:po zap'i:rat, -n, -jo</i>	ostati bez daha – <i>kire ję na pl'učeh b'aşan mo s'a:po zap'i:ra</i>
<i>s'a:ra, -ę</i>	sara, gornji dio čizme – <i>s'a:rę so s kakę męhk'eję k'u:žę</i>
<i>sas'ejda, -ę</i>	susjed – <i>bel dę sr'i:čaš č'ernega vr'a:ga, ko dab'ijęs şuabga sas'ejdo</i>
<i>s'atana, -ę</i>	sotona – <i>s'atana ję samu 'a:nu ყod jem'in za hed'iča</i>
<i>sat'avję, -a</i>	sače – <i>na sp'umat ję sat'avję čistu pr'a:znu</i>
<i>sa<u>yu</u>ata, -ę</i>	salata – <i>ş'umski d'ejyouce n'ejso ყobr'ajtale sa<u>yu</u>ato, samu ყacvirk</i>
<i>s'a:<u>yu</u>, -a</i>	salo – <i>mr'ejna ყod s'a:<u>ya</u> ję fajn za det ke sę kej gn'aji čav'ejke</i>
<i>s'avec, s'a<u>yc</u>a</i>	solika – <i>keder g'armi r'a:du ყob'arnę na s'avec</i>
<i>savr'a:žnek, -a</i>	neprijatelj – <i>bel ję jemet savr'a:žneka ko su'abga pajd'a:ša</i>
<i>sc'ajtat sę, -n, -jo</i>	oporaviti se, izlječiti se – <i>d'abru sen sę sc'ajtou, kok sen biş su'ap</i>
<i>sc'efrat, -n, scefr'a:jo</i>	protesti – <i>vm'eriş sę bu ok ga buš finu sc'efrou</i>
<i>scej<u>ya</u></i>	ukočeno, u komadu ucijelo – <i>bel scej<u>ya</u> nę be moygu hę'adet dę n'ejma 'anga gl'ida</i>
<i>sc'ęrat, -n, sc'ęr'a:jo</i>	<i>ispišati – aden ję ყozdr'a:<u>yu</u> ke ję kam'elček sc'ęrou</i>
<i>sc'ęklat sę, -n, -jo</i>	razmaženo plakati – <i>samu p'uste ga nej sę sc'ękla, bu vęć ankręt j'ejnoğ</i>
<i>scm'a:ret, -n, scm'a:rjo</i>	nevješto skuhati – <i>n'i:čjo j'est ke sen j'est scm'a:ru</i>
<i>scuk'i:<u>yat</u>, -n, -jo</i>	trzati, vući na trzaje – <i>ta l'ejve k'ajn tok dougu scuk'i:<u>ya</u> dak štr'ango na ft'erga, al pa ყagir na zu'a:mlę</i>
<i>sc'uzet, -n, sc'uzjo</i>	<i>isisati – fso siğo so s kę'ajna sc'uzle pola so ga pest'ile pa c'ęknet</i>

<i>scv'art, scvr'ən, scvrədo</i>	pržiti slaninu dok se mast ne otopi – <i>ta dəb'ilje šp'əh sə scvr'ə tə p'isan pa š'ešit d'i:nə</i>
<i>se</i>	rječca-pa, ta – <i>se sə bun par ȳas ȳogu'a:su</i>
<i>se</i>	jesi, si – <i>se sə biȳ par n'eh ȳogu'a:su</i>
<i>sə</i>	povratna zamjenica-sebe, se – <i>k'a:pa sə te neč na r'ajma</i>
<i>seb'u:ta, -e</i>	subota – <i>samu tri seb'u:tə v l'ejte də so brəs s'u:nca</i>
<i>secki s'eglih</i>	sasvim svejedno – <i>secki me jə s'eglih kar sə bu perpət'iȳu</i>
<i>sed'gjni, -a</i>	sjedenje – <i>nam'a:rnen je samu lež'ajni l'ejpje ȳot sed'gjna</i>
<i>s'edet, s'edin, sed'ijo</i>	sjediti – <i>kamu jç vd'a:nu s'edet, bu hm'a:le tr'ejbeh n'abrou</i>
<i>s'adm'i:na, -e</i>	sedmina, jelo nakon pokopa neke drage osobe – <i>na s'adm'i:ne sə jej je p'ijə</i>
<i>seg'uren, seg'urnega</i>	hrabar, a može i siguran – <i>ȳan je tok seg'uren, də sə ȳob'engi na b'ajj, zak je seg'uren də je najj'ačje</i>
<i>S'ehur, Seh'u:rja</i>	naseobina Suhor – <i>čəs S'ehur smo na Sv'ito G'aro had'ile</i>
<i>sej</i>	pa – <i>sej v'ejš də dr'uzga na m'a:ran ko tj'ebə</i>
<i>s'ejčka, -e</i>	sasjećeno krmno bilje; naprava za pravljenje sječke – <i>kir je rab'udjə, kar'uzenca pa r'ejpa, ton sə d'ejya s'ejčka</i>
<i>s'ejgnə s'ejgen, mn.</i>	rane od dugotrajnog ležanja – <i>ke boynik s'ejgnə dab'ijə, nej vçə d'ougu</i>
<i>se jç</i>	pojačano potvrđno: pa je, je je – <i>proy imaš, se jç tok ko p'avejš</i>
<i>s'ejkat, sejčən, s'ejčəjo</i>	sjeći – <i>tok sə s'ejčə, də sə na fs'ejčəš</i>
<i>s'ejmə, -na</i>	sjeme – <i>une f'ant je rejs vr'a:žjə s'ejmə</i>
<i>s'ejnca, -e</i>	sjena, hlad – <i>f s'ejnce je par nas sk'ara c'eyu l'ejtu hȳ'adnu, samu kak dan ȳop kȳ'ašne nej</i>
<i>s'ejncə s'ejnc, mn.</i>	sljepoočnice – <i>na s'ejncah so t'enkə k'asti, zatu sə je nayla:rnu v'edert</i>
<i>s'ejnčet, -n, s'ejnčjo</i>	opsjenivati – <i>ke tegu dekl'iča v'ide je ko də so ga s'ejnčle</i>
<i>sej v'ejš</i>	pa znaš – <i>sej s'a:n v'ejš kok je</i>
<i>s'ejvər, -ja</i>	sjeverac – <i>bel r'ejtku p'iha s'ejvər; m'arzu pa je ko tr'istu vr'a:gu</i>

<i>Sekal'a:nc, -a</i>	mještanin Sokoli – denes kumej <i>fs'ake p'i:te</i> <i>Sekal'a:nc ź'evi per Seku'aleh, dr'ugi so uokul pa sv'ejte</i>
<i>s'ekač, sek'a:ča</i>	sjekač za usitnjavanje svinjske hrane – <i>s'ekač je še skara per fs'ake h'iše</i>
<i>sek'ira, -ę</i>	sjekira – prejk ko Urh, je f Čebre <i>n'ajbulję sek'irę k'aqou neka Oš'a:ben</i>
<i>s'eklat, -n, sekl'a:jo</i>	sjeckati – <i>s'eklej, s'eklej, mał dęfc se nas'ekloę</i>
<i>sekn'i:nu, sekn'i:nга</i>	sukneno – pa v'arhe so uop'a:nke <i>sekn'i:ni, na papu'a:teh je pa sven'ina</i>
<i>s'eknu, -a</i>	sukno, tkanina – <i>uohku nj'emo ke ima s'eknu je šk'a:rję v ryakah</i>
<i>s'ekręt, sekr'i:ta</i>	nužnik – f st'a:reh h'išah je biu s'ekręt na kręj g'anka
<i>Seku'ale, -u, mn.</i>	selo Sokoli – najbel me je źoę ke <i>Seku'ale tok pręp'a:dajo</i>
<i>sęme v'ide</i>	čini mi se – <i>sęme v'ide dę je vęć fabrika uott'ulęa p'oydne</i>
<i>sen</i>	ovamo, simo – 'an k'arak <i>s'en, dva pa tję: tok grę p'ejan</i>
<i>sen</i>	jesam – jest <i>sen biu nj'emo na batr'ine, yan pa mj'ene n'ę:</i>
<i>sen balę</i>	dođi ovamo – <i>sen balę- nej ne pa kr'ajnsku ne pa heru'aska</i>
<i>s'e:nca, -ę</i>	sjena, hlad – f <i>s'e:nce sę s'enu na šeši veliki koš za sijeno i lišće – kok d'ougu n'ejsen vęć v'idiu žj'ęno zes sen'i:nen kę'ęse</i>
<i>s'enin k'aš, -ga kę'ęsa</i>	<i>sijeno – d'eo dę so t'ulku je t'ulku s'ena nakas'ile, pa so tr+ayę kas'ile, nę s'enu sapinjati – nej sj'ębę <i>sep'ejna, nę r'eymo d'eco</i></i>
<i>s'enu, -a</i>	palenta kakva se kod nas kuha – <i>s'epka pal'i:nta pa špj'ęhou u'acvirk ž'a:go vl'ejčęgo srce – s'ęrci čę ven skyačet ke v'ideš kok grę na neč naš kr'ęj</i>
<i>sep'ejnat, -n, -jo</i>	srčika, središnji dio drva – <i>s'ęrci ka ję s'amu za n'atęrščet</i>
<i>s'epka pal'i:nta, -ę</i>	bolest srca – <i>une samav'ek samav'ekaste me bu s'ęrcno bal'ejzen day</i>
<i>s'ęrci, -a</i>	četvrta korizmena nedjelja – <i>hm'a:le bu sp'umat, ke je vęć s'ęrdap'usna nęd'ejla</i>
<i>s'ęrc'ika, -ę</i>	doba od 17. I. do 14. II., sredina zime – f <i>s'ęrdaz'imceh so m'arzli dn'ive</i>
<i>s'ęrc'na bal'ejzen, -ę</i>	
<i>bal'ejzne</i>	
<i>s'ęrdap'usna nęd'ejla, -ę</i>	
<i>s'ęrdaz'imce, -u</i>	

<i>serd'ica, -ę</i>	kruh unutar kore – <i>serd'ica</i> <i>ję sk'arej šę b'ulja ko k'u:ra</i>
<i>s'ęrkat, -n, -jo</i>	srkati – <i>s'ęrka</i> <i>ko dę ž'upo sr'ejblę</i>
<i>s'ęrna, -ę</i>	srna – <i>šę kako r'eymo s'ęrno</i> <i>v'ideš, ke sę pr'iđę p'a:st ęokul h'iš</i>
<i>s'ęrp, -a</i>	srp – <i>s'ęrp</i> <i>v'ideš šę samu na k'akmo komun'ističkemo barj'a:ke, pa ne neh nej v'ęć za v'ideš</i>
<i>S'ęp, S'ęba</i>	Srbin – <i>pa p'arvmo r'a:te so S'ębe</i> <i>h nan na m'ejo p'aršle</i>
<i>s'esat, s'esęn, s'esęgo</i>	sisati – <i>tjouce</i> <i>ję bel dat pet ko s'esat, zak čę kr'a:yo</i> <i>š'undrat</i>
<i>s'esek, s'eska</i>	dojka, siska – <i>ky'aza ima v'ilke s'eske</i> <i>pa maų ml'ejka</i>
<i>s'est, s'idęn, s'idęgo</i>	sjesti – <i>nej cajt s'est, m'aręś pejt ko ęora</i>
<i>Sesv'i:te, -u, mn.</i>	Svi sveti – <i>za Sesv'i:te</i> <i>pa naęla:de zahy'adi</i>
<i>seš'ęni, -a</i>	sušenje – <i>čę nej vręm'ina nej ne seš'ęna</i>
<i>s'ešit, -n, seš'ijo</i>	<i>za s'enu</i> sušiti – <i>b'ejlę c'a:pę</i> <i>ję najbel na zr'a:ke s'ešit</i>
<i>seš'ięu, -a</i>	sušilo za meso – <i>vęć ęob'eden n'ejma</i>
<i>s'et, s'idga</i>	<i>seš'ięu</i> <i>na gl'ajde f h'iše</i>
<i>sęvej dę</i>	sit – <i>s'et</i> <i>pa pač'inęń ęy'ouk</i> <i>ję zadaę'olen bogme, pa da – sęvej dę</i> <i>yan na bun zam'i:ru za to vęs'ejdo</i>
<i>sf'alit, -n, sfal'i:jo</i>	ponestati – <i>z'ajdnega jen delę za j'est sf'ali</i>
<i>sf'arflat, -n, -jo</i>	<i>sfrfljati</i> – <i>na h'itru maų sf'arfla</i> <i>pa ęot'idę</i>
<i>sf'i:htat, -n, -jo</i>	isprositi – <i>yan bu sf'i:htou</i> <i>kar gade r'a:beš</i>
<i>shad'iščę, -a</i>	mjesto hodočašća – <i>te ęokul</i> <i>ję Sv'ita Gę'ara najv'ičę shad'iščę</i>
<i>sh'a:jat, -n, -jo</i>	dizati se tijesto ili izlaziti s kraja na kraj – <i>kr'eh sh'a:ja</i> <i>ok ję kęłasa v nj'ęmo, derž'i-na da pa čę gasp'adar dn'a:r pernj'ęsę ke h'iše</i>
<i>sh'a:jat sę, -n, -jo</i>	skupljati se – <i>ke sę pačn'ędo sh'a:jat</i> <i>nej m'ejsta ne za st'a:t, k'a:n za s'est</i>
<i>sh'ajkat, -n, -jo</i>	<i>istjerati hajkom</i> – <i>pa p'a:sję</i> <i>ję sh'ajkou fsę do anga</i>
<i>sh'ebat sę, -n, -jo</i>	obaviti veliku nuždu – <i>neć na gl'i:da kej sę sh'eba</i>
<i>sh'i:rat, -n, -jo</i>	oslabiti, onemoćati – <i>na ankręt</i> <i>ję č'istu sh'irou</i>
<i>shr'a:mba, -ę</i>	spremište – <i>za ęor'udję</i> <i>ję najbel j'emet pat kaz'ucen shr'a:mbo</i>

<i>shr'i:stat, -n, -jo</i>	zgristi – <i>yan je k'ust shr'i:sta</i> ok treba
<i>shy'adet, sh'u:den, sh'u:djo</i>	prohodati – <i>yatrak na m'arę shy'adet</i> preć <i>dęs'ętme m'ejscme</i>
<i>shy'adit, -n, shy'od'ijo</i>	ohladiti – <i>ml'ejku sę n'i:čę d'oğušu shy'adit</i>
<i>sh'ujšat, -n, -jo</i>	smršavjeti – <i>jęsh'ujšou kar ga n'ejsen v'ido</i>
<i>s'ic, -a</i>	sjedalo – <i>čę so na k'uleh d'esko jem'ejle</i> <i>pad r'itjo, so se m'islele: k'a:k s'ic</i>
<i>s'i:den</i>	sedam – <i>'a:ni verj'a:męjo dę ję s'i:den</i>
<i>s'i:denęsit</i>	<i>s'i:čna n'umara</i> sedamdeset – <i>s'i:denęsit l'ejt nejnekak'oşa</i> <i>st'a:rast</i>
<i>s'i:denstu</i>	sedamsto – <i>blizu s'i:denstu l'ejt sę vęč za</i> <i>B'a:bno Pal'ico vej</i>
<i>s'idmar, -ja</i>	sedmica u igraćim kartama – <i>s'idmar ję</i> <i>najj'ačja h'a:rta ke sę Šuštarja h'arta</i>
<i>s'idmar y'ove</i>	način igranja karata gdje je sedmica najjača – <i>per Šuštarje s'idmar y'ove fs'ako h'a:rto</i>
<i>s'i:dme, -ga</i>	sedmi – <i>s'i:dme ga sę za p'enzijo šę nę vej</i>
<i>s'idnajst</i>	sedamnaest – <i>s'idnajst ję męt Šisnajst je</i> <i>y'osnajst</i>
<i>sidn'a:jstar, -ja</i>	sedamnaestogodišnjak – <i>sę n'u:seš ko kak</i> <i>sidn'a:jstar</i>
<i>s'iga, -ę</i>	ledena siga što visi iz oluka – <i>t'ulkę s'igę</i> <i>l'i:da v'isjo ko bajun'e:tę</i>
<i>s'ikan, -a</i>	istarški vol – <i>P'ięćane so vl'ejke l'ejs z</i> <i>unme v'ilkme s'ikaname</i>
<i>silęmo ję</i>	treba mu – <i>silę mo ję tok sę m'a:ntrat, se</i> <i>mo na p'a:dajo s k'api</i>
<i>s'inc, -a</i>	produžetak krova od zida – <i>v'i:čje s'ince so,</i> <i>bel h'išo yobyla:rjejo</i>
<i>s'inku, -ta</i>	sinko – <i>moj s'inku, šę buš m'u:čneka</i> <i>p'ajou dak zr'a:stęš</i>
<i>s'i:rc, -a</i>	konj bijelo sive boje – <i>l'ejp p'a:r s'i:rcu</i> <i>imaš kęj paglidat</i>
<i>s'iręčka, -ę</i>	sirutka – <i>pa s'iręčke my'adi pr'ęsce hedu</i> <i>j'edo je r'a:stęjo</i>
<i>s'irkawa m'ęta, -ę m'ęli</i>	sirkova metla – <i>s'irkawę m'ęli zdęj r'a:bjo</i> <i>tok ko so prejk br'ejzavę</i>
<i>s'itcę, -a</i>	malo sito – <i>p'unčke k'epiš s'itcę pa kak</i> <i>ę'anček pa sę j'egra d'a:n na d'a:n</i>
<i>s'iten, s'itnega</i>	razdražljiv – <i>s'iten ję spit ko ret, vejnda</i> <i>ję kęj b'ayān</i>
<i>s'itu, -a</i>	sito – <i>k'upe s'itu za kar'uzno m'u:ko sj'a:t</i>
<i>się, -ga</i>	siv, sijed – <i>ta ję się pa d'ego dę ję beę ko</i>

	<i>g'auob</i>
<i>S'iŋa, S'iŋe</i>	ime krave sive boje – <i>nęj bu S'iŋa al Br'ejza,</i> <i>samu ke 'ima ml'ejka</i>
<i>s'iŋa, s'ilč</i>	sila, snaga – <i>s'ilč te ję fso s'iŋo dat zes</i> <i>sj'ębę</i>
<i>S'iŋka, -ę</i>	žena iz Sela – <i>šę sę denes dej per S'iŋke,</i> <i>čę glich nej vęć d'ougu ž'iŋa</i>
<i>s'iŋke, -ga</i>	seoski – <i>kire ima r'at ž'ęni d'ejo dęję ko</i> <i>s'iŋke p'arč</i>
<i>S'ivec, S'iŋka</i>	ime vola sive boje – <i>je k'akmo mašk'emo</i> <i>d'ejo S'ivec čę jen nej per s'ęrce</i>
<i>s'iven, s'iŋnega</i>	nasilan – <i>nekar bet tok s'iven, se imaš</i> <i>cajt mǎu pač'a:kat</i>
<i>sj'a:t, s'ejęni, sejgo</i>	sijati – <i>Cv'etne k'ejden ję za pr'ejsat sj'a:t</i>
<i>sj'a:t s'u:ncę</i>	<i>sjati sunce – sram'a:ke ničę ne s'u:ncę</i>
<i>sj'ębę</i>	<i>sj'a:t</i> sebe – <i>du n'ejma sj'ębę rat, n'ejma ne</i> <i>dr'uge</i>
<i>sj'ędło, -a</i>	<i>sedlo – čę n'ejmaš kar'isnu sj'ędło pad</i> <i>r'itjo, hm'a:le žul dab'ijęš</i>
<i>sj'ęmu, -a</i>	<i>selo – Sj'ęmu ję sj'ęmu n'aspram T'ęrstja</i>
<i>Sj'ęxę, -u, mn.</i>	<i>mještani Sela – Sj'ęxę sę m'ejno mǎu</i> <i>derg'a:č ko Tęrstj'a:ne</i>
<i>sk'ačan, sk'ačnega</i>	<i>oran, brz – sk'ačan ję, tok dę ję prejk</i> <i>sen ko tję, ok ga kan p'u:šlęš</i>
<i>s kagun</i>	<i>s kim – s kagun sę pajd'a:šeš t'a:k se</i>
<i>sk'ajfat sę, -n, -jo</i>	<i>odustati, predomisliti se – ok ęob'ęčaš, sę</i> <i>nęsmejš sk'ajfat</i>
<i>sk'a:kat, sk'a:čęni, sk'a:čęgo</i>	<i>skakutati, skakati – dvej ęorę so</i> <i>pa v'arte sk'a:kale, pola so šle pa šę</i>
<i>sk'alit, -n, skal'ijo</i>	<i>sk'a:kat k'i:re dr'ę:l</i> <i>zamutiti – pab'užen ję dę nębe ž'ignanę</i> <i>ęadi sk'alii</i>
<i>skam'ęnit sę, -n, -jo</i>	<i>okameniti se – c'uprenca mo ję zastar'ięa</i> <i>dę sę ję skam'ęnię</i>
<i>skam'inę, -ę</i>	<i>zazubice – skam'inę męda samu na kako</i> <i>pęć'ęno j'est</i>
<i>s kanc ęaka</i>	<i>krajičkom oka – pr'a:ve dę ga na m'arę</i> <i>sas'ejda s kanc ęaka v'idet</i>
<i>sk'ančat, -n, skanč'a:jo</i>	<i>skončati – sk'ančat čę ga, ke fl'a:šo v'ide</i>
<i>sk'ančnik, skanč'nika</i>	<i>dio kreveta iza glave i nogu – dal'a:ęa met</i> <i>skanč'nikame ję dal'a:ęa p'u:stęę</i>
<i>sk'ančnu, sk'ančnega</i>	<i>krajnje – Te sk'ančne J'u:žę ima h'išo na</i> <i>ęu'ance ęasi</i>

<i>skapar'itec, skapar'itca</i>	Škrtač – <i>ta skapar'itec</i> be nahr'ajši <i>gop sv'itmo duhe ž'iġu</i>
<i>sk'a:pat, sk'a:plęni, sk'a:p-lgo</i>	skapavati – <i>na R'a:be so h'iladę l'edi sk'a:palę</i> <i>għod għada</i>
<i>skap'iċen, skap'iċenga</i>	vrhom puno – <i>ml'ejka ȝohku nal'iżżeġ r'a:zazu, m'u:kę pa natr'i:sę skap'iċen</i>
<i>skap'itet sę -n, skap'itjo</i>	iskopracati se – <i>t'ċiċka qos'ejba sę na m'arę samu tok skap'itet</i> s kakę l'uknę
<i>sk'apnit, -n, skapn'ijo</i>	okopniti – <i>k'ulke sn'ejk ję, be m'islu dę na bu do Sv'idga Ferj'a:na sk'apniu</i>
<i>skara</i>	skoro – <i>skara tə n'ejsen pręp'aznoq ke se tok hedu št'eman</i>
<i>sk'arban, skerb'a:nга</i>	skurvan
<i>sk'arban, sk'arbnega</i>	skrban – <i>sk'arban m'u:š, skarb'a:na žiġenstreppi, voditi brigu – spit mę samu sk'arbi</i>
<i>sk'arbet, sk'arbin, skerb'ijo</i>	<i>kok sę bu tu resk'arstyo</i>
<i>sk'arčet sę -n, sk'arčjo</i>	stisnuti se – <i>trg'avec ję djoq dę sę na bu r'u:ba sk'arču, zdęj me ję pa za dva p'arsta pręm'ajhnu</i>
<i>skar'eni, -n, skar'eni'ijo</i>	iskorjeniti, izvaliti drvo – <i>v'ejter skar'eni smr'ejko al pa h'u:jo; nije rut se bu hm'a:le skar'eni</i>
<i>sk'arhat, -n, -jo</i>	zatupiti – <i>sk'arhat zna fs'ake nqarc, nabru:uset pa samu m'ajster</i>
<i>sk'arpat f'kep</i>	skrpiti z brda zdola – <i>f špet'a:le so ga rep'er'i:rale, maq sk'arpale f'kep pa d'amu pasu:a:le</i>
<i>sk'asat, -n, -jo</i>	raskosati – <i>ne kr'empir na zna ȝol'upet, samu sk'asa ga</i>
<i>sk'a:šlat, -n, -jo</i>	iskašljati – <i>kri ję sk'a:šloġi pa n'i:čę g d'u:htarje</i>
<i>sk'atit, -n, skat'ijo</i>	okotiti – <i>naša m'a:čka na l'ejtu tr'ikręt sk'ati pa tri, št'i:re mqadę</i>
<i>sk'a:ya, sk'a:lę</i>	skala – <i>Černęg'a:scie imajo Pat sk'a:yo fajn ȝado, samu r'a:da pr'ęšeši</i>
<i>sk'a:yklat, -n, -jo</i>	iskamčiti – <i>kumej ȝajd nih sk'a:yklas k'ako m'ajhno rejč</i>
<i>sk'a:yat, -n, skay'a:jo</i>	iskovati – <i>k'aġač me bu sek'iro sk'a:yon</i>
<i>sk'azya, -n, skazya:jo</i>	ispovračati – <i>hedu ję b'aġan, kar p'ajej testu sk'azya</i>
<i>sk'eden, sk'edna</i>	sjenik – <i>zdęj zd'ignejo sk'eden z balk'onskeme vr'atme, pa v'ilä r'a:ta</i>
<i>sk'efat, -n, skef'a:jo</i>	očetkati – <i>vejnda sę nigdér na sk'efas ke se tok bu:a:ten</i>

<i>sk'emerat, -n, skemr'a:jo</i>	smršavjeti (stoka) – vejnda že <i>u:la:le d'a:</i>
<i>sk'enčat, sk'enčin, skenč'ijo</i>	<i>ma:u ź'ert ke je tok skemr'a:ua</i> gundati – <i>st'a:rce r'a:di skenč'ijo, mu:adi</i> <i>jeh pa ne na šl'išjo</i>
<i>skepč'ija, -e</i>	zajedništvo – <i>per skepč'ije prejk al pola</i> <i>pr'idę da pr'audę</i>
<i>sk'epet, sk'epin, skep'ijo</i>	prekipjeti – <i>ml'ejku r'a:du sk'epi, čę le</i> <i>uaku vm'a:knęś ź nj'ęga</i>
<i>sk'idat, -n, -jo</i>	istovariti vilama – <i>sen tr'uden; sk'idat d'ęsit</i> <i>ułazi gnu:ąja je zad'a:st</i>
<i>s k'i:ren</i>	<i>s kojim – s k'i:ren pę'aslen je b'ukvej</i> <i>p'aršu tok k'esnu</i>
<i>sk'isat, -n, -jo</i>	ukiseliti – <i>pa mr'a:ze sę neb'ęna sty'a:r</i> <i>n'i:čę r'a:da sk'isat</i>
<i>skl'ejčka, -e</i>	zdjelica – <i>skl'ejčka ima ę'ožjo dno, pa</i> <i>n'iska je ko kaz'ica</i>
<i>skl'ejda, -e</i>	zdjela – <i>pręt ź'izdęsit l'ejt so sę fse z</i> <i>'an:ę skl'ejdę j'ejle</i>
<i>skl'ejdnek, -a</i>	stalak za zdjele – <i>f S'udersce l'epęskl'ejdne-</i> <i>kę rogn'a:jo</i>
<i>skl'ęnit, skl'i:nęn, skl'i:nęjo</i>	zaključiti – <i>nej t'ęšku skl'ęnit kaj budo tle</i> <i>j'emet</i>
<i>skl'i:p, -a</i>	spoj dvaju komada – <i>les'i:na h'iša sę zes</i> <i>ź'a:gancame uop'a:że, pa skl'i:pe sę pa</i> <i>śp'ani perb'ijęjo</i>
<i>sklj'ępat kę'aso, skl'iplęn,</i> <i>skl'iplęgo</i>	isklepati kosu – <i>s klep'aynen kę'a:daven</i> <i>t'oučęś pa kę'ase ke l'ęzi na b'a:pce, pa</i> <i>pać'a:se kę'aso skl'iplęś</i>
<i>skl'ořat, -n, -jo</i>	istući – <i>ś'uštar papu'a:tę skl'ořa na</i> <i>kl'ořstajne</i>
<i>skl'učęn, -ga</i>	pogrbljen, pognut – <i>tok skl'učęn je uot</i> <i>pręv'ęl'izga dejęa</i>
<i>skl'učet, -n, skl'učjo</i>	pogrbiti, svinuti, iskriviti – <i>za ę'abruč na</i> <i>sen'inmo kęaše sę l'ejska sp'a:re pa</i> <i>skl'uče</i>
<i>sk'ořet, -n, sk'ořčjo</i>	iščašiti kuk – <i>dak nej byo špet'a:lu so ledi</i> <i>sk'ořčni had'ile do sm'arte</i>
<i>sk'ořpat, -n, -jo</i>	okupati – <i>keda so sę sk'ořpale v lav'urje</i>
<i>skr'ajnast -e</i>	krajnost – <i>da:u sę me je da skr'ajnaste</i> <i>zam'i:ret</i>
<i>skr'ajšat, -n, -jo</i>	skratiti – <i>dę be se cajt skr'ajšou zm'i:ren</i> <i>pap'ejęa al pa śv'ižga</i>
<i>skratav'ičet, -n, skratav'ičjo</i>	izvitoperiti, izobličiti – <i>zdęj je ęaknu l'epu,</i> <i>ok ga na bu s'u: ncę skratav'ičuo</i>

<i>skr'aužlat, -n, -jo</i>	nakovrčati kosu – <i>m'ajhen ję jemu ყasi ko ščet'inę, pa so sę mo skr'aužlatę kar ję f'ant</i>
<i>skr'et, skrijęt, skr'ijętō</i>	sakriti – <i>bel dę na pr'u:baš pręd m'a:no neč skr'et, zak bun d'abių</i>
<i>skr'ęlat, -n, skr'ęl'a:jo</i>	iskriviti pete na cipelama – <i>jękl'ino ყob'učo be m'aręt tude skr'ęlou</i>
<i>skr'eęnu, skr'eęnega</i>	prikriveno – <i>p'uđemo pa m'a:rahnę na anu skr'eęnu m'ejstu</i>
<i>skr'i:net ყod mr'a:za</i>	smrznuti se – <i>tok je mr'ęs dę čjo l'edi</i>
<i>skr'iżat, -n, -jo</i>	<i>skr'i:net poük ყagna</i> iskrižati – <i>fr'išek sn'ejk za pu ყorę m'ulce skr'iżajo na fsę str'ani</i>
<i>skrj'ęsat, skr'i:šęt, skr'i:šętō</i>	skresati – <i>najbel ję s'akmo v ყaci skrj'ęsat</i>
<i>sku'ącet, sk'u:čen, sk'u:čjo</i>	skočiti – <i>smo sę jegra:le kire sę upa z v'išjega sku'ącet</i>
<i>sku'anfat, -n, -jo</i>	spojiti klanfom – <i>kar sę prou sku'anfa, sę t'ęšku resk'u:plę</i>
<i>sku'ąnit sę -n, sku'ąn'ijo</i>	skloniti se – <i>ke pl'uska pr'idę sę ję dyabru sku'ąnit, mag'a:re pat st'ejno</i>
<i>sku'ąpat, sk'u:plęt, sk'u:plętō</i>	iskopati – <i>ćę n'ejman, na m'aręn zes z'ęmli sku'ąpat</i>
<i>sku'ątet, -n, sku'ą:tjo</i>	oklatiti – <i>najdeb'ilję j'a:buku n'ejsen mougu nekok sku'ątet</i>
<i>sk'ubet, -n, sk'ubjo</i>	čerupati; čupati – <i>d'eco nę smej neč sk'ubet ke sę str'iżęt, zak prec zaj'u:kajo</i>
<i>sk'ubet sę -n, sk'ubjo</i>	linjati se, gubiti dlaku ili perje – <i>tę 'umjetne ka'kuši n'ejso te pr'a:ve; kej k'i:ra sę sk'ube pa najvičjemo mr'a:ze</i>
<i>sk'ubet ყoyno</i>	čehati vunu; predradnja s vunom kao priprema za predenje – <i>paz'imskę vęč'ire c'ęya derž'ina sk'ube ყoyno, samu ana ž'inska jo br'inka</i>
<i>sk'ubya, sk'uble</i>	bačvarske alat za obradu iznutra – <i>sk'ubya r'a:be za pr'a:tę ყot špj'ęha j'ęmat ke sę s'ejče</i>
<i>sk'ucat, -n, -jo</i>	skucati, sastaviti teškom mukom – <i>tok ję bęo t'ęšku żevl'ęjni dę sę nej daę sk'ucat kręj sę kr'a:jen</i>
<i>sk'u:čet, -n, sk'u:čjo</i>	izleći iz jaja – <i>zna sę ftr'ęfit dę k'u:kla sk'u:če je dv'anajst pišč'a:nčku</i>
<i>sk'ujat sę -n, -jo</i>	naduriti se – <i>sk'ujajo sę t'iče ok jen gn'ejzdu pręm'a:knęš</i>

<i>sk'uk, sku'aka</i>	skok – ke <i>skl'ejde grę na sk'uk, yajd ni pa ko paŋ'a:man</i>
<i>sk'u:kat, -n, -jo</i>	prigovarati – kaj <i>m'arę tok sk'u:kat za fs'ako styar</i>
<i>s k'ulme</i>	s kolima – <i>dj'ęleč pęjt s k'ulme čę te čę'l'uste ven v'arč tok dr'uka</i>
<i>sk'u:p, -ga</i>	škrt – <i>sk'u:p ję dę be dręk s pat sj'ębe p'aju (pajou)</i>
<i>sk'upnu, sk'upnega</i>	zajedničko – kar <i>ję sk'upnu ko dę ję l'esku</i>
<i>sk'u:ret, -n, sk'u:rjo</i>	skuriti, potrošiti za potpaljivanje – <i>t'ulku t'ersak sk'u:re, yagna nej pa nekrej</i>
<i>sk'u:rja, -ę</i>	kora, mrena, vrhnje – <i>fajn ml'ejku dęb'i:yo sk'u:rjo nar'ędi</i>
<i>skuš'a:yat, -n, -jo</i>	izljubiti – se be <i>sę m'oуглe ankręt za delę skuš'a:yat, pa be byo kуanc</i>
<i>sk'uta, -ę</i>	neka vrsta pogače od mladog, gustog cijedjenog mlijeka – <i>sk'utę n'ejsen nigdér pak'usu zak sę me gn'use</i>
<i>skuze</i>	skroz, neprestance – <i>skuze pam'ejne č'i:s no č'i:s, je d'a:n za dn'i:ven</i>
<i>skuze sh'a:jat, -n, -jo</i>	preživljavati – <i>bęz dn'a:rja ję kujnst skuze sh'a:jat</i>
<i>s k'u:žę sn'ę, sn'a:męn, sn'a:męgo</i>	oderati, izvući iz kože – <i>ok s p'u:ta neć na pern'jęsęn čjo mę s k'u:žę sn'ę</i>
<i>Slav'ujna, -ę</i>	Slavonija – <i>n'ajprek so yost'a:le f Slav'ujne ko pal'ejneke pola so pa za zm'iren tję yotsęgl'ile</i>
<i>sl'edit, -n, sled'ijo</i>	vidjeti trag – kar <i>ję yoci sl'edit nej str'aha, yod mędv'ejdu pa ję</i>
<i>sl'ejč, -ęn, -ęgo</i>	svući – <i>yot'raka sę m'arę v'ęckręt na d'a:n sl'ejč pa y'aprat</i>
<i>sl'ejč da par n'a:zga</i>	skinuti do gola – kaj be dę <i>tę slj'ečęgo da par n'a:zga pa skr'ijęjo yoblek'i:yu</i>
<i>sl'ejč s k'u:žę</i>	svući kožu – <i>k'a:ča dę sę fs'aku l'ejtu s k'u:žę sl'ejčę se čjo je mj'ęnę</i>
<i>sl'ejčęn, -ga</i>	svučen, razodjeven – <i>yohku se sl'ejčen samu z gę'a:nta, al pa zes fs'ega</i>
<i>sl'ejt, sl'eda</i>	trag – ke <i>fr'išek sn'ejk zap'a:de je l'epu v'idet je najm'ajnje sl'ejt</i>
<i>sl'ejmę -na</i>	sljeme – kire je bel <i>t'ęrt, mo pr'avjo dę ję ko les'inu sl'ejmę</i>
<i>sl'ejp, sl'ejbga</i>	slijep – <i>dęaste t'iżję ję unmo ke ję sl'ejp, ko gl'uhmo</i>

<i>slep'a:ret, -n, slep'a:rjo</i>	varati, opsjenjivati – <i>slep'a:ret</i> zna od m'ajhnega; <i>nayla:du ga</i> jeć <i>yača</i> zatvorena, nevidljiva kvrga – za <i>celul' ozo</i>
<i>slep'ica, -e</i>	<i>sče marę slep'icę</i> <i>uops'ejkat</i>
<i>sl'epič, slep'iča</i>	sljepić – kire na p'azna k'a:čę, m'isle dę ga bu <i>sl'e:pić</i> prec do sm'arte p'iknu
<i>sl'epu čr'eȳu, sl'ebga črev'i:sa</i>	lijepo crijevo – ok jeć du gm'ar od <i>sl'ebga črev'i:sa</i> so m'isle dę ga jeć preteg'reg'a:ȳu
<i>sl'ezit, -n, slez'ijo</i>	polako curiti, sluziti – ok jeć š'uša, na t'emo st'edjence samu maų <i>sl'ezi</i>
<i>sl'inavec, sl'inoyca</i>	balavac – dę se bar uobr'išę <i>yokul ust ta</i> <i>sl'inavec</i> <i>uosl'inene</i>
<i>sl'inoyček, sl'inoyčka</i>	podbradnjak – <i>sl'inoyček</i> <i>uobu'a:rję sr'ajčko</i>
<i>sl'inoyka, -e</i>	bolest goveda – <i>yokul žev'eni</i> jeć teh <i>bal'ejzne...</i> , zdej jeć spit <i>sl'inoyka</i>
<i>sl'išat, sl'išen, sl'išjo</i>	čuti – <i>sl'išat</i> jeć dę bu r'a:t - so se b'a:bę pamejnki:valę
<i>sl'iȳa, -e</i>	šljiva – <i>sl'ivę</i> šeš'ijo; komp'o:t, p'ekmęz je ręk'ijo ž neh k'uhajo, najb'ulję so pa fr'iškę
<i>sli'ȳca, -e</i>	malo stablo šljive, šljivica – <i>sl'iȳc</i> jeć, samu r'ejtku keda rad'ijo
<i>sl'iȳoyka, -e</i>	šljivovica – sekal'a:nska <i>sl'iȳoyka</i> je šuah, al jeć žm'a:htna
<i>sl'ova, -e</i>	slovo – prejk ko sen šu f š'ulo n'ejsen ne 'a:ne <i>sl'ovę</i> p'azno
<i>sl'užet, -n, sl'užjo</i>	zarađivati, služiti, biti sluga – per Kr'iže f Č'ebre jeć <i>sl'užu</i> , pa jeć biu l'ejp dn'a:r zasl'užu
<i>sm'agur, smag'u:rja</i>	češer – smr'ejkaveh <i>smag'u:rju</i> jeć c'ejyo
<i>sm'akȳa, sm'aklę</i>	z'imo, h'u:javi se pa restr'u:sjo
<i>smal'a:vec, smal'a:ycxa</i>	smokva – figa jeć pa star'insku, <i>sm'akȳa</i> pa bel pa n'oøyu
<i>smal'a:ȳu, smal'a:yga</i>	prljav od smole – <i>smal'a:ycxe</i> so ble d'ejyouce ke so h'u:ję r'ušle
<i>sm'alit, -n, smal'ijo</i>	smolasto, ljepljivo – ke maų paf'aršći jeć pa tl'ejh <i>smal'a:ȳu</i> za past
<i>sm'ardet, sm'ardin, smerd'ijo</i>	premazivati smolom, smoliti – š'uštar <i>sm'ali dr'ejto</i> ke te šk'a:rpę šiȳa, najb'el pa zasm'ali ke gr'ęs p'ę'a:čat
<i>sm'arščat, sm'arščin, smerš- čijo</i>	smrdjeti – m'aręs <i>sm'ardet</i> ok se r'i:dnu na p'jeręs
<i>sm'art, -e</i>	hrkati – se na <i>sm'aršči</i> delę tok hedu ko neco
	smrt – ta be biu fajn za pa <i>sm'art</i> ke jeć tok

	<i>pač'asen</i>
<i>sm'arten grejh, sm'artnega greha</i>	smrtni grijeh – <i>j'emu be sm'arten gr'ejh ke be tok dū'abro d'ušo šp'utoy</i>
<i>sm'artna zam'i:ra, -ę</i>	zamjeranje do groba – <i>na m'arę bet fs'aku neč sm'artna zam'i:ra</i>
<i>sm'artne savr'a:žnek, -ga -a</i>	smrtni neprijatelj – <i>N'ejmeč nan ję biu sm'artne savr'a:žnek, zdęj smo pa dū'abri</i>
<i>sm'aŋa, sm'ali</i>	smola – <i>d'eca so delę č'ikale smr'ejkauyo sm'aŋo</i>
<i>sm'ejh, sm'eha</i>	smijeh – <i>Kr'ajnc dej: sm'ejh ję smejh, klob'a:sa pa klob'a:sa</i>
<i>smejn</i>	smijem – <i>gasp'adar pavej kaj smejn, kaj pa nę</i>
<i>sm'ejšen, sm'ejšnega</i>	smiješan, komičan – <i>L'udvčete sę delę smej'a:jo zak ję hedu sm'ejšen</i>
<i>sm'ejtat, -n, sm'ejtajo</i>	smetati – <i>per d'ejle nej dr'ugen l'epu sm'ejtat</i>
<i>smerdø'ika, -ę</i>	drvo, jarebika – <i>prejk sę nej vejdęo za j'arębiko, samu za smerdø'iko</i>
<i>smerd'u:hat, -n, -jo</i>	hrkati – <i>ž'ęni ję r'ejtku sl'išat smerd'u:hat</i>
<i>smerd'u:hejni, -a</i>	hrkanje – <i>smerd'u:hejni ję h'udu pašl'ušat unmo ke m'ęhku spi</i>
<i>suesta</i>	smjesta, odmah – <i>st'a:rje zap'avej: suesta me p'ernęse tu je tu</i>
<i>sm'ętit, -n, sm'ęt'ijo</i>	smetiti, praviti smeće – <i>m'isle dę bu kęj zm'ajstru, pa samu hedu sm'ęti</i>
<i>sm'ęt'ivanca, -ę</i>	lopatica za smeće – <i>dama n'arjena sm'ęt'i- vanca ima vesę'a:ko r'u:čo, dę sę na perg'ibaš</i>
<i>sm'ęję -a</i>	smeće – <i>sv'ejt ję fsę bel poyn sm'ęja</i>
<i>sm'ęlaj, sm'ęl'a:ja</i>	čir, veliki gnojni prišt na tijelu – <i>zdęj nej tulku sm'ęl'a:ju ko keda</i>
<i>sm'ilęn, -ga</i>	sućutan, čovjek meka srca – <i>sm'ilęn č'ęavejk fs'akmo pam'a:ga</i>
<i>sm'ilęt sę -n, sm'iljo</i>	smiliti se, žaliti nekoga – <i>marę sę te sm'ilęt ke ga tok b'ali</i>
<i>sm'i:t, -e</i>	trunka, otpad – <i>imajo č'istu, dę nej 'a:no sm'i:t za v'idet na tl'ejh</i>
<i>sm'i:tęna, -ę</i>	vrhnje – <i>s k'islega ml'ejka se na pasn'a:mę sm'i:tęna, dę ję b'ulje</i>
<i>sm'oksan, -a</i>	neotesanac – <i>k'a:n sę fp'ejna ta sm'oksan</i>
<i>sm'rejčę -a</i>	smrekovo granje – <i>f Sm'rejčę je bęa prejk sm'rejkauyo guara</i>
<i>sm'rejka, -ę</i>	smreka – <i>h'u:j ję m'ęjn, sm'rejk pa vęč ko</i>

<i>sm'ukat, -n, -jo</i>	<i>jeh je b<u>uo</u></i> prevelika obuća »smuka«, klizi gore dole –
<i>sm'uknet, sm'ukn<u>č</u>n,</i> <i>sm'ukn<u>č</u>jo</i>	<i>č<u>e</u> te č'ejvel sm'u<u>ka</u>, ž'u<u>l</u> dab'i<u>je</u>š</i> skliznuti – kir s <u>e</u> treba m'a:ntrat <u>yo</u> t ton
<i>sn'ap, sn<u>u</u>apa</i>	<i>pr'u:ba sm'u<u>k</u>net, nav<u>e</u>l'a:nc</i> snop – tok je p'ejan d <u>e</u> je po <u>u</u> ko <i>sn'ap</i>
<i>sn'a<u>ya</u>t s<u>e</u>, -n, sna<u>ya</u>jo</i>	<i>šuljati se – nekej bu nast'a:<u>yu</u>, zak so s<u>e</u></i> zač'ile str'a:nce <i>sn'a<u>ya</u>t</i> te <u>yo</u> kul
<i>snaž'i<u>yu</u>, -a</i>	<i>čišćenje – f seb'uto pap'o<u>ud</u>n<u>e</u> je na r'i:de snaž'i<u>yu</u></i> čista, uredna – st'a:ra ž'i:nska, al zgl'i:da
<i>sn'a:žna, -e</i>	<i>sn'a:žna</i> prosac, snubok – <i>sn'ubet</i> na pr'id <u>e</u> f'ant zak
<i>sn'ebec, sn'epca</i>	<i>d'ajo sn'epce, kedu d<u>u</u>amač</i> snijeg – ta <i>sn'ejk</i> nej neč ko zdej zap'a:d <u>e</u> ;
<i>sn'ejk, sn'ega</i>	<i>keda je bi<u>u</u> vj'elek na m'etr<u>e</u></i> pojesti – n'ejmaš kej <i>sn'est</i> , zak so dr'ugi
<i>sn'est, sn'ejn, sn'edo</i>	<i>v<u>e</u>č prejk fs<u>e</u> sn'e<u>je</u>le</i> skinuti – sp'umat je d <u>u</u> 'aba za kr'a:ve ruk
<i>sn'ę, sn'a:m<u>ę</u>n, sn'a:m<u>ę</u>jo</i>	<i>sn'ę; 'a:na se ga je v<u>e</u>č sn'i:<u>u</u>a</i> snubiti, prositi djevojku – n'ajprek s <u>e</u>
<i>sn'ubet, -n, sn'ubjo</i>	<i>p'unco sn'ube, pola s<u>e</u> l'ikaf zap'ij<u>e</u></i> sinoć – <i>snuče</i> je b <u>u</u> ana l'epa nuć, t'iče so
<i>snuče</i>	<i>šv'ižgale c'eju<u>o</u> nuć</i> snoplje – m <u>u</u> adi n <u>e</u> v'edo k'a:ku je <i>sn'u:pję</i>
<i>sn'u:pję -a</i>	<i>ples samo za određene – du se je s'olo</i>
<i>s'ola, -e</i>	<i>narači<u>u</u> je mo<u>ł</u>gu pas'ib<u>ę</u> p<u>u</u>'a:čat</i> novac – <i>s'o:lde</i> fs <u>e</u> vr'a:ta <u>yo</u> tp'irajo, čav'e-
<i>s'o:lde, -u, mn.</i>	<i>jka pa v'a:s<u>e</u> zap'irajo</i> suza – <i>pra<u>ż</u>mo m'aškemo nigd<u>e</u>r s'ou<u>ż</u>a na</i>
<i>s'ou<u>ż</u>a, s'ou<u>ż</u>e (sozi)</i>	<i>patj'ęć</i> suzne oči – zgl'i:dayu je d <u>e</u> s <u>e</u> sm'eja, a
<i>s'ou<u>ż</u>nę p<u>u</u>'ači, s'ou<u>ż</u>neh, mn.</i>	<i>s'ou<u>ż</u>nę p<u>u</u>'ači je j'emu</i> suze teći – gl'umcen m'arjo <i>s'ozu t'ęć</i>
<i>s'ozu t'ęć</i>	<i>keder r'a:be</i> pokupiti se i ići – v <u>e</u> č je p'unači pa s <u>e</u> š <u>e</u>
<i>sp'abrat s<u>e</u>, spabj'<u>ę</u>ni,</i> <i>spabj'<u>ę</u>gio</i>	<i>n'i:č<u>e</u> d'amu sp'abrat</i> razmažen – samu st'a:rše so kr'ivi ok je
<i>sp'a:č<u>ę</u>n, -ga</i>	<i>u<u>atrak</u> sp'a:č<u>ę</u>n</i> razmaženo derište – t'ęšku je <i>sp'a:č<u>ę</u>ncu</i> na
<i>sp'a:č<u>ę</u>nc, sp'a:č<u>ę</u>ncu</i>	<i>pr'a:ve p'u:t perpr'a:vet</i> isplaziti jezik – se je pro <u>u</u> d <u>e</u> s <u>e</u> dyaste
<i>sp'a:čet s<u>e</u>, -n, sp'a:č<u>ę</u>jo</i>	<i>d'eci na zna sp'a:čet</i>

<i>sp'ačit, spač'itga</i>	oran, pun snage, odmoren – <i>sp'ačit k'ajn hedu r'ita</i>
<i>spač'i:tka</i>	na početku, ispočetka – <i>spač'i:tka sęję may t'ęšku proę pan'a:šat pr'ute gaspęade</i>
<i>spad'a:blat, -n, -jo</i>	malo sličiti – <i>spad'a:bla na m'a:tę, na dr'uge pa neć</i>
<i>spadb'ijat, -n, -jo</i>	podbjati – v gašč'a:ve te ję d'i:bęo zajstun
<i>sp'adbit, spadb'ijęt, spad- b'ijęo</i>	<i>spadb'ijat ok ga v'eję dęż'ijo</i>
<i>spadb'ujat, -n, -jo</i>	izbaciti iz svog ležišta ili pomaknuti s mjesta - <i>s'uhar ję sp'adbit s p'ajna, pa šę st'aji</i> poticati – <i>k'irga spadb'ujajo ję k'a:der vęć uot sj'ębę dat</i>
<i>spadęsl'a:j, -a</i>	poskliznuće – <i>anę p'a:r spadęsl'a:ju tę dad'ejęa ko s'a:n gr'um</i>
<i>spad'ęsnet, spad'ęsnęt,</i> <i>spad'ęsnęo</i>	poskliznuti – <i>naši l'edi so ęla:jęni sn'ega, Pręm'urce čjo pa prec spad'ęsnet</i>
<i>sp'adęt, spad'a:ręt,</i> <i>spad'a:ręo</i>	povući otponac – <i>p'uša sę ję s'a:ma</i>
<i>spadl'ęt, spadl'ęin,</i> <i>spadl'ętjo</i>	<i>spad'ęya pa mo ję r'ako pašk'udęayu pokliznuti – je pa k'apnen zna spadl'ęt</i>
<i>spadm'eknet n'ago, spad- m'a:knęt, spadm'a:knęo</i>	podmetnuti nogu – <i>nej mo za n'ago spadm'eknet zak čę bet ęob z'abi</i>
<i>sp'adnęt, spadn'ęt,</i> <i>spadn'ętjo</i>	pomaknuti jedan kraj – <i>k'uęa m'armo</i>
<i>spadr'ejzat, spadr'ejzęt,</i> <i>spadr'ejzęo</i>	<i>sp'adnęt dę b'udo na r'aynen</i>
<i>spadr'i:pet, -n, spadr'i:pjo</i>	podrezati - <i>str'ic br'ica, samu maę me ęasi spadr'ejstę</i>
<i>s pad r'iti bet</i>	udariti ispod repa – <i>ke ga ję spadr'i:pu, ję zl'ętu ko š'iber</i>
<i>s pad ęaka</i>	fig. izgubiti povlastice – <i>nej ęot'idęjo te st'a:ri s t'ega sv'eta, mo bu s pad r'iti</i>
<i>spad'u:ba, -ę</i>	ispod oka – <i>kaj mę tok s pad ęaka gl'i:daś ko dę sen tę v'edru</i>
<i>spad'u:ben, spad'u:bnega</i>	sličnost, podoba – <i>spad'u:ba p'avej čego ę ję kedu</i>
<i>spad'u:bet sę, -n, spad'u:bję</i>	sličan – <i>vej sę čego ę se, zak se čistu ęoč'i:te spad'u:ben</i>
<i>spadz'idot, -n, -jo</i>	priličiti se – <i>tu kar ję fp'ęrię sę na spad'u:be paštj'ęnmo maž'a:karje</i>
<i>spadz'a:gat, -n, -jo</i>	podzidati – <i>spadz'idele b'umo sv'islę dę bu g'erkeję na j'ezbe</i>
<i>sp'ajni, -a</i>	podrezati drvo – <i>najv'ičja m'a:ntra ję dęb'i:ęu d'ęryu spadz'a:gat</i>
<i>sp'a:ka, -ę</i>	spavanje, san – <i>paręu sp'ajni ję najt'ęrję razmaženko - sp'a:ke na m'aręš nekok</i>

<i>spak'i:yat sę -n, -jo</i>	<i>vg'adit</i> prenemagati se – <i>kaj sę mo ję silę spak'i:-yat ke mo na perst'aji</i>
<i>sp'akyat, -n, -jo</i>	<i>spakirati – drejve m'armo k'ufer sp'akyat za na put</i>
<i>spal'ajškat, -n, -jo</i>	<i>potjerati – ok nejse na m'i:re, čo tę pa p'a:sję spal'ajškat</i>
<i>spalav'ina, -ę</i>	<i>zemljište koje se obradivalo po sistemu na pola – Spalav'ina sę je denes dej, al du vej ked'a: sę ję obdev'ięga na spu spaljeno – pręt tr'istu l'ejt ję bęa fs'aka c'uprenca sp'a:lęna</i>
<i>sp'a:lęnu, sp'a:lęnga</i>	<i>opametiti – ke ga nej m'ougęa u'łajska sp'a:męet, ne dr'ugu ga na bu</i>
<i>sp'a:męet, -n, sp'a:męjo</i>	<i>javljanje pokojnika, također uspomena – żyot st'a:reh bu fs'ake djoę dę ję šlišoę kak sp'amin; bel ję pa j'emet kak sp'amin v żyotn'ine</i>
<i>spam'inat, -n, -jo</i>	<i>spominjati; sjećati se – st'a:ri sę šj'ęnke na spam'inajo</i>
<i>sp'anat, -n, -jo</i>	<i>spavati, tepanje djetetu – pęj sp'anat moj s'inek żu'a:te</i>
<i>spar'ačit, -n, sparač'ijo</i>	<i>poručiti – nekar pa nj'ęmo spar'ačit zak bu paz'a:bu kaj se dj'a:ya</i>
<i>sparadi</i>	<i>radi – sparadi t'a:keh ję na sv'ejte suabu porječkati se – zes s'aken nečkar'iste sę nej ne za sp'aręć</i>
<i>sp'aręć sę, sparj'ęčęn,</i> <i>sparj'ęčęjo</i>	<i>napraviti kako treba – to pal'into se pa na h'itru spar'icu</i>
<i>spar'ičet, -n, spar'ičjo</i>	<i>zalijepiti se – ke l'imlęš m'aręš d'ęrzat dę sę fajn sp'rime</i>
<i>sp'arjet sę spr'imęn,</i> <i>spr'imęgo</i>	<i>isprsiti se – staraš'ina sę marę na u'ohcęte fajn sp'arset</i>
<i>sp'arset sę, -n, sp'arsjo</i>	<i>sukobiti se – ko dę sę ję baś mus delę sp'art za s'aku neč</i>
<i>sp'art sę spr'ęn, spr'ędo</i>	<i>poručiti – tok ko spar'ačit, pam'ejne je spar'u:čat</i>
<i>spar'u:čat, -n, -jo</i>	<i>isprva – s parvga smo m'islele dę sę h'eca, pa v'idmo dę rejs m'isle</i>
<i>s parvga</i>	<i>staviti dijete spavati – najęag'elję ję s ta m'ajhnę, d'i:nęš ga sp'a:t pa ję mir</i>
<i>sp'a:t det</i>	<i>spavati – yod dv'ęje na m'aręn sp'at</i>
<i>sp'at, sp'in, sp'ijo</i>	<i>spotaknuti se – nę sę spat'eknet f ta k'arin dę na p'a:dęš</i>
<i>spat'eknet sę spat'a:knęn,</i> <i>spat'a:knęgo</i>	

<i>spat'ikat s̄ę -n, -jo</i>	spoticati se – čę ga na p'aznaš nę sę vajn
<i>sp'atit s̄ę -n, spat'ijo</i>	<i>spat'ikat</i> oznojiti se – fč'aseh sę ję zdr'a:yu <i>sp'atit</i> , dę grę str'up š čav'ejka
<i>spatkal'ejnčet, -n, spatka-l'ejnčjo</i>	udariti ispod koljena – t'ulku sę gau'ari ęod
<i>spatkl'ejstet, -n, spatkl'ejstjo</i>	<i>spatkal'ejnčet</i> , perp'eti sę pa r'ejtku keda odsjeći donje grane na stablu – kaš'a:tu dęruć se do tl'ejh <i>spatkl'ejsttę</i> prejk ko ga par'ušešće
<i>spatk'ę:pat, spatk'u:plęni, spatk'u:plęgo</i>	potkopati – kar'ęjni <i>spatk'u:plęń</i> dr'ugu pa v'ejter nar'ędi
<i>spats'ejkat, spats'ejčen, spats'ejčęo</i>	napraviti zasjek za smjer pada stabla, podsjeći – prejk ko sę grę h'u:jo <i>spats'ejkat</i> sę jo ęoš'tanca
<i>spatstr'ič, spatstr'ižęni, spatstr'ižęo</i>	podšati – 'a:den sę me ję samu ankręt p'ustu <i>sp'atstrič</i> , je nigdər vęć
<i>spav'ejdat, spav'ejn, spav'edo</i>	ispovijediti ili očitati bukviciu – tu zl'udje ję finu <i>spav'ejdou</i> ke ga ęos'ira, pola ję šu pa dę ga ję g'asput <i>spav'ejdou</i> proždrlijiv – tok <i>spažr'ejšnega</i> pa še ne'jsen v'idu
<i>spažr'ejšen, spažr'ejšnega</i>	ispeći, opeći – na ęaže ę'agen za žerj'ayko dę sę bu j'emu kęj kr'empir <i>sp'ę:č</i>
<i>sp'e:č sę</i>	opeći se – ę'a:re sę <i>sp'ę:č</i> na ęogn'ico
<i>sp'ę:cat sę, -n, spę:č'a:jo</i>	zbližiti se, splesti se – kar sę ję z uno <i>sp'ę:čou</i> ga nej d'ama za v'idet
<i>sp'eček, sp'ečka</i>	humak, ispućenje – p'esek grę najr'ajši na kak <i>sp'eček</i> pa m'adri dul
<i>s'peh, -a</i>	sastajalište – na Klij'ęke imajo c'uprenę <i>sp'eh</i> , pa tude na Sl'ivence
<i>sp'ehat, -n, speh'a:jo</i>	izgurati – maų pa m'a:len pa so mę z m'ejsta <i>speh'a:le</i>
<i>speh'i:ęat sę, -n, -jo</i>	nastajati prištevi ili plikovi – ke sę te kęj z'ačnę <i>speh'i:ęat</i> , pęj prec ke d'u:htarje
<i>sp'ejglat, -n, -jo</i>	izglačati – sr'ajco zn'a:n <i>sp'ejglat</i> , hę'a:čę pa na zn'an prou
<i>sp'ę:klat, -n, spę:kl'a:jo</i>	isprosjačiti – kar ft'i:gnę ęod l'edi <i>sp'ę:klat</i> , tu mo ję fsę
<i>sp'elat, -n, spel'a:jo</i>	izvući svu tekućinu, npr. iz bunara – keder št'i:rno šn'a:žeš, treba do dnę fsę ž ni <i>sp'elat</i>
<i>spel'i:ęat, -n, -jo</i>	odvoziti, odvlačiti – kę'a:ncę fu:rmane <i>spę:lı:ęat</i> na fur'ajt

<i>sperj'a:znet s̄ -n, -jo</i>	prihvati stanje, pomiriti se s činjenicom – n'ejmaš kęj, ko <i>sperj'a:znet s̄</i> s ten kar je isprva – <i>s pervinę</i> s̄ kr'emper k'u:plę <i>samu za spr'ute j'est</i>
<i>sp'estet, sp'estin, spest'ijo</i>	pustiti, ispustiti – <i>sp'estet</i> uyaſci na gm'ajno, al pa uyaſdo <i>sp'estet</i> je č'istu dr'ugu žilav, pun spremnosti za rad – <i>r'ejdek na</i> <i>m'arę bet nigdę̄r j'a:ku sp'ešan</i>
<i>sp'ešan, sp'ešnega</i>	riža, mjesto spuštanja trupaca nizbrdo – <i>spešč'a:je</i> be s̄e zar'a:stle dę̄ jeh uyaſda na rezd'i:ra
<i>sp'eščaj, spešč'a:ja</i>	spljoštiti, stiještiti – <i>dymać t'abak</i> s̄e n'aj- prek fajn <i>sp'ešta</i> , pola pa p'a:cat d'i:nę̄ fig. besposličariti – <i>k'i:re neč na d'ejya</i> , <i>dejo dę̄ s̄e s pę̄t'a:me v r'et t'oučę̄</i>
<i>sp'ęstat, -n, -jo</i>	očistiti puhanjem – čę̄ drę̄l c'ajta na jej, se <i>dej dę̄ s̄e mo ję̄ sp'iħaya</i>
<i>s pę̄t'a:me s̄e v r'et t'oučę̄</i>	oturpijati – <i>šp'ico za pl'ę̄st na finu sp'ile</i> , bu bel lę̄ejya
<i>sp'iħat, -n, -jo</i>	ispirati – v <i>M'ęriko so šle 'a:ni p'ejsek</i>
<i>sp'iħat, -n, sp'iħo</i>	<i>sp'i:rat</i> dę̄ b'udo zyata nabr'ale, pa so r'ejvę̄že d'amu p'aršle
<i>sp'i:rat, -n, -jo</i>	opet – <i>spit sen s̄e zm'u:tu na tv'ajmo jem'i:ne</i> izvesti, razvesti – <i>pa z'ime je najbel gn'uj pa</i> <i>n'iħah spj'ędat ke nej bę̄a:tu</i>
<i>spit</i>	postaviti, izravnati okomicu – <i>ke s̄e h'iša</i>
<i>spj'ędat, sp'i:lę̄n, sp'i:lę̄go</i>	<i>past'a:vla m'ajstre p'arę̄u fs̄e spl'ajbajo</i> rashladiti prostorije – <i>m'arę spl'ajhat</i> ke skuze vrat'a:re
<i>spl'ajbat, -n, -jo</i>	ispljuvati – <i>spl'eħat s̄e nej l'epu, ne prę̄d</i> <i>l'edmi, ne na s'a:men</i>
<i>spl'ajhat, -n, -jo</i>	sklizavo – <i>pa d'eżje ję̄ hedu sp'oħku tħo</i> skliznuti – <i>ne nę̄ vejn keda sen sp'oħznu z</i> <i>ħaza s'ena</i>
<i>spl'eħat, -n, spleħla:jo</i>	u odnosu na njih, radi njih – <i>samu spram</i> <i>neh sen fs̄e zam'oħċou</i>
<i>sp'oħku, sp'oħkega</i>	isprano – <i>tħo ję̄ spr'a:nu ɻod d'eżja, zatu</i> <i>neč na r'adi na te zj'ę̄mle</i>
<i>sp'oħnet, sp'oħnən,</i> <i>sp'oħnę̄go</i>	isprositi, izmoliti – <i>papr'u:bej ga ti spr'aset</i> <i>nę̄ bu pr'iden</i>
<i>spram neh</i>	pitati zapitkivati – <i>samu spras'i:ħajja</i> kulko pħażi:čo iman, za sv'ajo so pa tħiġi ko r'ibę̄ posvađan – <i>denes so spr'ayħdani</i> , jutre budo pa spit najb'ulji pajd'a:še
<i>spr'a:nu, spr'a:nга</i>	
<i>spr'aset, spr'u:sen, spr'u:sjо</i>	
<i>spras'i:ħat, -n, -jo</i>	
<i>spr'ayħdan, -ga</i>	

<i>spr'a:vet, -n, spr'a:vjo</i>	spremiti, pohraniti – <i>glej k'a:n buš spr'a:vju, dę na bu spit jesk'ajna</i>
<i>spr'a:vlat, -n, -jo</i>	pozivati k sebi, vabiti – <i>par nas ję nau'a:da hedu spr'a:vlat ȳ'a:s</i>
<i>spr'a:vlat sę, -n, -jo</i>	spremati se – <i>spr'a:vla sę ko te b'oynę sr'at isprazniti – nej ga č'i:zen ok ję kaka fl'a:ša za spr'a:znet</i>
<i>spr'a:znet, -n, -jo</i>	šetati – <i>kire ima c'ajta za spr'a:znet se, t'esmo nej hed'inę</i>
<i>sprət'a:jat sę, -n, -jo</i>	prednje – <i>f spr'ejden t'a:l gr'ę v'ę:c ȳ'oymı ko z'ajden</i>
<i>sprət'emat, -n, -jo</i>	primati goste – <i>za ledi sprət'emat m'aręs bet ȳ'a:jęń</i>
<i>sprət'ejmat, -n, -jo</i>	pratiti – <i>p'unca gr'ę f'a:nta h sud'a:ten spr'ejmat</i>
<i>sprət'ejpe moj</i>	dragi moj – <i>na verj'ęme neb'ęmo, sprət'ejpe moj</i>
<i>sprət'ube B'uk</i>	dragi Bože – <i>tu v'ejn samu j'ęst, pa sprət'ube B'uk</i>
<i>sprət'enit, -n, sprət'enen'ijo</i>	izmijeniti – <i>kalęnd'a:r so sprət'enen'ile, nę vejš vęć keda ję kak sv'i:tec</i>
<i>sprət'inat sę, -n, -jo</i>	prelijevati se u bojama – <i>pętj'ęhou r'i:p sę l'epu sprət'ina</i>
<i>sprət'avit, -n, sprət'ov'ijo</i>	pretjerati – <i>ok n'ejse na m'ir, tę bun 'ane p'a:rkręt sprət'avių yokul h'išę</i>
<i>spr'i:det, -n, spr'i:idjo</i>	pokvariti – <i>za spr'i:det kako stęla:r, nej t'a:zga m'ajstra ko naš te m'a:le</i>
<i>spr'i:ten, spr'i:tnega</i>	obazriv – <i>l'epu ję ke se tok spr'i:ten</i>
<i>spr'i:tet sę, -n, spr'i:tjo</i>	znati o čemu se radi, sjetiti se – <i>m'aręs sę spr'i:tet, derg'a:č r'a:taš m'a:tec</i>
<i>spr'ubat, -n, -jo</i>	iskušati – <i>so me d'a:le bec'ikel za spr'ubat, pa sen ga š'undroy ke sen poę</i>
<i>sprute</i>	usput – <i>sprute sę sk'uha kar sę bu j'ejų</i>
<i>spu'a:čat, -n, -jo</i>	isplatiti, ispaštati – <i>spu'a:čou b'uš ke zv'edo kaj se st'u:ru</i>
<i>spu'a:ha, -ę</i>	bezglava uzbuna, strka – <i>t'ulka spu'a:ha, za an dr'ęk</i>
<i>spu'a:hnet, spu'a:hnen,</i> <i>spu'a:hnęo</i>	splasnuti – <i>čęz n'uč te bu ryaka spu'a:hneęa</i>
<i>spu'a:žanu, spu'a:žanga</i>	istrošeno, izglađeno – <i>z R'u:ba so čistu spu'a:žanę st'ezi; spu'a:žajo sę je hę'a:čę ke narędiš kak sp'adęrlaj, pa gr'ęs pa r'ite d'ule</i>
<i>spu'a:šan, spu'a:šnega</i>	plašljiv – <i>spu'a:šan k'ajn nę smej na c'ejsto</i>

<i>spu'a:yat, -n, -jo</i>	<i>męd autę</i> isplivati – <i>na zna pü'a:yat, pa ję sęglih nekok spu'a:you ta m'ejsec</i>
<i>sp'ucat, -n, -jo</i>	<i>izlaštitи – šk'a:rpę se daj sp'ucat, pa sę buš vajnę v'idiu</i>
<i>sp'ujdna sr'ajca, -ę</i>	<i>potkošulja – vemb'a:čna sp'ujdna sr'ajca l'epu dej na tę'i:se</i>
<i>sp'ujdnę hylę:čę</i>	<i>gaćice – gl'ej dę te na bu v'idet sp'ujdnę hylę:čę</i>
<i>sp'ujdnu, sp'ujdnega</i>	<i>donje – sp'ujdnu ყaknu ję gm'a:zamu</i>
<i>sp'ulet, -n, spuljo</i>	<i>iščupati – sk'arbi męz'u:p sp'ulet, dę sę na zaq'a:mle</i>
<i>spumad'a:nc, -a</i>	<i>proljetno prase – spumad'a:nce imajo bulję m'ęsu ko ყoz'imce</i>
<i>sp'umat, sp'umade</i>	<i>proljeće – na sp'umat sę je gr'iće sn'a:žjo</i>
<i>spuoh'i:yat, -n, -jo</i>	<i>ispirati – pola ke sę c'a:pę zež'i:htajo sę jeh grę pa spuoh'i:yat</i>
<i>spuox'i:yu, -a</i>	<i>strašilo – so ga pazdr'avlale ke n'ejso v'ejdale dę ję spuox'i:yu</i>
<i>sput</i>	<i>ispod – sput so zb'e:lke, pav'arhe pa mi</i>
<i>sp'u:tama</i>	<i>usput – sp'u:tama p'ernęse anmaų saq'a:tę</i>
<i>s puten</i>	<i>usput – s puten sę ყogъ:a:se per Zgurejneh</i>
<i>sp'uvet, sp'o:ude</i>	<i>ispovijed – na shad'išće ję pa c'ejle d'a:n sp'uvet, ke ję tulku l'edi</i>
<i>sp'uzba, -ę</i>	<i>spužva – na pl'očice za f š'ulo ję perš'ita sp'užba za myaćet, pa k'arpca za br'isat t'a:belco</i>
<i>srabl'i:ix, -a</i>	<i>zaražen svrabom – v G'onarse ję bęyo v'ę:č srabl'i:ixu ko zdr'a:veh</i>
<i>sr'a:čka, -ę</i>	<i>proljev – kire nej v l'ogorje j'emu sr'a:p ję pa za sr'a:čko zby'alu</i>
<i>sr'a:gę, sr'a:k, mn.</i>	<i>kapljice znoja – prejk ko pr'idęš na v'arh R'udneka tę ყobl'i:ję sr'a:gę</i>
<i>sr'ajca, -ę</i>	<i>košulja – pa g'i:rousku ję sr'ajca r'ubača</i>
<i>sr'ajčka, -ę</i>	<i>košuljica – sr'ajčka sę pa na m'arę perm'i:-rjat z r'ubačko</i>
<i>sr'ajčnek, -a</i>	<i>predškolsko dijete koje je nosilo samo košulju – lejtas ję šę sr'ajčnek tję h lejte p'udę pa f š'ulo</i>
<i>sr'ajni, -a</i>	<i>sranje – sr'ajni ję pa rejs fsę na svj'ete, r'a:zen cęr'a:jna</i>
<i>sr'a:ka, -ę</i>	<i>svraka – sr'a:ka ima douge r'i:p, pa šerę'a:ku p'i:rję, samu m'irkej sę dętę na pas'i:nję</i>
<i>sramę'l'i:ix, -a</i>	<i>sramežljivac – pa nęače per ž'i:nskah nej</i>

<i>sramu'ata, sram'ati</i>	<i>sram ežl'ič</i>
<i>sr'a:n, sr'ama</i>	sramota – <i>sramu'ata te uaći pakr'iča</i> stid, sram – <i>sr'a:n tč nej bu pręd B'agen je pręd l'edmi</i>
<i>sr'a:n tčenč bu</i>	stidi se, neka te bude sram – <i>sr'a:n tčenč bu, tok mč'a:t, pa tok nam'a:ren</i>
<i>sr'a:p, sr'aba</i>	svrab – <i>uot sr'aba neč na b'ali, samu hedu ž'čri t'čču</i>
<i>srat'ica, -č</i>	sirotica – <i>pest'itč srat'ico, uana nej neč kr'ičga nard'iča</i>
<i>sr'čbrnu, sr'čbrnega</i>	od srebra, srebrno – <i>'a:ni imajo sr'čbrnę skl'eđe dr'ugi pa bern'inę</i>
<i>sr'čbru, -a</i>	srebro – <i>nej zčatu fsč kar sče sv'e:jte, sr'čbru pa šče m'čjn</i>
<i>sreč'i:čat, -n, -jo</i>	susretati, sretati – <i>denes sče pa skuze sreč'i:čamo</i>
<i>sr'ejbat, -n, -jo (sr'ejblčen -jo)</i>	srkati (juhu) – <i>sr'ejbat nč smej bet šl'išat per m'ize</i>
<i>sr'ejda, -č</i>	srijeda – <i>do sr'ejdč (sr'edi) se m'isleš kok je buo v nčd'ejlo, uot sredi pa kok bu v nčd'ejlo</i>
<i>sr'ejden, sr'ejdnega</i>	srednji – <i>d'eo dč je sr'ejdnu najv'č včr'ejdnu</i>
<i>sr'ejm, -a</i>	inje – <i>sr'ejm sče nabj'črč ke je fajhtnu pa mrčs</i>
<i>srejt</i>	usred – <i>srejt pl'i:sa p'estet p'unco, tu je bel sramu'ata z'ajn ko z'ajno</i>
<i>sr'i:ča, -č</i>	sreća – <i>h sr'i:če B'ažje se t'e:, derg'a:č mč be buo str'a:h</i>
<i>s'r:ičat, -n, -jo</i>	susresti – <i>B'uk me na dej sr'i:čat t'esto nadl'ugo</i>
<i>sr'i:čejni, -a</i>	susret, sretanje – <i>na uoske c'ejste je sr'i:čejni autu vj'člek pr'oblem</i>
<i>sr'i:čen, sr'i:čnega</i>	sretan – <i>sr'i:čen se ke n'ejmaš t'ulku mular'ijč uokul sč'čbe</i>
<i>sr'i:čnu</i>	sretno – <i>sr'i:čnu smo uob'ešle ke nas n'ejso štr'a:fale</i>
<i>sr'oču, sr'očga</i>	sirovo – <i>sr'oču m'čsu nej za j'est, čč glich ga d'ajo 'a:ni</i>
<i>sr'ubčat, -a</i>	penjačica rogoz, lijana – <i>ko d'eca smo sr'ubčat p'ušle. Al je j'čzek p'i:ku</i>
<i>s t'a:bo</i>	s tobom – <i>s t'a:bo sč nej za m'ejnet ke prec uok'u:l p'avejš</i>

<i>st'a:b<u>yo</u> -a</i>	stablo – <i>v<small>g</small>el'iku</i> <i>st'a:b<u>yo</u> r'a:st<small>e</small> v'<small>g</small>e:č ko stu l'ejt</i>
<i>st'a:ja, -e</i> <i>St'ajca, -e</i>	štala –per <i>St'a:jah</i> je zdej š'ibj <small>e</small> prer'a:styo lokalitet nazvan po štalici – na <i>St'ajce</i> so u'aze za dv'ajs <small>e</small> t g <u>u</u> 'avi žev'eni dobro stojeći, bogati – ž'enet s <small>e</small> treba ton ke so fajn <i>staj'i:či</i>
<i>staj'i:či, staj'i:čeh</i>	stan, stambena kuća – kulku z'idanu <i>st'ajni imajo</i> te u <u>ya</u> ši b <u>u</u> 'atre
<i>st'ajni, -a</i>	sušeni bakalar – h'ujjega mo nej ko ke d'eo d <small>e</small> j suh ko <i>st'akviš</i>
<i>st'akviš, -a</i>	stopalo – m'ajhnu <i>stap'a:<u>yu</u></i> pa vj'elek č'ejvel, n'ejso za sp'arit
<i>stap'a:<u>yu</u>, -a</i>	trag cipele u snijegu – na c'ejlen s <small>e</small> g'a:ze sn'ejk, ok nej ne <i>stap'in<small>e</small></i> sl'edit
<i>stap'ina, -e</i>	otopiti – na <i>Sv'i:to</i> v' <small>g</small> ečir s <small>e</small> gr <small>e</small> sv'inc <i>st'apit</i> d <small>e</small> s <small>e</small> v'ide kaj bu čez l'etu usidjelica – n'ajv <small>e</small> č <i>st'a:reh fr'ajl</i> je m <small>e</small> d unme ke so f sl'užbe
<i>st'apit, -n, stap'ijo</i>	nošena odjeća – <i>st'a:ro kr'a:mo</i> v <small>e</small> č uob'eden na pr <small>e</small> d'a:ja, ne na kep'a: <u>ya</u> baka – fs'ake ima pa dvej <i>st'ar<small>e</small> m'am<small>e</small></i> samu pa na <u>g</u> la:de ima 'a:no r'ajši starost – <i>st'a:rast</i> nej l'epa, al je s <small>e</small> glilih sr'i:čen du jo perč'a:ka
<i>st'a:ra m'ama, -e</i>	vjenčani kum – <i>staraš'ina</i> je gl'a:ven na u'ohc <small>e</small> te
<i>st'a:rast, -e</i>	djud – <i>st'ar 'a:ta</i> sako v' <small>g</small> ečir d'ece perp'o <u>u</u> de pr'a:ve
<i>staraš'ina, -e</i>	brinuti se, starati se – za br'a:tav <small>e</small> te m'a:l <small>e</small> s <small>e</small> uana <i>st'a:ra</i>
<i>st'ar 'a:ta, -ga</i>	starac – je p'o <u>u</u> he s <small>e</small> rj'ęč <small>e</small> <i>st'a:rc</i> ok nej myod'iček
<i>st'a:rat s<small>e</small> -n, -jo</i>	djud –istu ko <i>st'ar 'a:ta</i> je st'a:re u'ča starudija – <i>star'ina</i> s <small>e</small> t <small>e</small> j <small>e</small> m'i:č <small>e</small> ok nej k <small>e</small> z za v uagen
<i>st'a:rc, -a</i>	staromodan – al je m'aje žj'ene hedu ke sen <i>star'inske</i>
<i>st'a:re u'ča, -ga uoč'ita</i> <i>star'ina, -e</i>	postaran, koji izgleda staro za svoju dob – str'ic je hedu myod'ikou, uan pa tok <i>star'ikou</i>
<i>star'inske, -ga</i>	naziv više lokaliteta – al so <i>Star'in<small>e</small></i> hedu g'ard <small>e</small> za k'asit; k'a:mel na k'a:mle učiniti, stvoriti – pro <u>u</u> st <small>e</small> str'ile de ga
<i>Star'in<small>e</small>, Star'in, mn.</i>	
<i>st'arit, -n, star'ijo (stret,</i>	

<i>str'ijo)</i>	<i>n'ejstę vb'ougale</i>
<i>star'i:yat, -n, -jo</i>	donositi mlade na svijet (životinje) – še <i>n'ejsen v'idu kako že<u>yo</u> star'i:<u>yat</u></i>
<i>st'a:rše, -u</i>	roditelji – <i>kaga pa sę buš š'u:no<u>u</u> ok sę</i> <i>na buš sv'ajeh st'a:ršu</i>
<i>st'at, st'a:nęn, st'a:nęgo</i>	ustati – <i>sę vej dę sę marę prejk st'at ko</i> <i>kan p'ęjt</i>
<i>st'a:t, st'ajin, staj'ijo</i>	stajati – <i>zes spr'idęnen kr'iscen yohku</i> <i>dougu st'ajis̄ samu za perm'ajduš</i>
<i>st'ąba, -ę</i>	<i>nastamba – st'ąba ję, derž'inę pa nę</i>
<i>st'eber, st'ebra</i>	<i>stup – za h'iso r'a:bjo št'ir st'ebre, za</i> <i>b'ajto pa samu dv'a</i>
<i>stebr'iček, stebr'ička</i>	<i>manji potporanj – zab'ijęš dv'a stebr'ičkę</i> <i>vmejs pa kr'ejdo su'aziš</i>
<i>st'ęć, stj'ęćęn, stj'ęćęgo</i>	<i>iscuriti; oboljeti od bjesnoće – z odmašj'ęnę</i> <i>fl'a:šę uada taki stj'ęćę les'ica stj'ęćę</i> <i>n'ajrajši ot fsteh že<u>ę</u>a:le</i>
<i>st'edjęnc, -a</i>	<i>zdenac, izvor – na Rojn'icah nej anga</i> <i>kar'isnega st'edjęnca</i>
<i>st'ejgat, st'ejżęn, st'ejżęgo</i>	<i>istezati – fi:der sę na sp'ę:a:ča st'ejgat zak</i> <i>grę zmiren nazej</i>
<i>st'ejgat na l'esku</i>	<i>kod oranja okretati zapregu na tuđem</i> <i>zemljištu – za na l'esku st'ejgat sę treba</i> <i>zm'ejnet z mej'a:šen</i>
<i>st'ejkat, -n, -jo (st'ejčęn -jo)</i>	<i>otjecati – nę vejn čę b'udo pest'ile na n'ihu</i> <i>st'ejkat to gmazan'ijo</i>
<i>st'ejna, steni</i>	<i>stijena, kamen – ke sę rezj'a:de čę te</i> <i>st'ejno v gu'ayo zad'egat</i>
<i>stekl'ina, -ę</i>	<i>bjesnoća – stekl'ina ję n'ajrajši per les'icah</i>
<i>stekl'i:nu, stekl'i:nga</i>	<i>stakleno – ima nekan stekl'i:nę uaći, na bu</i> <i>vęć dougu męd n'a:me</i>
<i>st'enčat, -n, stenč'a:jo</i>	<i>stanjiti – st'a:bę sę na da st'enčat dak</i> <i>r'a:stę</i>
<i>s ten je ten</i>	<i>s tim i tim – s ten je ten smo sę zm'ejnle</i> <i>tok je tok, dę bu do tega je tega kvit zes</i> <i>fsen</i>
<i>sten'ica, -ę</i>	<i>nametnik stjenica – nę vejš kaj ję g'arję,</i> <i>b'ohi, v'esi, al sten'icę</i>
<i>stępj'ęnu, stępj'ęngę</i>	<i>stučeno, pretučeno – spit ję stępj'ęna zak</i> <i>ima čęrn'aukę pa tę'lise</i>
<i>st'ęrat, -n, st'ęr'a:jo</i>	<i>istjerati – pr'u:bej p'esa st'ęrat s h'iscę ok</i> <i>sę upaś</i>
<i>st'ęrdnet, st'ęrdnęn, st'ęrd-</i> <i>nęgo</i>	<i>stvrdnuti – ke sę uada st'ęrdnę r'a:ta l'i:t,</i> <i>pa mręs ję za skr'i:net</i>

<i>st'grhuo, st'grhlega</i>	trulo drvo – <i>st'grhuo</i> k <small>u</small> 'a:da pa n <small>ya</small> če sv'ejte, sp <small>u</small> ošl'iye pa m'islejo d <small>e</small> so c'uprence
<i>st'grmu</i>	strmo – <i>st'grmu</i> je je k varhe je k nazdu
<i>stern'a:tk<i>a</i>, -<i>ç</i></i>	ptica strnadica – ne <i>stern'a:tk<i>e</i></i> ne r'ejpence nej v <small>e</small> č za v'ide v n'ašeh kr'a:jeh
<i>st'grnet s<i>ç</i>, st'grnen, st'grn<i>gio</i></i>	slučajno se sresti, sudariti se – du s <small>e</small> be n'a:djou tok <i>st'grnet</i> z j'arganame
<i>stern'išč<i>ç</i>, -a</i>	strniše – <i>stern'išč<i>ç</i></i> s <small>e</small> m'ejša z d'i:telo za s'ejčko
<i>st'grpet s<i>ç</i>, st'grpin, st'grp'iyo</i>	strpiti se – skuze gauor'ijo d <small>e</small> s <small>e</small> m'armo <i>st'grpet</i> , d <small>e</small> je sterpl'ějni B'ažja m'a:st - samu sr'amak je du s <small>e</small> ž no m'a:ž <small>e</small>
<i>sterpl'gini, -a</i>	strpljenje – n'arade je <i>sterpl'gini</i> per kr'a:je, je š <small>e</small> d'oygu mo bu
<i>st'grt, st'a:r<i>en</i>, st'a:r<i>gio</i></i>	satrtri, satrt – b'ažjo paŋ'onko n'č: <i>st'grt</i> , r'ajši stu zl'atic
<i>st'gržin, st'grž'i:na</i>	gnojni čep na čiru – ke s <small>e</small> t'u:r pręp'esti s <small>e</small> marę <i>st'gržin</i> sp'ulet
<i>st'ez<i>a</i>, -i</i>	staza – kejgade kak k'alne p'u:t, dr'ugu so blę pa <i>st'ez<i>i</i></i> ; cesti so kašn'eję narj'ęne
<i>st'i:gnet, st'i:gn<i>en</i>, st'i:gn<i>gio</i></i>	izvući zapregom ili istegnuti – ok na mare an p'a:r ყ'aza <i>st'i:gnet</i> s <small>e</small> pa fur'a:jta
<i>st'i:gnet j'ęzek</i>	umrijeti pogr. – <i>j'ęzek st'i:gnet</i> namejst v <small>m</small> art, s <small>e</small> na dej ne za ž'eŋou
<i>st'ik, -a</i>	dodirno mjesto, spoj – n <small>e</small> vejn nih ყ'atręs, ke n'ejmamo nekak'oŋga <i>st'ika</i>
<i>st'ikat, -n, -jo (st'ič<i>en</i>, -jo)</i>	njuškati, tražiti – nej te s'ilę <i>st'ikat</i> ყok'ul, ke imaš d'ama fs'ega
<i>st'i:ku p'es, stj'ęklega -a</i>	pobješnjeli pas – hut j <small>e</small> , ko <i>st'i:ku p'es</i>
<i>st'i:la, -i</i>	stelja, paprat – <i>st'i:la</i> j <small>e</small> v Br'ege n'a:stu za žev'inō
<i>st'iska, -i</i>	stiska, neimaština – nej tok d'oygu kar je b <small>u</small> ya <i>st'iska</i> za k'afę, je za b'enzin
<i>st'isnet, stisn<i>en</i>, st'isn<i>gio</i></i>	stisnuti – ok s'a:dję <i>st'isn<small>ę</small>s</i> dab'ijęš sok, ok daš pa r'ako dab'iję pa čern'aŋko une ke ga <i>st'isn<small>ę</small>s</i>
<i>st'isnet s<i>ç</i></i>	smanjiti se; stisnuti se – h <small>u</small> 'a:č <small>e</small> so s <small>e</small> me hedu <i>st'isnel<small>ę</small></i> , pa sen s <small>e</small> moygu <i>st'isnet</i> f k'u:t d <small>e</small> m <small>e</small> n <small>e</small> be v'idle
<i>st'iłmek, -a</i>	mjesto gdje raste stelja – pa <i>st'iłmek</i> je zdęj g <small>u</small> 'ra
<i>stj'ęgnu, -a</i>	but, stegno – ke k <u>u</u> ajna šv'ikajo s <small>e</small> mo na

<i>stj'ęgne, al pa na st'i:gnah kab'a:sę pad'a:jo</i>
<i>stj'ękuo, stj'ęklega</i>
<i>isteklo – ok ję kęj stj'ękuo bu na tl'ejh v'idet, ok jępa ęora stj'ękuo b'udo pa c'a:garje pak'a:zale</i>
<i>stj'ęsat, stišęni, st'išęgo</i>
<i>istesati – z bradv'inen so ble 'a:ni kadri t'ulku stj'ęsat, dę nej za v'arjest</i>
<i>stope</i>
<i>zapovijed govedu da pomakne stražnji kraj – stope, H'ila</i>
<i>st'ońč, -ęni, -ęgo</i>
<i>istući – st'ońč sę da kr'emper za pr'ęscę, pa tude ęu'avejk</i>
<i>st'ońček, st'ońčka</i>
<i>stolčić – od st'ońčku ję du'ajne čistu pas'iben, zak ima samu tri n'agi</i>
<i>str'a:dat, -n, -jo</i>
<i>ispaštati, stradati – pr'a:vjo dę kire jęz'ika šp'a:ra, kr'uha str'a:da; al nej zm'iren ne pa v'ilkmo jęz'ike kr'uha</i>
<i>str'a:h, str'aha</i>
<i>strah, bojazan; mističan strah – per star'ine ję biu na fs'akmo kr'iš p'u:te str'a:h</i>
<i>str'a:h bet</i>
<i>plašiti se zvijeri u šumi ili duhova noću – marę tę bet str'a:h ke pa ž'ive t'eme p'ačnę kej połyk tj'ębę słu'aya d'ejuat hu- hu-huuu</i>
<i>strahapezdl'ivec, straha- pezdl'ięxa</i>
<i>plašljivac, strašljivac – n'ejsen nigd'er slišoę dę strahapezdl'ivec p'ezdi ęot str'aha</i>
<i>strahap'itnek, -a</i>
<i>koji od straha da petama vjetra – strahap'it- nek nej neč dr'uzga ko une f pr'ejšnemo r'i:de</i>
<i>strah'i:ęat, -n, -jo</i>
<i>prestrašiti, strašiti – ta ęatrak sę ję začię pa n'jače hedu strah'i:ęat, b'umo m'ougle p'ęjt ž nin ke kake b'a:be na zag'uyar istrunuti – br'ejst n'i:čę d'oygu str'ahnit, b'ukęda pa hm'a:le</i>
<i>strahy'ata, strah'ati</i>
<i>strahota – se ję zarejs strahy'ata bet p'ejan f'sake d'a:n</i>
<i>strah'u:ma</i>
<i>bojažljivo – sen šu strah'u:ma h ęan dę mę na v'idjo uni nad m'a:no</i>
<i>str'a:jat, -n, -jo</i>
<i>ustrajati – čę sę ft'ajbaš m'aręš do kę'anca str'a:jat, al se pa šu</i>
<i>str'ajbat,-n,-jo (str'ajblęn,-jo)</i>
<i>iznuriti, iscrpiti – kę'ajna na m'aręš š'a:lę str'ajbat ok ga fajn f'utraš</i>
<i>str'ajit ga, -n, straj'ijo</i>
<i>dati mu toliko da jedva prezivi – zn'a:jo gaspy'ada str'ajit sram'a:kę</i>
<i>str'ajit k'u:żo</i>
<i>štaviti kožu – š'uštarje f š'ule već'ijo str'ajit k'u:żo, f pr'akse pa ne</i>

<i>str'a:n, str'ani</i>	strana – <i>uob'arne sę na uno str'a:n maręt na buš pola smerd'u:hoę</i>
<i>str'a:nske, -ga</i>	strani, tuđ – <i>nej s'ake str'a:nske čęavejk t'a:t, net ję pakę'a:rę</i>
<i>str'ap, struapa</i>	strop – <i>str'ap ję za 'a:nę štuk, pa tude štukad'u:r</i>
<i>strap'ica, -ę</i>	samrtnički pogled u prazno – <i>ke b'oynik ankręt pačnę f strap'ico gl'i:dat, nej vęć d'ougu</i>
<i>straš'a:nsku, straš'a:nskega</i>	izuzetno mnogo, jako, strašno – <i>straš'a:n-sku jo ję j'emu r'at</i>
<i>str'a:šet sę, -n, str'a:šjo</i>	prestrašiti se – <i>hudu ję na n'a:guo sę str'a:šet</i>
<i>straš'ię, -a</i>	strašilo – <i>nakar mę gl'i:dat ko straš'ię</i>
<i>str'ašnu l'epu</i>	jako lijepo – <i>str'ašnu pa l'epu na grę fkep, no dej sę str'ašnu l'epu</i>
<i>straž'a:rčet, -n, straž'a:rčjo</i>	stražariti – <i>skuze na t'emo ę'agle straž'a:rče ko dę kaga ę'a:hta</i>
<i>str'eč, str'iżę, str'iżęjo</i>	šišati – <i>ke sę gręś str'eč m'aręś pav'ejdat br'icote kaj češ j'emet</i>
<i>str'ejbet, -n, str'ejbjo</i>	istrijebiti – <i>t'ęšku pl'evię str'ejbet ok sę ankret zakar'ęni</i>
<i>str'ejč, str'ejżę, str'ejżęjo</i>	posluživati, dvoriti – <i>za str'ejč so str'ejźneke, al pa ped'intarje</i>
<i>str'ejha, str'ehi</i>	krov – <i>za n'a:šę kr'a:ję ję r'ejtku kaka str'ejha pr'a:ęa</i>
<i>str'ejlat, -n, -jo</i>	pucati, strijeljati – <i>najprek ję zac'i:ęu str'ejlat, pa t'esten ję pa ę'ajska nar'upęa</i>
<i>str'ejlet, -n, str'ejlio</i>	ustrijeliti – <i>ke so čav'ejka vj'ęle, jen nej b'ęo neč str'ejlet ga</i>
<i>str'ejšne c'ejgu, -ga -a</i>	krovni crijep – <i>keda pa zdęj str'ejšne c'ejgu, nej ne za perm'irjat</i>
<i>str'ejęa, str'ejlę</i>	munja, strijela – <i>str'ejęa r'a:da tr'ejšče f'ęjšno, pa tude v br'ejst</i>
<i>str'ejęa B'ažja</i>	uzvik, kletva strijela Božja – <i>kej pa se tok d'ougu za ano str'ejęo B'ažjo</i>
<i>str'ejžnek, -a</i>	ministrant – <i>per m'a:še gasp'uda d'ęor'ijo dva str'ejźneke</i>
<i>strel'ię, -a</i>	streljivo – <i>od strel'ię so st'a:ri j'agre jem'ęle samu p'urfel, drugu so se s'ami nard'ile</i>
<i>str'emec, str'emca</i>	strma padina – <i>od Gern'iku do Dal'inę ję p'ęajs Str'emec</i>
<i>stręn'in, -a</i>	stremen – <i>stręn'in sę z'apnę dę štr'angę na zdeg'ięajo h'umat</i>

<i>str'emnu, str'emnega</i>	strmo – kamer <i>kar'a:češ ton</i> <i>ję bel</i>
<i>str'epplat, -n, -jo</i>	<i>str'emnu</i> istiću jaje – <i>za na ყaku nę sm'ejš j'ejcę</i>
<i>str'epnu, strepnega</i>	<i>str'epplat</i> otrovno – <i>k'a:čję r'i:sencę dę so str'epnę</i>
<i>strežę</i>	Širom - <i>čę so na strežę ყotp'artę vr'a:ta je ყ'aknu ყotp'artu, r'a:ta d'urhcuk</i>
<i>str'ic, -a</i>	stric, kod oslovljavanja starijih muških osoba – <i>str'ic T'u:na so pr'iden m'u:š, imajo huačę z m'išjeh k'u:š</i>
<i>str'ič z v'ehme</i>	strići ušima – nekej <i>ję f š'ibje, zak M'oro z v'ehme str'iżę</i>
<i>str'inat sę, -n, -jo</i>	složiti se, usuglasiti se – <i>s ten sę nej silę</i>
<i>str'i:st, str'i:sę, str'i:sę</i>	<i>str'inat, bu pa derg'a:č narj'ęnu</i>
<i>str'i:st, str'i:sę, str'i:sę</i>	stresti – <i>anę čę str'i:st ke poğın gę'a:żek v'idjo</i>
<i>str'iżejni, -a</i>	šišanje – <i>str'iżejni ყაყაц ję spumad'a:nSKU d'ejgı</i>
<i>str'u:čję, -a</i>	mahune – <i>f'ažun na daz'ari, str'u:čja pa ję par nas, keder na ყoz'i:bę</i>
<i>str'u:čka, -ę</i>	manji kruh duguljasta oblika – <i>ot pu k'ilę ję str'učka, v'i:čję ję štr'uca</i>
<i>str'up, -a</i>	otrov – <i>str'up, gift je otrof, čjo tę p'asęat ke Sv'itmo Andr'eje</i>
<i>str'u:st, str'u:sę, str'u:sę</i>	rasuti – <i>str'u:se ta kaš l'istja pad žev'ino</i>
<i>str'u:šek, str'u:ška</i>	trošak – <i>c'ęyo z'imo d'ejęat ton zd'avej, na sp'umad nę pa za str'u:šek j'emet, ję buo rejs hedu d'amu pr'it</i>
<i>str'u:žejni, -a</i>	strugotine kod blanjanja drva – <i>str'u:žejni nej za n'a:stu, ję samu za s'iyo</i>
<i>stu</i>	sto – <i>des'i:tkręt stu ję t'ažent</i>
<i>stu'a:čet, -n, stu'a:čjo</i>	stlačiti – <i>t'ulku sę na da v an ყ'a:ržęt</i>
<i>stu'a:de, -u, mn.</i>	<i>stu'a:čet</i> stolci – <i>stu'a:de so bel nafkr'itni ko katr'iję, zak sę nej k'an nasu'anit</i>
<i>stuj</i>	stani, stoj – <i>stuj samu an cajt na 'a:ne n'age</i>
<i>stukręt</i>	stoput – <i>stukręt mo p'avej pa se na bu šę zam'irkou</i>
<i>st'umpat sę, -n, -jo</i>	zainatiti se – <i>pa naq'a:de sę bar ankręt na k'ejden st'umpa</i>
<i>st'u:pa, -ę</i>	naprava za ljuštenje ječma i prosa – <i>samu bagat'ěji so jem'ejle st'u:po za j'ęcmęn</i>
<i>stu pat stu</i>	sto posto – <i>stu pat stu ję seg'urnu dę bu jutre deš</i>

<i>st'u:ret, -n, st'u:rjo</i>	napraviti, učiniti – <i>proŋ se st'u:ru ke se šu na dv'uję ot t'estę kampan'iję</i>
<i>st'ute, st'udga</i>	stoti – <i>st'ute t'a:l ję 'a:den pat stu</i>
<i>st'uka:r, -e</i>	stvar – <i>tok te ję na st'uka:re, moj dr'a:ge</i>
<i>st'utar'gni, -a</i>	stvorenje – <i>kaj ję tu z anu st'utar'gni, ke n'ečen na spad'a:bla</i>
<i>su, s'ali</i>	sol – <i>su so Preŋ'u:rkę nas'ilę men'a:yat za kr'emper. M'ejnoŋ je s'ake, zak sę na da bręs s'ali</i>
<i>s'ubęt nat'u:rę</i>	prijeke naravi – <i>glej kaj mo dejš, hedu ję s'ubęt nat'u:rę</i>
<i>s'ubu, s'ubga</i>	slabo, loše – <i>nigdér nej bęo b'ukvej kok, al tok s'ubu šę nej bęo</i>
<i>s'ubu bet</i>	biti slabo, pozliti – <i>ok na m'aręš čis varč ke te ję s'ubu, papi kęj gr'ęnkega</i>
<i>s'udak, s'udkega</i>	sladak – <i>s'udak ję m'i:t, al ję je natek'iru gr'ožzdję</i>
<i>s'uganca, -ę</i>	red drva – <i>s'ug'a:nce sę vęčkręt dej kr'ejda</i>
<i>s'ugat, -n, -jo</i>	slagati – <i>uohku sę žag'a:ncę s'ugajo, al čę jeh dęsit s'ugaga za ano l'itro v'ina, pola nej fajn</i>
<i>s'uk, -a</i>	slak, vrsta korova – <i>kir sę s'uk zakar'ęni sę ga na da l'ejdgat</i>
<i>s'uk, s'uga</i>	spoj prvih dviju brazdi – <i>s'uk ję t'o:n ke sę na sr'ejde z'ačnę ęwarat</i>
<i>s'udlek, s'udlka</i>	valjušći od prljavštine i znoja na tijelu – <i>s'parsten pat'ignę pa sę s'udlek tekl'a:jo ok sę r'i:dnu na pj'erę</i>
<i>s'uma, -i</i>	slama – <i>s'umi ję denes maŋ, te pa ton jo ima k'edu v g'yave</i>
<i>s'umnasta str'ejha, -ę-i</i>	krov od slame – <i>te nej bęo nigdér s'umna-steh str'ehi, zak ję bęo t'i:žję za s'umamo ko za š'indro</i>
<i>s'umnek, -a</i>	slamnati šešir – <i>v ane p'ejsme pr'a:ve: Od R'ibencę do K'a:mneka, neb'ęden n'ejma s'umneka...</i>
<i>s'uan, s'anga</i>	slan – <i>s'uan kr'eh, s'ana suošč'ica, pa s'uanu ml'ejku, nej vž'itnu</i>
<i>s'una, -ę</i>	slana, mraz – <i>nej m'ejscaf k'irmo nej na Roŋ'icah s'una p'a:ya</i>
<i>s'uaŋa, s'avę</i>	sova – <i>čę ję s'uaŋo pa nu'ače ęokul h'išę šl'išat, pam'ejne sm'art</i>
<i>s'udat, sud'a:ta</i>	vojnik – <i>st'aji raŋmu ko s'udat, čę glih jeh ję ęos'endęsit ęla:gnu</i>

<i>s'uh, s'uhga</i>	suh i mršav – <i>be g̊arū ke je s'uh ko p̊u'aper, a une pa s'uh ko st'akviš</i> osušeno stablo – <i>suh'a:rju je zm'i:ren v'ę:č, ke je g̊ara b'oyna</i>
<i>s'uhar, suh'a:rja</i>	mršavko – <i>dr'užga špuata me na m'arjo perp'artet ko s'uhec</i>
<i>s'uhec, s'uhca</i>	sušeno svinjsko meso – <i>d'iml̊enu s'uhu m'ęsu nej zdr'a:yu, fajn pa je</i>
<i>s'uhu m'ęsu, s'uhga -a</i>	kuhana smjesa vode i brašna ili posija – <i>s'uk s̊da pr'ęscen pr'ęt kr'ęj dę s̊e may zap'itajo</i>
<i>s'uk, s'ęka</i>	debeo laneni konac – <i>z'ajdnu sen s'ukanec v'idiu ke sen biy m'ajhen</i>
<i>s'ukanec, s'ukanca</i>	sukati brkove – <i>čę so dougę b'arkę jeh s'ukaš prute vešisan</i>
<i>s'ukat b'arkę, -n, -jo</i>	sukati, spajati dvije niti prediva – <i>s'ukanu pred'ięu je perpr'a:vlenu za pl'ęst</i>
<i>s'ukat pręd'ięu, -n, -jo</i>	kratki muški kaput, jakna – <i>s'ukna s̊de dej zatu ke je bya spać'i:ka zes s'ekna</i>
<i>s'ukna, -ę</i>	sumnjati – <i>v'a:mę nak'a:rtę s'umlat, zak sen nad'oužen</i>
<i>s'umlat, -n, -jo</i>	padina okrenuta suncu – <i>na s'u:nčne rj'ębre je m'ajhna tr'aşa, zak jo s'u:nče sp'arže</i>
<i>s'u:nčna r'u:ža, -ę</i>	suncokret – <i>zes s'u:nčneh r'u:š s̊e ę'olę ęot'iščę</i>
<i>s'u:nčne pr'a:h, -ga -a</i>	najsitnija prašina – <i>c'uprencę s̊e graz'ijo dę b'udo k'aga f s'u:nčne pr'a:h zem'l'ejle</i>
<i>s'unek, s'unka</i>	udar – <i>juk p'i:ha s t'a:kme s'unkame dę čę tę ę'adnęst</i>
<i>s'ęb'inia, -ę</i>	slabost, malaksalost – <i>za s'ęb'ino je fajn an štr'ak čj'ęsna paj'est</i>
<i>s'ęč'ica, -ę</i>	slatkiš – <i>kire s'ęč'ico jej, mo gr'ędo hm'a:le z'abi</i>
<i>s'ura, -ę</i>	debela motka koja veže prednji i stražnji dio kola – <i>s'ura d'ęrzi pr'ejmę fkep</i>
<i>s'u:rta, -ę</i>	vrsta, sorta – <i>v ževl'ęjne je fs'ako s'u:rto, n'ajvęč pa s'ę'abga</i>
<i>s'u:tłar, -ja</i>	remenar – <i>s'u:tłarje n'ejmajo kęj d'ejęat ko n'avlakę za š'ice</i>
<i>sv'aji, sv'ajga</i>	svoje – <i>sv'aji ę'la:re, l'esku v'arne</i>
<i>sv'ejča, -ę</i>	svijeća – <i>na gr'u:bje so vęč r'ejtkę nay'a:dnę sv'ejčę</i>
<i>Sv'ejčenca, -ę</i>	Svićećica – <i>ęot Sv'ejčencę do P'usta s̊e m'ąčkara</i>

<i>sv'ejčnek, -a</i>	svjećnjak – <i>ta b'uljē h'išē je ȡoštar'ijē ima-jo sv'ejčnek</i> <i>ȝ</i> keder te <i>b'ulji pr'idgio v g'asti</i>
<i>sv'ejder, sv'ejdra</i>	svrdlo – <i>za maš'ino jē je l'ejveh sv'ejdru</i>
<i>sv'ejt, sv'eta</i>	svijet – <i>č'udnu jē n'arjen ta sv'ejt</i>
<i>sv'ejtet, -n, sv'ejtjo</i>	svijetliti – <i>l'epa jē n'uč ke m'ejsec sv'ejte</i>
<i>sv'enak, sven'a:ka</i>	svinjac – <i>poȝn sv'enak vesj'ȝene, poȝnȝe d'ejȝe na sp'umat</i>
<i>sv'enat, -n, sven'a:jo</i>	prljati – <i>ta na zna dr'ugu ko sv'enat</i>
<i>sven'ina, -ȝ</i>	svinjska koža na slanini – <i>sven'ina</i> <i>sȝ našijē na papu'a:tȝ ȝop'anken</i>
<i>svȝ'i:nca, -ȝ</i>	privjesak, medaljica sa slikom sveca – <i>na zȝ-ateh k'itencah m'arebet je svȝ'i:nca</i> <i>ȝuata sjajiti se – č'ejvle sȝ mo svet'ijo</i> <i>ko šp'ejgu</i>
<i>sv'etit sȝ, -n, svet'ijo</i>	<i>svijetliti – natek'irmo</i> <i>sȝ tok ȣaci svetl'ijo</i>
<i>sv'etlit, -n, svetl'ijo</i>	<i>dȝ da čav'eka gru'aza</i>
<i>svetly'aba, svȝ'l'abi</i>	svjetlost – <i>nat s'ejvȝerjen jē kirkrȝ v'idet neko svetly'abo</i>
<i>sv'etnik, svȝtn'ika</i>	svetac – <i>ok sȝ du na pan'a:ša ko treba, d'eo dȝ jē č'uden sv'etnik</i>
<i>sv'etu, sv'etlega</i>	svijetao – <i>sv'etu</i> <i>ȝuant, pa t'emna sr'ajca, jē spit mud'ernu</i>
<i>sv'etyo, -a</i>	svjetlo – <i>ȝod l'a:mpȝ nej daste sv'etyo</i>
<i>sv'ilnastu, sv'ilnazdga</i>	svileno – <i>sv'ilnasta r'u:ba jē hedu dr'aga</i>
<i>sv'inc, -a</i>	olovo – <i>sv'inc</i> <i>jē t'i:žje ȝod žel'ejza</i>
<i>sv'inčne žb'ingel, -ga -a</i>	olovno klatno – <i>žb'ingel</i> <i>nej zes č'izdga</i>
<i>sv'islȝ, sv'islu, mn.</i>	<i>sv'inca, nekej jē vm'ejs dȝ jē t'jerje</i>
<i>Sv'ita Traj'ica, -ȝ</i>	čelo potkrovlja – <i>na varh sv'islu</i> <i>se ȝ'a:stouȝe nard'ijo gn'ejzdu</i>
<i>sv'itek, sv'itka</i>	Sveto Trojstvo – <i>na M'ajerje per Sv'ite Traj'ice</i> <i>so spit kr'iš past'a:vle</i>
<i>Sv'ite tr'ile kr'ajle, mn.</i>	svitak za glavu – <i>sv'itek</i> <i>sȝ d'i:nȝ pad j'erbas je pat k'ebu</i>
<i>sv'itu ȝ'olȝ, svidga -a</i>	Sveta tri kralja – <i>B'uk na Sv'itȝ tr'ilȝ kr'ajle,</i> <i>so ž'i:nskȝ ȝ'ošclȝ</i>
	sveto ulje – <i>sv'itu ȝ'olȝ</i> <i>jē za v'i:čno l'uč</i>

Š

š'a:	tjeranje kokoši, iš – š'a:a pr'osn̄eta k'ura škadl'iya
š'a:cat, -n, -jo	procjenjivati – du yan je š'a:cop ke je tok suabu pręš'a:canu
š'a:fan, -ga	stvoren – koker je š'a:fan t'a:k je, je t'a:k bu, neb'eden ga na prękarste
š'a:far, -ja	marljiv radnik – Š'a:farje so r'a:tale pa d'ejuoymeh l'edih (š'a:farjeh)
š'ajba, -ę	staklo – š'ajbo pač'a:se zamen'iya pl'astika
š'ajbar, -ja	staklar – kaj čjo š'ajbarje par nas, ke neć š'ajbę na rezb'ijamo
š'ajka, -ę	zadebljanje stabla iznad panja – vę'l'ika š'ajka st'a:vla k'arel per šl'ajse
š'ajkača, -ę	vojnička kapa staro jugoslavenske vojske – h nan so gran'ičarje pernj'ęsle š'ajkačę
š'ajn, -a	sjaj, bljesak – 'ardic š'ajn nad R'u:ben pam'ejne š'ušo
š'ajterga, -ę	naprava za čišćenje lanenog sjemena; rasklimana kola (ironično) – B'uk tę y'a:re na š'ajterge sę pj'ęlat
š'alan, š'alnega	šaljiv – f kamapan'ije marę bet kak š'alan zak be pam'arle od d'oykčaste
š'a:lca, -ę	šalica – percul'a:nska š'a:lca je za b'ejyu k'afę
š'a:lčka, -ę	šalica za kavu – š'a:lčka je za pr'a:yü k'afę
š'a:lę	nikako, na jedvite jade – nej jeh š'a:lę d'amu
š'a:mer, š'a:mra	lakrdijaš – z m'ačkarame v'ideš fsakos'urt- nega š'a:mra
šę 'a:na, -ę	još jedna – šę 'a:na pej'a:ča nan bu pr'ęvęč, na b'umo m'oyle d'amu
š'a:nta, -ę	adut koji nadomješta svaku kartu – fęrbl'a:še so gągor'ile: š'a:nta m'a:nta, kr'uha bręz ma'tikę
š'a:n toyu, -ga	pun plikova, krasti ili prišteva - tok je š'a:n toyu dę nej za pęjt poyük n'ęga
š'ap, šy'apa	stručak, kitica – an š'ap l'epeh r'u:š sen nabroy pa gr'ičeh
š'araglę, -u, mn.	mala, slavonska kola– šterdęs'idmę so M'ardle p'aršle v brig'a:do s k'ujne je š'araglame, pa so ceę dan zgeb'ile za an k'arel na f'a:briko perpj'ęlat

šarap	tišina – <i>samu Męrik'a:nce so spač'itka v'ejdle kaj ję šarap</i>
š'arf, -a	piljenje trupaca na istu dimenziju - <i>na š'arf sę ž'a:gajo s'a:mę c'olarcę</i>
š'a:rkel, š'a:rkla	pogača od kukuruznog brašna – <i>na Roğm'icah š'a:rkle dejo pr'o:ja</i>
š'a:ter, š'a:tra	šator – <i>na R'a:be v l'ogorje ję biu š'a:ter nad gu'ayo nam'ejst h'išę</i>
ščak'i:yat, -n, -jo	iščekivati, očekivati – <i>ceu p'u:t smo ga ščak'i:yale, pa ję venda n'ekan z'ajšu</i>
šč'a:p, šč'apa	štap – <i>šč'a:p zegn'iјę, zak sę neb'eden ne na zyob'arknę vajn</i>
šč'apję, -a	pruće – <i>šč'apja ję p'oyma gu'ara</i>
šč'emit, -n, ščem'ijo	osjećati žmarke – <i>ke z'ačnę šč'emit pa tel'ise, ję nauł'a:rnu za šlak'irat</i>
š čen	čime – <i>kaj zy'avęš pej'a:čo, š čen pa buš p'y'a:čou ke n'ejmaš ne c'inta</i>
šč'ep, -a	zahvat capinom prilikom pajsanja trupaca – <i>na šč'ep sę najmen m'a:ntraš, samu tok ję najpačasn'eję p'ajsejni</i>
ščę'ina, -ę	čekinja – <i>indul'i:rat sę gr'ędo unę ke imajo uasi ko ščę'ine</i>
ščę'inc, -a	čovjek čekinjaste kose – <i>perj'emek ję biu Ščę'inc, za unga ke ję j'emu mał t'ęriję uasi</i>
šči, šč'ęri	kći – <i>sr'i:čni so uni ke imajo kako šči, za pat st'a:rę dni</i>
šč'i:hat, -n, -jo	iščehati – <i>šč'i:hale smo p'i:rję za dva p'oūstra</i>
šč'ikat, -n, -jo	sažvakati; pripremiti tvrdu smolu za žvakanje – <i>fr'iško sm'a:yo šč'ikat nej znau fs'ake tjelesno oslabjeti – nę be mougle v'arjest dę sę d'a: tok šč'i:nżat v anmo m'ejsce</i>
šč'ipat, šč'iplęni, šč'iplęgo	štipati – <i>keda so f'a:nte jem'ejle uolo p'uncę šč'ipat</i>
ščip'a:lkę, -ę	štipaljka – <i>teh ščip'a:lk ję par nas ana kaš'a:rca</i>
šč'ipnet, šč'ipnęni, šč'ipnęgo	uštipnuti – <i>za p'arst ga ję šč'ipne uu ke ję p'oūhen nast'a:vloę</i>
šč'i:ra	jučer – <i>šč'i:ra sę vęć na da v'arnet nazej</i>
š č'i:ya	s prednje, sa čeone strane – <i>ok so ža.gancę š č'i:ya l'epę jeh r'ajši kep'ijo</i>
ščj'ęhat, -n, -jo	izgrepsti – <i>na m'are sę ščj'ęhat ke ga ž'ęri</i>
ščj'ęsat, šč'isęni, šč'isęgo	raščešljati – <i>douęgę uasi so nar'u:dnę za ščj'ęsat</i>

šę ankręt	još jednom – šę ankręt me r'ęce tj'oęc, ok sę upaś
šec	tjeranje mačke, šic – šec , ti m'a:ček g'arde
š'eft, -a	trgovanje – p'ęjmo d'amu, te nej š'efta
š'eftar, -ja	trgovac na crno, krijumčar – zes š'eftarjame nej p'ęasla za j'emet
š'emęgni, -a	šuštanje, šum – š'emęgni čęz v'eha ję zn'a:k sęob'inę je bal'ejzne
š'emit, -n, šem'ijo	šumiti, šuštati – š'emi kr'ap ke vr'ejć
š'emrat, -n, šemr'a:jo	neukusno kititi – za k'a:n sę spit š'emraš
šęn'ica, -ę	pšeñica – zes sv'aję šęn'icę sen du'askręt jou kr'eh, dak smo jo sj'a:le
š'ęnk, šj'ęnka	dar – tę kar'aydę ję dab'ię za š'ęnk
šenk'i:ęt, -n, -jo	darivati – na ę'ohcęte ję naę'a:da š'ęnk'i:ęt kako r'ubo
š'epku, š'epkega	slabašno, male jakosti – ta r'a:nta bu š'epka , na bu m'oęgęa gr'ušt d'ęrzat
š'eptat, -n, šept'a:jo	šaputati, šaptati – š'eptej me na v'ehu, dę na b'udo dr'ugi ę'l'išale
š'ęslat, -n, šęsl'a:jo	šušljetati, izgovarati jednako s i š – na P'a:rge v'ęć na š'ęslajo , f Pr'i:zde dajo pa šę 'a:ni
š'ętrat, -n, šętr'a:jo	uzlati, mrsiti – šętr'a:jo r'a:dę b'a:bę ke c'uprajo
š'iba, -ę	šiba – š'iba v'ęć na r'a:be, zdęj samu z r'ećmi d'eco već'ijo
š'iber, š'ibra	metak, tane – te m'a:le ję h'iter ko š'iber
š'ibję, -a	gustiš, šikara – pa r'ęase nej za pa š'ibje h'ęadet, zak se m'u:ker ko pa d'eże
š'ibnet, š'ibnęn, š'ibnęgo	prohujati, projuriti – samu š'ibnet ję tu mimu, pa so ga fst'a:vle
š'ic, -a	hitac – pr'a:ve dę ję bię d'u:ber š'ic , samu fuloę ję
š'icar, -ja	dobar strijelac – delę sę prądaj o k'i:re ję b'ułje š'icar ęajd neh dv'ęjeh
š'icęka, -ę	ljlulačka, njihaljka – na p'a:še smo se š'icęka na smr'ejkaveh v'ejah naręd'ile
š'icękat sę, -n, -jo	ljuljati se – ęan čę sę š'icękat ceę dan, čę ga bu kedu p'ustu
š'icękat ęatr'aka	ljuljati dijete u naručju – ok ęatr'aka maw š'icękaš na r'u:čeje, pa z'aspi
š'if, -a	brod, lada – š'if gręhedu pač'a:se, ž nin na m'aręš nigdę pr'it kamer gręš

š'ihta, -ę	dnevica na radu, smjena – <i>f pan'ačne</i>
š'ihtarca, -ę	<i>š'ihte sę čav'ejke dr'ejmlę</i> očeviđnik prisutnosti na poslu – <i>lug'a:rje imajo šę zm'i:ren š'ihtarcę</i>
Š'ija, -ę	čest naziv goranskih lokaliteta – Š'ija n'ejma <i>neč sk'upnega z vr'a:ten</i>
š'ikat sę, -n, -jo	pristajati – <i>ję pa f'ant ko sę š'ika</i>
š'iknet, š'iknęt, š'iknęto	šiknuti, nekontrolirano baciti – <i>nakar se yob lek'ię samu š'iknet, zak ga buš m'oęgu je jutre spit 'yablejč</i>
š'ild, -a	ukrasni dio brave na vratima – <i>m'isengasti</i>
š'ilek, š'ilka	<i>š'ilde so l'epi za s'ako fa:rbo vr'a:t</i> štitnik na kapi – <i>f te k'a:pe na š'ilek dę ję p'akrit yot kar dę ga pazn'a:jo</i>
šilkr'u:ta, -ę	kornjača – <i>se par nas nej šilkr'u:tę za v'idet</i>
š'imel, š'imla	konj sivobijele boje – <i>š'imel pa s'ir:c so l'ejp p'a:r k'ujn</i>
šimi	gizdavo, nakićeno – <i>Str'ic š'uštar, nard'itę me šimi š'k'a:rpę za V'ezem</i>
š'ina, -ę	metalna tračnica – <i>š'inę p'afprejk d'i:nęjo ke v'ilbajo</i>
š'inca, -ę	metalni štitnik potplata cipele – <i>na šp'ico č'ejvla sę perb'iję š'inca, na pęto pa patk'oęca</i>
š'indra, -ę	šindra, jelove cijepane krovne daščice – <i>pręd unen r'a:ten se r'ejtku kej v'idiu dr'ugo str'eho ko zes š'indrę</i>
šindr'a:še, -u, mn.	čavli za pribijanje šindre – <i>šindr'a:še so dougi pa t'enki žeble</i>
š'infat, -n, -jo	grditi – <i>š'infaš yohku su'a:bjega yot sj'ębę</i>
š'inkat, -n, -jo	pokloniti, darovati – <i>treba v'ejdet kaj k'amu š'inkat</i>
š'intar, -ja	lovac na pse latalice – <i>š'intar ję je une ke žęyl'a:le toyčę</i>
š'i:pat, š'i:plęt, š'i:plęto	sepatici – <i>skuze ję j'a:mrou dę ga l'ejęa n'aga b'ali, š'i:poę ję pa na d'i:sno</i>
š'ipca, -ę	mala, tanka šiba – <i>zes š'ipco v'edret bel b'ali ko s pr'a:yęo š'ibo</i>
š'ipek, š'ipka	divlja ruža, šipak – <i>pa č'a:je zes š'ipka ję č'ęavejk hedu š'ęah</i>
šir'ajzen, š'irajzna	žarač – <i>pes'ica ję l'esin šir'ajzen</i>
š'i:rat kę'ęjnę, -n, -jo	staviti konjima ormu – <i>ti š'i:rej kę'ęjnę, jęst jeh bun pa reš'i:roy</i>
š'i:re, -u, mn.	konjska orma ili samo vodice – š'i:re d'ejo

š'i:rjɛ š'i:rjega	<i>tude samu c'uglan</i> šire, komparativ od široko – za n'u:šačo sę rj'ęčę dę je š'i:rja ko d'ajlja
š'i:rne sv'ejt, -ga -a	široki svijet (diljem svijeta) – <i>may zr'a:stęš, pa m'aręš pęjt f š'i:rne svejt, s terb'uhen za kr'uhen</i>
šisn'ajstarca, -ę	šesnaestogodišnjakinja – <i>pagl'idej jo, per tr'ęjeh ęotr'u:keh, pa zgl'ida šę ko šisn'ajstarca</i>
šiš m'a:š, -a	biti simo i tamo, neodređen – <i>šiš m'a:š ję ko n'u:żeć ke na dva kr'a:ja r'ejżę</i>
šiędanka, -ę	šivaća igla – <i>šiędank je duast s'u:rt: ęop'an-karce, za št'opat, za št'ikat...</i>
š'iętat, -n, -jo	šivati – <i>š'iętat zn'a:jo skara fsę ž'i:nskę od m'aži pa samu šn'ajdarje</i>
Š'ięneke, -u, mn.	zaselak iznad Čabra – <i>f st'a:reh c'ajteh so Š'ięneke zę'a:le Jeś'elnike, zdęj pa Os'ilniki</i>
š'iętu, -a	šilo – <i>z'a:k sę dej š'iętu ke sę ž nin na š'ięta, samu za l'uknę je b'ušet</i>
š'ivejni, -a	šivanje – <i>š'ivejni je ęuo tude ke hed'iče; sę samu kej kaka ž'i:nska kęj kamu pers'ije, al pa zeš'ije.</i>
škab'ęda, -ę	odlomljeni dio drva – <i>čę na k'arle kaka škab'ęda ęost'a:nę, jo treba ęops'ejkat, dę sę nę vej zajno</i>
škadl'ivec, škadl'ięca	štetočina – <i>natek'ire ęatrak je tak škadl'ivec, dę marę š'undrat kar v r'u:kę pr'imę</i>
šk'af, škuęfa	kabao bez ručaka – <i>šk'af je ko št'icel, samu may v'i:čje</i>
šk'arbast, -ega	krezub – <i>denes nej silę bet šk'arbast, se sę z'abi zam'ejnajo</i>
šk'a:rencę šk'a:renc, mn.	rezaći dio škara; držači stražnjeg dijela kola – <i>v'i:čję so šk'a:rencę v'ęć šk'a:rję ęodr'ęjżę; šk'a:rencę na k'uęah, so na z'ajdne pr'ejme</i>
šk'argę šk'ark, mn.	škrge – <i>ž'a:bę na d'ihajo na šk'arge</i>
šk'a:rję šk'a:r, mn.	škare, nožice – <i>šk'a:rję za pl'ęh n'ejso za c'unę r'ejzat</i>
šk'arlak, škerl'a:ka	šešir – <i>v G'i:raven šk'arlak (šk'rak) dejo kęob'uke</i>
šk'a:rpa, -ę	donja, zidana strana ceste – <i>ke Pr'emurc zez'ida šk'a:rpo, je proę l'epa za v'idet niske cipele – šk'a:rpe so ble per star'ine</i>
šk'a:rpe, -u, mn.	

šk'art, šk'ardga	<i>samu za h m'a:še</i>
šk'artat zez z'abmi, -n, -jo	<i>škr - ne šk'art n'ejma d'ugast v'ę:č ko ta dr'ugi, zak mo pa dregej pr'ide ęadruk škrugutati zubima - keder ję hut pola tok šk'arta zez z'abmi, dęję za b'ejżat od nj'ęga škrta - šk'artec se na perę'ošče ne kr'uha štrecnuti - ke f kr'isce č'uteš šk'artnet, na buš z l'ebga m'eknu s p'u:stęłę papirnata vrećica - a:ni dejo škart'ocel, v'ę:č jeh da pa škern'icel je šk'ertocel poslovođa - najsłabje šk'arjan za d'ejmołę dę ję biu na Heru'asken neka P'adān kutija - šk'a:tua r'a:be za kako v'i:čjo stuar kutijica - f šk'a:telco sę spr'a:vjo yor'in-gelčke</i>
šk'arjan, škeruya:na	<i>otkidati komadiće - meš maų pa m'a:len šk'ejte, pa grę c'ęua stu:a:r f k'u:ščkę krnji, odlomljen zub, škrba - pap'ule se t'estę škerb'ingę pa se daj z'abi narj'ędet vrsta ptice pjevice, ševa - škerj'a:nc žver-g'ali sę pręd zy'aro papirnata vrećica - kar so n'ajlon vr'ejčkę, škern'icę vęć skara na r'a:bmo škiljav, razrok - a:ni so m'ajhni šk'ilasti, pola pa ęozdr'a:vjo škiljiti - čen maų s'u:ncę pergr'eję, od nam'a:rnaste šk'ile samu na anu ęaku otpad kod cijepanja drva - šk'indrę pad'a:-ja l'ejs ke sę sę'abu c'ejpe džepni nož s drvenom drškom - sę'a:bję br'itlę ot škl'o:cę n'ejsen sę v'idiu otpuštati otponac - bel škl'ompaš prejk sę f'i:der š'undra igra »škole« za djevojčice u zacrtanom okviru, - p'unčkę sę nigdę na navę'ičajo šk'olkat</i>
šk'ilet, -n, šk'iljo	<i>ružno pisati, škrabati - je ani š'ulani l'edi zn'a:jo samu škr'a:bat nam'ejst l'epu p'isat kutijica za novčane priloge u crkvi - za škr'a:belco r'a:be zm'i:ren kak dr'abiš kamena litica ili udubina - imaš pa gęware kr'a:ju ke so takę škr'a:pę dę nej mač ne p'ejškę pr'ajt</i>
šk'indra, -ę	
škl'o:ca, -ę	
škl'ompat, -n, -jo	
šk'olkat sę, -n, -jo	
škr'a:bat, -n, -jo	
škr'a:belca, -ę	
škr'a:pa, -ę	

<i>Škrap'ine, -u, mn.</i>	zaselak kod Milanovog Vrha – <i>per Škrap'i-neh so tude samu st'a:ri z'ide</i>
<i>škr'apit, -n, škrap'ijo</i>	škropiti; svrjeti – <i>r'u:že je du'abru škr'apit zj'utra; pagr'a:sple sę ok tę škr'api</i>
<i>škr'øflat, -n, škrøbl'a:jo</i>	konjsko frktanje prouzročeno naprezanjem – <i>kujajne škrøbl'a:jo kęt' ešku p'i:lęgo</i>
<i>škr'eli, mn.</i>	škriljevac – <i>škr'eli r'a:bjø za yokul h'išę det, dę nej tulku bę'a:ta</i>
<i>škr'eꝝan, škreꝝa:na</i>	poslovoda, upravni činovnik – <i>ot P'ađana šę zdęj pr'a:vjo kok ję bių par'iden škr'eꝝan</i>
<i>škr'ic, -a</i>	slanina s mesom od buta – <i>per škr'ice ję najbel žm'a:hten šp'ęh</i>
<i>škr'ina, -ę</i>	škrinja – <i>škr'ina ję za m'u:ko, za c'a:pę, za m'ęsu...</i>
<i>škr'inca, -ę</i>	pernica – <i>f škr'inca se d'ęrži fsę kar f</i>
<i>škr'inca za p'ouhę, -ę</i>	<i>š'ule r'a:be za p'isat je br'isat</i> puholovka – <i>je na m'ajhno škr'inco sę v'ilke p'ouhę vj'a:mę</i>
<i>škr'ipat, škriplę, škr'iplę</i>	škripati – <i>pa h'udmo mr'a:ze tok pad nag'a:me škr'iplę ko be l'ejs ob l'ejs d'ęrgnu</i>
<i>škr'ipec, škr'ipca</i>	škripac – <i>škr'ipec za p'ęstjo b'ali; f škr'ipce se ke te ję t'ęsna; škr'ipce ję je šr'aufštuk</i>
<i>šky'apiec, šky'apca</i>	uškopljenik – <i>petj'ęhe so ble šky'apce, al pa kap'u:ne</i>
<i>šky'arc, -a</i>	ptica selica, čvorak – <i>šky'arce sę p'a:sęjo v j'a:te pa tr'ave ko ęafci</i>
<i>šk'u:da, -ę</i>	šteta – <i>šk'u:da ke grę c'ajt tok hitru, a ž nin je ževl'ęjni; zav'arnet pęj kr'a:vę, dę na p'udęjo f šk'u:do</i>
<i>šk'u:da je gr'ejh</i>	uzrečica – neponovljiva šteta – <i>šk'u:da je gr'ejh ke sen tę v g'uro p'asęou</i>
<i>šk'u:det, -n, šk'u:djo</i>	štetiti – <i>Sv'idga By'a:ža ž'igen te na marę ne šk'u:det ne pam'a:gat</i>
<i>škur'eta, -ę</i>	daska za drvenu ambalažu – <i>škur'etę so sę je s c'ejpanc ž'a:galę</i>
<i>šk'u:rńę, -u, mn.</i>	čizme – <i>sr'amak se na marę šk'u:rnu perę'oščet</i>
<i>šl'a:jar, -ja</i>	nevjestin veo – <i>nęv'ejste s terb'uhen, sę na r'ajma šl'a:jar</i>
<i>šl'ajfat, -n, -jo</i>	brusiti brusnim papirom – <i>šl'ajfa sę kok grę ž'ica l'esa</i>
<i>šl'ajsejni, -a</i>	izvlačenje trupaca od panja do ceste – <i>denes ję šl'ajsejni bęs p'ajsejna</i>
<i>šl'ak, -a</i>	moždani udar – <i>šl'ake sę dej je b'ažje žęak</i>

šlak'i:rat, -n, -jo	doživjeti moždani udar – <i>najr'ajši šlak'i:ra v d'i:sno str'a:n</i>
šlampar'aj, -a	neurednost, površnost – <i>na pr'a:ge v'ideš ok jç f h'iše šlampar'aj</i>
šl'ampou, -ga	površan, neuredan – <i>tok je šl'ampou dę se n'i:čę sr'a:jcę f h'ę:a:čę patu'a:cet</i>
šl'ank	vitak – <i>denes so l'epę šl'ank p'unce, keda so pa r'ajši jem'ejle dęb'i:lję</i>
šl'a:ter, šl'a:tra	mitsko patuljasto biće – <i>šl'a:tra so h nan pernj'ęsle rud'a:rje z Idrije, z Boh'inja, pa zes Žel'ejzneku</i>
šl'auf, -a	gumena cijev – <i>prejk nej r'a:bu šl'auf ke nej bęo ęadi ne za n'apit sę</i>
šl'ejkar, -ja	lanac koji se jednim krajen zabio u trupac a drugim prikopčao za vagir – <i>je šl'ejkar bu hm'a:le paz'a:blęn od n'ašeh l'edi</i>
šl'ejm, -a	šljem – <i>v r'a:te šl'ejm ęobę'a:rję natek'iro gę'a:yo</i>
šl'ic, -a	rasporak – <i>čę nej šl'ic z'apnit, tę dr'a:žjo dę imaš št'acun ę'atpęrt</i>
šl'ifar, -ja	navlaka za poplun – <i>k'oystre sę d'i:nęjo f šl'ifarję, pav'arh sę pa kap'ę:rita pag'armę zaimaća – dab'iję sę ano šl'ifarko j'edi pa gę'ave, nęzes šl'ifarko pa gę'ave</i>
šl'i:farka, -ę	poravnavati, stavljati u red – <i>z'ajstun šl'ihtaš, sęglıh na bu r'a:ynu</i>
šl'i:hatat, -n, -jo	vrsta veza – <i>šl'ingejni je za čęz z'imо ke je d'oyk'cas</i>
šl'ingejni, -a	
šl'ipar, -ja	željeznički prag – <i>šl'iparje so ble sp'arvga tęs'a:ni, ž'a:gajo jeh pa r'a:te</i>
šl'i:s, -a	mjesto spoja dvaju komada željeza – <i>šl'i:s sę'abję d'ęrži ko sę'a:s</i>
šl'i:sejni, -a	postupak spajanja više komada željeza – <i>zdej vęć maų kedu vej kaję šl'i:sejni</i>
šl'i:šat , šl'i:šen, šl'i:šjo	čuti – <i>šl'i:šat je dę bu r'a:i! – je djoę te gl'uhe gatati – kira je zn'a:ęa šl'ogat je nej bęo s'ilę kę'a:šu nę'aset</i>
šl'ogat, -n, -jo	
šl'ogarca, -ę	gatar – <i>f Pr'i:zde je bęa ana pazn'a:ta šl'ogarca, tj'ęta Sl'a:va</i>
šl'opnet, šl'opnęt, šl'opnęjo	ošamariti – <i>nj'ęmo nej neč šl'opnet je t'a:zga ke je za gę'a:yo v'i:čje</i>
šl'u:s	gotovo, zaključano – <i>j'ęst denest na gręn vęć nek'a:mer, je šl'u:s</i>
šl'u:sar, -ja	bravar – <i>ęot tega šl'u:sarja na m'aręš</i>

šm'ajklat <i>sę -n, -jo</i>	<i>ključ'a:venco samu tok ȳ'atpərt</i> umiljavati se, ulagivati se – <i>spit čę nekej</i> <i>j'emet, zak sę šm'ajkla ko myada m'a:čkeca</i> aутоматска pušка, strojnica – šm'ajsar <i>nej</i> <i>neč prute maš'ingevere</i>
šm'ajsar , <i>-ja</i>	
šm'a:renca , <i>-ę</i>	mala ptica; đurdica – šm'a:rencę <i>lepu</i> <i>deš'ijo, skarej ko fajfcę; šm'a:rencę so</i> <i>kr'atki t'ičke</i>
šm'arkavec , šm'arkoča	balavac – do <i>tr'idęsit sem biu šm'arkavec,</i> <i>pola pa st'a:rc</i>
šm'arkel , šm'arkla	iscjedak iz nosa, šmrkalj – <i>den'a:šne d'ece</i> <i>nej ne pa z'ime šm'arklu v'idet</i>
šm'arkoča , <i>-ga</i>	šmrkav, balav – šm'arkoča <i>bet denes, ke ję</i> <i>fsakos'u:rtna p'ejča per rę'ake, ję pa</i> <i>zarejs sr'amęata</i>
šm'a:rnu <i>vr'ejmę</i>	oblačno, tmurno vrijeme – šm'a:rnu <i>vr'ejmę</i> <i>čav'ejka samu sp'a:t vl'ejčę</i>
šm'ękat , <i>-n, -jo</i>	prijati – <i>v'iden dę yan šm'ęka ta pa'jejden</i>
šmerk'ula , <i>-ę</i>	balavica – šmerk'ula <i>šm'arkača, kok ję</i> <i>m'aška ko dę jo na pazn'a:mo</i>
šm'i:r , <i>-a</i>	kolomaz – <i>dę nej šm'i:ra be k'uşa šę bel</i> <i>cv'ilę</i>
šm'i:rat , <i>-n, -jo</i>	puniti suigraču na kartanju – <i>n'i:čę me</i> šm'i:rat , <i>na kr'a:je m'arę pa nen</i>
šm'i:rgel , šm'i:rgla	ploča za oštrenje reziva – <i>na br'us sę bel</i> <i>finu pa pač'a:se br'use ko na šm'i:rgel</i>
šm'i:rglat , <i>-n, -jo</i>	brusiti brusnim papirom – <i>na f'a:brike anę</i> <i>ż'ęni dr'ugu na dejęjao ko šm'i:rglajo</i>
šm'is , <i>-a</i>	jak i debeo konac – <i>nam'a:zan šm'is z</i> <i>usken d'ogu št'ihę d'ęrzı</i>
šm'ulc , <i>-a</i>	muško sjeme, sperma
šn'ajcah , <i>-a</i>	naprava za pravljenje navoja na cijevima – <i>r'ačne šn'ajcah ję pač'asen</i>
šn'ajdar , <i>-ja</i>	krojač – <i>h'išni perj'emke šę pav'edo kej ję</i> <i>biu kak šn'ajdar</i>
šn'ajt , <i>-a</i>	sjećivo sjekire – <i>plęn'a:ča ima šn'ajt za</i> <i>dvej sek'irę</i>
šn'a:la , <i>-ę</i>	kopča – šn'a:la <i>v yaseh sę 'a:nen r'ajma</i>
šn'a:lę <i>šn'a:l</i> , <i>mn.</i>	tip vezova za skije – šn'a:lę <i>so sę r'a:ble</i> <i>prejk ko so f'i:drę zm'islele</i>
šn'ę'ula , <i>-ę</i>	žena koja šmrče burmut – <i>ane žj'ęne so tok</i> <i>dj'a:le ke dę ję delę šn'u:faya</i>
šn'e:lcuk , šn'e:lcuga	brzi vlak – za šn'e:lcuk <i>so v'ejdle je uni</i> <i>ke ga n'ejso nigdę̄r v'idle</i>

šn'et, šn'ita	rez, prorez drva pilom – <i>pr'a:zen šn'et ję yodž'a:gana gr'umpa</i>
šn'icel, šn'icla	odrezak – <i>s'aft ęot šn'icla ję b'ułje ko s'a:n šn'icel</i>
šn'itarje, -u, mn.	radnici koji rade na rezivanju drva – <i>t'onzdaya so ble pa dva šn'itarje na anmoryage</i>
šn'itę, šnit, mn.	prženi kruh namočen u jaje – <i>ok ję kr'eh kęj ęost'arių so sę šn'itę sp'u:halę</i>
šn'ops, -a	kartaška igra i rakija – <i>šn'ops sę h'arta na dv'ajset h'a:rt</i>
šn'adel, šn'adla	kopča na odjeći – <i>hę'a:cę imajo šn'adel za p'a:sen</i>
šn'u:fanec, šn'u:fanca	burmut, duhan za šmrkanje – <i>naę'a:den t'abak sę zdr'abi f pr'a:h pa ję šn'u:fanec</i>
šn'u:fejni, -a	šmrkanje – <i>šn'u:fejni ję hedu g'arda naę'a:da</i>
š'oca, -ę	djevojčura – <i>kan sę ta š'oca vl'ejčę na fs'ake pl'i:s</i>
š'ola, -ę	logorska porcija s Raba i Gonarsa – <i>lam'in-jastę š'olę smo damu pernj'ęsle z l'ogorja</i>
š'opat, -n, -jo	puniti, preparirati ili toviti – <i>daę sen š'opat jastrępa je v'ejvęrcō</i>
šp'a:ga, -ę	konopac – <i>šp'a:ga ję bel pa gasp'u:sku; mi d'ejmo v'arsca</i>
šp'ahtel, šp'ahtla	lopatica za kitanje – <i>m'a:yarje zn'a:jo zes šp'ahtlen r'oęnat z'idę</i>
šp'ajs, šp'ajza	ostava, smočnica – <i>dak ję šp'ajs poętn nej str'aha ęod g'yada</i>
šp'alt, -a	cijepana koža – <i>šp'alt sę ęot'ejpe ęod dębilę k'u:żę, r'a:be pa za f'utro</i>
šp'altat, -n, -jo	rezati na tanje komade – <i>šp'altajo sę d'ilę na l'ętvi</i>
šp'ampęt, -a	krevet – <i>na sv'ajmo šp'ampęte sę n'ajbel spi</i>
šp'an, -a	tanja letva – <i>šp'anı sę padę'a:gajo ke sę ž'a:gancę v'itlajo</i>
šp'a:nat, -n, -jo	napinjati – <i>ž'a:go nę tok šp'a:nat, zak te bu na j'a:rme v'arsca p'u:kneęa</i>
španav'ija, -ę	nečisti poslovi – <i>skuze imajo neko španav'ijo, pa n'eščę nę vej k'a:ko</i>
španc'i:rat, -n, -jo	šetati – <i>kej pa ję c'ajta dę be r'ejvęze španc'i:rale; ęani m'arjo g'a:rat od zari da t'emi</i>
šp'anga, -ę	igra u kojoj su figure zrna graha; ukosnica –

<i>šp'angle, -u, mn.</i>	<i>š'panga je tik tak nar'isana, s'amu še f'ažun d'abet, pa se gr'emo šp'angat</i> poprečne letve na kolima za vožnju sijena –
<i>špan'ica, -ę</i>	<i>š'i:rji šp'angle so, v'i:čje us s'ena je</i> letva – <i>špan'ica je ko šp'an, s'amu kar je</i> <i>mau š'i:rja</i>
<i>špan'iček, špan'ička</i>	<i>letvica – špan'ičke se perb'ijajo ke se na</i> <i>l'ejse r'ajha</i>
<i>šp'a:nung, -a</i>	<i>raspored pila na jarmači (gateru) radi odre-</i> <i>đivanja debljine dasaka – m'ejnat m'armo</i>
<i>šp'a:rat, -n, -jo</i>	<i>šp'a:nung zak b'umo d'ilę ž'a:gale</i> štедjeti – <i>infl'a:cija vz'a:mę unen ke šp'a:-</i> <i>rajo, da pa unen ke tr'u:šjo</i>
<i>šp'a:raven, šparočnega</i>	<i>štedljiv – l'epu je bet šp'a:raven, samu na</i> <i>spu'a:ča se bet</i>
<i>šp'a:rblęk, -a</i>	<i>lub, kožni podložak na cipeli – šp'a:rblęk</i> <i>u'a:rję uob'učo dę se na skr'čvla</i>
<i>šp'a:rejni, -a</i>	<i>štедnja – k'a:ku je tu šp'a:rejni per</i> <i>b'anke ke te neč na da za tu</i>
<i>šp'a:r k'a:sa, -ę</i>	<i>štедionica – vals k'aga so šp'a:r k'a:sę</i> <i>uob dn'a:r d'ejlę</i>
<i>šp'arknet, šp'arknęt,</i> <i>šp'arknęto</i>	<i>štrecnuti – ke se je mez'o:yc st'isnu nej tuo</i> <i>ž nj'ęga neč šp'arknet</i>
<i>šp'a:r m'ajster, m'ajstra</i>	<i>štedljivac – d'u:ber šp'a:r m'ajster je, pa</i> <i>nej neč na b'uljen ko te dr'ugi</i>
<i>šp'a:roček, šp'a:ročka</i>	<i>štredna kutijica – je k'asica pr'asica je</i> <i>šp'a:roček</i>
<i>šp'a:snu, šp'a:snega</i>	<i>šaljivo, komično – tok šp'a:snu p'avej dę</i> <i>se mo je mus nasm'ejat</i>
<i>šp'at, špu'ata</i>	<i>grdnja, ogovaranje; mana – čę d'ejo dę se</i> <i>żeht je z'a:tę šp'at</i>
<i>špatl'ięta, -ę</i>	<i>koja voli ogovarati, grditi – tok je špatl'ięta</i> <i>dę samu dapern'a:ša kej g'ardga</i>
<i>specęt'aj, -a</i>	<i>namirnice – dr'ugeh tergav'in je mau, s'amu</i> <i>specęt'aj je par nas</i>
<i>šp'ęt, špj'ęta</i>	<i>slanina – d'a:ve sen jou pj'ęčen kr'emper,</i> <i>pa srou šp'ęt</i>
<i>šp'ejgu, -a</i>	<i>zrcalo–s'ekrit je šp'ejgu h'išę, je gaspad'inę</i>
<i>šp'ekula, -ę</i>	<i>staklena kuglica za igru – šp'ekul je v'eč</i> <i>s'u:rt</i>
<i>šp'el h'a:rt</i>	<i>kom plet igračih karata – šp'el ima</i> <i>tr'idęzdvej, al pa p'i:dęzdvej h'a:rtę</i>
<i>šp'englar, -ja</i>	<i>limar – šp'englarje imajo še zm'i:ren</i> <i>pu'asua pa st'rejhah</i>

šp'etou	špet'a:la	bolnica – <i>f špet'a:le dərž'ijo s'amu hedu b'oūne</i>
šp'ica, -ę		vrh oštice, šiljak – <i>ot t'erna se šp'ico zad'a:ręš</i>
šp'icę, šp'ic, mn.		čipka – <i>p'art zes šp'icame ję l'epu nard'iua pletače igle – šp'icę za pl'ęst žuakę, so m'ajhnę</i>
špich'o:zę	špich'o:s, mn.	hlače uskih nogavica pri stopalu – <i>ko fs'aka m'u:da, je špich'o:zę so s'amu za an c'ajt zabosti si trn – bel b'ali šp'ico se zd'ęrt ko z'adęrt</i>
šp'ico se z'adęrt, zad'a:ręni,	zad'a:ręgo	posebna vrsta polke – <i>du zna šp'icpolko pl'i:sat ję z'arejs st'ar</i>
šp'icpolka, -ę		šiljato – <i>Šp'išaste v'arh je nej hedu šp'ičast šiljiti olovku – je pl'ajbęš šp'ičet tr'eba zn'at kriomice promatrati – ko m'ulce smo had'ile šp'i:gat kaj te v'ilki začn'ęjo</i>
šp'ičastu, šp'ičastega		drvce za zatvaranje kraja kobasice – <i>prejk ko smo šle kу'at smo anę p'a:r vęč'i:rje</i>
šp'ičet pl'ajbęš, -n, šp'ičjo		šp'ilę <i>šp'ičle</i>
šp'i:gat, -n, -jo		svirati harmoniku – <i>Gerj'a:nce pr'a:šajo kedu zna šp'ilat, dę be pl'i:sale</i>
šp'ila, -ę		kobasicama staviti špile – <i>kab'a:sę šp'ileš uohku je š č'ačkalicame</i>
šp'ilat, -n, -jo		probirljiv na hrani – <i>dak te vg'a:jajo se šp'indek, hed'ina tę pa tezga ody'a:de</i>
šp'ilet, -n, šp'iljo		zakovica – <i>dę nej špl'ent nę be bęne aętu jezik, govor – b'ukvej kaję tu z'ana špr'a:ha ke neć na zast'u:pen</i>
šp'indek		potporanj – <i>špr'ajc m'arę bet j'a:k dę na pap'esti</i>
špl'enta, -ę		pogr. djevojčica, cura; raspuklina u drvu – <i>d'ęru ję špr'ajno pad'a:yu yod v'ejtra</i>
špr'a:ha, -ę		puščano zrno – <i>ta žeę'lca grę ko špreh šmrk, mlaz – spit ję j'a:k špr'ic ke ję dyuast yadi</i>
špr'ajc -a		štrcaljka – <i>paręo špr'ico so jem'ejle vatrog'a:sce za na raki p'umpat</i>
špr'ajna, -ę		mješavina vina i sodavode – <i>pa špr'icarjeh samu tr'ejbeh r'a:stę</i>
špr'eh, špr'iha		štrcati, prskati – <i>ke kedu kęj z'ačnę špr'icat so d'eca prec poęk</i>
špr'ic, -a		pucati sačmom – <i>v j'a:ge samu špr'iha, pa neć na pernj'ęsę d'amu</i>
špr'ica, -ę		
špr'icar, -ja		
špr'icat, -n, -jo		
špr'ihat, -n, -jo		

špr'ihe, -u, mn.	sačma – <i>dęb'ilji špr'ihe so za v'i:čje pl'ejn</i>
špr'ihnet, šprihnęn, špr'ih- nęo	projuriti poput sačme – <i>špr'ihnę tok dę se na da st'a:vet</i>
špr'ikelcę, špr'ikelc, mn.	male prečke na raznim predmetima – <i>špr'ikelcę so na nar'u:knemo k'aške</i>
špri'klę, špr'ikel, mn.	prečke na kotaču, na ljestvama i sl. – <i>špr'iklę so na kal'iseh, na ყ'ojtrah, na კუაშეh</i>
špr'ingarca, -ę	vrsta dugarske sjekire – <i>špr'ingarco na r'a:mo d'i:nę, pa grę nar'a:mas ke ყ'odre</i>
špr'ingat, -n, -jo	trčkarati – <i>špr'inga te ყokul vęc c'e:yo</i>
špr'ukat, -n, -jo	v'i:čnast prskati – <i>nak'a:rtę se špr'ukat zak nej ყadi</i>
špr'uncat, -n, -jo	okružiti čelo trupca radi lakše vuče – <i>an 'elfar ję f'u:rmanen samu k'arlę šprungou</i>
šp'ya:hta, -ę	ploha, ploča; okvir saća – <i>żeb'ilę poγnjo šp'ya:hto pa šp'ya:hto sat'avja z m'i:den</i>
šp'u:gat sę, -n, -jo	podnositi se – <i>tę dvej se na m'arjo šp'u:gat</i>
šp'ula, -ę	kalem, kolut konca – <i>šp'ula cv'i:rna ję dr'ugu ko kat'lajček</i>
šp'u:r, -a	prtina, saonik – <i>ke sę ta p'arve pask'ija, n'arędi šp'u:r za dr'uge</i>
šp'u:rhet, -a	štednjak – <i>šp'u:rhetu ję z'idaneh, ყom'a:rc, კყazlu je dr'ugeh s'u:rt</i>
šp'u:tat, -n, -jo	karati, grditi – <i>čę šp'u:tajo ყob'edvej str'ani, pr'idę do pr'audę</i>
šr'ajbat, -n, -jo	pisati, šarati – <i>šr'ajbat ję ყod n'ejmškega schreiben</i>
šr'ajf, -a	vijak – <i>kire ję anmau šv'iknęn, sę rj'ęčę dę mo fali kak šr'ajf</i>
šr'ajfar, -ja	lanci za vuču trupaca – <i>'a:ni šr'ajfarjen pr'a:vjo შl'ejkarje</i>
šr'ajfat, -n, -jo	uvrtati vijak – <i>šr'ajfę z m'atico ję ყagelję šr'ajfat ko unę zes šrajfcig'a:rjen</i>
šrajfc'igar, šrajfcig'a:rja	odvijač – <i>šrajfc'igar pa kombin'irkę so l'ektričarjau ყor'u:dję</i>
šr'angę, šr'ank, mn.	ograda – <i>per Šr'angah sę dej z atu ke ję b'ya n'i:ya zagrej'ęna</i>
šrajfcv'ingę, šrajfcv'ink <i>mn.</i>	stolarske stezaljke – <i>venda so N'ejmce zm'islele šrajfcv'ingę</i>
šr'aufstuk, -a	škripac, stezaljka – <i>t'išlarje imajo šr'aufstuk z l'esa</i>
šreht	položeno po širini – <i>per p'ajsejne sę k'arel s'a:n ყobarnę na šreht</i>
šr'u:ka n'i:ya, -ę	široka njiva – <i>nej s'amu šr'u:ka n'i:ya, zak ję</i>

šr'u:t, -a	je šr'u:ke pu'atek prekrupa, grubo mljeveno žito – rešr'u:tanę
št'a:cija, -e št'acnar, štacn'a:rja	k'uća n'ejmajo neč sk'upnega ze' šr'u:ten postaja –šč dvej št'a:ciję pa b'udo D'ejvence trgovac, prodavač – ok kęj vęč k'epiš te št'acnar šinka kak c'ukerček
št'acun, štac'unā	trgovina, prodavaonica – k'ulku sęję n'oveh štac'unu ყოპარი ყოდ დევ'იდესიდგა ლ'ეთა
št'a:kar, -ja	štakor – št'a:kar ję g'arda ž'eļou, 'a:ni ga imajo pa na m'ejst kan'a:lca
št'a:lca, -e št'alm'ajster, št'alm'ajstra	štalica – št'a:lca ję za dr'abno žev'ino konjušar – z'ajdne št'alm'ajster ję biu per št'a:le f Puon'ikyah
št'am, št'yu'ana	trupac do panja – št'am ję najdęb'ilje k'arel, je z n'ajmęjn g'arc
št'a:mpat, -n, -jo	tiskati, tipkati; oblikovati ilovaču u kalupu za ciglu – aden c'ejgu št'a:mpa, dva ga pa ყონ'a:šajo Šešit
št'ampelček, št'ampelčka	čašica za rakiju – an št'ampelček ręk'iję na šk'u:de, dva so pa pręvęč
št'ancat, -n, -jo	prije obaranja stabla sjeći korjenasta prošire- nja da bi se smanjio obujam – za št'ancat r'a:be sek'i:ra pa jak maž'a:kar
št'anga, -e	poluga – st'a:ri l'edi so k'amelje zes št'ango kap'a:le
št'ant, -a	mjesto za poček divljači; tezga – na Mędv'ej- doymo št'ante so valda mędv'ejda č'a:kale
št'a:ta, -e	loša navika – natek'ire ima št'a:to dę skuze z ყ'aćmi ftr'ina
št'a:ya, št'a:lę št'ebrat, -n, štebr'a:jo	štala, staja – najprek št'a:ya polej kr'a:ya nećkati se pri traženju – p'avej kaj r'a:beš, nę samu št'ebrat
šted'i:rat, -n, -jo	razmišljati – kaj čmo tulku šted'i:rat, nekok b'umo vri pręd'urale
št'eh, št'iha	bod – št'eh na h'a:rtah, al št'eh ze še y'lanke je čistu dr'ugu
št'ejngę, štejnk, mn.	stube – pr'a:vę št'ejngę duast pl'aca zavz'amęjo
št'ejngenza, -e	nogostup, stuba – št'ejngenza be m'ougua bet n'iska pa šery'aka
št'ejt, št'ejgn, št'ejgio	brojiti, ubrajati – mj'ęgnę nak'artę št'ejt za f kampan'ijo
št'ejvec, šteyxa	brojac – št'ejvec ję biu une ke ję małbel znaū št'ejt ko dr'ugi

št'ekat, -n, -jo	kočiti, kvačiti – <i>t'a:ki ke zn'a:jo s'amu</i>
št'el, št'ila	št'ekat <i>n'ejso za z n'a:me</i> drvena drška na alatu – št'el <i>sę n'arędi s t'ęrdga, žilouga l'esa</i>
št'elat, -n, -jo	podešavati – <i>r'ejdek dę zna maš'inę št'elat</i>
št'eman, štem'a:nга	gizdav, otmjen – <i>kejg'ade, f kake pis'a:rne oyušku dejyaš št'eman</i>
št'emat, -n, -jo	dupsti zid, praviti udubine – <i>na št'ema sę v'ęć na r'aki, zak so t'a:kę maš'inę</i>
št'emat sę, -n, štem'a:jo	hvaliti se, ponositi se nečim – <i>se sę ima š čen št'emat, l'epo h'išo ję nar'idi</i>
št'emajzel, št'emajzla	sjekac za tvrde građevinske materijale – <i>čę v'a:dręš mimu št'emajzla, daš pa sv'aje ryake</i>
št'ęnpl'irat, -n, -jo	pečatirati – <i>c'ejgelc marę bet št'ęnpl'iran</i>
št'ęntat, -n, št'ęnt'a:jo	gubiti vrijeme, zadržavati – <i>nę mę št'ęntat zak m'aręn h'etat</i>
št'epcat, -n, štepc'a:jo	tapkati – <i>št'epca ko dę ima j'ejcę zn'ęst</i>
št'epsajda, -ę	svileni konac za ručni rad – <i>št'i:plę sę zes št'epsajdo</i>
št'ęra, -ę	četiri sata – <i>glih maų prejk ję št'ęra yodbi'ya</i>
št'ęrcel, št'ęrcela	slomljen komadić drva – <i>st'a:nęš bus na št'ęrcel pa se n'ago š'undraš</i>
št'erg'a:jla, -ę	uholaža – <i>št'erg'a:jlę nag'a:jajo ceu y'osme m'ejsec, je pu s'i:dmega</i>
št'erg'a:velček, št'erg'a:velčka	jaglac – <i>št'erg'a:velčke začn'ędo cv'est r'a:nu na sp'umat</i>
št'ęglat, -n, -jo	strugati – <i>dyaskręt smo mougle kr'empir</i>
št'ęglit, -n, št'ęrl'ijo	št'ęglat , <i>ke nej byo kej l'upet</i>
št'ern'a:jzdnı	stršati – <i>yasi te s pat k'a:pę št'ęrl'ijo</i>
št'ęte, št'ęrdga	14 dana – <i>samu gał'ari tjęv anę št'ern'a:jzdnı</i>
št'etik	četvrti – <i>št'ęte na dab'iję med'ajlę, dab'iję jeh p'arvi tri</i>
št'ev'i:yu, -a	stalan – <i>na d'ejle ję št'etik, şę nej zam'udu</i>
št'ibelc, -a	brojnost, brojenje – <i>dyast l'edi ję byo na Sv'ite Gu'are, št'ev'i:yu sę jen nę vej</i>
št'ibra, -ę	sobičak – <i>št'ibelc ję biu f k'akmo y'agle h'işę, al pa na j'ezbe</i>
št'icel, št'icla	porez – <i>št'ibro ję mus pu'a:čat, al te pa pr'idejо pl'ejnet zes s'u:da</i>
št'i:fan, -a	drvena posuda – <i>št'icel r'a:be za n'agi pr'a:t</i>
Št'i:fejni, -a	dvolitrena boca – <i>du da za št'i:fana ję fant drugi dan Božića, Sv. Stjepan – na y'a:da ję</i>

št'ift, -a	za <i>Bu'ažić</i> sę h m'a:še pęjt, na Št'i:fejni pa <i>pl'i:sat</i>
št'fta, -ę	čavlić – <i>anę p'a:r št'iftu f p'apułat zab'ijęś</i> pa <i>bu č'ejvel v r'i:de</i>
št'iftarje, -u, mn.	crkvena zadužbina – <i>ot fseh št'ift najbl'iżje</i> <i>nan ję N'oğu Št'ifta</i>
št'iharca, -ę	vjerska udruga – št'iharca <i>ję rayneja</i> <i>ɥot nau'a:dnę ɥop'a:tę</i>
št'ihat, -n, -jo	štihati, kopati nožno lopatom – <i>gręd'ico ję</i> <i>n'ajbel r'a:nu na sp'umat št'ihat</i>
št'ih pr'u:ba, -ę	pokus na uzorku – <i>p'i:tkręt nar'ędi št'ih</i> <i>pr'u:bo pa v'ide kok ję</i>
št'ikan gꝑant, -ga -a	vezena haljina – <i>ɥana ima št'ikan gꝑant,</i> <i>s'a:ma ga ję št'ikaɥa</i>
št'ikat, -n, -jo	vesti – <i>f k'uhne ɥokul šp'u:rhęta ję bęo</i> <i>poynu »k'uharc« ke so jeh d'ama št'ikale</i>
št'ikelc, -a	kitica pjesme – <i>p'avej me ta p'arve št'ikelc,</i> <i>n'aprej bun v'ejdu p'ejsen</i>
št'iklę, št'iklu, mn.	visoke potpetice – <i>vesy'akę št'iklę so</i> <i>nar'u:dnę za hę'adet</i>
št'i:lat, -n, -jo	uvoziti, dopremati – <i>tu ję garent'irana</i> <i>r'u:ba, št'i:lana od zv'ena</i>
št'ima, -ę	glas – <i>pr'ezimę Št'imec nej r'a:ta流氓 ɥot</i> št'imę
št'imat, -n, -jo	biti u redi, odgovarati – <i>kamu na št'ima nej</i> <i>sę ɥogu'a:se, dak ję c'ajt</i>
št'ingel, št'ingla	peteljka – <i>kaku l'ejtu k'i:bre l'istję paj'edo</i> <i>dę samu št'ingle ɥost'a:nęjo</i>
št'i:p, -a	prošiveno mjesto, šav – št'i:p <i>ɥotkr'iję</i> <i>m'ajstra – šn'ajdarja</i>
št'i:pat, št'i:plęn, št'i:plęgo	šivati strojem – <i>paręmę sę treba nau'a:det</i> št'i:pat, dr'ugu grę pa s'a:mu
št'i:r	četiri – <i>nej djoy ne št'i:r no p'i:t, samu šu ję</i>
št'i:rkręt	četiri puta – št'i:rkręt <i>ga pr'aset za</i> <i>ɥotprasc'ęjni ję d'aste</i>
št'i:rna, -ę	bunar, sakupljalište kišnice – <i>tri št'i:rnę pa</i> <i>l'uža, ję bęo pr'ęmou za anu sị'ęmę</i>
štj'ęnpel, štj'ęnpbla	pečat – <i>vedr'itę me štj'ęnpel na ta p'apir</i> <i>pa gr'ęn n'aprej</i>
št'of, -a	sukno, tkanina – št'of <i>ję dr'aga r'u:ba</i>

<i>št'ofastu, št'ofastega</i>	sukneno – <i>št'ofastu</i> <i>ję g'arku je j'aku, zak</i> <i>ję z ȳou̯ni pa z vemb'a:ka</i>
<i>št'olcik</i>	<i>gizdav – zajstun ję bet pav'arhe št'olcik ok</i> <i>ję ȳotsp'ut na'upek</i>
<i>št'oparca, -ę</i>	<i>vrsta igle, za krpanje – št'oparca r'a:be za</i> <i>št'u:nfę št'opat. Za c'ajt m'i:ret ję pa</i> <i>derg'a:čna</i>
<i>št'opejni, -a</i>	<i>krpanje čarapa i sl.– št'opejni ję l'epu</i> <i>v'idet, čę ję proy narj'gnu</i>
<i>štr'af, -a</i>	<i>kazna – za štr'af d'eca f k'u:te klęč'ijo</i>
<i>štr'a:fat, -n, -jo</i>	<i>kazniti – keda se biy je f š'ule z rj'ęšten</i> <i>štr'a:fan. Zap'i:rale so d'eco f kj'ouder</i>
<i>štr'ajhat, -n, -jo</i>	<i>okrznuti – dę mę ję z n'uščen štr'ajhōy me</i> <i>nę be bel bal'ejyu</i>
<i>štr'ak, štr'uka</i>	<i>režanj – čj'ęsen ima štr'ak, žeb'uća pa</i> <i>g'y'auo</i>
<i>štr'amac, šram'a:ca</i>	<i>madrac – zdr'a:vje so na špampęte zb'e:lke</i> <i>ko štr'amac</i>
<i>štr'anga, -ę</i>	<i>vučno uže u zaprezi – štr'anga je ȳohku zes</i> <i>štr'ika al pa s k'i:ten</i>
<i>štrap'a:c, -a</i>	<i>dugotrajno pješačenje – n'ejso m'ęhki č'ejvle</i> <i>za doyk štrap'a:c</i>
<i>štrec</i>	<i>tik do,usporedo – štrec ję naę'a:rnu p'ejt,</i> <i>zak čę tękęj pag'a:zet</i>
<i>štr'eglat, -n, štregl'a:jo</i>	<i>timariti stoku – žeę'a:le l'epu dej ke jo</i> <i>štr'eglaš</i>
<i>štr'ejna, -ę</i>	<i>povjesmo, svitak vune – f štr'ejno sę ȳoyma</i> <i>namat'i:ya z matav'ilen</i>
<i>štr'ek, štr'ika</i>	<i>uže, jaka vrpca – kr'a:ve perv'i:žęš štr'ek</i> <i>za r'agi pa jo ȳ'ohku ȳ'a:daš</i>
<i>štrenk</i>	<i>strogo – per sud'a:teh imajo pr'ęvęč štrenk</i>
<i>štr'igel, štr'igla</i>	<i>češagija – v r'u:kę pr'ime štr'igel pa k'ęfo,</i> <i>pa udri, dak sę kę'ajne na svet'ijo</i>
<i>štr'ikat, -n, -jo</i>	<i>plesti – z dęb'ięo ȳ'oymo grę hitr'eję štr'ikat</i>
<i>štrj'ęka, -ę</i>	<i>željeznička pruga – je par nas be bęa štrj'ęka</i> <i>dę sę n'ejso f'u:rmane zd'ignele naspr'ut ni</i>
<i>štrj'ękel, štrj'ękla</i>	<i>kračun – štrj'ękel şę v'ideš na kakmo</i> <i>st'a:romo sven'a:ke</i>
<i>štr'uca, -ę</i>	<i>duguljasti kruh – štr'uca ima v'ę:c k'u:rę ko</i> <i>hl'ejbec</i>
<i>štr'udel, štr'udla</i>	<i>savijača s jabukama ili sirom – an k'u:šček</i> <i>štr'udla pas'i:ra pa j'užne</i>

štr'ukle, -u, mn.	jelo od tijesta slično savijači od sira –
štr'unfnet, štr'unfn̄en, štr'unfn̄go	štr'ukl̄e s p'utren, pa maū s'i:ra vmejs be je m'artu joū
št'uc, -a	udariti rogom – jen'ico so ta m'a:li m'ulce naū'a:dle štr'unfnet ke so jo p'a:sle
št'ucat, -n, -jo	kružna pila za čeono rezanje – na št'uc sę ž'a:gancę kr'ajčo
št'ucel, št'ucla	prikraćivati, podrezivati – za b'arkę št'ucat ne n'ajmejn na pas'i:ra št'uc
št'ucle, -u, mn.	dio orme, pokrivač štrange – čę nej št'ucla ję žul na k'ujnskeh r'i:brah
št'uk, -a	ovijače iznad cipela kao zaštita od snijega – št'ucle so ble zd'ayna prejk ko kam'a:šnę
št'u:kanca, -ę	strop od slamnate žbuke: kat – h'iša na št'uk al na dva, k'ulker bu dn'a:rja
št'ukancę, št'ukanc, mn.	drvena nazubljena kuhača – št'u:kanco r'a:bjo za kremp'i:rjavo pal'into št'u:kat
št'ukat, -n, -jo	vrsta dužica razne dužine – št'ukancę sęjen zatu dej ke sę štuk'i:ya jo per s'yagejne
št'u:kat, -n, -jo	nadostavlјati – št'ukat sę spu:a:ča dak je matrij'a:l dr'a:žje ko m'ajster
št'u:knet, št'u:kn̄en, št'u:kn̄go	gnječiti, usitnjavati – št'u:kan , št'u:kan , pa na m'aręn nekok pašt'u:kat
št'u:len, št'u:lna	ubosti – nakar ga v yaku št'u:knet
štump'a:ntle, -u, mn.	rudarski rov – šę zdęj sę n'ejso zar'ušle fse št'u:lna yok'ul Seky'alu
št'umpel, št'umpla	držaći čarapa – žy'ake imajo l'a:stikę pa nej silę štump'a:ntlu
št'u:nfe, -u, mn.	batrljak – yots'ejkoy se ję p'arst pa ima samu št'umpel . An št'umpel kab'a:scę ję per j'užne d'ast
št'u:ren, št'u:rna	duge čarape – št'u:nfe so ž'i:nski, žy'ake pa m'aški
št'u:rkla, -ę	stojeći ostatak trulog stabla – ta št'u:ren tok g'ardu zgl'i:da dę ga pad mus zr'ušć roda, čaplja – št'u:rkla ima d'oygę n'agi, ž'eyat pa m'ajhen
št'u:sat, -n, -jo	ravnati blanjom – št'u:sa sę z'arat t'ega de sę dab'iję roym'ina
št'u:snek, -a	dugačka blanja – zes št'u:sneken sę r'aynu 'ubla zatu ke ję d'oyk
Šył'a:ba-ę	Nijemac – ani Zb'ašnike so Šył'a:bę

š<u>'ager</u>, š<u>'agra</u>	šurjak, svak – š<u>'agre</u> so pat <u>erpežl'i</u> , bel ko š'ogoricę
š<u>'ah</u>, š<u>'ahga</u>	slabašan, slabe tjelesne građe – zgl'i:da š<u>'ah</u>, al ję ž'ilou
š<u>'ah</u>, -a	rudarski rov – je uokul T'erstja ję buo š<u>'ah</u>; še zdęj sę dej Pat š<u>'ah</u>ten
š<u>'apek r'u:sc</u>, š<u>'apka</u>	kita cvijeća; čuperak – c'udjo sę uot kej pa sn'ege pernj'esen š<u>'apek r'u:sc</u>
š<u>'a:rba</u>, -ę	sjekira za tesare – kire zn'a:, zes š<u>'a:rbo</u> uor'iše t'enko t'eršć'ico ko c'igaręt-p'apir, s paucen se pa m'eko d'ęrži
š<u>'atat</u>, -n, -jo	pipati, dodirivati – kaj češ samu š<u>'atat</u> , zm'isle sę kej dr'uzga
š'u:ba , -ę	usnica – Ć'ęrence imajo v'i:čję š'u:bę ko mi
š'u:bast , -ega	koji ima velike usne – š'u:bastemo k'edaga- de d'eo tr'u:bast
š'uber , š'ubra	regulator zraka na peći – š'uber zevl'ejce pa bu šp'u:rhęt g'yaru
š'ubję -a, mn.	tanke tesane gredice – š'ubję so uoz'ile na Pręn'u:rję, ke je buo uohku za pj'ęlat
š'u:der , š'u:dra	śljunak, kamen tucanik – š'u:der sę s'iplę pa kamn'iteh p'u:teh
š'u:drat , -n, -jo	posuti tučenim kamenom – asv'altna c'ejsta sę na š'u:dra
š'ugo , -ga	svrablјiv – š'ugo so nam'a.zale zes žj'ęplen pa ję uozdr'a:yu
š'uht , -a	širina pesnice, mjera za dužinu – dva š'uhta ję f'artal m'ętra
š'u:ja , -ę	ptica šojska – š'u:ja ima najl'ejpję p'i:rję na kręl'utah
š'ujčka , -ę	ljuljačka – 'a:ni d'eo š'ička, 'a:ni š'ujčka
š'ujčkat , -n, -jo	ljuljati – pest'ile so dr'uugę jegr'a:cę pa so sę šle š'ujčkat
š'uknę , -ga	ćaknut – kire ję š'uknę samu na'upek d'ejya
š'ula , -ę	škola – š'ula ję za unę ke sę jen na t'u:że v'ęcit
š'ulan , -ga	školovan – tok ję š'ulan dę na m'aręš neg'oyu p'ismu preč'itat
š'ulejni , -a	školovanje – ke grę m'a:tec na š'ulejni , nazej pr'idę zeš'ulan m'a:tec
š'u:nat sę , -n, -jo	poštivati – š'u:nat sę m'aręš st'a:rjeh pa uneh ke sę d'ajo tj'ębę
š'undrat , -n, -jo	pokvariti, uništitи – š'undrale so čistu noyu mat'o:rček, tok dę nej za papr'a:vet

š'untat, -n, -jo	huškati, nagovarati – <i>nej ga silę š'untat, jesan ję pr'evęć napas'a:jęn</i>
š'upa, -ę	nadstrešnica – <i>š'upa proę pr'idę za l'istję pa za rabat'ijo</i>
š'up d'abet	biti protjeran – <i>s Fr'anciję ję š'up dabię, zatu ję p'aršu nazę</i>
š'upu, š'uplega	šupalj – <i>k'ebu ję š'upu, spit p'ušča</i>
š'us, -a	ispaljeni hitac; biti tvrdoglav – <i>za t'ermaste-ga sę dej dę ima svoj š'us</i>
š'uša, -ę	suša – <i>pa š'uše ję žev'ina od ž'eje pagibaća</i>
Š'ušak, Šuš'a:ka	Sušak, dio Rijeke – <i>Š'ušak ję bię naš, R'ejka pa talj'a:nska</i>
š'uška, -ę	slabašan, mršav – <i>denes be tja bet fs'aka</i>
š'uštar, -ja	š'uštar s'udat
šuštar'aj, šuštar'a:ja	postolar – <i>keda ję š'uštar pa h'išah č'ejvlę papr'a:vloę</i>
šv'ajdrat, -n, -jo	postolarska radionica – <i>kiri so sę bel d'erž'a:-le, so dj'a:le sv'ajmo šuštar'a:je v'irštat</i>
šv'a:sat, -n, -jo	imati neravan tok, vijugati – <i>k'azu nę smej</i>
šv'eler, -ja	šv'ajdrat, zak čę u'atpast
šv'enknet, šv'enknęt, šv'enknęgo	variti, zavarivati – <i>spać'i:tka so šv'a:sale prez elektr'o:t</i>
šv'ic, -a	željeznički prag – <i>kak jak maž'a:kar ję čęs k'ubik šv'elerju stj'ęsoę na d'a:n</i>
Šv'ica, -ę	pomaknuti – <i>pam'a:gejtę me tu mau</i>
šv'icejni, -a	šv'enknet s p'u:ta
šv'ignet, šv'ignęt, šv'ignęgo	znoj– <i>yoł'oyske šv'ic bel sm'ardi ko k'ujnske</i>
šv'iknet, šv'iknęt, šv'iknęgo	Švicarska – <i>yorę, s'i:r, pa sk'ijejni, tu ję</i>
šv'inglat, -n, -jo	Šv'ica; a ja, pa M'ilka čekul'a:da
šv'i:rc, -a	znojenje – <i>je f Šv'ice je byo šv'icejna prejk ko so p'aršle na den'a:šnu</i>
šv'i:rcar, -ja	munjevito projuriti – <i>šv'ignu ję mimu, šę nejse z uaken ft'ernu</i>
šv'i:žgat, -n, -jo	udariti bičem – <i>nę k'ujajna šv'iknet, dę na bu j'emu k'abas pa sj'ębe</i>

*šv'unk, šv'unnga*zalet – *f šv'unge* je ke *dab'iję* z'alęt, pa
ke sę *nap'iję*

T

*ta (te)*riječca koja označuje određeni pridjev; isto
značenje ima **te – ta** *p'arvi smo p'aršle; te*
*b'ułji jutre pridęjo**t'a:*taj, ta, ovaj, ova – *pa n'a:ši* sę *pr'a:ve: ta*
*k'ajn, je ta kafern'ica**t'abak, tab'a:ka*duhan – *na Heryłasken nejso kako z'imo ne*
*za t'abak zasl'užle**t'a:belca, -ę*pločica, nekada umjesto bilježnice u školi –
kar se na t'a:belco 'pisou se prec dr'uge
*d'a:n zbr'isou**t'a:ca, -ę*tepanje – noga kućnog ljubimca – *p'eska*
*paruł već'ijo: d'aj t'a:co**t'a:cne, t'a:cen, mn.*čipkasti obrub na ženskoj odjeći – *bar*
t'a:cnej silę kep'a:yat, sh'ekla se jeh
*s'aka ž'i:nska s'a:ma**t'a:čit, -n, -jo*točiti – *yošt'a:rje v'edo kamu sę spu'a:ča* na
*v'i:ro t'a:čit**ta d'ożga, -ę*razdvojeni, tanji dio svinjskog buta – *per*
*ta d'ożge ję mał m'ęsa**ta d'ożge, ta d'ożga*dugajlja – *m'arhożmo pa vesu'akmo*
čav'ejke d'a:jo perj'emek **Ta d'ożge***t'a:du, t'a:dża*nedostatak, mana – *mi smo p'aršle sn'ubet,*
samu pr'ejk nan pav'ejtę kak t'a:du ima
*yaša hći**t'a:dża, -n, -jo*ogovarati, raspredati o nečijim manama – *ok*
tę sas'ejda na t'a:dża, pola se rejs fajn
(onaj) ružni – *ble so dva J'użęte, ta g'arde,**pa ta my'a:de**t'ajbat sę, -n, -jo*puntati se – *na daj mo st'a:vet sę, dę sę*
*z'ačnę t'ajbat**tabul'i:rat, -n, -jo*gruntovno upisati – **tabul'i:rat** *treba v*
*grunt'ownice, nę samu f kat'astre**T'ajčarje, -u, mn.*

naselje čiji naziv potječe od Dojčera –

<i>t'ajfelvajh, -a</i>	Nijemaca – <i>per T'ajčarjeh</i> <i>ję tude vč̄ mau l'edi</i> đavolje suknja, suknja za hlače – <i>t'ajfelvajh nej za v g'uro nū'aset, zak sę prec zasm'ali tanje – d'ēr̄ua sę sū'a:gajo tok dę ta t'ajnję kr'a:ję yobr'a:čaš nazej</i>
<i>t'ajnję, t'ajnjega</i>	
<i>t'a:k, t'a:zga</i>	takav – <i>t'a:k m'areš bet ko se, nę sę pręn'a:vlat</i>
<i>taki</i>	odmah, za tren – <i>p'ašle ga pa t'abak, pa buš v'idiu dę bu taki nazej</i>
<i>takręt</i>	tada, onomad – <i>na z'ajdnu stę ble par nas takręt ke ję bęa fi:rma</i>
<i>t'aksel, t'aksla</i>	pas jazavčar – <i>p'ese t'aksle imajo X n'agi</i>
<i>t'aku laj</i>	tako, ovako (prezidanski) – <i>t'aku laj buš p'oršu v B'inkol</i>
<i>t'a:ku, t'a:zga</i>	takvo – <i>t'a:ku ko ję lejtas vr'ejmę na m'i:rkan vč̄ dougu</i>
<i>t'a:l, -a</i>	dio – <i>t'a:l ima g'uant; gr'ent je šu na t'a:lę</i>
<i>t'a:lar, -ja</i>	tanjur – <i>yobr'ajtani so uni ke imajo sr'ębernę t'a:larję</i>
<i>t'a:lat, -n, -jo</i>	dijeliti – <i>g'ardu ję sv'aje d'ece kr'eh t'a:lat, al čę ga nej d'ast, sę m'are</i>
<i>T'a:lija, -ę</i>	Italija – <i>T'a:lija nas nej bęa zavz'ięa, zak dę smo je pa 'ugovore patp'a:le</i>
<i>talj'a:nska pal'inta, -ę</i>	kukuruzni žganci na talijanski način – <i>pat T'a:lijo so talj'a:nsko pal'into k'uhale; d'ja:le so je tude pręm'u:rska pal'inta</i>
<i>t'alnu, t'alnega</i>	ono što je pri ili na tlu – <i>t'alnę gr'ędi hm'a:le zegn'ijęjo, ke ję na tlejħ fajht mali – čę ję ta m'a:le, pola m'are bet je ta v'ilke</i>
<i>ta m'a:le, ta m'a:lga</i>	tamo, ondje – <i>ti buš v'ejdu kaj ję bęo tanadan t'o:n per J'ajnceh</i>
<i>tan, (t'o:n)</i>	
<i>tan'a:čet, -n, tan'a:čjo</i>	tumačiti – <i>une f'eskajl zna l'epu tan'a:čet, tok dę ga fs'ake zast'u:pe</i>
<i>tanadan</i>	neki dan – <i>šę nę vejn kaj sen denes k'u:su, kok čo pa za tanadan v'ejdet</i>
<i>ta najcen'eję, ta najcen'ejga</i>	najjeftinije – <i>ta najcen'eję nej za kep'a:yüat, zak nej čistu zanč</i>
<i>t'ancat, -n, -jo</i>	plesati – <i>t'ancej, t'ancej, č'ęrne kus –K'ok bun t'anc oę ke sen bus...</i>
<i>tancp'oden, tancp'odna</i>	plesni podij – <i>najl'ejpje tancp'oden ję bię per Šy'a:be na P'a:rge, pad d'evjen kast'ajnen</i>

<i>t'ank, -a</i>	tenk – <i>anu pap'oǔdnę ყop kү'ašne '42.</i> <i>ję p'aršu an t'ank,</i> že <i>nin pa talj'a:niska ყajkska, pa so pažg'a:le celę s'i:ya</i> tamo daleko – <i>ję biu vędlę tontre per Straj'ičeh</i>
<i>tanre (tontre)</i>	
<i>tanu l'ejtu</i>	prije nekoliko godina – <i>tanu l'ejtu ję bęo g'arku je dež'iłnu, zatu ję bęo tok radav'itu</i>
<i>tplj'ęniu, tplj'ęniga</i>	topljeni – <i>tplj'ęniu m'a:sęo ję pa tude m'a:sęo</i>
<i>ta pr'a:ve, ta prąga</i>	onaj pravi – <i>glüh ta pr'a:ve l'ukec ję za vez'a:nske b'udel</i>
<i>tapu'ala, -ę</i>	topola – <i>tapu'ala sad'ijo ke barš r'a:stęjo; s'amu nih l'ejs nej kar'isten</i>
<i>t'a:šča, -ę</i>	punica – <i>t'a:šča nej tok par'i:dna ko sę pr'a:ve, ne t'a:st nej t'a:k sv'i:tec</i>
<i>t'a:t, -a</i>	tat, razbojnički, kradljivac – <i>dę nej Tat'i:nskę dr'a:gę nę be v'ejdle za t'ati</i>
<i>ta ყar, ta ყa:ra</i>	tovar – <i>ta ყar ję kar an ყasu nj'ęsę, pu ta ყa:ra marę pa čę'avejk n'ęst</i>
<i>ta ყarit, -n, ta ყar'ijo</i>	tovariti – <i>ყasu ję na'umen ke č'a:ka dak ga ta ყar'ijo</i>
<i>ta ყa:žet, -n, ta ყa:žjo</i>	tješiti – <i>kaj čjo męta ყa:žet, se n'ejsen ყ'atrak</i>
<i>t'aynu, t'aynega</i>	otopljeno, topivo – <i>čęs c'eęo z'imo ję bęo lej-tas t'aynu, samu fč'a:seh ję maų zm'arzne ყu</i>
<i>t'ayšat, -n, -jo</i>	tajiti, prikrivati – <i>pręvј'elek gr'ejh ję nar'i:du, dę be ga m'oęgu t'ayšat</i>
<i>t'ayžent, -a</i>	tisuću – <i>py'ax:ča ję dva t'ayžent, mr'ęs ję pa ko stu t'ayžent hed'iču</i>
<i>ta v'ilke, ta v'ilzga</i>	veliki – <i>ta v'ilke gr'ejh b'uštę fpę'r'ile ok ga pav'ejštę d'ama</i>
<i>ta v'ilkę m'i:rę sr'amak</i>	veliki siromah – <i>kar ję zbę'alu, ję sr'amak ta v'ilkę m'i:rę</i>
<i>te (ta)</i>	rječica kojom se označuje određeni pridjev – <i>te pač'asni b'udo zamed'ile</i>
<i>t'e:</i>	tu, ovdje – <i>t'e: ję biu stu mętru rit za kafę</i>
<i>t'eč, tiča</i>	<i>ptica – an t'eč sę nas ję čistu peręla:du</i>
<i>t'ęč, tj'ęčę</i>	<i>teći i trčati – bus za Ć'ebranko tj'ęčę, al na m'arę t'ęč tok h'itru ko tj'ęčę Ćebr'a:nka</i>
<i>t'ečaj, teč'a:ja</i>	<i>dio kolijevke koji omogućuje ljuljanje – z'ibu ima dva teč'a:ja, kak d'ęrehtar pa s'amu anga</i>
<i>teda</i>	<i>dakle, onda – teda, ked'a: me b'uštę, t'ęrski</i>

	<i>perp<small>g</small>l'a:le</i>
<i>te dr'ugi, te dr'ugeh</i>	ostali, ini – <i>mi smo p'aršle, te dr'ugi pa - b'ukvej</i>
<i>te d'ule</i>	onamo dolje – <i>te d'ule j<small>e</small> pr<small>e</small>v<small>e</small>č h nazdu, pa čav'ejka zag'ajna</i>
<i>teg<small>u</small>'aba, -e</i>	tegoba – <i>uob'eno na peru'oščen teg<small>u</small>'abo k'a:ko iman j<small>e</small>st</i>
<i>t'ejka, -e</i>	pisanka, bilježnica – <i>p'aryo t'ejko sen j'emu f tr'i:tjemo r'a:zlede</i>
<i>t'ejmenc<small>e</small>, -u, mn.</i>	tjeme – <i>najbel nača'r:nu s<small>e</small> j<small>e</small> v'edret f t'ejmenc<small>e</small> pa f s'ejnc<small>e</small></i>
<i>tek'aux, -a</i>	tkalac – <i>tek'aux je z u'a:na r'uhe tk'au</i>
<i>tek'auxou, -ga</i>	tkalčev – <i>Tek'auxou str'ic St'anku so ble p'ajdaš z m'ajen uoč'i:ten</i>
<i>tekl'a:jc, -a</i>	kotač, kotačić – <i>tekl'a:jc je t'a:ka r'ejč ke s<small>e</small> l'epu t'ekla</i>
<i>t'eklat, -n, tekl'a:jo</i>	kotrljati, valjati – <i>pr<small>e</small>p'avej d'ece t'eklat s<small>e</small> pa makr'ine</i>
<i>t'eknet, t'a:kn<small>g</small>ri, t'a:kn<small>g</small>jo</i>	taknuti – <i>k'irmo s<small>e</small> na gn'use k'a:čo t'eknet, be je u'ouka jou</i>
<i>T'čla<u>yu</u>, -a</i>	Tijelovo – <i>za T'čla<u>yu</u> so pa T'čerstje f prec'ejsje M'a:ter B'ažjo nas'ile</i>
<i>t'e:l<small>g</small></i>	ovdje – <i>t'e:l<small>g</small> te, je lj'ete s<small>e</small> rj'ęčę iste r'ejče</i>
<i>tčeb'a:n, -a</i>	glupan – <i>b'ušte d'a:le yašo d'undo za n'ažga tčeb'a:na</i>
<i>tčeg'u:n, -a</i>	telefon – <i>du be r'i:ku dę bu tčeg'u:n d'abu du bu tu</i>
<i>tčegraf št'anga, -e</i>	telefonski stup – <i>t'čegraf št'anga j<small>e</small> perp'a:lęna zd'a:ya, a:ni smo pa zgū'ara</i>
<i>tčibet, -n, tčibjo</i>	pasti, udariti, tresnuti – <i>uap t<small>u</small>a j<small>e</small>tčibjo ko be ga z v'ędrega n'ęba v'argu</i>
<i>tčica, -e</i>	junica – <i>tčica j<small>e</small> jen'ica, tčička pa jen'ička</i>
<i>tči:čnek, -a</i>	kravljia maternica – <i>tči:čnek j<small>e</small> kr'a:vja m'a:ternica</i>
<i>tčit, -n, tčijo</i>	teliti – <i>dak p'arveč na t'či j<small>e</small> skuze jen'ica</i>
<i>tči:tna, -e</i>	teletina – <i>tči:tna s<small>e</small> zdęj bel c'ejne ko uod'ujček - pręš'iček</i>
<i>t'ema, -i</i>	tama, tmina – <i>ke nej m'ejasca j<small>e</small> t'ema de na v'ideš p'arsta pręt s'a:bo</i>
<i>t'emnu, t'emnega</i>	tamno, zagasito – <i>t'emnu er'ja:ya f'a:rba j<small>e</small> kaf'i:tna f'a:rba</i>
<i>temo</i>	tome, ovome – <i>temo s<small>e</small> na da r'ę:č pa herułasku, pa s<small>e</small> dej t'ome</i>

<i>t'emplat, -n, templ'a:jo</i>	stavljati potplate pod prednji dio cipela – <i>par<u>yu</u> l'eju zna š'egert vęć t'emplat</i>
<i>templ'a:vec, templ'a:xa</i>	potplat za prednji dio cipele – <i>dva templ'a: xa imajo čez dv'ajsęt d'e:k</i>
<i>t'enak, t'enzga</i>	tanak – <i>dab'ijęš t'enak k'u:šček kr'uha ko h'ostija, pa m'aręs bet u'a:cen</i>
<i>t'enčat, -n, tenč'a:jo</i>	tanjiti – <i>ti k'a:neš tok d'ougu t'enčat ta k'o:yc, dę bu ko šč'a:p</i>
<i>tenč'a:ya, tenč'a:vę</i>	mlada, tanka šuma – <i>dębęl'ina ję pas'ejka- na, uost'a:ya ję šę tenč'a:ya v naše gware</i>
<i>t'ęntat, -n, t'ęnt'a:jo</i>	moljakati – <i>tok d'ougu mę ję t'ęnto:u dę sen mo da:u pu</i>
<i>tępay'owec, tępay'owxa</i>	mlada topola – <i>tępay'owec v anmo l'ejte zr'a:stę čęz m'ęter</i>
<i>tępen'i:ca, -ę</i>	tučnjava – <i>spit bu tępen'i:ca čęzes str'anı pr'idejo na pl'i:s</i>
<i>tęp'i:šen d'a:n, tęp'i:š- nega dn'i:ya</i>	Dan Nevine dječice – <i>tęp'i:šen d'a:n ję tri dni pa Baž'iče</i>
<i>tęp'i:škat, -n, -jo</i>	način dječjeg čestitanja – <i>d'eca tęp'i:škajo: »r'ejšę sę, r'ejšę zdr'a:vi vęs'i:li...«</i>
<i>tęp'i:škejni, -a</i>	dječe čestitanje uz udaranje šibom – <i>fsa d'eca sę vęsel'ijo tęp'i:škejna</i>
<i>t'ępst sę, t'ępen, t'ępgo</i>	sudjelovati u tučnjavi, tući se – <i>t'ępst sę ję b'ya st'a:ra nay'a:da aneh f'a:ntu</i>
<i>ter</i>	riječca ta , pa – <i>ter stę d'ja:le dę uas na bu</i>
<i>t'ęrat, -n, t'ęr'a:jo</i>	tjerati – <i>k'ęjnję dę treba t'ęrat ko t'a:tę, f'utrat pa ko br'a:tę</i>
<i>t'ęrat sę, -n, t'ęr'a:jo</i>	tjerati se, dobiti spolni nagon – <i>anę v'arste żeęla:le sę t'ęr'a:jo pa d'ęvit dni, 'a:ne pa samu kak d'a:n</i>
<i>t'ędavr'a:tnek, -a</i>	tvrdoglavac – <i>t'a:k t'ędavr'a:tnek ję dę ga na m'a:knęš ne l'ejęu ne d'i:snu</i>
<i>t'ędet, -n, t'ędjo</i>	tvrditi – <i>nej za t'ędet dę ję kedu t'a:k pa t'a:k, zak sę preęłariš</i>
<i>t'ędn'a:ya, t'ędn'a:vę</i>	utvrda – <i>prejk ko ję r'a:t pači:u so Talj'a:ne na Sneež'ike t'ędn'a:vę roym'a:le</i>
<i>t'ędnu, t'ędnega</i>	čvrsto, robustno – <i>tu z'idanu zd'ajni ję t'ędnu, se bu za delę</i>
<i>t'ędu, t'ędga</i>	tvrdo – <i>j'a:mra dę j'ejcę vęć ano uoro k'uha, pa dę ję šę t'ędu</i>
<i>t'ęrelca, -ę</i>	sprava za tarenje lana, trlica – <i>ot t'ęrelcę ję šę samu j'emi uost'a:yu</i>
<i>t'ęren, t'ęrna</i>	trn – <i>dęaskręt sen se t'ęren z'abo:u f pj'ęto, ke sen bus hę'adu</i>

<i>t'gr̩, -a</i>	teret – <i>du ga j̩e p'as̩ou m̩j'̩ne na t'gr̩, be rat v'ejdu</i>
<i>t'gr̩at, -n, t'gr̩g'a:jo</i>	trgati, otkidati – <i>bel j̩e t'gr̩at n̩e vejn kaj ko s̩j'̩be uod ust</i>
<i>t'gr̩gav'ina, -e</i>	trgovina – <i>t'gr̩gav'ino imamo za fs'akeh stu l'edi</i>
<i>t'gr̩g'o:u, -a</i>	trgovac – <i>m̩au k'i:re terg'o:u j̩e prejk pr'epou, zd̩ej jeh da pa du:aste</i>
<i>t'gr̩hu:u, t'gr̩hlega</i>	trulo drvo – <i>t'gr̩hu:u d'̩ryuu j̩e k̩u:a:da</i>
<i>t'gr̩je, t'gr̩jega</i>	tvrđe – <i>t'gr̩je od k'a:mna j̩e j'̩k̩uo</i>
<i>t'gr̩kat, -n, -jo</i>	kucati – <i>ke uoth'a:jaš nej sile t'gr̩kat na vr'a:ta</i>
<i>t'gr̩kat s̩e, -n, -jo</i>	trkati rogovima – <i>p'arče pa b'idre čjo s̩e t'gr̩kat, kr'a:vę pa uale pa ž'u:kat</i>
<i>t'gr̩kel, t'gr̩kla</i>	nerascijepan obli komad drva – <i>t'gr̩kel j̩e m'ajhen t'a:l d'i:bęa</i>
<i>t'gr̩knet, t'gr̩knęi, t'gr̩knęo</i>	trknuti, udariti rogovima – <i>n'i:čę fsake b'ider t'gr̩knet</i>
<i>t'gr̩ma, -e</i>	tvrdoglavost – <i>tok ga t'gr̩ma prime dę n'i:čę ne z u'aken ft'ernet</i>
<i>t'gr̩mast, -ega</i>	tvrdoglav – <i>pr̩zid'a:nske pr̩çsec dę j̩e t'gr̩mast, dę r'ajši c'erknę ko štr'uklę jej</i>
<i>t'gr̩no:u p'u:t, -ga -a</i>	trnovit put – <i>pa t'gr̩no:u p'u:te bę'adę je ke na gr'ęs bus</i>
<i>t'gr̩pat, -n, -jo</i>	trpati – <i>gr'o:jzdję pa sm'akvę nakar hedu v'a:sę t'gr̩pat, dę tę na pr̩erj'ęnęjo</i>
<i>t'gr̩pet, t'gr̩pin, t'gr̩p'ijo</i>	trpjeti – <i>zdęj m'aręs t'gr̩pet, al sę m'aręs m̩au st'ępet, je pač'a:kat b'ulję dni</i>
<i>t'gr̩p'i:žen, t'gr̩p'i:žnega</i>	mukotrpan – <i>t'gr̩p'i:žnu j̩e ž'evljeni f teh hr'ibeh ke nej dr'uzga ko h'u:ja pa st'ejna patnja, trpljenje – t'gr̩p'l'ęni je bęo teskręt ke nej ž'ęna bęs kyaša sm'ejua ne na s'ekręt truditi se – kok češ sę bel t'gr̩set ko sę daš trijeska – uot t'gr̩ski de je T'ęrstję j'emi dab'i:yu</i>
<i>t'gr̩š, -a</i>	kržljava, mlada bukva – <i>ta t'gr̩š j̩e vęč tr'ikręt zab'ulan pa šę st'ajii</i>
<i>t'gr̩ščet, -n, t'gr̩ščjo</i>	sjeckati drvo na sitno, na trijeske – <i>dak sę j̩e z bradv'inen tęs'a:uu nej bęo silę t'gr̩ščet za zak'u:ret; t'ęrsak j̩e bęo p'o:unu</i>
<i>t'gr̩t, t'a:ręi, t'a:ręo</i>	trti – <i>u'an t'gr̩t na zn'a:mo vęč neb'ęden</i>
<i>t'gr̩t, t'gr̩dga</i>	tvrd – <i>tok t'gr̩t l'ejs nej nekrej ko v Gar'i:čmo v'arhe</i>
<i>t'gr̩ta, -e</i>	bukova mladica parena na vatri i svinuta

<i>t'grto j'emet</i>	da bi poslužila za vezanje dužica u snopove od po pola tovara (maža); vinova loza – <i>du je t'grtę zv'ijou</i> , <i>je j'emu keruća:vę r'aki</i> fig. bojati se – <i>imaš t'grto pa nuače pejt s'a:n p'ejškę f Kern'ico</i>
<i>t'gsač, t'gs'a:ča</i>	tesar, tesač – <i>st'a:re t'gsač je bęz žn'u:rę raynu t'i:šę</i>
<i>t'gsan, t'gsnega</i>	neokretan; tjesan – <i>kire je t'gsan je tęšku ž nin ž'a:gat</i>
<i>tgs'a:nu, tgs'a:nega</i>	ručno tesano – <i>na m'aje h'iše so tr'ami šę na r'aki tgs'a:ni</i>
<i>teskręt</i>	tada, onda – <i>żj'ęnu dę se bu t'eskręt ke bu na br'ejze sl'ięa rad'ięa</i>
<i>t'gsnu, t'gsnega</i>	tjesno – <i>sę m'ejno dę je bęo na ę'ohcęte t'gsnu ko f šk'a:telce žepł'i:nk</i>
<i>tgsn'ęba, tgsn'abi</i>	gnjavaža, tjesnoća – <i>najr'ajši je t'o:n ke je najv'ičja tgsn'ęba</i>
<i>t'este, t'ezga</i>	onaj – <i>par'i:den je t'este ke tę v ęači hę'a:le, pa za h'arpten ęp'u:ta</i>
<i>t'estu, t'ezga</i>	ono – <i>t'estu kar je pa c'ejne tę pr'idę dr'a:žę ko unu ke je dr'agu</i>
<i>t'ęsya, t'ęsli</i>	tesla, vrsta sjekire – <i>s t'ęsyo so k'a:pnę ž'ebi g'ouble</i>
<i>t'eščit sę, -n, tešč'i:jo</i>	otaščati se, pojesti prvi zalogaj – <i>r'ajši sę tešči š čen dr'ugen ko z ęado</i>
<i>t'ęsku, t'ęskega</i>	teško; malo vjerojatno – <i>t'ęsku dę se bu keda pav'arnu, zak sę je prękr'iżu ke je šu onamo – te tję je skę'aču, pa je djoę dę bu hm'a:le n'azej</i>
<i>te tję</i>	ondje – <i>te t'o:n sę pa nę'ače v'ęčkręt neka l'učka perkaž'i:ęa</i>
<i>te t'o:n</i>	tijelo, tijela – <i>ok n'ejmaš do p'oudnę neč f tędi's:e, m'are t'ęsu ęop'ejśat</i>
<i>t'ęsu, t'ęd'i:sa</i>	onoga – <i>t'ezga v b'ejleh hę'a:čah se zam'i:rkej, t'este nas bu pj'ęloę</i>
<i>t'ezga</i>	težak – <i>t'ęzak je za pašl'ušat, je na ę'a:ge najamnik, težak – vej sę kulku m'arę an t'ęzak d'abet na d'a:n</i>
<i>t'ęz'a:ęa, t'ęz'a:vę</i>	mučnina - <i>nę vejn z'a:k me je skuze t'ęz'a:ęa</i>
<i>t'ęz'a:ęa, t'ęz'a:vę</i>	teškoća – <i>t'ęz'a:ęa je skuze tok ž'ivet, mag'a:re ani m'islejo dę nej pret'i:žengę</i>
<i>t'ica, -ę</i>	muško spolovilo
<i>t'i:čen, t'i:čnega</i>	zasitan, fig. dosadan – <i>dej sę dę je t'i:čen ko mak'u:nčoę kr'eh</i>

<i>t'iček, t'ička</i>	ptičica – <i>bl'iža sę s'pumat, t'ičke so zač'i:le žverg'alit</i>
<i>t'i:htat, -n, -jo</i>	vagati; tlačiti – <i>tok smo z'i:lęt'i:htale dę sę ję na pu pat'i:htaŋu</i>
<i>tihu bet</i>	šutjeti – <i>ke sę st'a:rji m'ejnjø m'aręš bet tihu</i>
<i>t'ikat sę, -n, -jo</i>	ticati se – <i>ke g'u:bę d'i:nęš š'ešit, nę smej sę 'a:na dr'ugę t'ikat</i>
<i>t'intęh, -a</i>	crna tkanina za oblaganje unutrašnjosti lijesa – <i>nę vejn imajo zdęj tr'ugę t'intęh al n'ę:</i>
<i>t'ipat, t'iplęn, t'iplęgo</i>	pipati – <i>'a:ni imajo g'ardo naŋ'a:do r'u:że t'ipat</i>
<i>t'i:pka, -ę</i>	vrsta kruške – <i>m'ęhkę t'i:pkę sę d'a:jo z g'ušten p'ajest</i>
<i>t'i:r, -a</i>	saonik ili drugi utrt put – <i>pęj samu k'u:der ję t'i:r pa na buš z'ajšu</i>
<i>t'i:rjat, -n, -jo</i>	utjerivati dug – <i>pas'u:deš kamu kęj, pola be m'oŋgu pa hę'adet t'i:rjat</i>
<i>t'i:rman, -a</i>	vrijeme bremenitosti – <i>an k'eđen čęs t'i:rman n'u:se</i>
<i>t'i:škat, -n, -jo</i>	ocjenjivati težinu bez vase – <i>tę dvej b'utęre t'i:škamo dęv'idmo k'i:ra ję t'i:žja</i>
<i>t'išlar, -ja</i>	stolar – <i>ne t'išlar na r'aki na ubla, zak ima maš'inę</i>
<i>tišlar'a:j, -a</i>	stolarska radionica – <i>f tišlar'a:je ję zmiren pr'evęč pr'aha</i>
<i>tję</i>	onamo, tamo – <i>tję tę b'udo pasu'a:le ko so ble m'ęnę</i>
<i>tj'ębe</i>	tebi – <i>tj'ębe sę na da neč per'z:adet</i>
<i>tj'ębę</i>	tebe – <i>tj'ębę n'ejsen pa vidu vęč na l'ejta</i>
<i>tjęh l'ejte</i>	dogodine – <i>čę B'ug da, tjęh l'ejte p'udęmo spit na m'u:riję</i>
<i>tj'ędę tęd'i:ta</i>	tele – <i>gl'i:da ko tj'ędę v n'ovę vr'a:ta</i>
<i>tj'ępec, tj'ępca</i>	latalica – <i>neč nej d'ama, ko kak tj'ępec</i>
<i>tj'ępęn, tępję'ęniga</i>	izudaran, istučen – <i>k'i:re na bu pr'iden bu tj'ępęn</i>
<i>tj'ęsat, t'i:šęn, t'i:šęgo</i>	tesati – <i>je za tj'ęsat r'a:bjo fajn meš'icę</i>
<i>tj'ęta, -ę</i>	teta – <i>tj'ęta je 'a:taya je m'amena sj'ęstra, je str'icaya žj'ęna</i>
<i>tj'ętka, -ę</i>	tetica – <i>tj'ętka ję samu una ke jo imaš hedu rat</i>
<i>tjęv an d'a:n</i>	fig. biti ili ići bez veze – <i>tję v an d'a:n sę m'ejne, tok dę nę vej kaj sę d'a</i>

<i>tj&v an&št&rn'a;jzdnij</i>	isto kao prethodna fraza – <i>samu tok gr&tu ževl'gjini, tj&v an&št&rn'a;jzdnij</i>
<i>tj&v'arč</i>	baciti, odstraniti – <i>kaj j'a:mraš, n'ejse še za tj&v'arč</i>
<i>tj'ondule p'gj&t</i>	ići u Slavoniju na šumski rad – <i>je tj'ondule na Herušku je b&yo m'učnu p'gj&t</i>
<i>tjontre</i>	tamo daleko(ići) – <i>skuze tjontre, v une v'arh s&e j&e m'a:len vb'ijoū</i>
<i>tj'ox, -a tl'ejt, tl'ej&n, tl'ej&jo</i>	tele – <i>tj'ox j&e da pu l'ejta, pola j&e pa j'unc tinjati – ta k&u'a:da č&e tl'ejt dva dni, samu ok s&e pr'ime&</i>
<i>t'očk& t'očk, mn.</i>	točkice za opskrbu poslije II svj. rata – <i>'udarnike so dab'ile pas'ibn&t'očk&, d&e so se je č'ejvl& kep'ile (proviz'a:cija)</i>
<i>tok (tak)</i>	tako – <i>tok j&e ko ti p'avejš, samu n'i:čjo te dat za proy</i>
<i>t'olmak, -a t'o:n (t'o:n pa t'o:n)</i>	tumač – <i>unen v N'emčije sen bi& za t'olmaka</i> tamo, tu i tamo – <i>t'o:n pa t'o:n te j&e r'i:senc, samu k'a:č s&e ūla:re</i>
<i>t'onf, -a</i>	kaljuža – <i>kir j&e kak t'o:nf, t'o:n smo s&e k'oupale ke smo ble m'ulce</i>
<i>tontre</i>	tamo daleko (biti) – <i>tontre, na unmo k&u'ance so D'ejvenc&</i>
<i>t'o:n yok'ul</i>	tamo okolo – <i>t'o:n ga bu& d'abi& m'ata s&e n'ajv&č t'o:n yok'ul</i>
<i>t'onzda&a</i>	u Slavoniji; daleko dolje – <i>t'onzda&a j&e pa c'ejne jest je pet, pas'i:bnu pa žev'ina</i>
<i>t'oxč, -&n, -&jo</i>	tući – <i>za zbrigo j&e nar'čet, t'oxč s&e pa na zna</i>
<i>t'o&sta n&đ'ejla, -&</i>	nedjelja prije mesopusta – <i>na t'o&sto n&đ'ejlo s&e s'uhu m'eu jej</i>
<i>t'o&stu, t'o&dgda</i>	tusto, masno – <i>d'eca so &oščle st'arjen d&e be ble t'o&sti d&eb'i:li; kok s&e sv'ejt &obr'a:ča</i>
<i>t'oxč&, t'oxčga</i>	neobrano, sirovo mlijeko – <i>t'oxč& ml'ejku 'a:ni p'ijejo, pa nej zdr'a:&u</i>
<i>t'o:za, -&</i>	kutija za cigarete, doza – <i>pr'a:ve f'ant ima t'o:zo je ma&inco</i>
<i>trab'inta, -&</i>	truba – <i>kar sen bi& v &ajske me gr&</i> <i>trab'inta č&ez v'eha</i>
<i>trab'i&u, -a</i>	glupan, trubilo – <i>kaj j&e č'ernu, kaj s'i&u, na resp'azna trab'i&u</i>
<i>tr'a:gat, -n, -jo</i>	teško nositi – <i>un&e v'ilke tr'a:ge, pa cel dan tr'a:gat po&u& bet'o:na te r'aki &ot'i:gn&eo</i>
<i>tr'a:g&, tr'a:k, mn.</i>	nosila – <i>tr'a:g& so m'ougl& ves b'eton na</i>

<i>trah'inka, -ę</i>	<i>sj'ębe zd'ęržat dak jeh nej bęo kę'anc mrvica – v G'onarse so l'edi trah'incę zes sm'ętja pab'i:rale</i>
<i>tr'ahnit, -n, trahn'ijo</i>	<i>trunuti – na m'aręš perm'irjat za tr'ahnit b'uķuo pa br'ejst</i>
<i>tr'ahnu, tr'ahnega</i>	<i>trulo – ke ję tr'ahnu pola hm'a:le zj'ęmla r'a:ta s t'ezga</i>
<i>tr'a:htar, -ja</i>	<i>otvor za bacanje sijena u štalu – je tr'a:htar pam'a:ga dę nej silę nę'aset kę'asę</i>
<i>traht'u:rček, traht'u:rčka</i>	<i>lijevak – bęs traht'u:rčka fl'a:šo nal'iyat nej zg'adnu, sę dę'ast rezl'iję</i>
<i>tr'ajbat, tr'ajblęt, tr'ajblęgo</i>	<i>tjerati – to b'ougo d'eco nej tok za tr'ajbat ko so jeh keda</i>
<i>tr'ajbat sę</i>	<i>tjerati se – šę ję pręmę'ada za tr'ajbat sę</i>
<i>tr'ajna, -ę</i>	<i>trajna ondulacija – tr'ajno se d'i:nę dę ima yasi kr'aužlastę</i>
<i>tr'ajvan,-a</i>	<i>tramvaj – m'aži so v'idle tr'ajvan ke so šle tj'ondule, ž'ęni so pa samu šl'i:šalę zajn stijen, traka – na l'a:mpe sę mare tr'a:k v'ęčkręt ęodr'ejzat zak ęogn'ico nar'ędi pijančevati – kaj r'a:be vę'i:ka zasl'uga ke tok doęgu tralal'a:jka dak jo na vgn'abi greda – za le'sino h'išo r'a:be s'i:den kub'iku tr'ami</i>
<i>tr'am, -a</i>	<i>mijenjati robu – nedu tr'ampa na dab'iček, nedu pa na zg'ubo</i>
<i>tranč'i:rat, -n, -jo</i>	<i>raspoređivati – a:ni zn'a:jo tranč'i:rat, dr'ugi so pa samu za m'itrat</i>
<i>tr'ap, -a</i>	<i>brzi konjski hod, kas – kę'ajne f fij'a:karje m'arjo pęjt skuze f tr'ap</i>
<i>tr'a:past, -ega</i>	<i>glup – tok ję tr'a:past dę nę vej kan pęjt d'amu</i>
<i>trap'inę trap'in, mn.</i>	<i>trop,ostatak kod cijeđenja grožđa – s trap'in sę k'uhu ręk'ija tr'opovica</i>
<i>tr'a:ta, -ę</i>	<i>tratina, travnato tlo – dę bumo tr'a:to zn'ucale, so šp'u:tale ke smo l'opto nag'ajnale</i>
<i>tr'a:tet c'ajt, -n, tr'a:tjo</i>	<i>tratiti vrijeme – kęašę pl'ęst sę na spę'a:ča, samu tr'a:teš c'ajt</i>
<i>tr'a:ya, -i</i>	<i>trava – te paręa tr'a:ya ję najl'ejpję z'eljenę f'a:rbę</i>
<i>tr'a:yat, -n, traẏla:jo</i>	<i>trovati – al sę tr'a:ya al 'ifta, na istu pr'idę travnato mjesto, travnjak – unkręj m'eję je</i>
<i>tr'a:ynek, -a</i>	<i>Tr'a:va je Travnik, tr'avi nej pa neć vęč ko na dr'ugeh tr'a:ynekeh</i>

<i>tr'g -a</i>	boja igračih karata, tref – <i>tr'g se dej je kr'iš</i>
<i>tr'g a, -ę</i>	tri sata – <i>n'a;</i> , vęć ję <i>tr'g a, pa še se n'ejso pav'arnele</i>
<i>tr'ejbeh, terb'uha</i>	trbuh – <i>k'i:re ima v'ilke tr'ejbeh, nej pr'evęć zdr'oу</i>
<i>tr'ejskat, -n, -jo</i>	grmjeti, sijevati – <i>ke v Gar'ičmo v'arhe z'ačnę tr'ejskat, samu b'ejže, zak ton je f st'eni tr'ejčše</i>
<i>tr'ejzen, tr'ejznega</i>	trijezan – <i>m'areš ga ўod zr'anga j'utra ўaręat ok češ dę bu tr'ejzen</i>
<i>tr'ęnp, -a</i>	probisvijet – <i>je pri'dna p'unca nal'anta na tr'ęnpa</i>
<i>tręplat, -n, trępl'a:jo</i>	tući, mutiti (jaja) – <i>za t'orto treba n'ajprek j'ejca d'ougu tr'ęplat, dęję p'ejna</i>
<i>tr'etat, -n, -jo</i>	dvoriti – <i>dę me ję d'a:nu, pa dę čę mę kedu tr'etat an k'ejden</i>
<i>tr'ikręt</i>	triput – <i>tr'ikręt čęz r'a:mo pl'une dę tę na m'arjo zast'arit</i>
<i>Tr'ile kr'ajle, -h -u, mn.</i>	Sveta tri kralja – <i>za Tr'ile kr'ajle ž'i:nskę ўoščjo, m'aški pa kal'i:dyajo</i>
<i>tr'ilink, tr'ilinka</i>	puška trocijevka – <i>ok s tr'ilingen neč na vz'a:deš, pola ga tję v'arze</i>
<i>tr'ingert, -a</i>	napojnica – <i>јод tr'ingerta sę su'abu ž'evi</i>
<i>tr'inkat, -n, -jo</i>	kucati časama – <i>v'ęć pap'iję bel pag'u:stu tr'inka</i>
<i>tr'i:st s'a:dję, tr'i:sęn,</i> <i>tr'i:sęjo</i>	brati voće – <i>nej kęj tr'i:st s'a:dja zak so č'ęrvı vęć dul v'argle kar ję byo</i>
<i>t'r:ist sę, trisęn, tr'i:sęjo</i>	drhtati – <i>kaj češ sę tr'i:st ўod mr'a:za, ўobl'ejce sę ko grę</i>
<i>tr'istu hed'iču, mn.</i>	uzrečica -tristo vragova – <i>у'ohku ję mr'ęs al pa vr'u:čę ko tr'istu hed'iču</i>
<i>tr'i:tje, -ga</i>	treći – <i>je tr'i:tje m'u.š je ję vm'ar hm'a:le pa par'u:ke, pa ję spit dav'ica</i>
<i>trięogl'a:tu, trięogl'a:dga</i>	trokutasto – <i>čę ot št'ęreh an ўagu ўodb'ijęs nej sęglih trięogl'a:tu.</i>
<i>tr'o:tel, tr'o:tla</i>	blesan, glupan – <i>samu unmo d'ejlo tr'o:tel, a jędn'a:ki so ko ўan</i>
<i>tr'u:bast, -ega</i>	koji ima velike, debele usne – <i>v anmo kr'a:je bližu nas, dę m'arę bet m'aške, al tr'u:bast, al pa na'umén; se nej rejs</i>
<i>tr'u:bet, -n, tr'u:bjo</i>	trubiti – <i>pa ўoskeh c'ejstah se marę v ўokal'ušeh tr'u:bet</i>
<i>tr'uc, -a</i>	prkos – <i>na tr'uc sę vals kęj fp'ęri kar sę nę be sm'eju</i>

<i>tr'ucat, -n, -jo</i>	primoravati – <i>n'i:čę jest, pa ga m'arjo tr'ucat</i>
<i>tr'uden, tr'udnega</i>	umoran – <i>ke so H'u:sota zvęćir pr'a:šale čę ję tr'uden, ję djoğ: jok b'olan, kako č'ovjek m'ože b'iti tr'udan</i>
<i>tr'uga, -ę</i>	lijes, mrtvački sanduk – <i>zdęj m'artu l'ęzi f tr'uge, prejk ję pa na ę'odre</i>
<i>tr'ukca, -ę</i>	naprava za nošenje drva i sl. – <i>tr'ukca ję spad'u:bna kry'asnan</i>
<i>tr'uję truiga</i>	troje – <i>tr'uję hę'a:čę so te dast za dvej l'ejte</i>
<i>tr'umba, -ę</i>	pećnica – <i>tr'umba glih t'ulku odv'arnę ko an r'enk na ęp'u:rhęte</i>
<i>tr'upa, -ę</i>	vojna jedinica, grupa – <i>št'erdęs parvę so talj'a:nskę tr'upę perh'a:jalę</i>
<i>tr'upę, -a</i>	truplo – <i>ke sę d'uša ęot tęl'isa ęoče, ęost'a:nę samu tr'upę</i>
<i>tr'u:st, tr'u:sen, tr'u:sjo</i>	rastresati – <i>pręd ęor'a:jnen sę grę gn'uj tr'u:st</i>
<i>tr'u:šet, -n, tr'u:šjo</i>	trošiti – <i>mus ję tr'u:šet dę be prež'ięu umjerenost (uzrečica) – nigdę nej set, n'ejma tr'u:štarja sv'idga d'uha</i>
<i>tr'u:štar sv'ite d'uh, -ja</i>	tješiti se – <i>dę sę šę san na tr'u:štaš be šę prejk v'mar ko be bię c'ajt</i>
<i>sv'idga -a</i>	gubasto vlakno u trulom drvu – <i>čę nej per r'ake k'u:rdę za p'ouhę, sę pa tr'u:tar p'aržę</i>
<i>tr'u:štat sę -n, -jo</i>	
<i>tr'u:tar, -ja</i>	
<i>tyačet, -n, tyacjo</i>	tlačiti – <i>per star'ine so ledi had'ilę c'uprenęcę na ęp'ampęt tyacet</i>
<i>ty'aka, -ę</i>	tlaka – <i>r'ejvęže so od delę moygle pa ty'akah hę'adet</i>
<i>ty'ako d'ejyat, -n, -jo</i>	besplatno raditi – <i>a:ni so šle r'a:di ty'ako d'ejyat samu za j'est</i>
<i>ty'arek, ty'arka</i>	utorak – <i>f ty'arek nej za z'ačet kaku n'ou d'ejyę, ko nę f p'i:tek</i>
<i>tyušel, tyušla</i>	srednji okov vagira – <i>tyušel d'erži ęagir na k'uňah</i>
<i>ty'aselc, -a</i>	novčanik – <i>je ty'aselc ima vęć jem'in: kęort'irenca ję okul G'i:raya</i>
<i>tude</i>	takoder – <i>tude tj'ębe ję c'ajt d'amu p'ęjt</i>
<i>t'u:hnet, t'u:hnę,</i>	ustajati se – <i>kr'emper nęj samu maęt'u:hnę pa nej zanč</i>
<i>t'u:hnęgo</i>	
<i>t'u:htat, -n, -jo</i>	skrivati, držati u sebi – <i>bel ję prec pav'ejdat ko f sjębe t'u:htat kęj h'udga</i>
<i>t'ujc, -a</i>	stranac – <i>par nas t'ujca bel pr'imęmo ko dam'a:čęga čav'ejka</i>

<i>t'ujg̊, t'ujga</i>	tude – <i>t'ujg̊</i> <i>nakar, sv'aji na daj</i>
<i>t'uljar, -ja</i>	dolar – <i>kak l'ejp š'imel ima t'u:larjg̊ pa stj'egnah</i>
<i>t'ulc, -a</i>	tuljak, lijevak – <i>na t'ulc s̊e kab'a:s̊e poymjo z m'česen</i>
<i>t'ulet, -n, t'uljo</i>	tuliti, zavijati – <i>tok nej byo še šl'išat yoci t'ulet ko t'ano z'imo</i>
<i>t'ulku</i>	toliko, jedva – <i>t'ulku, t'ulku d̊es to py'a:čo sk'ucaš na kr̊ej</i>
<i>t'umlast, -ega</i>	povučen, nepristupačan u ophođenju – <i>nej reči ž nj'ega tok je t'umlast</i>
<i>t'umpast, -ega</i>	tup – <i>t'umpast n'u:žec nej ne za kr'empir l'upet</i>
<i>t'umpat s̊e -n, t'umpjo</i>	tvrdoglaviti se, puntati se – <i>yasu s̊e je tok dougu t'umpoŋ, dak ga nejso pr̊ed'a:le</i>
<i>ty'o, -a</i>	<i>tlo – ty'o je zatu d̊e vebuŋaku na p'a:d̊eš</i>
<i>t'u:r, -a</i>	<i>veliki prišt, čir – t'u:r s̊e r'a:du nar'edi na t'esmo m'ejste ke je za s'edet</i>
<i>t'u:rba, -ę</i>	<i>torba – t'u:rbę imajo p'i:klarje; hm'a:le d̊e jeh b'umo fse dab'ile</i>
<i>t'u:ren, t'u:rna</i>	<i>toranj – f t'u:ren so s̊e skriŋale l'edi pr̊et T'urcame</i>
<i>t'uten k'a:mra, -ę</i>	<i>mrtvačnica – z'ajdneh p'a:r l'ejt d'a:jo merl'iča sp'u:ten f t'uten k'a:mro</i>
<i>t'u:žet, -n, t'u:žjo</i>	<i>tužiti, podići sudsku parnicu – denes s̊e na da t'u:žet za kęj m'a:lga, zak je pr̊edr'agu</i>
<i>t'u:žet s̊e -n, t'u:žjo</i>	<i>biti u sudskom sporu – tok dougu s̊et'u:žjo, d̊e budo je hę'a:čę zat'u:žle</i>
<i>t'u:žet s̊e mo</i>	<i>biti lijen – kok s̊e mo maręt'u:žet tok l'ejp pl'i:s pl'i:sat</i>

U

uab'ajt, uob'idən, uob'idəjo	obići – na <u>g'a:de</u> sę damač'ijo uab'ajt prejk ko gr'ęš l'ę:c
uab'arh, uob'arha	jak izvor –v uab'arh smo v m'a:len šen'ico
u'abet, -n, u'a:bjo	vabiti, zvati – maręš ga hedu u'a:beto
uabit, uob'idən, uob'idəjo	obići – ok češ pa c'ejne uabit b'ude d'ama
uabit, uob'ijən, uob'ijəgo	nabiti drvene letvice prije žbukanja – les'iu
uabj'est, uabj'ejn, uobj'edo	paž'i <u>gu</u> sę m'arę uabit pręd r'ajhejnen
uabj'est, uobj'a:mən, uobj'a:-məjə	ogristi – nakar uabj'est ko m'eš, du bu za
uabl'ejč, uobl'ejčən, uobl'ej-čəgo	t'a:bo <i>jou</i>
u'ablit, uobl'ijən, uobl'ijəgo	obuhvatiti, obujmiti –f <i>Pr'a:patne dr'a:ge</i>
uabn'ęst, uobnj'ęsn, uobn- jęgo	ję <i>bya dęb'i:ya h'u:ja dę jo tri l'edi n'ejs o'm'ougle uabj'ęst</i>
uabr'as, uobr'a:za	obuci – ne ke pudę f šulo sę na bu znau s'a:n uabl'ejč
u'abrat, uobj'ęsn, uobj'ęrgo	politi, oblići – u'a:re sę, dę te na uobl'ijęsn
u'abrit, uobr'ijęsn, uobr'ijęgo	razgaziti obuću – šk'u:rnę sen kumej uobn'i:su
u'abrou, uobr'o:u	pa so šle ke neč
u'abruč, uobr'u:ča	obraz, lice – kok mo buš p'aršu pręd uabr'as , ke mo <i>uogaš</i>
u'abuak, uobuaka	obrati – ke ję p'ę:ča ga het'a:jo u'abrat , dę n'ejma za kęj pet
u'abut, uob'udga	obrijati – koker st'a:nęs sę p'aryu t'ęce u'abrit , dę k'ę:asmat na h'u:deš męd l'edmi
u'acvrt, uacvṛęn, uocvr'ędo	donji kraj njive – u'abrou sę nę smej <i>uodýarat</i> zbak <i>uadi</i>
u'acvest, uocv'etęn, uocv'etęgo	obruč – ok sę k'at reš'eši uobr'u:če
u'acvirk, uocv'i:rka	pap'a:dajo, pa sę res'ipłę
u'acvirk, uocv'i:rka	oblak – u'abuak od R'udneka p'amejne dę bu p'a:dayu
u'acvirk, uocv'i:rka	obuven – u'atrak nę be moygu bet u'abut
u'acvirk, uocv'i:rka	prejk ko sh'u:de
u'acvirk, uocv'i:rka	ispržiti – za m'a: <i>yo j'užno uacvre j'ejca</i>
u'acvirk, uocv'i:rka	ocvasti – r'u:scę so uocv'elę je <i>yo'i:nlę</i>
u'acvirk, uocv'i:rka	čvarak – drugu so uocv'i:rkę , drugu ję u'acvirk; uocv'i:rkę so od taplj'ęngę
u'acvirk, uocv'i:rka	špj'ęha, u'acvirk ję v'i:čje k'amat ot s'uhga
u'acvirk, uocv'i:rka	špj'ęha ke ga v g'ę:are j'edo s pal'into
u'acvirk, uocv'i:rka	hoćeš – ok uac , balę se z'ę:t za pak'uset
u'acvirk, uocv'i:rka	otac, oče – T'inou u'acə so ble fajn čy'avejk
u'acvirk, uocv'i:rka	gladan – n'ajbel ję une u'a:čen ke dejo dę ima v'i:čję <i>uaci</i> ko r'et
u'acvirk, uocv'i:rka	rahliti zemlju drljačom – u'a:čet ani dejo

	<i>br'a:nat</i>
u'aci, mn.	oči – v u'aci ga pagl'idej, pa buš v'idi kaj je zan m'u:š
u'acuh, uox'uga	očuh – u'acuh je j'ajnček ok ga perm'ireš z m'a:čho. Al nej zm'i:ren tok.
ułada, -i	voda – ułada nej še f čejvle du'abra
u'adat, -n, -jo	vladati – ok češ ž nin u'adat , ga m'areš samu na l'epu
u'adbit, uod'b'ijen, uod'b'ijego	odbiti – s'igē l'i:da treba s k'apa u'adbit , dę žl'ebi na uob'arnęgo
u'addat, -n, uodd'a:jo	otpremiti, otposlati – p'u:štar marę p'u:što iste d'a:n u'addat n'aprej
u'adęt, uod'a:ręn, uod'a:ręgo	oderati, skinuti kožu – k'u:ža me jeq uost'a:ya, al mę je une šeftar sęglih u'adęt
u'adet, u'oden, u'bdjo	voditi – nę vęć ž nin u'adet nekak'oquo španav'ijo
u'adjest, u'adjejn, uodj'edo	odgristi – uod j'ada dę mo je v'ehu u'adjo
u'adnęst, uodnj'ęsn, uod-n'ęssęo	odnijeti – vęć čę p'ajest ko m'are u'adnęst , tok r'at jej
u'adruk pr'it	nestati, uginuti – ke kaku žev'inčę c'erkne d'eo dę je u'adruk p'aršęo
u'advęć	odveć, previše – z'ęme se še an k'u:s, na bu te u'advęć
u'adzat	otraga, odzada – per d'ejle je u'adzat , per j'ejde pa n'aprej
u'afca, -i	ovca – u'afca ima jemi Čic̄ka, al pa B'i:rka
u'agača, -ę	pribor za cijepanje šindre – u'agača je spad'ubna na'upek nasaj'ęnmo rez'iłmeke
u'la:ganca, -ę	trgovačka lopatica za brašno i sl. –
u'agat sen je tję	terg'avec vej k'ulku zagr'a:bet z u'la:ganco
u'agelję, u'ageljega	biti dvoličan – u'la:ga sen je tję ko miš m'a:š
u'agen, u'agna	lakše – zm'i:ren sę tję perstr'a:nče kir je u'agelję
u'lagir, uog'i:rja	vatra, organj – ke sę v g'uro pr'idę sę paru u'agen zak'u:re
u'agnit sę, uogn'ijen, uogn'-ijęo	vagir, naprava za koju se vežu vučni lanci – na furajtar grędo dva uog'i:rje
u'agrejt, uogr'ejen, uogr'ejego	izbjeci, skloniti se – kar be ga j'emu sr'i:čat, sę mo je r'ajsi u'agniu
u'agu, u'agla	ogrijati – k'umej sę b'udo maę uogr'ejlę
u'lagun, uog'u:na	ugao – žj'ęna dę d'ęrži tri u'aglę f h'iše; dę sen prejk v'ejdu be bię nar'i:du triyogl'a:to
	vagon – za na Heręasku so v D'ejvenkah u'lagun zakep'ile

ugun'i:rat, -n, -jo	poslati željeznicom – v <i>Uogal'ine so da D'ejvenc kr'a:vę ugun'i:rale</i>
u'a:htar, -ja	čuvar – <i>u'a:htarju je zdęj hedu may</i>
uł:htat, -n, -jo	čuvati – per <i>U'a:htarjeh so uł:htale Ć'eber</i>
u'ajat, -n, -jo	lajati – <i>u'ajat sę upa fs'ake p'es, gr'izjo pa s'amu spyošl'ivi</i>
u'a:jęń, -ga	vičan – <i>u'a:jęń je v'ilkę naępolę</i>
ułajlar, -ja	valjak za tijesto – <i>ułajlar r'a:be za m'aži perćak'i:yat</i>
ułajlat, -n, -jo	valjati, kotrljati – <i>kir sę u'asu ułajla du'a:ka yost'a:nę</i>
u'ąnske sn'ejk, -ga sn'ega	lanjski snijeg, sasvin beznačajno – <i>dej dę ga je tok br'iga ko za u'ąnske sn'ejk</i>
u'ąnsku l'ejtu, u'ąnsk'e-ga -a	prošla godina, lani – <i>fs'aku u'ąnsku l'ejtu je b'ułję od l'ejtašnega</i>
u'ąsat, -n, -jo	besposličari po susjedstvu – <i>čę rat pa u'ase h'u:de, pr'a:vjo dę u'ąsa</i>
ułajska, -i	vojska, rat <i>pręd ułajsko je b'ya na Ję'l'inčave dr'a:ge ułajska</i>
u'akamen, u'akamnega	lakom – <i>tok je u'akamen dę be tu fsę put sę det</i>
u'akencę -a	okance, mali prozorčić – <i>u'akence so fč'a:seh d'j'a:le l'ina</i>
u'aknu, u'akna	prozor – <i>st'a:rę h'išę imajo čistu m'ajhnę u'akna</i>
u'akrast, u'okr'a:dęń, u'okr'a:-dęgo	pokrasti, okrasti – <i>nej mo t'ęšku pęjt u'akrast v'i:čjega sram'a:ka ęot sj'ębę</i>
u'aku st'eknet, st'a:knęń, st'a:knęgo	iskopati oko – <i>neć sę ga na pr'imę, žiher mo fsę d'ejś, samu u'aku mo nakar st'eknet</i>
u'ale, -u, mn.	volovi – <i>nej gasp'adar ke ima u'ale zak je une ke ima sen'uvę</i>
u'lnu, u'lnega	mekano, podatno – <i>te noęa p'u:stęl je u'lna</i>
u'amat, u'amłęń, u'a:m-lęgo	lomiti – <i>keder l'i:t z'ačnę v'eję u'amat, b'ejże z g'ari</i>
u'amat u'otr'aka	dječji napad grča – <i>čę u'otr'aka u'amłę sę grę ke kake st'a:re žj'ęne dę ga zak'adi pa zagaę'a:ri (ok nej d'u:htarja)</i>
u'omit, u'om'ijęń, u'om'ijęgo	oprati suđe – <i>u'omit se da v 'a:ne ęade, u'opu'a:hnet pa f ć'iste</i>
ułamp, -a	životinjski trbuh – <i>st'a:ra kr'a:ęa ima une v'ilke ułamp</i>
ułampasta, -ę	noseća, pogr. – <i>skuze je ułampasta ko z'ajka jelo od goveđeg želuca – 'a:nen so ułampe b'ułji ko pęč'ęjni</i>
ułampe, -u, mn.	

u'an, nj'ęga	on – u'an te bu seg'urnu ęob'ęčou, čę te bu daų al nę
u'an, -a	lan – m'ačkarę so pl'isale, pa pap'ejułę: ter za r'ejpo pa za u'an , dęb'i:ua r'ejpa, vj'ęlek u'an
u'anc, -a	lonac – ok sę kak t'a:k ęož'ine, d'eo dę fs'ake u'anc pakr'oỷko dab'iję
u'anček, u'ančka	lončić – za m'ajhen u'anček nej pakr'oỷke
u'a:ndrat, -n, -jo	lunjati – š'egert grę u'a:ndrat ęok'ul m'ajstru ke zav'arše več'ęjni
u'a:ndravec, u'a:ndro ęca	latalica – u'a:ndravec je dęs'i:te br'at
u'ane	lani – u'ane je ęyo b'ulję ko lejtas, a s'ęabję ko prędu'ajnsken
u'ani, neh	oni – ke jen nę vejš j'emi, jen dejš u'ani
u'apajk, ęop'a:jką	pauk – u'apajk je kar'isten zak m'uḥę ęove
u'apar, ęop'a:rja	velika lopata za snijeg – u'apar je samu za sn'ejk k'idat, pa za pl'ejvę prędeg'i:ęat
u'apət sę, u'aprət, ęopr'ęt	uprijeti se – kar sen sę v n'ago ęop'a:lu, sę na m'aręn n'ajno u'apət
u'aplęst, ęoplj'ętən, ęoplj'ętęo	okititi, oplesti – ęana čę tę u'aplęst z r'u:scame, čę buš nag'a:joü, pa sę z m'akro c'uno
u'aplin, ęopl'i:na	prednji dio kola, oplen – ęopl'i:ne dęrz'ijo fso tęż'a:ęo na k'uęah
u'aprat, ęopj'ętən, ęopj'ętęo	oprati – pa l'ejte se tr'eba v'ęčkręt na d'a:n n'agi u'aprat
u'apstat, ęopst'a:nęn, ęopst'a:nęgo	opstat; biti zatečen – kok čmo u'apstat f teh kuk'a:ęah; ęopst'a:nę ke te pernj'ęsę-jo recep'isę za pęla:čat št'ibro
ęap tya v'arč	baciti o tlo – ok ga rezj'a:deš tę bu ęap tya v'argu dę bu ʐm'ęk s tj'ębę
u'arač, ęor'a:ča	orač – al sę u'arač zm'a:ntra ceę dan unu t'ęšku dr'eęu ęobr'a:čat je zan'a:śat
u'arat, ęarjən, ęarjęgo	orati – cel'ino je bel v'esjene u'arat , da sp'umade ęa:žę zegr'iję
ęarat, -n, ęor'a:jo	varati – Roun'icarjen je jędn'a:ku u'arat z jęz'iken je z drev'i:sen
u'a:reh, ęa:rha	dječji čuvar – m'aške je ę u'a:reh ž'i:nska pa p'ejsterna
u'arejh, ęor'ejha	orah – na Royn'icah še b'ukęa ęoz'i:be, kok pa na bu u'arejh
u'arnę k'ulca, u'arneh k'ulc, mn.	kolica na plugu – na u'arneh k'ulcah je d'i:snu k'auę v'i:čję ko l'ejęu
u'aru, ęarla	orao – v'ilke u'arla na žev'ijo par nas

ყა:რყათ, ყა:რჯენ, ყა:რჯეგი	čuvati – <i>gwant se ყ'are, ot kej bu dr'uge</i>
ყ'a:ržęt, -a	džep – <i>yük'ul r'iti v ყ'a:ržęt ję džęłęć</i>
ყ'a:ržętna ყбра, -ę	džepni sat – <i>ყ'a:ržętna ყбра sę r'ajma na l'ajbec</i>
ყას	zamjenica vas – <i>ok ყას na bu j'utre, na bun ყას v'ę:č ć'a:kou</i>
ყ'as, ყ'asi	vlas, kosa – <i>siyo ყ'as bu d'abię ke sę tok paj'ejda je žrę</i>
ყ'a:s, ყ'usi	selo – <i>te yük'ul ję Pr'i:zet najv'ičja ყ'a:s</i>
ყ'as, ყ'aza	šumska livada, sjenokoša – <i>ყ'aze so N'ovi, St'a:ri, Sr'ejdni, je še stu dr'ugeh</i>
ყ'asa, -ę	osa – <i>sę m'ejno dę ję žl'ęht ko ყ'asa, p'iknu pa nej še ყob'ęiga</i>
ყ'asat, ყos'a:da	oslad, bujad – <i>ყ'asat sę p'ule za pr'ęscen k'uhat, al pa za kr'a:yan dat</i>
ყ'as ყу'адет	posjećivati,običaj da se često ide susjedu, rodbini, prijateljima – <i>nej za ყ'as ყу'адет, ke fse samu f telev'izijo peč'ijo</i>
ყ'a:sne, -ga	seoski – <i>ყ'a:sna št'irna ję sk'uze pr'a:zna</i>
ყ'a:s pęt	ići k susjedu ili prijatelju u posjet – <i>ყ'a:s pęt ję bęa l'epa nay'a:da</i>
ყ'asran, ყоср'анга	posran – <i>ყatr'a:ka sę ყobl'ejče f srajčnek pa nej nıgdęr ყ'asran</i>
ყ'asrat sę, ყос'ирјен, ყос'ир-јё	fig. posrati se – <i>s t'a:ken pan'a:šejenen sę ję męd l'edmi day samu ყ'asrat</i>
ყ'astat, ყост'a:nęn, ყост'a:-nęjо	ostati – <i>ćęz nuč nej v l'eskemo sv'ejte za ყ'astat</i>
ყ'astęf, ყост'ęve	drvo za sušenje trave – <i>ყ'astęf sę kej r'a:da zr'uše</i>
ყ'astońca, -ę	lastavica – <i>k'a:n so tok ყ'astońca zg'inlę, ke jeh ję tok may</i>
ყ'astrič, ყост'r'ızęn, ყост'r'ızęgio	ošišati – <i>ok ყotraka per br'icote sk'ube ga na buš v'ę:č nak'unu za ყ'astrič</i>
ყ'asu, ყ'asla	magarac – <i>ყ'asu se n'ajbel s'a:n pa rj'ębre st'ezo z'ebjęre</i>
ყ'as ყа, ყ'asli	brus za kosu – <i>k'a:ka ję ყ'as ყа t'a:k ję kу'asec</i>
ყაš, ყ'a:žga	vaš – <i>ყaša d'unda, pa naš tęleb'a:n</i>
ყ'a:š, ყoži	laž – <i>ყ'a:š ję pakყ'a:ręna resn'ica</i>
ყ'astar, ყост'a:rja	gostioničar – <i>ყ'astar m'arę bet l'edan keder ję na d'ejle</i>
ყ'atępst, ყotj'ępęn, ყotj'ępęgio	otresti – <i>natek'i:rga sę na da ყ'atępst, ję t'i:čen ko uš</i>
ყ'atę, ყ'atmęn, ყotm'ędo	oteti – <i>pa s'i:len me ję zię, tulku dę me nej</i>

u'atit, uot'idən, uot'idəgo	u'atiu otići – nak'a:rtę še u'atit , zak nan bu d'oukčas z'a: uas
u'atk<u>ya</u>t, uotk'u:lən, uotk'u:-ləgo	otkinuti cijepanjem – šk'u:da ję uotkar'isnega l'esa šk'indro u'atk<u>ya</u>t
u'atouč, uot'oučən, uot'oučəgo	otući – t'ulku z'emli sę na c'u:kleh d'erži dę sę na da u'atouč
u'atpast, uotp'a:dən, uotp'a:-dəgo	otpasti – s tę j'a:b <u>yanę</u> n'i:čjo j'a:buka do Seh sv'i:tu u'atpast
u'atper, uotp'ardga	otvoren – z'apne se h <u>ya</u> :čę zak imas št'acun u'atper
u'atper, u'atpren, uotpr'ədo	otvoriti (glag.) – u'atpre št'acun, sjedma ję
u'atpnit, u'atpnən, uotpn'ədo	otkopčati – dę be pal'ajter respal'ajtroy, m'aręš žl'ajdrę u'atpnit
u'atrak, uotr'aka	dijete – ke ję pr'iden ję u'atrak zu'a:te, ke nag'a:ja ję pa m'ulc žl'i:htne
u'atres, uotr'esa	adresa – pr'u:se nej mo p'išen, u'atres me pa nej p'as <u>you</u>
u'atrist, uotr'i:sən, uotr'i:səgo	otresti – mj'edvet ano nuč zn'a: ceuo sl'i:yo u'atrist , je pay'a:mat
u'atveca, -ę	zemljana zdjela za kiselo mlijeko – kis <u>yo</u> ml'ejku nej z n'ebęńę pas'udę tok fajn ko z u'atvecę
u'avarč, uov'aržən, uov'aržəgo	na grubo ožbukati, zapasti – čę so r'a:yni z'ide, sę c'imer b'arš uov'aržę z m'arten; sn'ejk ję uov'argu pa ny <u>lače</u>
u'aves, u'oysa	zob – u'aves sę nan tude vęć na sp <u>ya</u> :ča sj'a:t
u'avit, uov'ijən, uov'ijəgo	oviti – u'avit treba kęj m'akrega
u'avit, u'bven, u'bvo	loviti – lejas smo ble p'o <u>uhę</u> u'avit
u'azet, u'ozən, u'bzjo	voziti – čę gręś froht u'azet , sę c'eje B'a:że d'a:n p'i:lęś
u'azipst, uoz'ibən, uoz'ibjo	ozepsti – u'a:re sę u'azipst
u'aznik, uozn'ika	utaban kolnik – u'aznik sę zar'a:ste ok sę na u'oze pa nj'ęmo
u'az, u'aš	ostatak nakon obrade zemlje – u'azę sę n'u:sjo na kakę st'eni zbak tr'avi
u'azgat, u'azgən, uozg'ədo	opaliti – k'oycę za p'ut ję fajn u'azgat , dr'ę:l d'urajo, zatu so perp'a: lęni
u'lažna, -i	vožnja – u'lažna na s'ajnah ję l'epa
'ubelč, -a	blanja – 'ubelče za št'u:sat sę dej št'u:snek
'ublejni, -a	strugotina kod blanjanja – 'ublejni r'a:du g'ari, pa r'a:be za zak'u:ret

'ublet, -n, -jo	fig. udarati, tući – 'ublet <i>d'eco je žj'čno ję z'ajdnu d'ejyu</i>
'ub <u>yat</u> , -a	hostija, oblatna – za <i>vez'a:nske ž'i:gen sę d'i:nę je maų 'ub<u>yata</u></i>
'ujzda, -ę	uzda – <i>pr'evěč imajo štr'enk sen'uća, ko na 'ujzde ję</i>
'ulca, 'ulc, mn.	seoska ulica – 'ulca <i>gr'čdo ot gl'a:vnega p'u:ta na str'an pa ćase</i>
una bal'ejzen, unę bal'ejzne	španjolska gripa – una bal'ejzen <i>ję nate-k'i:rga za delę odnjęću</i>
unę, uneh	one – unę <i>dvej so nazej p'aršlę</i>
uni, uneh	oni – uni <i>samav'ake so spit fajn fpér'ile</i>
uobad'i:rat, -n, -jo	mariti, uzeti u obzir – <i>neč na uobad'i:ra, ne z u'aken na ft'ernę</i>
uob'a:rat, -n, -jo	politi vrućom vodom – <i>ke mo ję pav'ejdaća svaji, ga ję tja pa še uob'a:rat</i>
uob'arnet, uob'arnen, uob'ar- nęjo	okrenuti – <i>ok prou uob'arnęś na pu nar'ędiš</i>
uob'arstet, -n, uob'arstjo	obrstiti – <i>kjaža jen ję fsę slićę uob'arstyja</i>
uob'arvę, uabarf, mn.	obrve – <i>ta ję nejke par'i:den, ke mo uob'arvę tok štěrl'ijo</i>
uob'a:tret, -n, -jo	prizvati k svijesti, oživjeti – <i>kumej so ga uob'a:trele, věč ję biu čistu hin</i>
uobd'arit, -n, uobdar'ijo	obdariti – <i>stric nas delę uobd'ari ke pridę</i>
uobd'ejuanu, uobd'ejuanga	obrađeno – <i>Spalav'ina ję uobd'ejuana</i>
uob dn'a:r bet	ostati bez novca – <i>per hert'ajne se tak'oj uob dn'a:r</i>
uobęč'i:yat, -n, -jo	obećavati – <i>čę rat uobęč'i:jaš m'aręš je rat d'ajat</i>
uob'ęden, uob'ęnga	nitko – <i>uob'ęden sę me tok na sm'ile ko tu m'ajhnu r'evješče</i>
uob'edju, uobedv'ęgeh	oba – <i>uob'edju so fkep u'ouka v'idle, samu fs'akmo ję biu derg'a:cen</i>
uob'ejlet, -n, uob'ejlo	objeliti, fig. opsovati – <i>s h'u:ję k'u:ro uog'ulet sę prave uob'ejlet jo; tok mo k'arhku Pil'a:tuža uob'ejle</i>
uob'ejset, -n, uob'ejsjo	objesiti–cajt ję za m'čsu uob'ejset na šeš'iju
uob'ejtat, -n, -jo	obećavati – <i>kaj čo jen uob'ejtat, ke jen n'ejman kęj t'a:zga dat</i>
uob'ęnga	nikoga – <i>čę se f pr'a:ven sę nę uob'ęnga b'a:t</i>
uob'ęmat, -n, -jo	izgrditi – <i>n'i:čę tę uob'ęmat, pa te ję še h'uję, ke neč na rj'ęče</i>

Ȣobeš'a:lnek, -a	vješalica – v zit sę ję zabię ž'ebu, pa ję bię Ȣobeš'a:lnek
Ȣobg'adernat, -n, Ȣogader-n'a:jo	izgrditi – zbałejęa be ke tę nę be moğęa Ȣobg'adernat
Ȣob'iksat, -n, -jo	ulaštiti , fig. izgrditi – t'a:zga ke ję tih, sę upa fs'ake Ȣob'iksat
Ȣob'i:rat, -n, -jo	obirati – pr'ittę nan ankręt str'u:čję pam'a:-gat Ȣob'i:rat
Ȣob'ista, -ę	bubreg – d'ece so d'a:le preččaюo Ȣob'ista za Mekl'ażża
Ȣobj'a:čat, -n, -jo	povratiti snagu, ojačati – pa gav'eje ž'upe sę prec Ȣobj'a:čas
Ȣobj'ejtu, Ȣobj'ejgda	ogrzeno, ojedeno – s'a:dję ję Ȣobj'ejtu Ȣot p'oūhu
Ȣobj'emat, -n, -jo	obuhvaćati – to h'u:jo skuze Ȣobj'emajo
Ȣobj'u:kat, -n, -jo	oplakati – m'artvega damač'ija natek'i:rkręt Ȣobj'u:ka
Ȣobj'utret sę -n, -jo	razbuditi se – bęs kafita sę me ję maų t'ęšku Ȣobj'utret
Ȣoblek'iūu, -a	odjeća – je gręb'i:šę so Ȣoblek'iūu , samu nej l'epu ke jeh ję v'idet
Ȣobl'ičję, -a	oblik – pa Ȣobl'ičje be djoę dę ję mataf'o:nka
Ȣobl'itu, Ȣobl'idga	obliveno – te Ȣokul ję fsę Ȣobl'itu
Ȣobl'izat, Ȣobl'ižęni, Ȣobl'ižęjo	oblizati – pęć'ęjni ję byo za parstę Ȣobl'izat
Ȣobl'ęzat, Ȣobl'ęzin, Ȣoblęz'ijo	obležati – denes ję Ȣobl'ęzou za gri'po
Ȣobl'uba, -ę	obećanje – fantouška Ȣobl'uba ko mulčja ret
Ȣobn'a:śat sę, -n, -jo	praviti se važan – s'ę:bję ję, bel sę Ȣobn'a:śa
Ȣobn'učat, -n, -jo	razgaziti obuću, istrošiti – kumej sen šk'urnę Ȣobn'učou pa so hin
Ȣob n'uč bet	uludo provesti noć – snuće sen bię Ȣob n'uč , zak so n'eki p'ese skuze Ȣajale
Ȣobr'ajhat, -n, -jo	ožbukati – l'epu so nan Ȣobr'ajhale
Ȣobr'ajtanu, Ȣobr'ajtanga	cijenjeno – Ȣane so blę bel Ȣobr'ajtanę erd'i:čę f'a:rbę
Ȣobr'ajtat sę, -n, -jo	praviti se važan – Ȣobr'ajta sę s'a:n, se dr'ugi ga pa na d'ajo
Ȣobr'a:net, -n, Ȣobr'a:njo	obraniti – n'ejso mo jo m'oūgle Ȣobr'a:net , Ȣož'ęnu sę ję z'ajno
Ȣobr'ejste j'eskat	zanovijetati, izazivati – samu j'ešče Ȣobr'ejste , zak sen glih pr'a:vę Ȣolę
Ȣobr'ejzat, Ȣobr'ejžęni, Ȣobr'ejžęjo	obrezati – s'a:dję treba na sp'umat Ȣobr'ejzat
Ȣobr'ihtat, -n, -jo	urediti – Ȣobr'ihta sę na maš'ino – abr'ihter
Ȣobr'isat, Ȣobr'išęni, Ȣobr'išęjo	obrisati – p'aręu sę naę'a:de nus Ȣobr'isat

uobriš'a:č, -a	ručnik – uobriš'a:če sę dej je uotar'ač
uobr'oumat, -n, -jo	obraditi – <i>par'iščę zn'a: k'olar l'epu uobr'oumat</i>
uobr'u:bet, -n, uobr'u:bjo	obrubiti – nekej <i>gavor'ijo dę je te m'a:lmo pam'a:goł samu v'eha uobr'u:bet</i>
uobuacit sę, -n, uobuac'ijo	oblaci se nebo – <i>fs'aku pap'oudnę sę z'ačnę uobuacit</i>
uob'uča, -e	obuća – žu'ake so tude uob'uča . Uani so za spadu'abut
uob'u:det, -n, uob'u:djo	staviti stoci u hranu kuhanog brašna – <i>kar pr'escen žert uob'u:deš, barš r'a:stęjo</i>
uob'u:yat, -n, -jo	obuvati – buj sę uneh ke sę zvęčir uob'u:yojo , pa zjutra saz'uyajo
uobuła:rusat, uobuła:rjęsn, uobuła:rjęso	očuvati – <i>Buk nan uobuła:re cęs'a:rja je Austrijo – sę ję dj'a:yu do 1918. l'ejta</i>
uobz'a:gat, -n, -jo	opiliti – veję uobz'a:gaš , pa k'u:ro uog'uleš
uobz'ęrtu, uobz'ęrdga	ojedeno, ogrizeno – na šeš'ile ję n'eka ž'eugou, zak ję m'ęsu uobz'ęrtu
uoc'edit, -n, uoced'ijo	ocijediti – uoc'edi k'afę, pa p'udemo vęč'i:rzat
uoc'efnat, -n, uocefn'a:jo	raskopati niti – uocefn'a:ya sę te ję v'e:sta
uoc'ejat, -n, jo	cijediti – je s'uhu fl'a:šo uoc'eja
uoc'ęrat, -n, uocęr'a:jo	popišati – ta m'a:le sę nigdę na uoc'ęra
ubci, ubuku, mn.	vuci – ubci t'uljo ke ję mręs pa gyl'a:t
uocm'akat, -n, ucmak'a:jo	ispackati – fsa sę ję uocmak'a:ya
u'oc	zapovijed ovcama da se izdvoje iz stada – anę p'a:rkręt zav'i:kaš u'oc , Ć'ička, u'oc , pa gr'edo na dv'uję
uoc'a:lę, uoc'a:l, mn.	naočale – al ję b'yo st'a:ren l'edin hudu ke nej b'yo šę uoc'a:l
uocęn'a:šek, uocęn'a:ška	krunica – an uocen'a:šek ję tj'ęta jem'ejya čęs p'i:dęsít l'ejt
u'ocet, -n, ubčjo	razdvojiti, izdvojiti, lučiti – teh m'ulcu na m'aręš u'ocet , skuze so fkep
uoc'i:tayu, uoc'i:tołga	očevo – uoc'i:tayu ję ceuł pas'ejstuł zak ga ję uan k'upu
uodd'egat, -n, uoddeg'a:jo	odbacati – k'ulku cajta r'a:beš za tu uodd'egat
uodd'ejyat, -n, -jo	odraditi – svaji sen odd'ejyou , gr'ęn f p'ezjun
uod delę	oduvihek – n'a:ši pa sas'ejdavi sę imajo uod delę z du'abrega
uaddr'ęflat, -n, -jo	otrčati – kumej ję p'aršu, vęč ję nazej uaddr'ęflow
uaddr'ičkat, -n, -jo	odsklizati – k'a:n sę ję spit uaddr'ičkou
uodd'u:dnat, -n, -jo	otići gundajući – čin stę mo pav'ejdale ję

uod'egnat, uodrj'ęnię, uodrj'ęnięgo	nekan uodd'u:dnou otjerati – nej tu pašl'ušat, pa ga je tu uaća uod'egnat uot h'iše
uod'ehnet, uod'a:hnę, uod'a:hnęgo	odahnuti, na trenutak odmarati – na Kašar'ugave dal'ine so kū'asce delę uodehn'ile plahta u kojoj se nosi sijeno – v uod'ejce sę s'enu na gū'ave n'u:se f sk'eden
uod'ejca, -ę	odar – d'u:garje se n'ajprek uoder nard'ijo tjerati – ti buš denes žev'ino uodg'ajnou s kašen'icę
u'oder, u'odra	odgovarati, suprotstavlјati se – m'ajhni sę
uodg'ajnat, -n, -jo	keda n'ejso sm'ejle uodga:lb:rjat st'arjen othraniti – l'eski l'edi so ga uodgl'ajštale
uodgl'ajštat, -n, -jo	odgrabit – z uos'u:ję sę m'arę tr'a:ya uodgr'a:bet, dę sę bel šeši
uodgr'a:bet, -n, uodgr'ęd'ijo	ukloniti ogradu – uok'ul n'ašeh h'iš so fse p'ul'ate uodgrę:ęni
uodgr'inat, -n, -jo	odgrati – pa nylače sę uodgr'inan pa prčnu:adin
uodgr'iznet, uodgr'iznę, uodgr'iznęgo	odgrist – p'es mo je skarej p'arst uodgr'iznu
uodg'u:yar, -ja	odgovor – p'išen mo je p'išen, uodg'u:yarja pa nekak'o:uga na dab'ijen
uodj'a:šet, -n, uodj'a:šjo	odjašiti – uodj'a:šu je na b'elmo žr'ejpce prestati – gū'aya me je kumej ma:u uodj'ejna:ya
uodj'ęnat, uodj'ęnlę, uodj'ęnlęgo	oduzimati – zm'i:ren je kęj za uodj'ęnat
uodj'u:kat, -n, -jo	otići placući – z'a:k je uodj'u:ko:u damu
uodl'ayfat, -n, -jo	otrčati – na hitru je uodl'ayfo:u
uodl'ejdgat, -n, -jo	otarasiti se, oslobođiti – pej'a:nga sę nej mać uodl'ejdgat
uodl'ifrat, -n, -jo	odaslati – uodl'ifrejtę to r'u:bo n'aprej
uodl'imat, -n, -jo	odlijepiti – c'ejvel sę me je uodl'imou
uodlj'ęgę	laknulo – kumej me je uodlj'ęgę ke sen sę ułajski r'eju
uodlj'ęget, uodl'ęgin, uodl'ęget'ijoodletjeti	ljutito otići – uodl'ęgi ko f'urja, nejma neć uopst'a:nka
uodlj'ęget ko f'urja	odležati – za uno bal'ejzen je uodlj'ęzou tri k'ejdne, je uoblj'ęzo:u je
uodlj'ęzat, uodl'ęzin, uodl'ęz'ijo	odmahnuti – uani so mo pl'uskale, uan jen je pa samu anę p'a:rkręt uodm'a:hou
uodm'a:hat, -n, -jo	odmalena – d'eca sę v'ečijo uod m'ajhnega
uod m'ajhnega	

uod m'a:leh n'uk	od malih nogu – d'eca sę v'ečijo uod
uodm'atat, -n, uodmat'a:jo	odmotati; odlunjati – fsagdan nekan
uodm'ikat, uodm'ičen, uod- m'ičeo	uodm'ata, pa neč nę vejn k'a:n odmicati – an c'ajt m'izo uodm'ičen , an cajt perm'ičen
uodmj'at, uodm'i:čen, uod- m'i:čeo	odmetati, odbacati – sn'ejk pęj uodmj'at s hn'a:lę
uod'n:ašat, -n, -jo	odnositi – ź'ęni so šlęc m'ažin uodn'a:šat r'u:bo za na Hery'asku
uodr'ajtat, -n, -jo	otpremiti – samu ke sen pak'e:t uodr'ajto
uodr'ajzat, -n, -jo	otputovati – uodr'ajzale so na l'epo r'ajžo
uodr'ejšet, -n, uodr'ejšo	odriješiti – per sp'oude tę g'asput uodr'ejše gr'eha, dab'ijęš uotp'ustek
uodr'ejzat, uodr'ejžen, uod- r'ejžeo	odrezati – k'i:re je k'a:zou so mo uodr'ejzale
uodrj'ędet, uodr'ędin, uod- r'ęd'ijo	odgojiti, othraniti – st'arše mę n'ejso m'ouggle bel uodrj'ędet
uodu'amat, uodu'amlię, uodu'a:mlę	odlomiti – uodu'amejtę me ano š'ipco
uodu'ašat, -n, -jo	odgađati – kar denes u'ohku nar'ędiš nę uodu'ašat za jutre
uod'u:ren, uod'u:rnega	oduran, odbojan – 'a:nen n'ejsen neč nar'i:du pa sen jen sęglih uod'u:ren
uod'ušek, uod'uška	odušak, dušak – čę pap'iję na uod'ušek , al pa na eks, g'uaš uost'a:nę pr'a:zen
uodv'arnet, uodv'arnę, uodv'arnęo	poslužiti; odvratiti – ta uomrejla me bu no <u>yo</u> uodv'arne uza zak jo bun paz'a:bu
uoduł:det, -n, uoduł:a:djo	odučiti – za p'ušet sę uoduł:det marę bet j'aka uola
uoduł:gat, -n, -jo	prevagnuti – mj'ęne je uohku uoduł:gat
uodułjlat, -n, -jo	odvaljati – h nazdu sę d'a: fajn k'u:s uodułjlat
uodzd'ignet, uodzd'ignę, uodzd'ignęo	odignuti – d <u>u</u> abru ję l'ejs uodzd'ignet s tl'ejh
uodzg'ęnet, uodzg'anin, uodzg'anijo	odzvoniti – pręrak'i <u>ya</u> dę mo bu hm'a:le uodzgan'ej u
uodznan'i:ęat, -n, -jo	obznanjivati, davati na znanje – za m'a:šo je vęć uodznan'i:ęat
uodž'a:gat, -n, -jo	otpiliti – z mat'o:rko neč kujnst uodž'a:gat
uodž'l'affat, -n, -jo	otpustiti kočnicu na kolima – ok ję maū pad n'ago je bel k'u <u>ya</u> uodž'l'affat
uof'i:rat, -n, -jo	udvarati; cestitati imendan – za Sv'idga J'u:- żęfa smo pa c'eleh Royn'icah uof'i:rale

yoſl'ekat, -n, yoſl'ek'a:jo	umrljati – <i>p'arve d'a:n se j<small>e</small> g<small>uant</small></i>
yoſnat, -n, -jo	yoſl'ekou
yoſfrat, -n, -jo	doticati – <i>kaj yoſna, neč pa na perz'a:de</i> kod mise imenovati za koga se moli, oferte <i>-g'asput so l'epu yoſrale ke j<small>e</small> b<small>ua</small> m'a:ša</i> osvježiti – <i>v d'ougeh gr̄eb'i:šah j<small>e</small> v uado</i> <i>sku'acu, pa pr'a:ve d<small>e</small> s<small>e</small> j<small>e</small> fajn yoſr'išou</i>
Yoſal'in, -a	Ogulin – <i>z Yoſal'ina so vl'a:ške kravę</i> <i>št'i:lale</i>
yoſgat, -n, yoſg'a:jo	lagati – <i>yođu'a:du s<small>e</small> j<small>e</small> yoſgat, zdęj samu</i> <i>ułara, pa kr'a:dę</i>
yoſgelje, -a	ugljen – <i>ž'a:kle je ž'a:kle yoſgelja so s<small>e</small> f</i> <i>teh kr'a:jeh sp'a:lle</i>
yoſgern'a:ya, yoſgern'a:vę	popluni i deke, pokrivači – <i>t'ulku yoſgern'a:-vę na s<small>e</small> d'i:nę d<small>e</small> kumej n'u:se</i>
yoſglar, -ja	ugljenar – <i>yoſl'a:rjen so na zač'itke rj'ękle</i> <i>gern'ike</i>
yoſgn'ica, -ę	ugarak – <i>z yoſgn'ico se ci'g:arję p'a:ljo</i>
yoſgn'iščę, -a	ognjište – <i>zdęj s<small>e</small> za d'um rj'ęče dam'ači</i> yoſgn'iščę
yoſgn'iſu, -a	ognjilo – <i>yoſgn'iſu j<small>e</small> za škerb'inę na k<small>u</small>'ase</i> <i>par'ounat</i>
yoſgn'uset, -n, yoſgn'usjo	ogaditi – <i>fs'ako j'est me yoſgn'use</i>
yoſgr'a:bek, yoſgr'a:pka	prigrabljeno sijeno – <i>pa l'ejte zna t'a:k</i> <i>v'ejter prit d<small>e</small> yoſgr'a:bek zd'ignę</i>
yoſgr'a:ja, -ę	ograda – <i>prejk keda so r'a:di yoſgr'a:je</i> <i>d'ejuale yok'ul niu je kašen'ic</i>
yoſgr'ibet sę, -n, yoſgr'ibjo	ogrepsti papke (govedo u proljeće) – <i>kaj</i> <i>s<small>e</small> na bu kr'a:ya yoſgr'ibya ke nej yod</i> <i>j'esgne kar'a:ka zes št'a:lę nard'iya</i>
yoſgr'inat, -n, -jo	pokravati – <i>par nas s<small>e</small> m'aręš je pa l'ejte</i> <i>f p'u:stęle yoſgr'inat</i>
yoſgr'izek, yoſgr'iska	ogrizak – <i>unga ke j<small>e</small> joę j'a:buku so ta</i> <i>dr'ugi zm'ireni yoſgr'izek pra'sile</i>
yoſgu, yoſгла	komad uglja – <i>yoſgu je vg'a:snęna yoſgn'ica</i>
yoſgu'aset sę, -n, yoſgu'a:sjo	glasiti se, prosvjedovati – <i>pr'a:vjo d<small>e</small> s<small>e</small></i> <i>na zna yoſgu'aset, pa s<small>e</small> da; spr'a:vlajo mę</i> <i>nej s<small>e</small> še kęj yoſgu'asen</i>
yoſ'u:nček, yoſ'u:nčka	vagončić za tvornički transport – <i>z yoſ'u:n-</i> <i>čken k'arlę na g'ajter yoſjo</i>
yoſha	povik pri zaustavljanju goveda – <i>yoſha</i> <i>R'usa</i>
yoſhak, yoſhkega	lagan – <i>yoſhak ko p'ercę za paš'l'usat pa</i> <i>t'ęzak ko zes sv'inca</i>

ꝝ'ohat, -n, -jo	njuškati – <i>nak'a:rtę je p'estet pa h'iše tok</i> ꝝ'ohat, -e	ꝝ'ohat, zak fsę prębę'r'inde
ꝝohcęt'a:rje, -u, mn.	svadba, svatovi – <i>na ꝝohcęt'e kar'ajżo</i>	ꝝohcęt'a:rje muzik'a:nt ꝝ'a:be
ꝝohku	<i>dęrz'ijo muzik'a:nt pa staraś'ina</i>	moguće, lako – ꝝohku dę bu šę neco deš
ꝝohtič, ꝝoh't'iča	<i>lakat – da ꝝoh't'iča se rak'a:vę perv'iħlej</i>	ꝝohtič, ꝝoh't'iča se rak'a:vę perv'iħlej
ꝝoh ꝝ'adit, -n, ꝝoh ꝝod'ijo	<i>ohladiti – ꝝoh ꝝ'adit sę ję m'u:čnek, p'ejte j'est</i>	ꝝoh ꝝ'adit, -n, ꝝoh ꝝod'ijo
ꝝoj	<i>uvwxyz dozivanja – ꝝoj T'u:na ꝝogꝝ'a:se sę</i>	ꝝoj
ꝝoj, -a	<i>loj – gav'eję ję ꝝoj, pr'ęščauꝝ ję pa s'a:uų</i>	ꝝoj, -a
ꝝojcat, -n, -jo	<i>njihati, klimati – nę sę ꝝojcat, se n'ejse p'ejan</i>	ꝝojcat, -n, -jo
ꝝojster, ꝝojstrega	<i>oštar – kedu te ję n'u:žeč br'usu, ke ję tok</i>	ꝝojster, ꝝojstrega
ꝝojstr'ica, -ę	<i>hedu ꝝojster visoka, oštra planinska trava – ꝝojstr'ico</i>	ꝝojstr'ica, -ę
ꝝbjstru, -a	<i>ž'eꝝou jej ke n'ejma kęj dr'uzga rezivo, rezivi dio noža – ta n'u:žeč ima fajn</i>	ꝝbjstru
ꝝbjstru, ꝝbjstrega	<i>oštro – ꝝor'u:dję m'arę bet skuze ꝝbjstru ljestve – špr'iklę na ꝝojtrah m'arjo bet</i>	ꝝbjstru, ꝝbjstrega
ꝝojtra, ꝝojter, mn.	<i>maų gast'eję prečke na ljestvama – ꝝojtrencę so špr'iklę na ꝝojtrah</i>	ꝝojtra, ꝝojter, mn.
ꝝojtrencę, ꝝojtrenc, mn.	<i>vlažno tlo – ꝝbka ję skarej f s'akmo m'ejste kir ję kęj m'u:čnu odimiti – ves sen sę ꝝok'adiu per ꝝagne zavoj na putu – čež Ž'i:gnę̄ stedj'ęnc ję</i>	ꝝojtrencę, ꝝojtrenc, mn.
ꝝoka, -ę	<i>ꝝokal'uš, -a na ꝝokal'uš na ꝝokal'uš okameniti – f pr'a:velcah ję za fs'ako z'ęro kedu ꝝok'amniu pokapati – b'ejyo sr'ajco češ se prec</i>	ꝝoka, -ę
ꝝok'adit, -n, ꝝokad'ijo	<i>ꝝok'adit, -n, ꝝokad'ijo ꝝokal'uš, -a</i>	ꝝok'adit, -n, ꝝokad'ijo
ꝝokal'uš, -a	<i>ꝝokal'uš, -a na ꝝokal'uš na ꝝokal'uš okameniti – f pr'a:velcah ję za fs'ako z'ęro kedu ꝝok'amniu pokapati – b'ejyo sr'ajco češ se prec</i>	ꝝokal'uš, -a
ꝝok'amniu, -n, ꝝokamn'ijo	<i>ꝝok'adit, -n, ꝝokad'ijo ꝝokal'uš, -a</i>	ꝝok'amniu, -n, ꝝokamn'ijo
ꝝok'a:pat, ꝝok'a:plęn,	<i>ꝝok'adit, -n, ꝝokad'ijo ꝝokal'uš, -a</i>	ꝝok'a:pat, ꝝok'a:plęn,
ꝝok'a:plęgio	<i>ꝝok'adit, -n, ꝝokad'ijo ꝝokal'uš, -a</i>	ꝝok'a:plęgio
ꝝokap'i:uat, -n, -jo	<i>ꝝok'adit, -n, ꝝokad'ijo ꝝokal'uš, -a</i>	ꝝokap'i:uat, -n, -jo
ꝝokęfat, -n, ꝝokęf'a:jo	<i>ꝝok'adit, -n, ꝝokad'ijo ꝝokal'uš, -a</i>	ꝝokęfat, -n, ꝝokęf'a:jo
ꝝok'esmat, -n, ꝝokesm'a:jo	<i>ꝝok'adit, -n, ꝝokad'ijo ꝝokal'uš, -a</i>	ꝝok'esmat, -n, ꝝokesm'a:jo
ꝝok'inčet, -n, ꝝok'inčjo	<i>ꝝok'adit, -n, ꝝokad'ijo ꝝokal'uš, -a</i>	ꝝok'inčet, -n, ꝝok'inčjo
ꝝok'i:pat, -n, -jo	<i>ꝝok'adit, -n, ꝝokad'ijo ꝝokal'uš, -a</i>	ꝝok'i:pat, -n, -jo
ꝝokl'ęfat, -n, ꝝoklęf'a:jo	<i>ꝝok'adit, -n, ꝝokad'ijo ꝝokal'uš, -a</i>	ꝝokl'ęfat, -n, ꝝoklęf'a:jo
ꝝokl'icęzap'isat	<i>ꝝok'adit, -n, ꝝokad'ijo ꝝokal'uš, -a</i>	ꝝokl'icęzap'isat
	<i>očetkati – ꝝoblek'iūu sę f s'aku j'utru ꝝok'ęfa, prejk ko ꝝobl'ejče očerupati – 'a:na dr'ugo ję ꝝokesm'a:ua ke so sę blę pagr'a:blę okititi – nę sm'ejš sę pr'ęveč ꝝok'inčet ogrudati, izgrudati – ꝝatrak j'u:ka zak so ga ꝝok'i:pale ispljuskati, išamarati – d'eco so za f'saku neč ꝝoklęf'a:le kod župnika upisati vjenčanje – so ble vęč</i>	

Ubknarje, -u, mn.	uokl'icę zap'isat, pola so sę pa reskap'a:le Loknari – z V'arhu čęz Ubknarję sę je šuo paspr'ejk f Č'ebər
uokr'a:dęn, -ga	okraden – f c'uge je bių čistu uokr'a:dęn
uokr'ajčet, -n, uokr'ajčjo	okrajčiti – cekul'a:r sę je pakuła:ru pa sę na da ž'a:gancę uokr'ajčet
uokr'ajnclat, -n, -jo	ovjenčati – za h sud'a:ten so p'unce fantę uokr'ajnclalę
uokr'ejpat, uokr'eplęn,	izdaleka nešto tražiti, nećkati se – vejn dębe nekej rat ke tok uokr'eplę , pa n'i:čę ręć
uokr'eplęgo	okrijepiti – z g'arko gav'eož'upo sę najprek uokr'ejpeš
uokr'ejpet, -n, uokr'ejpjo	na Ivanje, o Ivandanu – uo Kr'ejse v'ę:čkręt sų'ana p'a:dę pa Dr'a:ge
uo Kr'ejse	Okrivje – Uokr'ivję ima seg'urnu kako v'i:zo z uokr'ivlęnen
Uokr'ivję, -a	okresati – keder nej ml'ejzgę m'areš
uokrj'ęsat, uokr'i:šęn,	uokrj'ęsat k'u:ro z l'esa
uokr'i:šęgo	okruglo – kaj je uokr'u:guo pa pad'ougla- stu - k'arel
uokr'u:guo, uokr'u:glega	okrnjen, otučen – tok l'ejp uanc , pa je vęć uokr'u:šęn
uokr'u:šęn, -ga	okopati – m'armo b'arš kr'emper uoku'ąpat zak ga bu pl'evių prę'r:a:stu
uoku'ąpat, uok'u:plęn,	około – uok'ul no uok'ul sen sę pręk'ucnu v une rj'ębre
uok'u:plęgo	hrapavo, oporo – al so uok'u:rnę gręb'i:šę z buh'ayca
uok'ul	zaraziti – dębe verg'ajne r'a:sle, sę m'are smr'ejka uok'użet z mic'e:lijen
uok'u:rnę, uok'u:rnega	volja – naų'ola je, ok n'ejmaš u'dę
uok'użet, -n, uok'użjo	ulje – z u'den sę na V'ilke p'i:tek j'est zab'ejle, pa šę k'i:rkręt vmejs
u'da, -ę	maslina – n'amejst u'olkę sę par nas za kr'a:vje ž'i:gen m'a:čkę d'i:nęjo f p'ušelc
u'dę, -a	kora skinuta guljenjem s krumpira – uol'u:pu- ku n'i:čjo ne kak'uši ne pr'ęsce, prejk pa so jeh
u'olkę, -ę	oljuštit – str'u:čje uol'uščeš dę f'ažun dab'ijęš
uol'u:pek, uol'u:pka	lom – v U'a:zeh se dej ane hiše na Ubme
uol'uščeš, -n, uol'uščjo	omahnuti – pa l'i:de taki uom'a:hneš , je pab'ijęš sę
uom', -a	
uom'a:hnet, uom'a:hnęn,	
uom'a:hnęgo	

ɥom'a:mca, -e	nesvjestica, omama – <i>ɥod</i> vrač'inę sę ɥ'ohku v ɥom'a:mco p'a:dę
ɥom'a:ra, -e	ormar - prejk ko so ɥom'a:rę z'ešlę so ble k'astle pa škr'inę
ɥom'a:rca, -e	ormarić – ɥom'a:rcę so zgl'i:dale štem'a:nu p'rute stal'a:žan
ɥom'arset, -n, ɥom'arsjo	omrsiti – kaj na buš s'yap ok nejse šę denes neč ɥom'arsu
ɥom'atat, -n, ɥomat'a:jo	omotati – s p'ejo se ječ ɥom'atou r'ako, ke nej b'uo ferb'anta per r'ake
ɥom'ažit sę, -n, ɥomaž'ijo	udati se – ɥom'aži sę p'unca, f'ant sę pa ɥož'i:ne
ɥom'edlit, -n, ɥomedll'ijo	onesvijestiti se – ɥom'edlit ɥot s'ob'inę, nej b'uo keda neč n'ouga
ɥom'eila, -e	imela – ɥom'eila je za žev'ino f'utrat, je l'edin za recn'ijo
ɥom'ejtaju -a	veliki ličilački kist – ɥom'ejtaju je unu, ke so m'a:yarje jem'ejle za b'ejet
ɥom'i:uat, -n, -jo	prati posude – na ɥom'i:ua sę v'ęć na r'aki ožbukati na grubo – het'ajtę me ɥomnj'ętat
ɥomj'ętat, ɥom'i:čęn, ɥom'i:čęo	vj'ęzo, dę p'udę ɥ'ohku p'ucat na finu kišobran – na ɥomr'ejlah sę tude v'ęć šp'ice na men'a:ya
ɥomu'atet, -n, ɥomu:tjo	ovršiti žito – na r'aki sę nej d'a:yu d'ast ɥomu'atet
ɥ'on, -a	naknada za uslugu, plaća – <i>pabuk'u:nej</i> za narj'ęnu d'abru, sen dj'o:u;- za ɥ'on B'ažje – je pa <i>odgajaru</i> une ke je nar'i:du d'abru obojci – ɥon'učę so zdr'a:vę za šv'ic spočitavati – k'i:re m'isle ɥopac'itat , bel dę neč na da
ɥop'ajčoyna, -e	paučina – an k'ejden n'akar šn'a:žet pa bu ɥop'ajčoyna na ɥop'ajčoynę
ɥop'ajke, -u, mn.	zaselak u Goračima – per ɥop'ajkeh so šę l'edi nast'a:nęni
ɥop'a:let, -n, ɥop'a:ljo	opaliti – čo tę ɥop'a:let z ɥagnen al s p'a:lco
ɥop'amač sę, ɥopam'yaręn, ɥopam'yaręo	oporaviti se – du be djoę dę sę b'udo tok na n'a:guo ɥopam'ougla ɥod t'ulkę nasr'i:čę oponašati – dr'ugu na zna ko ɥopan'a:šat sę velika igla za šivanje opanaka – v ɥop'ankarco dr'ejto fp'eriš, al pa šm'is
ɥopan'a:šat, -n, -jo	opanci – č'ejvle so ble dr'agi, zatu so ž'eni ɥop'a:nkę naš'ilę c'ele derž'ine
ɥop'a:nke, -u, mn.	

uop'artę, u'apart, mn.	naramenice – <i>uop'arten kaš se zatu rj'ęčę ke ima uop'artę</i>
uop'arten k'aš, uop'art-nega kę'ša	koš za nošenje na leđimama – <i>uop'arten k'aš ję za nę'aset kr'empir, za gn'uj, je za dr'ugu natovariti na leđa – fajn so tę uop'artle, je u'asle be byo d'aste n'ęst</i>
uop'artet, -n, uop'artjo	
uopas'ica, -ę	uze kojim se opasivao voz sijena da se ne trusi u vožnji – z <i>uopas'ico us s'ena uop'a:sa lopata – b'ulję bu ke dab'iješ z uop'a:to par'ite, sę tr'u:štajo uni ke fsę c'ernu v'idjo ljekarnica – neć sę nę vej uot keda ję f Ć'ebre uopat'ejka</i>
uopat'ejka, -ę	
uopat'ejkar, -ja	ljekarnik – d'u:ber <i>uopat'ejkar d'u:htarja uodv'arnę</i>
uop'a:žet, -n, uop'a:žjo	staviti oplatu – <i>kar ję les'i:nu ję najbel uop'a:žet z br'odsken pę'aden</i>
uop cajt det	ometati posao, krasti vrijeme – <i>samu uop cajt ga d'i:nęjo keder pr'idęjo u'a:s obustaviti, odbiti – per pę'a:če ję delę kę za uopc'igęt</i>
uopc'igęt, -n, -jo	osjećaj – <i>iman uopč'utek ko dę nas n'edu šp'i:ga</i>
uopč'utek, uopč'utka	osjetiti – <i>ta s'j'ęstra tok l'epu da enekc'ijo dę ne na uopč'utes</i>
uopč'utet, -n, uopč'utjo	nastati osip, prištevi i sl. – <i>m'ajhnemo uot'ake sę r'a:du kęj uop'a:hnę</i>
uop'ehnet, uop'a:hnę, uop'a:hnęgo	oslabiti – <i>ćę n'i:č uop'ejšat, kedag'ade kak štr'ak ćj'ęsna p'ajej</i>
uop'ejšat, -n, -jo	šumski podbjel, lopuh – <i>na uop'ešje sę ćęz l'ejtu d'a:jo pr'ęsce pręj'ędet</i>
uop'ešje, -a	obilaziti – <i>pa nę'acę smo šle št'i:rkręt uoph -'a:jat šk'rincę, ke smo poğhen nast'a:vle</i>
uoph'a:jat, -n, -jo	pričest – <i>na uophaj'iętę sę grę na t'ešče</i>
uophaj'ięt, -a	prevariti – <i>yan tę bu seg'urnu uop'iħnu ok ž nin š'eftaš</i>
uop'iħnet, uop'iħnę, uop'iħnęgo	izbosti (ose, mravi) – <i>b'ejże dę tę na b'udo t'o:n u'asę uop'iħkalę</i>
uop'iħat, -n, -jo	opkoliti – <i>n'ajprejk so nas uopkal'ile pola pa uok'i:pale</i>
uopk'alit, -n, uopkal'ijo	prevariti, osljepratiti – <i>lepu so tę uoplęħ'a:rle</i>
uoplęħ'a:ret, -n, uoplęħ'a:rjo	kititi; lunjati – <i>kaj spit ta uopl'ejta t'e: uok'ul</i>
uopl'ejtat, -n, -jo	
uopl'inca, -ę	objekt u kojem se peče vapno – <i>uopl'inca sę žgę kir ję k'a:mla pa b'ukoğnę</i>

uopl'u<u>yat</u>, -n, -jo	opljuvati – <i>f st'a:reh c'ajteh j<small>e</small> b<small>ya</small> k'a:zen d<small>e</small> so kr'i<u>uga</u> m'o<u>ugle</u> uopl'u<u>yat</u> ke so šle m'im<u>u</u></i>
uopr'ejsna pout'ica, -e	savijača od krumpira – <i>uopr'ejsn<small>e</small> pout'ic<small>e</small> sen s<small>e</small> pa zarejs zaž'el<u>u</u></i>
uops'edet, uops'edin, uoped'ijo	zasjesti – <i>tok sen zm'a:ntran d<small>e</small> sen samu uops'edu</i>
uops'ejkat, uops'ejčen, uops'ejčjo	opsjeći – <i>š'ibj<small>e</small> so t'e: uok'ul l'epu uops'ejkale</i>
uops'ejnčen, -ga	opsjednut – <i>samu v ano m'i:ro gl'i:da ko uops'ejnčen</i>
uopsk'arbet, uopsk'arbin, uopskerb'ijo	opskrbiti – <i>za z'imo s<small>e</small> treba uopsk'arbet z d'evrme</i>
uops'u:det, -n, uops'u:djo uoptij'esat, uopti:šen, uopti:šjo	osuditi – <i>uops'u:dle so ga na l'ejtu rj'čšta otesati – r'a:nto za uogr'a:jo l'epu uopt'še</i>
uop<u>u'a:hnet</u>, uop<u>u'a:hnen</u> uop<u>u'a:hnjo</u>	oplahnuti – <i>pas'u:dj<small>e</small> m'aręš š<small>e</small> uop<u>u'a:hnet</u></i>
uop<u>u'a:šet</u>, -n, uop<u>u'a:šjo</u>	zaplašiti – <i>m'ajhno d'eco nej za uop<u>u'a:šet</u> s c'uprencame, zak jeh j<small>e</small> pola skuze str'a:h o podne – uopudan j<small>e</small> cerkv'i:n<small>e</small> zgan'uv<small>e</small> h nan šl'išat ok nej s'ejv<small>e</small>r al b'u:rja išamarati – denes nej naq'la:da uop'u:kat u ponoć – uopunači d<small>e</small>j<small>e</small>ves str'a:h v'ena osvijestiti se, pribрати se – j<small>e</small>st s<small>e</small> prec uop'unen ke st'a:n<small>e</small>n</i>
u'ora, - e	sat – <i>al so s<small>e</small> č'udle ten n'oven u'oran na bat'erij<small>e</small>, pa bręs c'a:garju</i>
uor'a:l, -a	zemljjišna mjera, ral – <i>tri uor'a:l<small>e</small> je tri f'ertajl<small>e</small> j<small>e</small> m'ajhen gr'ent</i>
uor'a<u>bat</u>, -n, -jo	opljačkati – <i>T'urce so fs'aku l'ejtu p'aršle uor'a<u>bat</u> kar j<small>e</small> zr'a:stuo</i>
uorbar, -ja	lovorov plod – <i>st'ric M'iha so je uorbar nas'ile s Pręm'u:rja</i>
uorbar'ija, -e	zemljjište po urbaru – <i>Roun'ičarje nejmajo uorbar'ij<small>e</small></i>
uordnet, uordn<small>e</small>n, ubrdn<small>e</small>jo uor'ejhe, -u, mn.	pasti – <i>u'a:re uordnet pa temo bu'a:te orasi – par nas n'i:čjo uor'ejhe r'a:st oran – nan be pro<u>u</u> p'aršu an uorén h<u>u</u>a:pec</i>
uorgelc<small>e</small>, uorgelc, mn.	usna harmonika – <i>past'u:pu sen s<small>e</small> bi<u>u</u> je na uorgelc<small>e</small> p'iskat</i>
ubrglat, -n, -jo	svirati na orgulje – <i>na p'určehne ubrglajo</i>

ꝝ'orglꝝ, ꝝ'orgel, mn.	orgulje, klavir – <i>rogn'iškꝝ ꝝ'orglꝝ so st'a:rjε ko ꝝosendesp'i:t l'ejt</i>
ꝝor'ingel, ꝝor'ingla	naušnica – <i>an ꝝor'ingel m'aške n'u:se, ž'i:nka pa dva</i>
ꝝor'ižjꝝ, -a	riža – <i>koker jꝝ z'a: nas kr'empir, tok jꝝ za Kit'ajcꝝ ꝝor'ižjꝝ</i>
ꝝorm'ahar, -ja	urar – <i>n'ajbližje ꝝorm'ahar jꝝ f C'i:rkence</i>
ꝝor'u:djꝝ, -a	alat, oruđe – <i>te st'a:ru ꝝor'u:djꝝ s̄e m'are ſp'a:rat za sp'amin</i>
ꝝor'uženčke, -u, mn.	zreli lješnjaci – <i>zm'i:ren smo s̄e het'a:le du bu v'ę:č ꝝor'uženčku n'abrou</i>
ꝝor'užet, -n, ꝝor'užjo	okruniti kukuruz, grah, grašak, lješnjake – <i>dę češ me b'a:r pam'a:gat f'ažun ꝝoružet oružje – j'ehońska v'i:ra br'a:ne ꝝor'u:žjꝝ v r'u:kꝝ p'arjat</i>
ꝝosab'ejnek, ꝝosab'ejnka	bezemljaš i beskućnik – <i>ꝝosab'ejnke so ble per kamu na kꝝort'i:rje, al pa za hꝝ'a:pcę osakatiti – z ꝝor'u:žjen češ s̄e ꝝosak'atit dę te nej ne sm'arte ne zdr'a:vja</i>
ꝝosak'atit, -n, ꝝosakat'ijo	osoliti – <i>v r'a:te jꝝ nedu pr'ubou jest ꝝos'alit z 'umjetnen gnu'ajen, pa jꝝ bęo mał b'ulję, je neč mo nej bęo</i>
ꝝos'alit, -n, ꝝosal'ijo	teturati – <i>pa dv'ejeh ḡu'a:žeh s̄e nę be mougu tok ꝝosam'ejtat</i>
ꝝosam'ejtat s̄e, -n, -jo	drzak, mrzovoljan – <i>ꝝosap'i:ren ꝝou rat štr'unfnę z ry'agen</i>
ꝝosap'ir:en, ꝝosap'irnega	ogovarati, pričati loše o nekome – <i>pam'a:gej zagał'a:ret, nę ꝝos'i:rat nebęnya</i>
ꝝos'i:rat, -n, -jo	Osilnica – <i>per star'ine s̄e jꝝ Ćebr'anke dj'a:u ꝝos'i:venca</i>
ꝝos'i:venca, -ę	osedlati – <i>ꝝosj'edłyę jꝝ kų'ajna pa jꝝ šu oskvrunuti – gr'ap pa kr'iš s̄e nę smej ꝝoskr'unet</i>
ꝝosj'edłyę, -n, -jo	usko – <i>na g'anke jꝝ ꝝosku dv'ęjen dęb'i:len s̄e sr'i:čat</i>
ꝝoskr'unet, -n, ꝝoskr'unjo	očerupati – <i>ꝝosk'ubet jꝝ t̄ua M'ice ęasi ke jꝝ m'isleya dę jꝝ čiz no</i>
ꝝosku, ꝝoskega	budalaština, magareća posla – <i>je p'a:mętni k'edagade ꝝoslar'iję v'egajnajo</i>
ꝝosk'ubet, -n, ꝝosk'ubjo	prevariti – <i>tok so mę ꝝoslep'a:rle dę sen p'aršu s kų'ajna na ęasla</i>
ꝝoslar'ija, -ę	magarica – <i>yod ꝝosl'icę dę jꝝ m'ęsu fajn za zm'ejšat f kab'a:sę</i>
ꝝoslep'a:ret, -n, ꝝoslep'a:rjo	ꝝosl'ouske k'a:šel, -ga k'a:šla hripavac – <i>ta ꝝosl'ouske k'a:šel ga m'antra</i>
ꝝosl'ica, -ę	
ꝝosl'ouske k'a:šel, -ga k'a:šla	

ꝝ'osma, -ę	osam sati – <i>maꝝ prejk ję ꝝ'osma ꝝ'osma</i>
ꝝosm'inka, -ę	stara mjera za piće 1/8 litre – <i>ꝝosm'inka</i> <i>ję maꝝ v'i:čja ko d'e:ci</i>
ꝝosm'udet, -n, ꝝosm'udjo	opaliti, osmuditi – <i>ke se dꝝ'a.kę ꝝosm'udeš ję g'art d'uh ꝝok'ul t'ębę</i>
ꝝosn'ajste, ꝝosn'ajzdga	osamnaesti – <i>ꝝosn'ajste</i> <i>ję p'asou, pa nej še p'ę:a:čę</i>
ꝝosn'ajstutu lejtu	1800. godina – <i>ꝝosn'ajstu lejtu nej bęo še f Tęrstje f'a:rę</i>
ꝝosn'a:žet, -n, ꝝosn'a:žjo	očistiti – <i>pręt pr'a:znekame m'arjo ž'ęni fsę st'ajni ꝝosn'a:žet</i>
ꝝost'ejnek, ꝝost'ejnka	drvena pregrada u kući – <i>uni dęb'ili k'u:se v ꝝost'ejnke so pl'ankę</i>
ꝝostern'ica, -ę	način sušenja sijena na kolcu – <i>za ꝝostern'i-co narj'ędet sę zg'ebi maꝝ v'ę:c c'ajta nastrijeliti – ok ꝝost'rejleš zv'i:r ję nay'a:-rnu dę nap'a:dę nad'ożnega čav'ejka nadstrešnica – kedag'ade ję d'u:ber samu m'ajhen ꝝost'rejšek, dę ęla:rję gę'a:yo ošišan – bel ję bet na gauꝝ ꝝost'rejšen ko na s'uhi ęabrit</i>
ꝝost'udnu, ꝝost'udnega	prohladno – <i>denes zgl'i:da g'arku, al ję hedu ꝝost'udnu</i>
ꝝos'u:ja, -ę	osojna strana – <i>v ꝝos'u:je ję m'ęhka traꝝua, męr'a:ya je d'ejmo</i>
ꝝos'u:jęn, -ga	osuđen – <i>skuze sę br'a:ne dę ję pa nad'ożnen ꝝos'u:jęn</i>
ꝝos'a:cat, -n, -jo	procijeniti, ocijeniti – <i>do čęt'ęrtka imamo cajt ꝝos'a:cat šk'u:do</i>
ꝝoščet, -n, ꝝoščjo	čestitati, priuštiti – <i>nazꝝošl'ivec te na ꝝošče ne ž'l'icę m'arzlę ęadi</i>
ꝝošč'ipat, ꝝošč'iplęn, ꝝošč'i- plęgo	ištipati, oštipati – <i>r'ejyo so tok ꝝošč'ipale dę ję fsa f čęrn'aykah</i>
ꝝos'emerat sę, -n, -jo	ponapiti se, ošamutiti se – <i>ęohku sę nj'ęmo ꝝos'emerat, dva pap'iję pa ję</i>
ꝝos'infat, -n, -jo	izgrditi – <i>b'ukvej z'a:k mę bu pa denes ꝝos'infaya</i>
ꝝos'i:pat, ꝝos'i:plęn, ꝝos'i:- plęgo	ohromiti, ošepaviti – <i>ꝝos'i:poꝝ ję kar mo ję nę'ago zę'a:maꝝu na d'ejle</i>
ꝝos'i:rat, -n, -jo	staviti ormu konjima – <i>du grę zvęčir kę'ajnę ꝝos'i:rat, proy na m'isle</i>
ꝝosk'ejtet, -n, ꝝosk'ejtjo	okrnjiti, ogristi – <i>meš jen ję na še'sile m'ęsu ꝝosk'ejtu</i>

yošm'arkat, -n, -jo	skinuti lišće s grane – yošm'arka <i>sę my'adu b'ukału l'istję za z'ajcę</i>
yošp'ičet, -n, yošp'ičjo	zašiljiti – <i>kołc m'aręš yošp'ičet dę ga y'a:gelję zab'ijęs f tuo</i>
yošpr'ihat, -n, -jo	pogoditi sačmom – yošpr'ihat <i>sę d'a: je zez zr'a:čno p'uško</i>
yošp'u:tat, -n, -jo	izgrditi – <i>denes pa mę n'ejmaštę za kęj yošp'u:tat</i>
yošt'ancat, -n, -jo	prije sječe potkresati odebljanja pri dnu stabla – <i>na sek'i:ro yošt'ancat k'ako g'ardo h'u:jo, čjo r'aki ęatpast tok m'aręš vež'i:gat</i>
yoštar'ica, -ę	gostioničarka – <i>perj'a:zna yoštar'ica ima v'ę:č l'edi</i>
yoštar'ija, -ę	gostionica – <i>mał k'iru ję zdęj yoštar'ija, pa n'oven imajo c'afę b'a:r, m'ini, m'aksi, ny'acne b'a:r</i>
yoṭab'a:vlat sę, -n, -jo	sporo raditi, bi ne bi – <i>ćę sę bu yoṭab'a:vloę p'ašle ga d'amu</i>
yoṭar, yoṭa:rja	oltar – <i>najst'a:rje yoṭar ję na Sv'ite Gu'are</i>
yoṭar p'adat	slučaj kada se prilikom obaranja bukva raskoli – <i>ke so h nan pa r'a:te p'arślę bri-g'a:dę r'ušet, ję skarej fs'aka bukuya yoṭar pad'a:ya</i>
yoṭar'ač, -a	ručnik, obrisač – <i>k'upe se n'ovę yoṭar'ačę, pa j'emej t'ę: za n'agi br'isat</i>
yoṭa:ya, yoṭa:vę	otava – <i>yoṭa:ya sę k'asi je yo M'a:le M'a:še</i>
yoṭc'ejpet, -n, yoṭc'ejpjo	otcijepiti – <i>pr'u:bej an k'u:s yoṭc'ejpet dę v'idmo ok sę l'epu c'epe</i>
yoṭ'ejkat, yoṭ'ejčen, yoṭ'ejkajo	otjecati – <i>n'aga z'ačnę yoṭ'ejkat ke sę v'a:dręś, ęada p a ke jo rezl'ijęs</i>
yoṭ'ejpat, yoṭ'ejplen, yoṭ'ejplgo	otresati – <i>mał sę y'a:re, pa sę te na bu s'ilę sk'uze b'y'a:tu yoṭ'ejpat</i>
yoṭ'ędit sę, -n, yoṭ'ędijo	oteliti se – <i>samu kr'a:ya sę yoṭ'ędi, al tj'ouce sę je r'a:jajo</i>
yoṭ'ędet, -n, yoṭ'ędjo	otvrdnuti – <i>se nej šę star, dę be m'oęgu tok yoṭ'ędet</i>
yoṭ'ęgat, -n, yoṭęg'a:jo	otkinuti – <i>yoṭ'ęgat se yod 'ust pa dr'ugmo dat, nej ęohku, al ję l'epu</i>
yoṭ'ęnet, yoṭęrn'ęn, yoṭ'ęn'ęgo	udarit – <i>z v'ejo ga ję yoṭ'ęneya čęs h'arbet</i>
yoṭ'eščit sę, -n, yoṭešč'ijo	otaščati se – <i>fč'i:ra so p'ile, pa sę ję šu z r'a:nga j'utra yoṭ'eščit zez z'i:venco</i>
yoṭfij'a:kat, -n, -jo	otići na fijakeru – <i>zapr'i:gu ję k'ujajnę pa ję</i>

uot'urat, -n, -jo	nekan uotfij'a:kou odvesti kolima – <i>r'u:bo je uotf'urou vedula na c'uk na R'a:kek</i>
uot'i:gnet, uot'i:gnen, uot'ig-njo	otegnuti – <i>uob'ecou me je še u'a:ne hišo p'akrit, pa mē je da zdej uot'i:gnu</i> nagnjećeno mjesto na nozi – <i>uot'isko je d'abiy ke je bus h̄u'adu</i>
uot'iska, -č	iscijediti svu tekućinu – <i>f čaj uot'isne ano c'eyo lem'u:no</i>
uot'isnet, uot'isnen, uot'isneno	otesati – <i>dę be l'ejs dr'el d'urou sę m'are ml'ejzgua pr'ac uot'esat</i>
u'otka, -č	otka – <i>ok sę f s'uhen u'arje, u'otka na r'a:be</i>
uotkal'ajsat, -n, -jo	oteturati – uotkal'ajsou je samu če bu d'amu perkal'ajsou
uotkan'a:tet, -n, uotkan'a:tjo	odlutati – <i>kok je perkan'a:tu, tok bu uotkan'a:tu</i>
uotk'apčit, -n, uotkapč'ijo	otkopčati – <i>kū'ajne sę je uotkapč'iya štr'anga</i>
uotk'epet, uotk'epin, uotke-p'ijo	otkupiti – <i>uod nj'ega n'i:čjo ml'ejku uotk'epet, nę vejn z'a:k</i>
uotk'idat, -n, -jo	očistiti vilama, lopatom i sl. – <i>sn'ejk sę grę uotk'idat zbak p'u:ta</i>
uotk'inkat, -n, -jo	uzvratiti klimanjem glave – uotk'inkou me je ke sen ga pazdr'a:u
uotkl'ejstet, -n, uotkl'ejstjo	odlunjati – <i>du vej k'a:n je uotkl'ejstu</i>
uotkl'ęnit, -n, uotklęni'ijo	odvezati govedo – <i>keda so je št'a:yo uotklęni'ile kę je b'ya zakl'i:nęna</i>
uotkl'uncat, -n, -jo	otšepati, odgegati – uotkl'unca:ya je pa uase
uotk'ępat, uotk'u:plen, uotk'u:plęgo	otkopati – <i>ke sn'ejk sk'a:pni b'umo m'oугл n'ajprejk kamar'a:do uotk'ępat</i>
uotk'ętat, -n, uotk'ę'a:tjo	odskitati – <i>st'a:re m'a:ček sę je uotk'ę'atu</i>
uotp'ajsat, -n, -jo	odvući na pajs – <i>kumej so uotp'ajsale une dj'ębou k'arel</i>
uotpap'ejyat, -n, -jo	otpjevati – <i>smo ga pras'ile nej 'a:no uotpap'ejya pa nej tu</i>
uotpav'ejdat, uotp'avejn, uotpav'edo	otkazati, odreći, odgovoriti – <i>r'ajši pat'ępri ko be se kamu uotpav'ejdou</i>
uotp'ejnat, -n, -jo	otkopčavati – <i>dr'ukar sę me s'a:n uotp'ejna</i>
uotp'i:rat, -n, -jo	otvarati – <i>vęž'i:nę vr'a:ta skuze na strežę uotp'i:rajo</i>
uotpj'ęlat, uotp'i:len, uotp'ilęgo	odvesti, otpeljati – <i>p'udęš me papoudnę 'a:nkręt s'enu uotpj'ęlat z u'ålme</i>
uotpра'a:ya, uotp'r'a:vę	odjeća i obuća – <i>n'ejma kar'isnę uotp'r'a:vę za kan p'ęjt</i>

ꝝotpr'a:vek, ꝝotprayka	posao, zadatak – pa k'a:kmo ꝝotpr'a:vek gr'ęš na Kr'ajnsku
ꝝotpr'a:vet, -n, ꝝotpr'a:vjo	otpremiti; urediti – h'etet sę ꝝotpr'a:vet , pa pej pa kr'eh
ꝝotpr'a:vlat žev'ino	hraniti i uređivati stoku – zjutra ano dу'abro уоро ꝝotpr'a:vla žev'ino
ꝝotp'ustek, -ꝝotp'ustka	oprost grijeha – ok nar'ędiš kaku dу'abru imaš ꝝotp'ustek
ꝝot'rabi, mn.	posije – šęt'i:čnę ꝝot'rabi so dу'aste b'ułję ko уоys'i:nę
ꝝot'raka se ꝝotpr'a:vet	napraviti pobačaj – ž'i:nska se nę be sm'ejuća ꝝot'raka ꝝotpr'a:vet
ꝝot'rejba, -ę	utroba – ꝝot pr'ęščavę ꝝot'rejba sę samu vr'a:nca v'aržęć
ꝝot'r'i:sat sę, -n, -jo	otresati se - fig. ljutiti se – n'a: męsę nej s'ilę ꝝot'r'i:sat , jęs n'ejsen neč kriuć
ꝝot'r'u:čenca, -ę	rodilja – ꝝot'r'u:čence sę k'u:rja ž'upa k'uhu za уокr'ejpet sę
ꝝot'r'u:čje, -ga	djetinjast – k'ire je ꝝot'r'u:čje da št'erdešit, bu je da stu
ꝝot'r'u:čje, ꝝot'r'u:čjega	dječe – ꝝot'r'u:čje stуlari so dr'agę ko vilkę
ꝝot'r'u:set sę, -n, ꝝot'r'u:sjo	otrusiti se – čęsę d'i:tęla dуaskret restr'u:se, sę r'a:du s'ejmę ꝝot'r'u:se
ꝝotujde	malo prije – ꝝotujde je Fr'a:nca paršya pa je pavejdaya fsaks'u:rtnę nav'icę
ꝝot'yo, ꝝot'lega	šuplje – pad nag'a:me je ꝝot'yo tuo, naуla:rnu za pr'ępast v zj'ęmlo
ꝝobučje, -ga	lakom; proždrlijiv – bel ꝝobučje v'ę:c p'ajej
ꝝobučje j'a:buku	ljekovit okrugao korijen – ꝝobučje j'a:buka so str'eble ke so jeh kap'a:le za recn'ijo
ꝝobuk, -a	vuk – ꝝobuk sę nej za b'a:t ꝝobci pa j'a: vuna – ꝝobci str'ižęjo, ꝝobuno pa v'aržęjo
ꝝobuna, -i	vunena tkanina – panęd'ejlske гуант je lejp z ꝝobuncę
ꝝobun'i:ni žułake, mn.	vunene muške čarape – za pa z'ime so fajn ꝝobun'i:ni žułake
ꝝousin, ꝝoys'i:naga	od zobi, zoben – ꝝousin m'u:čnek je p'ę:antou, samu dę ga je bęo kęj dęast
ꝝoys'i:nešče, -a	njiva na kojoj je bila zasijana zob – na ꝝoys'i:nešče sę je d'i:tęla zas'eje
ꝝov'ovet, -n, ꝝov'voj	loviti – p'ęjmo sę ꝝov'ovet , b'umo v'idle du je bel b'i:šter
ꝝov'ijat c'a:pę, -n, -jo	ožimati rublje – ke c'a:pę ꝝov'ijaš grę z уадо je gmazan'ija ven

ꝝov'i:nek, ꝝov'i:nka	zavoj – <i>ꝝot Smr'ejčja da T'ěrstja je na c'ejste goꝝ ꝝov'inek</i>
ꝝov'i:net, ꝝov'i:nę, ꝝov'i:-njo	uvenuti – <i>myada d'uša nę smej od ž'a: yaste ꝝov'i:net, d'ajtę je v'ęęgli ozdraviti – za lub'ejzen dę sę na da ꝝozdr'a:vet</i>
ꝝozdr'a:vet, -n, ꝝozdr'a:vjo	svinja od prošle zime – <i>ꝝoz'imec ima vj'elek je dj'ęboꝝ šp'ęh</i>
ꝝoz'imec, ꝝoz'imca	ozima pšenica – <i>kej čę bet par nas ꝝoz'imna šęń'ica, sn'ejk jo zam'ari</i>
ꝝoz'imna šęń'ica, -ę	osvrtati se – <i>kire ima kej kej feršt'u:nta, sę n'i:čę nazej ꝝoz'i:rat</i>
ꝝoz'i:rat sę -n, -jo	uzlati – <i>n'ę: ꝝozlat, se n'ejse ꝝatrak</i>
ꝝozlat, -n, -jo	uzao, čvor – <i>na p'ejče se ꝝozu nar'ęde dę na paz'a:beš k'a:šo p'arnęst</i>
ꝝozla, ꝝozla	drvenom oblicom vezati voz sijena – <i>us sę ꝝoz'ęde dę sę s'enu na restr'isa</i>
ꝝoz'ęde, -n, ꝝoz'ędjo	laži – <i>na sv'ejte je v'ęč ꝝozži ko resn'icę oženiti se – b'atrit sę čen bl'iżję, ꝝoz'ęnet pa čen dr'ęl</i>
ꝝozži, ꝝbzih, mn.	skinuti vanjski dio – <i>ti ꝝozł'ajmej čejua, jęz bun pa ž'a:gancę</i>
ꝝoz'ęnet sę ꝝoz'i:nen, ꝝoz'i:-njo	lažljivac – <i>ke vejš du je ꝝoz'l'ięc, mo bar na verj'a:męš</i>
ꝝozł'ajmat, -n, -jo	usuditi se – <i>'upat se skyačet s t'u:rna nej j'enak, zak je b'ędak</i>
ꝝoz'l'ięc, -a	nada, vjera – <i>pej'a:čo d'ajat na 'upejni, je ko tję dn'a:r mj'ętat</i>
'upat sę -n, -jo	dopust – <i>k'i:re sud'a:tę šl'uže s'i:den l'ejt, na 'urlap pr'idę ankręt na l'ejtu</i>
'upejni, -a	voz, kola – <i>'us ꝝod ꝝaza je ko čy'ouk ꝝot čav'ejka</i>
'urlap, 'urlaba	štavljena koža – <i>sven'ina nej 'usejni</i>
'us, ꝝaza	vosak – <i>je 'usek je zg'ubu sv'ajo</i>
'usejni, -a	vr'ejdnast, zak vęč dyaste na r'a:be
'usek, uska	kožnato – <i>za gaspyado so 'usnasti šk'a:rpe</i>
'usnastu, 'usnazdga	držač brusa pri košnji, tobolac – <i>'us oęnek</i>
'us oęnek, -a	ję z lipouga l'esa ke je ꝝohak
'usta, 'ust, mn.	usta – <i>vęs'ejdo se me z 'ust zię</i>
'uš, v'eši	uš – <i>v G'onarse je ꝝuo t'ulku v'eši dę sę jeh nej spu'a:čayu n'ičet</i>

V

<i>v, va, f</i>	prijedlog: u – v d'ejže je z'a:ska; va jne je je məsu zat'y'a:čənu; f š'ulo p'ęjde
<i>v'a:drę̄ni, -ga</i>	udaren – t'a:kę pr'a:ve ko dę je v'a:drę̄ni <i>v mežg'a:nę</i>
<i>v'ajač, vaj'a:ča</i>	djever – v'ajač je p'arve za staraš'ino na <i>ę'ohcęte</i>
<i>v'a:jete, -u, mn.</i>	konjske vođice – v'a:jęte so bel pa prezid'a:-nsku, pa n'a:ši so pa c'ugle
<i>v'ajn sę v'arč</i>	sličiti, biti nalik na njega – dę čę sę ę'atrak <i>b'a:ren v'ajn v'arč, ke</i> je tok fajn
<i>v'a:le, -u, mn.</i>	kovrče na kosi – dę v'a:le dęž'ijo, m'aręš <i>uasi namy'ačet s cukr'i:no ęado</i>
<i>vals kę</i>	štošta – vals kej p'avej kar nej bęo nigdę
<i>vals k'i:re, k'irga</i>	mnogi od njih – <i>v'ajno</i> sę je vals k'i:re <i>zal'ubu</i>
<i>v'a:ndel, v'a:ndla</i>	velika posuda za pranje posuđa – je št'icel <i>be bię v'a:ndel</i> dę nej l'esin
<i>v'arba, -ę</i>	vrba – tu dę bu resn'ica ke b'udo na v'arbe ć'ejśnę rad'ilę
<i>v'arcat, -n, -jo</i>	vrcati – dę nej ze žeb'i:lame dr'ugę br'igę ko v'arcat , be jeh fse jem'ejle
<i>v'arč, v'aržę̄ni, v'aržę̄jo</i>	baciti – ke v'iden kaj pes jej, čo č'i:s v'arč
<i>v'arč, -a</i>	vrč – dak je bęa les'i:na r'u:ba, so ble je v'arče z l'esa
<i>v'argajn, verg'ajna</i>	vrganj – v'argajn je ęobr'ajtana g'u:ba, m'ęne pa duh na pas'i:ra
<i>v'arh, -a</i>	vrh – samu tok sę zavl'ejćę na v'arh str'ehi
<i>v'arhanu, varhangā</i>	vrhano – v'arhanu je t'a:ku ko skap'ičęnu
<i>v'arjet, verj'a:mę̄ni, verj'a:mę̄jo</i>	vjerovati – kaj sen d'a:ve v'idu, nej za v'arjet
<i>v'arnet, v'arnę̄ni, v'arnę̄jo</i>	vratiti – kar sę zapas'u:deš, m'aręš v'arnet
<i>v'arsca, -i</i>	vrpca – v'arsca je za kęj zv'i:zat, pery'i:zat
<i>v'arst, -e</i>	vrsta – 'a:na v'arst kremp'irja nej ne za pešć'a:nękę d'ast
<i>v'aršek, varška</i>	vršak – ke sę h'ujkce v'aršek fš'eši, je hm'a:le suh'a:rček ʐ ni
<i>v'aršet, -n, v'aršjo</i>	obavljati – v'arše je v'arše , pa nigdę na pav'arše
<i>v'art, -a</i>	vrt – v'art na d'ejmo gręd'ice, zak d'amo hn'a:le
<i>v'artat, -n, -jo</i>	svrdlati, bušiti svrdlom – m'a:ntra je na r'aki f k'a:mle l'uknę v'artat
<i>v'artec, vartca</i>	vrtić – m'ajhna h'išca, m'ajhen v'artec

<i>v'aser ytl:ga, -ę</i>	libela, razulja – z <i>v'aser y'a:go</i> sę gl'i:da čę ję r'a:vnu pa kyance je pa l'čžič
<i>v'a:sę v'arč, v'aržęn, v'aržęgo</i>	pojesti na brzinu – jest sę m'arę pač'a:se, nę samu <i>v'a:sę v'arč</i>
<i>v'a:sę vlejč, vlejčęn, vl'ejčęgo</i>	uvlačiti dim u pluća pri pušenju – nakar tok <i>v'a:sę vl'ejč</i> zak te pudę je čez v'eha ven
<i>vb'a:dat, -n, -jo</i>	ubadati – zes š'ilen m'aręš k'u:žo <i>vb'a:dat</i> dę be šeylanko prevl'ejku čis
<i>vb'et, vb'ijęn, vb'ijęgo</i>	ubiti – k'ulkręt dej: jes čo tę je <i>vb'et</i> – m'uhę pa nę be zg'a:zu
<i>vb'ougat, -n, -jo</i>	izvršavati molbe ili zapovijedi, poslušati – <i>kaga yod m'ajhnega več'ijo dę m'arę vb'ougat</i> , t'este sę na m'arę y'adręč ne na st'a:re d'a:n
<i>vd'a:rc, -a</i>	udarac – vj'ęlek <i>vd'a:rc</i> ję ke te kedu dyamač vmr'ę
<i>vd'at sę vd'a:n, vd'a:jo</i>	pokazati se, odati se – ke se bię tok doygu skr'it, sę n'ejse m'ougu še zdęj <i>vd'at</i>
<i>vd'ehnet, vd'a:hnęn, vd'a:hnęgo</i>	udahnuti – hedu <i>vd'ehne</i> , dę v'iden k'ulku zd'eržiš bęz l'ufta
<i>vd'ejęat, -n, -jo</i>	umetnuti, staviti umetak – za p'a:sen se m'aręš <i>vd'ejęat</i> an k'u:šček na hy'a:čah, pa te b'udo prou
<i>vd'ęt sę vd'a:ręn, vd'a:ręgo</i>	propasti, uleknuti se – kir so pažer'uhe češ sę samu tok <i>vd'ęt</i>
<i>vdęz'i:ęat sę -n, -jo</i>	suzdržavati se – <i>vdęz'i:ęan sę</i> dę na bun k'ihnu, al v'enda bu mus
<i>vd'i:rat sę -n, -jo</i>	propadati u snijegu, blatu i sl. – ke sn'ejk zj'uže sę p'ačnę <i>vd'i:rat</i> pad nag'a:me Ljubljana – na R'outarsken <i>Vebl'a:ne</i> rj'ęčęjo Ibl'a:na
<i>Vebl'a:na, -ę</i>	duboko – m'u:rję ję <i>vebę'aku</i> , al nę tok ko ję šerę'aku
<i>vebę'aku, vebę'ęga</i>	Vinko – Sv'it <i>V'ecin</i> dę na koyce j'ejcę znj'ęsę (u kalendaru je 26. I., pa je na kolcu snijeg)
<i>V'ecin, Vec'i:na</i>	više – mj'ęne se <i>v'ęč d'ejęa</i> j'edi ko nj'ęmo, ęan pa <i>v'ęč p'ajej</i>
<i>v'ęč</i>	več – ka se <i>v'ęč</i> nazej, kumej se pa yod'ešu
<i>v'ečęn, večj'ęga</i>	učen – tok dę nej 'a:den <i>v'ečęn</i> ko g'asput
<i>v'ęčir, v'ęč'i:re</i>	večer – neco bu ana l'epa j'a:sna <i>v'ęčir</i>
<i>v'ęč'i:rencę, v'ęč'i:renc, mn.</i>	večernice – zarn'icę so zjutra, <i>v'ęč'i:rencę</i> pa zvęčir
<i>v'ęč'i:rja, -ę</i>	večera – j'aka <i>v'ęč'i:rja</i> , suabu zdr'a:vję

<i>v'ečit, -n, več'ijo</i>	učiti – <i>p'ašle ga kyu'apat ok sę n'i:čę v'ečit, pa sę bu rat</i>
<i>v'ečit dat</i>	dati u zanat – <i>n'ejsa ga tle dat v'ečit za šp'englarja, a t'a:ko yolo ję j'emu</i>
<i>v'ę:kręt</i>	više puta – <i>v'ę:kręt preč'itej pa se buš zam'i:rko</i>
<i>vędlę</i>	daleko, sve do – <i>pa mar'a:hnę smo ble vędlę na Juz'i:nko</i>
<i>v'edret, v'a:dręt, v'a:dręgo</i>	udariti – <i>m'i:rkej sę v'edret v une st'eber</i>
<i>v'ędrít je yobu'acit</i>	vedriti i oblačiti – <i>zatu ję tok yobu'a:čnu, kę imamo t'a:kę za v'ędrít je yobu'acit</i>
<i>v'egat, -n, -jo</i>	lagati (u Goračima) – <i>per sud'a:teh sę ję nau'a:du v'egat</i>
<i>veg'ibat, veg'iblęt, veg'iblęgo</i>	savijati, sagibati – <i>veg'ibaš y'ohku š'ibo, ti sę pa veg'iblęt, ok tę h'arbet na m'a:ntra</i>
<i>veg'ipčen, veg'ipčnega</i>	savitljiv, elastičan – <i>veg'ipčen g'ajžel hedu švi'knę</i>
<i>v'egnat, vṛj'ęnęt, vṛj'ęnęgo</i>	utjerati u štalu – <i>pam'a:gej me tę n'u:rę yafci v'egnat</i>
<i>v'egnit sę v'a:gnęt, v'a:gnęgo</i>	sagnuti se – <i>nę sm'ejš sę v'egnit zak te b'udo hę'a:čę p'u:knętę</i>
<i>vegn'itu, vegn'idga</i>	svinuto – <i>pa t'emo v'ilkmo sn'ejge bu fsę myadu dr'ejvję v'egnitu</i>
<i>v'eha, veh, mn</i>	uši – <i>pręb'ezej se v'eha ke na šl'išeš</i>
<i>veh'a:jat, -n, -jo</i>	učestalo bježati – <i>pes ję z'ačių s k'i:ten</i>
<i>v'eha n'apnit, n'apnęt</i>	naćuliti uši – <i>tok sen v'eha n'apniu pa sęglih neč na šl'išen</i>
<i>napn'ędo</i>	
<i>v'eha nat'i:gnet, nat'i:gnęt</i>	nategnuti uši – <i>ok čę mo yača v'eha</i>
<i>nat'i:gnęgo</i>	<i>nat'i:gnet sę b'arš spabj'erę f šp'a:mpęt</i>
<i>v'ehrat, -n, vehr'a:jo</i>	kovrčati, izvijati – <i>v'ejter yan d'i:tęlo v'ehra, paka'sitę jo</i>
<i>v'ehtit sę -n, veht'ijo</i>	truditi se, žuriti se – <i>d'oğu sę na m'aręs tok v'ehtit, zak buš z n'agi pou</i>
<i>v'aja, -ę</i>	grana – <i>s'uha v'aja d'oğu y'agen d'ęrzı</i>
<i>v'ajanca, -ę</i>	vijača, vršilica za žito – <i>v'ajanca ję zatu dę pl'ejvę yod ž'ita yodvaji</i>
<i>v'ejat, -n, -jo</i>	vijati žito – <i>najprek sę ž'itu yomu'a:te pola sę grę v'ejat</i>
<i>v'ejde ga</i>	tko zna – <i>v'ejde ga vr'a:k k'a:n ję spit šp'arknu</i>
<i>v'ejdet, v'ejn, v'edo</i>	znati – <i>nej dast s'amu v'ejdet, m'arę sę je zn'at narj'ędet kar sę v'ej</i>
<i>v'ejdęt, vejdęza</i>	vidovnjak – <i>v'ejdęt pr'a:ve dę bu ž'i:uu da</i>

<i>v'ejgastu, v'ejgastega v'ejk, -a</i>	<i>sindes'p:it, vęč je pa star yosend'česit krivuljasto – v'ejgastu pal'ejnu nej za št'el vijek – ta n'iha pol'itika na bu jem'ejya d'ouk v'ejk</i>
<i>vejn</i>	<i>znam – vejn k'a:n ta v'ęsejda p'i:lę</i>
<i>vejnda</i>	<i>vjerojatno – vejnda bu spit p'a:dańu</i>
<i>v'ejset, -n, v'ejsjo</i>	<i>vješati – v'ena nej za 'c:apę v'ejset ok bu deš</i>
<i>v'ejst, -e v'ejšč, -ga</i>	<i>savjest – kok tę v'ejst na pj'ęče, t'a:k bet vješt, znalački – yan je v'ejšč za kar ga r'a:beš</i>
<i>v'ejter, vejtra</i>	<i>vjetar – p'iha zes seh str'ani, ko dę so fse v'ejtre v'ena</i>
<i>v'ejternek, -a</i>	<i>otpirač, univerzalni ključ – v'ejternek s'akę vr'a:ta y'atprę</i>
<i>v'ejtranca, -ę</i>	<i>vjetrenjača – v'ejtranca je te yok'ul samu na sl'ike</i>
<i>v'ejvęrcा, -ę v'ęk, -a</i>	<i>vjeverica – kok fl'i:tna žeę'a:lca je v'ejvęrcा snaga, čvrstina tijela – v 'a:nmo gl'ide n'ejma v'ęka, kok bu sr'amak ž'ięu budilica – n'avi v'ękarco za r'ęglat yop št'ęreh</i>
<i>v'ękslat, -n, -jo</i>	<i>mijenjati – c'uge so sę t'ęrknele ke je n'edu paz'a:bu v'ękslat štrj'ęko</i>
<i>v'ęlat, -n, vęd'a:jo</i>	<i>valjati, biti dobro – p'as me pręst'a:nę v'ęlat za st'a:ru lejtu</i>
<i>vędik'a:nsku, vędik'a:nskega</i>	<i>veličanstveno – nar'i:du je ano vędik'a:nsko styar za ta kręg</i>
<i>v'elp, v'ilba</i>	<i>stropni zid u obliku svoda – v'elp je s'amu pa k'ęydreh, sp'aradi hę'a:da</i>
<i>v'enbak, vemb'a:ka v'ena</i>	<i>pamuk – v Pr'i:zde vemb'a:ke d'eo b'ombak vani – v'ena b'u:rja p'iha; tu je b'u:rja Sv'idga J'u:žęfa</i>
<i>ven'ajne, -ga</i>	<i>vanjski – ven'ajne yakna so strahn'ilę</i>
<i>vender</i>	<i>ipak, napokon – vender sen daživu p'ezjun</i>
<i>v'ęntężat, -n, -jo</i>	<i>iskriviljavati – pa gl'ej dę na buš tok l'epę šk'a:rpę v'ęntężou naę'a:de sę hę'adet</i>
<i>ven v'arč, v'aržę, v'aržęgo</i>	<i>van baciti – y'ąstar mo d'a: pet, pola čę ga pa ven v'arč ke dn'a:r patr'u:še</i>
<i>ven se r'ako v'arč venz'i:rat, -n, -jo</i>	<i>iščašiti ruku – r'ako se ven v'aržę fsake cajt biti unaprijeđen, napredovati – s t'a:ken d'ejlen na m'areš venz'i:rat</i>
<i>v'ęra, v'i:rę v'ęglat, -n, -jo</i>	<i>vjera – p'a:sja v'ęra, ka buš samu s'edu pretjerano govoriti – n'ejhej vęč v'ęglat</i>

<i>v'grk, -a</i>	radni dio stroja – <i>na s'ingerce je šu v'grk, na bu v'ę:č za zr'oynat</i>
<i>verš'ajit, -n, veršaj'ijo</i>	obavljati – <i>dak se per myače, m'aręš skuze kęj verš'ajit</i>
<i>vertj'ęnc, -a</i>	vreteno – <i>vertj'ęnc sę m'arę dougu v'artet ko pri'd:ec</i>
<i>verjt'ęnu, -a</i>	dio kolovrata – <i>na vertj'ęnu sę ę'ouna nav'ija ke sę pr'i:dę</i>
<i>v'es, fs'ega</i>	sav – <i>v'es c'ajt jeh zmešl'i:yan dę je denes p'ast, kab'a:sa je pa s'ęgliah v'rake riječ – na bun tę delę za vęs'ejdo pr'asu zabava s plesom – l'epi cajte so ble ke je bęafs'aku t'ulku vęs'ejca</i>
<i>vęsių, vęsiuga</i>	veseo – <i>mę'a:t čęavejk ję zm'i:ren v'ęsių</i>
<i>vest'i:rat, -n, -jo</i>	pregledavati – <i>na c'arine tę imajo prav'ico vest'i:rat koker čjo</i>
<i>vesę'aku, vesę'azga</i>	visoko – <i>kok vesę'aku gę'auo nj'ęsę, ko dę je krajl'ica</i>
<i>veš'i:snek, -a</i>	koji je velikih ušiju – <i>ima m'ajhnę v'eha, pa mo sęgliah d'ejø veš'i:snek</i>
<i>vetr'oymu, vetr'oymega</i>	vjetrovito – <i>k'anc tr'i:tjega je št'ęrte m'ejsec je vetr'oymu vr'ejme</i>
<i>vet'u:rja</i>	utor u dnu drvene posude – <i>per vet'u:rje pas'u:da r'a:du p'ušča</i>
<i>vet'u:rnek, -a</i>	naprava za pravljenje vetura – <i>p'intarje se s'a:mi r'ihtajo vet'u:rnekę</i>
<i>v'ezdat ga, -n, -jo</i>	biti spreman na vragolije – <i>v'ezda ga ot kar st'a:nę pa dak grę sp'a:t</i>
<i>V'ezem, V'ezma</i>	Uskrs – <i>yo V'ezme je b'udla na k'ilometrę</i>
<i>Vez'a:nske pand'ejlek, -ga pand'e:lka</i>	Uskrnsni ponedjeljak – <i>za V'ezem h m'a:še, na Vez'a:nske pand'ejlek pa pl'i:sat</i>
<i>v'ežat, -n, vez'a:jo</i>	biti vješt kod posla – <i>v'ežat m'aręš fs'aku d'ejmu, derg'a:č nej h'a:sne</i>
<i>v'ežgat, v'a:žgęn, v'ežgędo (v'a:žgęjo)</i>	zapaliti, potpaliti – <i>pa d'ežje je kujnst ęagen v'ežgat</i>
<i>vez'igat, -n, -jo</i>	fig.udarati – <i>zač'ile so s p'a:lco vez'igat pa p'ese, dak jeh n'ejsen pat'ęrou</i>
<i>vęz'i:nę vr'a:ta, vęz'i:neh vr'a:t</i>	ulazna vrata – <i>ok se prehę'ajęń nakar kar'a:čet čęz vęz'i:nę vr'a:ta</i>
<i>vg'a:jat, -n, -jo</i>	udovoljavati – <i>sp'a:čenmo vg'a:jaš pa nej sęgliah zadań'olen</i>
<i>vg'a:snet, vg'a:snęn, vg'a:s- nęgo</i>	ugasiti – <i>ćę paz'a:beš luč vg'a:snet bu petr'olja zgar'ejua</i>
<i>vg'enet, vg'a:nęn, vg'a:nęgo</i>	odgonetnuti – <i>vg'eňe k'a:n p'udęmo drejve</i>

<i>vgn'abit, -n, vgnab'ijo</i>	uništiti – kar se do fermj'čanta <i>vgn'abi</i> <u>y</u> , na buš m'o ^g gu papr'a:vet
<i>vgr'iznet, vgr'izn<u>en</u>, vgr'iz-</i> <i>n<u>go</u></i>	ugristi – be v'arju dę čę vęć ta m'a:le p'esek <i>vgr'iznet</i>
<i>v'ic<u>ę</u>, v'ic</i>	čistilište – <i>v'icę</i> so męd nęb'isme je p'eklen
<i>v'icat s<u>ę</u>, -n, -jo</i>	patiti za života – źi ^u sęv'ica, tok sę m'a:ntra
<i>v'ičen, v'ičnega</i>	vičan – <i>v'ičen</i> ję je t'ęskega g'a:rejna
<i>v'i:čje, -ga</i>	veći – <i>v'i:čje</i> nam'a:rnek ję bel pr'ajdę v ževl'ęjne
<i>v'i:čnast, -e</i>	vječnost – per sud'a:teh ję d'a:n d'o ^g k ko <i>v'i:čnast</i>
<i>v'i:čnu, v'i:čnega</i>	vječno – nej bu <i>v'i:čnu</i> tok, pa bu v r'i:de
<i>V'idem, V'idma</i>	nekadašnje crkvene parcele – <i>V'idem</i> dę ję <i>b<u>ya</u> c<u>erkv'ina</u> zj'ęmla</i>
<i>v'ide<u>t</u>, -n, v'ido</i>	vidjeti – uo sv'itmo <i>V'ide</i> sę c'ejuo nuč <i>v'ide</i>
<i>v'ide<u>t</u> s<u>ę</u></i>	činiti se – kok će sę k'amu l'epu <i>vi'det</i> ok ga šp'u:taš
<i>v'ih<u>er</u>, v'ihra</i>	vihor – na'ankręt ję p'aršu t'a:k <i>v'ih<u>er</u></i> dę ję uogr'a:bek zd'igne <u>y</u> u
<i>v'ilbanu, v'ilbanga</i>	poseban postupak zidanja – <i>v'ilban</i> kj'o ^g der nej ne g'arak ne h <u>u</u> adan
<i>v'ilc<u>ę</u>, v'ilc, mn.</i>	vilice, viljuška – za f'ino j'est na r'a:bjo <i>v'ilcę</i> ne n'u:žeć
<i>v'il<u>ę</u>, v'il, mn.</i>	vile – bu ^g agat ima v'ilo, r'ejvęš ima <i>v'ilę</i>
<i>v'ilke, v'ilzga</i>	veliki – pręd v <u>ę</u> l'iken pr'a:zneken ję <i>v'ilke</i> p'ast
<i>v'inkel, v'inkla</i>	kut, ugao – ays <i>v'inkel</i> nej pr'a:ve k'u:t
<i>v'inta, -ę</i>	naprava s navojem za stezanje, dizanje i sl. – pręz <i>v'intę</i> nej ž'lajfa
<i>v'inu, -a</i>	vino – m'islejo dę <i>v'inu</i> d'aję muć, d'aje pa s'amu uolo, pa št'imо
<i>v'i:rštat, -a</i>	radionica – najmu'a:je š'egert marę <i>v'i:rštat</i> šn'a:žet, l'uhtat, je p'i:č k'u:ret
<i>v'iset, -n, v'isjo</i>	igra koja se igrala dok se bdjelo uz pokojnika; visjeti – na m'arę pa'gadit du ga v'a:drę, pa m'arę skuze <i>v'iset</i>
<i>v'iset par nas</i>	fig. dolaziti prečesto k nama – kaj čmo ž nin, ke skuze <i>par nas v'ise</i>
<i>v'ista, -ę</i>	pregled, regrutacija – na <i>v'isto</i> gr'ędo fse f'a:nte uokrajnclani, z <i>v'istę</i> pa s'amu uni ke so ke sud'a:ten uost'a:le
<i>viš (v'ištę mn.)</i>	vidiš – <i>viš</i> k'a:ko jegr'a:čo sen pern'i:su
<i>v'išję, v'išjega</i>	više – <i>v'išję</i> sę gr'ę; n'iżję sę p'a:dę

<i>v'itel, v'itla</i>	složene daske radi sušenja – <i>v'itel</i> je <i>v'esak nek'ulku m'etri</i>
<i>v'itlat, -n, -jo</i>	slagati daske tako da se prozračuju – <i>ž'a:gancę v'ęć na v'itlajo, zdęj grę c'istu fr'iška r'u:ba n'aprej</i>
<i>v'itra, -ę</i>	ljeskova parana traka za pletenje koša – <i>n'ajbel m'ednu ję v'itrę uobdev'i:yat</i>
<i>v'iza, -ę</i>	početni ulog kod kartanja – <i>k'i:re ję p'arve, v'izo da na m'ežić</i>
<i>v'iča, -ę</i>	napjev – <i>l'epa p'ejsen ima l'epo v'ižo</i>
<i>vj'ejnat, -n, -jo</i>	prestati – <i>s'amu ke mę ję z'u:p vj'ejnou</i>
<i>vj'ejtca, -ę</i>	bolovi u trbuhu – <i>pav'ejtę me kaj čo z'acęt ke mę da vj'ejta</i>
<i>vj'đek, vđizga</i>	velik – <i>tok se vj'đek ko sę pač'uteš</i>
<i>vj'đet, vđin, vđijo</i>	dopustiti, narediti – <i>du te ję vj'đu sen pr'it</i>
<i>vj'est, vjejn, vj'edo</i>	ugristi – <i>sas'ejdou pes čę fs'azga vj'est</i>
<i>vj'ęst, vj'a:męn, vj'a:męjo</i>	uhvatiti – <i>m'ędvejt čę je s'erno vj'ęst, tok ję h'iter</i>
<i>vj'ęća, v'ęći</i>	hodnik, veža – <i>vj'ęća nej s'ilę bet v'ilka</i>
<i>v j'u:k sę p'adat</i>	briznuti u plač – <i>za sako neć sęp'ada v j'u:k</i>
<i>vl'a:dat sę -n, -jo</i>	vladati se – <i>f š'ule sę vl'a:da ko tr'eba</i>
<i>vl'ah, -a</i>	ogulinska krava, buša – <i>vl'ah, al pa</i>
<i>Vl'ahē, -u, mn.</i>	<i>vlah'i:nka maŋ p'ajej je fajn d'aji</i> mještani Ravnica – <i>zrj'ękle so jen Vl'ahē</i> <i>zatu ke ję na križe na Royn'icah fs'aka</i> <i>J'ezusaya n'aga pa'sibęj perb'ita, ko per</i> <i>pravosl'a:fceh – Vl'ahēh</i>
<i>Vlah'i:nka, -ę</i>	Vlahinja – <i>Vlah'in:kę sę r'a:dę te maž'ijo</i>
<i>vl'a:ka, -ę</i>	šumski put za izvlačenje drva – <i>pa k'ujnske</i>
<i>vl'ęć, vl'i:žęn, vl'i:žęjo</i>	<i>vl'a:ke k'arlę šl'ajsajo</i>
<i>vl'ęć sę, vl'i:žęn, vl'i:žęjo</i>	umoriti se; leći – <i>čę kęj d'ejuan, prec vl'i:žęn</i>
<i>vl'eht</i>	leći se – <i>kumej č'a:kan dę sę vl'i:žęn</i>
<i>vl'ejč, -ęn, -ęjo</i>	u zrak – <i>ęot str'aha ję v l'eht skę'aču</i>
<i>vlejč sę, -ęn, -ęjo</i>	vući – <i>proy je nęj bu, ke sę mo p'esti za</i>
<i>vl'et, vl'ijęn, vl'ijęjo</i>	<i>nus vl'ejč</i>
<i>vl'i:knet, vl'i:knęn, vl'i:k-nęo</i>	vucarati se, vući se – <i>vl'ejčę sę ko zę'a:man</i>
<i>vl'itka, -ę</i>	proliti – <i>kar ęod j'edi ęost'a:nę sę da</i>
<i>vl'i:ęat, -n, -jo</i>	<i>żę'yła:le, nę tję vl'et</i>
	uleknuti – <i>p'u:t sę na bu vl'i:knu ok ję</i>
	<i>k'a:derman d'i:nęn</i>
	proljev – <i>vl'itka ję od unga ke sę čę'avejk al</i>
	<i>żę'ęou vl'i:ęe</i>
	ulijevati; izlijevati; proljevati – <i>zdęj ję</i>
	<i>mud'ę:rnu vl'i:ęat zes š'uplega f pr'a:znu</i>

<i>v l'uhte</i>	u trenu; u zraku – <i>ok sę kęj, kęj pap'a:ščeš, buš v l'uhte nazej</i>
<i>vm'art, vmr'ęni, vmr'ędo</i>	umrijeti – <i>kire sę r'adi, m'arę vm'art</i>
<i>vm'a:zamu, vm'a:zanga</i>	prljavo, zamazano, musavo – <i>mųadi l'edi n'ejmajo pa h'iše neč vm'a:zamu</i>
<i>vmejs</i>	između – <i>m'u:ko m'aršte pr'ęsjat zak sę vmejs v'alskęj dab'iję</i>
<i>vm'eknet, vm'a:knęni, vm'a:-knęgo</i>	skloniti, maknuti – <i>s kę'ajname sę ję m'oługu</i>
<i>vm'i:rat, -n, -jo</i>	<i>vm'eknet une ke ję j'emu m'ęni nayozj'ęni umirati – ke čęouk z'ačnę vm'i:rat sę per nj'ęmo č'uję c'elę n'ači</i>
<i>vm'i:yat sę, -n, -jo</i>	umivati se – <i>pr'a:vjo dę se pr'ęsec na</i>
<i>v m'u:de</i>	<i>vm'i:ya, pa ję s'ęglıh dj'ębou moderno, u modi – m'aži čjo najr'ajši ke so kr'a:tkę k'ikelcę v m'u:de</i>
<i>vn'ejtję, -a</i>	upala – <i>za 'upalo pl'uč so dj'a:le – vn'ejtję</i>
<i>vn'ičet, -n, vn'ičjo</i>	uništiti – <i>ta žr'ejbec t'a:ku d'ejua per j'a:sleh dę čę fsę vn'ičet</i>
<i>vr'a:bec, vr'a:pca</i>	vrabac – <i>vr'a:bec čę samu gat'ołyu j'est; vr'a:bec sę č'ita za P'ust</i>
<i>vrač'na, -ę</i>	vrućina – <i>f t'emo kr'a:je ję vrač'ina s'amu anę štern'ajzdnı</i>
<i>vr'a:k tęday</i>	kletva – vrag te dao (stvorio) – <i>vr'a:k tęday, k'a:ku sty'a:raś</i>
<i>vr'a:nca, -ę</i>	slezena – <i>pr'ęščało vr'a:nco n'ejso tle ne f kab'a:sę det, zak dę ję gr'ęnka</i>
<i>vr'anič, -a</i>	umanjenica od: davao – <i>vr'anič tę n'ejma, kej pa se bię t'ulku c'ajta</i>
<i>vrat'a:ret, -n, vrat'a:rjo</i>	stalno prolaziti, često otvarati vrata – <i>prępav'ejtę mo vrat'a:ret, zak bu c'ęyo h'išo spl'ajhou</i>
<i>vr'a:tenca, -ę</i>	vratnica, okvir na vratima – <i>pan'utte ga s'est dę na bu vr'a:tenco patp'i:roę</i>
<i>vraž'iček, vraž'ička</i>	mali vrag, vražić, fig. nestaska – <i>ję pr'a:ve</i>
<i>vr'edan, vr'ednega</i>	<i>vraž'iček, napas'aję dę mo nej p'ara koji ima spušten želudac – vr'edan ję pa na m'arę neč zdeg'i:yat</i>
<i>vr'ejčę, -a</i>	vreća – ne <i>vr'ejčę nej vęč ko keda; plastika ję je ž'a:klę prępr'i:gęa</i>
<i>vr'ejden, vr'ejdnega</i>	vrijedan – keda so <i>dj'a:le dę se vr'ejden k'ulker v'ejš, denes se pa k'ulker imaš</i>
<i>vr'ejmę, vrem'i:na</i>	vrijeme (meteor.) – <i>st'a:ri l'edi d'eo dę bu ęt p'i:tkę vr'ejmę</i>
<i>vr'eję, vr'eęga</i>	uzavrelo, kipuće – <i>vr'eję ml'ejku pa vr'u:č</i>

<i>vr̄etj'čnu, -a</i>	<i>m'u:čnek so sm'art za tr'ejbeh vreteno – n'ejma m'čra, yobr'a:ča sę ko vr̄etj'čnu (vertj'čnu)</i>
<i>vri</i>	<i>već – k'a:n sę h'etaš buš vri p'aršu</i>
<i>v r'i:de</i>	<i>u redu – v r'i:de bu čę sę neč na pr̄em'eni kar smo sę zm'ejnle</i>
<i>vr'i:dčn, -ga</i>	<i>uređen – se vr'i:dčn ko za h m'a:še srediti, uređiti – gl'ej dę se buš vr'ihtou</i>
<i>vr'ihtat, -n, -jo</i>	<i>k'u:lar prejk ko p'udčmo na p'u:t vrijes – tę lesn'ikę so k'islę ko vr'isek udarac nogom u stražnjicu, vritnjak – nej tu pejt d'amu, pa mo ję vr'itnek d'a:ya ureknut – nigdę nej zdr'oū, zak d'ego dę ję</i>
<i>vr'u:ččn, -ga</i>	<i>vr'u:ččn kar sę ję r'adių</i>
<i>v y'acı pav'ejdat</i>	<i>reći u brk – n'ajbel ję fs'akmo v y'acı pav'ejdat kar m'isleš dę ję proŋ</i>
<i>v y'acı p'ęt</i>	<i>nadraživati oči – kamu n'i:čę p'ęt čeb'uūa v y'acı nej zdr'oū</i>
<i>v y'axdat, -n, -jo</i>	<i>vladati – M'a:rija Ter'e:zija dę ję zn'a:ya v y'axdat z l'edmi</i>
<i>v'učę, -ta</i>	<i>ujak (u Gerovu) – t'a:zga v'učęta n'ejma yab'ędon ko j'ęst; v'avek me kaj p'ornjesę pobjeći, uteći – f siyo be tu z rj'ęsta v'ujt, a na m'arę nek'a:mer m'eknet z nag'a:me ujutro u Gerovu – v'utra sę son yab tr'ętje zb'edeū</i>
<i>v'u:zu, v'u:zla</i>	<i>uzao – n'akar se n'ęstvę na v'u:zu zav'izat, z'akaj se jeh na buš m'ougių p'akle resp'ęrit pogoditi – t'estu čo na m'ežič vz'a:det</i>
<i>vz'a:det, -n, vz'a:recio</i>	<i>uzeti – 'a:ni so s'amu za vz'ęt, dr'ugi pa za d'ayat</i>
<i>vz'ęt, vz'ijčn, vz'ijęt</i>	<i>uzgojiti – koker ję s̄abu vzgajčn, šę ję k'ar raditi za dnevnicu – grunt'a:še so za yobdev'ivejni jem'ejle v żern'a:de tęž'a:kę uživati, užiti – v ževl'ęjne nej j'emu neč duabrega za vz'et</i>
<i>vz'ikan, -ga</i>	<i>spreman, pripremljen, u kondiciji – st'a:ri l'e:di so ble vz'ikan ke so skuze v ryakah jem'ejle sek'i:ro, b'et, pa ž'a:go</i>
<i>vz'itek, vz'itka</i>	<i>užitak – vz'itek ga ję gl'i:dat ke kasi; k'ęasa mo s'amu h'arska</i>
<i>vz'itnu, vz'itnega</i>	<i>jestivo – ok n'ęvejš k'i:rę g'u:bę so vz'itnę, n'akar neb'ęnę pab'i:rat</i>

Z

<i>z, ze, zes, zez, ž</i>	prijedlog: s, sa, iz – zes auten d'elę zam'ujajo
<i>zab'a:dat nus, -n, -jo</i>	zabadati nos – k'i:re nus zab'a:da kamer nej s'ilę, ga gę'aya b'ali
<i>zab'a:daġa</i>	badava – zab'a:daġa kar ima dn'a.r ke mo ję samu na br'ige
<i>za B'aga m'ilga</i>	za Boga miloga – za B'aga m'ilga, ka šę sp'iš
<i>zabag'atit, -n, zabagat'ijo</i>	obogatiti – k'i:re čę na n'a.gęo zabag'atit marę paz'a:bet na pašt'ęjni, zak
<i>zab'ajni, -a</i>	bag'a:tstyo pa pašt'ęjni na gr'ędo f kep hrana za zobanje (kukuruz i zob) – k'ajn
<i>zab'a:rat, -n, -jo</i>	r'a:be zab'ajni k'eder t'ęšku v'l'ejčę zaliti kipućom vodom – ok kat p'ušča, sę
<i>za b'a:t sę</i>	m'arę reg'itę n'abit pola pa zab'a:rat trebati se bojati, pribojavati se – spumad'a:n-
<i>za B'ažjo ę'do</i>	skega d'ežja sę nej za b'a:t usklik:za ime Božje – kaj pa so spit
<i>zab'ejla, -ę</i>	fpter'ile, za B'ažjo ę'do rastopljena masnoča za dodavanje hrani –
<i>zab'ejlet, -n, zab'ejljo</i>	zab'ejla ze z'a:sko pas'i:ra v j'ejde zamastiti – tęž'a:ken tr'eba j'est fajn
<i>z'abi, mn.</i>	zab'ejlet , dę so j'a:čje zubi – ta p'es ję nejke žl'ęht zak samu
<i>zab'itec, zabitca</i>	z'abi k'a:žę nazadnjak, neznalica – ze zab'idga kr'a:ja
<i>zab'it se v gę'aya</i>	pr'idę zab'itec , du čę dr'uge utuviti si u glavu – kar se ję v gę'aya
<i>zab'itu bet</i>	z'abię , ga vęć na prek'arsteš mukom plaćano – zdęj mo ję zab'itu ke nej
<i>zabr'ejit, -n, zabrej'ijo</i>	neč šp'a:roę čęž ževl'ęjni oploditi (stoku) – jęń'ico b'udo vb'ile zak sę
<i>zabr'ezdat, -n, -jo</i>	n'i:čę zabr'ejit vezati govedo za gubicu da se može njime
<i>zabr'ęgat, -n, zabręg'a:jo</i>	vladati – za b'eka zabr'ezdat r'a:be dj'ęboę štr'ek, t'enzga čę ft'ęrgat
<i>zabr'inknet, zabr'inknen</i>	uprljati – žęg'odec sę mo zabr'ęgą ke neč na pap'ije
<i>zabr'inknęo</i>	nabreknuti, oteći – yod v'ilzga šrap'aca
<i>zabr'isat, zabr'išęn, zabr'išęgo</i>	n'agi zabr'inknęo baciti u ljutnji – v gę'ayo mo ję zabr'isaya
<i>zabr'uset, -n, zabr'usjo</i>	m'akro k'arpo, ke jo dr'a:że oštro odgovorit, odbrusiti – tok te nej sm'ęja g'ardu zabr'uset , k'oker g'ade b'uo

zab<u>y'et</u>, zab'<u>alin</u>, zabal'ijo	zaboljeti – nej č'udnu kar čjo t <small>e</small> v'eha
zab'<u>uhyo</u>, zab'<u>uhlega</u>	zab<u>y'et</u>, tu sk'uze pašl'ušat podbuhlo – čuavek je zab'<u>uhu</u> je od v'ilke pej'a:č <small>e</small>
za c'ajta	rano, na vrijeme – zaj'utra p'udemo za c'ajta , d <small>e</small> na zamed'imo
zac'a:mat, -n, -jo	vezati desnog konja remenom za lijevi vagir da ga se uspori – i'ega m'orota nej patr'ejba
zac'ejet, -n, zac'ejljo	zac'a:mat zak na pr̄chet'i:ya ta l'eyga zacijseliti – 'a:nen s <small>e</small> prec zac'ejle , 'a:ni imajo pa d'ougu freš
zac'grat, -n, zacgr'a:jo	zapišati, fig.izgubiti – na pe'j:ače je ual <small>e</small> zac'grou
zac'inat, -n, -jo	zalemiti – pas'udja v <small>e</small> č uob'eden na da
zacm'akat, -n, -jo	zaci'nat , v'arž <small>e</small> s <small>e</small> čistu c'eyu uprljati, površno uraditi – to l'ukno je zatu tok zacm'akoū ke ima uaci zacmak'a:nę pa na v'ide
zac'olat, -n, -jo	puno zaračunati – n'ejse jen mogu tok dr'agu zac'olat
zac'uprat, -n, -jo	začarati – ok jo zjutra sr'i:čaš, v'arne s <small>e</small> zak č <small>e</small> te zac'uprat nasr'i:čo na p'u:te početi – ke gr̄eš na fr'onto n'akar s <small>e</small> p'arve z'ac̄et toūč
zač'itek, zač'i:tka	početak – zač'i:tek je t'ezak, pola s <small>e</small> pa peryl'a:deš ko u'asu na p'a:lco
začj'ęsan, začęs'a:nę	začešljan – venda se je u'asi s cukr'i:no uado namyaču ke je tok začj'ęsan
začv'arlit, -n, začverl'ijo	zacvrčati – od v'ilke ž'eję d <small>e</small> mo je začver l'ejyu ke je piu <small>ł</small> , pa mo n'ejso verj'ele
zad'egat, -n, zadeg'a:jo	baciti – tok dj'elč na m'arę k'a:mel zad'egat uob'eden ko yan
zad'ejuat, -n, -jo	pokriti, prekriti da se ne vidi – per rad'ajne s <small>e</small> je n'ajbel zes s'enen zad'ejuat , pa t <small>e</small> na b'udo dab'ile
za delę	zauvijek – pas'udeš uor'u:dj <small>e</small> pa za delę uost'a:nę
z'a:derga, -ę	omča – per uneh s <small>e</small> je p'es zad'a:vu ke so ga na z'a:dergo perv'izale
zad'ęgnęt, zadęgnęn, zad'ęgnęgo	zategnuti omču – z'anko zad'ęgnęs , uozu pa na m'areš
zad'ęt s<small>e</small>, zad'a:rę, zad'a:ręgo	izderati se – za saku neč s <small>e</small> zad'a:rę n'ajno

<i>zad'grt se šp'ico</i>	zabosti si trn ili sl. – če imaš t'eren pa ryakah se m'areš šp'ico <i>zad'grt</i>
<i>zad'ušet, -n, zad'ušo</i>	zagušiti – v b'ajte se sę tu yod d'ima <i>zad'ušet</i>
<i>zaerj'avit, -n, zaerjav'ijo</i>	zavikati – dak nej bęo tęlfu:na ję bęo mus na fso muč zaerj'avit dę so tę v drugo yla:s šl'išale
<i>zaf'ajčet, -n, zaf'ajčo</i>	zapušti – yob dvan'ajsteh l'ejteh ga ję znaū <i>zaf'ajčet</i> ko kak maž'a:kar
<i>zaf'a:rbat, -n, -jo</i>	označiti bojom, obojiti – ta fl'čka sę na da nekok <i>zaf'a:rbat</i>
<i>zaf'arkat, -n, -jo</i>	zasukati – <i>zaf'arkat</i> sę da b'arkę, perf'arkat rak'a:ve, zaferk'a:uat pa fsę
<i>zaf'arknet, zaf'arknęi,</i> <i>zaf'arknęo</i>	nasamariti, povući za nos – ok bu kęj, kęj mougu, tę bu pr'u:boę <i>zaf'arknet</i>
<i>zaferl'učnet, zaferl'učnęi,</i> <i>zaferl'učnęo</i>	napraviti naopako – spit se ga da kr'a:ja <i>zaferl'učnu</i>
<i>zafl'ękat, -n, -jo</i>	zamrljati – kok ję šk'u:da noyo k'iklo <i>zafl'ękat</i>
<i>zafl'ikat, -n, -jo</i>	zakrpati – neč te n'i:čjo <i>zafl'ikat</i> , nafl'ikat pa čjo tę pa r'ite
<i>z'a:frik, -a</i>	zapržak, zaprška – <i>z'a:frik</i> sę r'a:be za prežg'a:no župo sk'uhat
<i>zaf'ulat, -n, -jo</i>	izgubiti, zametnuti – kej se <i>zaf'ulou</i> ganc n'oyo br'itęo
<i>zag'ajnat, -n, -jo</i>	ubrzavati na nizbrdici – zaž'lajfat treba prejk ko z'ačnę <i>zag'ajnat</i>
<i>zag'ajzdit, -n, zagajzd'ijo</i>	zabiti klin, n.pr. u dršku sjekire – ok n'i:č par'iščę <i>zag'ajzdit</i> , sę te bu sek'i.ra resad'ya užeglo, zasitno – dęabru, samu <i>zag'a:tntu</i> je istjerati uroke – boğno d'eco so st'a:rę b'a:be čęz gę'a:yo prekuc'i:yalę pa nekej mem'l:a:lę za vr'u:kę st'ęrat ž neh.Tu sę dej <i>zagay'aret</i>
<i>zagav'i:det sę -n, zagav'i:doj</i>	zabunuti se, naopako razumjeti – nę vejn kok sę m'areš tok <i>zagav'i:det</i> , dę ję ned'ejla otrovati, zatrovati – <i>zag'ifta:ya</i> sę ję z g'u:bame, kumej so jo r'ejšle
<i>zagl'i:dat, -n, jo</i>	ugledati – zdęj sen 'e:roplan <i>zagl'i:doę</i>
<i>zagl'i:hat, -n, -jo</i>	zaravnati – ke sę n'i:ya zę'arję treba j'a:męć z mat'iko <i>zagl'i:hat</i>
<i>zagn'ajit sę -n, zagnaj'ijo</i>	zagnojiti se (rana) – dak sę r'a:na na <i>zagn'aji</i> , bel b'ali ko pola
<i>zagn'at, zarj'ęnęi, zarj'ęnęo</i>	fig. pjevati – samu r'ęce mo, prec čę 'a:no <i>zagn'at</i> n a p'oyn gę'a:s

<i>z'a:gn&gt;, -a</i>	bolno mjesto od nagnjećenja – <i>denes maŋ kedu vęč vej k'a:ję z'a:gn&gt;</i>
<i>zagr'&dit, -n, -jo</i>	ograditi – <i>gręd'ico ję n'ajbel zagr'&dit dę na h'u:de ž'eŋou pa pręs:ade</i>
<i>zag'u:ret, zag'arin, zagar'ijo</i>	zagorjeti – <i>p'uste kr'eh maŋ zagr'aret, dę bu k'u:ra temn'eja</i>
<i>zag'ujzda, -ę</i>	klin – <i>zag'ujzda sę nar'ędi s t'ęrdga l'esa</i>
<i>zag'utet s&ę -n, zag'utjo</i>	zagrcnuti se – <i>ćę sę ę'atrak zag'ute, sę ga pa h'arpte v'a:drę</i>
<i>zah'a:jat, -n, -jo</i>	zalaziti – <i>s'u:ncę zah'a:ja za g'varo, ęan pa v ęoštar'ijo</i>
<i>zaj'a:šet, -n, zaj'a:šjo</i>	uzjašiti, zajašiti – <i>pr'u:bej zaj'a:šet kuajna bręs sj'ędua, buš v'ido kok ž'ule</i>
<i>z'ajc, -a</i>	dio svinjskih prsa između rebara, zec; zec – <i>pr'ęščou z'ajc sę rat pak'ya:re zak ję hedu m'estan</i>
<i>z'ajčnek, -a</i>	zečji kavez – <i>z'ajčnek ję n'ajbulje s k'akę g'astę mr'ejżę</i>
<i>z'ajden, z'ajdnega</i>	zadnji, posljednji, stražnji – <i>delę ję z'ajden, nek'a:mer sę mo na h'eta</i>
<i>z'ajdenca, -ę</i>	stražnjica – <i>v'i:čjo z'ajdenco ima, l'ejpja sę jen v'ide</i>
<i>z'ajka, -ę</i>	zečica – <i>d'evja z'ajka ima pa št'i:r myadę badava; uzalud – z'ajstun gaułariš, ke tę neb'ęden na paśl'uša</i>
<i>z'ajt, z'ajd&on, z'ajd&go</i>	zalutati – <i>pa g'yare nej t'ęšku z'ajt, ke sę te v'ide pousut jędn'a:ku</i>
<i>zak</i>	jer – <i>h'etej sę zak buš zam'udu</i>
<i>z'a:k</i>	zašto – <i>z'a:k se n'i:č k'epet an n'ou bec'ikel</i>
<i>z'a:k bet</i>	biti dobro – <i>ta j'est m'arę bet z'a:k, ke ję t'ulku dy'abrega v'ajno d'i:nęnu</i>
<i>zakaj'ęnu, zakaj'ęnga</i>	zadimljeno – <i>kok m'arştę bet f'ten zakaj'ęnen</i>
<i>zakar'ęnit, -n, zakaręni'ijo</i>	zakorijeniti – <i>l'ejska sę ję tok zakaręni'ią dę je na m'areš vęč perz'a:det</i>
<i>zak'emran, zakemr'a:nga</i>	zaostao u razvoju – <i>kok n'abun zak'emran, ke sen šu ęob an'a:jsteh l'ejteh d'ejęuat</i>
<i>zakl'ęnit, -n, zaklęni'ijo</i>	vezati govedo uz jasle – <i>zakl'eni sę ž'eŋou al sę d'ajo je vr'a:ta</i>
<i>z'akl&ęt, zak'oŋnęt, zakoŋęngę</i>	opsovati – <i>z'akl&ęt vej je na t'ujeh jęz'ikeh</i>
<i>zak'u:anit, -n, zakuon'ijo</i>	zakloniti – <i>m'aręs maŋ s firengame</i>
<i>zak'u:ret, -n, zak'u:rjo</i>	<i>zaku'ęnit, de na bu t'a:ku s'u:ncę potpaliti vatru, zakuriti – du na zna ę'agna zak'u:ret, nej ęad nas</i>

<i>zak'užen, -ga</i>	zaražen kugom; inficiran – <i>bež'ijo uod nj'ega ko dę je s k'ugo zak'užen</i>
<i>zal'ayfat, -n, -jo</i>	staviti u pogon, pokrenuti – <i>ke sę zal'ayfa sę na da st'a:vet, tok ję 'icek</i>
<i>zal'i:gnet, zal'i:gnen, zal'i:gnę</i>	zaleći, teknuti – <i>na m'are te zal'i:gnet ke d'i:rjaš per j'ejde</i>
<i>zalj'ętət sę, zalj'ętin, zalj'ętijo</i>	zaletjeti se – <i>ke sę mo ję zalj'ętət sę za vr'at, ga ję tya zad'ušet</i>
<i>zalj'ętat, zalj'ętin, zalj'ętijo</i>	zaležati – <i>vr'a:t sę da tok g'ardu zalj'ętat</i>
<i>zam'a:jat, -n -jo</i>	zanjihati – <i>v'ejter ję tok zam'a:joū s h'ujko dę jo ję tu skar'ęnit</i>
<i>zaman</i>	uzalud – <i>zaman kar sę 'a:den t'ęse čę dr'ugi n'i:čjo ne m'ardnet</i>
<i>zam'a:šek, zam'a:ška</i>	čep – <i>zam'a:šek uot pl'uta n'ajbel d'ihta</i>
<i>zam'a:šit, -n, zamaš'ijo</i>	začepiti – <i>kert'ino ję n'ajbel zam'a:šit pa s pętr'ołjo zak'adit</i>
<i>zamat'i:yat, -n -jo</i>	zamotavati, umotavati – <i>v nav'inę nej hr'a:no za zamat'i:yat</i>
<i>zam'edit, -n, zamed'ijo</i>	zakasniti – <i>k'i:re ję y'a:jęn zam'edit, bu je na svoj py'agṛęp zam'udu</i>
<i>zam'ejet sę, -n, zam'ejno</i>	zapričati se – <i>s k'eblen na gę'a:ve sę nej za zam'ejet</i>
<i>zam'ejet, -n, zam'ejsjo</i>	zamijesiti – <i>zam'ejsja ję štr'uklę pa so je hę'ancęte r'a:tale</i>
<i>zam'ejsat, -n, -jo</i>	zagubiti – <i>zam'ejsou sę ję męd l'eskeme l'edmi, d'ama so pa j'u:kale z'ajnin</i>
<i>zam'eknet sę, zam'a:knęn, zam'a:knęgo</i>	izgubiti dah uslijed jakog plača, zagrenuti se – <i>d'eca sę r'a:du zam'a:knęgo, pola sę jeh pa h'arpte v'a:drę dę pr'idęjo h sj'ębe</i>
<i>zam'emlat, -n, zameml'a:jo</i>	zamumljati – <i>nekej ję zam'emloū pa je uodlj'ętu ko furja</i>
<i>zam'ęlių, zam'ęliuga</i>	zamjerljiv – <i>zam'ęlių ję, al uotpr'asti ok ga pr'u:seš za uotprǎć'ęjni</i>
<i>zamęj'ęnu, zamęj'ęnga</i>	zametenio snijegom – <i>čęz Jel'inję zna bet zamęj'ęnu pa nek'ulku dni</i>
<i>zam'ežnet, zam'ežnen, zam'ežnęgo</i>	zažmiriti – <i>ke v'ideš k'ako nafkr'i:tnast, ję n'ajbel zam'ežnet</i>
<i>zam'i:ra, -ę</i>	zamjera – <i>pariąa zam'i:ra ję b'ulja ko dr'uga uočiti – na pu k'ilomętra zam'i:rka t'iča, tok ima pr'a:yu yaku</i>
<i>zam'i:rkat, -n -jo</i>	upamtiti – <i>t'ez ga k'aplarja sen se</i>
<i>zam'i:rkat se, -n, -jo</i>	<i>zam'i:rkou da sm'arte</i>
<i>zamj'ętat, zam'ičęn, zam'i:čęjo</i>	zabacati – <i>te s'uhe dęra se ję zamj'ętou z m'akreme</i>

<i>zam'očat, zam'očin, zamo-</i>	zašutjeti – <i>bel je k'i:ro zam'očat ko</i>
<i>č'ijo</i>	<i>odgau'a:rjat sę za fsaku</i>
<i>zam'učet, zam'u:čen,</i>	natopiti vodom – <i>suh k'ebu sę m'arę hedu</i>
<i>zam'u:čjo</i>	<i>zam'učet s kr'u:pen</i>
<i>zam'uda, -ę</i>	zakašnjenje – <i>na d'eju treba hę'adet bręz</i>
<i>zam'u:udę</i>	
<i>zan'a:djat sę -n, -jo</i>	očekivati – <i>du sę be m'ougu zan'a:djat dę</i>
<i>z'a:nama</i>	<i>bu yo Meh'ulje sn'ejk</i>
<i>za n'ahti z'ajt</i>	uzastopce, stalno – <i>z'a:nama mę spraš'i:ya</i>
<i>z'an'a:šat, -n, -jo</i>	<i>kok sen</i>
<i>zanč</i>	dobiti zanoktice – <i>yo V'ezme za n'ahti z'ajt, nej nekak'oja č'uda</i>
<i>zaneč'i:yat, -n, -jo</i>	zanositi, također podnosići udarce – <i>kuja sę</i>
<i>z'anęst, zanj'ęsn, zanj'ęsgo</i>	<i>zam'a:šajo, vd'a:rce pa nę</i>
<i>zan'itat, -n, -jo</i>	što ništa ne vrijedi, ni za što – <i>tu kas'i:ju nej ankret zanč</i>
<i>z'anka, -ę</i>	omalovažavati – <i>kaj čjo ga zaneč'i:yat ke</i>
<i>zap'ačę, zap'ačnę, zapač-</i>	<i>nej neč su'a:bje ko dr'u:gi</i>
<i>n'ędo</i>	šutke podnijeti uvredu ili udarac – <i>na da sę</i>
<i>zapap'ejuat, -n, -jo</i>	<i>zm'i:ren je fs'akmo z'anęst</i>
<i>zapas'u:det sę -n, zapa-</i>	pričvrstiti zakovicama – <i>u'a:ne sen zan'itou</i>
<i>s'u:do</i>	<i>plęh, pa šę d'ęrzi</i>
<i>zapav'ejdat, zap'avejn,</i>	očica – <i>per plęt'ile so kr'ivę je pr'a:vę</i>
<i>zapav'edo</i>	<i>z'ankę</i>
<i>zap'a:žet, -n, zap'a:žjo</i>	započeti – <i>zap'ačiu je pr'a:udo, pa pab'ejgnu</i>
<i>zap'ejhat sę -n, -jo</i>	<i>zapjevati – na vęsęd'ice sen 'a:no zapap'ejuou</i>
<i>zap'ejnat, -n, -jo</i>	<i>pa smo šle d'amu</i>
<i>zap'ęrit č'ejvlę, -n, zap'ęrijo</i>	pozajmiti od nekoga – <i>pr'ęjšua je dę'aba ke</i>
<i>zap'ęrit sę -n, zap'ęrijo</i>	<i>so sę hę'a:čę zapas'u:dlę za na pl'i:s</i>
<i>za perm'ajduš</i>	zapovijediti – <i>na m'arę s'a:n sj'ębe zapav'ejdat dę nębe pię je p'ušu</i>

zap'grt, zapr̄en, zapr'edo	zatvoriti – <i>nakar se paz'a:bet št'acun zap'grt</i>
zap̄sn'a:k, -a	štitnik za zapešća – zap̄sn'a:k se <i>d'inejo ke j̄e hut mr'ęs</i>
zap'estet, zap'estin, zapest'ijo	zapustiti – <i>sj'ębę nej nigd̄er za zap'estet</i>
zap'eščen, zapešč'ęnga	zапушен, неурядан – <i>ne na br'iję sę ne na st'rižę, tok j̄e zap'eščen ko pušč'aynek</i>
za pę'a:me bet	пратити у стопу, бити за петама – <i>b'ejže yod mj'ęnę, skuze se me za pę'a:me</i>
zap'iskat, zap'iščen, zap'iščęgo	засвирати на гармоници – <i>ko j̄e Rež'i:nc znau zap'iskat, tok nej neb'ęden</i>
zap'itan, -ga	утовљен – <i>pr'ęsec j̄e zap'itan ke na m'arę p'ajest vęć ne za ano pęšč'ico</i>
za p'it r'a:n B'ažeh	увик, за пет рана Богдан – <i>za p'it r'a:n B'ažeh, al j̄e s t'a:bo hedu</i>
zapj'ędat, zap'ilęn, zap'ilęgo	скренuti с пута; завести – <i>zapj'ędat j̄e pat šk'a:rpo, zdęj m'armo pa ven zdeg'ięat</i>
z'apke, -u, mn.	зубићи и зупци – <i>vrežt'ęnu pręlejta ke so z'apke zn'ucani</i>
zapl'ejsnet, zapl'ejsnen, zapl'ejsnęgo	заплеснити – <i>pred'ougu so šp'a:rale ta yok'r:ugęo, pa jen je zapl'ejsneęa</i>
zapl'eęyat, -n, zaplęę'a:jo	заплјувати – <i>nar'i:du j̄e t'a:k pręščar'aj za zapl'eęyat ga</i>
zapl'i:sat, zapl'i:šen, zapl'i:šęgo	заплесати – <i>p'udęmo zapl'i:sat čę bu k'ako kar'ajżno zap'iskou</i>
zapl'unke, -u, mn.	јаяшца која снесе муха на месу – <i>spr'a:ftę m'ęsu dę na bu m'uha zapl'unke nard'ięa</i>
zapl'usknęt, zapl'usknęen, zapl'usknęgo	заплјуснути – <i>n'a:ęač j̄e šu čęz najv'ičjo l'užo samu dę nas bu zapl'usknę</i>
z'apnit, z'apnęn, zapn'ędo	закопчати – <i>knęafe sę m'arjo zm'i:ren</i>
zapr'aset, zapr'u:sen, zapr'u:sjo	замолити – <i>nasr'i:ča sę nęsmej ne najv'ičjemo savr'a:ženeke zapr'aset</i>
zapr'a:vet, -n, zapr'a:vjo	упропастити, изгубити – <i>gr'ent j̄e zapr'a:vua na h'artejne pa pej'a:če</i>
z'aprič, zapr'i:žen, zapr'i:žęgo	упрегнути – <i>pej'ę kąjnję z'aprič f fij'a:kar, gr'ęmo na r'ajżo</i>
za pr'u:bo	за покус – <i>z'ęme k'ako hr'uško za pr'u:bo, čę so fajn jeh b'umo kep'ile</i>
zap'u:det sę, -n, zap'u:djo	насрнути – <i>samu 'a:no mo ręce f kriš, pa sę te bu tu v ęači zap'u:det</i>
z'a:rat, z'a:rada	заметак – <i>str'u:čę nej za t'ęrgat dak z'a:rat na nar'ędi</i>
za radi	ради – <i>za radi zasp'a:ncu je jęst zam'edin</i>

za r'a:no B'ažjo	uzvik, za ranu Božju – <i>k'a:n pa spit n'ariš</i> ,
zar'a:ščen, -ga	za r'a:no B'ažjo neošišan i (ili) neobrijan, obrastao, zarastao
zar'a:tet sę, -n, zar'a:tjo	dlakama – <i>nakar yok'ul h'ul'adet zar'a:ščen</i> zaratiti – <i>ke sę je zar'a:tjo, so n'ajprek fsę</i>
z'arejs	<i>pažg'a:le</i> uistinu – <i>do zdej smo sę jegr'a:le, yod zdej d'amo pa z'arejs</i>
zar'ešklat, -n, zareškl'a:jo	<i>zazveckati – pa ny'ače je nekej zareškl'a:yu,</i> <i>crven u licu – du be m'islu na bal'ejzen, ke je biy skuze zar'ičkan</i>
zar'ičkan, -ga	
za r'i:den	uredno, po redu – za r'i:den <i>je šu na fsę st'rani, yod m'a:šę do pl'i:sa</i>
zar'iglat, -n, -jo	<i>zakračunati – gl'ej dębuš paz'a:bu zar'iglat</i>
zar'inčat, zar'gičin, zaręn-č'ijo (zar'inčjo)	<i>kratko se oglasiti (govedo)–prejk ko y'atpreš št'a:yo, ima ta ž'eyou nayla:do zar'inčat</i>
zar'isat, zar'išen, zar'išęjo	<i>zacrtati, obilježiti obrise – fudamj'ent h'išę se m'aręš zar'isat, pola pa kę'apat</i>
z'arit, z'arin, zar'ijo	<i>zoriti – męd M'a:šame marę z'arit al g'y'aret</i>
z'arit, zar'iję, zar'ijęjo	<i>zariti – z ny'asen je z'arię f sn'ejk, ke d'ersi</i>
zarn'icę, zarn'ic, mn.	<i>zornice – zarn'icę so v Uadv'i:nteh</i>
zar'oynat, -n, zaroyna:jo	<i>zaravnati – p'uklę je dal'inę sen zar'oymou</i>
zar'u:blęnu, zar'u:blęngę	<i>zdej je čistu r'aunu yok'ul h'išę</i>
zar'u:šta, -ę	<i>porubljeno – kar nej zar'u:blęnu sę r'a:du c'efna</i>
zar'u:štat, -n, -jo	<i>zaprška – zar'u:šta ima pas'iben duh, ke sę me n'ajbel na v'ide</i>
z'a: sębet	<i>staviti zapršku u jelo – nęj bu zar'u:štanu al pa prę'u:štanu, iste hed'ič</i>
zas'ejkat, zas'ejčen, zas'ej-čęjo	<i>biti škrt – na v'ęla bet z'a: sę, zak sę bel pač'ute une ke r'ajši d'a:</i>
zas'ejnčet, -n, zas'ejnčjo	<i>zasjeći – ka nej č'ejšno zas'ejkoę yok'ul no yok'ul, dę sę bu fšeš'ię</i>
zasek'i:yat, -n, -jo	<i>zasjeniti, napraviti sjenu – bel je zas'ejnčet ko yops'ejnčet</i>
z'asest, zas'idę, zas'idęjo	<i>neumjesno upadati u riječ; proturiječiti – g'arjega nej ko tę kedu z'ačnę zasek'i:yat</i>
zas'eęat sę, -n, -jo	<i>zasjesti – delę k'a:ne z'asest na kaku v'ilku kar'itu, pa čę mo r'a:ta al nę</i>
zas'i:bnu, zas'i:bnega	<i>uvaliti se – nj'ęmo je gl'a:vnu zas'eęat sę na katr'ijo</i>
	<i>zasebno – j'emu je zas'i:bnu sv'ajo m'izo</i>

<i>zas'i:dęnu, zas'i:dęnga</i>	zauzeto mjesto – <i>k'a:n čtę sen s'est, v'ideštę dę ję zas'i:dęnu</i>
<i>za s'iyo</i>	za nuždu, u nuždi – <i>za s'iyo je vr'ak pl'i:šę, samu zatu s'iyo ę'a:s dab'iję</i>
<i>z'a:ska, -ę</i>	zaseka, mljevena slanina – <i>z'a:s ka ko ję bęa keda z les'inę d'ejżę, jo nej v'ę:c</i>
<i>zask'arblęn, -ga</i>	zabrinut – <i>z'ajn nej silę bet zask'arblęn, ęan sę vęč zn'ajdę</i>
<i>zasky'ąčet, zask'u:čen,</i> <i>zask'u:čjo</i>	zaskočiti – <i>z'ajc heta zasky'ąčet z'ajko, ko dę mo bu v'ešęa</i>
<i>za skuze</i>	za uvijek, za stalno – <i>zm'ejnle smo sę za skuze, nę samu za an k'ejden</i>
<i>zasl'uga, -ę</i>	zarada – <i>na Heryłasken ję bęa k'i:rkręt tok ęyaba zasl'uga dę n'ejso n'a:ši jem'ejle ne za nazej pr'it, zatu so ęost'a:le pal'ejneke prekomjerno zaračunati – m'irkej sę, l'ęti ćjo te zarejs zasm'alit</i>
<i>zasm'alit, -n, zasmal'ijo</i>	zasmraditi – <i>oh, kok ję zn'ay ęokr'ivet dę se mo b'ajto zasm'ardu, a nej ne ęop'a:žęna iz šale – nak'a:rtę mo zam'i:ret, tu ję nar'i:du samu za sm'ejh</i>
<i>zasm'ardet, zasm'ardin,</i> <i>zasmerd'ijo</i>	sažaliti se – <i>m'are sę te zasm'ilet, ke ga v'ideš ko jętn'ika</i>
<i>za sm'ejh</i>	uspavati ga, dati mu narkozu – <i>denes tę za kako m'ajhno r'ejč n'i:čjo d'u:htarje z'aspas</i>
<i>za spazn'ajni</i>	za njansu – <i>samu za spazn'ajni ję bęa ęerg'a:čna f'a:rba</i>
<i>za spr'ute</i>	iz dana u dan, ni dobro ni loše – <i>ke mę pr'a:šajo kok ję, jen d'ejn - za spr'ute</i>
<i>zast'a:jat sę -n, -jo</i>	stražnjim nogama pri hodu dodirivati prednje (životinja) – <i>patkouco se sn'a.mę ke sę zast'a:ja</i>
<i>zast'arit, -n, zastar'ijo</i>	dosuditi, ureći – <i>l'edin be treba zast'arit sričo, ok be r'a:bęo, zak nasr'i:č ję pr'evęč suđeno, dosuđeno, ureknuto – neb'ęnmo nej zastar'jęnu kar be rat</i>
<i>zastarj'ęnu, zastarj'ęnga</i>	stasit – <i>tok zast'a:ven f'ant, nej mag'u:čę dę n'ejma dekl'iča</i>
<i>zast'a:ven, zastaŋnega</i>	uložiti pri klađenju – <i>k'ulku be tu ti zast'a:vet najn</i>
<i>zast'a:vet, -n, zast'a:vjo</i>	otrovano – <i>vęč ję ves sv'ejt zastr'uplęn razuman – ž nin sę d'a: zm'ejnet ke ję zast'u:pen, z dr'ugme n'ę:</i>
<i>zastr'uplenu, zastr'uplęnga</i> <i>zast'u:pen, zast'u:pnega</i>	razumjeti – <i>kok ga zast'u:peš ke tok j'ęcka</i>
<i>zast'u:pet, -n, zast'u:pjo</i>	

<i>zaš'a:cat, -n -jo</i>	puno zaračunati – <i>du mo bu pug'a:čoŋ tulku ko ję zaš'a:cɔŋ</i>
<i>zaš'ahtat, -n, -jo</i>	uhapsiti, zatući – <i>so ga tle zaš'ahtat, samu vj'čest ga n'ejso m'oŋgle</i>
<i>zaš'ętrat, -n, zaš'ętr'a:jo</i>	zamrsiti – <i>dę nas ję ft:ignu prou zaš'ętrat, ne v'ejdęs nas nę be vęč reš'ętroy</i>
<i>zaš'iknet, zaš'iknęn, zaš'ik-nęjo</i>	bezobzirno baciti – <i>glej k'a:n se za'siknęs sv'aję stу'ari</i>
<i>zašk'artnet, zašk'artnęn</i>	zaškrugutati, zaškripati – <i>n'ekej me ję f käl'ejne zašk'artne yu</i> , vejnda bun ęoš'i:poŋ
<i>zašk'artnęjo</i>	otopiti se – <i>se ję prou dę nej na auteh vęč pl'atin, zdęj n'ejma kej zašm'elcat</i>
<i>zašm'elcat, -n, -jo</i>	pričvršćeno vijcima; zasukano u stranu – <i>hug'a:čę so te zaš'r'ajfanę n'ale y (n'alejj)</i>
<i>zaš'r'ajfanu, zaš'r'ajfanga</i>	proužročiti zakašnjenje – <i>te v'ilke gr'ejh ję zašt'ęntat unga ke čę d'ejuat</i>
<i>zašt'ęntat, -n, -jo</i>	zakriviti oštare bridove – <i>na b'ete r'inkę</i>
<i>zaš'u:bet, -n, zaš'u:bjo</i>	<i>zaš'u:bjo uni ke f kr'iš ž nin t'oŋčęjo</i>
<i>zat'aušat, -n, -jo</i>	zatajiti – <i>t'a:ta sę nę smej nigdęr zat'aušat, zak bu r'a:toŋ šę h'ujje</i>
<i>zat'ęč, zatj'ęčęn, zatj'ęčęjo</i>	zateći, oteći – <i>ok tę gasp'adar na m'arę za-t'ęč dę s'ediš, pola buš znaŋz'atęč od m'uke nazadan, neotesan, zaostao – nę vej kej ję ř'upu, tok ję zat'eklan</i>
<i>zat'eklan, zatekl'a:nga</i>	prekinuti pri čupanju – <i>r'ęce zub'a:rje nę te m'i:rka k'arin zat'ęrgat</i>
<i>zat'ęrgat, -n, -jo</i>	zatrto, tiskorjenjeno – <i>zat'ęrtę so pa kašęn'i-cah r'u:žę zat'ęrti so t'iče, samu zl'atic ję duast, ke n'ejso keda z'ajnę ne v'ejdle</i>
<i>zat'ęrtu, zat'ęrdga</i>	zategnuti, stegnuti – <i>st'a:ri so gągor'ile: zdęj b'umo spit m'oŋgle p'a:s zat'i:gnet za ano lukno; šę maŋ pa na bu ne l'ukan, ne p'a:sa otečen – bel ję bet zat'i:ku, ko st'i:ku</i>
<i>zat'i:gnet, zat'i:gnęn, zat'i:gnęjo</i>	<i>zapiti, protratiti pijančevanjem – maŋ sę nazej d'ęrže, n'akar fsę zatralal'ajkat</i>
<i>zat'i:ku, zatj'ęklega</i>	ustajati – <i>zat'u:hnę sę pa z'arejs sp'aradi nam'a:rnaste</i>
<i>zatralal'ajkat, -n, -jo</i>	prikriti nečije loše strane – <i>kok je k'a:nu zat'u:htat dę na p'iję, samu ęan vej</i>
<i>zat'u:hnet, zat'u:hnęn, zat'u:hnęjo</i>	imati povjerenja u njega – <i>unu kar mo imaš zat'ępat, rajši daj na b'u:ben</i>
<i>zat'u:htat, -n, -jo</i>	svinjsko meso na hrptu od uha do kralježnice – <i>zat'ęnek sę da kug'oŋce za kal'inō</i>
<i>za'ępat mo, -n, -jo</i>	
<i>za'ęnek, -a</i>	

<i>z'avarč, zav'aržen, zav'aržgo</i>	odbaciti; zametnuti – šk'u:da je z'avarč t'a:ku ūoblek'i:uu
<i>z'ave</i>	zovi – z'ave s̄eti koker ūač, jes̄ čo v'idet kaj zn'a:š
<i>zav'ejat s̄, -n, -jo</i>	bahato sjesti – samu zav'aja s̄, pola če dr'ugen pa's:ira al n'č:
<i>zav'ejst, -e</i>	svijest – še nej paršu ke zav'ejste kar je biu yom'edlu
<i>zav'i:zat, zav'i:žen, zav'i:žgo</i>	zavezati, vezati – kaj če mo p'inkelc ke se ga na zna zav'i:zat
<i>z'avlejč, zavl'ejčen, zavl'ejčgo jo</i>	uvlačiti, uvesti, npr. vrpcu – n'ekok s̄e na da tr'a:k ūod gr'ěbiš nazej z'avlejč
<i>z'avlejč s̄, zavl'ejčen, zavl'ejčgo</i>	popeti se – upan s̄e z'avlejč na najv'išjo h'u:jo, ok ima v'ejč
<i>zavlek'i:pat, -n, -jo</i>	odugovlačiti, zavlačiti – ke me na verj'a:męš - djoū sen te, dę tę bu na l'ejta zavlek'i:pat s t'esten d'ejlen
<i>zavr'a:čat, -n, -jo</i>	prilikom ispaše odvračati stoku od činjenja štete – zjutra smo s̄e zm'ejnle kedu ima denes zavr'a:čat kr'a:vę
<i>zaŋalín, zaŋal'i:nga</i>	nespretan debeljko – zgl'i:da zaŋalín, samu papr'u:bej ga pr'ěteč
<i>zaz'ejat, -n, zazej'a:jo</i>	zavikati, viknuti iz sveg glasa – če s̄e na upaš zaz'ejat fs'ako dūabo n'aci, nakar s̄e ž n'ime spr'a:vlat
<i>zaz'ibat, zaz'iblén, zaz'iblgo</i>	uspavati zibanjem – zaz'ibejtę ga kešn'eje dę na bu pa n'yače s'ilę h njemo st'a;jat
<i>z'azi:pst, zaz'i:bén, zaz'i:bęgo</i>	osjetiti hladnoću – v'ejš dę tę na m'arę z'azipst, tok ko se nag'endan
<i>za zm'i:ren</i>	zauvijek – ūodešu je ūot hišę za zm'i:ren
<i>zazn'a:mbat, -n, -jo</i>	označiti – zazn'a:mbej se da k'u:t se skyaču
<i>za znył'aret</i>	za poludjeti – m'i:dnę prit, te je za znył'aret
<i>zažl'affat, -n, -jo</i>	zakočiti zaprežna kola – p'arve je z'ajdne žl'aff zažl'affaš pa še zag'a:jna
<i>zažn'u:rat, -n, -jo</i>	vezati cipele vezicama – ne č'ejvlę se n'i:če zažn'u:rat, tok je pav'aršen
<i>zaž'ugat, -n, -jo</i>	zaprijetiti – zaž'ugat s̄e nę smej za fs'aku may, zak pola na r'a:be ne za d'üst
<i>zažył:let, -n, zažył'alo</i>	staviti konju žvale – ke nę be kyl'ajna zažył:lu, be t'ešku ž nin r'inoy
<i>zb'a:nčeniu, zb'a:nčenga</i>	izbačeno, izbočeno – zb'a:nčen je une ke ga pagad'ijo, ke s̄e b'a:nčjo
<i>zb'arblat, -n, -jo</i>	izbrbljati – če n'i:č dę bu zb'arbloū nakar pr'ejd nin neč pav'ejdat

<i>zb'arcat, -n, -jo</i>	izudarati nogom – se gr'azi dę jeh bu v ret <i>zb'arcou</i> pa neč ȳod t'ezga
<i>zb'arka, -ę</i>	zbrka – čin nj'ęga v'ideš, v'ejde dę bu kaka <i>zb'arka</i>
<i>zb'edet, zbedin, zbed'ijo</i>	probuditi – glej dę ga buš zaj'utra <i>zb'udu</i>
<i>zb'ejnet, zb'ejgnę, zb'ejg- nęgo</i>	izbjęci – sm'arte ȳohku d'ōgu b'ežiš, <i>zb'ejnet</i> sę pa na da
<i>zb'elke, -u, mn.</i>	komušina kojom je ovijen kukuruzni klip – n'ejmaš l'ejpjega ko sp'at na p'u:stče ke so v'ajne fr'iški <i>zb'elke</i>
<i>zb'ęlių, zbęrl'iuga</i>	izbirljiv – nę vej kaj začęt, tok ję <i>zb'ęlių</i>
<i>zb'et, zb'iję, zb'ijęgo</i>	izbiti – kar se zam'isle mo na m'areš z gę'avi <i>zb'et</i>
<i>zb'ezlat, -n, zbezla:jo</i>	štrkati – na sp'umat kr'a:ya <i>zb'ezla</i> , ke sę p'arve kręt zrj'ęne
<i>zb'iksat, -n, -jo</i>	nalaštiti – tok nej znaū'a:den č'evlu
<i>zbl'i:knet, zbl'i:knę, zbl'i:k- nęgo</i>	<i>zb'iksat</i> ko uni ceg'a:ne pa gr'adih
<i>zbr'igo d'ejęat</i>	izlanuti, izustiti – glej dę buš kamu kęj <i>zbl'i:knu</i> ȳod unga kar ję bęo d'a:ve
<i>zbr'ihtat sę, -n, -jo</i>	izazivati prepirku ili tučnjavu – samu za <i>zbr'igo</i> ję d'ejęat
<i>zbr'is, -a</i>	shvatiti, sjetiti se – p'aglej, na m'are sę <i>zbr'ihtat</i> kej ję zdęj
<i>zbr'uhnet, zbr'uhnę,</i> <i>zbr'uhnęgo</i>	vjetrometina - na <i>zbr'ise</i> nej zam'i:tu, zak jeh b'u:rja ȳodnj'ęsę
<i>zbr'uset, -n, zbr'usjo</i>	navrijeti, šikljati – teste stedj'ęnc <i>zbr'uhnę</i> ok tri dni za:nama deš p'a:da
<i>zby'älét, zb'alín, zbal'ijo</i>	izbrusiti – škerb'inę na kę'ase pr'ubej prejk <i>zbr'uset</i> , pola pęj klj'ępat
<i>zb'ugen</i>	oboljeti – zdęj be znaū <i>zby'älét</i> ke sen se p'asu d'abię
<i>zb'ulšat, -n -jo</i>	zbogom – <i>zb'ugen</i> , spręl'ejpi m'aji st'a:rše poboljšati – kar je do kr'a:ja ferd'irbanu sę na da vęć <i>zb'ulšat</i>
<i>zb'utat, -n, -jo</i>	izudarati – se ga nę be m'ougle za t'a:kę m'ajhnę stę'ari tok <i>zb'utat</i>
<i>zd'a:ya</i>	dolje – <i>zd'a:ya</i> jęunu kar ję n'iżję; t'onzdaya ję pa Slav'ujna
<i>zd'a:yna</i>	odavno, davno – vęć <i>zd'a:yna</i> ję p'aršu d'amu, pa šę nekrej na d'ejęa
<i>zdeh'i:ęat, -n, -jo</i>	uzdisati – tok <i>zdeh'i:ęat</i> ko dę ima najv'ičjo hed'ino per h'iše
<i>zd'ehnet, zd'a:hnę, zd'a:- hnęgo</i>	izdahnuti, umrijeti – d'ego dę gr'ejšna d'uša na m'are <i>zd'ehnet</i> , nę vejn

zdg	sada – zdg <i>b'ušte v'idle k'a:ka pa'uden bu</i>
zd'ejhat, -n, -jo	zijevati od pospanosti – <i>sę mo zd'ejha ko dę nej an k'ejden ȳ'aka st'isnu</i>
zd'eju̯an, -ga	iscrpljen radom; izrađen – <i>na bu vęč neč ȳ nji'ęga,zak ję zd'eju̯an do kr'a:ja je kę'anca</i>
zd'ju̯at, -n, -jo	izraditi – <i>narj'ędet zn'a:n fsę samu lepu zd'ju̯at na zn'an</i>
zdg zdg	uskoro, svakog trena – <i>n'a:djamo sę ga, zdg zdg be m'ou̯gu pr'it</i>
zd'ęgnet, zd'ęgnę̯i, zd'erg- nę̯o	ostrugati – <i>gmazan'ijo tr'eba pr'ejk zd'ęgnet, pola pa padm'a:zat</i>
zd'ęmat, -n, -jo	uzdrmati, stresti – <i>pr'ime ga za vr'at pa ga pr'u:bej maę zd'ęmat, ok sę upaś</i>
zd'ęsnet, zd'ęsnę̯i, zd'ęsnę̯o	poskliznuti – <i>ȳ'a:re sę zd'ęsnet dę na p'udę r'aka al n'aga</i>
zd'ęrt, zd'a:rę̯i, zd'a:rę̯o zd'ignet, zd'ignę̯i, zd'ignę̯o z d'i:lę̯ć	iščupati – <i>prefć'irejnen se ję bię z'u:p zd'ęrt dignuti – dę v'idmo du marę n'ajvęč zd'ignet izdaleka – nj'ęga z d'i:lę̯ć p'aznaś ke kr'ęvla na l'ejęo n'ago</i>
z d'o̯zga	neizravno – <i>napęł'ivej ga z d'o̯zga pa buš fsę zv'ejdu</i>
zdr'abit, -n -zdrab'ijo	zdrobiti – <i>ke sę ȳ nin pazdr'a:vlaś cę te p'arstę zdr'abit</i>
zdr'ajsat, -n, -jo	istrošiti klizanjem – <i>ȳare p'u:t zdr'ajsat</i>
zdr'a:met, -n, zdr'a:mjo	razbuditi – <i>t'ešku ję spit z'aspat ke tę kedu zdr'a:me</i>
zdr'a:ven	pored – <i>b'u:ben ję zdr'a:ven trab'intę</i>
zdr'a:ven bet	biti prisutan – <i>n'i:čo bet zdr'a:ven, dę na p'udę za svedu'aka</i>
zdr'a:vję̯ -a	zdravlje, zdravije – <i>perę'oščen ȳan du'abru zdr'a:vję̯, dę be ble zdr'a:vje ko tę lejta nazej</i>
zdr'ažję̯ -a	sitni otpaci – <i>pab'ęre se tu zdr'ažję̯ buš jemu za zak'u:ret</i>
zdr'ejnat sę̯, -n, -jo	svrstatи se, smjestiti se – <i>tulku jeh ję dę sę na m'arjo š'a:lę̯ zdr'ejnat</i>
zdr'ukat, -n, -jo	fig. izudarati – <i>m'irkej sę̯, t'o:n čjo tę zdr'ukat ko ȳ'asla</i>
z d'ume dat	fig. izudarati – <i>ję j'eskou ȳobr'ejste pa so mo d'a:le z d'ume</i>
Zd'uvenc -a	koji dolazi iz donjeg kraja – <i>na Roym'icah so Zd'uvence pa Zg'urence</i>
zeb'i:rat, -n, -jo	izbirati, prebirati – <i>f'ažun ję t'i:žję zeb'i:rat ko najl'ejpjega dekl'iča</i>

zeb'i:rčen, zeb'i:rčnega	izbirljiv – <i>u'astouj je st'a:re f'ant ke je biu pr'evęč zeb'i:rčen</i>
z'ebrat, zebj'ę̄ni, zebj'ę̄go	izabratи – <i>pam'agejtę me z'ebrat ano u'asuo</i>
z'egnat, zrj'ę̄ni, zrj'ę̄go	istjerati – <i>pę̄j žev'ino z'egnat, č'ejdnek grę</i>
z'ejat, -n, zej'a:jo	vikati – <i>nę̄ sm'ejš tok z'ejat ko č'ejdnek</i>
z'ejuat, z'ejvlę̄ni, z'ejvlę̄go	zijevati – <i>mą̄j je ger'keję pa prec pes p'ačnę̄ z'ejuat uod vrac'ine</i>
zę̄l'inc, -a	zelembać – <i>zę̄l'inc dę̄p'iknę̄ za s'i:den k'a:č</i>
zgnl'i:na pas'u:da, -ę̄	glinena posuda – <i>nej ga čę̄z zgnl'i:na pas'u:do za ml'ejku k'isat</i>
zes'ejkat, zes'ejčę̄ni, zes'ejčę̄go	sasjeći – <i>z'ę̄ne s'ekač pa pę̄j pr'escen</i>
zes sen sega	zes'ejkat za ž'ert
zesn'a:žet sę̄ -n, zesn'a:žjo	sasvim, savršeno – <i>nejse ne ti zes sen sega</i>
zestr'a:dan, -ga	izbaciti iz sebe nečistoću – <i>z'apę̄t je biu, denes sę̄ je pa vender zesn'a:žu</i>
zešt'ejt, z ešt'ejčę̄ni, zešt'ejčę̄go	iscrpljen – <i>z G'onarsa so l'edi p'aršle tok</i>
zew'i:rat, -n -jo	zestr'a:dan dę̄jeh n'ejse m'oūgu prę̄p'aznat
zevr'e:lca, -ę̄	prebrojiti, zbrojiti – <i>du bu t'ulkę ledi z'eštou</i>
zež'a:gat, -n, -jo	izvirati – <i>per Kar'iteh preşt'a:nę̄ zew'i:rat</i>
z'ežę̄t, z'ežrę̄ni, z'ežr'ę̄do	keder je d'oūgu š'uša
zežg'a:nu, zežg'a:nга	nagao, nestrpljiv – <i>ta zevr'e:lca sę̄ taki</i>
zg'ada, -ę̄	rejz'a:de, je prec je spit d'u:ber
zg'adnit, -n, zgadn'ijo	raspiliti – <i>anę̄ p'a:r k'u:su p'uste za</i>
zg'adnu, zgadnega	<i>par'išča, nakar jeh zež'a:gat</i>
zg'a:ga, -ę̄	izgristi – <i>arja čę̄ te žę̄l'ejzu z'ežę̄t čę̄ ga na padmaž'i:yaš</i>
zg'ajnat narč'iję̄	zagorjelo – <i>zežg'a:nu uolę̄je nazdr'a:yu</i>
zg'anc, -a	prigoda, zgoda – <i>t'a:ka zg'ada na bu tok hm'a:le ko je b'ya n'egdan</i>
zg'a:ran, -ga	izleći se, fermentirati – <i>pa mr'a:ze sę̄ na m'arjo ne peš'c'a.nce zg'adnit</i>
z g'ardga	zgodno – <i>je b'yo zgdnu ke nej p'aznou sv'aje ž'ę̄ni m'ę̄d m'ac̄karame</i>
zgar'opče, -u, mn.	žgaravica – <i>k'irga da zg'a:ga nę̄ smej k'isuo jest ne pet</i>
	śaliti se, zbijati šale – <i>tok zna zg'ajnat</i>
	narč'iję̄ dę̄ję̄ – <i>čjo l'edi pap'u:kat uot sm'eha</i>
	zvono – <i>na tri zgan'uvę̄ k'amplajo, na te m'a:le zg'anc pa za pazdeg a:vejni zgan'ijo</i>
	iscrpljen radom – <i>p'uklast je zatu ke je da kr'a:ja zg'a:ran</i>
	na ružno (postupati) – <i>na pr'idę̄š mo na kr'ej ne z l'ebga ne z g'ardga</i>
	kora od žganaca – <i>k'isuo ml'ejku v zgar'opče</i>

<i>zga<u>u</u>:rjat sę, -n, -jo</i>	<i>uodv'arnę fs'aku pęć'ęjni</i> izgovarati se – ke sę z'ačnę <i>zga<u>u</u>:rjat,</i> <i>v'ejde dę u'oga</i>
<i>zga<u>u</u>:ren, zga<u>u</u>:rnega</i>	<i>pričliv – ž nin te na bu d'oūkčas, hedu ję</i> <i>zga<u>u</u>:ren</i>
<i>zg'ebet, zg'ebin, zgeb'iyo</i>	<i>izgubiti – na h'a:rtah m'aręš zg'ebet, sk'ara</i> <i>fse d'ajo</i>
<i>zg'eblę̄ni, zgeblj'ę̄ngi</i>	<i>izgubljen – h'u:de uok'ule ko zg'eblę̄ni kar</i> <i>ga ję p'unca pest'iua</i>
<i>zg'ejbet, -n, zg'ejbjo</i>	<i>površno sašiti – dę so tle zg'ejbet, be se ble</i> <i>s'a:mi š'ięale</i>
<i>zg'encat sę, -n, zgenc'a:jo</i>	<i>sporo se spremati – zm'i:ren st'a:nę pu</i> <i>u'orę prejk, zak sę na m'arę zg'encat</i>
<i>zgerb'a:nčen, -ga</i>	<i>naboran, zgrbljen – 'a:ni imajo čistu</i> <i>zgerb'a:nčę̄nu čj'euu, je u'abras</i>
<i>zg'inet, zg'inę̄ni, zg'inę̄go</i>	<i>nestati – kok čo od tet zg'inet dę mę na</i> <i>b'udo v'idle</i>
<i>zgl'ajzat, -n, -jo</i>	<i>iskliznuti; fig. propasti – zgl'ajzou ję da</i> <i>ferm'ę̄nta, pou ję f p'u:stę̄l</i>
<i>zgl'i:dat, -n, -jo</i>	<i>izgledati – zgl'i:da dę bu sn'ejk</i>
<i>z gl'ida v'arč</i>	<i>iščašiti – prilčnu bali ke se nago z glida</i> <i>varžę̄ś</i>
<i>zgl'ihat, -n, -jo</i>	<i>izravnati – per kepč'ije sę n'ejso m'oūgle</i> <i>zgl'ihat za gr'aš, je reskap'a:le so sę</i>
<i>zgn'ejzdet sę, -n, zgn'ejzdjo</i>	<i>sporo se smještati, zgnijezditi se – dak sę</i> <i>uana zgn'ejzde bušti pač'inu</i>
<i>zgn'ę̄st, zgnję̄tę̄ni, zgnj'ę̄tę̄go</i>	<i>zgnječiti; ugurati – kumej smo sę zgnj'ę̄de</i> <i>f te gn'i:čę̄</i>
<i>z g'oūta zę̄</i>	<i>fig. uzeti iz grla – z g'oūta te z'a:mę̄go uod</i> <i>nazuoš'l'ię̄aste</i>
<i>z gr'ifa p'ę̄gt</i>	<i>izgubiti naviku, vičnost – vęč d'oūgu na</i> <i>dejyan, pa m'aren z gr'ifa p'ę̄gt</i>
<i>zgr'inat, -n, -jo</i>	<i>zgrtati – m'ajhnu bag'a:tsyō m'aręš zgr'inat</i> <i>ceuu ževl'ę̄jni, nedu ga pa zapr'a:ve v anmo</i> <i>k'ejdne</i>
<i>zgr'inat ga, -n, -jo</i>	<i>trzati ga na mahove – vejnda ima vrač'ino ke</i> <i>ga tok zgr'inat</i>
<i>zgr'izek, zgriska</i>	<i>ogrizak – k'iri imajo dęast j'a:buk m'i:čę̄jo</i> <i>v'ilke zgr'iske</i>
<i>zgr'ut, zgr'ude</i>	<i>panj s korijenjem od izvaljenog drva –</i> <i>nay'a:rnu ję dę tę̄zgr'ut zar'uše</i>
<i>zg<u>u</u>'adet, -n, zg<u>u</u>'a:djo</i>	<i>izgladiti – s'ajnik so zg<u>u</u>'adle, ję ko š'ajba</i> <i>izgladnio – z G'onarsa sen p'aršu tok</i>
<i>zg<u>u</u>'ę̄ni, zg<u>u</u>'aj'ę̄ngi</i>	<i>zg<u>u</u>'ę̄ni dę be v'ile pa str'a:ne pajou</i>

<i>zg<u>'anet</u>, zg'anin, zgan'ijo</i>	zvoniti – <i>zg<u>'anet</u></i> sę z'ačnę za zdr'a: <u>yo</u> <i>Mar'ijo</i> , za m'a: <u>šo</u> , je za pazdig'a:vejni
<i>zg<u>'ara</u></i>	gore – <i>k'i:re</i> ję vj'elek, ga pr'a: <u>šajo</u> k'a:ku ję <i>zg<u>'ara</u></i> vr'ejmę
<i>zg<u>'avję</u>, -a</i>	uzglavlje – v <i>g<u>'are</u></i> sp'at ję b <u>yo</u> h'uđu ke nej b <u>yo</u> neć za pad <i>zg<u>'avję</u></i>
<i>zg'uba</i> , -ę	gubitak – s t'a:bo ję tude samu <i>zg'uba</i> .
<i>zgudej</i>	rano ujutro – <i>du zgudej</i> st'a:nę sę mo zv'čir t'ema przed <i>u'čmi dejua</i>
<i>zg'u:nę, -ga</i>	iscrpljen (stanje nakon parenja) – <i>pr'idę</i> ves <i>zg'u:nę</i> , pola pa tri dni spi
<i>zg'u:nte, -u, mn.</i>	cjepanice za šindru i duge – <i>du na zna c'ejet</i> je l'epę <i>zg'u:nę</i> spr'ide
<i>Zg'urenc</i> , -a	onaj iz gornjeg kraja – <i>Zg'urence</i> n'ejs duast v'išję ko <i>Zd'uvence</i>
<i>zg'u:yar</i> , -ja	izgovor – dej sę dę ję <i>zg'u:yar</i> d'u:ber je j'o <u>šou</u> , pa nę v'ejn kak ję j'o <u>šou</u>
<i>z'ibat</i> , <i>z'iblęn</i> , <i>z'iblęgo</i>	zibati, ljuljati kolijevku – m'o <u>yg</u> se <i>z'ibat</i> dak nejse <u>yor'aka</u> zaz'ibou, pa je ce <u>u</u> dan kolijevka – <i>z'ibu</i> ję <u>yor'r:ućje</u> šp'ampęt na teč'a:jeh
<i>z'idanca</i> , -ę	zidanica, kuća od kamena ili opeke – <i>B'ajtar</i> je n'ejs jem'ejele <i>z'idanc</i> ; samu kej kak v'i:čje gasp'adar
<i>z'i:lę</i> -a	kupus – kr'empir pa k'is <u>yo</u> <i>z'i:lę</i> ję bi <u>u</u> ž'ivęš za n'ašę l'edi
<i>z'i:ynek</i> , -a	povrtnjak, kupusište – <i>z'i:ynek</i> ję na du'ubre, dęb'ile, č'erne zj'ęmle
<i>z'i:venca</i> , -ę	voda od kiselog kupusa, rasol – za pej'a:ncę ję <i>z'i:venca</i> recn'ija
<i>z j'ada</i>	u ljutnji – tok ję z <i>j'ada</i> v'argu žl'ico ke moj nej j'užna pas'i:raya
<i>zj'a:snet sę</i> -n, -jo	razvedriti se – nad Br'inay <u>yo</u> Dr'a:go sę ję <i>zj'a:sne<u>yu</u></i> , vr'ejmę bu
<i>zj'egrat sę</i> -n, <i>zjegr'a:jo</i>	razigrati se konj ili govedo – k <u>u'ajna</u> ję fajn v'ęckręt sp'estet dę sę <i>zj'egra</i>
<i>zj'ędnę</i> , <i>zjędję</i> <i>ęniga</i>	zelen – zam'i:rko <u>u</u> sen se dę ję bi <u>u</u> <i>zj'ędnę</i> ko gr'iža <u>u</u> j'a:buku
<i>zj'ęnla</i> , <i>z'ęnli</i>	zemlja – <i>zj'ęnla</i> nas r'ędi, mi smo pa pr'ute ne te v'ilki savr'a:žneke
<i>zj'u:kat sę</i> -n, -jo	isplakati se – ke v'ideš t'a:ku, sę m'aręš <i>zj'u:kat</i> na m'i <u>u</u> pamag'ajni
<i>zjutra</i>	ujutro – <i>k'i:ri</i> gr'ędo <i>zjutra</i> sp'a:t, pa s k <u>u'adaven</u> š'ajbę br'išęjo jeh č'a:ka p'eku

<i>z lebga</i>	na lijep način – <i>ne z lebga ne z g'ardga ga na m'areš fk'atat</i>
<i>zl'ęč, zl'i:žęn, zl'i:žęgo</i>	izleći – <i>k'u:kla m'arę tri k'ejdnę k'u:čet na j'ejceh ok čę kęj zl'ęč</i>
<i>zlj'ętet, zl'ętin, zlęt'ijo</i>	poletjeti, sletjeti, uzletjeti – <i>zlj'ętet sę da gur, dul, je palj'ętet</i>
<i>zl'udja, -u, mn</i>	poprečni odvodi na strminama – <i>dak so blę d'i:nęę zl'udja, je bię p'u:t v ride</i>
<i>zl'udję -a</i>	zlotvor – <i>zl'udję sę dej unmo ke d'ejua zyo prozračiti – c'imer sę m'arę v'ęčkręt zl'uhtat</i>
<i>zl'uhtat, -n, -jo</i>	<i>svladati, uspjeti – n'ejhej z d'ejlen čę na m'areš zm'ač</i>
<i>zm'ač, zm'ęaręn, zm'ęaręgo</i>	<i>zanjihati – samu maę treba v'eo zm'a:jat pa pačn'ędo j'a:buka p'a:dat</i>
<i>zm'a:jat, -n, -jo</i>	<i>poludjeti – šl'iše sę dę sę ž'i:ne; kok sę m'arę tok zm'a:met na st'a:re dan</i>
<i>zm'a:met sę, -n, zm'a:mjo</i>	<i>sa mnom – z zm'a:no na b'uštę preſet'i:rale umoran – m'areš bet zm'a:ntran ęot t'ulzga had'ęjna</i>
<i>z m'a:no</i>	<i>smršavjeti – nej zdr'a:uę pręvęč zm'arhavet</i>
<i>zm'a:ntran, -ga</i>	<i>skrpliti, skromno napraviti nešto oko kuće – dę m'aręn to j'esęn samu str'ejho zm'a:šit mastan čvarak – dęb'i:umo čav'ejke d'eo dę ję ko zm'a:zek</i>
<i>zm'arhavet, -n, zm'arhavjo</i>	<i>zgnječiti, zgužvati – zm'ečkat pa tję v'arč ję te v'ilka š'k:uda</i>
<i>zm'a:šit, -n, zmaš'ijo</i>	<i>izgubiti na vremenu – čav'ejke ję žoę zm'eđet dva dni za an c'ejgelc d'abet mrdnuti – zdr'avję be te byo maę sę zm'eđlat ko skuze s'edet</i>
<i>zm'a:zek, zm'a:ska</i>	<i>dogovoreno – zm'ejnęu ję dę j'utre pr'ideštę; pa se nej ęan s'ilę 'a:htat luđak – se nej zm'ešanec, samu tok mo d'eo ke sę rat h'eca</i>
<i>zm'ečkat, -n, zmečk'a:jo</i>	<i>zbrka, metež – z n'ičęza r'a:ta te v'ilka zm'ešenga, ke nę be byo s'ilę</i>
<i>zm'edet, zm'edin, zmed'ijo</i>	<i>skloniti, maknuti – nar'ęde sę na'umen pa sę nakar zm'eknet, buš v'idiu dę sę bu ęan ručno oprati rublje na rifljaču – jęs čo c'a:pę zm'encat, ti jeh pa ęavi</i>
<i>zm'eđlat, -n, zmegl'a:jo</i>	<i>pomesti – t'ulzga sm'ętja sę na da samu tok zm'eđst</i>
<i>zm'ejnęu, zm'ejnęga</i>	<i>smekšati, omekšati – p'uste t'i:pkę zm'ęčcat, derg'a:č n'ejso za vžet</i>
<i>zm'ešanec, zm'ešanca</i>	
<i>zm'ešenga, -ę</i>	
<i>zm'eknet, zm'a:knęn,</i> <i>zm'a:knęgo</i>	
<i>zm'ençat, -n, zmenc'a:jo</i>	
<i>zm'ęst, zmj'ętn, zmj'ętęgo</i>	
<i>zm'ęčcat, -n, zmęč'a:jo</i>	

<i>zm'i:ren</i>	uvijek, stalno – <i>zm'i:ren</i> <i>sę dab'iję št'el za fs'ako m'ęt'yo</i>
<i>zm'i:rjat, -n, -jo</i>	spočitavati, nabrajati nedostatke – <i>u'a:jęna ję zm'i:rjat, zdęj sę pa na da vęć ęodę'a:det</i> ne obraćati pozornost – <i>unę ke sę pr'ażdaję ję najbel z m'isle p'estet</i>
<i>z m'isle p'estet</i>	<i>izumiti; podsjetiti – ne k'avręt nej bęo samu tok zm'islet</i>
<i>zm'islet, -n, -jo</i>	<i>sjetiti se – pr'u:bej sę zm'islet kok ję t'ešku kaš na h'arpte nę'aset</i>
<i>zm'i:st, zm'i:tęn, zm'i:tęgo</i>	<i>napraviti maslac iz vrhnja – bręs pinę be bęo tęšku puter zm'i:st</i>
<i>zm'i:tlaj, -a</i>	<i>maslac od jedne mjere vrhnja – zm'i:tlaj so lepu ęok'inčlę; ze žlico so ga naz'apkalę</i>
<i>zmj'ętat, zm'i:čęn, zm'i:čęgo</i>	<i>pobacati – het'ajte na kep zmj'ętat t'estę c'ejpancę</i>
<i>zmr'a:zenca, -ę</i>	<i>oborine pri niskoj temperaturi, rosulja, omražica – mr'a:zenca p'a:da pa h'udmo mr'a:ze</i>
<i>zmę'a:čet, zm'u:čen, zm'u:čjo</i>	<i>smočiti – u'a:rtę sę zmę'a:čet, zak b'uštę nah'udni</i>
<i>zm'u:čet, -n, zm'u:čjo</i>	<i>umoriti, izmučiti – ok češ pajd'aša zm'u:čet na ž'a:ge, mo samu fajn ruk pert'išče</i>
<i>zm'u:tet, -n, zm'u:tjo</i>	<i>otjerati dosadu, zabaviti; zbuniti – ęotr'aka zm'u:teš z d'utko, st'a:rjega pa z gę'a:šken pogriješiti, zabuniti se – per pęočićeve sę nę'smejš zm'u:tet, al sę pa ęobr'iše za solt skliznuti – glej kok pr'imęš fr'iško r'ibo, zak čę te v l'uhte zm'u:net z r'aki snalažljiv – f sake p'rilke ję zn'ajdlię, zajn sę na buj</i>
<i>zm'u:tet sę -n, zm'u:tjo</i>	<i>poledice, na leđima – ke zn'a:k l'ęziš ję p'u:bek ze zg'u:rnę str'ani</i>
<i>zm'u:znet, zm'u:znęn, zm'u:zńęgo</i>	<i>s nama – balę w nęd'ejlo z n'a:me na m'u:rje madež na tijelu – zn'amejni sę na pr'ażmo m'ejste r'ajma</i>
<i>zn'ajdlię, -ga</i>	<i>osvećivati se – nej paštj'ęnu na mj'ęne sę zn'a:šat, ke n'ejsen neč kr'ię</i>
<i>zn'a:šat sę -n, -jo</i>	<i>iznijeti snesti – denes pa n'i:čę ta k'akuš nekok zn'ęst, samu č'epi</i>
<i>zn'ęst, znj'ęsn, znj'ęgo</i>	<i>preko ruke (kod bacanja) – znic c'uprencę ę'aves s'ejęjo</i>
<i>znic</i>	<i>izritati se (govedo) – za kr'a:ęo ję sęglih znę'aret al pa zb'ezlat</i>
<i>znę'aret, zn'arin, znar'ijo</i>	

zn'ucat, -n, -jo	istrošiti – <i>zdej na marę zn'ucat č'ejvlu, keda nej m'ougu pa hy'ač na r'ite</i>
zr'a:bet, -n, zr'a:bjo	iskoristiti – <i>těžak'inę m'aręš zr'a:bet dak so te per ry'akah</i>
zr'a:čit, -n, zrač'ijo	izručiti, uputiti – <i>mj'ęne n'ejso tle zr'a:čit kok se d'eca p'itajo; bun vri zv'ejdu</i>
zr'adit sę, -n, zrad'ijo	izrodit se – <i>prejk sę nej kr'empir m'ougu tok hm'a:le zr'adit ko sę da zdej</i>
zr'ajtat sę -n, -jo	dosjetiti se – <i>kumej sen sę zr'ajtou ęot k'u:t ga p'aznan</i>
z r'anga j'utra	rano ujutro, zorom – <i>c'uprenčę z r'anga j'utra h'u:djo su pr'aset</i>
zr'ast, -e	ožiljak, također uzrast – <i>šę sę me p'azna</i>
zr'a:st, zr'a:stę, zr'a:stęgo	zr'ast ke sen sę <i>bių m'ajhen par'ejzou</i>
zr'astan, zr'astnega	izrasti, narasti – <i>nę be m'ougu v'arjat dębe m'ougu zr'a:st tulke kr'emper</i>
zr'asti, mn.	dobrog rasta – <i>nej zr'a:stu tok vj'elek ko je zg'l:idou zr'astan</i>
zr'ejšu, zr'euga	prepone – <i>v zr'asteh b'ali ke r'a:stęš</i>
zr'ejzane, zr'ejzanga	zrelo – <i>al je zr'ejšu, al pa gr'ižayu</i>
zr'ejzat, zr'ejžę, zr'ejžęgo	jako sličan, slika i prilika – <i>zr'ejzane 'a:ta, so d'ale ž'i:nske ke je zamat'a:nга p'eska p'ejstvaya</i>
zr'ihtan, -ga	izrezati, srezati – <i>pam'a:gejtę me zr'ejzat čeb'u:yo, zak me grę v yači</i>
zr'ihtat sę -n, -jo	dotjeran – <i>za V'ezem so ble fse zr'ihtani</i>
zr'oymat, -n, -jo	dotjerati se, uređiti se – <i>za na vęşę'l'ico sę zr'ihtej kar n'ajbel m'aręš</i>
zr'u:čat, -n, -jo	izravniti, ispraviti – <i>do ned'ejlę je cajt zr'oymat pakyl'a:rjenę k'u:ya</i>
z u'abat, z'u:blę, z'u:blęgo	izručiti, dati upute – <i>čęz 'urlap smo tle h'išo zr'u:čat n'a:šen, pa so šle je ęani prač zobati – kąjnen daj z u'abat, dęb'udo j'utre j'aki v ęaze</i>
z uł:det, -n, z u'a:djo	goveda međusobno upoznati – <i>na sp'umat sę žev'ina z uł:de, dę sę vej r'i:t j'a:kaste skotrljati – z uł:lo</i> sę je pa sn'ejge ko je d'oyk je š'erak
z uł:jlat, -n, -jo	slomiti, fig, nestati – <i>za kako n'o:yo jegr'a:čo čę ga z uł:amat</i>
z uł:amat, z uł:amłę, z uł:mlęgo	zora – <i>stan'itę f'a:nte z uł:ra je</i>
z uł:ra, z'ari	shvatiti – <i>gl'a:gnu je z uł:rit kok kira stę'a:r d'ejša</i>
z uł:rit, -n, z uł:ri'ijo	zlatan – <i>naš te m'a:le je z uł:at</i>
z uł:a:t, z uł:adga	

z<u>u</u>ł:t, z<u>u</u>łav<u>ę</u>n, z<u>u</u>łav<u>ę</u>go	zvati – pręstan'itę mę z<u>u</u>ł:t keder sen na dejle
z<u>u</u>łta vr'ejden	zlata vrijedan – ta m'a:le me ję z<u>u</u>łta vr'ejden ; uodv'arnę me d'ejkuo
z<u>u</u>łtu, -a	zlato – z<u>u</u>łto u'oro ję keda j'emu samu kak uobr'ajtan m'u:š
z<u>u</u>łob'arknet sę, z<u>u</u>łob'arkn<u>ę</u>n, z<u>u</u>łob'arkn<u>ę</u>go	osvrnuti se – v'a:mę sę nej tu ne z<u>u</u>łob'arknet , tok d'ęrži do sj'ębę
z<u>u</u>łodej	izaziva nelagodu – k'u:lar me z<u>u</u>łodej
z<u>u</u>łogat, -n, z<u>u</u>łog'a:jo	izreći laž, slagati – kok me m'aręs v uaci z<u>u</u>łogat
z<u>u</u>łotn'ina, -ę	zlatnina – ze z<u>u</u>łotn'ino ję samu br'iga
z<u>u</u>łoxet, -n, z<u>u</u>łozjo	suziti, napraviti užim – hę'a:cę se daj z<u>u</u>łoxet, bel te b'udo st'a:lę
zvan	osim – p'aršle so fse uod r'ida, zvan njęga
zv'arč, zv'arž<u>ę</u>n, zvarž<u>ę</u>go	pobaciti (životinje) – kuz <u>ę</u> a ne m'a:cka maę keda zv'aržęjo
zv'arč sę	izrodit se – kok sę m'arę tok zv'arč ; ne v neg'ovę ne v n'iję sę nej neć v'argu
zv'arhanu, zv'arhangra	vrhom puno – kar tj'ęcę na m'aręs zv'arhanu n'alit
zv'arkast, -ga	zvrkast – na daj mo neć v r' aki ke ję tok zv'arkast
zv'arnet, zv'arn<u>ę</u>n, zv'arn<u>ę</u>go	prevrnuti – u'a:re s'enu zv'arnet pa t'estmo g'ardmo p'u:te
zv'aržek, zv'arška	najslabiji iz okota – trin'ajste pręš'iček ję zv'aržek ke n'ejma s'eska
zvęcir	navečer, uvečer – zvęcir je byo snuče, zvęcir bu je drejve
zv'ehran, zvehr'a:nga	neozbiljan – pręvęcę ję zv'ehran dę be biu g'ospon
zv'ejdet, zvejn, zv'edo	doznnati – pr'u:bej zv'ejdet pa čin so pr'a:tę
zv'ejzda, zv'ejzdę	zvijezda – z g <u>ę</u> ayo sen v'edru pa sen fsę zv'ejzdę v'idiu
zvęd'ičat sę, -n, -jo	izvršiti pokoru – uana sę k'a:ne na t'emo sv'ejte zvęd'ičat
zven'ajnu, zven'ajnega	vanjsko – zven'ajne zgl'i:d čav'ejka pręu'ari
zvęntę'etu, zvęntę'anga	iskriviljeno – te 'ćejvle nejso vęc za u'abut, pr'ęvęc so zvęntę'ani
zvęr'ina, -ę	zvijerje, zvjerad – l'edi so g'arji ko zvęr'ina , samu ke maę pap'ięjo
zvęnak, zvęn'a:ka	zvjerinjak – K'a:lm̄an ję na F'a:rjоymo u'aze j'emu zvęnak
zv'et, zv'ij<u>ę</u>n, zv'ij<u>ę</u>go	saviti, sviti – sr'amak pr'a:ve: p'unkelček se

<i>zv'ide</i> <i>sę -n</i> , <i>zv'ido</i>	<i>zv'et, pa pat p'a:zdeho det</i> prohtjeti se, svidjeti se – <i>zv'ide</i> <i>sę je kaku</i> <i>uoblek'ięu, pa se ga k'epi</i>
<i>zv'i:net, -n</i> , <i>zv'i:njo</i>	<i>uganuti, iščašiti – v gl'ejne se n'ago</i> <i>zv'i:net, nej neč č'udnega</i>
<i>zv'i:zat, zv'i:žęn, zv'i:žęjo</i>	<i>svezati, zavezati – d'ęvit l'ejt ję st'ar, pa</i> <i>se r'uksaček na zna na z'anko zv'i:zat</i>

Ž

<i>ž'a:ba v j'ejcę (gl'i:dat)</i>	gledati kao žaba u jaje – <i>gl'i:da v'ajno ko</i>
<i>ž'ač, -a</i>	<i>ž'a:ba v j'ejcę</i> talog kave – za b'ejęu k'afę sę <i>ž'ač p'esti</i> <i>p'astat, pola sę k'afę ęoc'edi</i>
<i>ž'a:ga, -ę</i>	<i>pila – ž'a:gę so fsaks'u:rtnę: r'ačna,</i> <i>papr'ejčna, kr'u:žna, paku'ančna...</i>
<i>ž'a:ganca, žagancę</i>	<i>daska – v žagancę sp'a:dajo c'olarcę,</i> <i>trifert'alcę, pa unę ot tri centim'ętre</i>
<i>ž'a:gat, -n, -jo</i>	<i>piliti – na r'aki ž'a:gat, ję bęo hedu m'ednu</i> <i>piljevina – m'akru ž'a:gejni ję su'a:p n'a:stu</i>
<i>ž'a:gejni, -a</i>	<i>sapun – z ęoja, pa s k'asti sę ž'ajfa k'uhu</i>
<i>ž'ajfa, -ę</i>	<i>sapunati – kar so deterđ'ente nej vęč silę</i>
<i>ž'ajfat, -n, -jo</i>	<i>ž'ajfat r'u:bo</i>
<i>ž'ajfenca, -ę</i>	<i>sapunica – ž'ajfenca ję p'ejna ęod ž'ajfę</i>
<i>ž'ak, ž'aką</i>	<i>muška čarapa – ęoym'ini ž'akę so g'arki,</i> <i>samu du jeh padn'a:ša</i>
<i>ž'akane, -u, mn.</i>	<i>pleteni, unutarnji dio opanka – ž'akane so</i> <i>tude ęoym'ini, n'ajnę sę pa ęop'anke naš'ijęgo</i>
<i>ž'a:kel, ž'a:kla</i>	<i>vreća – m'aške dę ję d'u:ber za ž'gni dak</i> <i>m'aręž'a:kel m'aha pa l'i:de vl'ejč</i>
<i>ž'a:mę, -a</i>	<i>baršun – za h m'a:še sę ž'gni pakr'ijejo v</i> <i>r'u:pcę ze ž'a:męa</i>
<i>ž'a:ęasnu, ž'a:ęasnega</i>	<i>žalosno – pa nęd'ejlah ję tok ž'a:ęasnu ke</i> <i>nej ž'ivę d'ušę v'idet v'ena</i>
<i>ž'a:ęast -e</i>	<i>žalost – per h'iše ję v'ilka ž'a:ęast ok kak</i> <i>mę'a:t vmrę</i>

ž'au̯ba, -e	melem, mast za zacjeljivanje – d'ama sę sk'uha ž'au̯ba za dȳast k'u:žneh bal'ejzne
ž'bingel, žb'ingla	klatno na zvonu – derg'a:čen žb'ingel je za br'ęnčin zg'anc ko za šk'a:tęo
žebeln'a:k, -a	pčelinjak – čęz z'imо je žebeln'a:k ko m'artu, na sp'umat pa ęož'evi
žeb'i:ya, žeb'i:lę	pčela – rj'ęčę sę, d'ejua ko č'ęrf, al žeb'i:ya da bel
ž'ebu, ž'ebla	čavao – ž'ebłę so f Č'ebre kau̯a:le dak so žę'l'ejzu tal'ile
žeb'u:ya, žeb'ulę	crveni luk – z'ajdnę l'ejta žeb'u:ya hedu gn'i:ę
ž'efran, žefr'a:na	šafran, mirodija – dr'agu je ko ž'efran
ž'eglat, -n, žegl'a:jo	škakljati – kej sę bu sm'ejo: tv'ajen hecen, ke ga n'i:č neč ž'eglat
ž'aja, -e	žed – p'aręo ž'ejø pat'ęrpe, pola na buš v'ę:č ž'ejgen
ž'ejgen, ž'ejgnega	žedan – ž'ejgnega tę bu čęz ęado prępj'ęlo: zakovice za cipele – žę'l'ejasca gr'ędo na
žę'l'ejasca, žę'l'ejsc, mn.	sp'ico, je per str'a:ne č'ejvlu
žę'l'ejza, žę'l'ejs, mn.	više vrsta pribora:za skije, za lov it.d. – na
žę'l'ejznu, žę'l'ejznega	žę'l'ejza sę j'a:zbece ę'vojo
žę'l'ejzu, -a	metalno, željezno – žę'l'ejzne gr'a:belcę so
ž'enir, žen'irja	za pa gręd'ice
ž'epan, žep'a:na	željezo – je gr'u:del je ana v'arst žę'l'ejza
žepl'inka, -e	geometar – za m'ejo pa'k:azat sen bię
ž'ędet, -n, ž'ędjo	žen'irja zię
Ž'ęri, mn.	župan – per Žep'a:naveh je keda ž'epan ž'i:ę
žę'r'i:ę, -a	šibica – natek'ire je tok šp'aro: dę je
žerj'a:uka, -e	žepl'inko pręc'ejpu, pola je pa d'ou:
žern'a:da, -e	žepl'inko na dv'akręt, l'itro na ankręt
žern'ovec, žern'o:uka	učvršćivati »žert« na vozlu – t'i:žje se
ž'ęt, ž'ęde	u'a:gelję buš us ž'ędu
	Žiri, mjesto u Sloveniji poznato po Alpini –
	ko so ble č'ejyle ze Ž'ęri, t'a:keh nej v'ę:č
	žderanje – denes d'eo žę'r'i:ę zast'ujnske
	j'ejde
	žeravica – kr'empir b'umo pj'ękle, pa
	m'irkej dę bu fajn žerj'a:uka
	dnevница – tężak'inę gr'ędo v žern'a:do ke
	ta bag'a:ten grunt'a:šen
	kvarcni pijesak – žern'ovec so par nas
	kap'a:le za gę'a:žoymę, pa šajbę d'ejęat
	drvena poluga za vezanje sijena na kolima –
	ž'ęt sę n'aprej na t'ęsnu zv'i:ę, ęadzat pa

ž'gr̩t, žr'gr̩, žr'gr̩do	<i>nat'ignę, pa pola zv'iżę – ęożęerde</i>
ž'gr̩	<i>źderati – žev'ina n'i:čę tu s'enu z Rep'inkę r'a:da ž'gr̩t, pr'ęvęć ję v nj'ęmo čęmę'r'ikę svrbjeti – l'ejve duł'a:n mę ž'gr̩i, pam'ejne dę dn'a:r pr'idę</i>
ž'gr̩, žajnęn, žajnęgo	<i>żeti, żnjeti – kire nej neć sjay na bu j'emu neć za ž'gr̩</i>
żeętl:aca, -ę	<i>żivotinjica, kukac – pa l'ejte pr'idę zes z'ęmlı fsaks'urtna žeętl:aca</i>
ž'eętat, žeętata	<i>tijelo – ž'eętat r'a:du b'ali na sp'umat, ke ję čęł'avejk zal'ęzan</i>
ž'eętou, žeętula:le	<i>żivotinja – čęavejk ję najg'arja ž'eętou pas'ibnu ke sę napiję</i>
žev'ina, -ę	<i>stoka – za anę stęari ję žev'ina bel p'a:mętna ko čęł'ouk</i>
ževl'g̩ni, -a	<i>život – ževl'g̩ni ję s'a:ma ana v'ilka br'iga pa m'a:ntra</i>
żeęg'a:nu, žeęg'a:nga	<i>izgorjelo, zagorjelo – žeęg'a:nu pęć'ęjni nej ne kremp'i:rja vr'ejdnu</i>
žg'ajni, -a	<i>paljenje – žg'ajni pa suhen ję prępav'ejdanu</i>
žgr'a:bec, žgr'a:pca	<i>vrsta lastavice – se nej n'ekę r'a:zlikę męd žgr'a:pceń je ę:a:stoyco</i>
ž'ida, -ę	<i>svila – denes ję ž'ida čistu 'umjetna, nej ko ję bęta keda</i>
ž'idan c'ajt, -ga -a	<i>vremena na pretek – ima tok lejp ž'idan c'ajt, pa sę ne na ęobr'iję</i>
ž'idanu, ž'idanga	<i>svileno – ana p'ejsen grę: jęs pa ti, pa ž'idana mar'ejla</i>
ž'i:gen, ž'i:gna	<i>blagoslov – ęo V'ezme sę nj'ęsę j'est na ž'i:gen, na V'ilko seb'u:to pa ę:agen</i>
ž'i:gen n'ęst	<i>nositi hranu na blagoslov – my'ada p'unca ž'i:gen n'ęsę dę paręa ž nin d'amu pr'idę, je dę sę t'estu l'ejtu ęoż'ine</i>
ž'i:gnana ętuda, -ę-i	<i>blagoslovljena voda – per h'iše ję zm'i:ren fl'a:ša ž'i:gnanę ętudi, ęok kedu zb'ali</i>
žiher	<i>slobodno, dopušteno – žiher se j'egrou let'rijo, ke se t'ulku d'abię</i>
ž'i:hta, -ę	<i>u lug od pepela namoćeno rublje prije pranja - ž'i:hta pr'ęzrę r'u:bo čę pręd'oęgu st'aji v'ajne</i>
ž'i:htat, -n, -jo	<i>prati rublje lugom – n'ajprek sę r'u:ba ž'i:hta pola m'enca, pa spę'ahnę</i>
ž'i:htnek, -a	<i>kabao, čabar za pranje rublja – za ž'i:htnek ję l'esin čebr'ićek</i>

ž'ilca, -ę	žilica – <i>uot pej'a:čę ima ž'ilcę pa nu'ase je pa uobr'a:ze</i>
ž'ilco j'emet	neodoljivo željeti, žudjeti – <i>ima ž'ilco na p'u:hejni, venda mo bu p'ika stj'čkua</i>
ž'ilou, -ga	žilav – nej <i>gr'u:p, al je ž'ilou</i>
ž'ima, -ę	dlaka konjskog repa – <i>ž'ima n'uca za m'a:yarskę uom'ejta</i>
ž'i:melca, -ę	pecivo, žemička – <i>pr'a:vę ž'i:melcę ne pr'a:vę k'iflę na pj'ęćgio v'ęć</i>
ž'i:neh, ž'i:nha	mladoženja – <i>derg'u:ua nęv'ejsto p'i:lę da uot'a:rja, nazej jo da pa ž'i:neh</i>
ž'i:u, -ga	živ – <i>mau ž'i:u je p'aršu d'amu pa t'a:kmo vręm'inę</i>
Ž'i:u Brj'ęsa	četvrtak prije pusta,mesni dan – Ž'i:u Brj'ęsa, m'ęsu krj'ęsa
ž'i:u 'a:pnu, ž'i:u ga -a	negašeno vapno – nej ž'i:u 'a:pnu za perj'emat z rak'a:me, zak r'a:tajo fres
ž'i:u sr'ębru, ž'i:u ga -a	živa – f T'ęrstje so še str'ic F'ardek ž'ivi, ke so ž'i:u sr'ębru kap'a:le
ž'ivę, ž'ivęza	živežne namirnice – <i>pa r'a:te smo ž'ivę dab'iale na proviz'a:cijo</i>
ž'ivi r'abi	oštrobriđno – <i>na ž'ivę r'abi sę c'imper st'i:šę, dę ga je l'epu v'idet</i>
žj'ępo, -a	sumpor – <i>pa žj'ęple so žepł'inkę dab'ilę j'emi</i>
žj'ouč, -a	žuč – <i>rezb'ezan p'oučh ima v'ilke žj'ouč</i>
žl'ajdrę, žl'ajder, mn.	vrsta lanaca – <i>žl'ajdrę r'a:bjo za pal'ajter perk'apćit</i>
žl'ajf, -a	kočnica na kolima – <i>p'arve žl'ajf s'a:n fu:rman žl'ajfa, z'ajdnega da pa 'elfar</i>
žl'ajm, -a	otpadna sluz – <i>samu žl'ajm grę vęć od nj'ęga ke neć na jej</i>
žl'ajmat č'ej:u, -n, -jo	sk idati unutarnji sloj s crijeva – <i>dęb'ilę č'ej:u sę na žl'ajmajo</i>
žl'ebi, mn.	žljebovi – <i>les'ini žl'ebi sę s t'ęsyo zg'oubjo</i>
žlęhny'abo, -ę	ljutitost, zločestoća – <i>ze žlęhny'abo sę je t'ęšku sperj'a:znet</i>
žlęht	ljut, zločest – <i>žlęht se ko p'es, s'amu kar na vgr'iznęs</i>
žl'ejbet, -n, žl'ejbjo	pití bez mjere – <i>žl'ejbe, žl'ejbe, pa nigdę sę na nažl'ejbe</i>
žl'ejp, žl'eba	žlijeb; uvala na kosini – <i>s Hr'iba smo sę pa žl'ejbe sk'ijale</i>

žl'<i>əndrat</i>, -n, -jo	nerazgovijetno, na dječji način govoriti – u'atrak je najzg'adneje ke z'ačně žl' <i>əndrat</i>
žl<i>p'udra</i>, -ę	bljuzgavica – v n'agi te bu m'akru pa tulke žl <i>p'udre</i>
žl'ičneke, -u, mn.	žličnjaci – žl'ičneke so duabri v m'ęsne ž'upe
žl'ifarje, -u, mn.	muške niske cipele – za Bu'ažič je v žl'ifarjeh pr'evęć mr'ęs
žl'i:hten, žl'i:htnega	zao, zločest – z m'a:no je d'u:ber, čę glich d'ejo dę je žl'i:hten
žl'indra, -ę	sluz – samu neka žl'indra dę sę mo nab'i:ra
žl'i:połxa, -ę	bljuzgavica – žl'i:połxa je pa m'akremo sn'ejge ko je žlep'udra
żm'aht, -a	okus – j'est dab'iję b'ulje žm'aht ok d'i:nęs v'ajno perb'ulškę
żm'a:htnu, žm'a:htnega	ukusno – žm'a:htnu je unu kiru te šm'eka
żm'ęk – a	jako mokro ili gnjecasto – z'i:lę sę je reskuhauų na žm'ęk
żm'ękat, -n, -jo	hodati u potpuno mokrim cipelama – ke ankręt p'ačnę žm'ękat f č'ejvleh, pola je bel dę sę saz'ujęs
żm'igat, -n, -jo	žmirkati, treptati (očima) – ke je h'ut, p'ačnę żm'igat z anen u'aken
żm'itke, -u, mn.	pogača od umiješanog mladog mlijeka – žmitken so par nas dj'a:le sk'uta
żm'uklär, -ja	pohlepnik, sebičnjak – pa sv'ejte je delę kak žm'uklär dę je pa nęd'ejlah d'ejęa
żn'a:blę, žbabel, mn.	gubica – ok čętę p'es vgr'iznet, samu h'etej mo v žn'a:blę kęj det
ž nin d'ęzat	podržavati ga – ž nin d'ęz'ijo je ke v'edo dę nej f pr'a:ven
žn'i:rance, -u, mn.	vezice za cipele – za nek'aga so žn'i:rance, za dr'uzga pa žn'u:rcę
žn'i:rat, -n, -jo	vezati si cipelu – nedu se č'ejvlę žn'i:ra, jest se jeh zap'ęrin
žn'u:ra, -ę	konopac kojim se označuje pravac – rągnu je ko pa žn'u:re
žn'u:rcę žn'u:rc, mn.	vezice – žn'u:rcę so za zažn'u:rat č'ejvlę, ko žn'i:rance
žou bet	žaliti, biti žao – zajstun je žou bet ke sę na da pam'a:gat
ž'ołkna, -ę	šupljina iznad ognjišta – tulku n'ejmaš dę na p'udę f to ž'ołkno
ž'ołna, -ę	ptica žuna – ž'ołna na n'a:gęo v'arta ko be mitrol'e:s t'ołku

ž'ou̯tu, ž'ou̯dga	žuto – <i>j'enak ję, samu k'irkret mo f st'iske parj'ęnež'ou̯to kri v gręb'i:šę</i>
ž'r'ejbec, ž'r'ejpca	pastuh – <i>ž'r'ejbec ję n'ekej v'ę:č ko k'ajn rodbina – pa ž'u̯ahtę dę p'ese kr'i:plęjo</i>
ž'u̯ahta, -ę	<i>srčani ili moždani udar, kap – v'edru ga ję b'ažje ž'u̯ak</i>
ž'u̯ak, -a	
ž'u̯akce, -u, mn.	ženske kratke čarape – <i>uni l'epi b'ejli ž'u̯akce z dam'a:čę ę'ou̯ni, ko kep'ični</i>
ž'u̯ake, -u, mn.	<i>muške čarape – vemb'a:čni ž'u̯ake nejso za pa z'ime</i>
ž'u̯a:lę, -u, mn.	žvale – <i>ž'u̯a:lę sę dab'ijejo od gmazan'iję, k'ųajne jeh pa fu:rman d'i:nę</i>
ž'u̯ampat, -n, -jo	<i>prekomjerno piti, lokati (stoka) – kok na bu rež'uamp'a:na, ke vęć pu ę'oręž'u̯ampa to berl'uzgo</i>
ž'ugat, -n, -jo	groziti, prijetiti – <i>dr'ugu na zna ko ž'ugat</i>
ž'u:har, -ja	žohar – <i>ęod ž'u:harju sen duaste šl'išoę, ž'ięga pa n'ejsen nigdę v'idiu</i>
ž'u:kat sę, -n, -jo	bosti se rogovima – <i>k'azi sę na m'arjo</i>
ž'u:kat, anę sę t'erk'ajo	<i>ž'u:kat, anę sę t'erk'ajo</i>
ž'ulca, -ę	hladetina – <i>ž'ulca ję paz'imska paj'ejden</i>
ž'ulet, -n, ž'uljo	žuljati – <i>keder ę'ejyle pačn'ędo ž'ulet, bel dę sę st'a:veš na p'u:te</i>
ž'unta, -ę	<i>talog od topljenog maslaca – m'a:suo sę pabj'ęre prejk ko sę fst'a:nę, dę ž'unta f pas'u:de ęost'a:nę</i>
ž'upa, -ę	<i>juha – gav'aja ž'upa ję za ęokr'ejpet, ęot s'uhga m'ęsa pa sm'ardi pa d'ime</i>
ž'upnek, -a	<i>božićna pogača – ž'upnek sę n' ačnę ke sę s p'unačkę pr'idę</i>
žverg'alit, -n, žvergal'ijo	<i>cvrkutati – kok ję vęs'iui ke na sp'umat t'ičke začn'ędo žverg'alit</i>
žv'i:klastu, žv'i:klazdga	<i>gnjecavo, nedovoljno pečeno tjesto – 'aržou kr'eh ję žv'i:klast, bię pj'ęčen al nę</i>

ZAKLJUČAK

Pri popisu riječi i njihovoj sistematizaciji nisam se služio nikakvim primjerom, niti starijim rječnikom, jer ovo je, koliko znam, prvi i jedini primjer popisa tolikog broja domaćih riječi. Da sam imao podsjetnik, broj zabilježenih riječi bio bi kudikamo veći. Ovakav se nekima neće svidjeti iz razloga što se temelji na govoru kojim govori manji broj ljudi, a znamo da skoro svako selo i zaselak imaju neke specifičnosti u svom govoru. Kada bi se pokušale sve uvrstiti i naglasiti, iziskivalo bi dosta prostora i vremena. Vjerujem da bi se izgubilo na aktualnosti u masi sličnih ili gotovo jednakih izgovora.

Upotreba našeg govora u literaturi naše prošlosti veoma je rijetka pojava. Nije poznato da je itko prije 1939. godine pokušao pisati, kada je to učinio Franjo Poje – Puglę novinar u Zagrebu, rodom iz Crnih lazi. Kasnije su se povremeno pojavljivali pjesnici na domaćem jeziku, ali, koliko znam, nitko nije pokušao sastaviti neka pravopisna pravila. Zbog toga i nemamo svojih naziva za vrste riječi, njihovu deklinaciju ili konjugaciju, nego ih nazivamo prema književnom jeziku.

Prije detaljne obrade našeg govora trebalo bi postaviti neke pravopisne norme, jer ovaj moj pokušaj je slobodno shvaćanje temeljeno i vezano uz hrvatski književni jezik. Stoga je dvojbeno kako treba pisati pojedine riječi, da li odvojeno ili zajedno (*telę* ili *te lę*, *vajn* ili *va jn*, *najn* ili *na jn...*)

Tehničke poteškoće pri pisanju nisu dopuštale da se svaka riječ u rječniku naglesi onako kako se izgovara. Ima dosta slučajeva da se različito naglašava u dva susjedna naselja, pa bi detaljno naglašavanje unijelo još više poteškoća u, za početnika ionako teško čitljiv tekst našeg govora.

Pravo je čudo kako je toliko dugo naš jezik mogao opstati. Nitko nije ništa poduzimao da ga zaštiti. Naprotiv, oni koji su znali hrvatski nastojali su da im djeca ne govore domaćim govorom. U školama se uvijek učio književni hrvatski jezik, koji je bio u uporabi u javnim ustanovama i crkvi. Većina naših predaka morala je mukotrpno raditi da prehrani sebe i brojnu obitelj, ne razmišljajući ni o govoru niti o nacionalnoj pripadnosti. Najvjerojatnije je baš to pripomoglo da se taj govor do danas zadrži i da se bezrezervno smatramo Hrvatima, premda naši korijeni dolaze sasvim iz drugih krajeva. Takvo naše shvaćanje je navelo neke poznate stručnjake na krivi zaključak o našim korijenima, pa nam pripisuju čakavsku prošlost. Govor, običaji, glazba, plesovi, nošnja, a napose naša stara prezimena, pa i imena govore o podrijetlu naših predaka.

I zbirka riječi u ovoj knjizi djelomično to potvrđuje.

Slavko Malnar

ZAHVALA

Sam čovjek bez pomoći stručnjaka i dobrih prijatelja malo može toga učiniti. Za ostvarenje ovoga djela trebao sam veliku stručnu pa i tehničku pomoć. Stručno su mi pomogli Gabrijela Polović-Arh, prof; Sanja Raušel, prof; Zlata Bujan-Kovačević, prof; dr. sc. Josip Lisac i dr. sc. Iva Lukežić. Svojim sugestijama pomogli su mi i učitelji i nastavnici hrvatskoga jezika sa čabarskog područja na skupu pod nazivom Okrugli stol. Tehničku pomoć pružili su mi dipl. ing. Robert Tomac, Ivan Janeš, prof., Andrija Zbašnik, likovni umjetnik, dipl. ing. Aleksandar Šoštarić, dipl. ing. Miro Malnar i Marin Malnar.

Svima spomenutima kao i neimenovanima, najtoplje se zahvaljujem. S obzirom na uloženi trud, na samom vrhu ipak trebaju biti dr. sc. Iva Lukežić i Gabrijela Polović, prof.

Predsjednik Matice hrvatske Čabar Ivan Janeš obavio je veliki dio posla na pripremi knjige za tisk. Bez njegove pomoći troškovi oko pripreme i tiska bili bi mnogo veći.

Posebna zahvalnost mojoj bračnoj družici Micki na velikom razumijevanju i podršci.

Bez financijske pomoći se ne bi moglo ni pomisliti na tiskanje ove knjige, pa se najtoplje zahvaljujem svima koji su tome pripomogli.

Slavko Malnar

BILJEŠKA O AUTORU



SLAVKO MALNAR rođen je 8. veljače 1937. godine u Ravnicama kod Tršća. Tu je i proveo svoj životni vijek.

U djetinstvu je proživio sve strahote drugoga svjetskog rata. Fašistička divljanja nisu se zaustavila na paležu rodnog mu kraja, nego je zajedno s većinom stanovništva otjeran u zloglasni logor na otoku Rabu, a potom u Gonars u Italiji.

1944. godine, još u jeku rata, pošao je u osnovnu školu. Tada je u mjestu bila samo četverorazredna škola.

Nakon odsluženja vojnog roka 1960. godine završava više razrede osnovne škole, a zatim u Zagrebu srednju ekonomsku školu. 1980. godine diplomirao je na Višoj ekonomskoj školi u Puli.

U svom radnom vijeku radio je različite poslove. U Šumariji Tršće je od 1960. do 1984. godine tri je godine radio u SDK Čabar, a pet godina u Tvornici kemijskih proizvoda Tršće. Zadnjih nekoliko godina prije umirovljenja radi u Riječkoj banci.

Veći dio svog slobodnog vremena bio je angažiran u mjesnim i općinskim društveno političkim, društvenim, sportskim i ostalim organizacijama. Za te aktivnosti primio je više priznanja od kojih su najviša: »Orden rada sa srebrnim vijencem« iz 1978. i »Plaketa grada Čabra« za 2000. godinu.

Godine 1992. je umirovljen i tada se počinje baviti proučavanjem lokalne povijesti. Pokušava ispraviti pogreške napisane o čabarskom kraju, iako je to gotovo nemoguća kada su one od širokog kruga već prihvачene kao istina. Otkrio je zapisane pogreške o nasljeđivanju, odnosno prijenosu čabarskog vlastelinstva s plemićke obitelji Paravić na Nikolu, odnosno Kolomana Ghyczyja koje se automatizmom prenose s generacije na generaciju, iz jedne knjige u drugu.

Zajedno sa Željkom Malnarom autor je i urednik emisije »Pod starim krovovima« na Radio Čabru.

Na 330. obljetnicu pogibije Frana Krste Frankopana i Petra Zrinskog (30. IV 2001.), izasla mu je knjiga »Prezimena u čabarskom kraju kroz stoljeća – od 1498. – 1997. godine«

KAZALO

Mišljenje o rukopisu (recenzija)	5
Uvodne napomene	6
Glasovi i njihovo bilježenje	15
Běsejdě.....	16
Zaključak	349
Zahvala	350
Bilješka o autoru	351

VKO MALNAR

PAMEJNEK



MATICA HRVATSKA ČABAR

adamić

Čabar – Rijeka, 2002.